#### Kartei Nr. 67

#### Inhalt - Mardorf

- 1. 3 Prospekte von Mardorf
- 2. Karte mit Flurnamen
- 3. Buch: 800 Jahre Mardorf
- 4. Zeitungsbericht: Sommerfreuden am Steinhuder Meer
- 5. Akte: Zeitungsausschnitte zur Geschichte von Mardorf
- 6. Akte: Kleinbahn Mardorf Neustadt
- 7. Akte: Gutachten über Hochwasser im Steinhuder Meer 1965
- 8. Ehekontrakt Heinrich Brase aus Mardorf
- 9. Briefe zwischen Dr. W. Hübner und dem Verkehrsverein Mardorf
- 10. Zeitungsberichte über Gustav Nagel

deserte van mirent. wolene in in any Bug scelin Troppets raw harof mounter cote Boisin. He was Martigue Parpello berein, tor son mind Signited went aber balt nach some Entstehn wegen unning Keit and emanded fiel Tim ven Esten Might Dan able Fot Vehman, Rint Hoge Coor Suchmann, Ridant Franker Fran Cantfrobs un Jansen along Donner. lute vien Viven vant Ner note Jail Nes Maccolope Cigam aufang 185 Walker februit. Son barteran ancion trick ver verse bene lawbout Meyer voran

Concor mit seinem "Weißen Berg"-Gelände am Nordufer des Steinhuder Meeres

Größter Binnensee Nordwest-Deutschlands, mit einer Wasserfläche von 45 Millionen Quadratmeter

Am Nordufer des Steinhuder Meeres

BADEHOTEL

Weißer Berg

INHABER: RICHARD FISCHER
RUF SCHNEEREN 36

Liegewiesen . Badestrand Kaffeegarten . Restaurant Anerkannt gute Küche

Saal für Betriebs - Ausflüge und Konferenzen

FERNRUF SCHNEEREN 24

Hotel und Strandgaststätte

» Mardorfer Warte«

AM STEINHUDER MEER

Besitzer: Fritz Wehrmann

BADESTRAND LIEGEWIESE PARKPLATZ WOCHENENDHAUSER

Sommer und Winter durch geöffnet - Fließend Wasser





Zweiunddreißig Kilometer nördlich der Hauptstadt des Landes Niedersachsen, HANNOVER, liegt das 18 000 Morgen große Steinhuder Meer mit seinen vielfachen Möglichkeiten für Erholungsuchende, Sportler und Naturfreunde.

Insbesondere wollen wir Ihnen das herrliche Nordufer mit seinem Dünengelände des Weißen Berges durch diesen Prospekt nahe bringen.

Zwischen dem niedersächsischen Bauerndorf MARDORF und dem Neustädter Moor als östlicher Grenze liegt dieses schöne Fleckchen Erde mit seinen zu beträchtlicher Höhe ansteigenden Dünen und seinem Wasser mit den ewig wechselnden Bildern, von der spiegelglatten See bis zu den gischtköpfigen Wogen eines aufgewühlten Meeres.

An einem drei Kilometer langen, gegen die Nordwinde geschützten Strand finden Sie beste Badegelegenheiten am Nordufer des Steinhuder Meeres, dessen Wasser Moorsäure, Schwefel und Radium enthält. Zu Luft- und Sonnenbädern laden die Dünen und Liegewiesen ein. Für Zeltler und Wochenendwagenbesitzer sind besondere Campingplätze vorgesehen.

Bei klarem Wetter haben Sie vom Nordufer einen herrlichen Rundblick.



Aus dem Steinhuder Meer erhebt sich der Wilhelmstein, eine künstliche Insel mit einer Festungsanlage, welche in den Jahren 1761–1767 vom Grafen Wilhelm zu Schaumburg-Lippe erbaut wurde und lange als Militärschule diente, in welcher u. a. auch General Scharnhorst seine Ausbildung genoß.

Am gegenüberliegenden Ufer fällt der Blick auf die Rehburger Berge und den Düdinghauser Berg. Im Hintergrund erhebt sich der Deister, Süntel und die Ausläufer des Weserberglandes. In östlicher Richtung erstreckt sich das Neustädter Moor, welches ebenso wie die Kiefernwaldungen, welche das Gelände nach Norden abgrenzen, unter Naturschutz steht. Für Naturfreunde bietet diese Gegend, in welcher auch der Bannsee inmitten einer Heidelandschaft liegt, ein Stück unverfälschter Natur.

Es bieten sich zahlreiche Ausflugs- und Wanderungsmöglichkeiten. In der näheren Umgebung liegt das kleine Städtchen Rehburg mit seinem eigenwilligen Baustil einer alteingesessenen niedersächsischen Baumeisterfamilie. Vor mehr als 300 Jahren wurden dem Städtchen die Stadtrechte verliehen. Jedem Wanderer und Autofahrer sind die Storchennester auf den Marktplatzgebäuden ein freundlicher Anblick. Vom Jahre 1955 an ist Rehburg auch auf dem Wasserwege durch den verbreiterten und tiefergelegten Meerbach zu erreichen.

Verlebt

Eure

Urlaubstage



in der

idyllischen

Kiefernklause Gaststätte

> Weißer Berg am Steinhuder Meer

Inh. Paul Rex

MARDORF, (Weißer Berg) Telefon: Schneeren 84

u einem erholsamen Urlaub . . . . gehört auch eine Zeitung!

Lesen Sie daher das Blatt aus der Nachbarschaft

DieHarte

Sie unterrichtet ihre Leser über alles, was nah und fern geschieht, bestens und schnell

Überall in den Kiosken täglich und pünktlich zu haben



Barre Brau

SPEZIALITÄT:

Barre Pils

# PENSION MEERESBLICK Bes. Emil Jansen MARDORF

Schöne sonnige Zimmer mit Liegeterrassen - Solide Preise - Fließ. Wasser - Herrl. Blick auf das Steinhuder Meer



PENSION UND GASTSTÄTTE

Haus am Meer

Inhaber
Fr. Dünnwald
Mardorf

freundl. Zimmer mit fl. Wasser

solide Preise

Strom kommt sowieso ins Haus

Nutzt das aus!

DARUM:

Elektrizität in jedem Gerät!

Wir beraten Sie

in Ihrem Hause unverbindlich

ÜBERLANDWERK NEUSTADT a. Rbge.

Besucht

Onkel Karl

und seine Bannseegeister
sowie seine Raststätte
an der Eingangspforte
zum Nordufer des Steinhuder Meeres.



TOTALISI

Ich fange und räuchere für Sie die delikaten Steinhuder-Meeraale

## HEINRICH SCHWEER

STEINHUDE AM MEER

Bokeloher Weg 43

Lieferant für Badehotel "Weißer Berg" und "Mardorfer Warte" am Nordufer des Steinhuder Meeres



## Gerrenhäuser

PILSENER

gibt's überall

\*

## GOLDIGE PREIMEIT

MARDORF

Pächter: Walter Ehlers Telefon Schneeren 06

Täglich Tanz und Unterhaltungs-Musik

Anerkannt gute Küche - Direkt am Meer

Auch während der Ferien

ein passendes Geschenk Freude bereiten!

## ROBERT NIKOLAI

gegr. 1851 in Teplitz-Schönau REHBURG-STADT 175

Uhren- und Goldwarenfachgeschäft

## Karl Rabe

Rebburg-Stadt 30 - Telefon 262

Größtes und nächstes Fachgeschäft für

Bade- und Strandbekleidung

Herren- und

Damen-Konfektion

## Heinrich Lustfeld, Rehburg-Stadt

Bäckerei und Lebensmittel - Paniermehlfabrik - Eis

Zu allen Tageszeiten frische Brötchen im Verkaufspavillon am Weißen Berg Telefon Rehburg 375

\$7000S

#### RATSKELLER

Rehburg-Stadt . Inh. Friedr.-Wilh. Engelke

anerkannt guter Mittagstisch Großer Festsaal — Kleine Räume für Vereine

#### BAHNHOFSHOTEL

Rehburg-Stadt - Inhaber Wilhelm Engelke
Ruf 228

Fremdenzimmer mit fließend Wasser

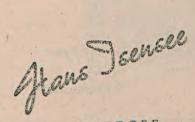
Garagen - Garten

## Wilhelm Meyer

REHBURG - STADT Telefon 241 feinste Fleisch- und Wurstwaren

Spezialität: MEYER'S WÜRSTCHEN

Im Verkaufspavillon am Weißen Berg



MARDORF

Kolonialwaren

Eis-Diele

im Dünengelände am »Weißen Berg «



#### -TANKSTELLEN

am Steinhuder Meer

Eilvese:

Erich Schrader

auch

BV-DIESEL und BV-WAGENPFLEGE

Rehburg-Stadt: Heinrich Schrader

Weidendamm

Steinhude: Kirchstraße 7 Rudolf Hoener

auc

BV-DIESEL und BV-WAGENPFLEGE

## WILELM WOHLGEMUTH

KONSERVENFABRIK

Loccum - Fernsprecher 79

Eigene Champignonzucht Konserven aller Art

SPEZIALITÄT: DELIKATESS-GURKEN UND -PILZE FÜR HOTEL- UND GASTSTÄTTENBETRIEBE

## Molkereien H. Holtorf, Rehburg-Stadt



Der Schlager für den Sommer!

#### REHBURGER HOLLANDER-KASE

in Tuben homogenisiert und stets frisch. Die Tubenverpackung ist besonders hygienisch und zeichnet sich durch längere Haltbarkeit des Käses aus.

Besonders geeignet:

Für die Reise und als "Camping-Käse"

## FRIEDRICH BUSSE

REHBURG-STADT

Fernsprecher Bad Rehburg 304

HOCH-, THEF- UND STAHLBETONBAU

angegliedert

Wochenendhäuser - Terrazzo - Kunststein

#### HOTEL BEUSHAUSEN IN LOCCUM (Kloster)

Bestempfohlenes Haus in unmittelbarer Nähe des fast 800 jährigen Klosters und der Evangelischen Akademie Loccum

ADAC-Vertragshotel

Einzel- und Doppelzimmer mit fließendem warmen und kalten Wasser Etagen-Bad, Zentralheizung

Garagen und Einzelboxen

Parkplätze

auch für Busse, zu beiden Seiten des Hauses

Großer Kaffeegarten Platz für 200 Personen Doppel-Kegelbahn in bestem Zustand (Spellmann-Bohlenbahn) Gut geführte, leistungsfähige Küche

Wo kein Stadtgasanschluss möglich:



Beratung und Lieferung

Klempnermeister Hans Uranowski Rehburg-Stadt, Düsselburger Str. 387

Besuchen Sie das

alte niedersächsische Gasthaus

Klub- und Konferenzraum

Heinrich Asche

Schneeren

Fernsprecher Schneeren 01

Großer Festsaal und kleinere Räume für Betriebsausflüge und Konferenzen



haumburger Kilsener

Ein Begriff für ein besonderes feines, stark gehopftes Spezialbier

## August Suer

Rehburg-Stadt . Schmiedestraße 64 . Telefon 254

Kohlen- und Kartoffel-Großhandlung - Kohlentransporte. Reiserbesen

## Ernst Dökel

Rehburg-Stadt, Tel. 394

Ausführung

Spezialität

Wochenendhäuser

## Alexis Zeretzke

Mardorf

Brot- und Feinbäckerei

Täglich frische Brötchen u. Backware im Verkaufspavillon am Weißen Berg

## HEINRICH SCHMIDT

REHBURG-STADT 320 Telefon 295 VW-Kleinbus-LKW . Personenfahrten

Transport von Zelten und Booten

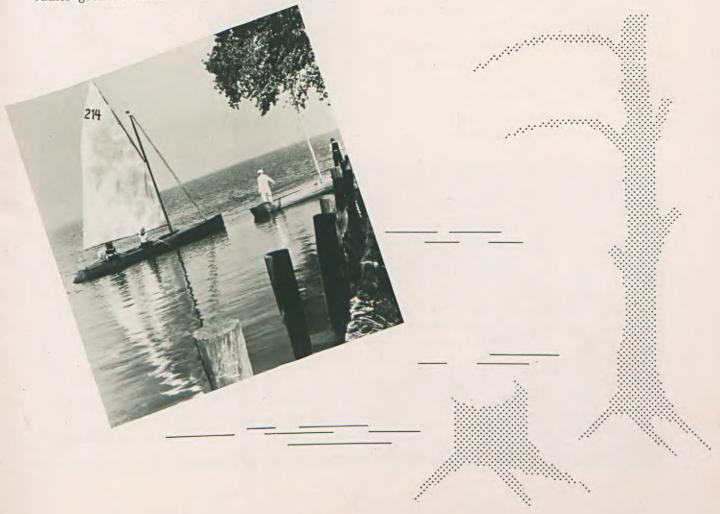
vom Bahnhof Rehburg zum Weißen Berg und umgekehrt.

## 670014

Am Rande der Stadt werden an der neugebauten Schleuse eine kleine Hafenanlage und ein Campingplatz für die Bootsfahrer entstehen, welche mit ihren Fahrzeugen durch herrlich blühende Wiesen der Stadt Rehburg einen Besuch abstatten können.

Weitere fünf Kilometer entfernt liegt das alte Cistercienserkloster Loccum, welches zehn Jahre nach dem Tode Bernhard von Clairvauxs im Jahre 1163 von Graf Wulbrand von Hallermund gestiftet wurde. Wuchtig und architektonisch unvergleichlich schön liegt dieses Bauwerk mit seinen Kostbarkeiten in unmittelbarer Nähe der neuen evangelischen Akademie, welche im Jahre 1953 im modernen Landhausstil erbaut wurde.

Wiedensahl, der Geburtsort unseres großen Zeichners und Humoristen Wilhelm Busch, ist in wenigen Autominuten erreichbar. Viele Erinnerungsstücke hütet das Wilhelm-Busch-Haus, welches jedem Besucher geöffnet wird.



## 670015

Hotels, Gaststätten, Wochenendhäuser und Privatpensionen am Strand und in dem Dünengelände bieten den Besuchern preiswerte Unterkunft und gute Verpflegung.

Kommen Sie an das Nordufer des Steinhuder Meeres mit seinem bezaubernden Ufergelände und verbringen Sie hier Ihre Ferien und Ihr Wochenende. Mit neuen Lebenskräften gestärkt kehren Sie in die Hast des Alltags zurück.

Sie erreichen Mardorf und das Nordufer mit seinem Weißenberggelände mit modernen Omnibussen der Bundespost direkt von Hannover oder im Anschlußverkehr mit der Bundesbahn über Neustadt am Rübenberge, welches an der Bundesbahnstrecke Hannover-Bremen liegt.

Von Wunstorf aus, an der gleichen Eisenbahnstrecke gelegen, bringt Sie die Steinhuder Meerbahn mit ihrem mit Funk- und Schallplattenübertragungsgerät ausgestatteten Luxuszug entweder nach Steinhude oder nach Rehburg-Stadt. Von Steinhude fahren Sie Berufssegler mit ihren großen Passagierbooten über das Meer zum Nordufer. Haben Sie größere Gepäckstücke oder



Boote, dann fahren Sie mit der Steinhuder Meerbahn bis Rehburg-Stadt, von hier aus können Sie mit Mietfahrzeugen das Nordufer auf dem Landweg erreichen.

Für größere Gesellschaften steht ab Steinhude ein Motorboot zur Verfügung. Derartige Fahrten wollen Sie bitte vorher beim Verkehrsverein Mardorf am Steinhuder Meer telefonisch oder schriftlich anmelden.

Omnibusse und Pkws gelangen entweder über Minden, Döhren, Loccum, Rehburg-Stadt kommend nach Mardorf. Aus Hannover erreicht man Mardorf über die Bundesstraße 6, welche zwischen Nienburg und Neustadt eine Abzweigung über Schneeren nach Mardorf hat. Andererseits gelangen motorisierte Fahrzeuge über Wunstorf, Hagenburg, Winzlar und Rehburg-Stadt auf einer westlichen Straße zum Nordufer. Auf dieser Straße hat man vom Winzlarer Berg einen herrlichen Rundblick über das gesamte Meer. Fahrzeuge, welche aus der nördlichen Richtung kommen, fahren ebenfalls auf der Bundesstraße 6 bis zur Abzweigung Schneeren, oder aber sie benutzen die Abzweigung vorher über Husum, Rehburg-Stadt nach Mardorf. Dieser Weg führt durch das romantische weite Rehburger Hochmoor. Von Mardorf aus wird das Gelände über die neuerbaute Meerstraße erreicht.

Fußwanderer gelangen durch das stimmungsvolle Neustädter Moor von Neustadt a. Rbg. oder Großenheidorn, an der Steinhuder Meerbahn gelegen, zum Nordufer am Steinhuder Meer.

## Bettennachweis der Hotels, Gaststätten und Pensionen

Name des Betriebes	Fernruf	Bettenzahl	Bad	fließ. Wasser	Heizung	Preis pro Nacht und Bett	Voll- pension	
Hotel und Strandgaststätte	Schneeren							-
»Mardorfer Warte«	24	36	ja	ja	ja	4,00 - 6,00	8,50 - 10,50	Garage
Badehotel »Weißer Berg«	Schneeren 36	24				4,50	8,00	
Bahnhofshotel Rehburg-Stadt	Bad Rehbg. 228	10		ja	ja	3,50	6,00 - 7,00	Garage
Haus »Meeresblick«		10		ja	ja	2,50 - 3,00	7,50 - 8,00	
Gaststätte »Haus am Meer«		6		ja		3,50	7,50	
Gaststätte »Inselblick«	* 1	4				2,00	7,00	

Gaststätte »Kiefernklause« Ruf Schneeren 84

Arzt: Dr. med. Hübner, Ruf Rehburg-Stadt 325 Zahnarzt: F. Asche, Ruf Rehburg-Stadt 401,232 Apotheke: Redecker's Apotheke, Neustadta. R. HAUPTSAISON JULI - AUGUST

5 Ferienhäuschen mit je 2 Betten, Matratze und Bettwäsche

3 Ferienhäuschen mit je 4 Betten, Strohsack ohne Bettwäsche

2 Ferienhäuschen mit je 6 Betten, Strohsack ohne Bettwäsche

VOR- UND NACHSAISON

2-Bettenhäuschen 5,00 4-Bettenhäuschen 4,00

Tagespreis 8,00 Tagespreis 6,50

Tagespreis 8,50

6-Bettenhäuschen 6,00





## Mit der Kraftpost zum »Weißen Berge«

am Nordufer des Steinhuder Meeres

Auszug aus dem Fahrplan der Kraftpost Hannover-Neustadt-Mardorf (Weißer Berg) liegt diesem Heft bei Sonntagsrückfahrscheine mit 33 1/3 v. H. Ermäßigung



Mit der Kraftpost zum » Weißen Berge«

am Nordufer des Steinhuder Meeres

Auszug aus dem Fahrplan der Kraftpost Hannover-Neustadt-Mardorf (Weißer Berg) liegt diesem Heft bei Sonntagsrückfahrscheine mit 33 1/3 v. H. Ermäßigung

NIEDERSACHSEN

GROSSRAUM HANNOVER

670018



# MARDORF

Perle am Steinhuder Meer

# MARDORF

Sonnenstrand des Steinhuder Meeres Mardorf ... Dorf am Meer am Steinhuder Meer, dem größten Binnensee Niedersachsens. Der Ferienort mit dem längsten Badestrand im norddeutschen Binnenland. Ein sommerliches Refugium für naturverbundene Menschen und für alle, die es gern einmal wieder sein möchten. Das ruhige Dorf ohne die geringste Spur von Industrie und lärmendem Gewerbe.

> Kurz – Ihr nächstes Ziel zum Ausspannen und Entspannen.



670020

Das ist Mardorf: der aus der Luft aufgenommene rund vier Kilometer lange Strand, aber auch die behäbige Silhouette eines pieksauberen niedersächsischen Dorfes. Ob Sie vom Norden, Westen oder Osten anreisen – vom Süden her geht's nur per Schiff –, Sie treffen zunächst auf das Dorf inmitten sanfter Anhöhen eines eiszeitlichen Endmoränenzuges. Es öffnet sich Ihnen gastfreundlich und führt Sie mit guter Beschilderung an den vor herrlichen Wäldern und weißen Dünen liegenden Strand.

Ja – und dann sehen Sie den größten Binnensee der norddeutschen Tiefebene, das "Meer aus Zwergentränen", wie eine uralte Sage das Entstehen dieses interessanten Gewässers zu erklären versucht.

Sie sehen den schmalen Streifen des gegenüberliegenden Ufers, den Wilhelmstein, die 200 Jahre alte künstliche Insel inmitten des Meeres. Dahinter erheben sich die waldreichen Rehburger Berge, und den Hintergrund bildet der knapp 500 Meter hohe Deister, das "Nordkapp" des Mittelgebirges.



## Strandhotel Weißer Berg, Mardorf

Telefon 0 50 36 / 458

670021



Absolut moderner, neuzeitlicher Hotelbau mit Terrasse — direkt am 1 km breiten Badestrand — Blick aufs Meer.

Hervorragende warme und kalte Küche bis 22 Uhr. Gepflegte Getränke — im Ausschank Gildeund Herrenhäuser Bier.

In der Saison alle 14 Tage sonntags Frühkonzert von 9-12 Uhr.

Geräumige Doppel- und Einzelzimmer mit fließend warm und kalt Wasser — Holländisches Frühstück!

In unmittelbarer Hotelnähe drei
Doppelbungalows für je 4 Personen
mit Dusche, warm und kalt Wasser
und getrennten Toiletten — herrlich
gelegen inmitten der Kiefern des
Weißen Berges.

Das Hotel ist Mittelpunkt eines weitläufigen, gut organisierten Campinggeländes — WCs, Duschen, Stromanschlüsse für Wohnwagen usw. und ein Einkaufszentrum befinden sich im Hotel.

Eigener großer Parkplatz für rund 200 Wagen — asphaltierte Zufahrtstraße.

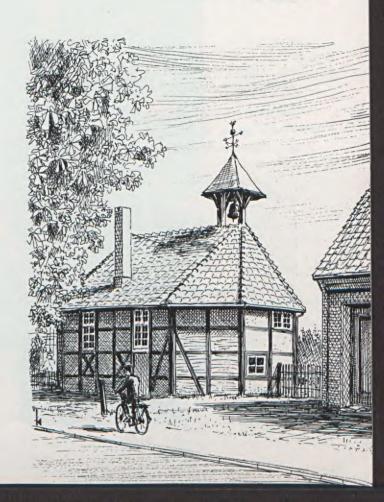


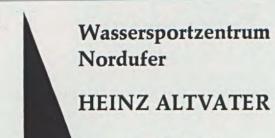
Natürlich hat Mardorf eine Geschichte — sogar eine recht lange und wechselvolle. Vor 800 Jahren wurde es erstmalig erwähnt, im 16. Jahrhundert bestand es aus 16 Höfen, von denen nicht einer den Dreißigjährigen Krieg überstand. Die reizvolle bäuerliche Kapelle wurde 1721 errichtet und steht heute unter strengem Denkmalschutz.

Das Bild schlanker Segelboote an den Anlegern des Mardorfer Strandes ist erst wenigen Generationen vertraut, denn die gesamte Wasserfläche des Meeres gehört bis auf den heutigen Tag dem Buchstaben nach den Fürsten von Schaumburg-Lippe, jenem ehemals wohlhabenden winzigen Kleinstaat mit der wunderschönen Residenz Bückeburg. Den Mardorfern war es jahrhundertelang verwehrt, das Meer zu befahren. Wohl deshalb kehrt das Dorf dem Wasser so ostentativ den Rücken zu.

670022

Seinen Gästen zeigt es eine bessere Seite. Sie können wählen zwischen sauberen Hotels, Pensionen und abgeschlossenen Bungalows, Sie können Ferien auf dem Bauernhof machen; wenn Sie zelten wollen oder mit dem Campinganhänger anrollen, bietet Mardorf auch dafür moderne Anlagen.





3071 Mardorf Meerstraße Fernruf 0 50 36 / 553

## Das führende Fachgeschäft für den Wassersport

Boote - Segel - Bootszubehör - Bootsanhänger - Rettungsgeräte - Seglerbekleidung - Fachliteratur - Alles zur Frühjahrsüberholung

Bootsbau - Reparaturen in Holz und Kunststoff  $\cdot$  Winterlager - Ausführung sämtlicher Takelarbeiten  $\cdot$  Bootsversicherungen

KLEPPER
ATLANTA
SÜDPLAST
MERCURY
EVINRUDE
ZÜNDAPP
DE FRIES-HARZEL
MARLOW
SPRENGER
JACK HOLT
HELY HANSEN
ROMIKA
FLOTHERCHOCK
TOKIOL
HOLZAPFEL



670023

für Kenner



feinster Pralinen



& Schokoladen



SPRENGEL



Wassersport wird in Mardorf groß geschrieben. Zahlreiche Freunde des nassen Elements treffen sich in ihren Clubs oder verbringen die Freizeit in eigenen Wochenendhäusern. Im Winter wird das Boot mit dem Schlitten vertauscht. Auf bis zu 50 Zentimeter starkem Eis trägt man neuerdings Eissegelmeisterschaften aus.





GRÖSSTES SPEZIALHAUS NORD- UND WESTDEUTSCHLANDS HANNOVER - GR. PACKHOF- ECKE HEILIGERSTRASSE

670025



Herrliche Sandstrände mit sanft abfallendem, absolut ungefährlichem Seegrund laden ein zum Baden im Wasser und in der Sonne. Es gibt weder Strömungen noch Untiefen. Infolge der kaum unter zwei Meter reichenden Gesamttiefe des Meeres erwärmt sich das Wasser wesentlich schneller als die See, Gebirgsgewässer oder Flüsse. Der vorherrschende südlich-westliche Wind treibt zudem die wärmeren Wasserschichten auf breiter Front an den Sonnenstrand des Steinhuder Meeres.





## Hotel - Pension "Zur Reuse" Mardorf

Das Landhaus am Steinhuder Meer Inh. E. Sobottka · Telefon 0 50 36 / 358

Abseits von Straßen und Lärm, ringsum von herrlichem Kiefernwald umgeben liegt unser Haus - ein Haus für alle, die das Besondere lieben.

Wir haben 12 moderne Fremdenzimmer mit fließend warm und kalt Wasser, Dusche und Bad vorhanden.

Große Terrasse mit Kamin - während der Saison des öfteren Wildschweinessen vom Spieß.

Kaffeestube - Fischerbar

Spezialität: Reusebrot mit echter Landwurst

Ganzjährig geöffnet



## Hotel "Neue Moorhütte" Mardorf Inhaber Wilhelm Siemes

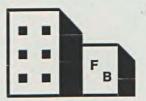
Komfort-Fremdenzimmer, teils mit Bad und Blick aufs Meer

Gesellschaftsräume für 70 Personen Ausgezeichnete Küche - durchgehend warme Speisen

Im Ausschank: Einbecker Bier

Eigener Bootssteg - Terrasse, Kaffeegarten, Liegewiese direkt am Strand

Telefon 0 50 36 / 456



670026

#### Betonsteinwerk Fr. Busse

3056 Rehburg

Ruf 0 50 37 / 21 03 - 06

Unser Fertigungsprogramm:

- Stahlbetonfertigteile Betonwerkstein
- Waschbetonelemente Fertiglauf-Treppen
- Balkonbrüstungen
- Fassadenelemente
- Fertigteil-Garagen
- Müllschränke
- Gartenplatten
- Waschbetonplatten

- Montagetreppen
- Eingangstreppen
- Stufen aller Art
- Geschl. Platten
- Fensterbänke
- Gewände

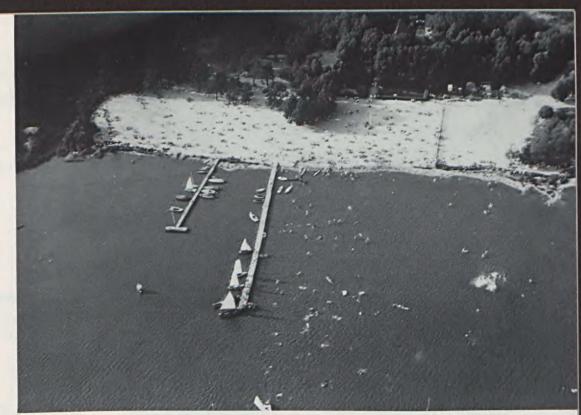
Lieferung ab Werk, frei Bau oder einschließlich Montage

## Gaststätte "Lüttjen" Mardorf

Inh. Regina Brinkmann

Unmittelbar am Strand, eigener Bootssteg Campingplatz - Parkplatz Gepflegte Speisen und Getränke Ganzjährig geöffnet Telefon 0 50 36 / 451

Die fast endlose Reihe der einzelnen Badestrände, Hotels, Gaststätten, Campingplätze und Anlegestellen im öffentlichen Bootsverkehr wird durch einen abwechslungsreichen breiten Promenadenweg verbunden.



670027



#### Gasthof Asche - Mardorf

Inhaberin Reintraut Bruns

Anerkannt vorzügliche Küche, warme Speisen durchgehend bis 22 Uhr, gepflegte Getränke, Herrenhäuser Bier vom Faß.

Ausgedehnte moderne Gasträume, geeignet für Gesellschaften bis 70 Personen. Fremdenzimmer mit bürgerlichem Komfort.

Telefon 0 50 36 / 323

### Waldkaffee Bannsee

Inh. Marie-Luise Heller Telefon 0 50 36 / 510

Campingplatz — separater Raum für kleine Gesellschaften — ruhige Lage

## Café "Inselblick" Mardorf

Inh. Karl Lohmeier

Direkt am Meer gelegen Eigene Konditorei

## Waldschänke Ludwig Brümann, Mardorf

Gemütlicher Aufenthalt inmitten eines urwüchsigen Kiefernwaldes. Gepflegte Getränke Telefon 0 50 36 / 455



#### Alte Moorhütte

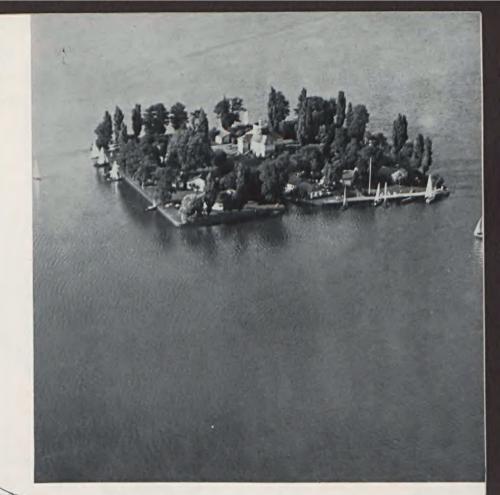
am Sonnenstrand des Steinhuder Meeres bei Gertrud Müller

Im Ausschank: **König-Alsenet** Vorzügliche Speisen - gepflegte Getränke

Ein idyllischer Platz zum Entspannen, unmittelbar am Ufer — eigener Bootssteg

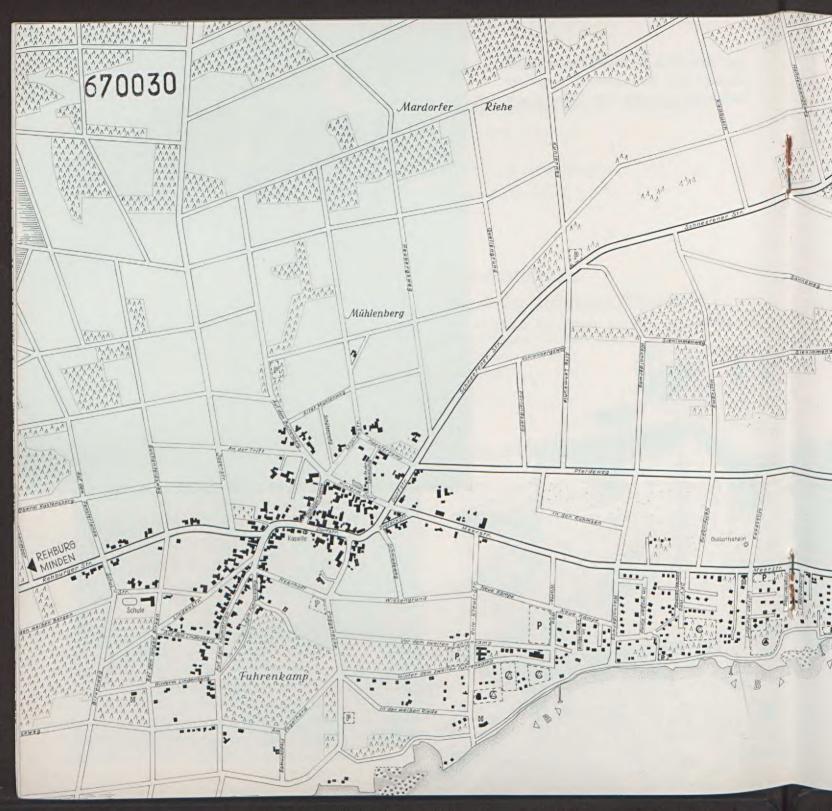
Telefon 0 50 36 / 311

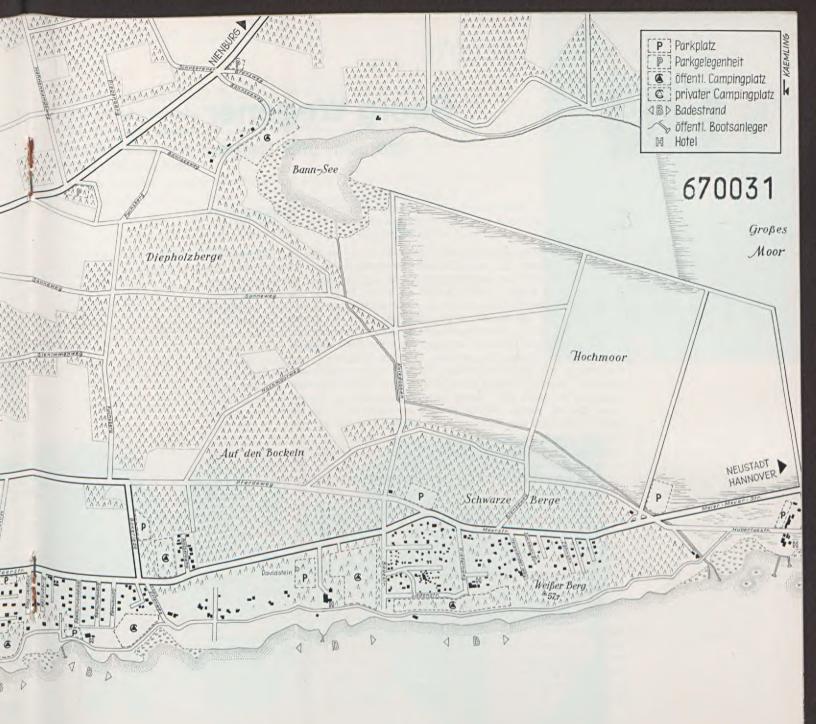
Der öffentliche Bootsverkehr verbindet Mardorf mit dem gegenüberliegenden Steinhude und mit dem Wilhelmstein.



670029

Der schaumburg-lippische Graf Wilhelm, einer der bedeutendsten Militärwissenschaftler seiner Zeit, ließ diese künstliche Insel in den Jahren nach 1757 als Musterfestung und Kriegsschule erbauen. Der bekannteste Schüler dieser Akademie für Artilleristen war in späteren Jahren General Scharnhorst, ein Sohn dieser Landschaft. Die Inselfeste beherbergt heute ein Museum.







## **Georg Wegener**

## Straßen- und Tiefbau

Bereits im Jahre 1899 wurde die Firma Georg Wegener ins Handelsregister als Pflasterfirma mit Sitz in Verden/Aller eingetragen. Sie ist damit eine der älteten Straßenbauunternehmungen in Norddeutschland.

In den ersten Arbeitsjahren beschäftigte sich die Firma lediglich mit dem Bau von Pflasterstraßen. Es war ein reiner Handwerksbetrieb. Im Laufe der Zeit wurden dann von den Landesbauämtern in eigener Regie wassergebundene Schotterdecken gebaut. Hierzu stellte die Firma Wegener die Dampfstraßenwalzen mietweise für den gesamten niedersächsischen Raum zur Verfügung. Der größte Teil von diesen 18 Walzenzügen sowie ein großer Teil von Baugeräten ging durch den Kriegseinsatz im Osten verloren, so daß der Anfang im Jahre 1945 sehr mühevoll erfolgte. Der Sohn des Gründers, Hans Wegener, war im letzten Kriegsjahr gestorben, und die Inhaberin, Frau Erika Wegener, beauftragte mit der Firmenleitung Bauing. Georg Niemeyer. Im Jahre 1952 wurde in Nienburg/Weser eine Zweigstelle eröffnet. Seit dem Tod von Herrn Niemeyer im Jahre 1961 wurde für die Hauptstelle in Verden als technischer Leiter Bauing. Walter Ohrnberger und als kaufmännischer Leiter Herr Willenbrock eingesetzt. Die Führung der Nebenstelle in Nienburg liegt in den Händen von Bauing. Horst Warnecke.

Die Umwandlung vom Steinsetzergewerbe zum industriellen Baubetrieb erfolgte in wenigen Jahren durch die fortschreitende Forschung und Technik zur Entwicklung von schnelleren und rationelleren Bauweisen. Angefangen vom Betonstraßenbau über den Rütterschotterunterbau bis zum heute fast nur noch ausgeführten Schwarzstraßenbau. Dieser enorme Fortschritt machte natürlich auch die Anschaffung einer Vielzahl von modernen und immer größer werdenden Baumaschinen erforderlich. Aber auch die Arbeiterschaft mußte sich umstellen, und das führte zur Heranbildung von vielen Fachkräften und Maschinisten. Einige hundert Mitarbeiter gehören heute dem Betrieb an.

Das Büro und die Lagerplätze der Zweigstelle Nienburg wurden bald zu klein. Im Jahre 1964 wurde das neu errichtete Betriebsgebäude in Langendamm bezogen. Büro, Werkhallen, Verladerampen und ein großer Lagerplatz garantieren einen reibungslosen Ablauf.

Alle diese Erfolge und die ständige Aufwärtsentwicklung des Unternehmens waren jedoch nur möglich, weil die Firmenleitung stets darauf gesehen hat, daß nur gute, fachgerechte und solide Arbeit geleistet wurde. Sie allein bildet die Grundlage des Vertrauens, das die Firma Wegener bei Behörden und privaten Bauherrn genießt und das den Aufstieg dieses Straßenbauunternehmens in den 70 Jahren seines Bestehens gewährleistete.

## 670032

Abseits vom fröhlichen Badeleben bieten sich am Meerufer und im Binnenland zahlreiche Gelegenheiten zur Naturbeobachtung und zu Wanderungen unterschiedlicher Ausdehnung auf markierten Wanderwegen. Eine genaue Karte dieser Wanderwege hält der Verkehrsverein für Sie bereit.

Folgen Sie den Spuren von Hermann Löns, der sich häufig in Mardorf aufgehalten hat. Viele Details der Landschaft sind noch heute so erhalten, wie Löns sie beschrieb.

Der überwiegende Teil der Mardorfer Umgebung wurde bereits vor Jahren zum Landschaftsschutzgebiet erklärt. Diese unantastbare Landschaft bildet den Kern des großzügigen Naturparks Steinhuder Meer, in dem man der seltenen Synthese der typischen norddeutschen Landschaftsformen begegnet.





Seestern

Hotel und Pension

670033

Mardorf

Strandgaststätte und Pension am Steinhuder Meer Parkplatz - Kaffeegarten - überdachte Terrasse Gute Küche - Fremdenzimmer - Badestrand -Liegewiese Telefon 0 50 36 / 453

## Strandgaststätte "Dükerstube" Mardorf

Zeltplatz - Mittagstisch Räumlichkeiten bis 80 Personen Großer Kaffeegarten direkt am Meer Verkaufspavillon Bootssteg mit planmäßigem Verkehr Telefon 0 50 36 / 704

#### Bannseehütte

vormals Onkel Karls Hütte Inh. Ilse Braunrot

Ruhige Lage inmitten eines unberührten Naturparks.

Herrliche Badegelegenheit in heilkräftigem Moorwasser.

Gehege einheimischer wildlebender Tiere. Telefon 0 50 36 / 444

Die Fischereipächterin des Steinhuder Meeres liefert als älteste Räucherei in Steinhude den

## guten Steinhuder Rauchaal

Unser Aal ist auch in Verkaufsstellen am Weißen Berge erhältlich.

Schweer & Kuckuck, Steinhude



Wir haben uns auf REGATTA-SEGEL spezialisiert und machen auch für I hr Schiff das maßgerechte sieggewohnte HUSTAN-SEGEL.

Auf das Segel geben wir 1 Jahr Garantie auf Schnitt, Stand und Qualität des Tuches.

Reparaturen und Bootsbezüge Schnelle Lieferung

## Segelmacherei Jörg Hustan

3071 Mardorf 20 - Telefon (05036) 539 Vertretung in Berlin: Herbert Hustan, 1 Berlin 2, Jägerstr. 35 Telefon (03 11) 3 68 34 16



Landschaftsschutz bedeutet keineswegs, daß dem Wanderer auf Schritt und Tritt Verbotsschilder und argwöhnische Aufpasser begegnen. Die Landschaft soll ja nicht vor dem naturverbundenen Menschen, sondern für ihn geschützt werden.

Wald, Wiesen und Moor rings um Mardorf werden selbstverständlich in vernünftigem Rahmen wirtschaftlich genutzt, wie Sie es augenfällig bei der Ausbeutung des Moores feststellen können. Jedoch schon seit Jahrzehnten brennt kaum noch ein Einwohner Mardorfs Torf in seinem Ofen. Dieser interessante Rohstoff wird heute allein industriell verwertet.

Doch gäbe es keinen Schutz der Natur, so wäre diese urwüchsige Sanddüne am Weißen Berg schon lange eingezäunt und bebaut.





#### Gasthaus Heinrich Asche

670035

Inh. E. Runte

3071 Schneeren · Telefon 0 50 36 / 301

Gutbürgerliche Küche — Großer Saal und Clubräume für alle Festlichkeiten — Kegelbahn

#### Hans Uranowski

Installateur und Klempnermeister Rehburg-Stadt, Düsselburger Straße 68 Hauswasserversorgungsanlagen Propangas-Thermen und Raumheizer Propangas-Vertrieb Moderne Installations- und sanitäre Anlagen

#### Wilhelm Meyer

Rehburg-Stadt · Tel. 0 50 37 / 22 41 Schlachterei und Zeltverleih

### das altbekannte Haus der guten Qualität: ff. Landschinken und Orig. Landmettwurst

mit Silbermedaille ausgezeichnet zur Zeit Pächter des Grundstücks Badehotel "Weißer Berg"

# Ob Urlaub, Freizeit oder Wochenende – zu jeder Zeit finden Sie Ruhe und Erholung im Hela-Wochenendhaus, -Bungalow oder in der -Wohnlaube

Erbitte kostenloses Angebot.

Ich interessiere mich für

O Wochenendhaus
O Fertighaus
O Bungalow
O Wohnlaube
Sonstiges:

Name:

Wohnort:

Straße:

Wir bauen für Sie individuell nach Ihren Wünschen Vermittlung von baureifen Grundstücken am Steinhuder Meer und Umgebung



Gibt es bei Ihnen Probleme der Gesundheitsund Kinderpflege, haben Sie Schwierigkeiten mit Ihrem Film- oder Fotoapparat, oder sind es Sorgen mit Farben und Lacken? — — Dürfen wir Ihnen mit guten Ratschlägen helfen?

Wir sind ein Fachgeschäft mit umfangreichen Erfahrungen auf den Gebieten der Gesundheitspflege, Kosmetik, Foto, dem technischen Sektor wie Lacke, Farben und Schädlingsbekämpfung.

Wenn Sie wissen wollen, wieviel wir wissen, dann kommen Sie doch einmal zu uns.

## Drogerie + Foto Wolfgang Schulz

3056 Rehburg

Gaststätte

und Pension

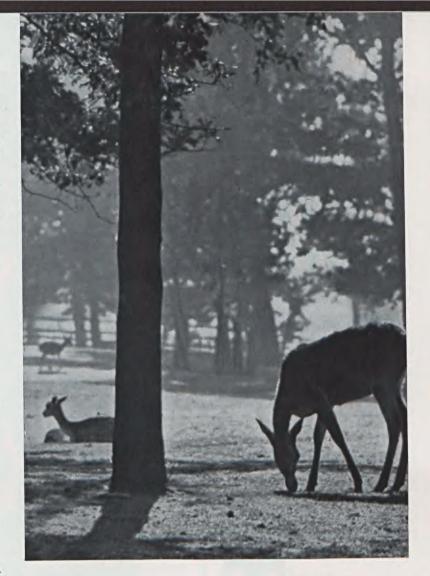
#### Meeresblick Mardorf

Christa Kobersheim Tel. 050 36 / 495

Fremdenzimmer mit fließend warm und kalt Wasser

Gepflegte warme und kalte Küche Hähnchen-Grill Einbecker Bier im Ausschank

50 Meter vom Strand — Liegewiese eigener Parkplatz



670036

Landschaftsschutz schließt auch die Jagd nicht aus, das Jagen mit dem Gewehr oder besser noch mit dem Feldstecher und der Kamera. Die Wälder im weiten Umkreis um Mardorf sind sehr wildreich; Rehe, Rehböcke, Niederwild, ganze Familien Schwarzwild trifft der behutsame Wanderer regelmäßig an — mit etwas Glück gelingt auch manches gute Foto.



Lindener Bier

Qualitätsbiere

LINDENER GILDE-BRÄU AG HANNOVER

# STROMKANN

Wir beraten Sie gern:

Überlandwerk Neustadt a. Rbge.

Nienburger Straße 31, Ruf 0 50 32 / 20 31

Textilhaus

#### Karl Rabe Rehburg

5 Autominuten von Mardorf

Tel. 05037/762

Aus unserem

Textilwaren-Sortiment bieten wir Ihnen

größte Auswahl in Bade- und Freizeit-Kleidung







3056 REHBURG Telefon 0 50 37 - 21 22

Auch in Mardorf trinkt man die Qualitätsbiere

der Städtischen Brauerei Stadthagen



1

Bauunternehmung Dipl.-Ing. Heinrich Tölke G.m.b.H. Langenhagen -Hannover Im Gebiet des Steinhuder Meeres wurden von uns ausgeführt:

#### Meerbachausbau

Wehre, Düker, Sohlabstürze, Ausbau und Meßanlage in Rehburg, Ausbau und Mündungsbauwerk in Nienburg.

#### 8 Kläranlagen

z.B. für den Abwasserverband Steinhuder Meer-Süd in Großenheidorn und für die Gemeinde Mardorf.

#### Kanalisation

z. B. Hauptsammler und Druckleitungen in Steinhude, Großenheidorn und Mardorf.

#### Ingenieurbau

25 Brücken, Pumpstationen, Wasserhaltungen, Bohr- und Rammpfahlgründungen usw.





Schon allein wegen dieser hilflosen Kreatur ist ein Bewahren der unverfälschten Natur lohnende Aufgabe für den Menschen.



Ob in China Mister Wu
oder Pino aus Peru
ob Onkel Sam aus USA
oder Jum aus Afrika
auf dieser Erde
schätzt man Biere mit dem Pferde

Gerrenhäuser

die Spitzentiere

Die Kreissparkasse Neustadt a. Rbge. ist das

größte Geldinstitut des Landkreises Neustadt a. Rbge. mit 36 Zweigstellen im Kreisgebiet. In den Gemeinden Schneeren und Mardorf befinden sich zwei leistungsfähige Sparkassen-Zweigstellen, die alle Geldgeschäfte erledigen. Die Förderung des Spargedankens sowie die Versorgung der heimischen Wirtschaft mit Krediten ist das Hauptziel der Kreissparkasse.

Mardorf Nr. 234, Tel. 0 50 36 / 726

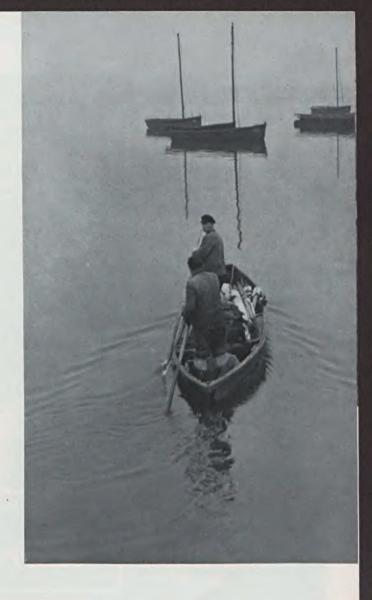
Ob unterwegs oderzuHause-in jedem Fall...

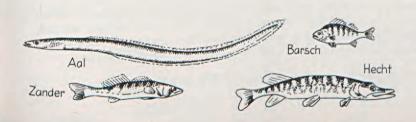


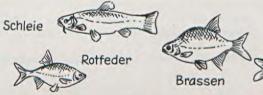
Eiskrem mit Pfiff! An verschiedenen Streifen des Mardorfer Meerufers und im Meerbach bei Rehburg — dem einzigen Abfluß des Meeres in Richtung Weser — kommt der Sportangler voll auf seine Kosten. Ob er sich nun ein Boot mietet oder das Fischen vom Ufer her vorzieht, selten wird er ohne Fang bleiben.

In Mardorf gibt es — wie sollte es in diesem Dorf am Wasser auch anders sein — einen Angelsportverein, der gern Auskunft gibt und Gastangler unter seine Fittiche nimmt.

670040







Karpfen

/ANZÜGE MÄNTEL SAKKOS HOSEN BLOUSON HOSEN BLOUSONS ANORAKS ANZÜGE MÄNTEL

# Bunge hat die Auswahl und alle Größen

ANZÜGE MANTEL SAKKOS HOSEN BLOUSONS ANORAKS ANZÜGE MANTEL SAKKOS SEN BLOUSONS ANORAK MANTEL SAKKOS HOSEN ANZÜL MANTEL SAKKOS SONS ANOR KS NZÜGE SAKKOS BLOUSON BLOUSON MANTEL SAKKOS DEN SONS ANOR KS NZÜGE SAKKOS BLOUSON MANTEL SAKKOS DEN SAKKOS BLOUSON MANTEL SAKKOS DEN SAKKOS BLOUSON MANTEL SAKKOS DUSON M

Bunge hat immer das Neueste für moderne Männer. Auch für die, die ihrem Modestil treu bleiben wollen.



HANNOVER
ALTE CELLER
HEERSTRASSE 11

Eigener Parkplatz direkt am Hause.

Herausgeber: Verkehrsverein Mardorf e.V. — Gesamtgestaltung, Zeichnungen und Text: Werner Kaemling, Wunstorf — Fotos: Seiten 2—23 Nortmeier, Mardorf, Seite 25 Kaemling, Wunstorf, Seite 28 Köster, Neustadt a. Rbge. Die Luftaufnahmen auf den Seiten 3, 11 und 27 wurden vom Nieders. Minister f. Wirtschaft u. Verkehr unter den Nummern 769/7, 769/8 und 769/4 freigegeben. — Klischees: Graphische Kunstanstalten Hermann Friedrichs, Hannover. — Druck: W. Sicius KG, Neustadt a. Rbge.

Auskunft und Zimmernachweis: Verkehrsverein Tel. 0 50 36/4 62 oder Gemeindeverwaltung Tel. 0 50 36/3 07



Ein beispielhaftes Vogelparadies sind die Übergangsregionen vom Meer zum Moor, vom Moor zum Wald und die Moore selbst. Nahezu alle Gattungen der Wasservögel, darunter so seltene Arten wie Rohrdommel, die der Volksmund auch Moorochse nennt, und Graureiher sind hier noch anzutreffen. Ornithologen kommen in der Mardorfer Flur oft zu unerhofftem "Jagdglück".

670042



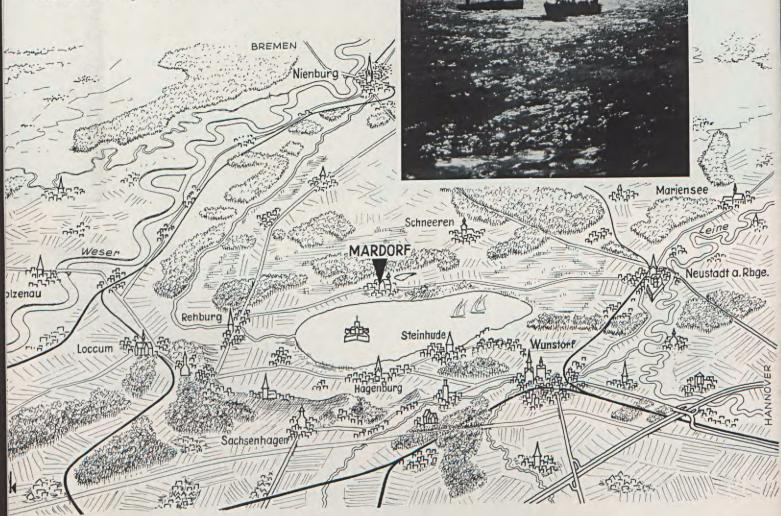
#### Entfernungen:

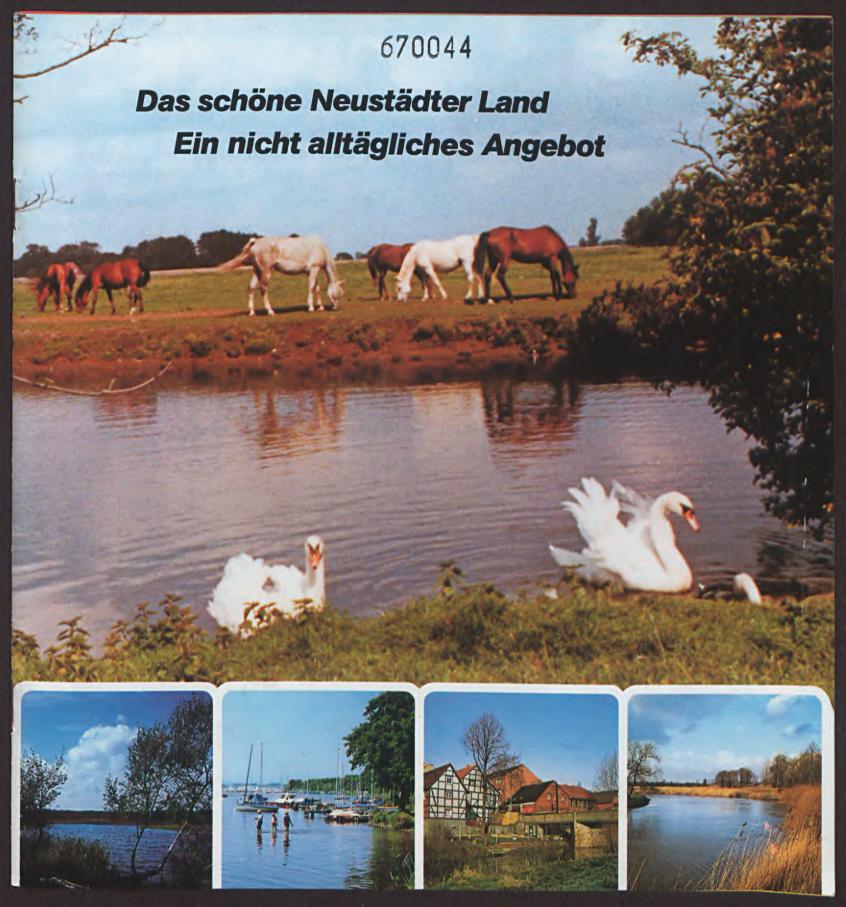
Von der Autobahn-Abfahrt Wunstorf-Kolenfeld
Von Hannover über Neustadt a. Rbge. (B 6)
Von Bremen über Nienburg (B 6)
Von Minden über Loccum (B 482)

25 km
35 km
90 km
40 km

Nächste Bahnstation:

Neustadt a. Rbge. (Postbus-Verbindung) 10 km





## Im Windschatten des Tourismus

Das gibt's doch gar nicht: eine Pinte ohne elektrischen Strom, nur mit Petroleum- und Gaslicht. Heute, hier in der Bundesrepublik keine Autostunde von Hannover! Doch. das gibt es. dort hinter den "Weißen Bergen" am Steinhuder Meer, dem Austragungsgewässer internationaler Regatten. In Sichtweite der schnittigen Segelboote liegt Mardorf mit seinem landschaftlich reizvollen Hinterland, Durch ein weitflächiges Moor abgeschieden, hat es sich dem bequemen Zugriff des Massentourismus glücklich entzogen. Und auch wenn sich Mardorf in wenigen Jahren zu einem Kurort entwickelt haben mag, so wird es seinen intimen Charakter weiterhin bewahren. Das liegt an den beiden Vorzügen, die dieses Erholungsgebiet besitzt. Es zieht Menschen mit bestimmten Ansprüchen an. Da ist der familien- und kinderfreundliche Strand und dann das Naturschutzgebiet, in das Mardorf einge-Ungezwungenes bettet ist: in der eigenartigen Über-Strandleben gangszone zwischen Moor + Meer und in Mardorf Moor + Waldgebieten. Hier in der frischen Luft

über jodhaltigen Gewässern und weiten Flächen mit Wald, Dünen, Kiefern, Wiesen und Moor, ohne jegliche Industrie, fühlen sich Mensch und Tier wohl. Seltene Vögel (Graureiher, Rohrdommel usw.) und das Wild leben in dichter Nachbarschaft zu den Gästen, denen durch markierte Wanderwege, Aussichtstürme und eine ins Meer hinausgeschobene Beobachtungsplattform der Zugang zur Natur geöffnet wird.

Der Strand von Mardorf ist ein eigenwillig attraktiver Erholungsplatz! Besonders geeignet für Kinder, die durch einen sanft abfallenden Seegrund gefahrlos im Wasser spielen und planschen dürfen. An der Sonnenseite des Steinhuder Meeres genießen die Badenden nur die wärmsten Wasserschichten des Sees, dessen Element durch Einwirkung der gesundheitlich wertvollen Moorwirkstoffe natürlich getrübt ist. Eine 4 km

lange Promenade führt zwischen Dünen, Kiefernbewuchs und Laubbäumen hindurch, davor weißer Sandstrand mit Schilfinseln und dahinter die weite Wellenfläche des größten Binnengewässers zwischen der Nordsee und dem Bodensee.

Natürlich ist der See ideal für jede Art Wassersport. Nur Motorboote sind aus Gründen der Rücksicht auf den Umweltschutz nicht zugelassen. Ob Sie, lieber Leser, in der Mardorfer Segelschule einen Segelschein erwerben oder sich nur mit einem "Auswanderer" (großes Segelboot) über das Meer schippern lassen, ob Sie mit eigenem oder geliehenem Boot paddeln, rudern oder segeln wollen, oder ob Sie zum Angeln staken — hier gibt es viele, viele Möglichkeiten (siehe den Gästeführer).

... es wird schon seinen Grund haben, daß gut informierte Gäste ihre Erholung in Mardorf suchen . . .

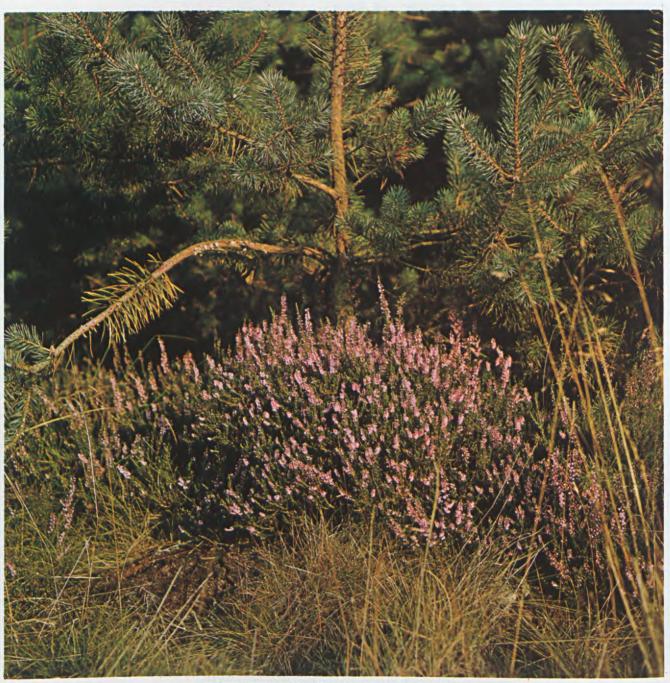


Idealer Tummelplatz für unsere kleinen Gäste: Im Winter gleichermaßen wie im Sommer



Weite Wasserflächen für den Sportsegler; aber auch flache, ungefährliche Segelstrecken für Junioren

## Ein paar stille Tage

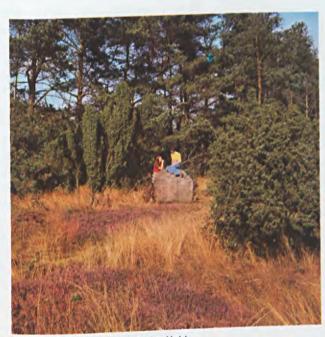


... im Gras liegen und den Bienen bei ihrer Arbeit zusehen ...



Kiefernlandschaft bei Mardorf/Schneeren

Erholsame Einsamkeit am Ufer der Leine



Wacholderhain in der Helstorfer Heide

Gehören Sie zu den suchenden Menschen, die das Bedürfnis haben, von Zeit zu Zeit einmal zu sich selbst zu finden? Weitab vom Freizeitbetrieb? Ohne dessen Verführung, vor sich selbst zu fliehen?

Dann haben wir einen Vorschlag für Sie:

Ein Angebot, das nicht den üblichen Urlaubsofferten gleicht. Statt dessen erfahren Sie das Erlebnis unverfälschten Lebens auf dem Lande, ohne auch nur eine Spur von Tourismus. Ganz nach Ihren Wünschen können Sie wählen zwischen hügeligem Wald oder Wald + Moor oder Heide-, Wacholder- und Flußlandschaft (siehe Empfehlungen im Gästeführer). Hier können Sie allein oder zu zweit spazierengehen, angeln, Tiere beobachten oder – einfach nur im Gras liegen und den Wolken nachsehen. Unendliche Ruhe.



Und dann, wenn Sie diese Ruhe in sich aufgenommen haben, werden Sie die vielfältigen Anforderungen, unter denen Sie leben, mit grö-Berer Gelassenheit bewältigen können.

Von Hannover aus sind Sie in weniger als einer Stunde in "Ihrem" Paradies. Wir haben es "ein paar stille Tage" genannt, und wir laden Sie sehr herzlich ein. Wir werden Sie liebevoll aufnehmen und versorgen. Die Entscheidung dazu machen wir Ihnen leicht mit den Empfehlungen in unserem Gästeführer, von denen Sie eine aussuchen können. Dann werden Sie feststellen, daß Natur nie langweilig ist . . .

... wenn es der Mensch nicht ist.

## Kindererlebnisse auf dem Lande



Wer hat wohl mehr Spaß: Der Junge oder die Ferkel?



Gleich geht's los, das aufregende Abenteuer einer Kutschfahrt in unbekannte Wälder

Seien Sie sicher: selbst das technisch raffinierteste Spielzeug wird Ihre Kinder für längere Zeit nicht so fesseln können wie etwa ein süßes, quiekendes Ferkel.

Wenn es Sie glücklich macht, die Freude Ihrer Kinder von deren Gesichtern abzulesen – dann lesen Sie bitte weiter. Nichts ist einfacher, als Kindern Freude und Gesundheit zu schenken: Geben Sie ihnen ein paar

gemeinsame Tage Freiheit, mit den Abenteuern der unbekannten Welt von Natur und Tieren. Dieses Erlebnis schenkt den Kleinen mehr, viel mehr, als hochentwickelte "Kinderattraktionen" bieten können, die eher dem Nutzen der erwachsenen Veranstalter dienen als den Kindern, für die sie vielfach eine Gefahr der Ablenkung bedeuten. Ablenkung — nicht zuletzt von ihren Eltern.



So läßt sichs leben!

Mit viel Spaß und für wenig Geld dagegen können Sie zusammen mit Ihren Kindern die Natur erleben. Zeigen Sie ihnen die Tiere unseres Landes. Ansehen, füttern, streicheln. Auf ihnen reiten (Ponys) oder gar: sie malen! Stromern Sie gemeinsam durch Wald und Feld. Wandern Sie in der Unendlichkeit und Zeitlosigkeit des Moores. Pflücken Sie Blumen, suchen Sie Beeren oder Pilze. Spielen Sie Verstecken, oder klettern Sie zusammen auf Bäume oder Hügel. Beobachten Sie die Tiere der freien Wildbahn oder: gehen Sie baden. Und nach dem Abendessen noch ein Federballspiel auf einer Dorfwiese. - Vielleicht findet gerade eines der vielen Erntefeste statt. Mischen Sie sich unter die frohgestimmten Menschen.



Na, kommt Ihr uns bald besuchen? Ohne Kinder ist es sooo langweilig!

Sie glauben nicht, wieviel schöne Dinge man mit Kindern auf dem Lande treiben kann!

Wie wär's also?

Machen Sie sich die Freude, Ihren Kindern diese Freude zu schenken: Freiheit auf dem Land. Dem Neustädter Land.



Traumhaft zum Versteckenspielen

670050



Waldbühne Otternhagen: Theater, Konzerte, Volksfeste



Torfabbau im Toten Moor zwischen Neustadt und Mardorf: Kinderhände halten, was die Natur in Jahrtausenden wachsen ließ

Kinder machen es uns vor



Reizvolle Ausblicke bieten sich besonders dem Radwanderer



Konkurrenz zu Pferde (Im Neustädter Land recht häufig)

## Mit dem Fahrrad durchs Neustädter Land

- auf den Spuren von Hermann Löns-

Ein paar Tage wandern mit dem Fahrrad durch unser schönes Neustädter Land! Dabei denken wir nicht an eine Mammuttour mit großen Anstrengungen. Vielmehr machen wir auf den Reiz aufmerksam, sich in einer abwechselungsreichen Landschaft frei zu bewegen und gleichzeitig etwas für die eigene Gesundheit zu tun. In der Tat gibt Ihnen das Fahrrad ein Höchstmaß Bewegung: Es vergrößert den "Aktionsradius" gegenüber dem Spaziergänger erheblich und sichert – im Gegensatz zu einer Autofahrt – das unmittelbare Naturerlebnis. Am zweiten Tag noch stärker als am ersten, und am dritten Tag ist man schon ganz vertraut.

Aber zugegeben: jedermanns Sache ist das nicht. Es verlangt schon etwas Abenteuerlust, sich (vielleicht ganz ungewohnt) auf ein Fahrrad zu schwingen (allein oder zu zweit) und dann in unbekanntes Land zu fahren! Gewiß, die von uns vorgeschlagenen Routen, die auf der nachfolgenden Karte eingezeichnet sind, garantieren Ihnen, daß Sie rechtzeitig wieder in Ihrem Quartier sind. Doch was Sie so zwischendurch erleben, wo und was Sie zu Mittag essen, ob Sie von der empfohlenen Wegstrecke vielleicht doch abzweigen, welche Menschen Sie treffen, welche Tiere Sie sehen, das Wohlbefinden, das aus der körperlichen Tätigkeit kommt, und die Freude über die Ruhepausen, die Sie überall einlegen können, wo es Ihnen gerade einfällt, das alles kann eindrucksvoll und schön sein.

Jedenfalls dann, wenn Sie einen Sinn dafür haben, wie seinerzeit Hermann Löns, der sich unsere Landschaft mit dem Fahrrad erschloß.

Schauen Sie in den Gästeführer. Er verrät Ihnen alle Details.

## Neustädter Land

Freizeitmöglichkeiten im Stadtgebiet Neustadt a. Rbge.



## 670053 Eine kleine (grosse) Stadt

Eine kleine Stadt lädt Sie herzlich ein:

Neustadt am Rübenberge.

Wundern Sie sich nicht, daß hier alles etwas anders ist, als Sie es vielleicht erwarten. Erstens gibt es hier keinen Berg. Schon gar nicht einen aus Rüben (siehe nächste Seite!).



Osteinfahrt von Neustadt



In der Altstadt

Unternehmen Sie jedoch einmal eine "Stadtrundfahrt" von Neustadt-Bordenau bis Neustadt-Esperke, dann sehen Sie wenig Stadt und viel, sehr viel reizvolle unzersiedelte Land-Landschaft. Lediglich der Kern, die alte Stadt Neustadt a. Rbge., ist städtisch. Genaugenommen: kleinstädtisch — und deshalb eines Besuches wert.

Vorausgesetzt, Sie erwarten keine Sensationen und Sie haben Sinn für Menschen und die Atmosphäre ihrer Umwelt: Schlendern Sie doch einmal durch die kleinen Straßen, schauen sich die alten Fachwerkhäuser an, besuchen Sie ein kleines Café oder einen kleinen Laden oder auch ein großes Geschäft, oder gehen Sie zu einem Friseur, oder besuchen Sie den Marktplatz, den Wochenmarkt, die Kirche oder das Schloß.

Gewiß, wir Neustädter sind Norddeutsche und anfangs nicht übermäßig kontaktfreudig. Aber kommen Sie erst einmal mit uns ins
Gespräch – und so schwer ist das
auch wieder nicht –, dann werden
Sie bald den Unterschied zu dem
Leben in einer Großstadt erkennen.
Als Beispiel: das Freizeitzentrum.
Hier finden Sie jung und alt, Bewohner der Kernstadt und der alten
Dörfer gemeinsam bei Minigolf und
Billard, im Freibad, beim Tanz, im
Kino, beim Tischtennis oder in der
"Leinepark-Klause".

Genauso ist es während des Volksund Schützenfestes im Juni oder beim Weihnachtsmarkt um die Liebfrauenkirche oder bei den Ferienaktionen in den Sommerferien oder auf den Fußgängerstraßen, die demnächst die ganze innere alte Kernstadt durchziehen werden.

Dann werden Sie verstehen: hier ist das Leben persönlicher, hier kann man sich wohl fühlen.

Und das ist für viele ein Grund, hier zu wohnen.



Fußgängerstraße zu später Stunde



Freizeitzentrum Leinepark







Schloß Landestrost

Ihr Name trügt, denn der Kern von Neustadt ist nicht neu, sondern alt. Mindestens 900 Jahre (um 1100 zuerst bei einer gräflich-wölpischen Burg genannt). Neustadt hat also eine lange Tradition und damit auch eine romantische Stadtatmosphäre. Schon 1495 wurde der Ort zur Residenz der Herzöge von Calenberg, die in das Überschwemmungsgebiet der Leine hinein in Form eines Schiffsbuges - ihre Burg errichteten, von der aus sie den Landstraßen- und Schiffsverkehr auf der Leine kontrollieren konnten. Später entstand hier im niederländischen Renaissancestil das Schloß Landestrost (seit 1573).

Die Anlage ist auf einem aufgeschütteten Berg "rau-

her" Steine errichtet, was diesem Hügel dann auch den Namen "Rovenbarg" (rauher, steiniger Berg) einspätere brachte. Die Schreibweise ü für v machte daraus den "Rübenberg" ein Kuriosum der Stadtgeschichte, das sich im Stadtnamen verewigt hat: "Neustadt am Rübenberge." Hier befindet sich der historische Amtsgarten, und unter dem Schloß erstrecken sich bis über 100 m lange unterirdische Kasematten. Sie

Kanone der "wehrhaften" Neustädter



Probeschluck in der Sektkellerei

beherbergen seit 1888 eine berühmte Sektkellerei. die ihre Weine aus Frankreich und Deutschland bezieht und daraus einen Sekt von hoher Qualität erzeugt. Zum alten Kern gehört auch noch die 1250 ursprünglich als romanische Quaderkirche erbaute Liebfrauenkirche.

Doch Neustadt ist größer. In vielen seiner dörflichen "Stadtteile" findet sich manch altes und ehrwürdi-

ges Bauwerk, so in Neustadt-Basse. Neustadt-Bordenau, Neustadt-Dudensen, Neustadt-Esperke, Neustadt-Hagen, Neustadt-Helstorf, Neustadt-Mandelsloh, Neustadt-Niedernstöcken, Neustadt-Schneeren. Das bedeutendste Baudenkmal ist das um 1200 von den Grafen von Wölpe gegründete Zisterzienserinnenkloster in Neustadt-Mariensee. Es wurde im Dreißigjährigen Krieg zerstört und von König Georg II. von England und Kurfürst von Hannover wieder aufgebaut.

Neustadt ist eine kleine (große) Stadt mit geschichtlicher Tradition - bis in die entferntesten dörflichen Stadtteile hinein.



Altes Amtsgericht

## Eine moderne Stadt

Die neue Stadt Neustadt - seit dem 1. 3. 1974 in ihrer heutigen Abgrenzung - ist eine besondere Stadt. Mit nur 38200 Einwohnern besitzt sie eine Ausdehnung von 357 km2 und ist damit 3/4 so groß wie Westberlin. Zu ihrem "Stadtgebiet" gehört nun auch das Neustädter Land. Auf diese Weise bietet Neustadt ein Panorama der ganzen niedersächsischen Landschaft: Stadtcharakter, alte niedersächsische Dörfer, unzersiedelte, weiträumige und unberührte Landstriche aus Wald, Feld, Wiese, Heide, Moor, Fluß- und Seelandschaft.



Fotos:

Druck:



Herausgeber: Statildee, Text und Gestaltung: Joa



Hallenbad

Die Infrastruktur unserer Stadt ist in ständiger Weiterentwicklung. Hier Beispiele für das schon Vorhandene:

Beste Verkehrsanbindungen über Bundesstraßen, Nähe Autobahn und Flughafen, an der Bundesbahnstrecke Hannover-Bremen, großer neuer Busbahnhof, Umlenkung des Fernverkehrs durch eine moderne Umgehungsstraße, vorteilhafter Verkehrsverbund Verbandes "Großraum Hannover" (dessen Mitaliedsgemeinde Neustadt ist), reiches kulturelles Angebot - Theater, Konzerte, Kino, Vorträge und vielseitige Sportmöglichkeiten, Schulzentren mit allen Schulen, Musik- und Volkshochschule.



Kreiskrankenhaus

Eine alte Stadt und eine moderne Stadt ist hier kein Gegensatz, der das eine oder das andere ausschließt. Das zeigt die Art und Weise, wie man in Neustadt die große Aufgabe der Stadterneuerung geplant und eingeleitet hat:

Das gute Alte bewahren, mit mehr Leben füllen, um den Ansprüchen und Erwartungen der hier lebenden Menschen von heute und morgen gerecht zu werden.

Alles in allem:

Eine Stadt, in der es sich leben läßt.

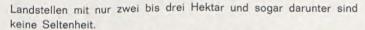
Gastronomie



Stadt Neustadt, 3057 Neustadt 1, Theodor-Heuß-Straße 18, Telefon (05032) 84-1 Joachim Korff, Hannover Ulrich Kirmes, Berenbostel, Wilhelm Bartling, Schneeren, Karl Plass, Suttorf (Titelbild) Th. Schäfer Druckerei GmbH, Hannover · 2. Auflage 1978



Gestalten in der Landschaft: Der Schäfer mit seiner Herde —



Von der Gesamtfläche des Kreises Grafschaft Schaumburg werden ebenfalls ungefähr 60 Prozent landwirtschaftlich und 30 Prozent forstwirtschaftlich genutzt. 1958 existierten rund 4900 landwirtschaftliche Betriebe, von denen nahezu drei Viertel (rd. 3600) unter 20 Morgen groß waren. Ihnen stehen auf der anderen Seite etwa 800 Betriebe mit über 40 Morgen Größe gegenüber, die allein drei Viertel der gesamten landwirtschaftlichen Nutzfläche des Kreises einnehmen. In beiden Kreisen führte die Entwicklung, wie auch anderswo. zu einer Änderung der landwirtschaftlichen Struktur, nämlich zum allmählichen Verschwinden der kaum noch lebensfähigen Klein- und Kleinstbetriebe durch Verkauf oder Verpachtung. Der Sog der Industrie in den benachbarten Ballungsräumen, die zu ihr führenden günstigen Verkehrswege, wie auch die Zunahme der industriellen Betriebe auf dem Land selbst lassen die Arbeit in der Landwirtschaft, in der es ja keine Arbeitszeitverkürzung, meistens nicht einmal einen Achtstundentag gibt, immer weniger anziehend erscheinen.

#### Im Nebenberuf: Bauer

Auch die landwirtschaftlichen Nebenerwerbsbetriebe, früher gerade in Bergarbeiterfamilien besonders zahlreich, haben, der Zahl nach, in den letzten Jahren stark abgenommen. Die Neigung, nach ver-



- und der Aalfischer auf dem Steinhuder Meer.

fahrener Schicht noch einem zweiten "Beruf" als Bauer zu dienen, wird immer geringer. Von der Belegschaft unseres Kaliwerkes Sigmundshall sind es nur noch etwa 10 Prozent, die teils ererbten, teils "angeheirateten" Landbesitz, größer als ein Hausgarten, zu bewirtschaften haben und dies neben ihrer Hauptarbeit tun.

Das war in früheren Zeiten, sagen wir vor 100 Jahren, ganz anders. Nicht nur, daß es in der näheren Umgebung noch keinerlei Industrie gab, es fehlten auch die Verkehrsverbindungen, und die Technik hatte in der Landwirtschaft noch nicht ihren Einzug gehalten. Alle Arbeit mußte mit den Händen getan werden; die wenigen Morgen Acker und die paar Kühe im Stall nahmen die ganze Arbeitskraft einer Familie in Anspruch, ohne ihr mehr als ein kärgliches Dasein zu ermöglichen.

Als im Jahre 1819 die Bokeloher und Mesmeroder Amtshaushaltungen, die "Domänen", aufgelöst wurden, wurden rd. 315 Morgen Land an die Einwohner der drei benachbarten Dörfer (Bokeloh, Mesmerode und Idensen) in Erbpacht vergeben. Die Domänen hatten bis dahin viele Arbeitskräfte (Häuslinge) beschäftigt; in Bokeloh, das damals 64 Feuerstellen zählte, wohnten nicht weniger als 50 Häuslingsfamilien als "Einlieger" in den Häusern. Die meisten wurden arbeitslos und verarmten, denn die oft weit verstreuten und schwer zu bewirtschaftenden Kleinstparzellen, die ihnen in Pacht gegeben wurden, reichten nicht als Ackernahrung aus, und andere Erwerbsmöglichkeiten in der Umgebung fehlten.

Loccum: Die alte "Luccaburg", um 1160 von den Grafen Hallermund erbaut. Zisterzienserkloster seit dem 13. Jahrhundert, dessen Klosterkirche und Gebäude in alter Pracht erhalten sind. Neben dem Kloster wurde 1951 eine Evangelische Akademie errichtet.

Wiedensahl: Geburtsort von Wilhelm Busch (1832—1908), dem großen Malerpoeten und volkstümlichsten Humoristen Deutschlands ("Max und Moritz", "Die fromme Helene", "Tobias Knopp").

M ünchehagen: Von den Mönchen des Klosters Loccum als Bauerndorf gegründet. Um 1800 Steinkohlenbergbau auf geringmächtigen Flözen, der 1924 eingestellt wurde.

Rehburg (Stadt und Bad): a) Zum Kreis Nienburg gehöriger Ort mit dörflichem Charakter, der im 16. Jahrhundert Stadtrechte erhielt. b) Bad Rehburg besitzt Sol- und Schwefelquellen, die im 18. Jahrhundert zur Errichtung eines fürstlichen Bades führten. Heute Luftkurort.

Bergkirchen: Ort auf der Höhe des Wölpinghäuser Berges mit 800jähriger Pfarrkirche, zu deren Sprengel Ortschaften aus dreier Herren Ländern gehören.

Sach senhagen: Handwerker- und Ackerbürgerstadt mit alten Fachwerkhäusern. Kleinste der fünf Städte der Grafschaft Schaumburg.

Steinhuder Meer: Größter Binnensee in Nordwestdeutschland eiszeitlichen Ursprungs, 32 qkm groß, aber nur 1 bis 3 Meter tief, droht langsam zu verlanden. Südufer teilweise sumpfig und morastig. Nordufer mit Dünenbildung (Weißer Berg).

Wilhelmstein: Künstlich angelegte Insel im Steinhuder Meer, auf der Graf Wilhelm von Schaumburg-Lippe um 1750 eine Musterfestung erbauen ließ.

Hagenburg: Ort südlich des Steinhuder Meeres mit altem Rathaus (von 1545) und einem schlichten Schloß der Fürsten von Schaumburg-Lippe, das von den Nachkommen des Erbauers, des Fürsten Wilhelm, noch heute bewohnt wird.

Steinhude: Heute Fremdenverkehrsort am Südufer des Meeres mit Wassersport und Aalfischerei. Einst Mittelpunkt der Leinenweberei. In Steinhude wurde auch die erste Schokolade in Deutschland hergestellt!

Bokeloh: Calenbergisches Amt von 1565, vorher Burglehen verschiedener Freiherrngeschlechter. Mittelpunkt des "Butteramtes" und Betriebsgemeinde des Kaliwerkes Sigmundshall.

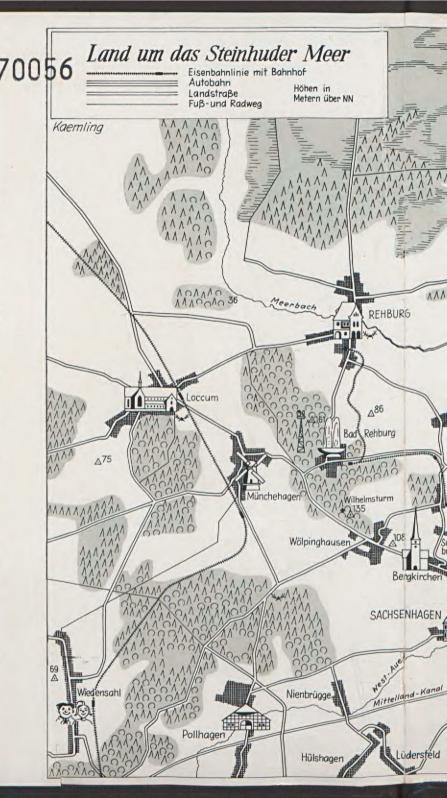
l den sen: Besitzt eine der ältesten Kirchen Norddeutschlands, um 1120 auf Geheiß des Bischofs von Minden erbaut. Romanische Wandfresken von hohem Wert im Kircheninnern.

Wunstorf: Klösterliche Niederlassung des Bistums Minden, bereits 871 erwähnt. Romanische Stiftskirche von 1200. Stadtrechte seit 1261. Heute größte Stadt des Kreises mit 13 000 Einwohnern und einer vielfältigen Industrie.

Neustadt am Rübenberge: Kreisstadt mit 8600 Einwohnern am Ufer der Leine. Um 1300 bestand hier schon eine Burg der Grafen von Wölpe. Ein "Rübenberg" existiert nicht; der "Ruovenbarg", das heißt der steinige Berg, bezeichnet wahrscheinlich das hohe Leineufer.

Bordenau: Dorf zwischen Wunstorf und Neustadt, Geburtsort von Gerhard von Scharnhorst (1755—1813), Sohn eines Wachtmeisters, späterer preußischer General, Schöpfer der allgemeinen Wehrpflicht in Preußen.

Schloß Ricklingen: Ursprünglich Raubritterburg des Dietrich von Mandelsloh, der von hier aus die Schiffe auf der Leine plünderte. Bei der Belagerung dieser Burg wurde Herzog Albrecht von Sachsen und Lüneburg 1385 tödlich verwundet.





#### In Bokeloh war die Armut zu Hause

Die Not der Häuslinge wurde mit den Jahren immer größer. Da sie oft die Miete schuldig bleiben mußten, wies man sie aus ihren Wohnungen; manche mußten in Ställen und Backhäusern hausen, einige sogar auf freiem Felde übernachten. Die Gemeinde Bokeloh wandte sich 1843 in einem Schreiben an die Landdrostei in Blumenau um Hilfe: "Die wenigen vorhandenen Wohnungen werden immer mehr von den etwas bemittelteren Inquilinen (Einliegern) in Beschlag genommen, so daß die Armen nur sehr schwer und die ganz Armen gar kein Hinein mehr bekommen können." Die Landdrostei möge, so heißt es in dem Schreiben, den "leidlich bemittelten Häuslingen Plätze zum Bau von Wohnhäusern zuweisen, damit sie eine eigene Unterkunft bekämen und die Armen in die freiwerdenden Wohnungen einziehen könnten". Nach einer Einkommenserhebung aus dem Jahre 1880 waren in dem Ort 31 Haushaltungen (fast ein Viertel!) von Steuern befreit, weil ihr jährliches Einkommen geringer war als 420 Mark.

Da die Landwirtschaft zuwenig abwarf, mußten die meisten ihren Erwerb als Tagelöhner oder Leineweber bestreiten. Der Anbau von Flachs, das Spinnen von Garn daraus und die Leineweberei haben in unserer Gegend schon seit Jahrhunderten eine große Rolle gespielt. In einer alten "Landesbeschreybung" des 18. Jahrhunderts

heißt es, die "Unterthanen des Amtes Bokeloh und Blumenau seien, durch die Noth erzeugt, die fertigsten und fleyssigsten Flachsbauer und Spinner im Lande".

#### Auch die Männer spinnen

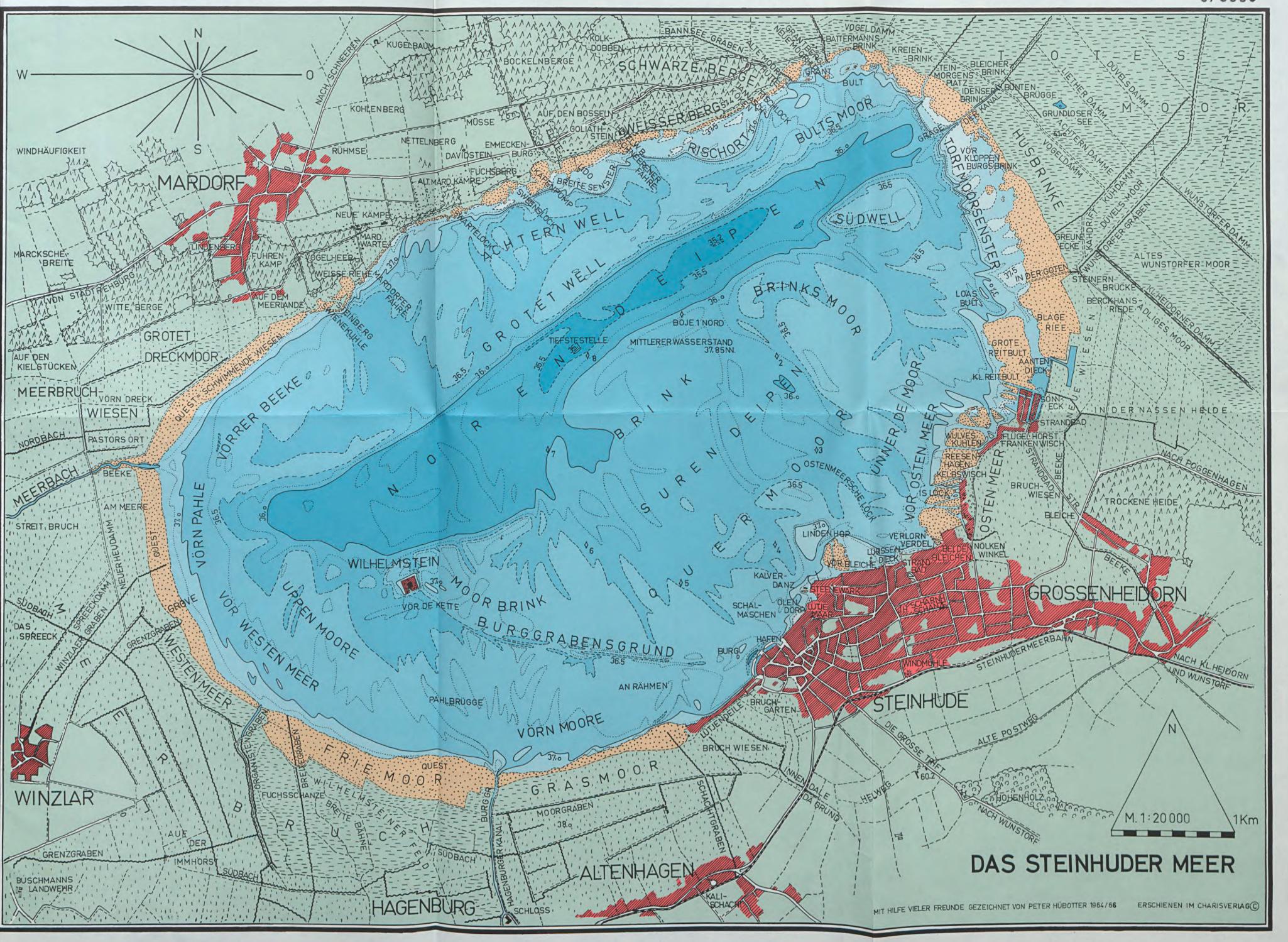
Der schon mehrfach erwähnte Graf Wilhelm von Schaumburg-Lippe, der wie ein guter Vater für seine Landeskinder sorgte, ließ 1772 aus den Mitteln des Armenfonds in Hagenburg ein Flachsmagazin anlegen, aus dem die arbeitslos gewordenen Häuslinge und die mittellosen Einlieger kostenlos Material zum Spinnen erhalten konnten. Nicht nur die Frauen sollten nach des Grafen Meinung Flachs zu Garn spinnen, sondern auch die Männer. Er ließ im ganzen Land Listen der "gewerbsmäßig spinnenden Mannspersonen" aufstellen und für fleißiges Spinnen Prämien verteilen.

Die Leinenweberei war im allgemeinen ein Hausgewerbe. Überall in den Häusern standen Spinnrocken und Handwebstühle; in allen Dörfern wurde Flachs angebaut, geerntet, "geröthet" und "gehechelt". Bekanntlich wird der Flachs nach der Ernte auf dem Felde getrocknet und dann in Bündeln, mit Steinen beschwert, in ein Gewässer gelegt, damit durch langsames Aufweichen sich das Holz von der Bastfaser löst. Diesen Vorgang nennt man das "Rösten" (Röthen). Am liebsten machte man das in fließenden Gewässern,

Auf einer Untiefe im Steinhuder Meer ließ der als Feldherr vielfach bewährte Graf Wilhelm von Schaumburg-Lippe eine künstliche Insel aufschütten und darauf eine Musterfestung erbauen. Auf dem "Wilhelmstein" empfing der junge Scharnhorst — er stammte aus Bordenau bei Wunstorf — seine militärische Ausbildung, die ihn befähigte, später das preußische Heer zu reorganisieren.

Das nebenstehende Bild zeigt den Wilhelmstein, wie er heute aussieht.





## Das Steinhuder Meer

Karte mit Flur- und Fischerflurnamen

Peter Hübotter Curd Ochwadt

670061

## Das Steinhuder Meer

Karte mit Flur- und Fischerflurnamen

Charis-Verlag
3 Hannover-Kirchrode
Im Rehwinkel 9

Peter Hilbotter Curd Ochwadt

Das Steinhuder Meer Karte mit Flur- und Fischerflummen

#### Abkürzung SM:

Das Steinhuder Meer/Eine Sammlung von Nachrichten und Beschreibungen, mit 15 schwarzweißen, 13 farbigen Abbildungen und einer farbigen Karte als Beilage. Herausgegeben von Curd Ochwadt Hannover 1967. 408 SS. Verlag Gustav Piepenbrink und Charis Verlag, Hannover.

#### Flur- und Fischerflurnamen des Steinhuder Meeres

Als F. Lindner 1882 das Steinhuder Meer befuhr und sich von seinem Steinhuder Schiffer etwas über die Ufer und das Wasser erzählen ließ, bemerkte er, daß die sich unterscheidenden Wassergebiete "hier wie die Wattbänke der Nordsee ihre verschiedenen Namen" haben. Diese Namen werden immer nur einem kleinen Kreis von Menschen geläufig gewesen sein. Die Steinhuder Fischer, die täglich auf das Meer hinausfuhren, um ihrem Gewerbe nachzugehen, verständigten sich über die Ortlichkeiten des Gewässers mittels dieser Namen. Ihre Familien waren die hauptsächlichen Namengeber und Namenüberlieferer für bestimmte Meeresorte, welche Eigenschaft oder Erinnerung auch jeweils die Benennung herbeiführen mochte. Wer nur zum Torfstechen, Heu- oder Schilffahren sowie zum Verkehr mit den anderen Uferortschaften aufs Wasser kam oder wer am Ufer weidendes Vieh zur Tränke führte, wird weniger Fischerflurnamen und diese weniger sicher gekannt haben. Heute nun befahren Hunderte und Tausende von Menschen das Steinhuder Meer, ohne viel mehr als "die Deipen" nennen zu können. Sie geben wohl neue Namen wie "Westenmeer" und "Ostenmeer", welche hochdeutsch verstandenen Worte an den Himmelsrichtungen gebildet sind und keine Erinnerung daran enthalten, daß "Westen Meer" und "Osten Meer" im ursprünglichen Platt die Wiesen "westen (von dem) Meer" und "osten (von dem) Meer" meinten. Daher hießen die vorgelagerten Meeresgebiete "Vör Westen Meer" und "Vör Osten Meer". Das ist nur ein Beispiel dafür, wie Einheimischsein mit der vollen Kenntnis der Flurnamen auch des Uferlandes andere, sinnvoll zusammenhängende Benennungen ausbildet als die bloße Orientierung auf der Wassersläche, für die es die alte Einheit von Landschaft und Gewässer, in der der Meeresanwohner lebt, nicht gibt. - Diese Karte aber hatte soweit wie möglich die alten Zusammenhänge von Landschaftsflur- und Fischerflurnamen festzuhalten.

Um das Namengewebe von Uferlandschaften und Steinhuder Meer aufzuzeichnen, mußten viele Gespräche mit den "Kennern" des Meers, den Fischern, geführt werden. Es waren ferner ältere Karten und für die Ufer Flurnamensammlungen heranzuziehen. Auch alte Schriften (wie in SM wiedergegeben) wurden befragt. Dabei stellte sich heraus, daß Fischerflurnamen mehr noch als Flurnamen oft schwer genau zu orten, daß die mit ihnen bezeichneten Wassergebiete noch schwerer abzugrenzen sind. Nicht immer waren Befragte und vorliegende Quellen einig, wie weit ein Name reichen solle.

Fischerflurnamen wie "Fulen Ore" ("Fauler Ort") werden zwar noch erinnert, ihr Ort ist aber nicht mehr genau zu ermitteln. Flurnamen wie "Brunwöhren" (SM 247) sind schriftlich überliefert, ihre Gegend ließe sich annähernd rekonstruieren, sie leben aber nicht mehr im Gedächtnis. In solchen Fällen mußte verzichtet werden.

Ferner wurde beobachtet, daß Flurnamen wandern können. Zuweilen "schieben" die sich vergrößernden Ortschaften am alten Ortsrand befindliche Flurbezeichnungen gleichsam "vor sich her", sobald die betreffenden Stellen bebaut werden. So ist es wohl mit "Rücken Riee" gegangen, dem Ort der Geschichte aus dem Dreißigjährigen Krieg, wo ein plündernder Reiter trotz warnender Rufe "Reite zurück" im Sumpf versunken ist. Oder, da der alte Platz der Tenaille (Frz.: Zangenwerk), der größten Befestigung des Wilhelmsteiner Feldes am Meerufer westlich des Hagenburger Kanals, nicht mehr betretbar ist, so wurde die Stelle vergessen und dieser Name auf noch sichtbare Schanzenreste westnordwestlich des Schlosses übertragen. In solchen Fällen wurde ebenfalls verzichtet, da eine Festlegung nach dem heutigen Gebrauch, — den man nicht einfach als falsch bezeichnen kann —, eine historische Irreführung einschlösse. Aus diesen Beispielen sieht man schon, welche Schwierigkeiten die im Gedächtnis der Bewohner lebende, und das heißt oft in Bewegung befindliche Flur- und Fischerflurbenennung für den Sammler und Zeichner mit sich bringt.

Eine weitere Schwierigkeit bot die Wahl der sprachlichen Form. Das Plattdeutsche scheint am Steinhuder Meer allerhand Verschiedenheiten aufzuweisen,
außerdem spricht heute jeder im Platt Aufgewachsene auch Hochdeutsch, das
mehr und mehr zu überwiegen beginnt. Diese komplizierten Übergänge der
Sprachformen greifen in die ursprünglich fast nur plattdeutschen Flur- und
Fischerflurnamen in verschiedenem Grade ein. Da auch die in jüngerer Zeit entstandenen Benennungen einzutragen waren, konnte in diesem Punkt nicht
streng geschieden werden und das sprachliche Bild ist so bunt geworden, wie es
dem Nachforschenden entgegentrat. Es ist jedoch ein deutliches Vorwiegen alter

sheena

plattdeutscher Formen bei Fischerflurnamen und den Benennungen zu erkennen, die Eigentümlichkeiten der Meerlandschaft bezeichnen. Daneben ist es bemerkenswert, in welchem Umfang Namen wie Brink, sonst für Bodenschwellungen — und auch vielfach in übertragener Form (z. B. für Torfstiche) — üblich, auf Schlammlagerungen übertragen wurden. Ähnlich ist es mit Moor in der Anwendung auf Meeresgebiete, wobei man sich erinnern kann, daß auch die meist so genannten "Moore" früher viel sumpfiger, nasser, von Wasserlachen durchsetzter waren als heute.

Eine frühere Fassung dieser Karte wurde 1962 gedruckt und an viele Freunde und Steinhuder-Meer-Kenner verschickt mit der Bitte, Ergänzungen und Berichtigungen einzutragen. Dabei ergab sich, was oben berührt wurde: daß Flurund Fischerflurnamen durch Zufälle der Überlieferung (oft werden sie im kindlichen Alter dem Gedächtnis eingeprägt) und durch Veränderung von Örtlichkeiten "wandern" oder sogar "springen" können. Der Versuch, sie zu verzeichnen, muß sich diesem Sachverhalt offenhalten; deshalb bitten wir auch heute denjenigen, der meint, etwas verläßlich richtigstellen oder einfügen zu können, uns seine Bemerkung zu etwaiger künftiger Berücksichtigung mitzuteilen.

Aantendieck Ententeich (hier lag der "Entenfang", die Canardière älterer Karten, vgl. SM 41 ff.; 78)

Achtern Damme Moorstück "hinter dem Damm"

Achtern Well Weniger verschlammtes Wassergebiet hinter der großen Schlammablagerung (s. Well)

Adliges Moor Adlig: faulig-stinkend (Adele: Jauche; Leibniz erklärt: aqua infecta, non limpida)

Alte Moorhütte Von Oskar Brümann gegründet, berühmter Steinhuder-Meer-Wirt, später in der Neuen Moorhütte

Alte Postweg Späterer Name für den Helweg

Alt Mardorfer Kämpe Siehe Neue Kämpe

Am Meere Wiesen südlich vom Meerbach

An Rähmen Rähm bezeichnet den Schlamm (Rahm); Beginn des westlichen Schlammgebietes

Auf dem Meerlande trockenes Ackerland am Meer

Auf den Bosseln Dünen südlich der Bockelnberge

Auf den Kielstücken Kiel: Keil

Auf der Immhorst Immen: Bienen (Vgl. SM 281)

Bannseegraben Künstlicher Abfluß des Bannsees ins Meer

Battermanns Brink Brink (d. h. hier Torfstich) der Großenheidorner Familie Battermann

Beeke Bach, siehe Meerbach; auch Bach von Großenheidorn zum Meer

Berckhans Riede Birkhahn (?) Graben oder Rinnsal (Riede, Riehen

heißen kleine Wasserläufe)

Blage Riee Blaues Ried (?) oder Sickerbach

Bei den Bleichen Flachsbleiche der Leinenweber

Bleicher Brink Torfstich der Bleicher

Bockelnberge Wie Schwarzer Berg, Weißer Berg, Diepholzberge

alte Wanderdünen

Boje 1 Nord Bahnmarkenkreis (1-8) des olympischen Kurssy-

stems für Segelwettfahrten, nach den Hauptrichtungen der Kompaßrose mit ca. 2200 m Durchmesser

von April bis November ausgelegt

Breite Bähne Bahn: getretener Weg

Breite Graben

Entwässerungsgraben, kam durch Hagenburger Holz
vom Düdinghäuser Berg, heute in Südbach abgeleitet

vom Dudinghauser berg, neute in Sudbach

Breite Senster Siehe unter Senster

Brink mittlere Schlammablagerung (Übertragung des für

"Hügel, Grasbodenwelle, Grasrain" geläufigen Wor-

tes)

Brinks Moor Starke Schlammablagerung durch Strömung

Bruchwiesen Sumpfige Wiesen, in früherem Bruchgelände ange-

legt

Bruchgärten Steinhuder Gärten

Bultsmoor Schlammablagerung nordöstlich der Deipen

Bünten Brügge Bunte Brücke (?)

Burg Steinansammlung auf dem Meeresgrund, Fundort

eines mittelalterlichen Schwertes (1959), wo um 1320 eine Burg des Bischofs von Minden durch Graf Adolf von Schaumburg zerstört worden sein könnte

(SM 20)

Burggraben Anderer Name des Hagenburger Kanals

Burggrabensgrund wahrscheinlich Fahrrinne, beim Bau des Wilhelm-

steins ausgebaggert

Buschmanns Landwehr ehemals Zollgrenzstation zwischen Schaumburg-

Lippe und Hannover

Dä Grund Eine Talmulde

Das Spreeck vielleicht von Sprick: Reisig, Zweig (Siehe Spreeck-

damm)

Davidstein Eiszeitlicher Findling

Der Kanal Torfmoorgraben

Die Große Trift Weg nach Wunstorf

Damm im Teufelsmoor (Totes Moor) Diivelsdamm

Düvelsmoor Teufelsmoor (auch für größere Gebiete gebraucht)

Emmeckenburg Ameisenburg

Heute versandete Bucht, wo besonders viel Fische Fischlock

gefangen wurden

Flöte Früherer Abfluß des Bannsees zum Kapenpump

(SM 89; von floien: fließen)

Vom Architekten Flügel um die Mitte der 1920er Flügelhorst

Jahre erbaute Siedlung

Wiese der Großenheidorner Familie Franke, auf der Frankenwisch

die Kolonie Flügelhorst gebaut wurde

Freies Moor (jeder Hagenburger konnte hier Torf Friemoor

stechen)

Herkunftsort des bekannten Liedes: "Fuchs, du hast Fuchsberg

die Gans gestohlen ... "!

vermutlich Platz einer zum Wilhelmsteiner Feld ge-Fuchsschanze

hörenden Befestigung

Kiefernstück Fuhrenkamp

Goliathstein eiszeitlicher Findling

oder Grauge (Graft SM 232): im Senster ausgehobe-Grage

ner Graben für Torfkähne (Vgl. Gracht von graben)

oder Uppen Granne: Kieshügel im Torfmoor (Grant: Grantberg

Kies) Prähistorische Siedlung mit interessanten Funden

Grant Bult Schilf- und Binsenfeld von dem Grantberg

Grasmoor

Graben entlang der Grenze zwischen Schaumburg-Grenzgraben

Lippe und früher Hannover, heute Kreis Nienburg

Greune Ecke Grüne Ecke

Grote Reitbult Reit: Schilf

Grotet Dreckmoor Großes Dreckmoor (vertorfter Schlamm)

Grotet Well Große Schlammablagerung nördlich der Deipen, ver-

ursacht durch die Strömung in den Deipen

Grube oder Grubenort, wo der Grenzpfahl stand Grove

(SM 25, 34, 48, 67)

97.00079

Grundloser See Hochmoorsee (bildet sich an der höchsten Stelle der Hochmoore)

Hafen Zu Graf Wilhelms Zeit gab es hier einen "Schiffbau Haven" und Schiffshütten

Hagenburger Kanal Immer wieder "aufgeräumter" Wasserweg zwischen Schloßgraben und Meer

Helweg Alter Name einer öffentlichen Landstraße (alter Postweg von Hannover nach Osnabrück)

Hohenholz Waldstück und Försterei am Weg nach Wunstorf

Husbrinke Torfstiche, die zu den einzelnen Häusern Steinhudes gehörten

Idenser Brink Zu Idensen gehörige Torfstiche

In der Goten

Alte Grenze (zu Karls des Großen Zeit zwischen Leinegau und Marstemgau; bis heute Grenze zwischen Schaumburg-Lippe und Hannover; jahrhun-

dertelang umstritten, vgl. SM 25, 34, 170, 328)

Innen Dale Alterer Name für Dä Grund

Islock Eisloch: hier schiebt sich häufig das Eis nach dem Frühjahrsaufbruch zusammen

Frunjantsaubtuch zusammen

Jannaschköken Ein Steinhuder Fischer mit Beinamen Jannasch, der aus bestimmten Gründen tagelang nicht nach Haus

kam, kochte an diesem Platz seine Mahlzeiten

Kahdrift Kuhtrift

Kali Schacht Altenhagener Kali-Bergwerk

Kälverdanz Kälbertanz: Rückwellenschlag bei Westwind, früher vom Steenewark (SM 364), jetzt von der Steinmole

Kapenpump Karpfentümpel: früher Hauptlaich- und Fangplatz

für Karpfen

Kelbswisch oder Kelbsbrink: Wiese der Steinhuder Familie Kelb; kurz nach 1900 trieb hier ein großes Stück schwim-

mender Wiesen aus dem Westenmeer an

Kl. Heidorner Damm Von Kleinheidorn zur Torfabfuhr angelegter Damm

Kohlenberg Auch Kahlenberg

Kolkdobben Kolk: Wasserloch; Dobben: morastige Grube mit überwachsener Oberfläche, oft auch nasse Wiese

Kreien Brink Krähen Brink

Kugelbaum

Vom Meer aus als Richtpunkt weit sichtbare freistehende Schwarzpappel und Kastanie

Kuhdamm Hochdeutsch für Kahdrift

Lido Niedersächsische Sitzbank auf Sand!

Lietherdamm Zum Hof Liethe Lindenberg Hügel bei Mardorf

Lindenhop Der Sage nach frühere Hoflage des Lindenhofs, vgl.

SM 16

Loas Bult Loas: Binsen; Binseninsel

Lürssendieck Dieck: Teich; Bucht, der Steinhuder Familie Lürssen

gehörend

Lütje Maar Kleines Meer: Einbuchtung des Meers im Ufer

Lütjendeile Zum Schutz des Ufers war das Land in kleine Wie-

senteile (lütje Deile) aufgeteilt und den einzelnen

Steinhuder Häusern anvertraut

Marcksche Breite Feldflur bei Mardorf

Mardorf Der Name besagt "Meerdorf" (Vgl. SM 275)

Mardorfer Fähre Im 18. Jahrhundert "Anfuhrt": alte Bootsanlege-

stelle des Dorfs Mardorf

Mardorfer Warte Früher Gasthaus, heute Jugendherberge

Meerbach Auch Beeke, natürlicher Abfluß des Meers zur We-

ser bei Nienburg

Meerbruch Wiesen Wiesen im früheren Meerbruch (auf ihnen standen

früher Buschinseln, die den heuenden Bauern wäh-

rend der Rast Schatten gaben)

Moorgraben Unterdükert den Burggraben, entwässert das Gras-

moor, fließt in den Südbach

Moorbrink Starke Schlammablagerung durch Strömung

Müsse Verwandt mit musselig: morastig, schmutzig

Nettelnberg Auch Nethelnberg

Neue Kämpe Kamp: durch Gräben reguliertes Landstück

Neue Moorhütte Von Brümann bis 1963 bewirtschaftet (S. Alte Moor-

hütte)

Neue Wiesen Um 1934 durch Arbeitsdienst angelegt

Neuer Heudamm In vormals schwimmenden Wiesen aufgeschütteter

Damm zum Abfahren des geernteten Heus

Nölken Winkel Großenheidorner Familie Nölke

Nordbach Siehe Südbach, Nebengraben zum Meerbach

Noren Deipen Nördliche Tiefen (wenig oder nicht verschlammt), höchster Wellengang des Meeres und tiefste Stellen,

etwa 2,75 m

Olendörp Vermutete Lage des alten Dorfes (SM 104, 200)

Ostenmeersche Lock Tieferer, wenig verschlammter Bereich

Organistengraben

Graf Wilhelm schreibt meist "Orgalistengraben";
ostwärts des Grabens hatte sein U-Bootkonstrukteur Praetorius 1774—76 ein zum Wilhelmsteiner
Feld gehöriges Haus: "man findet daselbst eine ungestörte Einsamkeit, und eine vorzüglich gute Lage,
um verschiedene Physikalische Experimente zu machen; Reitzungen, die der Philosoph zu schätzen
und Vortheile, die der ingenieur zu nützen

weiß" (Pr.)

Osten Meer Zu Steinhude gehörende Wiesen östlich des Meers

Pahlbrügge Pfahlbrücke; hier waren Kanonenbootstellungen im

Meer errichtet (SM 153, 386, 397)

Pastors Ort Vermutlich Wiese eines Pastors

Quest Auch Quäbbes (Quabbeln, beben, zittern): so heißen

die schwimmenden Wiesen

Quermoor Quer vor Steinhude sich erstreckende Schlammbank

Rischort Senster vor dem Weißen Berg; früher Kuhweide des Schneerener Pastors, durch Eisgang verloren (Holl-

risch: kleine Binsen auf ungepflegten Wiesen)

Reesenhagen Nach Heidorner Familie Reesen-Pickert

Rühmse Auch: In den Ruhmsen

Schachtgraben Entwässerungsgraben des Kalischachtes

Schalmaschen Früher gab es auch "Grote Schalmaschen"

Scharnhorst Schanze Später so benannter Ort der Übungsschanze für die Militärschule des Wilhelmsteins

Schneerener Fähre Auch "Anfuhrt"; Anlegestelle des Bootsverkehrs für das Dorf Schneeren

Schwarze Berge Alte, nun bewaldete Wanderdünen

Schwimmende Wiesen Auf dem Schlamm schwimmender Pflanzenteppich, "Grünlandsmoor" (SM 305 u.a.O.), das mit dem

Wasserstand des Meeres steigt und sinkt; seit der Entwässerung in den 1950er Jahren auf Uferzone

beschränkt (Vgl. Quest)

Schloß Sommersitz der Grafen von Schaumburg-Lippe

Senster Seichtes Wasser vor dem Ufer, durch Eisabschub gebildet

Sonneck Siehe Strandbad

Spreeckdamm Auch Speckdamm: von spekken, einen kleinen Damm im Sumpf mit Grassoden setzen; Vgl. Das Spreeck

Steenewark Bereich eines früher mit Steinen befestigten Ufers ("Steinwerks Ort" zu Graf Wilhelms Zeit, SM 364)

Steinberg Südlich dieses Kieshügels lag die 1766 abgetragene kleine Insel (SM 50, 94)

Steinern Brücke Alte steinerne Grenzbrücke

Steinhude "Hude" kommt vom Hüten des Viehs: Stein-Weide. Die Findlinge, die den Namen Steinhude ergaben, sind lange von den Wiesen abgesammelt; noch heute findet man viele von ihnen im Funda-

ment der Steinhuder Häuser

Steinhuder Meerbahn Erbaut Ende des 19. Jahrhunderts; 1964 für Personenverkehr stillgelegt

Strandbad Steinhude; ferner zu Großenheidorn nördlich des Ortes: mit Siedlung von Wochenendhäusern 1928 von freiwilligem Arbeitsdienst durch Ausheben von

von freiwilligem Arbeitsdienst durch Ausheben von Kanälen gebaut (Sonneck, Insel Bärbel, Strandallee)

Streitbruch Dies Gebiet war zwischen Rehburg und Winzlar umstritten

Entwässerungsbach des Moores und der Meerbruchwiesen südlich des Meerbachs, mündet in diesen; beginnt am Hagenburger Kanal und wurde in den 1950er Jahren mit fragwürdiger Wirkung ausgebaut, denn früher floß klares Wasser von den Rehburger

Bergen durch diesen Bach ins Meer, das jetzt direkt in den Meerbach abgeleitet wird

Südwell Schlammwellung südöstlich der Noren Deipen

Suren Deipen Südliche Tiefen (weniger verschlammt)

Swartelock Schwarzes Loch

Sweenslock Schwedenloch: hier wurden im 30jährigen Krieg schwedische Maraudeure ertränkt. Nördlich dieser Stelle bei den Bockelnbergen liegt eine Wüstung (im 30jährigen Krieg zerstörtes, nicht wiederaufgebau-

tes Dorf)

Swienekuhle Mardorfer Schweinesuhle

Teinmorgensplatz Zehn-Morgen-Platz (Name aus einer Zeit, als die

zehn Morgen keinen Besitzer hatten)

Südbach

Torfmoorsenster	Siehe Senster. Durch Eisschub, vielleicht verbunden
	mit dem Einbruch der Meereswellen in unmittelbar
772 mf Pfeldwell) mess-	am Ufer gestochene Torfgruben entstandene Was-

serfläche

Unner de Moor Unterhalb des Quermoors, in Steinhuder Platt auch

Unnern Moore

Uppen Moore Auch Up da Moor; auf dem Moor (stark ver-

schlammt)

Verlorn Verdel Verloren heißt hier: abgelegen

Vogeldamm Fußweg durchs Moor; im 19. Jahrhundert gebauter

Ersatz für "den sogenannten herrschaftlichen Vogelweg, dessen sich die Mardorfer zum Transport der Kramets und sonstigen Vogel nach Hannover be-

dienen" (SM 217)

Vogelheer Vogelherd oder -fang; Singvogel-Fangplatz bis ins

19. Jahrhundert (SM 182, 217)

Vör Bleiche Wasserstreifen vor ehemaligen Bleicherwiesen

Vör de Kette Wassergebiet vor der Kette, die die Einfahrt zum

Hafen des Wilhelmsteins sicherte; zeitweise hieß die-

ser Hafen "die Kette"

Vörn Dreck Vor dem Dreckmoor

Vör Osten Meer Wasserstreifen vor dem den "Osten Meer" genann-

ten Wiesen vorgelagerten Schilfgürtel

Vörn Pahle Vor dem Pfahl: der Grenzbezeichnungs-Pfahl ist ge-

meint

Vör Kloppenburgs Brink Wasserstreifen vor Kloppenburgs Torfstich (Stein-

huder Familie)

Vörrer Beeke Auch Vör de Beeke; Wassergebiet vor dem Meerbach

Vörn Moore Vor dem Moor

Vör Westen Meer Wassergebiet vor den "Westen Meer" genannten

Steinhuder Wiesen

Weiße Riehe Siehe Berckhans Riede

Weißer Berg Auf der Südflanke unbewaldete Sanddüne, höchste

Erhebung der Wanderdünenkette (ca. 20 m über

dem Steinhuder Meer) am Nordostufer

Well Plattdeutsch: Aufwallung siedenden Wassers, hier:

Aufbrodeln der Sumpfgase

Westen Meer Zu Steinhude gehörende Wiesen westlich des Meers

Von Graf Wilhelm 1761-65 aufgeschüttete Insel Wilhelmstein und bis 1767 erbaute Festung, zunächst von sechzehn Außenwerken (bis 1772 auf Pfahlwerk) umgeben, zusammen "die Wilhelms Inseln" genannt; Anfang des 19. Jahrhunderts durch Aufschüttung zu einer Insel vereinigt (Auskünfte und Abbildungen in SM) "Musterstück einer Befestigten Landschaft" (Graf Wilhelmsteiner Feld Wilhelm SM 385) 1772-77 mit dreiundzwanzig Befestigungen; damals mitangelegte Gärten und Häuser blieben bis ins 19. Jahrhundert erhalten Windrose; die Strahlenlänge entspricht dem Jahres-Windhäufigkeit mittel der Windrichtungen Windmühle Unter Denkmalschutz erhaltene Steinhuder Mühle (in Betrieb) Bei diesem Dorf ist bronzezeitliche Besiedlung nach-Winzlar weisbar Auf diesem Graben wurde früher Heu nach Winzlar Winzlaer Graben eingefahren, da die Wiesen für Wagen unbefahrbar waren Wolfsloch (?) Wulveskuhlen

Jagre THardorf und Freisschützerifest



#### Beschreibung der Wanderwege

1. WEG: Dieser Weg führt über die mit Heide und verschiedenen Waldbeeren sowie mit Nadelwald bewachsenen Schwarzen Berge. Dann geht es auf der asphaltierten Uferpromenade am Strand entlang. Man streift das Moor, und hier kann man am frühen Morgen das Wild beim Äsen beobachten (45 Min.).

Der Weg zwei eignet sich für einen kurzen Spaziergang. Erst geht es durch den Hochwald und dann an dem noch im Urzustand erhaltenen Uferstück entlang. Besonders interessant für Ornithologen, denn hier ist die Brutstätte der verschiedensten Arten von Wasservögeln (35 Min.).

Dieser Weg führt durch den Hochwald und streift das Moor am Bannsee. Die Wiesen und Felder am Wald sind ein beliebter Anziehungspunkt für das Wild (Rehe, Hasen, Ka-ninchen und Fasane), das hier oft zu sehen ist, wenn man früh aufstehen kann (50 Min.).

Wanderweg vier ist für einen kurzen Spaziergang gedacht und führt vom Bannsee aus über die Kreisstraße durch Nadelwald und entlang von Feldern und Wiesen. Wildbeobachtung möglich (40 Min.).

5. WEG: Im Vorkommen wie Weg Nummer vier (65 Min.).

6. WEG:

Durch den Wald vorbei an Feldern geht es durch das Wochenendgebiet. Auf der Uferpromenade am schönen Sandstrand und den Liegewiesen entlang hat man eine wunderbare Aussicht zum Wilhelmstein, auf den Deister und zu den Rehburger Bergen (55 Min.).

7. WEG:

Einen sehr ausgedehnten Spaziergang hat man vor sich, wenn man den Zeichen des Wanderweges sieben folgt. Dieser führt durch das Dorf an der im Jahre 1721 erbauten Kapelle und am Ehrenmal vorbei über den sogenannten Buchenberg, dann über den Mühlenberg durch das Feld zurück zum Badestrand am Meer (70 Min.).

Dieser Weg führt durch eine sehr ruhige, teils bewaldete Landschaft bis vor die Häfern (Hochwald Staatsforst). Man kommt über eine leichte Höhe, den Mühlenberg (75 Min.).

Am Moor entlang, durch das Dorf und über den Mühlen-berg führt dieser Wanderweg. Auch hier kommt man an der schönen alten Kapelle und am neuen Ehrenmal vorbei; sehr ausgedehnte Wanderung (80 Min.).

Der Weg führt durch das neue Wochenendgebiet auf der Vehrenheide, durch Wald und Feld über den Kastensberg (einer kleinen Erhebung), über die Heide an einem Hügelgrab vorbei und an saftigen Wiesen entlang (45 Min.).

Nur ein kurzer Spaziergang ist der Weg zwölf. Er verläuft durch Heide, Wald, entlang den Wiesen und Feldern an einem Hügelgrab vorbei (30 Min.).

13. WEG:

Eine Wanderung um den Bannsee durch Moor, Nadel- und Laubwald ist besonders für Frühaufsteher ein Erlebnis, da hier noch viel Wild zu beobachten ist — unter anderem auch der Birkhahn zur Balzzeit (60 Min.).

Dieser Weg führt durch die Staatsforst (Buchholz) nach Rehburg. Er ist nicht bezeichnet (95 Min. ab Ortsmitte).

Auf diesem Weg kommt man durch die Staatsforst (Häfern) nach Schneeren. Auch dieser Weg ist nicht bezeichnet (85 Min. ab Ortsmitte).

Über den sog. Vogeldamm gelangt man durch urwüchsiges Moor am Ostufer des Steinhuder Meeres (Vogelschutzgebiet) nach Großenheidorn und Steinhude (nicht bezeichnet). (150 Min. ab Ortsmitte).

### Straßenverzeichnis

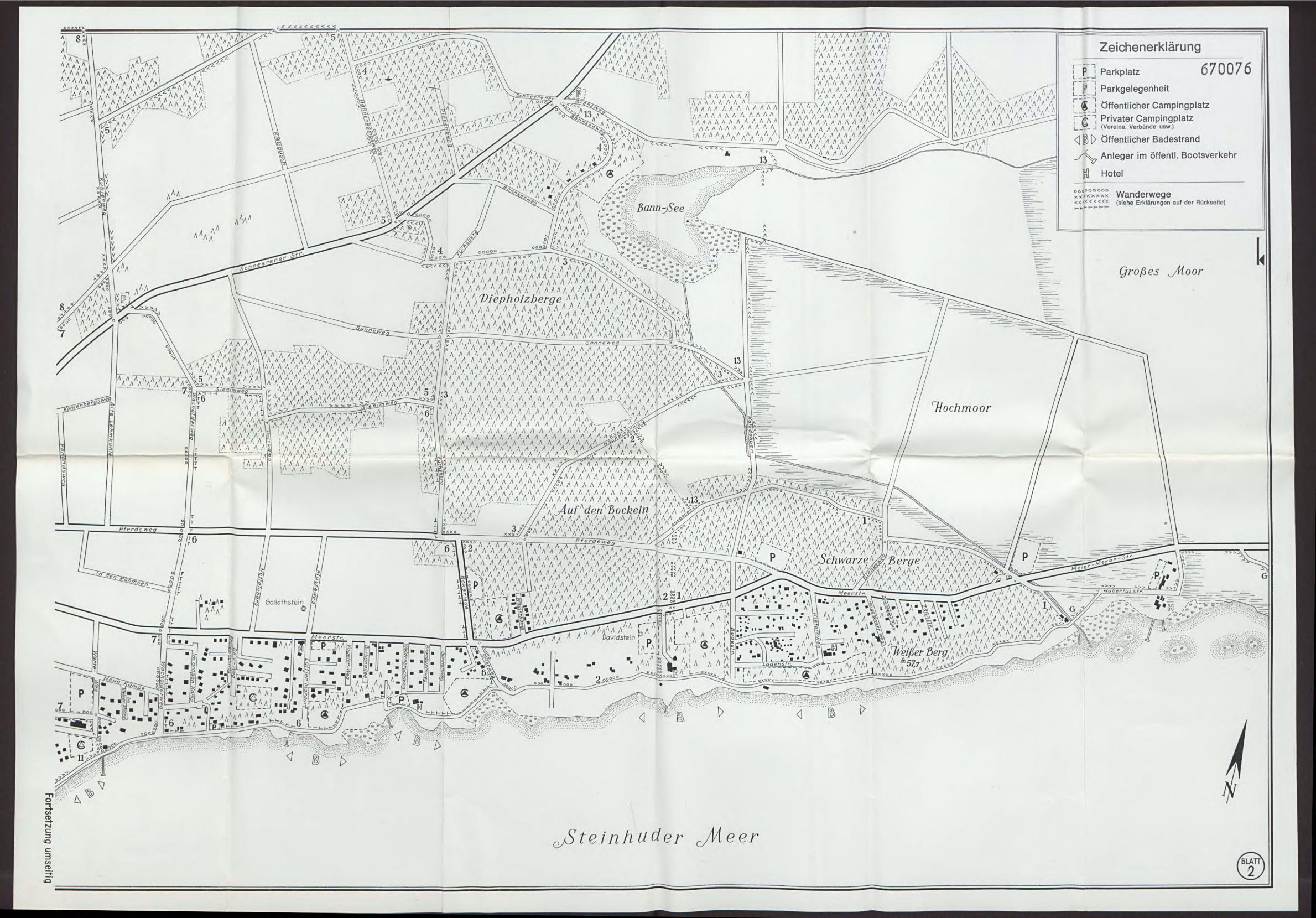
															E	Blatt
Alte Lehmkuhle																. 2
Alter Mühlenweg																. 1
Am Vogelherd																. 1
An der Lehmkuhle																. 1
An der Trift																. 1
Auf dem Buchenberg.																. 1
Auf dem Fensterlande																. 1
Auf dem Lindenberg .															7	. 1
Auf dem Mummrian .																. 1
Badestraße																. 2
Bannseeweg																. 2
Bei den langen Birken																. 1
Birkenallee																. 2
Birkenweg																. 1
Blenkeweg																. 2
Bokelriede																. 2
Brambuschweg																. 2
Buchenfeldweg																. 1
DKV-Weg																. 2
Dorfstraße																. 1
Dreckmoorweg																. 1
Dreckweg																. 1
Dreieckstraße																. 1
Ebereschenweg																. 2
Erlenweg																. 2
Fleddernweg																. 1
Fuchsberg																2
Grenzweg														*		. 1
Haesterkamp																
														•	•	2
Hahnenkampsweg														•	*	. 1
Heerhoff											•	•		•	•	
Heigolander Weg	*			*		•	•			*	*	*				1
Heubergsweg				*	*			*		*			•			. 1
Hinterm Dorf			•	•									*			
Hinterm Kastensberg.			1		•									*		1
Hinter dem zweiten F	uh	re	nk	an	np	*					*	*		*	*	. 1
Hinter dem Lindenberg										*	*		*	•		-
Hochmoorweg								*	*					*	*	. 2
Holtkamp											*			*		. 2
Hubertusstraße	i											*				. 2
Im großen Kamp											*				- 6	. 2
In den Rühmsen	4			•		*								•		-
In den Weißen Bergen																. 1
In der Weißen Riede .															٠	. 1



# Ortsplan Wanderkarte

Herausgegeben vom Verkehrsverein Mardorf e. V. Kartographie und Titel: Werner Kaemling, Wunstorf Klischees: Graphische Kunstanstalt H. Friedrichs, Hannover Druck: W. Sicius KG, Neustadt a. Rbge.

A SECTION AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PA																					
Jägerstraße																					. 1
Kiefernweg Kielsbusch		6																			. 2
Kielsbusch																					. 2
Kohlenbergs	we	eq .				4					0							2			1/2
Kolkdobben																					. 2
Kolkdobben Kuhlenweg																*					. 2
Ladenstraße												.2					2				. 2
Lindenstraße Lüttjen Marc																					. 1
Lüttjen Marc	lo	rf																			. 2
Meerstraße																					1/2
Meier-Meyer-	-SI	tra	Be																		. 2
Meerstraße Meier-Meyer- Mühlenstraße	9																				. 1
Musseweg							40														. 2
Nettelnberg																					. 2
Nettelnberg Neue Kämpe																					1/2
Ohlhagen-St	ee	nw	ec	1																	. 1
Därlandswed																					2
Pferdeweg Piepenberg Poggenecke																					1/2
Piepenberg																					. 2
Poggenecke																					. 1
Quellengrund	1																				. 1
Quellengrund Rehburger S	str	aß	9																		. 1
Rote-Kreuz-S	Str	aB	е																		. 1
Sannewed																					. 2
Schmiedewe Schneerener	q																				. 1
Schneerener	G	ire	nz	WE	eg																. 2
Schneerener	5	Stra	aße	е																	. 2
Schneerener Schulstraße																					. 1
Schützenwed	1																				. 1
Sienimmenw	ec	1																			. 2
Sonnenweg	- 0									-											. 2
Überm Kast	en	sh	er	0													-				. 1
Vogelerweg Vor dem zwe		-		9																	. 2
Vor dem zw	oit	en	F	uh	re	nk	an	nn										ì	9	6	. 1
Wacholderw	DIL	CII		uii		III	CLI	·ip	•						•				•	•	2
Warteweg	9												•		•	•	*			•	2
Wasserkamp		*	*	*									•	*			*	•	•		
Weidenbruch				•		•		*	*	*	*	*	•	*		*		*	*	•	
Weidenbruch	121	NE	9						*					*				*		*	
Wiesengrund Wiesenstraß	1			*		*								•							
vviesenstraß	H		*		*					*									*		
Zahnstraße Zum Blauer	*						,														. 4
Zum Blauer		00	CK		*					*							*			*	. 4
Zum Fuhren	KE	am	þ												*						
Zum Ohlhag	jei	nm	00	r																	
Zum Rehbu	rae	er	FE	ple	-	-															



300 Jahre 1173-1973 Wardorf

us der demnächst erscheinenden Fest-Chronik "Streiflichter aus acht Jahrhunderten" überreicht das Organisations-Komitee diese Ausschnitte. ie erste nachweisbare Erwähnung des Namens Mardorf geht in das 12. Jahrhundert zurück. Im Jahre 1173 wurde eine Urkunde ausgestellt, die den Namen des uns bekannten ersten Mardorfers mit HAMECO angibt.

Diese Urkunde (Cal. Urk. Abt. 3 Nr. 3) besagt folgendes:

670080

"Der Abt Conrad zu Schwalenberg setzt den freien Bauern Hameco aus Mardorf (Merctorph) auf die Curie Colenfeld. Hameco hatte dem Kloster 2 Hufen Erbländerei geschenkt und sich zusammen mit seiner Frau und seinen drei Söhnen in den Dienst des Klosters begeben."

Obwohl man annehmen kann, daß Mardorf viel älter als 800 Jahre ist, geht der Geburtstag des Dorfes auf die urkundliche Erwähnung dieser Familie zurück. Es ist Hameco mit seiner Frau Friedburg und seinen drei Söhnen Rother, Reinhard und Brüning.



gewinergyviries Address bulgs lead

Die Cholera

570079

ls sich zu Beginn des 19. Jahrhunderts die Cholera in Deutschland
ausbreitete, wurden auf Befehl des Landesherrn auch in Mardorf Maßnahmen ergriffen, um dieser Seuche Herr zu werden. Man richtete einen provisorischen
Friedhof ein und wählte dazu ein Gelände, welches zwischen dem Dorf und dem
Meer lag und heute "ULENBURG" genannt
wird.

Bauermeister Struckmann bildete eine "ORTS-COMMISSION", der die folgenden Einwohner angehörten:

Bauermeister Struckmann Vorsteher Stadtländer Halbmeyer Johann Heinrich Kahle Schullehrer Bauerschlag Zolleinnehmer Syrup

Die Schule wurde als "Hospital" eingerichtet und folgende Einwohner als Krankenwärter bestellt:

Dorothea Heidorn Marie Vogler Heinrich Vogler Conrad Heinrich Buchholz

Jeder Kranke sollte sich sein Bett selbst mitbringen, wenn er in das "Hospital" eingewiesen wurde. Außerdem hatte jeder selbst für die notwendigen Badeeimer zu sorgen. An jedem Mittwoch traf sich die "ORTS-COMMISSION" im "Hospital" und prüfte, ob schon Cholera-Fälle aufgetreten seien. Die Protokolle über diese Versammlungen schrieb der Lehrer Bauerschlag. Er bewahrte sie in einer Schulchronik auf, die uns überliefert ist:

678982 :-

"Den gantzen Oktobris (1831) hat die Orts-Commission keinen Kranken gefunden, wiewohl der Zolleinnehmer Syrup besonders stark gesuchet. Die Commission versammelt sich von dato ab nicht mehr in der Schule. Da die Schule bei der Meierschen Branntewein-Brennerey lieget und Branntewein ein vorzüglich Schutz gegen jedwede Krankheit wie auch gar gegen Pest und Cholera ist."

Man kann wohl annehmen, daß die "ORTS-COMMISSION" sich nicht nur vergewissert hat, ob "Kreuger Meier" auch immer genügend Branntwein vorrätig hielt, sondern es wurde so manches Gläschen getrunken, um die gefährlichen Bazillen zu vertreiben.

Gelegentlich wurde aber die Commission auch kontrolliert. So erschien am ersten Mittwoch des Monats Dezember 1831 der "Königl. Chur Hannöversche Amts-Vogt A. Hauß aus Rehburg" und revidierte die Mardorfer Commission. Er kam zu Pferde und begab sich zunächst in die Schule, doch war hier niemand anzutreffen. Weil aber "in des Kreugers Behausung" Licht brannte und starker Lärm zu hören war, begab er sich eiligen Schrittes dorthin.

Über diesen überraschenden Besuch schrieb der Schullehrer Bauerschlag:

670081

"Der Herr Hauß-Vogt war sehr stark erzürnet, wobey er sagte, daß die Krankheit sich seit Anfang dieses Monaths bereits bis Hamburg, Magdeburg und Celle gezeiget hat. Wobey die Empfänglichkeit für die Cholera durch früheres unregelmäßiges Leben, Unmäßigkeiten im Essen, starke Gemuths-Bewegungen, Unreinlichkeiten und besonders wüste Trunkfälligkeiten sich viel verbreitet. Da der Herr Hauß-Vogt die Orts-Commission aber stark bezechet und besoffen aufgefunden, so sey Er gehalten, die Bestimmungen der Königlichen Verordnung über die Bestrafung derjenigen. welche die Polizey-Vorschriften übertreten. zuvörderst bey der Orts-Commission selbst anzuwenden. Als der Krugwirt Meier aber dem Herrn Hauß-Vogt den vorzüglichen Branntewein eingeschenket, da hat er gnädigst die Strafe ausgesetzet ...

So sehr sich die Commission seit dieser Zeit auch bemühte, Mardorf blieb von dieser unheilvollen Krankheit verschont.



n der 800jährigen Geschichte
Mardorfs gab es im Dorfe nie einen
Arzt. Im 18. Jahrhundert praktizierte der nächste "Wundarzt" im "Rehburger Brunnen". Es war beschwerlich,
ihn aufzusuchen, denn es führte nur
ein Feldweg dorthin und öffentliche
Verkehrsmittel gab es nicht. Gelegentlich waren es entlassene Soldaten, die
als Feldscher gedient hatten und von
Dorf zu Dorf zogen und auch Kranke
auf ihre Art "heilten".

Für einen längeren Zeitraum im 18. Jahrhundert war es der Schäfer Engelbrecht, zu dem sich ein jeder begab, den ein Leiden plagte. Er muß wohl auch Erfolge gehabt haben, denn seine Kunst sprach sich herum.

Einige seiner "Heilkunststücke" sind uns überliefert. So kurierte er die Asthmakranken mit Majoran, indem er ihnen verordnete, die zerriebenen Blätter in die Nase zu stecken "sellbiges hülft den 3ten Tag". Wahrscheinlich aber sind seine Erfolge auch auf ein bißchen Sauberkeit zurückzuführen; denn wenn jemand zu ihm kam und über Schmerzen im Kopf klagte, über Cholik oder "innerste Plage" jammerte, dann mußte er sich zuerst "mit barschen Füßen in den naßen tumben" (barfuß in den Wassereimer) stellen. Vielleicht wandte er anschließend jenes Rezept an, das hier im Wortlaut wiedergegeben ist:

"Nimm im GOTTES NAMEN/ HERR CHRISTI
WILLEN/ GOTTES SOHN/ viertzig Bletter
Josefskraut/ Reybe Sie mit Honig von
den Immen/ biß das sie eins werden/
thue das hinterbliebene auff das
starcke Feuer/ biß das es damffet/
Verschließe dasselbige mit Finsterniß/
lasse dasselbige viertzig Tage stehen/
Wann viertzig Tage vorbey/ so tauget
gut vor alle sachen/ Wann aber der
Beladene ein gleubig man/ so helffet
das vor alle Zeyt"

670083

(Wenn der Kranke ein gläubiger Mensch ist, so ist er für alle Zeit geheilt).

padences, longing longing to the personal sales, ag



Zusammengestellt von Helmut Dannenberg



# 800 JAHRE MARDORF



# MARDORF

1173

July La

1973

# Streiflichter aus acht Jahrhunderten

von

Helmut Dannenberg

Special

Bilder + Repros:

H. Dannenberg, H. Pusen, W. Carl-Mardorf, W. Nortmeier

Druck: W. Sicius KG • Neustadt a. Rbge.

# Inhaltsverzeichnis

	Seite
Vorwort	5
Die erste Urkunde	7
Mardorf im 30jährigen Kriege	7
Tagebuchaufzeichnungen 1668 – 1670	9
Die erste Schule	11
Schäfer Engelbrecht	13
Mardorfer Einwohner um 1685	14
Die Mardorfer Kapelle	16
Heutransport mit Schiffen	20
Liste der 27 Bauern im Jahre 1800	21
Die Gemeinde Mardorf 1842	21
Hochzeiten	24
Die Cholera	26
Der "Ochsenkrieg"	27
Die Nachtwächter	31
Der Weiße Berg	35
Bemerkenswertes aus den letzten 70 Jahren	36
Mardorf im Jubiläumsjahr 1973	38

#### Vorwort

Den Anlaß zu dieser Schrift gab das 800jährige Jubiläum, welches Mardorf im Jahre 1973 feiert. Aus dem Jahre 1173 stammt die erste urkundliche Erwähnung des Dorfes. Wahrscheinlich ist Mardorf aber noch viel älter, denn bis in die jüngere Steinzeit lassen sich die Spuren einer Besiedlung zurückverfolgen.

Für diese Schrift wurden hauptsächlich alte Dorfakten ausgewertet, die uns überliefert sind und die teilweise in Rollen und mit Fäden zusammengebunden die Jahrhunderte überdauert haben. Aufschlußreich und interessant sind auch zwei alte Dorfbücher, deren handschriftliche Aufzeichnungen bis ins 16. Jahrhundert zurückweisen und die 1592 eine erste Eintragung haben.

Außerdem geben die Aufzeichnungen der Lehrer einen interessanten Einblick in die Lebensgewohnheiten der Bevölkerung. Je nach Fleiß der Chronisten sind die Ereignisse vergangener Zeit lückenlos und ausführlich aufgeschrieben, teilweise aber fehlen auch über Jahrzehnte hinweg die Eintragungen. Oft sind es persönliche Dinge, welche die Schreiber für wichtig genug hielten, sie der Nachwelt zu überliefern. Gerade sie geben uns Aufschluß über die Sorgen und Nöte der Menschen in den vergangenen Jahrhunderten, und wir erkennen, wie sie lebten. So schreibt einer der ersten uns bekannten Mardorfer Schulmeister über den unregelmäßigen Schulbesuch seiner Schüler:

"Die Kinners arbeyten liebers aufn Lande, alls daß sie Godes Worth auß der Bibel lernen. Man soll sie hart halten, daß sie reuig werden."

Deshalb gebrauchte der Schneider und Schulmeister Lydeke Meyer im Jahre 1718 seine Elle viel öfter zur Züchtigung seiner Schüler als zum Abmessen bei seinem Schneiderhandwerk.

Zum besseren Verständnis dieser Schrift sind hier einzelne Münzen und Maße aus den vergangenen Jahrhunderten aufgeführt, wie sie in Mardorf gebräuchlich waren:

```
1 Taler = 36 mgr. (Mariengroschen)
oder 24 ggr. (Gute Groschen)

1 mgr. = 8 d (Pfennig)

1 ggr. = 12 d (Pfennig)

1 Gulden = 2/3 Taler
oder 24 mgr.
oder 16 ggr.
```

Außerdem waren noch folgende Münzen im Umlauf:

die spanische Pistole = 5 Rthlr. der holländische Gulden = 3 Rthlr. der französische Louisdor = 5 Rthlr.

```
Längsmaße: 1 Zoll = 2,4 cm

12 Zoll = 1 Fuß = 29,2 cm

2 Fuß = 1 Elle = 58,4 cm

6 Fuß = 1 Klafter = 175 cm

16 Fuß = 1 Ruthe = 4,67 m
```

Hohlmaße: 1 Ösel = 1/2 Liter

2 Ösel = 1 Quartier

4 Quartiere = 1 Stübchen (3,9 l) 24 Stübchen = 1 Tonne (100 l)

4 Tonnen = 1 Faß (400 l)

8 Tonnen = 1 Fuder (800 l)

Beim Krüger (Gastwirt) wurden die Hohlmaße mit "Ort und Krug" gemessen.

1 Krug (3/4 l) faßte 4 Ort (knapp 0,2 l)

Beim Erntebier tranken die jungen Leute den Branntwein "ortweise".

Für Getreide benutzte man folgende Maße:

2 Stübchen = 1 Metze

1 Himten = 4 Metzen

2 Himten = 1 Scheffel

3 Scheffel = 1 Malter

12 Malter = 1 Fuder

1 Klafter = 5,4 cbm

#### Anmerkung:

Die Aufzeichnungen aus alten Urkunden und Akten wurden in Originaltext und Schreibweise beibehalten. An Stellen, wo der Inhalt durch die damaligen Schreib- und Sprachgewohnheiten nur schwer zu erkennen ist, wurde er geringfügig geändert, um ihn lesbarer zu machen.

Zitate sind durch " " gekennzeichnet.



Der leizte Ziehbrunnen



Jagdhornbläser 1972 (von rechts nach links): Wilhelm Nülle, Willi Vogeler, Wolfgang Priem, Willi Brase, Helmut Struckmann, Heiner Koop

670092



Gemeindeversammlung im Gasthaus Asche am 1. Mai

### Die erste Urkunde

Die erste nachweisbare Erwähnung des Namens Mardorf geht in das 12. Jahrhundert zurück. Im Jahre 1173 wurde eine Urkunde ausgestellt, die den Namen des uns bekannten ersten Mardorfers mit "Hameco" angibt. Diese Urkunde (Cal. Urk. Abt. 3 Nr. 3) besagt folgendes:

"Der Abt Conrad zu Schwalenberg setzt den freien Bauern Hameco aus Mardorf (Merctorph) auf die Curie Colenfeld. Hameco hatte dem Kloster 2 Hufen Erbländerei geschenkt und sich zusammen mit seiner Frau und seinen drei Söhnen in den Dienst des Klosters begeben."

Obwohl man annehmen kann, daß Mardorf viel älter als 800 Jahre ist, geht der Geburtstag des Dorfes auf die urkundliche Erwähnung dieser Familie zurück. Es ist Hameco mit seiner Frau Friedburg und seinen drei Söhnen Rother, Reinhard und Brüning.

## Mardorf im 30 jährigen Kriege

Ursprünglich lag Mardorf unmittelbar am Steinhuder Meer, nämlich an der Stelle, wo sich heute die Gaststätte "Lüttjen Mardrup" befindet. Hier gruppierten sich zu Beginn des 17. Jahrhunderts um einen Ziehbrunnen 19 Feuerstellen. Diese 19 Höfe lagen unter mächtigen Eichen verborgen, und die Bewohner gingen teilweise der Landwirtschaft nach. Einige Einwohner besaßen Kähne, mit denen sie das Meer befuhren und "Barsen fingen", obwohl es ihnen verboten war. Denn ein verbrieftes Recht zum Fischefangen hatten nur die Steinhuder. Die Mardorfer hüteten ihr Vieh gemeinsam auf der "Gemeinheit", und der Schweinehirte trieb zur Mastzeit bis zu 130 "Heupter" (Schweine) in den Grinderwald.

Dann begann 1618 der 30jährige Krieg, und auch das versteckt liegende Dorf wurde nicht verschont. Bis zum Jahre 1625 merkte Mardorf nichts von dem "graußlichen Kriegswesen, wo sie die Leuthenn vor den Kopf schlagen, daß sie ohnvermuthlich erbermlich werden".

Die Kunde davon hatten die Vogelfänger mitgebracht, welche im Schilf des Meeres Enten und andere Vögel fingen. Diese Tiere wurden in Kiepen auf dem Vogeldamm entlang über Wunstorf bis nach Seelze getragen, wo sie die Boten des Hannoverschen Hofes in Empfang nahmen. Zuerst glaubten die Mardorfer nicht so recht, was ihnen da an Nachrichten zugetragen

wurde. Schließlich traf man aber doch Maßnahmen zur eigenen Sicherheit und Verteidigung. Man verhielt sich so unauffällig wie möglich, um ja keine Soldaten anzulocken. Ein Strohwisch wurde in einen freistehenden Baum gebunden. Jeder im Dorf wußte, daß, solange der zu sehen war, er in Ruhe seiner Arbeit nachgehen konnte. War das Warnzeichen aber verschwunden, so lief jeder schnell nach Hause, warnte die Nachbarn und brachte Vieh und Habseligkeiten in das vorher vorbereitete Versteck.

Im Jahre 1627 bekam Mardorf Einquartierung. Der Vogt aus Rehburg schickte ein Regiment zu Pferde, das sich auf die 19 Höfe verteilte und aus dem Hab und Gut der Einwohner versorgte. Von da an findet man in dem Dorfbuch nur noch Greueltaten aufgeschrieben:

"Die Soldaten haben alles Bier außgetan, item die Soldaten die Fesser zerschlagen. Johann Erich Meier ist aufm Felde von zween Reuters (Reiter) überlaufen, wo derselbige hart gehalten und gequälet biß er gestorben...."

"Cord Kalles (Kahle) Weib un Dochter sind in den Sod (Brunnen) gestürzet, daß sie geschrieen und sind nicht außgekommen biß sie versauffet....."

"Der alte Cord Segert ist von den Reuters an den Baum gebunden und derselbige hart gehalten biß er gesaget wo die Dahlers versteket und wo die Leute sich verlaufen biß er gestorben……"

Hinter diesen Worten aus der Zeit des 30jährigen Krieges verbergen sich viel Elend und viel Not, so daß uns die nachstehenden Zeilen eines Mardorfers wie Gerechtigkeit vorkommen. Sie zeigen nämlich, daß man in erster Linie auf Selbsthilfe angewiesen war. Wenn man einzelne dieser "Vagabonden" erwischte, dann nahm man bittere Rache und machte nicht viel Federlesens mit ihnen. Wer tot war, konnte das Dorf nicht mehr verraten und noch Feinde herbeiholen:

"Die Hannöversche Reise hat Johan Hinrich Kahle getan. Wie er zurückgekommen, da hat er einen Kerl gebracht. Der hat angehabt all die sachens von seligen Cord Schuster. Da habe ich einen Eichen telgen genomen und so lange gehauet, biß er gesaget, wo die Reuters gewäsen und die Heusers angesteket. Und Johan Hinrich Kahle hat ihn vergraben das keiner davon soll wissen."

Kaum einer riskierte es in dieser Zeit, auf das Feld zu gehen und seinen Acker zu bestellen. Überall herrschte Hunger, und wenn dann manchmal noch vom "Ambte" der Befehl kam, eine Kutsche bereitzustellen und Spanndienste zu leisten, so war es für den Bauermeister schwer, überhaupt noch eine "Mannspersohn" dafür aufzutreiben.

"In den Monath May hat Johan Nimeyer eine Frauens Persohn gefahret von Rehburg nach Neustadt mit 4 Pferden und ein Generahl von Brunne (Bad Rehburg) nach der Launau (Lauenau) mit 6 Pferden. Wie er zurückgekomen in Monath juny da hat er gehabt keine Pferde und kein Wagen und hat gespuket Blut daß er ist gestorben den driten Tag."

Als der 30jährige Krieg zu Ende ging, standen in dem kleinen Dorf nur noch 6 Häuser. Deshalb fiel auch der Entschluß nicht schwer, sich an einer neuen Stelle wieder anzusiedeln. Nach langem Hin und Her wählte man schließlich eine Stelle aus, die sich 1629 Klamor Nülle als Versteck ausgewählt hatte. Hier rodete man in gemeinsamer Arbeit die Kiefern und half sich beim Bau der Häuser.

Das war die Zeit, als der damalige Bauermeister Albert Garberding in das Tagebuch der "Dorfschafft Mardorff" schrieb:

"Nun ist wieder Ruhe im Lande und die Leute sind fleißig und bauen sich neue Feuerstellen. Die Kinder sind Tag für Tag unterwegs und suchen "Meubles und Dahlers" Johann Hinrich Kahle hat drei Tage im Wasser gestanden, bis er den alten Kesselhaken zu fassen kriegte. Mit Mühe zog er den Kupferkessel aus dem Schilf, in dem sich noch immer die Geldstücke befanden, die er 1627 am Ufer des Meeres im Wasser versteckt hatte."

Nun endlich getraute sich auch Fischer Hinnerk, der alte Leibzüchter, zu sagen, wo er seinen Kahn im seichten Wasser versteckt hatte. Er hatte ihn mit Sand gefüllt und auf dem Meeresgrund so lange liegen lassen, bis der Krieg vorbei war.

### Tagebuchaufzeichnungen 1668-1670

Nach dem Ende des Dreißigjährigen Krieges wurde Johann Hinrich Garberding zum Bauermeister der Gemeinde Mardorf gewählt und durch den Amtsvogt in Rehburg vereidigt. Ihm verdanken wir eine gewissenhafte Eintragung in das Gemeindebuch über lange Jahre und man erhält einen guten Einblick in das Leben der Bewohner, weil sich Rechnungslegung und Chronik in diesem Buch ständig miteinander abwechseln. So heißt es an einer Stelle:

"Jobst Hinrich Wegener un Albert Hinrich Dankenbring hat mit der Dorffschafft Mardorff verackerdiret, 12 ruthen stein weg zu schaffen, beide ruthen zwantzig Dahler."

Und so kam es 1669 zum Bau der ersten "kunstmäßigen" Steinstraße in Mardorf. Allerdings ist diese erste befestigte Dorfstraße niemals ganz fertig geworden, denn der Bauermeister schrieb ein Jahr später in das Dorfbuch:

"Jobst Hinrich Wegener is dod, das Geld for den stein weg is weg. 5 Dahlers haben die beyden Reuters (Reiter) genommen. Da bin ich nach der rehe burg gegangen, wo der her Ambtsschreiber nicht zu Hause war. Da binn ich bey den Landzaldat gegangen un habe 2 ggr. vor den produkoll gegäben. Aber die 5 Dahlers sind weg."

Ja, der Bauermeister hatte es nicht leicht, und 5 Taler waren für das arme Mardorf ein fast unersetzlicher Verlust. Die Einnahmen und Ausgaben eines ganzen Jahres lassen sich schnell mit ein paar Zeilen überblicken: Einnahme:

von Heinrich Heydorn vor Holtz	14 ggr.
von mastgeld vor 20 Schweine	29 ggr.
vor die Eichen telgen	1 rtlr.
von der gemeine aufgebracht	
vor den Advokaten	6 ggr.
vor mastgeld vor 147 Gänse	
und 3 Ganters	22 ggr.
Di Li L Dul	
an Diedrich Bühmann vor	The same
6 Pfd Fische a 4 gr summa	24 gr.
den landtzaldaten	2 gr.
den ambtsdiener 3 gr gegäben vor	
ein brief zu bringen nach linsburg	
Albert Seegers vor Dach auf der	
Schule	13 gr.
Philipp Wägener nach den Ambte	
gefaret, weyl er Karautschen und	
Barsen gefangen. Davor er ein Dag	
zur Strafe des Halseisens verurteylet.	
Selbigen den annern Dag nach Hauß geholet	

12 ggr.

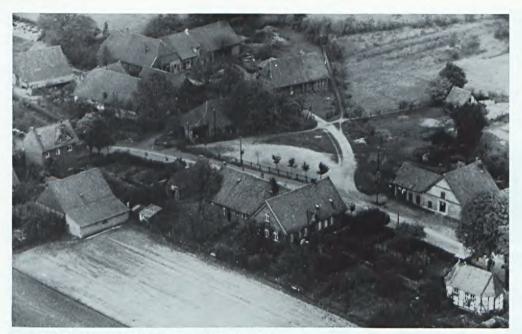
Als Abschluß dieser Buchseite ist notiert:

macht

"Johan Diedrich Heydorn is dorch einen Bohm hinüberst dod gevalen. Worüber alle laud geklaget. Der Selen God gnedig sey. Begraven den annern Dag."

(Johann Diedrich Heidorn ist von einem umstürzenden Baum erschlagen worden. Sein Tod wurde von allen laut beklagt. Am nächsten Tag wurde der Verunglückte beigesetzt.)

Außgabe:



1950: Die beiden Schulgebäude und die Kapelle



Kuhgespann auf der Dorfstraße



1928: "Dorfstraße" mit Schulgebäude



Wappen der Familie Nülle

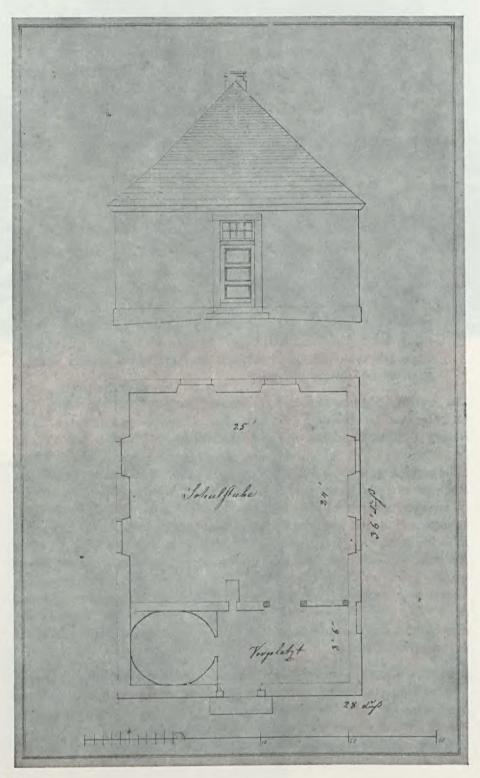
### Die erste Schule

Im Jahre 1667 wurde die erste Schule in Mardorf eingerichtet. Man baute allerdings noch kein Schulhaus, sondern die Bauern stellten der Reihe nach (nach den Hausnummern) ihre große Stube oder einen anderen Raum zur Verfügung. Abwechselnd also zog der Schulmeister mit seinen Schülern von Woche zu Woche zu einem anderen Bauern. Dort bekam der Lehrer kostenlos ein Mittagessen. Außerdem erhielt er alljährlich von den Bürgern etwas "Rocken un Habern" (Roggen und Hafer) als Futter für seine Gänse und Schweine. Diese Bezahlung war natürlich mehr als kläglich und so wundert es uns nicht, daß der Schulmeister gelegentlich bei seiner "Selbstversorgung" etwas nachhalf. Ein Fall ist in dem Gemeindebuch festgehalten:

"Der schulmeister hat das Holtz gestollen und will es nicht betallen. So binn ich gewäsen mit Ludolf Brasen un Albert Fischer vor den hern Hauß Vogt bey der rehe burg. Da sagette der her Hauß Vogt, daß der Schulmeister solle nicht treyben die Schweine so lange in die Mast, biß er betallet 3 Rtlr 6 ggr. So binn ich vor den schulmeister gegangen und habe mich erkläret un habe einen großen schaden abgewendet von der gemeine."

Das erste Schulgebäude wurde in Mardorf im Jahre 1681 errichtet. Das berichtet uns der damalige "Prediger Ehren Ahrends zu Schneeren". Von diesem Gebäude, welches zwischen den heutigen Häusern Nr. 22 und Nr. 17 stand, ist uns eine Zeichnung überliefert. Sie zeigt, daß das Schulhaus eine Länge von 36 Fuß und eine Breite von 28 Fuß hatte. Es bestand aus einer etwa quadratischen Schulstube von 7 Metern Seitenlänge, einem "Vorplatzt" und einem kleinen Raum, wo die Kinder im Winter das mitgebrachte Holz und auch die Törfe ablegten, die sie für den eisernen Ofen mitbringen mußten. Der Lehrer selbst befaßte sich in der Hauptsache mit Ackerbau. Er hielt sich eine Kuh und mehrere Schweine, denn er bekam keinen Lohn in klingender Münze. Dafür besaß er aber verschiedene Rechte. So beanspruchte der Schulmeister Braasen genauso wie ein "Meyermann" zur Mastzeit zwei Schweine in die Mast treiben zu dürfen. Außerdem hatte er das Vorrecht, kostenlos den auf der Straße liegenden Dünger aufsammeln zu dürfen.

Bis 1752 waren die Mardorfer verpflichtet, dem Schneerener Küster jährlich 3 Fuder Holz zu liefern. Das war ein ständiger Anlaß zum Streit zwischen den beiden Dörfern. Die Mardorfer führten als Grund in dem folgenden Prozeß an, daß sie einen eigenen Schulmeister und eine eigene Schule hätten, für die sie sorgen müßten. Die Schneerener sollten selbst für Feuerung



sorgen. Am 24. März 1752 hielt der Rehburger Amtsvogt E. Ludowieg darüber eine Gerichtssitzung ab. Beide Parteien wurden durch den "reitenden Landschandarm" vorgeladen. Während die Mardorfer den direkten Fußweg nach Rehburg wählten, zogen die Schneerener den "Heerweg" vor, welcher an den Häfern vorbei ebenfalls nach Rehburg führte. Nach Anhörung "beyder Theyle" entschied der Amtsvogt folgendermaßen:

"In Sachen Hans Heinrich Niemeyer et Consorten in Schneeren, Klägerin, wieder die Gemeine Mardorff, Beklagte, in pcto Feuerholtz vor den Küster in Schneeren wird nunmehro nach dem terminus zur Abhörung der dominirten Zeugen von mir, dem Herrn Ambts Vogt E. Ludowieg beiden Theilen anbefohlen: weill die Mardorffer keine Kinder nach Schneeren in die Schule schiken und weill sie dem Mardorffer Schulmeister ebenfalls 2 Stuben mit nöthiger Feuerung versorgen, können sie dazu von Ambtswegen nicht angehalten werden.

Actum ut supra Ludowieg

Aktum Rehburg, den 24ten Marty 1752"

### Schäfer Engelbrecht

In der 800jährigen Geschichte Mardorfs gab es im Dorfe nie einen Arzt. Im 18. Jahrhundert praktizierte der nächste "Wundarzt" im "Rehburger Brunnen". Es war beschwerlich, ihn aufzusuchen, denn es führte nur ein Feldweg dorthin und öffentliche Verkehrsmittel gab es nicht. Gelegentlich waren es entlassene Soldaten, die als Feldscher gedient hatten und von Dorf zu Dorf zogen und auch Kranke auf ihre Art "heilten".

Für einen längeren Zeitraum im 18. Jahrhundert war es der Schäfer Engelbrecht, zu dem sich ein jeder begab, den ein Leiden plagte. Er muß wohl auch Erfolge gehabt haben, denn seine Kunst sprach sich herum. Einige seiner "Heilkunststücke" sind uns überliefert. So kurierte er die Asthmakranken mit Majoran, in dem er ihnen verordnete, die zerriebenen Blätter in die Nase zu stecken "sellbiges hülft den 3ten Tag". Wahrscheinlich sind seine Erfolge auch auf ein bißchen Sauberkeit zurückzuführen; denn wenn jemand zu ihm kam und über Schmerzen im Kopf klagte, über Cholik oder "innerste Plage" jammerte, dann mußte er sich zuerst "mit barschen Füßen in den naßen tumben" (barfuß in den Wassereimer) stellen. Vielleicht wandte er anschließend jenes Rezept an, das hier im Wortlaut wiedergegeben ist:

"Nimm im GOTTES NAMEN / HERR CHRISTI WILLEN / GOTTES SOHN / viertzig Bletter Josefskraut / Reybe Sie mit Honig von den Immen / biß das sie eins werden / thue das hinterbliebene auff das starcke Feuer / biß das es damffet / Verschließe dasselbige mit Finsterniß / lasse dasselbige viertzig Tage stehen / Wann viertzig Tage vorbey / so tauget gut vor alle sachen / Wann aber der Beladene ein gleubig man / so helffet das vor alle Zeyt / (Wenn der Kranke ein gläubiger Mensch ist, so ist er für alle Zeit geheilt.)"

### Mardorfer Einwohner um 1685

Im Jahre 1685 hatte Mardorf 22 "Feuerstellen" und "103 Volksmenge". Steuern und Abgaben drückten sehr und waren eine kaum zu leistende Abgabe. Aus einer Quittung aus diesem Jahre geht hervor, daß Mardorf für 711 Schafe und 335 Lämmer insgesamt 29 Rhtlr und 2 mgr bezahlen mußte.

"Eß hat die Dorfschafft Mardorff von uns gesetzten und beschriebenen Extraordinären Schafschatz als von 711 alten Schafen und 335 Lämmern bis dato insgesambt bezahlet neun und zwantzig Thaler 2 mgr welcher auch an den H Schatz Einnehmer Rührlem geliefert werden sollen, worüber hiermit quittiret wird.

Rehburg, den 2ten July 1685"

Vorsteher und Bauermeister hatten große Mühe, diesen Schafschatz einzutreiben. Deshalb führten sie auch wohl darüber genau Buch. Die nachstehenden "membris" (Hausherrn) waren zur Zahlung verpflichtet:

"Albert Cort Meyer Clamor Nülle Wibking Sirup Albert Heydorn Meyer Heydorn Backhaus Engelbrecht Ohlhagen Cordt Nüllen Hinrich Brasen
Albert Fischer
Hinrich Heydorn
Hinrich Garberding
Johann Dankenbring
Johan Vörtmann
Cordt Garberding
Johan Henrich Meyer
Albert Brase
Dunker
Cordt Kahle"



Vor dem Hause des Schützenkönigs spielen die Dorfmusikanten auf



Die Mardorfer Windmühle

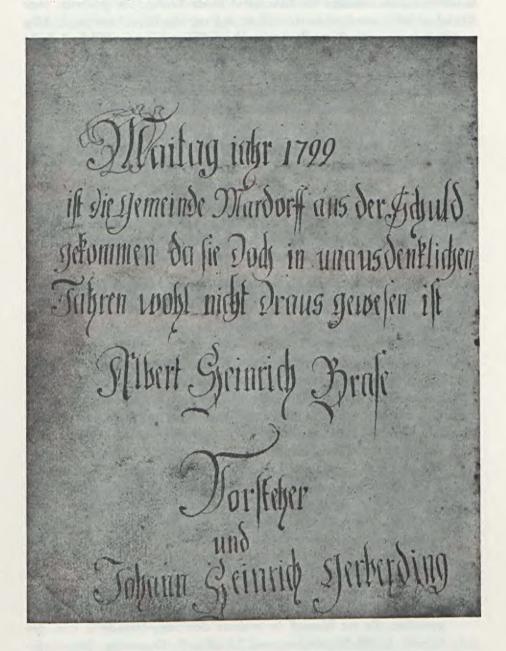


Mädchenturnen vor 45 Jahren



Die Kapelle

Dieser Schafschatz wurde bis zum Jahre 1799 aufgebracht und regelmäßig im Gemeindebuch quittiert. Dann endlich konnte in großen Druckbuchstaben über eine ganze Seite geschrieben werden:



## Die Mardorfer Kapelle

In alten Zeiten besaßen die Mardorfer keine Kirche. Sie gehörten zum Kirchdorf Schneeren und es war üblich, daß sich die Einwohner regelmäßig nach Schneeren zum Gottesdienst begaben. Ebenso war es üblich, daß die Mardorfer ihre Toten nach Schneeren brachten, wo sie auf dem Friedhof neben der Kirche beigesetzt wurden. Als die Einwohnerzahl aber 200 erreichte und man einen Schulmeister hatte, wollte man auch eine Kirche haben. Man beschloß den Bau einer Kapelle und wollte dieses Gotteshaus hauptsächlich in Eigenarbeit bauen. Ein jeder trug dazu nach besten Kräften bei. So schickte man den Vorsteher des öfteren nach "Linsborg for nagels" und nach Hannover "da habe ich nach den eiseren ofen geschauet for die Kirche".

Schließlich war das Gotteshaus in Fachwerkbauweise gerichtet. Conrad Albert Heinrich Braasen stiftete die Tafel zum Anstecken der Liedernummern. Zum Sitzen brachte man den besten Stuhl aus der Dönzen mit und nahm ihn nach beendetem Gottesdienst wieder mit nach Hause.

Über die Einweihung dieses ältesten Gebäudes des heutigen Mardorf und über die Gottesdienste in der Kapelle gibt die nachstehend wiedergegebene Urkunde Auskunft:

"Actum Mardorff, am 3ten Dec. 1722

Nachdem die in Königlichen Amte Rehburg belegene zum Kirchspiel Schneeren gehörige Dorfschaft Mardorff, mit Vorwissen und Genehmhaltung des Königlich Großbritannischen und Churfürstlichen Braunschweigisch Lüneburgischen Consistorii, aus Ihren propan Mitteln, eine Capelle ihres Orts erbauet, und dieselbe im Jahr nach Christi Geburt 1722 durch Gottes Gnaden völlig zum Stande gebracht und durch ein gnädiges Königliches Consistorial Rescript, untern 17ten Septb. a. c. mir dem Superintendenti Neustadt Rübenbergische Inspection Johanni Justo Förstern anbefohlen, sowohl die Einweihung dieser neuen Capellen zu verrichten, als auch den darin künftig zu haltenden Gottesdiest, und was dem anhängig, nach dem Gesuch der Mardorffer zu regulieren; so habe solchen hohen Befehl zu folge, Ich, der Superintendens, mich den 3ten Decbr. 1722 nach Mardorff begeben, und nach Christlichen Gebrauch erwehnte Capelle durch eine darin gehaltene Predigt, und darin verrichteten andächtigen Gebete geweihet. Es ist hierauf in meinen des Superintendetis und des Königl. Großbritannischen und Churfürstl. Braunschg. Lüneburgischen Amtmanns zu Rehburg Ludewigs; wie auch des Herrn Pastoris Brüggemanns von Schneeren, nicht weniger des Küsters zu Schneeren und Schulmeisters zu Mardorf, nebst den Einwohnern daselbst, folgendes etipulirt, gelobt und versprochen:

- 1. Verbindet sich der zeitige Herr Pastor zu Schneeren Ehren Johann Friedrich Brüggemann vor sich und seine Herren Successores in officio hinführo Jährlich dreymal, ohne Versäumnis des öffentlichen Gottesdienstes zu Schneeren, nach Mardorff sich zu begeben, und daselbst eine Predigt, jedesmal in dasiger Capelle zu halten, anbey den alten Betagten, und Unvermögsamen Einwohnern daselbst, das Heilige Abendmahl alsdann zu reichen.
- 2. Verpflichtet sich der itzige Schulmeister zu Mardorff Lüdeke Meyer vor sich und seine Successores in officio alle Sonntags Nachmittags eine Bethstunde oder Catechismuslehre zu halten und des Montags gleichfalls die Bethstunde in der Capelle zu verrichten, auch die Klokke täglich 3mal zum Signal des Morgens, Mittags und Abends, zu Hause zu verrichteten Gebets anzuziehen. Hingegen versprechen die Einwohner zu Mardorff für sich und ihre Nachkommen:
- 1. Die Cappelle sammt dem Geläute in Bau und Stande zu erhalten.
- 2. Dem Herrn Pastori zu Schneeren, ohne Schmelerung, und ohne Weigerung deßen was bishero zu Schneerischen Kirche und Gottesdienste dem Herrn Pastori und Custodi zu Schneeren, vorhin entrichtet werden müßen, vor die in der Mardorffer Capelle hinführo Jährlich zu verrichtende drey Predigten, drey Reichsthaler, und also vor jede Predigt allezeit einen Reichsthaler zu entrichten, nicht weniger denselben mit Pferden und Wagen, jedesmal von Schneeren abzuholen, und ohne entgeld wieder dahin zu fahren.
- Dem Schulmeister zu Mardorff versprechen die Einwohner für seine Mühe und Arbeit jährlich 10 HBT Braunschweigischer Maaße guten Roggen, gegen den 2ten Advents-Sonntag in natura frey in sein Haus zu liefern, und davon 1723 den Anfand zu machen.

Im übrigen sind die Mardorffer schuldig und gehalten, außer den dreyen Malen, da in ihrer Capelle gepredigt wird, sich bey den Vormittags Gottesdienst in der Kirche zu Schneeren, nach wie vor fleißig einzufinden.

Letzlich will und soll die Gemeine zu Mardorff, so oft der jedesmalige Küster zu Schneeren, wegen des in dieser Capelle zu haltenden Gottesdienstes, nach gedachten Mardorff kommen muß,

denselben allemal 6 mgr. für solche seine Mühe geben und bezahlen.

Daß obiges also ergangen, abgehandelt und versprochen; auch unverbrüchlich gehalten werden soll, deßen zu Urkund ist dieses mit dem Amts Siegel belegt auch von Uns dem Superintendenten und Amtmanns unterschrieben.

So geschehen im Jahr und Tage wie oben gemeldet.

L. S.

Johann Justus Förster Superintendens Ernst Friederich Ludowig Amtmanns"

Rechtzeitig zur Einweihung war auch die neue Glocke eingetroffen, welche im Jahre 1721 in Altenburg gegossen wurde. Sie hängt in einem kleinen Dachreiter und wird seit 250 Jahren täglich morgens, mittags und abends geläutet. Lange Zeit hatte der jeweilige Lehrer die Aufgabe, dieses Läuten durchzuführen und "den Strick" zu ziehen. Außerdem mußte er die Glocke jährlich dreimal schmieren. Dafür erhielt er z. B. im Jahre 1726 1 ggr, wie die Buchführung des Bauermeisters nachweist.

Die Mardorfer brachten ihre Toten nach Schneeren, wo sie auf dem Friedhof neben der Kirche beigesetzt wurden. Doch dahin war es ein langer und beschwerlicher Weg, denn der langsame Fußmarsch dauerte etwa eineinhalb Stunden. Die Beerdigung spielte sich nach alter Sitte so ab:

Der Tote wurde im Trauerhause aufgebahrt. Am Beerdigungstage — "frühestens nach 60 Stunden, falls der Herr Haußvogt nichts zu erinnern wußte" — versammelten sich dann die meisten Dorfbewohner vor dem Trauerhause, um den Verstorbenen auf seinem letzten Wege nach Schneeren zu begleiten. Der "Schullehrer" sang dann mit den älteren Schulkindern zwei passende Lieder und sprach ein Gebet. Das kostete 18 ggr. (Gute Groschen). Wenn aber die Angehörigen 2 Taler bezahlten, dann sang "der Schullehrer die Leiche bis nach Schneeren durch". Er stellte sich dazu vor dem mit Tannengrün und schwarzen Tüchern geschmückten Leiterwagen, auf den die Träger den Sarg behutsam abgesetzt hatten. Die größeren Schulkinder gingen rechts und links neben dem Wagen her. Alle anderen Dorfbewohner folgten zu Fuß. Nur die älteren und gebrechlichen Einwohner und Verwandten des Toten fuhren auf Leiterwagen hinterher. Am Dorfeingang von Schneeren wartete dann schon der Schneerener Küster. Er stimmte in den Trauergesang des Mardorfer "Schullehrers" ein. So



Turnstunde vor 43 Jahren



Die beste Kuh aus dem Stall ist für das Brautpaar



Trauung in der Kapelle



Bauernhochzeit in Mardorf Um Mitternacht tanzt der junge Ehemann mit Zipfelmütze und Holzklotz den Ehrentanz mit seiner Frau erreichte man schließlich den Friedhof neben der Kirche und der "zeitige" (jeweilige) Herr Pastor hielt die Beerdigung.

Solch eine Beerdigung war schon allein wegen des weiten Weges über Feldwege eine Strapaze und deswegen ist es nicht verwunderlich, wenn die Mardorfer sich immer wieder bemühten, die Genehmigung für einen eigenen Friedhof zu erhalten. Schließlich hatten diese Bemühungen Erfolg:

"Aus eurem Bericht vom 17ten v. M. haben Wir vernommen, wie die Gemeine zu Mardorf, welche bis itzt ihr Todten nach Schneeren, wohin Sie eingepfarrt ist, bringet, sehnlich wünschet, den Platz um und neben der dasigen Capelle zu einem Kirchhofe zu aptiren.

Als nun dies Vorhaben Unsern völligen Beyfall erhält und die Anlegung des Kirchhofes unter der Bedingung genehmigt wird, daß die Gemeine dem Küster zu Schneeren die bisherige Leichen-Gebühr ad dies officii ferner entrichte, so habt ihr übrigens dahin zu sehen, daß der Kirchhof geräumig und bequem angelegt, auch gehörig befriediget werde.

Wir sind p. p. Hannover, den 15ten April 1800

Königl p. p. würkl. Geheimer-Rath und zum Consistorio verordnete Präsident, auch Consistorial- und Kirchen-Räthe."

Damit hatten die Mardorfer ihren eigenen Friedhof und brauchten die Toten nicht mehr nach Schneeren zu fahren. Am 29. Januar 1801 wurde der erste Tote auf dem neuen Friedhof beigesetzt. Die Gemeinde versammelte sich dazu in der Capelle "um zu dieser Handlung ein passendes Lied zu singen und ein stilles Gebet zu verrichten". Mehr war nicht erlaubt, wenn der Herr Pastor aus Schneeren wegen schlechten Wetters nicht kommen konnte und der Mardorfer Schulmeister wie von nun an in vielen Fällen die Beerdigung durchführte.

Als 1846 ein neuer Friedhof angelegt werden mußte, erwarb die Gemeinde ein Gelände am westlichen Ortsausgang. Mardorf erhielt zum ersten Male eine gedruckte "Kirchhofs- und Begräbniß-Ordnung für den Kirchhof zu Mardorf". Darin steht, daß dem Totengräber "für jede Anfertigung eines Grabes mit Grabhügel von den Hinterbliebenen des Verstorbenen eine Gebühr von 75 Pfennigen für Erwachsene, für Kinder d. h. nicht Confirmirte, 50 Pfennig gezahlt wird".

Dem jeweiligen Lehrer stand die Nutzung der Kirchhofsgräserei zu; "jedoch hat derselbe jeder den Kirchhof und die Gräber schädigende Benutzungsweise, z. B. durch Behütung mit Vieh oder als Wäschetrockenplatz sich zu enthalten".

### Heutransport mit Schiffen

Seit altersher ließen sich die Mardorfer Bauern das Heu von den schwimmenden Wiesen durch Steinhuder Schiffer transportieren. Dabei waren im Jahre 1785 die folgenden Preise gültig:

"Die Gräflich Schaumburg Lippische Landesregierung bestimmt die für solche Schiffe zu entrichtenden Fuhr oder Transportgelder ein für allemahl und auf nachstehende Art für beständig festgesetzt:

- 1. auf der Seite der Meierschen Wiese = 5 Mariengroschen
- 2. von dem Einschluße des Meerbaches = 6 Mariengroschen
- 3. von dem Rukfelde und aus dem Meerbache bey der Brücke her = 9 Mariengroschen
- 4. von den Meerwiesen her = 10 Mariengroschen
- 5. und endlich von dem hohen Bruche her = 12 Mariengroschen"

Die Steinhuder waren aber nur unter bestimmten Bedingungen bereit, zu diesen Preisen das Heu der Mardorfer zu transportieren. Sie beklagten sich nämlich, daß die Mardorfer gelegentlich

"mit Garn und Stangen die schönsten Barsen in großen mengen gefangen und des öfteren die ausgestelleten Körbe ausziehen und dadurch viel Schaden in ihren Fischereyen verursachen, welche letzte sich Viel in ihren Häusern bey einer anzustellenden visitatio finden würden".

Nachdem sich die Mardorfer verpflichteten, die Ordnung des Fischens einzuhalten, konnte der Amtmann des Amtes Hagenburg sein Protokoll mit den folgenden Worten abschließen:

"Es ist hierauf von amtswegen vorstehendes Protokoll deren sämtlichen Fischern hierselbst nochmalen vorgelesen, und nach dem sie Inhalt in allem besonders künftig für die bestimmten Preise einhalten bereit seyn, genehmigt und damit geschloßen

ut supra fidem protocolli Backhausen Amtmann des Amts Hagenburg"



Die Köhlerhütte in den Häfern



Ein Torfkahn auf dem Steinhuder Meer



1920: Abendstimmung am Steinhuder Meer

### Liste der Bauern im Jahre 1800

Im Jahre 1800 gab es in Mardorf sieben Halbmeyer:

Johann Heinrich Nülle Cord Heinrich Wiebking Johann Heinrich Niemeyer Johann Heinrich Kahle Cord Heinrich Dankenbrink Johann Heinrich Gerberding Johann Heinrich Braase

#### Es gab 14 Großköthner:

Johann Heinrich Nordmeyer
Johann Heinrich Bühmann
Johann Friedrich Sierub
Wilhelm Meyer
Ludwig Wiebking
Dietrich Ohlhagen
Cord Heinrich Nülle

Albert Heinrich Fischer Johann Heinrich Heidorn Friederich Dunker Friederich Gerber Albert Heinrich Braase Cord Heinrich Kahle Johann Heinrich Meyer

#### Es gab 6 Kleinköthner bzw. Brinksitzer:

Albert Heinrich Heidorn Johann Heinrich Heidorn Johann Heinrich Backhaus Johann Heinrich Nordmeyer Johann Heinrich Förthmann Cord Seeger

#### Die Gemeinde Mardorf 1842

Die Verwaltung der Gemeinde lag seit jeher in der Hand des Bauermeisters. Er wurde von den 27 gewählt und hatte sein Amt meistens sein Leben lang inne. Ihm zur Seite standen zwei Vorsteher:

"Dem Bauermeister zu Mardorf werden zwei Vorsteher beigegeben, wovon einer aus Zahl der Halbmeyer, der andere aus der Reihe der Köthner und Brinksitzer gewählt wird, und zwar nach folgenden Statuten:

Die Halbmeyer wählen den Vorsteher der Köthner und Brinksitzer, und die Köthner und Brinksitzer den Vorsteher der Halbmeyer. Diese Vorsteher müssen zwei Jahre im Amt bleiben und erhalten jährlich für Mühewaltung jeder 1 Rthlr. Courant aus der Gemeinde-Casse". Im Jahre 1842 schrieb der Bauermeister Halbmeyer Wilhelm Kahle in die "Gemeinde Rechnung

über

Einnahme und Ausgabe

der

Dorfschaft Mardorf

Amts Rehburg

vom 1sten May 1842 bis dahin 1843

geführt von dem

Kahle Bauermeister

Die zeitigen Vorsteher sind:

- der Halbmeier Heinrich Stafforst, ist gerichtlich beeidigt und dient ohngefähr ein Monat.
- 2. der Köthner Heinrich Syrup, ist ebenfalls im Gerichte beeidigt und dient als Vorsteher zwey Jahr.

Sonstige Gemeinde Offizianten sind:

- A Nachtwächter ist der Häusling Heinrich Feldmann, derselbe ist auch zugleich Schweinehirte bekömmt an Lohn als Nachtwächter 10 Rthlr Courant jährlich und wegen seiner großen Wachsamkeit bei den großen Brande im Aprilis 1838 jährlich 1 Rthlr, selbiger ist im Gerichte beeidigt.
- B Feldhüter ist der Häusling Heinrich Stadtländer, welcher auch im Gerichte beeidigt worden und bekömmt für seine zu leistende Dienste von jedem der 27 Einwohner zu Mardorf 1 Metze Rocken (Roggen). Derselbe dient als Feldhüter 11 Jahr.

Inventarium der Gemeinde Mardorf

- A Unbewegliche Güter
- das sogenannte Bauernholz (heute Schützenplatz) dasselbe liegt am Dorfe, ist mit Eichen gut besetzt, liefert der Gemeinde Bau und Brennholz, welches jedoch von jedem Bedürfenden bezahlt werden muß, und der Ertrag davon fließt in die Gemeinde Casse.
- 2. der sogenannte Fuhrenkamp, gleichfalls beym Dorfe belegen, ist ein Kiefern Bestand und Gehege verschiedener Qualität, liefert zu jedem Behufe den Gemeinde Gliedern das nöthige Bauholz, auch sonstige Bedürfnisse, welches vom Bauermeister und den Vorstehern anzuweisen und zu taxiren und der dafür kommende Betrag in die Gemeinde Casse fließt.
- der Fuhrenkamp in den weißen Bergen ist ein Bestand von jungen Kiefern, in der Beschaffenheit zu Latten benutzt werden können; verhält sich mit der Benutzungsart wie oben Nro 2.

- der Fuhrenkamp vor der Riede ist von der Beschaffenheit wie der Genannte unter Nro 3.
  - Die Forsten unter 1, 2, 3 und 4 haben einen Umfang von 195 Morgen.
- 5. Die Schwarzen Berge, werden theils benutzt zu Haidhieb und Weide für Hornvieh und Schaafe, theils zur Erzielung der Dachhaide, indem man einen Theil davon in Zuschlag gelegt hat; diese Dachhaide wird an jeden Bedürfenden für a Stiege mit 8 Pf. bezahlt.
- der Kastens Berg, wird benutzt zu Haidhieb und Weide für Hornvieh und Schaafe.
- 7. die Röthsberge desgleichen.
- 8. die Grüne Riede desgleichen.
- 9. der sogenannte Große Dreck desgleichen.
- das kleine Moor desgleichen, auch werden daselbst Schweine und Gänse geweidet.
- der Kummetsberg bis an den Herrenweg südlich belegen wird benutzt zu Haidhieb, Kuh- und Schaafweide.
- 12. das Risch bis an die Borne südlich belegen, wird gleichfalls benutzt zu Haidhieb, Kuh- und Schaafweide.
- 13. das Ohlhagen Moor, ist verteilt unter Mardorfs Einwohner und Häuslinge, wird benutzt zu Torfstich und Kuhweide.
- 14. das Torfmoor hinter dem Kreuzholze, wird benutzt zu Haidhieb und Kuhweide.
- 15. das Hohe Moor, wird benutzt zu Haidhieb und Kuhweide.
- 16 das Schulgebäude 60 Fuß lang und 40 Fuß breit dazu gehört ferner:
  - a, 4 Morgen Gärten
  - b, 18 Morgen Ackerland
  - c, 7 Morgen Wiesen.
- die Kapelle, 40 Fuß lang und 28 Fuß breit, nebst Glocke, Altarleuchter, Altar und Kanzelbekleidung.
- 18. der Kirchhof ohngefähr 24 Quadrat-Ruthen groß.
- 19. ein Feuerteich ohngefähr 4 Quadrat-Ruthen groß.
- 20. eine Kalkkuhle.
- außerdem noch a Weiden für 99 Stück Hornvieh
  - b Weiden für 42 Stück Schweine
  - c Weiden für 524 Stück Schaafe
  - d Weiden für 84 Stück Gänse

der Antheil an der Schneerener Windmühle ist zum dritten Theile, welchen die Gemeinde von dem früheren Besitzer Brinksitzer Vörthmann käuflich erworben hat. davon bekömmt die Gemeinde Mardorf jährlich ein drittel der Mühlenpacht und Schneeren zwei drittel derselben. dagegen ist aber Mardorf auch verbindlich ein drittel der Bau und Reparaturkosten zu tragen.

Die Gemeinde bekam in diesem Jahre 60 Rthlr Gold als ein drittel der diesjährigen Mühlenpacht, welche Summe in die Gemeinde Casse fließt.

Private bewegliche Güter

#### Utensilien

- 1 Fünf Feuerleitern
- 2 vier Feuerhaken
- 3 eine Todtenbahre
- 4 eine Klistiersprütze für die Bademutter
- 5 eine Rodehacke
- 6 zwei Rodespaden zu Eichheistern
- 7 einen Rodespaden zu Kiefern
- 8 einen Himbten und eine Metze
- 9 ein Mergelbohr
- 10 ein Waldhammer
- 11 eine Planierschaufel
- 12 ein Tisch und ein Schrank zur Aufnahme der Notizen für den Bauermeister"

#### Hochzeiten

Im 17. und 18. Jahrhundert wurden die Hochzeiten besonders großartig gefeiert. Die gesamte Dorfbevölkerung wurde eingeladen. Dazu ging das Brautpaar 14 Tage vor der Hochzeit von Haus zu Haus und lud ein. Die Verwandten aus den Nachbardörfern wurden durch den "Hochzeitsbitter" eingeladen, der dafür von jedem eingeladenen Gast als Belohnung einen Taler bekam. Diese Geldstücke nähte er sich an seinen Hut, welchen er beim Kirchgange am Hochzeitstage in der Hand hielt und allen Gästen stolz vorzeigte. Der "Hochzeitsbitter" sagte beim Einladen überall an, wann der Brautwagen mit der Aussteuer ins Haus des Bräutigams gefahren wurde. Dann stellten sich jung und alt an die Straße. Die älteren Dorfbewohner bewunderten die mitgeführte Kuh, welche hinten an den Wagen



Das Schützenhaus wird eingeweiht



Die Scheibe wird angenagelt



Bürgermeister Meier hält eine Ansprache an die Kinder nach dem Annageln der Scheibe



Es gibt Freibier beim Schützenkönig

gebunden war, während die jüngeren Mardorfer sich vom Brautvater eine Flasche mit Branntwein reichen ließen. Hinter dem Wagen gingen die unverheirateten Mädchen des Dorfes eingehakt bis zum Haus des Bräutigams. Nach dem Abladen all der Kisten und Kasten, der Kissen und selbstgewebten Leinentücher, "der Hembden, Schnuptücher und Ketels", durfte auch das Brautpaar absteigen, welches vorn auf dem Wagen auf einem Sofa gesessen hatte. Die jungen Leute des Dorfes banden dann die Kränze, mit denen das Hochzeitshaus und auch die Kapelle geschmückt wurde. Während die Hochzeiten meistens am Freitag stattfanden, begannen die Feierlichkeiten schon am Dienstag. Dann wurden nämlich die Geschenke der Hochzeitsgäste angenommen. Dazu stand auf der Diele ein langer Tisch, an dessen Stirnseite "Breutigamb und Braut" saßen und jedem eintretenden Gast zum Platznehmen einluden. Dann wurde das Geschenk begutachtet. Für ein Geldgeschenk stand in der Mitte des Tisches eine hölzerne Schale bereit, um die ein Kranz gelegt war. Die Gäste blieben bis zum Abend, tranken und aßen nach Herzenslust und fanden sich bis zum Hochzeitstage an jedem Mittag wieder ein. Am Hochzeitstag wurde auf dem Weg zur Kirche von allen Gästen tüchtig getrunken, so daß die Hochzeitsgesellschaft zuweilen schon bei der kirchlichen Trauung in fröhlicher Stimmung war.

Am 3. Mai 1775 heiratete der Schulmeister Johann Heinrich Braase. Diese Hochzeit dauerte nicht so lange wie sonst üblich. Der Schulmeister geriet nämlich nach der kirchlichen Trauung, als man nach dem Festessen schon zum fröhlichen Tanz aufspielte und dem Branntwein tüchtig zugesprochen hatte, mit dem Herrn Pastor in Streit. Der Lehrer behauptete, daß er als Schulmeister genauso viel wert sei wie ein "Meierbauer", also dürfe er auch genauso viel Schweine in die Mast treiben, nämlich 2 "Heupter". Der Pastor war anderer Meinung und sagte, "daß ein Schullehrer von alters her 1 Haupt zu treyben berechtigt sey". Bald gab ein Wort das andere und als keiner nachgeben wollte, begann zwischen dem Lehrer und dem Pastor zum Spaß aller Zuschauer eine handfeste Prügelei. Wenn man den Worten des Johann Heinrich Braasen glauben darf, dann hat er diesen Streit kraft seiner Fäuste für sich entschieden und die Hochzeitsfeier damit beendet:

Den 3ten May 1775 bin ich, der Schullehrer Johann Heinrich Braasen mit Anna Charlotte Bohnhorsten copuliret, wobey die Feier nur den einen Dag gewäsen. Alls ich binn mit den Herrn Pastor in Streyt gekomen von wägen der Mast, biß daß ich dem Herrn Pastor gezeyget, wiewol ich so starck bin wie ein Meierbauer. Und der Herr Pastor ist krank geworden biß den annern Dag.

#### Die Cholera

Als sich die Cholera in Deutschland ausbreitete, wurden auch in Mardorf Maßnahmen ergriffen, um dieser Seuche Herr zu werden. Man richtete schnell einen provisorischen Friedhof ein und wählte dazu ein Gelände, welches zwischen Mardorf und dem Meere lag und heute "Ulenburg" genannt wird. Bauermeister Struckmann bildete eine "Ortscommission", die sich aus folgenden Personen zusammensetzte (in Klammern die zu überwachenden Häuser):

"Bauermeister Struckmann (21, 4, 9, 3, 16, 18)" Vorsteher Stadtländer (6, 5, 26, 25, 30) Vorsteher Nülle (23, 17, 28, 13, 12, 10) Halbmeyer J. Hr. Kahle (7, 24, 27, 22, 8, 11) Schullehrer Bauerschlag (14, 19, 1, 2, 15, 29) Zolleinnehmer Syrup (31, 32, 33)

Die Schule wurde als "Hospital" eingerichtet und folgende Einwohner als "Krankenwärter" bestellt: Dorothea Heidorn, Marie Vogler, Hr. Vogler, C. Hr. Buchholz.

Die Betten sollten die einzelnen Kranken selbst mitbringen, ebenfalls die notwendigen Badeeimer. Jeden Mittwoch traf sich die Orts-Commission im "Hospital" und prüfte, ob schon Cholerafälle aufgetreten seien. Lehrer Bauerschlag schrieb anschließend immer gewissenhaft in die Schulchronik ein, was die Commission besprochen und geprüft hatte:

"Den gantzen Oktobris (1831) hat die Orts-Commission keinen Kranken gefunden, wiewohl Zolleinnehmer Syrup besonders stark gesuchet. Die Commission versamelt sich von dato ab nicht mehr in der Schule. Da die Schule bei der Meyerschen Branntewein-Brennerey lieget und Branntewein ein vorzüglicher Schutz gegen jedwede Krankheit wie auch gegen Pest und Cholera ist."

Man kann wohl annehmen, daß die "Orts-Commission" sich nicht nur vergewissert hat, ob Kreuger Meyer auch immer genügend Branntwein vorrätig hielt, sondern so manches Gläschen wurde getrunken, um die gefährlichen Bazillen zu vertreiben.

Gelegentlich aber wurde die Commission auch kontrolliert. So erschien am ersten Mittwoch des Monats Dezember 1831 der "Königl. Chur Hannöversche Amts-Vogt aus Rehburg Hauß" und revidierte die "Mardorffer Commission". Er begab sich in die Schule, doch niemand war hier anzutreffen. Sein nächster Weg führte ihn in die "Meyersche Branntewein-Brennerey". Der Schullehrer Bauerschlag schrieb über diesen Besuch:



1935: Silvester

670123



Der Schäfer Heinrich Nortmeier mit seiner Schafherde



1936: Das "Rott" im Hause Kahle 7

"Der Herr Hauß-Vogt war sehr stark erzürnet, wobey er sagte, daß die Krankheit sich seit Anfang dieses Monaths bereits bis Hamburg, Magdeburg und Celle gezeiget hat. Wobey die Empfänglichkeit für die Cholera durch früheres unregelmäßiges Leben, Unmäßigkeiten im Essen, starke Gemüths-Bewegungen, Unreinlichkeiten und besonders wüste Trunkfälligkeiten sich viel verbreitet. Da der Herr Haußvogt die Orts-Commission aber stark bezechet und besoffen aufgefunden, so sey er gehalten, die Bestimmungen der Königlichen Verordnung über die Bestrafung derjenigen, welche die Polizey-Vorschriften wegen der Cholera übertreten zuvörderst bey der Orts-Commission selbst anzuwenden. Als der Krugwirt Meyer aber dem Herrn Hauß-Vogt den vorzüglichen Branntewein eingeschenket, da hat er gnädigst die Strafe ausgesetzet.

So sehr die Commission sich seit dieser Zeit auch bemühte, Cholerakranke aufzuspüren, Mardorf blieb von dieser unheilvollen Krankheit verschont.

## Der "Ochsenkrieg"

Seit alten Zeiten - so steht es in einer Akte aus dem Jahre 1796 - trieben die Mardorfer Hütejungen die Kühe in das Steinhuder Meer. Dort weideten die Tiere im seichten Wasser das Schilf ab. Die Kuhhirten folgten den im Wasser gehenden Kühen am Ufer entlang bis zum heutigen Ostenmeer. Dabei kam es zu ständigen Reibereien und Streitigkeiten mit den Steinhuder Fischern, die ihre Netze und Aalkörbe am Mardorfer Ufer befestigt hatten, und die sich über Beschädigungen der Netze durch die Kühe beklagten. Diese Streitigkeiten hatten ihren Höhepunkt, als im Sommer 1842 die beiden Steinhuder Fischer Kloppenburg und Pape "32 Stück Hornvieh" in ihrem Fischfanggebiet antrafen. Die Tiere weideten quer durch die an langen Stangen befestigten Netze und beschädigten sie erheblich. Kurz entschlossen vertrieben sie die Mardorfer Hütejungen und fingen drei Ochsen und ein Rind ein. Sie banden die Tiere hinter ihren Fischerkahn. Während Kloppenburg den Kahn zog, trieb Pape die angebundenen Ochsen mit einem Knüppel an, immer gewärtig, daß die sicher alarmierten Mardorfer Bauern ihnen die "Gefangenen" wieder abjagten. Doch nichts dergleichen geschah. Nach einem langen und mühevollen "Wassermarsch" rund um das Ostenmeer erreichten die beiden mit ihrer Beute das Steinhuder Ufer und brachten die vier Tiere sofort in den Amtspfändestall nach Hagenburg, wo sie der Gerichtsschreiber Weiß einschloß.

Natürlich hatten die Hütejungen längst die Mardorfer verständigt. Es wurden sofort Pläne geschmiedet, wie man die Ochsen wieder befreien könnte. Während die aggressivsten unter den Einwohnern am liebsten sofort mit "Büchsen und Gewalt" ihr Eigentum befreien wollten, sahen die anderen ein, daß man hier nichts mit Gewalt erzwingen konnte. So strengte man eine Klage gegen die "Fürstlich Schaumburg-Lippische Rent-Cammer in Bückeburg" an wegen "Besitzstörung, Weide und Tränkgerechtigkeit".

Es folgten Zeugenvernehmungen und Protokolle. Keiner wollte nachgeben. Die Mardorfer machten den Steinhudern das Recht auf Aufstellung ihrer Netze am Nordufer streitig und die Steinhuder wollten das Kühehüten für alle Zeiten im Steinhuder Meer verbieten. Hier ein Ausschnitt aus einem handschriftlich überlieferten Vernehmungsprotokoll:

Wie der Zeuge mit seinem Vor- und Zunamen heiße und wie alt er sei? "Er heiße Friedrich Heidorn und sei 75 Jahre alt."

Wo er geboren sei? "in Mardorf geboren und wohnhaft."

Zu welcher Religion er sich bekenne? "evangelisch-lutherischen Bekenntnisses."

Wovon er sich nähre? "Er lebe von den Unterstützungen, welche die Gemeinde Mardorf ihm zukommen lasse."

Ob er dem einen oder anderen Theile mit Pflichten zugetan sey? "Nein" Ob er einem Theile günstiger sey als dem anderen? "Nein"

Ob er wisse, wozu ihn der abgestattete Eyd verbinde? "Ja"

Ob er alles, um welches er befragt werden, der reinen Wahrheit gemäß sagen wolle? "Ja"

Zur Sache.

"Bis zu seinem 18. Jahre habe er seines Vaters Kühe gehütet und dieselben in jedem Jahre in das Meer getrieben. Das Vieh sei dann an der nach Mardorf gelegenen Seite in das Wasser und in dem Wasser fressend weitergegangen. Es wachse an den seichten Stellen des Steinhuder-Meeres ein den Kühen besonders gut schmeckendes Kraut. So weit die Kühe dasselbe abreichen können, gehen dieselben in das Wasser hinein. Er, Cumparent, sei den Kühen seines Vaters immer an dem Ufer gefolgt und gewöhnlich am Wunstorfer Graben mit denselben wieder zusammengetroffen, indem er sie dort aus dem Wasser heraus über das Moor nach Mardorf zurückgetrieben habe. Er sei nicht ein einziges Mal daran behindert, die Kühe auf die angegebene Weise in dem Meere ihr Futter suchen zu lassen. Höchstens sei er wohl einmal von Fischern ersucht worden, möglichst zu verhüten, daß seine Kühe die Fischkörbe im Wasser beschädigen.

Wie seines Vaters Kühe von ihm, so seien die Kühe auch von anderen Mardorfer Einwohnern, wie ihm in seiner Jugend erzählt worden, von jeher auf der Neustädter Seite ins Meer getrieben und dort geweidet und getränkt worden. Selbiges habe er noch vor langen Jahren gesehen, wo er als Kiepenträger jede Woche zweimal auf der Neustädter Seite am Meere vorbeigegangen und auf dem Vogeldamm nach Wunstorf gegangen sei. Da habe er im Sommer fast immer Mardorfer Kühe im Meer weidend angetroffen, ohne daß dies jemals gestört worden sei.

prael. et rath.

erklärte Comparent, nicht schreiben zu können."

Auch auf der Steinhuder Seite erfolgten Vernehmungen und Verhöre. Unterdessen blieben die drei Ochsen und das Rind in Hagenburg hinter Schloß und Riegel. Schließlich endete der Streit nach langem Hin und Her mit einer Verhandlung und anschließenden Freigabe der Tiere am 21. Juli 1842.

"Actum Hagenburg am Amte, 21 Juli 1842

Praesens: Creuzinger, Amtmann

Es erschienen hier heute folgende Einwohner aus Mardorf:

- 1. der Bauermeister W. Kahle
- 2. der Vorsteher Nülle
- 3. der Vorsteher Sirup
- 4. der Colon Carsten Nro 12

welche erklärten:

Von unserer vorgesetzten Behörde, dem Amte Rehburg, ist uns eröffnet worden, daß uns die von Steinhuder Fischereipächtern gepfändeten und entführten 3 Ochsen und ein Rind wiederum verabfolgt werden sollen, wenn von unserer Seite genügende Sicherheit wegen der Unkosten und Entschädigungsansprüche der Fischereipächter geschehe. Demnach erklären wir hiermit, jedoch ohne unsere Rechte auf die Rindviehhude (weide) im Steinhuder See im geringsten etwas vergeben zu wollen, daß wir die Unkosten, so wie auch den von Fichereipächtern erlittenen Schaden, falls und insoweit solcher gehörig klargemacht wird, erstatten, und wir alle vier solidarisch dafür haften wollen, unter Verpfändung unseres Vermögens, so viel es dessen dazu bedarf.

Den Comparenten wurde eröffnet, daß die Futter und Pfändekosten im Betrage von 10 Rthlr 8 ggr. sofort bei Ablieferung des Viehes zu berichtigen seien, und sie wegen der von den Fischereipächtern gemachten Entschädigungs-Ansprüche im Betrage von circa 15 Rthlrn

(Noll.) Portan Lucianing as Hable and Sitting for sins Hairfina in Hairfirens Inn yag it in Jun finfigure Church of wir Infall 8 Mf. bown buyuft fort, in ynyner Jolefo Offari ifin in Houndaysull manulfolys find, imin find, Time buffringat non Weift. Invillationalean Just and Hagenburg Hagenburg 21: Juli 1842. Nille Bougafas Tiving Boufafan

genügende Sicherheit entweder baar oder durch Stellung eines inländischen sicheren Bürgen zu beschaffen hätten.

Die ebenfalls erschienen Fischereipächter, Bürger Kloppenburg und Pape aus Steinhude gaben auf Befragen zu vernehmen:

Wir haben nichts dagegen einzuwenden, daß das gepfändete Vieh den Eigenthümern wiederum verabfolget werde. wenn uns für unsere Entschädigungsansprüche und Forderungen für gehabte Wege eine genügende Caution bis zum Betrage von 16 Rthlrn gestellt wird. Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben.

Hand +++ Zeichen des Kloppenburg (er konnte seinen Namen nicht schreiben)

Pape

Kahle Nülle Sirup Karsten

Actumat ut supra

LS

in fidem Weiß"

Bauermeister Kahle hinterlegte das geforderte Geld. Dann begaben sich die vier Mardorfer zum Amtspfändestall in Hagenburg, und jeder von ihnen nahm einen Ochsen an die Leine. Karsten führte das Rind hinter sich her, weil er der jüngste von den vieren war und das störrische Tier am sichersten halten konnte. Gegen Abend erreichten alle wohlbehalten das heimatliche Dorf und nachdem die Tiere in den Stall gebunden waren, fanden sich viele Mardorfer in Meiers Branntweinbrennerei ein und feierten das Ende des "Ochsenkrieges".

#### Die Nachtwächter

Eine wichtige Aufgabe im Gemeindeleben hatten die Nachtwächter. Sie bewachten nachts das Dorf und warnten die Bevölkerung bei Feuersgefahr. Tagsüber übten sie zusätzlich noch das Amt des Schweinehirten aus. In der Dienstanweisung für Nachtwächter aus dem Jahre 1802 heißt es z. B.:

"Der Nachtwächter hat sämtliche Straßen des Dorfes allnächtlich abzugehen und die Stunden abzurufen, im Sommer von des Abends 11 Uhr bis des Morgens 3 Uhr, im Winter von des Abends 10 Uhr bis des Morgens 4 Uhr.

Der Nachtwächter hat sich vor allen Dingen großer Nüchternheit zu befleißigen und darf während seiner Dienststunden niemals als Zechgast in ein Wirtshaus gehen. Zu seinen dienstlichen Obliegenheiten gehört es, allen nächtlichen Unordnungen und Diebereien zu wehren. Sobald der Nachtwächter Feuersgefahr bemerkt, muß er zunächst die Bewohner des bedrohten Hauses wecken, danach aber mit größter Schnelligkeit den Vorsteher und den Bauermeister benachrichtigen."

Doch einmal beachtete der Nachtwächter seine Vorschriften nicht genau. Das war in der Nacht zum 15. April 1836. Er war wie immer mit seinem Hund unterwegs, um seine nächtlichen Runden zu gehen und die Stunden abzusingen. Er kannte seinen Weg genau, und hatte meistens seine Laterne nicht angezündet. An der Zehntenscheune machte er immer eine kleine Ruhepause, weil ihm der Bauermeister eingeschärft hatte, hier besonders wachsam zu sein. In der letzten Zeit war es nämlich wiederholt vorgekommen, daß diebisches Gesindel die Lehmwände des Fachwerkbaues aufgebrochen und sich seinen Kornanteil wieder abgeholt hatte, den es tags zuvor dort brav abgeliefert hatte. Mehrfach war festgestellt worden, daß "Habern un Rocken" (Hafer und Roggen) fehlte. Doch in dieser Nacht konnte der Nachtwächter nichts Verdächtiges feststellen. Also schlug er den Mantelkragen hoch, weil ein heftiger Nordwestwind ihm ins Gesicht blies und wandte sich des "Kreugers Behausung" zu, wo er noch Licht bemerkte. Dort saßen nämlich Bauermeister Struckmann, Schullehrer Scheele und der Krugwirt Meier noch bei einem "Ort" Branntwein und besprachen die neuesten Dorfprobleme. Weil der Nachtwächter so gut erzählen konnte, war er immer gern gesehen. Doch kaum hatte Kreuger Meier ihm ein "Ort" Branntwein eingeschenkt, da winselte der Hund draußen vor der Tür und heulte scheußlich. Bauermeister Struckmann tappte hinaus, um zu sehen, was das Tier wohl hätte. Da kam er auch schon zurückgerannt und rief aufgeregt: "Dat brennt! Dat brennt!" Jeder wußte sofort, was er zu tun hatte. Schulmeister Scheele rannte zur Kapelle und "zog" die Feuerglocke, und der Nachtwächter lief und tutete in sein Horn, so laut er nur konnte. Ja, es brannte, und die strohgedeckten Häuser Nr. 22 und 13 standen schon in hellen Flammen. Aufgeschreckt erschienen bald die ersten Helfer mit ihrem ledernen Eimer, den ein jeder Mardorfer in seinem Haus haben mußte. Vom Notteich bis zur Brandstelle wurde eine lange Kette gebildet und Eimer auf Eimer in die Flammen gegossen. Doch es half nichts! Die Funken flogen auch auf die Dächer der Häuser Nr. 10 und 12, und bald brannten diese Bauernhäuser ebenfalls bis auf die Grundmauern ab. Beim Ablöschen der rauchenden Trümmer am nächsten Tag halfen die Schneerener tatkräftig mit, und Bauermeister Dannenberg aus Schneeren erhielt aus der Mardorfer Gemeindekasse einen blanken Taler für "Wasserfahren beim großen Brande".

Nun mußte alles wieder aufgebaut werden. Brase Nr. 13 hatte es am eiligsten und bestellte sich einen Maurer aus Nöpke. Doch gab es damals

auch Bauvorschriften "(Bauvorschriften auf dem platten Lande)". Diese überwachte der Hausvogt aus Rehburg. In einer Schrift aus dem Jahre 1838 heißt es:

"Der Maurer Wortmann aus Neubke derzeit in Mardorf erhält hierdurch den Befehl bei 3 Rthlr Strafe mit der bei Brase Nro 13 zu Mardorf angefangenen Maurer-Arbeit sofort aufzuhören und nicht ehender die Arbeit fortzusetzen, bevor ich nicht den Bauplatz in Augenschein genommen habe.

Hausvogtei Rehburg den 23ten Julius 1838

Schoof Hausvogt"

Es dauerte bis zum Jahre 1841, bis alle vier Häuser "mit Backhauß und Scheune" wieder aufgebaut waren.

Durch den Brand waren einige Einwohner in große Not gekommen, denn niemand hatte seine Gebäude versichert. So mußte sich ein Mardorfer aus der Gemeindekasse Geld leihen, wie aus dem im Original wiedergegebenen Handzettel zu ersehen ist:

Land on your for the Cayful of 1834

Mend on your for the

"Es wird hierdurch bescheinigt, daß mir von dem Bauermeister Kahle 200 Taler Gold aus der Gemeindekasse bar vorgeliehen hat und verpflichte mich solches unweigerliches Kapital solches wieder zu bezahlen.

Mardorf, 25 July 1837

Handzeichen +++"

(der Geldleiher konnte seinen Namen nicht schreiben)

Die Nachtwächter von Mardorf erfüllten auch weiterhin ihre verantwortungsvolle Aufgabe und übernahmen zusätzlich noch die Aufgabe des "Ausrufers". Dazu benutzten sie eine Klingel, die sie so lange schwenkten, bis sich alle Fenster oder Türen geöffnet hatten.

Am 1. Februar 1838 rief der Ausrufer:

"Das königliche hannöversche Amt gibt bekannt:

 Das Ausschütten von Asche auf Dünger- und Kehrichtshaufen oder sonst in der Nähe von Gebäuden und hölzernen Befriedigungen ist bei Vermeidung der angedrohten Geldstrafe bis zu 5 Rthlr verboten.

2tens

Die Asche ist künftig in metallenen oder irdenen Gefäßen aufzubewahren oder in eine besondere Aschengrube zu schütten. Selbiges wird durch den reitenden Landschandarm besonders kontrolliert."

Der letzte in Mardorf amtierende Nachtwächter war "Slösser Wilhelm", Wilhelm Meier, eine unverwechselbare Erscheinung im Dorfleben der Gemeinde. Die älteren unter den Mardorfer Einwohnern kennen ihn noch und rechneten es ihm hoch an, daß er jedesmal am Altjahrsabend schon so gegen sieben Uhr seinen Rundgang begann. An diesem Tage begleitete ihn seine Ehefrau, um den längsten und gleichzeitig ergiebigsten Gang des ganzen Jahres zu tun. Von Haus zu Haus führte der Weg durch das ganze Dorf, und überall wurde er schon erwartet.

Mit einem kräftigen "Tut" in sein Nachtwächterhorn stellte er sich auf die Diele, und zusammen mit seiner Frau sang er das Lied: "O wie laufen doch die Jahre, wie verschwindet doch die Zeit . . ." Dann trat die Bauersfrau aus der "Dönze" und schenkte ihm einen Klaren ein, und seiner Frau reichte sie eine Knappwurst als Dank für die treuen Wächterdienste eines ganzen Jahres. Kam der Nachtwächter aber in ein Haus, in dem ein junges Ehepaar wohnte, so sagte er auf platt: "Ick wünsge jück een neiet Joar, un een lüttjen Jungen mit krusen Hoar."

Bis zum Jahre 1943 wurde dieser Nachtwächterdienst aufrechterhalten. Dann starb Wilhelm Meier, und niemand übernahm seitdem seine Stelle.



Der letzte Mardorfer Nachtwächter beim Neujahrsglückwunsch



Ausmarsch zum Schützenplatz



Erntefest 1971

## Der "Weiße Berg"

Im Jahre 1896 ließ sich der Bad Rehburger Arzt Dr. Michaelis auf der höchsten Erhebung des Weißen Berges eine Blockhütte bauen. Sie stand genau an der Stelle, wo in früheren Jahrhunderten eine Hütte zum Vogelund Entenfang gestanden hat. Von hier aus hat man einen herrlichen Blick über das Steinhuder Meer bis zu den Bad Rehburger Bergen und über die Weite des Toten Moores.

Mit dem Bau dieser Blockhütte begann langsam aber stetig eine ständige Besiedlung des Nordufers des Steinhuder Meeres. Anfangs erfolgte die Bebauung willkürlich und unterliegt erst in den letzten 20 Jahren einer sorgfältigen Planung.

Die Realgemeinde Mardorf als Besitzer weiter Flächen unmittelbar am Weißen Berge verkaufte in den Jahren 1911 bis 1913 etwa 50 Morgen Wald und Ufergelände an den hannoverschen Keksfabrikanten Bahlsen zu einem Preis von 50 000 Mark (Quadratmeterpreis = 40 Pfennig). Dieser verkaufte das Grundstück an den Lederfabrikanten Seegers in Steinhude weiter. Außerdem erwarb der Advokat Simon zur gleichen Zeit einige Morgen Land am Meer für den "hohen und unverständlichen Preis von 40 Pfg je Quadratmeter", wie in der Schulchronik berichtet wird.

Mit dem Ende des ersten Weltkrieges 1918 kamen an schönen Sommertagen immer mehr Fremde aus den Städten der Umgebung an das Steinhuder Meer. Sie suchten Erholung am Weißen Berge, und schon bald konstituierte sich in Hannover ein eingetragener Verein "Familienbad Weißer Berg". Seine Ziele waren: Förderung des Badens und Schutz der Umgebung des Badegeländes. Inzwischen erkannte auch als einer der ersten der Altenteiler Wilhelm Meier 94, daß hier eine Marktlücke war. Er errichtete am Weißen Berge eine kleine Hütte und eröffnete einen Ausschank mit Bier und Brause und vor allem mit Zigarren (5 Stück für 10 Pfennig und sogar mit Spitze); denn Zigaretten waren noch "keine Mode". Ein paar alte Stühle und Tische luden zum Verweilen ein, und mancher müde Wanderer genehmigte sich eine Verschnaufpause. Für nicht zahlungskräftige Gäste hielt Opa Meier klares Wasser bereit, welches er aus einer nahen Quelle schöpfte und mit Eimer und Kelle anbot.

## Bemerkenswertes aus den letzten 70 Jahren

	1908	Einweihung des zweiten Schulgebäudes (Bis dahin wurde eine Klasse in der Dorfkapelle unterrichtet). Gleichzeitig mit der Errichtung des Schulgebäudes wurden auch die Hand- und Spanndienste für den 1. Lehrer neu festgesetzt. Jeder Bauer wurde verpflichtet, jährlich einen Spanndienst zu leisten. (1 Spanndienst entsprach vier Stunden und konnte auch mit 87 Pfennig bezahlt werden.)
	1913	Der Kaiser fuhr mit einer Autokolonne durch Mardorf. Viele Einwohner sahen zum ersten Male in ihrem Leben ein Auto.
	1913	Mardorf erhielt das erste Telefon. Es wurde auf dem Flur des Hauses von August Asche installiert.
1913	-14	Die ersten fünf Häuser des Dorfes bekamen elektrisches Licht.
16. 10.	1921	Neben der Kapelle wurde das Kriegerdenkmal zu Ehren der 23 im ersten Weltkriege gefallenen Mardorfer ein- geweiht.
	1923	Bau des Badehotels Weißer Berg. Da die Baubehörde mit diesem Bau nicht einverstanden war und das Gelände der Landwirtschaft erhalten wollte, errichtete man auf der Düne ein Viehhaus. Nach der Bauabnahme wurden die Wände herausgerissen und ein Hotelbetrieb eingerichtet.
	1924	Das erste Radio (mit Kopfhörern) (Lehrer Dannenberg)
30. Nov.	1924	Mardorf erhielt einen Saal. Im Beisein aller Vereine feierte August Asche die Einweihung.
26. Juni	1926	Erste Postautoverbindung nach Neustadt (einmal täglich)
1. Juli	1926	August Gallmeyer eröffnete die erste Bäckerei im Dorf.
25. Juli	1926	Durch den hannoverschen Gastwirt Ostermeyer wurde das Hotel "Seestern" eröffnet.
	1927	Im Sommer wurde am Steinhuder Meer das erste Privat- haus bezogen. (Dr. Adam, heute Gaststätte Dückerstuben)
	1928	Heinrich Meyer eröffnete eine Tankstelle (Standard). Das Benzin wurde mit einem von Pferden gezogenen Tank- wagen nach Mardorf gebracht.

Mai 1928 Gründung des Verkehrsvereins.

- 12. Aug. 1928 Das Hotel Mardorfer Warte wurde eingeweiht. 1932 Albert Struckmann baute die erste Hauswasserversorgung. Fortschrittliche Mardorfer hatten bis dahin eine Pumpe in der Küche. 23. Juli 1934 Unwetter über Mardorf. Durch wolkenbruchartige Regenfälle stand die Dorfstraße etwa 1 Meter hoch unter Wasser. Besonders schwer betroffen war das Haus der Witwe Koberg. Noch eine Stunde nach dem Unwetter ergoß sich durch das Haus ein reißender Bach. Ein englisches Flugzeug warf etwa 150 Brandbomben 3. Febr. 1943 über Mardorf ab. Das Haus von Heinrich Nülle 67 brannte ab, ebenso die Scheunen von Meier 11 und Meyer 102. 1956 Das erste Fernsehgerät in Mardorf. 1956 Die beiden Schulgebäude erhalten fließendes Wasser. Fritz Meyer wird Landrat des Kreises Neustadt a. Rbge. 28. 11. 1956 (bis 1972) und erwirbt sich große Verdienste um das Dorf. Das Hotel Mardorfer Warte wird zur Jugendherberge 1958 umgebaut und eingeweiht. 4. Sept. 1959 Die neue Volksschule wird eingeweiht. Haus des Jugendrotkreuzes wird gebaut. 1970 Erweite-1960 rungsbau zum Therapiezentrum für Behinderte. Die neue apostolische Kirche am Fuhrenkamp wird ein-1964 geweiht. Das Klärwerk wird eingeweiht. Mardorf und der gesamte 19. Okt. 1967 Strand werden damit an die Kanalisation angeschlossen. Die neue Moorstraße wird für den Verkehr freigegeben. 9. März 1968 Damit verkürzt sich die Entfernung von Mardorf nach Neustadt a. Rbge. um 6 km.
  - April 1969 Das Strandhotel am Weißen Berge wird eingeweiht. (Isensee)

des 1. - 4. Schuljahres unterrichtet.

30. Dez. 1972 Das neue Feuerwehrgerätehaus wird seiner Bestimmung übergeben. Mardorf hat jetzt zwei Löschfahrzeuge.

Die Schüler vom 5. Schuljahr an fahren in die Neustädter Volksschulen. In Mardorf werden nur noch die Schüler

## Mardorf im Jubiläumsjahr 1973

Die Gemeinde Mardorf hat insgesamt 1118 Einwohner und zählt etwa 215 Wohnhäuser. Mittelpunkt des Dorfes ist die 250 Jahre alte Kapelle. Um dieses älteste Gebäude des Dorfes gruppieren sich in weitem Umkreis die anderen Häuser.

Die Feldmark der Gemeinde ist 2 250 Hektar groß und reicht im Südwesten bis an den Meerbach, im Westen bis an die ersten Häuser von Rehburg, im Norden an die Häfern, im Osten bis an das Tote Moor und wird im Süden vom Ufer des Steinhuder Meeres begrenzt.

Neben der politischen Gemeinde gibt es im Dorf die Realgemeinde, welche sich aus 27 Bauern zusammensetzt. 27 Einwohner besitzen die Bauernrechte, aber nur noch 22 üben von ihnen die Landwirtschaft aus. Von den anderen Landwirten der Gemeinde haben einige ihre Landwirtschaft so weit vergrößert, daß sie einen genauso großen Viehbestand wie die Bauern haben und ebenso viel Land bewirtschaften. Für den größeren Teil der alteingesessenen Mardorfer ist die Landwirtschaft nur noch ein Nebenerwerb. Hier überwiegt der Beruf der Handwerker und der Fabrikarbeiter.

Die Landwirtschaft wird mit modernsten Maschinen ausgeführt. Zahlreiche Mähdrescher, über 150 Trecker und viele andere Maschinen erleichtern den Bauern die Arbeit. Täglich fahren zwei Milchwagen in die Molkerei nach Rehburg und liefern dort die Milch ab, welche die Bauern jeden Morgen an der Dorfstraße bereitstellen. Es gibt zwei Vorkeimhäuser, in welchen Saatkartoffeln zum besseren Vorkeimen aufbewahrt werden. Ein Kühlhaus mitten im Dorf dient der Bevölkerung zum Aufbewahren von Fleisch und Wurst.

Wie sehr sich die Struktur des Dorfes von Jahr zu Jahr verändert, erkennt man daran, daß es nur noch ein Pferd gibt, welches in der Landwirtschaft eingesetzt wird. Otto Wiebking Nr. 40 spannt es noch gelegentlich vor den Ackerwagen.

Die Volksschule wurde im Jahre 1959 neu erbaut. Sie umfaßt 5 Klassenräume, 1 Werkraum, 1 Duschraum und mehrere Nebenräume. Seit 5 Jahren besuchen auf Beschluß des Gemeinderates die Schüler der Jahrgänge 5 – 9 die Volksschulen in Neustadt a. Rbge. Jeden Morgen werden sie dazu mit Autobussen abgeholt und mittags wieder zurückgebracht. Die Kinder des 1. bis 4. Schuljahres (z. Z. 59 Kinder) werden von 2 Lehrern in der neuen Mardorfer Schule unterrichtet.



Ortsbesichtigung durch den Gemeinderat, 5. Mai 1971

670139



Die Kläranlage wird durch die Ratsherren besichtigt (rechts: Klärwärter Asche)



Eröffnung des Kindergartens

## 670140



Die Straße nach Neustadt über das Moor wird ihrer Bestimmung übergeben

Ein leerstehender Raum der Volksschule wurde als Kindergarten eingerichtet. 25 Kinder im Alter von 3 bis 5 Jahren werden hier von Montag bis Freitag jeden Nachmittag zwischen 13 und 17 Uhr betreut.

Zur Versorgung der Bevölkerung gibt es:

4 Lebensmittelgeschäfte, 1 Bäckerei, 1 Schlachterei, 1 Drogerie, 1 Damenfriseur, 1 Schuhgeschäft, 1 Textilgeschäft, 1 Blumengeschäft, 1 Heißmangelbetrieb, 1 Motormühle, 1 Kunstdünger- und Kohlenhandlung, 1 Sparkasse, 1 Postamt, 3 Gaststätten, 1 Wassersportfachgeschäft, 1 Segelmacherei, 3 Tankstellen, 6 Schlossereien bzw. Reparaturwerkstätten.

Die freiwillige Feuerwehr besitzt zwei moderne Löschfahrzeuge. Ortsbrandmeister ist Wilhelm Ideker.

Der Rat der Gemeinde Mardorf setzt sich aus folgenden Ratsherren zusammen:

Bürgermeister und Gemeindedirektor:
Fritz Brase, Landwirt
stellvertretender Bürgermeister:
Wilhelm Nortmeier, Rundfunk- und Fernsehtechniker
Ernst Freese, Fleischermeister
Wilhelm Ideker, Werkmeister
Wilhelm Rabe, Landwirt
Georg Kuschbert, Rentner
Heinrich Heidorn, Waldfacharbeiter
Wilfried Struckmann, Landwirt
Heinz Kowalewski, Arbeiter
Heinrich Niemeyer, Landwirt
Wilhelm Heidorn, Landwirt

Es gibt in Mardorf folgende Vereine:

Gesangverein Germania, Reichsbund, Verkehrsverein, Turn- und Sportverein, Kriegerverein, Schützenverein, Angelsportverein, Spielmannszug, Feuerwehrkapelle, Jagdhornbläsergruppe, Volkstanzgruppe.

Durch die landschaftlich herrliche Lage am Nordufer des Steinhuder Meeres entwickelt sich Mardorf immer mehr zu einem Fremdenverkehrsort. Alljährlich kommen viele Erholungsuchende aus den Ballungszentren der Großstädte hier her. Herrliche Kiefernwälder und weite Moore laden zu ausgedehnten Spaziergängen ein, und ein langer Sandstrand lockt zum Baden. Vom neuerbauten Kurhotel bis hin zur Neuen Moorhütte zieht sich eine 4 km lange Uferpromenade. Das 32 Quadratkilometer große Steinhuder Meer bietet außerdem viele Möglichkeiten, Wassersport zu betreiben.



Über das Eis zur Insel Wilhelmstein

670142



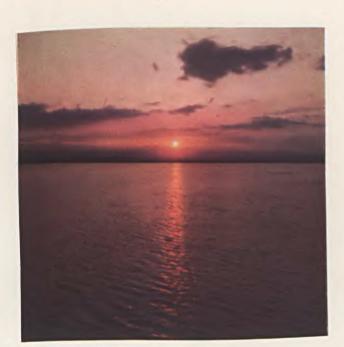
Badebetrieb am Steinhuder Meer

### 670143





Die Mardorfer Silbermünze



# MARDORF

800 Jahre "Dorf am Meer"

VON H. EHLICH

V or 800 Jahren, also im Jahre 1171, wurde Mardorf zum ersten Male urkundlich genannt, ein zweitesmal zwei Jahre später. Man hätte demnach allen Grund, ein solches Jubeljahr festlich zu begehen.

Der Ort ist in Wahrheit freilich viel, viel älter als 800 Jahre. Einbäume, Steinbeile und Urnenfunde in der Gemarkung können das bestätigen. Der Dorfname läßt auf eine Entstehung vor 12 bis 15 Jahrhunderten schließen. Aber bei den Jubiläen pflegt man nun einmal nach den ersten urkundlichen Nennungen zu gehen, und die sind im Fall Mardorf recht aufschlußreich. schlußreich.

1171 tritt in einer Urkunde des Stiftes Obernkirchen der Ritter Giselher von Mardorf als Zeuge auf. Es ist kaum anzunehmen, daß es sich dabei um einen der bei Marburg an der Lahn gelegenen beiden Orte dieses Namens als Herkunftsort des Mannes gehandelt hat, zumal die Schreibweise (Meredorpe) fast genauso in späteren Nennungen von Mariensee (1239), Loccum (1252) und Minden (1315) wiederkehrt. Immerhin wird hieraus klar, daß die Übersetzung "Dorf am Meer" wahrscheinlich die für Mardorf richtige ist. Nur die Schreibung aus der zweiten Urkunde läßt auch eine andere Deutung zu. 1171 tritt in einer Urkunde des Stiftes Obern-

zweiten Urkunde läßt auch eine andere Deutung zu.

Hier begegnet uns nämlich die Form "Merctorph". Es wäre natürlich möglich, daß der Schreiber in dem weit von Mardorf entfernten Ausstellungsorte den Namen nicht genau gekannt oder falsch geschrieben hatte. Allerdings gibt hier eines zu denken: Diese Form müßte soviel wie "Mark- oder Grenzdorf" bedeuten. Und das in unmittelbarer Nachbarschaft gelegene Schneeren heißt, in unsere Sprache übersetzt, auch nicht anders. Die älteste Erwähnung spricht nämlich von Snederenhusen (Sneede-Grenze). Mindestens läuft heute noch eine Sprachgrenze nördlich der beiden Ortschaften vorbei. schaften vorbei.

schaften vorbei.

Das Dokument selbst, das 1173 ausgestellt worden ist, besagt folgendes: Der freie Bauer Hameko aus Mardorf tritt mit seiner Frau Friedburg und den drei Söhnen Rother, Reinhard und Brüning in den Dienst des Klosters Marienmünster bei Schwalenberg. Er hat seinen Hof in Mardorf an das Kloster verschenkt und bezieht jetzt, unfrei geworden, ein Pachtgut in Kolenfeld. Zu ihren Lebzeiten sollen die fünf die Einkünfte aus Mardorf erhalten, doch müssen sie für den Kolenfelder Hof eine Jahressen sie für den Kolenfelder Hof eine Jahrespacht entrichten.

sen sie fur den Kolenfelder Hof eine Jahrespacht entrichten.

Ein freier Bauer wird zum Knecht und schenkt außerdem seinen großen Hof. Wie läßt sich das erklären? Ging denn seine Frömmigkeit so weit, daß er der Kirche alles gab und nicht nur sich, sondern auch noch Frau und Kinder zu Unfreien machte? Nach dem gültigen Recht konnte man doch den vorher freien Mann nun wie ein Stück Vieh verkaufen oder vertauschen mitsamt seiner Familie.

Ein Kenner der Vergangenheit weiß, daß der gute Hameko vermutlich weder außergewöhnlich fromm war noch etwa den guten Calenberger Lehm von Kolenfeld dem Mardorfer Heidesand vorgezogen haben dürfte: In dieser friedlosen Zeit des Mittelalters mußte sich einfach der Bauer, auf dessen Rücken Fehden, Raubzüge und Kriege ausgetragen wurden, in den Schutz eines Klosters oder Bischofs, eines Ritters oder Grafen begeben, wenn er überleben wollte. leben wollte.

leben wollte.

Damit war er zwar, rechtlich gesehen, vom Eigentümer zum Pächter seines Hofes abgestiegen, hatte aber einen starken Herrn als Beschützer gewonnen. So gesehen, ist diese Urkunde aus Mardorf für alle Höfe weit und breit von Bedeutung. Beweist sie doch, daß bei uns der Bauer ursprünglich frei gewesen ist, dann aber unter dem Druck des Geschehens aus freien Stücken die Unfreiheit (die keineswegs mit Sklaverei gleichgesetzt werden darf) gewählt hat.

wegs mit Sklaverei gleichgesetzt werden darfl gewählt hat.

Als erste Mardorfer haben wir hier einen ritterlichen Kriegsmann kennengelernt, der sich nach dem Dorf am Wasser nannte, sowie einen Bauern, der in Kolenfeld ein neues Leben be-gann, nachdem er seinen Hof verlassen hatte. Ob sie wohl wieder so handeln würden, wenn ein nach einmel aufgreitehen könnten? sie noch einmal auferstehen könnten?

# Jahre Mardorf

IM FESTZELT

Pfingstsamstag, 9. Juni 1973 um 20° Uhr

# Grosskonzert des Heeres-Musikkorps 1, Hannover

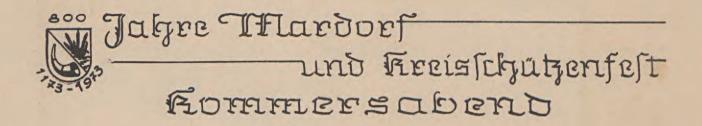
Leitung: Oberstleutnant Hans Herzberg

Anschl. Tanz mit der Grossen Band des Heeres-Musikkorps 1

Eintrittspreis DM 5.-

Vorverkauf in Mardorf: Gemeindebüro, Kreissparkasse

Vorverkauf in Schneeren: Kreissparkasse



Freitag, 8. Juni 1973 19.30 Uhr

Programmfolge

JAGDHÖRNER

GESANGVEREIN

JAGDHÖRNER

BEGRÜSSUNG DURCH DEN BÜRGERMEISTER

FLÖTENGRUPPE

"AUS ALTEN TAGEN"

FLÖTENGRUPPE

EHRUNG

GESANGVEREIN

GRUSSWORTE DER GÄSTE

**JAGDHÖRNER** 

TANZ DER KINDERGRUPPE

TANZ DER VOLKSTANZGRUFPE

FESTESSEN

PROKLAMATION DES NEUEN SCHÜTZENKÖNIGS
EHRUNG VERDIENTER SCHÜTZENBRÜDER
TANZ IN DEN FESTZELTEN



#### EINLADUNG

Die Gemeinde Mardorf veranstaltet aus Anlaß des 800-jährigen Jubiläums am Freitag, den 8. Juni 1973 einen Kommersabend mit Festessen, wozu Sie herzlich eingeladen sind.

Veranstaltungsbeginn ist um 19.30 Uhr im Festzelt unter den Eichen am Schützenhaus.

Über Ihre Teilnahme würden wir uns sehr freuen und bitten Sie deshalb baldmöglichst um Mitteilung, ob wir mit Ihrem Erscheinen rechnen dürfen.

Mardorf, den 14. Mai 1973

Burgermerath



# Schützenverein Mardoef

Herrn / Frau Firma

# -Einladung\_

Anschließend an das am 10. Juni in Mardorf stattfindende Kreisschützenfest feiern wir am

11. Juni unser traditionelles Gemeinde-Schützenfest.

Das Katerfrühstück ist am 11. Juni um 10.30 Uhr im Festzelt und anschließend folgt der Rundmarsch mit dem Annageln der Königsscheiben.

Hierzu möchten wir Sie sehr herzlich einladen.

Der Vorstand gez. Rusche

1. Vorsitzender

Mardorf, den 14. Mai 1973



# Schützenverein Mardorf

Sehr geehrter Herr / Frau Dr. Hübner.

Das große Schützenfest im Rahmen der 800-Jahrfeier war ein großer Erfolg und somit möchten wir uns für die Aufmerksamkeit, die Sie uns zuteil werden ließen, recht herzlich bedanken!

In großer Verbundenheit die Sie mit den Schützen hegen grüßen wir mit

Schützengruß

gez. Der Vorstand



Steinhude am Meer

Hier kann man nicht nur baden

# Vielseitige Sommerfreuden am Steinhuder Meer

Die Hannoveraner haben ein "einnehmendes" Wesen. Sie bezeichnen das Steinhuder Meer, das sich eine knappe Autostunde von ihrer Stadt entfernt in einer interessanten und abwechslungsreichen Waldund Moorlandschaft ausbreitet, recht respektlos als ihr "großes Planschbecken", was aber glücklicherweise "Seen-Süchtige" aus allen anderen Himmelsrichtungen nicht daran hindert, hier ebenfalls zu planschen, Zelfe aufzuschlagen, Segel zu setzen und zu wandern. Die Bezeichnung "Meer" ist natürlich ein wenig geschmeichelt, denn das Steinhuder Meer ist nur etwa acht Kilometer lang und fünf Kilometer breit und mißt an seiner tiefsten Stelle etwa 2,60 Meter. Es ist also nur ein ganz gewöhnlicher See; aber immerhin der größte Nordwestdeutschlands.

Das "große Planschbecken" ist ein Geschenk der letzten Eiszeit. Als damals die Gletscher abtauten und sich nach dem Norden zurückzogen, blieb in einer flachen Mulde ein riesiger Tümpel mit Schmelzwasser zurück, der früher eine weit größere Ausdehnung hatte, im Lauf der Jahrhunderte aber immer mehr verlandete, ein Prozeß übrigens, der auch heute noch im Gange ist, wie die ausgedehnten Moor-

gebiete an den Ufern erkennen lassen. Jahrtausendelang wußten die Menschen mit dem eiszeitlichen Vermächtnis nichts Besseres anzufangen, als an seinen Ufern ein paar kleine Fischerdörfer anzulegen. Eins davon war Steinhude oder "Stenhuthe", wie es in einer Urkunde des Bischofs von Minden aus dem Jahre 1290 genannt wurde. Dorthin soll unser Wochenend-Ausflugstip Sie führen. Zuvor noch ein guter Rat: Werden Sie sich bitte vorher darüber einig, ob Sie einen oder zwei Tage am Steinhuder Meer bleiben wollen. Im letzteren Falle empfiehlt es sich, - vor allem, wenn Sie in den Sommermonaten und an Wochenenden reisen - rechtzeitig ein Quartier vorzubestellen. Der Fremdenverkehrsverein ist Ihnen hierbei gern be-

Und dann fahren Sie nach Steinhude! Das reizende kleine Nest kann auch heute noch das Fischerdorf nicht verleugnen, wenn die malerischen kleinen Fachwerkhäuser auch herausgeputzt sind wie Kinder im Sonntagsstaat, wenn Besuch erwartet wird.

Der Besuch läßt in der Tat auch nicht auf sich warten, sofern das Wetter schön ist. Er zählt allsommerlich in die Millionen. Aber das Meer ist groß und hat für viele Platz. Nur in den engen alten Gäfschen des Fischerdorfes wimmelt es dann zuweilen wie in einem Ameisenhaufen.

Die Steinhuder haben für ihre Gäste eine hübsche Strandpromenade angelegt, wo man zunächst einmal etwas Meerluft schnuppern und sich an der weiten glitzernden Wasserfläche erfreuen kann, über der die Möwen kreisen und wie weiße Tupfen Segel leuchten.

Das Steinhuder Meer ist ein Eldorado der Segler. Zahlreiche Clubs haben hier ihre Bootshäuser, und es gibt sogar eine Segelschule. Um den "Führerschein" für ein Segelboot zu erwerben, braucht man allerdings mehr als ein Wochenende. Der Lehrgang dauert etwa 14 Tage. (Falls es Sie interessiert, erfahren Sie Näheres in der Segelschule am Strandbad in Steinhude). Aber man braucht nicht unbedingt "segeltüchtig" zu sein, um eine Seefahrt zu unternehmen. Am Seesteg in Steinhude warten über fünfzig der großen Segelboote, die man hierzulande "Auswanderer" nennt, und laden zu einer Kreuzfahrt über das Meer ein. Wer könnte da widerstehen? Man teilt das Vergnügen zumeist mit einer ganzen Reihe anderer "Seefahrer", und zuweilen muß der braungebrannte

#### Wann - Wo - Was

#### Kleiner Veranstaltungskalender

4. 6.-8. 8. Goslar

Kunstausstellung "Alt-Goslar" 3. 7.-11. 7. Goslar

Goslarer Freischießen

25. 6.- 4. 7. Hannover Schützenfest

5. 6. + 6. 6. Hannover-Herrenhausen

Illumination

6. 6. Hannover

Kammerkonzert des Europ. Streichquartetts

5. 6. Hannover Wohltätigkeiskonzert für die UNICEF (Weltkinderhilfswerk der Vereinten Nationen) NDR-Funkhaus

5. 6. Bad Lauterberg Rosenfest

7. 6. Hannover

Pferderennen Preis des Landwirtschaftsministeriums

Hannover-Herrenhausen Bläserkammermusik-Vereinigung Bad Lauterberg Hohner-Akkordeon-Orchester

Bad Grund Heimatabend

Hannover-Herrenhausen Illumination

10. 6. Walkenried

Heimatspiel "Der wilde Jäger"

11.6. Braunlage Harz-Heimatabend

11.-13. 6. Hannover

Schlesiertreffen 1965 12. 6. Bad Lauterberg

Heimatabend

12. 6. Bad Nenndorf Amateur-Tanzturnier Staatl, Kurhaus

12,/13, 6. Hannover-Herrenhausen

Illumination

13. 6 Hannover Intern. Maschseerennen des ADAC

13. 6. Hannover Endspiel um die Deutsche Rugby-Meisterschaft

13. 6. Hannover-Herrenhausen

Brandenburgisches Konzert

16. 6. Hannover-Herrenhausen Illumination

19. 6. Bad Lauterberg Kurparkbeleuchtung mit Feuerwerk

u. Konzert des Heeresmusikkorps 19. 6. Bad Pyrmoni Amateur-Tanzturnier um die Meisterschaft der deutschen Badeorte 19. 6. Lautenthal

Heimatabend

19./20. 6. Hannover-Herrenhausen

Illumination 20. 6. Bad Gandersheim

Symphoniekonzert im Dom

20. 6. Hannover

Radrennen "Vor den Toren der Conti"

21. 6. Bad Pyrmont Meday-Gymnastikschule Europaturnier-Gastspiel

22. 6. Bad Grund Heimatabend

22. 6. Wildemann

Konzert des Musikkorps des Bundesgrenzschutzes und Kurpark-Illumination 23. 6. Hannover-Herrenhausen

Illumination

23. 6. Braunlage Parkillumination

24. 6. Walkenried

Heimatspiel "Der wilde Jäger"

24. 6. Bad Nenndorf

Schaumburger Märchensänger

25. 6. Braunlage Harz-Heimatabend

Hannover 25./27. 6. Deutsche Volleyball-Meisterschaften

Hannover-Herrenhausen Illumination 26./27. 6.

**Bad Pyrmont** 

Parkbeleuchtung Hannover-Herrenhausen

Illumination

Walkenried 3. 7. Heimalspiel "Der wilde Jäger" Lautenthal

Heimatabend 6. 7. Bad Grund

Heimatabend

Braunlage Chiemseer Bauernbühne Braunlage 6.7.

Harz-Heimatabend

10.7. Lautenthal

Chiemseer Bauernbühne

10.7. Bad Lauterberg Amateur-Tanzturnier um den Großen Preis von Niedersachsen

10.7. Hannover "Sommerfest" Fontänengarten der Stadthalle

10.7. Hannover-Herrenhausen Premiere "Komödie der Irrungen"

10./11. 7. Hannover

Norddeutsche Kanumeisterschaften

12.7. Bad Grund

Chiemseer Bauernbühne

14.7. Braunlage

Feuerwerk 15. 7. Walkenried

Heimatspiel "Der wilde Jäger"

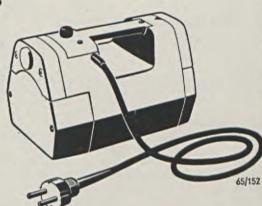
Ohne Gewähr für etwaige Terminänderungen. Nähere Einzelheiten bitten wir bei den örtlichen Verkehrsvereinen zu erfragen.

# Internationaler Tag der 15. Juni 1965



Fahre sicher - trinke Milch

SIEMENS



### Die neue Siemens-Kleinpumpe

Formschönheit, nur 10 kg Gewicht, Förderleistung 1300 l/h, eingebauter Schalter, Motorschutz, wartungsfrei – das sind die Merkmale dieser neuen selbstansaugenden Kleinpumpe.

Gartenberegnung, Versprühen von Nährsalzund Pflanzenschutzlösungen, Betrieb von Springbrunnen, gelegentliche Kellerentwässerung, Wagenwäsche, Wasserversorgung in Wochenendhäusern - das sind einige ihrer vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten.

SIEMENS-SCHUCKERTWERKE AG Zweigniederlassung Hannover · Am Maschpark1



Kriegsgerät aus alter Zeit

Festung Wilhelmstein



"Auswanderer-Kapitän" alle Kunst aufwenden, die Schwergewichte richtig zu verteilen, damit das Boot gut liegt. Dann aber gleitet es, von Möwen umgaukelt, hinaus aufs Meer. Keine Angst! – wenn der Wind zu flau ist, braucht man nicht auf offener See zu verhungern; für solche Fälle haben die Segler immer noch einen Außenbordmotor!

Erstes Ziel ist die Insel Wilhelmstein. Jahrhundertelang hatte es im Steinhuder Meer keine Insel gegeben. Oder darf man jener uralten Sage Glauben schenken, die von einem Eiland Lindenhof erzählt, dessen Bewohner mit den Steinhudern in einen so heftigen Streit gerieten, daß die erbosten Uferbewohner die kleine Insel überfielen und alles Leben auf ihr vernichteten? Um ganz sicher zu gehen, daß sich auf dem Eiland nie wieder Feinde ansiedeln könnten, sollen sie sogar die ganze Insel abgetragen und dem Meeresboden gleichgemacht haben.

Nun, Sie können das glauben oder nicht, die Insel, die sich heute grün und malerisch aus der graublauen Weite des Meeres heraushebt, hat keine so sagenumwobene Vergangenheit. Sie ist erst zweihundert Jahre alt und das Produkt eines fürstlichen Hobbys. Graf Wilhelm von Schaumburg-Lippe, im Siebenjährigen Krieg Feldherr Artilleriefachmann und Freund des Alten Fritzen, späterer Reformator und Anführer des portugiesischen Heeres im siegreichen Freiheitskampf gegen die Spanier und Franzosen, faßte 1760 den Plan, im Steinhuder Meer das Musterbeispiel einer uneinnehmbaren Festung zu errichten. Fast vier Jahre dauerte der Bau. In Kähnen wurden ungeheure Mengen an Steinen, Sand und Erde ins Meer gebracht und hinter einem Wall aus Rammpfählen und Flechtwerk zu einer Insel mit 16 vorgelagerten kleinen Außenforts aufgeschüttet. Auf ihr erstand dann eine feste Zitadelle mit einer Sternwarte auf dem Dach. Viele Zeitgenossen hielten den Festungsbau für eine Marotte des Grafen. Sie wurden jedoch eines Besseren belehrt, als 1787 – einige Jahre nach seinem Tod – die Hessen im Verlauf eines Erbfolgestreites ins Schaumburger Land einrückten, um es zu annektieren. Nach dem Fall von Bückeburg und Stadthagen hielt die unbezwingbare Festung – den Staatsschatz sicher in ihrem Verliefs – den Vormarsch des feindlichen Heeres so lange auf, bis dieses auf Grund einer Entscheidung des Reichsgerichts das Land wieder verlassen mußte.

Was die Hessen sich seinerzeit zähneknirschend aus dem Kopf schlagen mußten nämlich die Invasion auf dem Wilhelmstein –, ist heute ein Vergnügen für die Touristen. In den Kasematten der alten Festung erhalten sie eine Lektion in Schaumburger Landesgeschichte und betrachten schmunzelnd die zu Pyramiden aufgetürmten fußballgroßen Kanonenkugeln. Sie hören von Scharnhorst, der hier in der Kriegsschule des Grafen Wilhelm das Rüstzeug erwarb, um später das preuhische Heer zu reformieren und auf den Kampf gegen Napoleon vorzubereiten; sie betrachten allerlei Kriegsgerät jener Zeit und freuen sich an den farbenprächtigen Schaumburger Volkstrachten, die hier ausgestellt sind. Dann steigen Sie wieder hinauf ans Sonnenlicht und lassen sich von einem Segelboot gemächlich zum Weißen Berg schaukeln.



Paradies der Segler

Ratskeller Hagenburg



670152

Dort ist das Paradies der "Wasserratten". Zu Hunderten bevölkern sie das Meer, tummeln sich im Wasser oder ergeben sich dem "Dolce far niente" im weißen Dünensand, den es am ganzen Steinhuder Meer nur hier gibt. Deshalb ist auch nur hier die Illusion vom wirklichen Meer vollkommen. Ein wenig landeinwärts, unter den bizarren, windzerzausten Kiefern, stehen Zelte und Wohnwagen. Dort ist der Campinaplatz. Wenn Sie des Badens und Sonnenbadens müde geworden sind, stärken Sie sich in der "Moorhütte", und wandern Sie auf dem Moorpfad, immer parallel zum Seeufer, durch das interessante Tote Moor. Nach gut fünf Kilometern sind Sie in Grohenheidorn und gleich darauf in Steinhude. Doch - wenn Sie diese reizvolle Wanderung wirklich genießen wollen, dann disponieren Sie bitte so, dat die Sonne sie Ihnen nicht zur Qual macht. Es gibt wenig Schatten auf dem Weg, und man sollte ihn daher am Spätnachmittag oder Abend gehen.



Heuernte bei Hagenburg



Badestrand am Weißen Berg

Wer schattig wandern möchte, der sollte vom Weißen Berg mit dem Boot nach Steinhude zurückkehren, sich in sein Auto schwingen und um den Südzipfel des Meeres herum nach Bad Rehburg fahren. In dem schönen Mischwald der Rehburger Berge gibt es herrliche Wander- und Spazierwege, zum Beispiel den zum Wilhelmsturm, von wo man eine zauberhafte Aussicht hat.

Bad Rehburg ist ein gemütlicher, kleiner heilklimatischer Kurort. Schon Kurfürst Ernst August von Hannover weilte 1692 hier zur Erholung; allerdings mußten er und sein Gefolge damals mangels geeigneter Quartiere in Zelten wohnen –, woraus zu ersehen ist, auf was für eine alte und durchlauchte Tradition das Camping am Steinhuder Meer zurückblicken kann.

Doch nun noch einmal zurück nach Steinhude. Wenn Sie dort ein Nachtquartier genommen haben, könnten Sie sich für den nächsten Tag einen Besuch im Strandbad und eine Wanderung zum Naturschutzgebiet bei Hagenburg vornehmen. Dort finden Sie die "schwimmenden Wiesen", ein Grünlandmoor, das ständig weiter ins Meer hineinwächst, und können im mannshohen Schilf die seltensten Vögel beobachten.

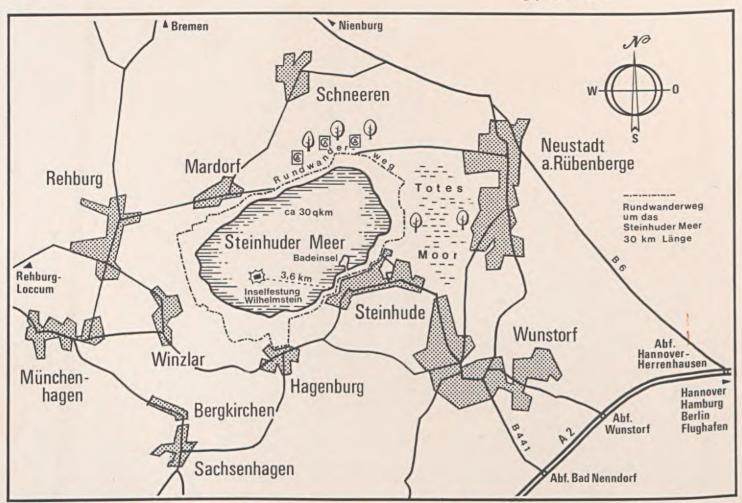
Darüber sollten Sie aber nicht versäumen, sich auch in Hagenburg selbst ein wenig umzuschauen. Es besitzt ein schaumburg-lippisches Fürstenschloß aus dem 17. Jahrhundert, eine hübsche Backsteinkirche und einen pittoresken alten Fachwerkratskeller von 1545, der – wie viele Häuser in Hagenburg – auf mächtigen, in den moorigen Boden gerammten Eichenpfählen steht.

Beschliehen Sie Ihren Wochenendausflug mit einem stimmungsvollen Abend in Steinhude! Einige Gaststätten und Strandcafés haben Gärten, in denen Sie unmittelbar am Meer sitzen können. Was man in Steinhude zum Abendbrot ifst? Da gibt es eigentlich gar keine Frage: Natürlich Steinhuder Aal! Ob geräuchert, blau oder grün oder nach einem einheimischen Geheimrezept "gebacken" – er ist eine exquisite Gaumenfreude, die auch dadurch nicht getrübt wird, daß böse Zungen behaupten, der größte Teil der Steinhuder Aale sei in ganz anderen Gewässern groß und fett geworden. Vergessen Sie auch nicht, etwa daheimgebliebenen Familienmitgliedern einen der appetitlich duftenden Steinhuder Rauchaale mitzunehmen, die Ihnen beinahe auf Schritt und Tritt angeboten werden.

Sommerabend am Steinhuder Meer







# Der Naturpark Steinhuder Meer und seine Bedeutung für uns

Das Steinhuder Meer als Herz des Naturparkes bietet Seglern, Wander- und Badebegeisterten hervorragende Möglichkeiten ihrer Freizeitgestaltung. Doch auch die Freunde der stillen Erholung kommen hier wie kaum irgendwo anders auf ihre Kosten. Viele beschilderte Wege führen den Wanderer durch naturnahe Landschaften, die das Meer in Form von Mooren, Heiden, Wiesen und Wäldern umschließen.

Die große Wasserfläche, die ausgedehnten Schilf- und Heidebestände, die Bruchwälder, Wiesen und Moortümpel eröffnen dem Naturfreund einzigartige Gelegenheiten zur Beobachtung einer immer seltener anzutreffenden Tier- und Pflanzenwelt. Viele scheue, hochgradig gefährdete Vogelarten haben hier ihren Brutund Nahrungsraum, darunter die Sumpfohreule, die Rohrweihe, der Graureiher und das Birkhuhn.

Während der Zugzeit werden regelmäßig Fischadler, Seeadler und Kraniche als Gäste beobachtet. Im Winter schließlich ist das Steinhuder Meer Aufenthalt für Tausende von nordischen Wasservögeln, Enten, Gänsen, Sägern und Schwänen.

Dieses alles hat dazu geführt, daß das Steinhuder Meer gemäß einem weltweiten Übereinkommen über den Schutz von Feuchtgebieten zum "Feuchtgebiet internationaler Bedeutung" erklärt wurde. Um nun die bestandsbedrohten Vogelarten wirksam zu schützen, wurden deren Lebensräume im Osten und Südwesten des größten niedersächsischen Binnensees großflächig unter Naturschutz gestellt.

Derart naturnahe Landschaften sind in unserem besiedelten Land selten geworden, so selten, daß viele Tierund Pflanzenarten, die hier ihren Lebensraum haben, bereits vom Aussterben bedroht sind.

Wir können es uns aber nicht leisten, auf diese Arten zu verzichten, weil wir deren Bedeutung für das Funktionieren der natürlichen Abläufe noch nicht in ihrer ganzen Tragweite erkennen oder einschätzen können.

Daher unsere eindringliche Bitte:

Helfen Sie mit, die natürliche Vogelwelt dieser Landschaft zu erhalten! Ohne die naturnahen Ruhezonen würde auch die hohe Erholungseignung des Steinhuder Meeres in Frage gestellt.

Die schützenswerten Tierarten sind äußerst empfindlich auf menschliche Störungen. Beachten Sie bitte daher die Bojen und Naturschutzschilder, die die Grenzen der Naturschutzgebiete markieren.

Für den besonders interessierten Naturfreund sind direkt am Seeufer inmitten des Röhrichtgürtels Beobachtungstürme errichtet worden.

Auch hier unsere Bitte:

Verlassen Sie nicht die gekennzeichneten Zugänge zu diesen Türmen! Die Naturschutzgebiete werden überwacht und bei Verstößen gegen die Naturschutzverordnung muß mit empfindlichen Geldbußen gerechnet werden; und das möchten wir in Ihrem Interesse vermeiden.



Stadtverwaltung Neustadt am Rübenberge Wirtschafts- und Verkehrsförderung

Theodor-Heuss-Straße 18 - 3057 Neustadt a. Rbge. - Tel. (05032) 84-211



# General-Anzeiger für Schaumburg-Lippe und die Umgegend von Hannover.

ter "General-Mageiger" wird nicht nur in Schaumberg-Lippe int in jeben haus nub jeber freullin, fendern auch in ben benachberten prublichen Areifen Minken, Geutgenau, Gestichet Bedaumburg, Geringe, Minken, Senktert hamvoer mit Reuthalt a. Rhy, in sanderen uns Dirferen und ben Gelben Gindigen, Babraugen, Pharburgen, Gentlerbagen, Babraugen, Berten, Gering, Babraugen, Gentlerbagen, Gentlerbagen, Babraugen, Gentlerbagen, Gentlerbagen, Gentlerbagen, Gentlerbagen, Babraugen, Gentlerbagen, Gen

Bebeutenb größere Abounentengaht ale alle brigen in Schaumburg-Lippe ericheinenben Bepagoperie pen Monnt 20 Golbof, Anzeigenprete a Galbofe, für bir 22 Millim. berite Belle
Acklamegeite 50 Golboffig. - Beilagegebut pen Laufend nach Poligablie.
- Berufprecher Ar. 280. - Bobind 7. - Polifage Abnit Re. 1746 Sennvort. -

38. Jahrgang.

Stadthagen, 1932

Aus dem Teben des Steinhuber MeersAales.

Einer der interessatien Bewohner des Steinhuber Meeres ist der Aal, der weder zu den absoluten Kaubssichen, noch zu den absoluten Friedssichen zählt. Ein seltsames Tex, über dessen Aus die Wissenstagen Aufklärung verschafft hat. Die wenigsten Menschne wissen wie Wissenstaugen Aufklärung verschafft hat. Die wenigsten Menschne wissen über seine Wanderung und seine Fortpsauzung; die alten Kealtendücker und Leziken erzählen darüber die seitsamsten Geschichten. Während sich viele Fische (Lachs alm) dis zur Erkangung der Geschschtsreise in den salzbaltigen Ozeanen und Meeren aushalten und erst zum Zweck der Fortpsauzung ins Sükwasser übergehen, schlägt der Aal den umgekehrten Weg ein. Das Sükwasser übergehen, schlägt der Aal den umgekehrten Weg ein. Das Sükwasser und dereschüfte bilden seine Geburtse, Fortpsauzungs und Grabssätte. Im August und September wandern die erwachsenen Tiere wo den Deaanen, um dort in tiesen Gründen zu lachen. Aus den Eiern gehen farblose durchsichtige Fischen wandern die erwachsenen Tiere werd den unsere Küsten ziesen. Dann rüsten sich gewaltig große Mengen junger Aale, die inzwischen die Farblossekt und Durchsschischen Verloren, die wurmförmige Gestalt des Aales angenommen und eine Länge von 6—10 cm erreicht baden, zur gemeinsamen Bergsaht in die Küsse und Sinnengewässer. In kilometersangem, etwa 50 cm breitem Juge wandern sie, geführt von den stütkkien Tieren, an den Fluspieren entlang ihren Weideplägen zu. Diese Keise nimmt wahrscheinlich mehrere Jahre in Annychen die Existen in den Fluspieren entlang ihren Keideplägen zu. Diese Keise nimmt wahrscheinlich mehrere Jahre in Alnpruch. Wiese Aussel und Erromschen. Katürsich haben, Kraft und Wusdauer der Juster auch ihre Grenzen. Hohen Weberplägen zu, aber einstelle siehen einstellt siehen Krunde haben viele Fischeren an solchen Kinnen, gehen auf der niche siehen kein zu geben der Keissellungen Berern und Wassserrällen siehen einstellen seiner Sinderen auf der Kreiketert werden. Die Stehnhuber Meer-Fi

Lept. 1934 (Septembernacht auf dem Steinhuder Meer. Der Tag geht' zur Keige. Die Sonne hängt wie ein feuriger Ball über dem westlichen Horizont, immer satter wird das Kot ihrer Scheibe. Noch einmal kost sie das Meer, ein schmaler, goldener Streisen vom seinsten Rosahauch die zum herrslichten Biolett liegt auf der weiten Wassersläche. Ganz vereinzelt heben sich einige zartrote Wolken ab von der hellgelben Tönung des Westhimmels, der langsam verblaßt. Ein wunderbares Stimmungsbild! Sonnenuntergang am Steinhuber Meer, ein Scheiden in Schönheit und Pracht! Farbenssprühendes Abendrot deutet auf eine stille Nacht!

Leichter Südwesswind treibt muntere Wellen vor Ungler. Ich begrüße ihn re

Leichter Gubmeftwind treibt muntere Wellen por Leichter Südwestwind treibt muntere Wellen vor sich her. Langsam gleiten noch einige weißbesspannte Boote über das Meer. Die Segler mögen sich wohl eine frische Brise wünschen, boch mit ist's recht so. Ich sie in meinem Padbelboot mitten auf dem See, links von mir Steinhube mit den kleinen Wasserbeiten, in denen die sanst schakelnden "Auswanderer" und Jollen vor Anker halten, rechts der lange, gelbsandige Weiße Berg mit seinen verbogenen Kiefern und dem niedrigen Buschwerk und dahinter das sittle Tote Moor und vor mit die distere Wilhelms-Festung. Jeder Tag ein neues Erledis!

Der Wind legt sich. Leise nur noch plätschern bie Wellen am Bug. Ich tauche das Paddet ein zum Wenden. Die Nacht rustet sich und kommt sant des Weges gegangen. Die ersten Sterne leuchten auf. Schwach nur hebt sich der Uferstiefen vom Hortzont ab. Ich treibe osiwärts dem Moore zu. Ein Schlisdicht tritt hervor. Fast sautlos gleitet mein Boot in die Bucht, in den Moorgraden. Ich ziehe es an Land und packe aus. Nun heißt es, in der Nähe den gunstigften zum heißt es, in der Nähe den gunstigften zum ber Schlen sie der schließten, der schlen sie der schließten kühl, und nur abgehärtete Menschaften sie ertragen. Ich wickele mich won seiner Schönheit.

in Decken ein und trinke heißen Tee. Durch bie Luke im Zeltbach icheint ber Mond, im Schilf ichnattert noch eine Ente, die mich jum Schlafen

vingt.

Bier Uhr ist's. Also Zeit zum Ausschen. Im Osten macht sich ein heller Schein am Himmel bemerkbar, ein ganz kleines Fleckchen nur, sonst ist es noch Nacht. Nach kurzem Wiesenlauf, der meine steif gewordenen Glieder wieder gesügig macht, nehme ich mein Morgenfrühstück ein, um bann mein Boot klar zu machen. Junächst geht's grabenabwärts. Da — ein Frühausscher, ein Angler. Ich begrüße ihn mit einem Petrisheil. Langsam ist es heller geworden. Spiegelglatt ist das Meer, klarer heben sich die User ab, und der Wilhelmstein tritt aus dem Nebel als Silhouette hervor. Im Ententeich herrscht frohes Treiben, Enten, Taucher und Hikhner beleben ihn. Im Rode schnarrt ein Rohrschnger. Ein Graurether rudert über mich hinweg. Die weiße Dunstschtet hebt sich, hebt sich höher und höher. Ein leichter Windhauch kommt vom Westen her und teilt den Nebel. Die Sonne tritt über den Horizont und löst die weißen Dunstgestalten, dis sie ganz blaß werden und schließlich verschwinden. Der Tag ist da !

(Das Meer ist zugefroren.) Ein paat Worte, die für unsern Ort sehr viel bedeuten, vesonders dann, wenn der Frost noch anhält. Denn dann werden wir schon am nächsten Sonntag eine Eisdahn haben, die sich sehen lassen kann. Nach einigen Tagen mit stürmischem Nordoss war es in der Nacht vom Dienstag zum Mittwoch windstill geworden, und diese Gelegenheit hatte der große Zimmermann aus dem Norden wahrgenommen, eine Decke über das Meer zu zimmern. Ganz sertig war er am Mittwoch noch nicht damit, denn von weitem hörte man es noch hämmern und klopsen. Große Scharen Gänse und Enten sah man in weiter Ferne noch sich immeln in sertem Wasser, die durch ständiges Hin- und Herschwimmen ihm die Arbeit schwer machten, die auch noch 1 oder 2 Tage ihr Feld behaupten werden, dann aber doch den zwecklosen Kampfausgeben müssen. Diese erst später zugefrorenen Stellen hat der Schlittschuhläuser zu meiden in den ersten Tagen, sie bergen eine große Lebensgeschr. Sonst aber wird sich jung und alt nach Herzenslust auf der spiegelblanken Eissläche tummeln dürsen. Eine große Sorge ist den Brauerrien, Wirten und Schlachtereien abgenommen worden, die nun auf dem schnellsten Wege ihre Eiskeller mit, dem kristallklaren Eise sillen können, denn es geht nichts über Natureis. füllen konnen, benn es geht nichts über Ratureis.

Sagenburg, 1. Aug. Die Wildente ist im Gebiet des Steinhuber Meeeres von Jahr zu Jahr zursickgegangen. Wenn man vor etlichen Jahren auf einem Jagdausstuge noch 50—60 Stek. schießen konnte, so beträgt die Beute heute nur noch 3—4 Stlick. Der zunehmende Berkehr, die Begradigung der Moorgräben und die in immer größerem Maße um sich greifende Moorkultivierung sind als Gründe sin den Klickgang der Bestände anzusehen. Selten ist noch eine Stelle am Kande des Wassers, wo die Hauptbrutpläge der Enten liegen, vor den Babenden, die immer neue Gelegenheit suchen, sicher.

1935 fen any.

Hagenburg, 6. Aug. Der Regen dieses Sommers hat zur Folge, daß der Wasserstand des Meeres, der bedenklich gesunken war, etwa um 1 Meter gest iegen ist. Dieser Umstand macht sich auch in den Wiesen bemerkdar. Die weiche Grasdecke hält dem Fuse des Menschen oder des Tieres nicht immer mehr stand. Wenn wir einen regnerischen Nachsommer bekommen sollten, dann wird die Nachheuernte noch einige Schwierigkeiten machen.

Steinhube, 7. Mov. (gtia) fang.) Morgen für Morgen gieben bie Steinhuber Rifcher binaus, um bem Meere die Beute abzugewinnen. Lange Tranftiefel, Olmantel und Gudwefter, bas ift die Musrliftung. Die kleinen Boote merben beftiegen, bas große Jugnes von den Pfahlen, die im Meere in ber Rabe bes Ufers fteben und auf benen bas Reg immer wieder jum Trocknen aufgehangt wird, genommen, und bann geht es auf ben erften Fangplat, ben ber Fischmeifter je nach Wind und Wetter bestimmt. Bet Flaute muffen die Boote gerubert werben, bet Bind wetben Gegel gefegt. Das ungefähr 200 m lange Neg, bas in einem Beutel endigt und beffen beiben Flügel fich in zwei nebeneinanberfahrenden Booten befinden, wird ausgeworfen, indem die Boote nun fich immer weiter poneinander entfernen, um fich, wenn bas gange Ret ausgeworfen tft, wieder zu vereinigen. Das Reg ift an feiner unteren Seite mit Steinen und Blet beschwert, Die es am Brunbe halten, magrend es oben Flöge aus Solg befigt, bie bas Unter-geben verhindern. Die langen Taue an ben Flugelenben werben mit Solgwinden aufgewunden, bas Reg felbft wird mit ben Sanden hereingeholt. Rommt man fo in bie Rabe bes Beutels, in bem fich bie gefangenen Fifche fammeln, bann wirb mit Stangen und Rubern auf bas Waffer zwischen ben Bligeln geklaticht, bamit nicht größere Fische in ber Not bas Den überfpringen. Befpannt ichauen bie Fifcher auf ben Beutel, ob ber Fang gut mar. Haufig aber lohnt er die Milhe nicht. Immer aber geht es zu neuem Fang los, dis in die Abend-flunden. Es ist eine saure, harte Arbeit, besonders im Frlihjahr, Berbit und Winter. Giskalte Regenboen fegen fiber bas Meer babin, Schnee- unb Sagelichauern. Den gangen Tag iber fieben bie Manner im Waffer, unverbroffen und immer guten Die Frühftückspaufen, bei benen ein kleiner Schnaps natürlich nicht fehlt, find die einzige Unterbrechung. Die gefangenen Fische wandern in ein Boot, das in der Mitte einen mit Löchern verfehenen Raften hat, auf dem fich oben bie Rlappe gum Aufnehmen bes Fanges befindet. Das Boot fcneibet mit bem Borb mit ber Bafferflaufe ab und hangt hinter bem Boot bes Fischmeifters. Freundlicher tit bas Leben ber Fischer gestaltet in den Sommermonaten, an benen nicht mit bem Nege gefischt wird. Dann beschränkt fich ihre Tätigkeit auf bas Auslegen von Grundschnuren und Buppen für ben Malfang. Die Angeln werben abends ausgeworfen, mit Regenwürmern ober kleinen Fischen beköbert, und in aller Berrgotts-fruhe wieder eingeholt. Schlagt ber Winter eine Eisbecke fiber bas Steinhuber Meer, bann haben Die Fischer ihre Ferien. Die Negfischerei unter bem Gife, Die in früheren Jahren betrieben murde, ift als unlohnend aufgegeben worben. Dauert aber die Eiszeit zu lange, jo fehnen die Fischer ben Tag herbei, ba bas Meer wieder frei wird, und fie wieber hinausfahren konnen in Wind und Wetter gum Rifchfang.

- (Borgejoigtliges itele bas am Sabrande bes Steinhuber Meeres gelegene Bebiet.) Gett einigen Jahren ift man gang befonders bamit beschäftigt, bas Bebiet füblich bes Steinhuber Meeres naber gu erforichen. Sierburch find icon manche wertvolle Aufschluffe gewonnen, bie im wesentlichen bier kurg einmal genannt werben sollen, ba fie boch auch unfer Ortsgebiet birekt mitbetreffen und so gewiß allgemein intereffieren werben. Bei ben mehrfachen Durchfuchungen biefes Gelanbes ift man auf eine aufallig fichtbare Danenkette aufmerkjam geworben, bie fich von Steinhube bis nach Boggenhagen erftreckt und heute jum großen Teil mit Riefern bewachsen ift. Es besteht die Unnahme, bag am Musgang ber jungeren Giszett mit bem Burlickbrangen ber gewaltigen Elsmaffen fich auch bier, wie an verschiebenen Stellen Deutschlands, burch Musmehungen eines fog. größeren Urftromtales bie oben ermannte Dinenkette gebilbet hat. In Diefen Beiten trat eine Beranberung bes Ritmas ein, bamit auch febr mahricheinlich eine folche ber Bflangenwelt. Eine immer mehr fich zeigenbe Ralkarmut ließ bann anfpruchsvollere Bflangenarten gurlichgehen und vergeben, wodurch mit ber Beit bie Mieberungsmoore entstanben. Torfmoofe breiteten fich mehr aus und bilbeten fo allmählich bie fog. Sochmoore, bie große Rlachen norblich unferes Dorfes ausmachen und fcon feit unbenklichen Beiten ben Torf als ein hier fchier unent-

behrliches Brennmaterial liefern. In letter Beit mehrfach gemachte Funbe laffen ben ficheren Schlug gieben, bag bies benannte Dunengebiet bereits in ber jungeren Steinzeit befiebelt gemefen fein muß, bis etwa 3000 Jahre v. Chr. Der Menich fand ja auch an biefer Stelle außerft glinftige Bedingungen jur Befiedlung por. Der leichte aufgewehte Sandboben ließ eine mubelofe Bebauung gu, Baffer mar genfigend porhanden, Rifchfang konnte in unmittelbarer Rabe betrieben werben und außerbem mar ftets Belegenheit gegeben, in bem auch nachweislich fich von bier erftreckenben großen Urmalbgebiet (mahricheinlich Eichen-Mifchwald) ber Jagb nachzugehen. Die Muffindung verschiedener Ueberrefte von Urnen lagt mit giemlicher Gicherheit barauf fchliegen, bag biefe Urnen lediglich gur Aufbewahrung von Betreibe und fonftigen Lebensmitteln Bermenbung fanben, und fomit die Menichen bamals fich fcon mit Landwirtschaft befaßten. Bu ber Berbrennung ber Leichen ging man erft fpater fiber, in ber nachsolgenden sog. Bronzezeit, aus der auch Urnen-sunde gemacht find, wobei man Reste von Asche und Knochen in Urnen vorsand. Mehrsach ent-deckte Higelgräber, 3. T. wit einem Ausmaß von 25 m find eine weitere Begrandung hierfar. Ffir bie Befiedlung biefer Danenkette fprechen ferner Funbe von Feuersteinen, verschieben geformt, von Steinogten und größeren und kleineren Teuerftellen mit Solgkohlenreften. Weitere Rachforfchungen durch Musgrabungen, die für die Bukunft noch geplant find, burften noch mancherlet interessante und lehrreiche Aufschliffe geben.

Steinhube, 5. Margh Etwas Reues in ber Geeproving mar bie Berbunkelung subung. Um 20 Uhr ertonte bie Strene ber Steinhuber Beineninduftrie, und von bemfelben Mugenblick an lag ber gange Begirk im Dunkeln. Die Befichtigung burch die Rommiffion ergab, bag biefe erfte Uebung gut gelungen mar und alles tabellos geklappt hatte. Die Rritik, ju ber famtliche Luftichugmarte, fowie bie Mitglieber ber Bartet erichienen maren, fand im großen Saale bes Stranbhotels ftatt. Dberinfpektor Biltemeter begrüßte bie Unmefenben im Ramen bes Landratsamte, fprach allen, bie jum guten Belingen beigetragen hatten, feinen Dank aus und erteilte bas Wort bann bem Sauptfoulungsletter Dr. Wiegrefe, ber in langeren Musfahrungen auf bie Bebeutung biefer lebungen hinwies und an verschiebenen Schulbeifpielen bas etwaige Berhalten ber Bevolkerung und bejonbers ber Luftichugwarte erklarte, aber auch an einzelnen in einigen Orten vorgekommenen Wehlern aufzeigte, wie biefe abguftellen feien. Rach einigen Worten über bie in Bukunft abzuhaltenben Uebungen fprach Sturmbannführer Links über bie Mitarbeit ber GU. und Dberinfpektor Bultemeier fand jum Schlug mahnenbe Borte an alle, ju freudiger Mitarbeit auffordernd, im Ginne bes Suhrers und gum Beften bes Baterlandes. Nachbem man bem Buhrer aufs neue unverbriichliche Treue gelobt hatte, klang ber Abend ber Rrittk, ber jedem Teilnehmer gu einer Reierflunde murbe, aus in bem Deutschland- und Borft-Weffel-Lieb.

Steinhube, 23. April. Bon bem furchtbaren Unwetter, bas in ben legten Tagen ber vergangenen Boche fiber faft gang Deutschland babinjog, hat auch bie Geeproving ihr Teil abbekommen. Es ift jedoch bet bestigen Winden geblieben, bie geitweilig in Sturm ausarteten, begleitet von Regen, Schnees und Hagelschauern. Das Meer bot einen schaurig-schönen Anblick. Schwarze, regenschwangere Wolken jagte der Nordwest darüber hin, und ebenso schwarz wie die Wolken war auch das dis auf den Grund ausgewühlte Baffer, beffen hohe Bellen von fcmugigweißem Schaum gehrönt maren. Weit fprigte ber Bijcht fiber bie Ufer, beren Baume unter ber Gemalt bes Sturmes achgten und ftohnten. Moven fcoffen gewandten Fluges aufgeregt ichreiend fiber bie Rlut, ab und gu fich ein Fifchlein aus bem Waffer bolend. Und jedesmal, wenn eins biefer Schauer nieberging, mar bas gange Meer in ein unburch. bringliches Dunkel gehüllt Irgendwelchen nennens. werten Schaben hat bas Unwetter nicht angerichtet, abgefeben von einigen umgeworfenen Baumen. -Die Gifcher, Die ihre Reufen am biesfeitigen Ufer aufgeftellt haben, bfirften ben Sturm und bas bunkle Better nicht ungern gefeben haben. Fangen fich boch bie Bifche, befonders bie Lale, bet folder Witterung leichter als bet ruhigem Waffer. Und fo fah man benn auch am Sonntag morgen, ber klares fonniges, wenn auch kaltes, von kurgen Schauern unterbrochenes Wetter brachte, bie Rifcherboote ihren Sijchereien guftreben. 1936

Steinhube, 19. Nov. Novemberfturme braufen burch bas Land. Soch geben bie ichaums gekrönten Wellen auf bem Meere. Aus geschügter Bucht ftogen am frühen Morgen kleine Rahne por, mit je 2 Mann befett. Die Gegel werben gefest, baufchen fich im Winde, Die Schoten knattern, weit legen fich bie Boote fiber unter bem Druck des Winbes. Die Steinhuber Fifcher find es, die Morgen für Morgen hinausfahren gur erften Fangftelle am jenfeitigen Ufer ober an irgend einer anderen, dem Fischmeister gunftig erscheis nenden Stelle. Das Neg wird ausgeworfen, schwer muffen fich bie Fifcher in die Riemen legen. Gine große Flache wird von ben beiben Flügeln bes Zugneges umspannt. Dann folgt das Einholen des Neges. Unfangs das lange Tau, das mit Winden aufgehiert wird, darauf aber das Neg. Es muß mit ben Sanben Bug um Bug herein-geholt werden. Und wenn bas Thermometer faft ben Befrierpunkt anzeigt und ein eifiger Wind weht, so heißt es oft genug, die Hände um die Rippen schlagen. Bis zum Schluß der Sack des Neges kommt, in dem sich die Fische gefangen haben. So geht es vom frühen Morgen dis in die Abendftunden. Mancher Bug lohnt die Mühe und Urbeit nicht, ein anderer bringt reiche Beute. Erft wenn ber Winter eine Eisbecke über bas Meer wirft, hört bas Fifchen auf. Die in früheren Jahren betriebene- Regfifcheret unter bem Gife wurde als unrentabel aufgegeben. Die Fischer haben Ferien. Sobald aber ber Tauwind bas Meer wieder von ben Feffeln bes Gifes befreit hat, dulbet es die Fischer nicht mehr im Saufe. Db es fchneit, ob hagelfchauer und Regenboen über bas Waffer fegen, bie Fifcher find braugen. Unverzagt und unverbroffen trogen bie burch Wind und Wetter geharteten Manner ben Elementen, trogen dem Meere die Beute ab. Aber nach langen Wintermonaten kommt immer wieder Frühling und Sommer. Und nicht immer wird mit bem ichmeren Rege gefifcht. Den Commer fiber werben Malfchnure und Buppen ausgelegt, bie beim Morgengrauen wieder eingeholt merben. Mühelos ift auch biefe Arbeit gewiß nicht. Aber immerhin mag die Sommerfifcheret die Rifcher für bie mahrend ber rauhen Jahreszeit ausgestandenen Unbilben entschädigen. Es ift ein schwerer Beruf, ber ber Fischer, es ift aber auch ein schöner Beruf.

Steinhube, 17. Des. Sicherem Bernehmen nach ift ber Blan ber Reulanbgewinnung im Steinhuber Meer abgeanbert worben. Urfprünglich follte Ausbeichung vom Dftenmeer bis jum Strandbad Steinhude reichen, nunmehr wird man aber mahrscheinlich vorläufig nur eine kleinere Blache am Ditenmeer vornehmen. Burbe ber zum Aufschütten benötigte Sand bisher aus bem Meeresgrunde gewonnen, jo joll jest versucht werden, ben Boben aus bem angrenzenden Ufer gu ents nehmen. Das mare eine Lofung, die ben Schilfs bestand nicht in Mitleidenschaft gieben und bamit Die Brutplage ber Baffervogel wie auch die Laichgebiete mancher Fifche nicht gefährben murbe. — Wenn auch jugegeben werben muß, bag bas Steinhuber Meer reich an Schilf und Rohr und Binfen ift, fo ift es bennoch ichabe um jeden Beftand, ber ausgevottet wird. Zuviel schon hat ber einst viel ausgebehntere Schilfgürtel in ben letten 30-40 Jahren gelitten. Die Strandhausbesitzer haben breite Fahrtrinnen hindurchgeschnitten und vieles vernichtet. Es gibt große Flachen, jo 3. B. vom Strandhotel bis jum Moore, wo das früher üppige Schilf gang verschwunden ift. In nordöftlicher Richtung, von der Lederfabrik angefangen, ist es nicht viel besser. Run wird es aber allmählich Beit, Ginhalt zu gebieten. Rahl und tot mare bas Steinhuder Meer ohne feinen herrlichen Rrang von Schilf und Rohr, in bem vom Frlihjahr bis jum Berbit ein reiches Bogelleben bie Menichen erfreut. - Wer einmal an ichonen Frühluigstagen, wenn bas Rohr feine grinen garten Langenfpigen aus bem Baffer reckt, am Steinhuber Meer geweilt hat, ober im Berbft, wenn bie fcheibende Sonne bas absterbende Schilf in eitel Gold vermanbelt, ber wird fich diefer Forberung anschließen. Set es an lauen Sommerabenden, fet es in der Stunde, da die ersten Strahlen der Sonne im Diten aufleuchten und ber Frühmind burch Rohr und Schilf fingt, ober ju anderer Zeit, wenn aus bunkler Bolke Blige funken, Gewittersturm bas Meer bis auf ben Grund aufwühlt und babet ber mutige kleine Rohrfanger fein Truglied von schwankendem Rohrhalm in Wind und Wetter hinaussingt, immer ift es biefer Walb von Schilf und Rohr, ber bem Meere feinen befonderen Reis perleiht. Und auch barum wollen wir bas, was wir noch von ihm befigen, behalten und erhalten.

Steinhube, 23. Dez. (Rein Weihnachtseweiter.) Auf und ab schwankt das Quecksüber des Barometers. Frost, Tauwetter, Regen und Sonnensschein lösen einander ab. Eine Nacht war das Steinduber Meer zugestoren, am andern Tage gingen lustig die Wellen. Ein Wetter sür Aerzte und Apotheker.
— Wiesen und Roggenselder sind grün wie im Frühjahr, die Weiden an Gräben und am Ufer des Meeres treiben Knospen und tragen silberne Kägchen. Aber der Winter kommt ja erst noch, und lange genug kann noch das Regiment des weißen Herrschers aus dem hohen Norden anhalten, lang gema noch können die Kohlenrechnungen werden.



Bom Steinhuber Meer-Mal. Einer ber intereffantesten Bewohner unseres Meeres ift ber Mal, der weder zu ben absoluten Raubsischen, noch zu den Friedfischen gahlt. Gin feltsames Sier, über bessen Leben uns die Wiffenichaft erft in ben legten Jahrzehnten einigermaßen Aufklärung verschafft hat. Die wenigften Menichen wiffen über feine Wanberungen und Fortpflangung; bie alten Realienbucher und Legiken ergahlen baruber bie tollften Befchichten.

Während fich viele Fliche bis zur Erlangung ber Geschlechtsreife in ben salshaltigen Dzeanen und Meeren aufhalten und erft zur Foripstanzung ins Sußwasser übergehen, schlägt ber Mal ben umgekehrten Weg ein. Das Gugwasser, zum Teil auch die Meeresküsen, bilben seine Weidepläge, bagegen find bie großen Tlefen ber Meere, be-fonbers bie Saragoffafee, feine Geburts., Fortpflangungs- und Grabftatte.

pstanzungs- und Grabstatte.
Im August und September wandern die erwachsenen, geschlechtsreisen Tiere zu den Ozeanen, um bort in tiesen Gründen zu laichen. Eine Rückwanderung der Laichaale ist dislaug noch nie beobachtet, sie scheinen wie manche Jusekten ihre Liebe nit dem Tode bestegeln zu müsen.
Aus den Gieragle herner die sonzeitstreisen

chen, sog. Glasaale, hervor, die lanzeitsbemigen Blättern ahneln und langsam aus den kalten Tiefen der Meere an unsere Ruften ziehen. Dann ruften sich gewaltig große Mengen junger Aale, die inzwischen die Farblofigkeit und Durchsichtigkeit verloren, die murmformige Gestalt bes Males angenommen und eine Lange von 6-10 cm erreicht haben, gur gemeinsamen Bergfahrt in bie Fluffe und Binnengemöffer. In kilometerlangem, etwa 50 cm breitem Buge wandern fie, geführt pon den ftarkeren Tieren, an ben Flugufern ent-

lang ihren Beibeplagen gu. Biele Taufende, bie bie ihnen entgegengeftellten Sinderniffe wie Dafferfalle, Wehren und Strom-ichnellen nicht überwinden konnen, gehen auf ber Reife elend jugrunde. Rraft und Ausdauer ber Bugtiere haben ihre Brengen. Mus biefem Brunbe haben viele Fifchereten an großen Sinberniffen jog. Aaltreppen (Fifchpaffe) gebaut, burch Bretter gehaltene, aufe und ineinander gefchobene Reifiggehaltene, auf und ineinander geschobene Reisig-bündel, die von den Jungtieren leicht erklettert werden. Da das bei Niendurg gemauerte Wehr des Steinhuber Meer Baches wohl kaum er-klommen werden kann, sind die Pächter unseres Meeres gezwungen, von Zeit zu Zeit eine nicht unbeträchtliche Menge junger Lase einzusehen, die etwa eine Länge von 20 cm ausweisen. Bet den nerhältnigmätig ginstigen Nahrungs-

undertachtliche Menge junger Aale einzusehen, die etwa eine Länge von 20 cm ausweisen.

Bet den verhältnismäßig günstigen Nahrungsverhältnissen im Steinhuder Meere entwickeln sich diese Sahaale schnell. Doch hat ein psindiger Aal immerhin ein Alter von 10—12 Jahren.

Die Aale werden in Zugnehen, in Reusen (Fische körbe an seichten Stellen) und an Angeln gessangen. Bet ruhigem klaren Wetter im Sommer werden Treibangeln, sog. Puppen, ausgeworsen, an stürmischen dissteren Tagen sischt man die Aale in Reusen. Durchschnittlich Mitte März stellt der Fischer seine Körbe aus, um den ersten Aal zu sangen. "Gertrud (17. März) smitt den ersten Aal rut", heißt es in der Kischer bie "Wahls" im Sommer und Herbst an, b. s. die Zeiten des abnehmenden Mondes. Bon "Wahl" zu "Wahl" im Kovember zeitigt wohl den dicksten Aal. Die Witterung beeinslust vor allem den Fang. Warme Süde und Westwind is Korenwind, aber keines Kischers Kind".

Ein großer Teil der Steinhuber Acles ist mie Fifchers Rind"

Sischers Rind".
Ein großer Teil ber "Steinhuber Alle" ift, wie bekannt, nicht in unserem Meere herangewachsen, sonbern schlachtreif "importiert", doch in Stein-hube— geräuchert. "Steinhuder Rauchaal" stimmt immerhin, und er schmeckt sein!

Bei Sudwest auf dem Wilhelmstein.

auf diese Weise müde zu machen. Und es geht. die Schnur mit dem haardünnen Borsach bält.
Er läßt sich nach einem erbitterten Kamps von 10 Minuten Dauer berandolen, macht im letten Augenblich noch eine wilde Flucht, ik dann aber schachmatt, und ich kann ihn mit dem Unterstangnese berausbeben, den Barsch von drei Pfund. Ein seltener Fang, denn schwerer als zwei Pfund wird der Barsch in Binnengewällern selten. Nun aber Schluß. "Wer Fische fängt mit Leidenschaft, mit Wissenschaft und Meisterschaft, das Angeln mit Bernunft betreibt, sorgt, daß im Walser auch was bleibt, der ist, set's der geringste Knecht, Sportangler und auch sischer recht". Unserm Bater Kolista baben wir nur den großen Fisch gezeigt, und da meinte er: "Das war ein Zufall, der Barsch hat seinen dummen Gang gehabt."

Daß wir unseren Fang noch ganz gehörig totzgetrunken haben, ist wohl zu verstehen, waren wir doch auf dem Wisselmkein und außerdem bis auf die Haut durchnäßt. In einer kleinen Klause sahen wir zusammen, Jägerlatein und Anglerlatein lösten sich ab, bis uns die scheidende Sonne, die noch im letzen Augenblick durch die Wolfen einen kurzen Gruß sandte, zum Abschied mahnte.

U 19 brachte uns in schneidiger Fahrt nach Saule. Es war einer von den irohen Anglerfagen, die unauslöschlich im Buche der Erinnetungen eingeschrieben stehen.

#### Schwimmende Wiefen im Steinhuder Meer.

4.37 Bon Frig Bretthauer.

Bildet im Nordosten das Torsmoor die Grenze des Steinhuber Meeres, so an der gegenüberliegenden Sette ein großes Grünlandsmoor. Ursprünglich griff das Meer bedeutend weiter ins Land hinein, und wo heute sastige Wiesenslächen sich zwischen Steinhube und dem Kanal, der Hagenburg mit dem Meere verbindet, weiten, gingen in grauer Borzeit die Wellen. Der Untergrund des Wassers war Schlamm, der in wasserand des Wassers war Schlamm, der in wasserand Jahren und bei niedrigem Wasserstand zutage trat. Ein breiter Gürtel von Schilf und Binsen hielt den Schlamm, versunkene und vermoderte Wasserpslanzen gaben ihm eine Decke, auf der bald der Samen von Weiden und Ellern und Pappeln keimte und Bissche bildete, deren Wurzeln wiederum zur Bessessigung beitrugen. Der Wind trug den Samen von Sumpsgräsern herbei, und schon nach einigen Jahren lag eine dünne sitzige Schicht über dem Schlamm, die sich von Jahr zu Jahr verdichtete und immer zäher wurde. Bilbet im Norboften bas Torfmoor bie Grenge und immer gaher murbe.

So entstanden schwimmende Wiesen. Nach und nach wurde die Decke so dicht, daß sie, allerdings mit Borsicht, betreten werden und das auf ihr gewachsene Gras gemäht werden konnte. Durch die nunmehr beginnende regelmäßige Düngung mit Erde erhielten die Wiesen eine seitg zunehmende Festigkeit und lieserten im Laufe der Zeit ansehnsliche Erträge, zumal die Sumpsgräser besseren Graszarten Blak machten. arten Blag machten.

arten Plaz machten.
Auch heute noch vollzieht sich dieser Umwands-lungsprozeß vor unseren Augen, begünstigt durch ben niedrigen Wasserstand des Steinhuder Meeres während der letzten Jahre. Wo man noch vor 20 Jahren mit dem Boot ungehindert sahren konnte, besindet sich jegt schwankendes Moor.

konnte, besindet sich sest schwankendes Aloor.

Da die schwimmenden Wiesen im Frühjahr, zur Brutzeit der Bögel kaum zu betreten sind, dilden sie ein wahres Paradies für Enten und Taucher, Wasserdühner und Möven, sür die selten gewordene Rohrdommel, sür Kohre und Schissfänger, die hier zu Tausenden brüten und, vom Menschen ungessiört, ihre Jungen ausziehen.

Wohl schleicht Meister Keineke hier umher, Hobicht und Rohrweihe spähen gewandten Fluges nach Beute aus, aber Gras und Schiss und Schus und Deckung.

Deckung.

Sine Wanberung am Kande der schwimmenden Wiesen ist voll unendlicher Reize. Baumgruppen von Ellern wechseln mit Buschwerk von Weiben, mannshohes Schilf steht dazwischen in üppiger Fülle, hinter allem leuchtet das blaue Meer mit weißen Segeln und aus der Ferne grüßt der Wilhelmstein.

#### Die Burg im Steinhuder Meer. Bon Frig Bretthauer.

Ungefähr 50 Meter vom Ufer entfernt, binter Ungefähr 50 Meter vom User entsernt, hinter Schweersharms Teiche in derRichtung Wilhelmstein liegt die Burg. Es ist heute keine Burg mehr, ob sie es je gewesen, wer kann es sagen. Uber genannt wurde sie schon von unseren Vorvätern so und wir nennen sie auch so und den Namen wird sie auch wohl und soll sie behalten.

Es ist eine Fläche von ungefähr 2000 qm. Während nach dem Steinhuber User zu das Wasser ungefähr 1,50—1,80 m ties ist, und nach Siben, westen und Norden Schlamm liegt, ist diese Stelle stad, einen halben Meter und weniger, dicke und

Abejeen und kotoren Schlankn tiegt, ih diese Steue flach, einen halben Meter und weniger, dicke und kleine Steine und teils noch eingerammte Pfähle findet man hier. So deuten alle Anzeichen darauf hin, daß hier einst ein Haus gestanden hat oder ein Gehöft, wohl gar eine Burg, ein Psahlbau, der durch tieseres Wasser wie durch einen Graden vom Ufer getrennt, nur mit einem Boot ober Floß erreicht werben konnte und vor Aberfällen geschügt

Aus jener grauen Borzeit wird sich auch der Name "Burg" erhalten haben. Und wenn die Wissenschaft auch verschiedentlich versucht hat, einen anderen Ursprung nachzuweisen, vielleicht, weil ihr unsere von den Battern überlieserte Aussalzung zu anderen Ursprung nachzuweisen, vielleicht, weil ihr unsere von den Vätern überlieserte Aussassung zu natürlich und naheltegend erschien, wir wollen det unserem Glauben bleiben, wollen uns hineinversetzen können in jene Zeit, als hier noch rauhe wilde Fischer hausten, in den Wäldern noch der Wolf jagte und der Luchs, in den Gümpsen sich Wisent und Elch suchen. Und wollen sie immer die Burg nennen. Zu köstliche Erinnerungen sind sür uns mit ihr verknüpst, Erinnerungen aus serner Jugendzeit. Hier auf der Burg singen wir den ersten großen Barsch, denn hier zwischen Stein und Psahl im dichten Kraut stand manch guter Fisch. Manch schnes Angler-Eriednis aus späteren Jahren von diesem kleinen Fisch-Paradiese sieht stisch in der Erinnerung. — Die Segel- und Motorboote meiden die Burg, denn zu slach sit das Wasser und zu hart sind die Psähle, die dort unten in den Jahrunderten sah zeisen geworden sind und diesen neumodischen Kahrzeugen gar zu gern eins versetzen oder sie gar ganz sessialten. Badende bleiben ihr sern, weil ihr Untergrund nicht ganz geheuer ist. — So ist es, als ob die Bewohner der Burg auch heute noch riesen: Stört nicht unseren Krieden, hütet euch vor "der Burg im Steinhuber Meer".

Der Wilhelmstein ist noch immer von der Außenwelt abgeschlossen. Wochenlang dauert nun schon die Festungshaft der Indulaner. Wenn auch das Eis einige Tage über weite Etrecken start genug war, so blieb doch ein langer breiter Streisen, der sich wie ein Fluß fast durch die ganze Länge des Meeres hinzog, immer noch offen. Wohl bezwang der Frost einer Nacht auch dies offene Wasser, aber der Witterungsumschlag des nächsten Tages rik alles wieder auf. Wohl vermittelt der Kundsunf den fünf Menschen auf der Insel die Ereignisse der Welt und mach ihnen diese sast in edem Winter wiederschrende, mehr oder weniger lange Gefangenschaft erträglicher, wohl haben sie sich frühzeitig mit den nötigen Lebensmitteln versehen, aber dennoch werden sie froh sein, wenn der wiederzeinsehnde Frost die Eisdede so selt macht, daß der Berztehr mit dem Festlande ohne Gesahr möglich ist.

Steinhude, 6. Jan. (Das Steinhuber Megalakset im Winter.) Während der Regiahrset dage herrschte auf dem Eile reges Leden, wenn auch nicht in dem Make, leinmal ist das Meer bei Wind augefroren und das Eis deshald nicht glatt, dann hindert der daraufliegende Schnee bei Ausübung des Sports, und dum dritten ist die Bahn dum Wilhelmstein, dem belieben Ziel aller Schlittschubsäufer und Schlitten, immer noch nicht frei. Der Frost war nicht start genng, um die großen, lang durch das Meer von Südenen dichten. Diese Stellen werden auch dann, wenn sie überfroren sind, eine große Gesahr bilden.

#### 30,4,1977 Dornröschenschlaf soll beendet werden



Übereifer Mardorf. Vor schrankenlosen Enthusiasmus in Entwicklung warnt der Vorsitzende des Fremdenverkehrsverbandes Steinhuder Meer/Mittelweser, Horst Dettmann (Neustadt). "In unserem Gebiet darf es keinen Rummel wie zum Beispiel auf Westerland-Sylt geben. Aktivitäten für die Infrastruktur dürfen die Natur nicht zerstören", erklärte der 45jährige "Chef des Fremdenverkehrs".

Dettmann hält nicht viel von "be-fohlener Freizeitgestaltung" und noch weniger von einer Verschandelung der Landschaft. Zwar meint der Neustädter Freizeitexperte optimistisch, der touristische Dornröschenschlaf zwischen dem Steinhuder Meer und der Weser könne bald beendet werden, doch denkt er auch daran, daß es in Rehburg zu wenig Betten für die Urlauber gibt und ande-rerseits das Gebiet der Samtgemeinde Steimbke mit Rodewald und Lichten-horst noch zu gering bei den Fremden bekannt seien.

Steimbke, Rodewald, Wenden, Stöckse, Linsburg und Lichtenhorst wünscht sich Horst Dettmann als Mitglieder des Verbandes. "Der Erfolg der Touristik-Börse in Berlin war eben zum großen Teil ein Erfolg der positiven Einstellung der Stadt Nienburg, des Fleckens Hagenburg und der Samtgemeinde Rehburg-Loccum zu unserer Arbeit", lobte der Vorsitzende des Fremdenverkehrsverbandes die Initiativen und Aktivitäten dieser Gemeinden.

Dettmann wünscht sich ständigen Kontakt, mehr gemeinsames Handeln Steimbke, Rodewald, Wenden, Stöck-

Dettmann wünscht sich ständigen Kontakt, mehr gemeinsames Handeln insbesondere auch mit den Natur- und Umweltschützern, damit ein ausgewo-genes Verhältnis zwischen der Schön-

heit der Natur und den Notwendigkei-ten für die Urlauber erhalten bleibt. "Kompromisse sind wichtig und nötig, wenn wir auf die Dauer gesehen, Erfolge haben wollen. Trubel brauchen die Menschen aus Berlin und dem Ruhrgebiet nicht", spielte Dettmann auf die wichtigste Gruppe der Urlauber an, die zur Zeit das Land zwischen dem Steinhuder Meer und der Weser besuchen.



# Landwirtschaft profitierte besonders

#### Wasser- und Bodenverband "Steinhuder Meer-Bruch" besteht seit einem Vierteljahrhundert

Hagenburg/Rehburg-Loccum. Auf den Tag genau ein Vierteljahrhundert nach Gründung des Wasser- und Bodenverbandes "Steinhuder Meer-Bruch", hielt das Gremium jetzt im Beisein zahlreicher Vertreter des Wasserwirtschaftsamtes Hannover, des Regierungspräsidenten, der Landbauaußenstelle Sulingen, der Landwirtschaftskammer Hannover und auch des Nienburger Kreisverbandes für Wasserwirtschaft in Hagenburg seine Festsitzung ab.

Verbandsvorsteher Kurt Bothe hob in seiner Ansprache hervor, daß bei Nichtgründung des Verbandes im Jahre 1953 am Südufer des Steinhuder Meeres zwar ein riesiges, für Ökologen und Naturschützer interessantes Feuchtgebiet entstanden wäre, die Entwicklung der landwirtschaftlichen Betriebe und der beteiligten Gemeinden jedoch erheblich gebremst worden wäre.

Nach Bothes Worten wurde bereits zwischen 1938 und 1940 von einer Bauabteilung des Wasserwirtschaftsamtes Hannover in Rehburg der Plan für den Verband erstellt, der drei Landkreise beteiligte: Kreis Nienburg mit den Orten Rehburg-Stadt, Loccum, Leese, Winzlar; den Landkreis Neustadt mit Mardorf und Schneeren sowie den Landkreis Schaumburg-Lippe mit den Gemeinden Wiedenbrügge, Hagenburg, Altenhagen und Steinhude. Als Aufsichtsbehörde wurde der Landkreis Nienburg bestimmt.

Nach Besichtigung des Gebietes durch die Regierungspräsidentin Frau Theanolde Bähnisch wurde unter Leitung von Baumeister Albrecht Boumann 1954 mit der Arbeit begonnen. Eine tragbare Belastung der Mitglieder wurde damals u. a. von dem Leiter der Landbauaußenstelle Sulingen, Dr. v. Nordenskjöld, ermittelt, und das für die Stadt Rehburg wichtige Flurbereinigungs-Verfahren eingeleitet.

Mit Unterstützung aller Ausschußund Vorstandsmitglieder galt es nunmehr, besonders in Rehburg die alten Bewässerungsanlagen zu entfernen, um mit dem Ausbau des Meer-, Süd- und Nordbachs beginnen zu können. Insgesamt wurden etwa 70 Kilometer Vorflu-

ter ausgebaut, von denen nach Gründung des Oberverbandes (Meerbach-Verband) etwa 20 Kilometer als Wasserläufe II. Ordnung übernommen wurden.

Unvergessen bleiben die Jahre zwischen 1954 und 1964, in denen aufgrund besonders starker Niederschläge zeitweise erhebliche Hochwassergefahren entstanden. Es stand nicht nur die Südbach-Niederung unter Wasser, sondern das gesamte Meerbachtal bis Nienburg.

Sicherlich, so Vorsteher Bothe, hat das Hochwasser im Jahre 1964 dazu beigetragen, daß auch der Ausbau des Meerbaches bis nach Nienburg hin erfolgte. Besondere Schwierigkeiten traten damals beim Bau der Betonwanne am Rehburger Ratskeller, beim Bau des Südbachs (Straßenkreuzung) und bei der Herrichtung des Grenzgrabendükers sowie des Dükers am Düdinghäuser Graben auf.

Nachdem das Grabensystem "stand", leitete der Verband die ersten Umbruchmaßnahmen ein: Von den 2000 Hektar landwirtschaftlicher Nutzfläche sind bisher 1600 Hektar umgebrochen, mit Dünger versorgt und neu angesät worden. Zugleich dränierte der Verband einige hundert Hektar mit finanzieller Hilfe des Landes und baute in allen Bereichen Wirtschaftswege aus.

Bis heute ist es gelungen, den Beitrag der über 1200 Mitglieder restlos einzubringen, der übrigens seit zehn Jahren nicht mehr erhöht wurde.

Kurt Bothe stellte fest, daß künftig die ersten Grundräumungen vorgenommen werden müssen. Nach einem Beschluß von Vorstand und Ausschuß sollte – entsprechend der Finanzlage – alle zehn Jahre eine Räumung aller Vorfluter (Wasserläufe III. Ordnung) erfolgen.

Zum Schluß der Sitzung vermerkte der Verbands-Vorsitzende, daß die letzten Darlehn bis 1984 auslaufen. Da der Kapital- und Zinsendienst insgesamt etwa ein Drittel des gesamten Beitrages ausgemacht hat, könnte danach eine Beitrags-Entlastung möglich werden, meinte Bothe. So-

# Verstöße werden zukünftig ohne Nachsicht bestraft

Sperrzonen am Ostufer des Steinhuder Meeres unbedingt einhalten

Steinhude. Im Interesse der Erholungssuchenden am Steinhuder Meer hat die Bezirksregierung Hannover jetzt erstmalig probeweise verfügt, daß die Bade- und Bootsfläche am Ostufer des Steinhuder Meeres in den Bereich des Naturschutzgebietes hinein erweitert wird.

Die Bojenkette, die den geschützten Bereich des Naturschutzgebietes "Ostufer Steinhuder Meer" umgrenzt, ist näher an die Binsen- und Röhrichtbestände herangeführt worden.

Die Segel- und Badefreunde werden eindringlich gebeten, die Natur zu respektieren und die verbleibenden Abstandszonen unbedingt einzuhalten.

Das Naturschutzgebiet "Ostufer Steinhuder Meer" ist der Eckpfeiler des "Internationalen Feuchtgebietes Steinhuder Meer" nach der Ramsarkonvention von 1971. Die im Naturschutzgebiet brütenden, rastenden oder Nahrung suchenden Vogelarten gehören zum Teil sehr seltenen, in ihrem Bestand bedrohten Arten an, wie zum Beispiel Rohrdommel, Rohrweide, Blaukehlchen und Tüpfel-

sumpfhuhn. Gerade diese scheuen Vogelarten reagieren äußerst empfindlich auf Störungen jedweder Art und halten von allen menschlichen Aktivitäten einen großen Abstand.

Nach der von der Bezirksregierung erlassenen Verordnung über den Verkehr auf dem Steinhuder Meer ist das Baden und Befahren im Bereich des Naturschutzgebietes verboten. Gleichwohl hat sich gezeigt, daß gerade in den Monaten der Hauptbrutzeit das Verbot mißachtet wird.

Mit der Vergrößerung der nutzbaren Fläche soll versucht werden, einen praktikablen Nutzungskompromiß zu erreichen. Auf der einen Seite sollen die Erholungssuchenden soviel Wasserfläche wie möglich nutzen können. Auf der anderen Seite soll das verbleibende Kerngebiet des Naturschutzgebietes unbedingt von jeder menschlichen Nutzung freigehalten werden. Die Behörden werden daher in Zukunft Verstöße gegen die Verbotsvorschriften im Interesse des Naturschutzes hart und unnachsichtig ahnden.

MITTWOCH, 19. MÄRZ 1980

# Westufer des Steinhuder Meeres wird bald saniert

Unterhaltungsverband investiert dafür über eine Million Mark

L e e s e. Als vordringlichste Maßnahme bezeichnete Erich Lümkemann, Vorsteher des Unterhaltungs-Verbandes "Meerbach und Führse" im Leeser Hotel Asche die Westufer-Sanierung des Steinhuder Meeres. Darüber hinaus wickelten die Mitglieder während der Versammlung das gesamte Verbands-Programm ab.

Vorsteher Lümkemann und Kreis-Geschäftsführer Diethard Mücke erklärten, daß die Aufgaben des Verbandes im vergangenen Jahr wirtschaftlich haben erledigt werden können. Darüber hinaus sei die finanzielle Situation nach den vorgelegten Unterlagen als gut zu bezeichnen. Bei normalem Kostenverlauf werden die Beiträge auch in naher Zukunft gehalten werden können.

Zudem wurde deutlich, daß die gesamten wasserwirtschaftlichen Maßnahmen, die mit erheblichen Mitteln der EG finanziert wurden, bis auf Restarbeiten abgeschlossen sind. Bisher investierte man etwa 14 Millionen Mark.

Als vordringlichste Maßnahme des Verbandes bezeichnete Vorsteher Lümkemann das Projekt der Westufer-Sanierung am Steinhuder Meer. Dabei sollen 1,7 Kilometer Deichanlagen mit einer Kronenbreite von drei Metern zwischen dem Hagenburger Kanal und dem Meerbach errichtet werden. Die Kosten belaufen sich auf etwa 1,2 Millionen Mark, die ausnahmslos durch Zuschüsse des Landes Niedersachsen bereitgestellt werden.

Ziel des Vorhabens ist vor allem die Bewirtschaftung des 29 Quadratkilometer großen Steinhuder Meeres. Das Binnengewässer, das zu 80 Prozent aus Quellen und zu 20 Prozent aus Zuflüssen gespeist wird, verliert jährlich allein durch Verdunstung von der Wasserfläche 652 Millimeter. Hinzu kommen Verluste durch unterirdische Abflüsse im Sanierungsbereich. Diese Verluste sollen durch das Deich-Projekt unterbunden werden, damit das Meer das gesamte Jahr über seinen Wasserspiegel von 38 Meter über NN hält.

Durch die vorgesehene Trassenführung werden gleichzeitig auf einer Strekke von 1000 Metern Länge und 200 Metern Breite Feuchtgebiete in der Gemarkung Winzlar geschaffen. Damit trägt der Verband nach Worten seines Vorsitzenden auch den Forderungen von Umweltschützern und Tierfreunden Rechnung. Gegenüber dem bisher bestehenden Teil des Deiches zwischen Steinhude und dem Hagenburger Kanal wird der neue Damm nicht befahrbar sein.

Nach Angaben von Erich Smalian, dem Leiter des Amtes für Wasserwirtschaft und Umweltschutz beim Landkreis, wird der Planungsauftrag für Maßnahmen von Unterhaltungs- und Stau-Anlagen in Kürze erfüllt werden können. Somit sei mit den Verbesserungs-Maßnahmen in etwa ein bis zwei Jahren zu rechnen. Darüber hinaus sagte der Landkreis Bepflanzungspläne für Führse und Meerbach zu.

## Schwere Vorwürfe an Rennleitung

Diskussion nach tödlichem Unfall auf dem Steinhuder Meer

Eigener Bericht

am 36.3.80 Böl, Hannover/Steinhude

Der Segelunfall, dem am vergangenen Sonnabend auf dem Steinhuder Meer ein 39jähriger Diplomingenieur aus Garbsen (Landkreis Hannover) zum Opfer gefallen ist, hat vor allem unter Seglern erneut die Diskussion über den Sinn von Wettfahrten bei harten Wetterbedingungen entfacht. Während viele Segler der Regattaleitung schwere Vorwürfe machen und ihr die moralische Schuld am Tod des Garbseners geben, verteidigt der Vorsitzende des ver-antwortlichen Klubs die Entscheidung, die Wettfahrt trotz harten Windes und eiskalten Wassers durchgeführt zu haben.

Wie berichtet, waren der 39jährige Diethelf Schirrmacher und seine gleichaltrige Frau Barbara mit ihrem Katamaran, einem doppelrümpfigen Gleiter, gekentert. Die Frau konnte geborgen werden, der Mann versank in dem nur sechs Grad warmen Wasser, weil seine Schwimmweste nicht funktioniert hatte.

Nach Ansicht von Peter Segin, Vorsitzender des Yacht- und Regattaclubs Mardorf, in dem Schirrmacher Mitglied war, hätte die Regatta nicht gestartet werden dürfen: "Bereits am Vorabend hatte der Wetterbericht zunehmende Winde angekündigt.

zurückgezogen, weil es mir zu gefährlich erschien.

Segin räumte zwar ein, daß jeder Segler entscheiden könne, ob er an einer Regatta teilnehme, doch sei er in einer "Zwangssi-tuation", wenn das Rennen stattfinde. Immerhin gehe es um Punkte, der Segler werde bei der Ehre gepackt. Segin: "Gewiß ist jeder Segler juristisch dafür verantwortlich, was er tut, aber die moralische Schuld trifft in diesem Fall die Regattaleitung."

Dem widerspricht der Vorsitzende des Yachtclubs Steinhuder Meer, Hansgeorg Oester, dessen Klub die Regattaleitung übertragen worden war: "Wir hätten auch bei mehr Wind gestartet. Beim Start hatten wir nur etwa Windstärke 4. Als später mit dunklen Wolkenwänden der Wind auffrischte, haben wir das Rennen abgebrochen. Zu dem Zeitpunkt war der Regattaleitung der tödliche Unfall noch nicht bekannt." Daß bereits vor dem Start einige Boote gekentert waren, hält Oester nicht für wichtig:"Die Regatta ist korrekt ausgeführt worden, wir brauchen uns keine Vorwürfe zu machen." Auch Oester verweist auf die Möglichkeit jedes einzelnen Seglers, nicht an den Start zu gehen: "Wir hatten etwa 150 Nennungen, nur rund 60 Boote waren am Start. Man muß auch bedenken, daß viele wenn wir die Regatta abgesagt hätten."

Segler von weither gekommen sind. Was meinen Sie, was die uns erzählt hätten, Schon vor dem Start gab es Kenterungen. Es war sehr leichtsinnig, das Rennen dennoch zu starten. Ich habe meine Nennung

Den Torfkähnen fehlte der Wind in den Segeln 19.5.80

Unumstrittener Höhepunkt beim Fischerkreidag am Steinhuder Meer war an diesem Wochenende die Torfkahnregatta. 13 Boote gingen an den Start. Da der Wind kaum die Segel blähte, entschieden Routine und Muskelkraft über Sieg und Platz. Als erste

passierten Heinz und Wilfried Schweer die Ziellinie. Neunter wurde der Senior der Steinhuder Fischer, der 79jährige Dirk Rusche, der mit qualmender Zigarre im Mund seinen Kahn über die Ziellinie stakte. Die früher ausschließlich für den Torftransport gebauten Kähne werden heute für den Fischfang verwendet. Den Fischerkreidag führten die Steinhuder vor mehr als 200 Jahren ein, um Geschäftliches miteinander zu regeln. Streitfälle zu beenden und um ausgiebig zu feiern. op/Aufn.: Oppermann

670169

# Die Rechtsunsicherheit gg 80 wurde nun beseitigt

Verordnung über "Ostufer Steinhuder Meer" geändert

Steinhude. Mit der kürzlich erfolgten Anderung der Verordnung über das Naturschutzgebiet "Ostufer Stein-huder Meer" hat die Bezirksregierung Hannover die naturschutzrechtlichen Bestimmungen an die Verordnung über den Verkehr auf dem Steinhuder Meer (StMVO) angepaßt.

Die bisherige Regelung führte zu einer Rechtsunsicherheit, weil die StMVO das Befahren der Naturschutzgebiete grundsätzlich verbietet, die Verordnung über das Naturschutzgebiet jedoch "den sportlichen Segelbootverkehr" zeitweilig von dem Verbot ausnahm.

Nach dem Wortlaut der geänderten Verordnung ist das Befahren des durch Sperrbojen abgegrenzten zum Naturschutzgebiet gehörenden Bereichs ver-boten. Die Naturschutzbehörde erhält damit die Möglichkeit, durch Versetzen der Sperrbojen das Befahren des Naturschutzgebietes zuzulassen, wenn eine Beeinträchtigung dieses Gebier nicht zu befürchten ist.

Im vergangenen Jahr wurde probeweise die Bojenkette, die das Naturschutzgebiet auf der Wasserseite abgrenzt, in das Naturschutzgebiet hinein zurückverlegt. Trotz öffentlicher Appelle mißachteten einige Bootsführer diese Grenze und fuhren in das Naturschutzgebiet hinein. Ein Teil der Insassen dieser Boote drang zu Fuß in das Naturschutzgebiet ein, und einige Bootsführer wuschen sogar ihre Boote am Ufer. Die besonders schützenswerte Vogelwelt reagierte durch sehr große Unruhe, und es ist zu befürchten, daß Verluste im Jungvögelbestand zu verzeichnen sein werden.





Ausschnitte auf dem Steinhuder Fischerkreidag 1980. Wesentliche Programmpunkte sind auch diesmal wieder die zünftige Tofkahn-Regatta und der Fotos: Privat Trunk aus dem "Willköm"-Becher.

29.5.81

### Nicht alltäglich: Torfkahn-Regatta auf Steinhuder Meer

Am 29. und 30. Mai ist zum vierten Mal "Fischerkreidag"

Steinhude (r), Steinhude begeht am 29. und 30. Mai zum vierten Male den Fischerkreidag. Dies ist ein Fest aus dem vorigen Jahrhundert, an dem einst alle Streitigkeiten zwischen den Fischern ausgetragen und beendet wurden. Am Schluß dieses Festes machte der "Willköm" seine Runde. Dies ist ein großer Zinnbecher, gefüllt mit Korn; und den gibt's auch heute noch.

Inzwischen ist der Fischerkreidag ein Straßenfest, um lange Traditionen zu pflegen. Gemeinsam mit dem Fischerei-verein sorgt die Werbegemeinschaft Steinhude im Ortszentrum für viele Buden, Stände und Attraktionen. Zahlreiche Kapellen machen Musik, es wird viel getanzt, und in Originaltrachten werden von echten Fischern kurze Bühnenstükke aufgeführt. Auf dem Steinhuder Meer findet darüber hinaus eine Regatta mit alten Torfkähnen statt.

Zum Fest ist jeder willkommen. Wer sich aktiv beteiligen will, kann in nostalgischer Kleidung oder in alten Trachten mitfeiern. Dies gibt dem Fischerkreidag von heute einen traditionellen Rahmen. – Der Reinerlös dieser Veranstaltung kommt der "Werkstatt für Behinderte der Lebenshilfe für den westlichen Land-kreis Hannover" zugute.

## Totes Moor gab Eichen frei

Einst ein Wald auf Sandboden / Institut bittet um Meldungen

Hannover (lpd) Im Toten Moor am Ostufer des Steinhuder Meeres sind jetzt beim Torfabbau Moorei-chen zum Vorschein gekommen, die das Interesse der Wissenschaft geweckt haben. Mitarbeiter des Landesamtes für Bodenforschung in Hannover und der Universität Göttingen haben bereits bei 35 dieser Eichen die Lage unter dem Torf genau vermessen und Holzproben für eine Altersbestimmung entnommen. Wann diese Eichen gelebt haben, wird voraussichtlich erst im Winter geklärt sein.

19582

Aus der Lage der Stämme an der Torfbasis können die Wissenschaftler aber schon jetzt ersehen, daß hier ursprünglich ein Eichenwald auf Sand gestanden hat, der dann vom aufwachsenden Moor abgetötet worden ist. Die Stubben stehen noch immer in ihrer ursprüngliche aufrechten Position, während die abgefaulten Stämme in der

Hauptwindrichtung danebenliegen.
Die Erforschung der im Toten Moor
aufgefundenen Mooreichen ist Teil eines größeren Programmes, das von der Deutschen Forschungsgemeinschaft (Bonn) in Niedersachsen gefördert wird. Erste For-schungsergebnisse liegen bereits aus dem Hochmoor bei Sieden (Kreis Diepholz) und aus dem Borsumer Moor (Kreis Emsland) Trotz der erheblichen Entfernung beider Standorte voneinander zeigen sich erstaunliche Ähnlichkeiten: Sowohl die Siedener als auch die Borsumer Mooreichen sind in einem Zeitraum von 200 Jahren, nämlich zwischen 280 und 80 vor Christus, gestorben. Die Wissenschaftler nehmen an, daß sie auch in anderen Zeiträumen auf solche Parallelen stoßen werden. Das deutet darauf hin, daß das Moor in bestimmten Zeiträumen, die durch ein feucht-kühles Klima gekennzeichnet waren, besonders stark gewachsen ist.

Die genaue Datierung der Eichen wird durch die Jahrringchronologie im Institut für Forstbenutzung der Universität Göttingen ermöglicht. Dieses Institut bittet alle, die beim Gräbenziehen, Tiefpflügen und Torfabbau auf Mooreichen stoßen, die Funde zu melden. Der zuständige Bearbeiter ist Dr. Axel Delorme, Institut für Forstbenutzung, Büsgenweg 4, 34 Göttingen. Tele-fonisch ist Dr. Delorme im Landwirtschaftsministerium in Hannover über die Nummer (O5 11) 19 03 70 zu erreichen.

Die Wissenschaftler hoffen, durch die Auswertung von Eichenfunden an möglichst vielen Standorten ein dichtes Netz von Daten zu erhalten, das noch genauere Aufschlüsse über die Moorgeschichte in Niedersachsen bringen soll.

SONNABEND/SONNTAG, 7./8. AUGUST 1982

#### Flugzeugfund im Steinhuder Meer

Im Steinhuder Meer vor dem Wunstorfer Ortsteil Großenheidorn (Kreis Hannover) ist das Wrack eines Militärflugzeuges gefunden worden. Ein Schwimmer stieß beim Baden auf Metallteile und verständigte die Polizei, die wiederum Wasserschutzpolizei und Kampfmittelbeseitungsdienst einschaltete. Mit Hubschrauber und Motorboot wurde die Fundstelle abgesucht. Ergebnis: Die Wrackteile lassen vermuten, daß es sich um einen US-Bomber vom Typ Lancaster aus dem 2. Weltkrieg handelt

Die Experten schließen nicht aus, daß auch Munition an der Absturzstelle im Schlamm des Meeres liegt. Direkte Gefahren für die Sicherheit befürchten sie nicht, doch schließen sie eine Explosionsgefahr nicht völlig aus. Frühestens Ende nächster Woche sollen Pontons eingeschwommen werden, auf denen Bagger mit der Hebung des Wracks beginnen sollen. des Wracks beginnen sollen.

### Naturschutzgebiet Steinhuder Meer um 80 Hektar erweitert

Genehmigung zur industriellen Torfgewinnung rückgängig gemacht

Wie die Bezirksregierung Hannover jetzt mitteilt, ist das seit 1970 bestehende Naturschutzgebiet "Ostufer Steinhuder Meer" Ende April um eine Fläche von rund 80 Hektar erweitert worden. Diese Erweiterung erfolgte im Rahmen des von der Landesregierung beschlossenen Moorschutzprogramms.

Das Gebiet ist ein letzter naturnaher Rest des "Toten Moores" und Lebensraum für Pflanzen- und Tierarten, die an die besonderen Bedingungen eines Hochmoores angepaßt sind. Zusammen mit den schon früher unter Schutz gestellten Flächen in der Steinhuder-Meer-Niederung ist der Bereich ein wesentli-

cher Teil des "Feuchtgebietes internationaler Bedeutung Steinhuder Meer".

Für die nunmehr geschützten Moorflächen war vor Jahren eine Genehmigung zur industriellen Torfgewinnung erteilt worden. Nach langen Verhandlungen zwischen den Grundstückseigentümern und der Bezirksregierung Hannover ist es jedoch Ende 1980 gelungen, für den größten Teil der Flächen eine Vereinbarung zu schließen, mit der (gegen Entschädigung) auf die alte Genehmigung verzichtet wurde. Der Verzicht auf die Abtorfung war eine wesentliche Voraussetzung für die Erweiterung des Naturschutzgebietes um diese Moorflächen.

# Segeln auf dem Steinhuder Meer bald viermal so teuer

Grund: Schlamm wird beseitigt / Bayern und Berlin gebührenfrei

J. M. 82 Eigener Bericht pmh. Hannover ,,Das können wir nicht bezahlen, das ist unzumutbar" - heillose Aufregung herrschte bei

"Das können wir nicht bezahlen, das ist unzumutbar" – heillose Aufregung herrschte bei einer Versammlung in Neustadt-Mardorf (Kreis Hannover), zu der die Bezirksregierung die Besitzer von Bootsstegen am nördlichen Steinhuder Meer eingeladen hatte. Ursache der Empörung: das Land will die sogenannten Befahr- und Liegeplatzentgelte für Segelboote um teilweise mehr als das Dreifache erhöhen, um – so heißt es – mit den Mehreinnahmen die Entschlammung des Steinhuder Meeres zu finanzieren.

Bei einer Preiserhöhung für die Segler werden laut Aussage der Bezirksregierung in Hannover auch die übrigen Nutzer des Meeres zur Kasse gebeten: Wer am Wochenende Tretboot fahren oder mit der Familie zur Insel Wilhelmstein übersetzen will, soll künftig tiefer in die Tasche greifen müssen.

Noch einen anderen Grund hatten die etwa 40 Besitzer von Stegen am Nordufer des Steinhuder Meeres, um nicht gerade gut gelaunt zu reagieren. Die Bauverwaltung der zuständigen Stadt Neustadt a. Rbge. will die zu den Stegen gehörenden Auto-Abstellplätze nur noch genehmigen, wenn sie den baurechtlichen Vorschriften genügen. Bisher wurden diese Parkplätze nicht daraufhin kontrolliert. Nach dem jetzt genehmigten Flächennutzungsplan muß für je sechs Segelboot-Liegeplätze ein Autoparkplatz vorhanden sein. Der Bau von Parkplätzen kann für die Stegbesitzer eine teure Sache werden.

Für das Vergnügen, vor dem Wind zu kreuzen, mußten die etwa 7000 Segelbootbesitzer auf dem Steinhuder Meer bisher pro Jahr 50 Mark an die Regierungskasse in Hannover überweisen, dazu eine jährliche Liegeplatzgebühr von zehn Mark. Die Nutzungsgebühren müssen für drei Jahre im voraus bezahlt werden, nächster Fälligkeitstermin hierfür ist der 1. Januar 1983, Segler, die in diesen Tagen ihren Obolus entrichten wollten, bekamen ihre Überweisung postwendend zurück mit dem Vermerk, daß die Gebühren neu festgesetzt werden sollen.

Erwogen wird im Landwirtschaftsministerium in Hannover, das Befahrensentgelt pro Jahr auf 200 Mark zu erhöhen, die Liegeplatzgebühr soll sogar auf 50 Mark ansteigen. Auch eine Staffelung der Gebührensatze wird erwogen, wie sie etwa am zweitgrößten niedersächsischen Binnenmeer, dem Dümmer, praktiziert wird. Dort müssen – ebenfalls an die Regierungskasse in Hannover – Besitzer eines Segelbootes mit Motor bisher 90 Mark Befahrentgelt pro Jahr entrichten. Ohne Motor ist es etwas billiger: 60 Mark. Wie die am Dümmer liegende Samtgemeinde Lemförde vernommen hat, sollen auch diese Gebühren angehoben werden – allerdings ohne die Begründung, der Dümmer müsse entschlammt werden.

Beim Kassieren von Nutzungsgebühren für Landesgewässer bildet Niedersachsen im Bund eine absolute Ausnahme. Dem Deutschen Segler-Verband in Hamburg ist kein Bundesland bekannt, das irgendwelche Segelgebühren erhebt. Ausnahmen seien hier nur Seen, die sich in Privatbesitz befänden, wie etwa der Halterner Stausee im Ruhrgebiet. Hier müssen Segler eine Nutzungsgebühr an die Eigentümer zahlen.

Die Nachfragen dieser Zeitung in anderen Bundesländern, was denn die Segler dort für die Nutzung der Gewässer zahlen müssen, stießen auf blankes Unverständnis. Wer etwa auf dem Wannsee in Berlin sein Segelboot zu Wasser lassen will, muß ebensowenig etwas dafür bezahlen wie auf dem Chiemsee in Bayern. "Befahrensentgel-

### Der Herr des Steinhuder Meeres

19.M.82 Jun ling v. Fritz Bretthauer

Grün und gelblich schillerte sein Kleid, als ihn der Fischer aus der Reuse nahm, in der er sich auf ganz dumme Weise gefangen hatte. Es war sein Hochzeitsgewand. Das Meer hatte er durchstreift von der Beeke bis zum Torfmoor, von den Schilfinseln vor dem schwarzen Berge bis zum Hagenburger Kanal, hatte dem grauen stolzen Schloß seinen Besuch abgestattet. Die Gräben hinauf wollte er, aber da standen im klaren Wasser die widerlichen Netze der Fischer, die er seit langem kannte und haßte. Als junger Grashecht war er einmal bei der Verfolgung eines kleinen Weißfisches in solch ein Ding hineingeschlüpft, und hätte er nicht im letzten Augenblick der Hand des Fischers entgleiten und sich mit einem kühnen Sprung retten können, so wäre sein Leben schon damals abgeschlossen worden.

Weiter ging seine ruhelose Wanderung. Der sonderbare Trieb, den er Jahr für Jahr im Blut fühlte, sobald die Märzsonne es ernst meinte, nahm ihm die Ruhe und Besonnenheit, die ihn sonst nie verließen. Er hatte alle Gefahren ken-nengelernt und wußte ihnen aus dem Wege zu gehen. Die erste Jugendzeit verlebte er im Aant-dieke, wo er auch das Licht der Welt erblickte. Zwischen dichtem Schilf und Binsen, unter Mummeln und Wasseranemonen und den breiten Blättern der Seerose spielte er mit vielen Geschwistern sorglos umher. Wo sie nur alle geblieben sein mögen. Den gierigen Barschen, den Enten und Tauchern, dem langschnäbeligen Reiher sind gar viele zum Opfer gefallen, Später, als sie schon größer waren, gerieten sie in die Reusen der Fischer, hin und wieder ging auch einer an die Angel. Unser alter Hecht aber war allen Nachstellungen entronnen. - Jetzt ging es aus dem Kanal heraus, an den schwimmenden Wiesen entlang. Zum Fressen hatte er keine Zeit, Hunger auch nicht. Die leckersten Fische rührten ihn nicht. Dort, wo die letzten Strandhäuser am Moore protzten, war ein dichter Schilfbestand, Dem ging er in großem Bogen aus dem Wege, unangenehme Erinnerung war damit verknüpft. Eines schönen Herbsttages, — Schilf und Rohr begannen sich schon gelb zu färben, die Ufererlen streuten bereits ihre braunen Blätter auf das Wasser - stand er hier, verborgen im Schilfgestrüpp, nach Beute ausspähend. Arger Hunger plagte ihn. Da kam ein sil-bern und rot blitzendes Fischlein dicht vor reiner Nase daher in schnellem Wirbel. Aber schneller noch war der Hecht, In mächtigem Schwunge schoß er aus seinem Versteck, sein Krokodilmaul schloß sich um die Beute. Doch, was war denn das? Ein rasender Schmerz im Gaumen. Er versuchte auszuspucken, jedoch das Teufelszeug saß fest am Fleisch. Was er er-wischt hatte in seiner Gier, war kein lebendiger Fisch, war künstliches Blindwerk, von Men-schenhand gemacht, vom Angler dort im Boot, den er erst jetzt bemerkte, ihm verführerisch vorgeworfen. Er zerrte an der Leine, schoß hin

und her in Todesangst, machte einen Luftsprung nach dem anderen. Die Haken im Maul hielten fest, Da kriegte er tief unter Wasser einen alten Baumast zu spüren und mit der letzten unbändi-gen Kraft, die er aufwandte, zwängte er sich unten dem Holz hindurch und zerbrach die Angel-schnur. Frei war er, aber lange Zeit dauerte es, bis die Haken, die er im Maul hatte, herausge-heilt waren. Ganz abgemagert war er, weil er nicht wagte, einen Fisch zu greifen, aus Angst, daß es wieder menschlicher Verrat sein könnte. Alle solche Erlebnisse hatten aus ihm das ge-macht, was er war, der größte und gefährlichste, aber auch der schlaueste und vorsichtigste Räuber des Meeres. - Er schwimmt weiter, Hinter den Strandhäusern her, dort, wo einst ein herrlicher Schilfgürtel wuchs bis an den Ort hinan, ein Paradies für die Fische. Alles ist hier vernichtet worden von ortsfremden Menschen, die die Eigenart des Steinhuder Meeres zerstörten um kleinen eigenen Nutzens wegen. - Am Ostenmeer, in der Nähe seiner Geburtsstätte, findet der rastlose Wanderer endlich was er sucht. Hier die leichte überschwemmte Wiese ist ein idealer Platz für das hohe Fest der Hechte, Einzelne Weibchen sind bereits dabei, im überfluteten Grase den Rogen abzulegen. Die Strahlen der Märzsonne machen unseren Alten fast sinnlos, in wonnigem Rausch plunscht und planscht er im flachen Wasser. Da sieht er die jungen Grashechte, die ihn stören in seinen schwülsten Gefühlen. In rasender Wut schießt er auf solchen frechen Burschen los. Der sucht er auf solchen frechen Burschen fos. Der sucht sein Heil in der Flucht, stößt gegen die Wand eines ausgespannten Netzes, eilt daran entlang und der große grausame Verfolger in blinder Wut hinter ihm her. Und beide bemerken es zu spät, daß sie gefangen sind. Mit machtvollen Schwanzschlägen versucht der Riese sich zu befreien, daß Netz und Stangen zittern. Aber diesmal gibt es keine Rettung. Vorbei ist es mit Freijagd im weiten Meer, vorbei mit der Liebeslust und -wonne. Der Schrecken aller Friedfertigen, der Gebieter über alles Leben im Meere ist nicht mehr frei. Gefesselt in kleiner Zelle denkt er noch einmal nach über sein langes Leben, über Kampf und Gefahr und Spiel und Freude und über seine letzte Dummheit. Wenn es schon sein sollte, so philosopiert er, dann wäre er lieber in ritterlichem Kampfe gefallen mit seinem alten Feinde, der ihm mit der Angelrute so oft gegenüberstand, zur Zeit, wenn der Herbstwind durch das Schilf braust, wo die Natur sich schla-fen legt und auch ihm in den letzteren Jahren manchmal Sterbegedanken kamen. Jetzt aber, im Frühling des Hechtlebens gefangen auf solch dumme Art, und sterben müssen, wenn überall das Leben neu erwacht, gemein ist das. - Der Fischer ist da. Freudiges Leuchten geht über seine Züge, als er den großen alten Hecht erblickt, der nun seinem Elend entrissen wird. Ein Schlag ins Genick machte allen Träumereien ein jähes Ende. Der Herr des Meeres, der größte aller Hechte, ist nicht mehr.



Der Mordstrand am Steinhuder Meer.

Jegt kommt auch bald die Zeit, in der die Heibe ihren schnich, ihr reiches Blütenkleid, anlegt. Große Flächen im mattroten Gewande, eine Augenweide in der Natur, wie sie schöner nicht zu denken ist. Dann setzt sich eine Wanderung besonders ein, ein seder freut sich über die Zeugungskraft der Schöpfung und pflückt sich zum Andenken auch ein kleines Sträußchen, das sich lange Zeit im Zimmer einigermaßen halten läßt. Bet diesem Ausfluge wird dem ausmerksamen Beobachter auch gleichzeitig noch mancher Naturgenunk beschieden Ausfluge wird dem aufmerkjamen Beodachter auch gleichzeitig noch mancher Naturgenuß beschieden sein. Der große Brachvogel mit dem langen gebogenen Schnadel zeigt sich da und dort und läßt seine klagenden Töne weitigin hören. In der Odmmerstunde zeigen sich Aehe und Hasen. Wilde Kaninchen siigen über die schwalen Heibewege. Die Zeit vergeht im Fluge. Die Heibe mit ihrem Prum und Dran darf nicht verschwinden, sie soll doch möglichst in ihrer Urwlichsigkeit erhalten bleiben. Glücklicherweise hat nur der schwale Strand ein anderes Aussehnen erhalten, das Hinterland weit und dreit ist aber in seiner Eigenart erhalten geblieben und wird es hossenlich auch in Zukunst bleiben. Unwesentliche Aenderungen durch kleine Abholzungen und durch das Aussechen von Tors, so daß da und dort sog. Kuhlen entstehen, fallen weiter nicht auf.

# Skepsis gegen Entschlammung des Steinhuder Meeres

SPD befürchtet Wettbewerbsnachteile für Fremdenverkehr

2.12,82

Eigener Bericht

m Hannover

Den Plänen der Bezirksregierung Hannover, das Steinhuder Meer zu entschlammen und die Gebühren für die Segler zu erhöhen, steht die SPD-Fraktion im Zweckverband Großraum Hannover skeptisch gegenüber. In einer Anfrage an die Verwaltung des Verbandes will die Fraktion wissen, ob diese Pläne mit dem Großraum abgestimmt sind.

Der Zweckverband habe in den vergangenen Jahren Millionenbeträge für die Verbesserung der Naherholung und für den Fremdenverkehr rund um das Meer investiert. Wenn nunmehr die jährliche Benutzungsgebühr von 50 auf 200 Mark erhöht werde, befürchte die SPD erhebliche Wettbewerbsnachteile für den Fremdenverkehr rund um das Steinhuder Meer, heißt es in einer Erklärung der Fraktion.

Der Großraumabgeordnete und stellvertretende SPD-Fraktionsvorsitzende Wilfried Lackert sagte, das Land Niedersachsen nehme nach seiner Kenntnis pro Jahr rund 800 000 Mark an Gebühren ein, eine Gegenleistung für die Benutzer des Sees sei aber nicht erkennbar. Selbst den Rettungsdienst auf dem Meer müßten der Großraum und der Landkreis Hannover finanzieren.

Zur Entschlammung des Meeres meinte Lackert, weil der Schlamm jährlich nur um einen Millimeter wachse, sollte nur dort entschlammt werden, wo es unbedingt notwendig sei. Die Kosten könnten aus den Gebühren gedeckt werden.

Auf Anfrage erklärte dazu das Landwirtschaftsministerium, in dessen Obhut sich

das Steinhuder Meer befindet, die Einnahmen aus Gebühren würden nur 354 000 Mark betragen. Zur Zeit seien rund 7000 Segler auf dem Meer zugelassen, eine beachtliche Anzahl davon komme aus Ostwestfalen bis hin zum Ruhrgebiet. Die Segler aus Niedersachsen seien in der Minderzahl. Deshalb sei es auch nicht zu verantworten, daß der niedersächsische Steuerzahler die Kosten für die von den Seglern geforderte Entschlammung tragen

Eine eingehende Untersuchung habe ergeben, daß die Entschlammung vier bis fünf Millionen Mark koste. Weil weder der Bereich Wasserwirtschaft noch der Naturschutz ein besonderes Interesse an der Entschlammung hätten, müßten die Kosten über die Gebühren der Segler wieder hereingeholt werden. Für die Ablagerung des Schlammes habe die Landesregierung, so berichtete der Ministeriumssprecher, bereits ein 18 Hektar großes Gelände außerhalb des Naturschutzgebietes gekauft. In absehbarer Zeit werde sich die Landesregierung mit der Entschlammung des Steinhuder Meeres befassen, um Klarheit zu schaffen.

# Keine höheren Gebühren wegen Entschlammung

Steinhuder Meer wird nur teilweise gesäubert

Eigener Bericht rn. Steinhude

Im Meinungsstreit über die Entschlammung des Steinhuder Meeres und die von der Landesregierung zur Finanzierung die-ses Vorhabens erwogene Gebührenerhöhung ist eine entscheidende Wende eingetreten. Bei der gestern in Steinhude vom Landwirtschaftsministerium geleiteten Anhörung der Segler, Fischer und Anlieger des Gewässers wurde vereinbart, die Gebühren bis ein-schließlich 1985 nicht zu erhöhen. Der bis dahin eingegangene Betrag von rund einer Million Mark soll zweckgebunden für die Entschlammung eingesetzt werden.

Ferner wurde beschlossen, die vorgesehene Entschlammung vom Hagenburger Kanal bis Steinhude/Strandhotel, wo etwa 150 000 Kubikmeter Schlamm ausgebaggert werden müßten, nicht weiter zu verfolgen, weil die Segler diese Maßnahme nicht für vordringlich halten. Dafür wurde festgelegt, den

Bereich von der Badebucht Steinhude bis Großenheidorn zu entschlammen. Dort la-gern nach Feststellungen des Wasserwirtschaftsamtes Hildesheim rund 300 000 Ku-

bikmeter Schlamm.

Außerdem wurde ein Planungsausschuß
gegründet, dem Vertreter des Landwirtschaftsministeriums als federführende Behörde der Bezirksregierung Hannover, der Wettfahrtvereinigung, des Landkreises Hannover und des Landessportbundes an-gehören. Dieser Ausschuß soll alle Planungen und deren Finanzierungen koordinieren. Offen ist noch die Frage, wie weit sich diejenigen, die im Entschlammungsgebiet Anlegeplätze haben, an den Kosten beteiligen sollen. Im Gespräch ist ein Anteil

von 25 Prozent. Für den Entschlammungsbereich von Steinhude bis Großenheidorn müssen nun, wie Werner Kirchhoff als Sprecher des Landwirtschaftsministeriums berichtete, zunächst genaue Pläne erarbeitet werden.

# Naturpark Steinhuder Meer jetzt 1912 D in neuer Organisationsform

Landkreis Nienburg wird durch Manfred Görg vertreten

Nienburg (LK). Kürzlich ist die neue Vereinbarung zwischen den Landkreisen Hannover, Nienburg, Schaumburg und dem Zweckverband Großraum Hannover über den "Naturpark Steinhuder Meer" in Kraft

Der Abschluß dieser Vereinbarung wurde notwendig, weil die ursprüngliche Naturparkvereinbarung vom 30. Oktober 1974 mit dem neuen Niedersächsischen Naturschutzgesetz vom 20. März 1981 bezüglich der Naturpark-Trägerschaft nicht in Einklang zu bringen war.

Mit dem neuen Vertrag ist jetzt die Möglichkeit geschaffen, den Naturpark Steinhuder Meer im Sinne der Zielsetzung des Niedersächsischen Naturschutzgesetzes sowie der Raumordnung und Landesplanung zu pflegen und zu entwickeln.

Der Naturpark Steinhuder Meer wird nunmehr nach außen durch seinen Geschäftsführer Dipl.-Ing. Siegfried Siebens, Leiter des Amtes für Naturschutz beim Landkreis Hannover, vertreten. Damit die Interessen der Vertragsparteien gewahrt bleiben, sieht die Vereinbarung einen Ausschuß vor, in dem die gemeinsam berührenden Fragen abgstimmt werden. Für den Landkreis Nienburg wird der Leiter des Amtes für Regionalplanung, Dip.-Ing. Man-fred Görg, in dem Ausschuß mitarbeiten.

Die Naturparkarbeit wird künftig folgende Schwerpunkte umfassen: Aufstellung eines Entwicklungsplanes als Leitlinie für die Entwicklung und Pflege des Raumes; eine enge Zusammenarbeit mit den Städten, Gemeinden und den Naturschutz- und Fremdenverkehrsorganisationen; Sicherung des

Naturpotentials bei einer gleichzeitigen Vergrößerung der Naturschutzgebiete; Lenkung der Fremdenverkehrsströme; Schaffung von Entlastungsräumen für den Kurz-zeittourismus im Naturpark; Schaffung eines größeren Problembewußtseins der Besucher des Naturparks in bezug auf ihr Verhalten im Naturraum über eine gezielte Presse- und Informationsarbeit.

Besonders die Schaffung von Entla-stungsräumen für den Kurzzeittourismus wird für den Landkreis Nienburg von Bedeutung sein.

Es wird langfristig angestrebt, die Naturparkgrenzen nach Westen hin zu erweitern und die künftigen Wasserflächen der Kiesabbaugebiete bei Stolzenau für den Kurzzeittourismus zu erschließen.

Die Einnahmen und Ausgaben des Naturparks tragen zu je 35 Prozent der Landkreis Hannover und der Zweckverband Großraum Hannover und zu je 15 Prozent die Landkreise Nienburg und Schaumburg. Für ortsbezogene Planungen ist eine Belastung Dritter, deren Gebiet nicht betroffen ist, ausgeschlossen.

### 16,3,84

# Schöpfwerk Hagenburg leistet 8000 Kubikmeter pro Stunde

### Entlastung des Südbaches / Reparatur an zehnjähriger Einrichtung

Rehburg-Loccum (onn). Das Schöpfwerk Hagenburg ist von der Leistung her gesehen das größte im Unterhaltungsverband Meerbach-Führse, denn die beiden Pumpen fördern insgesamt 2200 Liter pro Sekunde, was 132 Kubikmeter in der Minute und rund 8000 Kubikmeter in der Stunde entspricht. Um bei einem Vergleich zu bleiben, erbringt das Wasserwerk Uchte diese Leistung in 20 Tagen.

Durch Fremdkörpereinwirkung wurde eine dieser leistungsstarken Pumpen im Schöpfwerk reparaturbedürftig. Größere Steine, die eventuell sogar mutwillig in das Staubecken geworfen worden sind, bewirkten die Beschädigung eines Pumpenflügels. Die Vermutung der Mutwilligkeit liegt darum nahe, weil eine Rechenanlage beim Zufluß für das Aufhalten solchen oder ähnlichen Treib- und Rechengutes sorgt.

Das Schöpfwerk dient zur Entlastung des Südbaches unterhalb des Hagenburger Kanals (Bootszufahrt zum Schloß), der das Niederschlagswasser aus dem Bereich Steinhude, Großenheidorn, Altenhagen und Hagenburg aufnimmt. Über das Schöpfwerk wird dem Steinhuder Meer dieses Niederschlagswasser zum Teil zugeführt und trägt mit dazu bei, den Wasserspiegel zu halten. Die anderen Wassermassen fließen auf natürlichem Wege dem Steinhuder Meerbach bei Rehburg zu. Die Differenz zwischen dem Wasserspiegel Steinhuder Meer – durchschnittlich NN 38 Meter – und dem Südbach – durchschnittlich 37,40 Meter – beträgt also rund 60 Zentimeter, die vom Schöpfwerk behoben wird.

Die Pumpenreparatur, von einer holsteinischen Firma ausgeführt, dürfte dem Unterhaltungsverband Meerbach-Führse rund 8000 DM Kosten verursacht haben. Das Schöpfwerk Hagenburg besteht seit zehn Jahren und wurde zum ersten Mal in dieser Hinsicht reparaturbedürftig.





Eine der Pumpen im Schöpfwerk Hagenburg. Nach der Reparatur sprudelte es wieder im Staubecken.

Fotos: Sonnenborn

Kabinettsbeschluß der Landesregierung:

# 2,7 Mio. für Entschlammung des Steinhuder Meeres

Das Projekt soll Norddeutschlands größtes Binnengewässer vor der Verlandung retten

Hannover r/Stadthagen (kp). Das Steinhuder Meer, mit 32 qkm Norddeutschlands größtes Binnengewässer, soll teilweise entschlammt werden, um bessere Verhältnisse für die Fischerei und für den Segelsport herbeizuführen. Nach einem Kabinettsbeschluß der Landesregierung in Hannover wurden jetzt für den ersten Bauabschnitt 815 000 DM zur Verfügung gestellt. Das gesamte Projekt, das drei Bauabschnitte umfaßt, wird rund 2,7 Millionen DM kosten. Vorgesehen ist zunächst die Entschlammung der Uferbereiche im östlichen Teil des Meeres. Durch diese Maßnahme erhofft man sich bessere Strömungsverhältnisse, die dem gesamten Meer zugute kommen sollen.

Das Steinhuder Meer droht zu verlanden. Seit Jahren klagen die Fischer und die Segelsportler über Niedrigwasser. Besonders in den trockenen Sommermonaten macht sich die zunehmende Verschlammung bemerkbar. Segelboote können in Ufernähe schlecht manövrieren, weil ihnen kein Wasser unter dem Kiel bleibt. Es kommt auch schon vor, daß sie mitten auf dem Meer auflaufen. Ahnliche Schwierigkeiten haben die Fischer, für die das Befahren des Meeres kein Freizeitvergnügen ist, sondern tägliche, harte Arbeit. Bei ihnen kommt hinzu, daß die Netze zu flach liegen, das Fangergebnis entsprechend gering ist. In den Naturschutzgebieten im westlichen Bereich des Meeres werden bei Niedrigwasser sogar Schlammbänke sichtbar. Diese Entwicklung könnte sich auf das gesamte Meer ausdehnen.

Die Probleme, die durch die Verlandung entstehen, sind nicht neu. Vor Jahrhunderten lag zum Beispiel die Gemeinde Hagenburg direkt am Meer. Heute ist der Ort nur noch durch einen Kanal mit dem Gewässer verbunden. Von den einstigen Wasserflächen wurden die "schwimmenden Wiesen". Dieses Schicksal soll Steinhude erspart bleiben.

Zunächst dachte man daran, das gesamte Steinhuder Meer zu entschlammen. Dazu hätten 17 Millionen chm Schlamm aus dem Wasser geholt werden müssen. Die Kosten für ein solches Projekt würden rund 400 Millionen DM betragen. Und noch ein Haken ist dabei: Im Schlamm befindet sich Cadmium, das durch die in früheren Jahren in Steinhude ansässigen Lohgerbereien in das Meer gelangt ist.

Jetzt haben die Politiker eine andere Möglichkeit gefunden, die Verlandung des Meeres zu verhindern bzw. zunächst in Grenzen zu halten. Die Landtagsabgeordneten Cord Bothe aus Hagenburg, Willi Lindhorst aus Seelze und Michael

Baldauf aus Neustadt (alle CDU) haben beim Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten erreicht, daß Gelder für eine teilweise Entschlammung des Meeres zur Verfügung gestellt werden. Von dem Projekt in dieser Form profitiert das ganze Meer.

In drei Bauabschnitten sollen in der östlichen Uferzone der Gemarkung Großenheidorn in der Flügelhorstbucht und nördlich und südlich davon Schilfinseln beseitigt und Abgrabungen und die Entschlammung der Uferränder vorgenommen werden. Mit diesen Maßnahmen hofft man auf ein besseres Strömungsverhältnis. Der meist aus Westen wehende Wind drückt das Wasser in die östliche Uferzone. Die dadurch entstehende Unterströmung könnte – bei gesäuberten Rändern und nach der Beseitigung der Schilfinseln – den sonst hier abgelagerten Schlamm ins Meer zurückführen und dort weitflächig verteilen. Der in den Uferbereichen entnommene Schlamm —

der Cadmiumgehalt hält sich hier in den zulässigen Grenzen der gesetzlichen Vorschriften – soll auf angepachtete Flächen in Großenheidorn abgelagert werden.

Ab 1. Januar 1986 wird auf dem Steinhuder Meer eine neue Gebührenordnung eingeführt. Befahrensentgelte werden nicht mehr erhoben, dafür tritt eine sogenannte Steggebühr in Kraft, die – nach Meinung der Politiker – eine gerechtere Staffelung mit sich bringt. In Zukunft soll sich die Gebühr nach der Größe des Schiffes richten. Bisher waren ein Befahrensentgelt von 50 DM und jeweils 10 DM als Steggebühr bzw. Verwaltungsgebühr zu entrichten. Ab 1986 muß der Stegbesitzer eine Gebühr von 90 DM zahlen. Bei 6000 Booten auf dem Steinhuder Meer sind das rund 540 000 DM. 350 000 bis 400 000 DM davon sollen für die Entschlammung des Meeres verwandt werden.

Janua 1985



Im Foyer des Niedersächsischen Landtags in Hannover bestätigte Landwirtschaftsminister Gerd Glup (2.v.r.) im Beisein der Landtagsabgeordneten Michael Baldauf (lks.), Cord Bothe (2.v.lks.) und Willi Lindhorst (r.) in einem Gespräch mit dem General-Anzeiger den Kabinettsbeschluß, für die Entschlammung des Steinhuder Meeres 2.7 Millionen DM zur Verfügung stellen. Foto: Poll

### Neues Recht für das Steinhuder Meer:

## Segelboote brauchen keine Zulassung

Hannover (pib). Ab 1. Februar tritt eine neue Verordnung der Bezirksregierung Hannover für die Benutzung von Steinhuder Meer und Dümmer in Kraft, die Modellcharakter besitzt. Später soll sie auch bei den übrigen landeseigenen Seen in Niedersachsen eingeführt werden.

Für die Wassersportler wird es künftig einfacher, bequemer und unbürokratischer. Segelboote und Surfer dürfen dann ohne behördliche Zulassung die Seen benutzen. Die bislang üblichen Befahrensentgelte entfallen. Auch das Lesen der neuen Verordnung wird leichter; die Vorschriften sind von bisher 59 auf 27 reduziert worden.

Der Betrieb von Verbrennungsmotoren bleibt verboten. Außenbordmotoren müssen abgebaut werden. Fest eingebaute Maschinen an Bord von Segelbooten sind vom TOV zu verplomben. Auf das umstrittene Verbot des Mitführens dieser Hilfsmotoren kann deshalb verzichtet werden. Alle Fahrzeuge müssen mit Namen und Anschrift des Eigners versehen sein.

Aus Gründen des Natur- und Umweltschutzes dürfen für Außenanstriche nur Stoffe verwendet werden, die keine schädlichen Veränderungen des Wassers herbeiführen können. Fahrzeuge, deren Toilettenanlagen Abwässer oder Fäkalien in das Wasser leiten können, dürfen die Gewässer nicht benutzen. Auch das Reinigen der Fahrzeuge mit Waschmitteln oder Chemikalien ist untersagt.

Für das Steinhuder Meer bringt die Verordnung einige Änderungen. Etwa wird die nur hier bekannte Sonderbehandlung von Katamaranen beim Vorfahrtsrecht der Vergangenheit

angehören. Im Segelsurfgebiet nahe dem "Wei-Ben Berg" in Mardorf können sich Surfer auch ohne Surfschein ungestört tummeln, weil dieser Teil des Steinhuder Meeres nun für Badende, Segelbootkapitäne und andere Wasserfreunde gesperrt ist.

Die Bezirksregierung Hannover wird gleichzeitig die Steg- und Hafenentgelte erhöhen, um auch zukünftig die Finanzierung der Investitionen zur Unterhaltung der Gewässer sicherstellen zu können. Je Liegeplatz müssen die Besitzer von Stegen und Häfen 90 DM entrichten. Die Erhöhung gleicht Einnahmeausfälle durch den Wegfall des seit 1968 in der Höhe unveränderten Befahrensentgeltes aus.

Der Naturschutzbund fordert:

# Steinhuder Meer soll Wildschutzgebiet werden

welt und Naturschutz, Landesverband Niedersachsen, an den Niedersächsischen Landtag mit Jagd auf Wasservögel zu verhindern. In diesem der "Ramsar-Konvention" verpflichtet hat, das

Steinhude/Hannover (oh). In einem | Steinhuder Meer und Teile seines Umlandes | Stockenten. Dieses ist zu einem erheblichen offenen Brief hat sich jetzt der Bund für Um- als "Feuchtgebiete von internationaler Bedeu- Teil auf das Zusammentreffen der unterschiedtung" zu schützen.

Im Artikel 4 der Konvention heißt es: "Jede der Forderung gewandt, endlich das Steinhuder | Vertragspartei fördert die Erhaltung von | Meer als Wildschutzgebiet einzustufen, um eine Feuchtgebieten sowie von Watt- und Wasservögeln dadurch, daß Feuchtgebiete . . . zu Brief weist die Organisation darauf hin, daß Schutzzonen erklärt werden . . . . Entsprechend sich die Bundesrepublik mit der Unterzeichnung | dieser Forderung ist das Steinhuder Meer mit seinem Umland als Natur- bzw. Landschaftsschutzgebiet nach dem Niedersächsischen Naturschutzgesetz ausgewiesen worden.

> Diese Ausweisung berührt allerdings nicht die Ausübung der Jagd auf dem Steinhuder Meer und in den angrenzenden Naturschutzgebieten. Die Jagd hat sich inzwischen als ein wesentlicher Störfaktor erwiesen, so daß die mit der "Ramsar-Konvention" eingegangene Verpflichtung zum Schutz der Watt- und Wasservögel nicht erfüllt werden kann. Garberding und Nagel belegen diese negative Entwicklung des Steinhuder Meeres in ihrer Schrift "Die Bedeutung und Entwicklung des Steinhuder Meeres als Lebensraum für Brut- und Greifvögel", die vom Niedersächsischen Landesverwaltungsamt - Fachbehörde für Naturschutz herausgegeben wurde. Dort heißt es:

> "Die Deutsche Sektion des Internationalen Rates für Vogelschutz - Untersektion Wasservogelforschung - hat in einem Gutachten vom 5. Dezember 1972 nachgewiesen, daß es erforderlich sei, das Steinhuder Meer zum Wildschutzgebiet zu erklären und damit die Jagd auf die Wasservögel zu untersagen. Naturschutz- und Jagdbehörden kamen jedoch bis heute zu keinem Entschluß. Die zum Schutz der Vogelwelt eingerichteten Naturschutzgebiete sind Fallen: Die vom Wassersport in die Schutzgebiete verdrängten Enten werden dann dort bejagt. Im NSG ,Ostufer Steinhuder Meer' errichtete man zwei Fütterungen mit Lockenten und dort in den wichtigsten Rastgebieten drei Ansitze für die Entenjagd.

In den vergangenen fünf Jahren erfolgte am Steinhuder Meer ein erheblicher Rückgang an

lichen Nutzungsansprüche zurückzuführen.

In den Schutzgebieten versammeln sich viele gefährdete Arten auf engem Raum, die mit den Entenarten, die bejagt werden dürfen. diesen Lebensraum gemeinsam nützen. Durch die Jagd verlieren diese Arten ihre erforderlichen Ruhezonen; denn Schüsse beunruhigen und vertreiben auch andere nicht jagdbare Arten. So wurden Anfang Dezember durch Schüsse bei einer Treibjagd in den Meerbruchwiesen die etwa 1,5 Kilometer entfernt auf dem Wasser rastenden Stockenten zum Auffliegen gebracht.

Die Bejagung hat zur Folge, daß die Wasservögel ihre Fluchtdistanz erhöhen. Kleinere Lebensräume, wie die wiedervernäßten Wiesen im NSG "Meerbruch' werden dann von den Enten nicht mehr angenommen, weil die Distanz zum stark frequentierten Wanderweg nicht mehr ausreicht. Ähnliches gilt für das NSG Ostufer Steinhuder Meer', wo sich ebenfalls die Rastflächen vermindern.

Für das NSG "Meerbruch' kommt noch hinzu, daß für die Renaturierung Gelder des Naturschutzes aufgewandt worden sind. Dies geschah, um Ausweichgebiete für Wasservögel u. a. zu schaffen. Hier aber werden sie nur bejagt."

Der Bund für Umwelt- und Naturschutz fordert deshalb die Ausweisung des Steinhuder Meeres und der umliegenden Naturschutzgebiete zum Wildschutzgebiet. Nach seiner Ansicht kann damit auch der Verpflichtung zur Vergrößerung der Bestände von Watt- und Wasservögeln in geeigneten Feuchtgebieten durch Hege nach Art. 4 der "Ramsar-Konvention" nachgekommen werden.

Die Organisation wendet sich mit dieser Forderung an die Fraktionen des Niedersächsischen Landtages, da alle bisherigen Versuche von Naturschutzbehörden und -verbänden zur Ausweisung des Steinhuder Meeres und der umgebenden Naturschutzgebiete erfolglos geblieben sind.

GENERAL-ANZEIGER

# Strandterrassen 14.12.83



So sehen die "Strandterrassen" nach dem Umbau aus.

Fotos: Wischhöfer

Steinhude (hw). 20 Jahre nach Erwerb durch den Verband Großraum Hannover war es soweit. Das "Strandhotel", jetzt in "Strandterrassen" umbenannt, wurde offiziell eingeweiht. "Das Warten hat sich gelohnt", meinte der Vorsitzende der Verbandsversammlung Peter Zarnowiecki in seiner Begrüßung.

Viel Lob ernteten die Architekten Günter Despang und Werner Schefczik, die 1982 ein Haus vorfanden, das einen dunklen Keller und viele Anbauten hatte. Die Bausubstanz allerdings bis zu den Holzpfählen war gut, und beide schufen daraus ein Hotel, das allen Anforderungen der modernen Gastronomie entspricht.

Mittelpunkt ist der große Saal, der 300 Gästen Platz bietet, der aber auch durch eine Trennwand in zwei Räume geteilt werden kann. Das Obergeschoß mit Saal, Gaststätte und Clubraum hat eine Gesamtfläche von 555 Quadratmetern. Im Sockelgeschoß sind eine rustikal eingerichtete Schänke, die "Destille", Räume für die Stadt

Wunstorf mit Verwaltungsaußenstelle, Leseraum und Verkehrsamt, sowie Fahrkartenverkauf und Aufenthaltsraum der Berufssegler. Vorgelagert sind vier Kioske.

Mit dem Dachgeschoß, das eine Pächterwohnung enthält mit rd. 102 Quadratmeter, wird ein umbauter Raum von rd. 6 128 Kubikmeter angegeben, der 3,15 Millionen DM Baukosten erforderte. Lobend wurde in den Ansprachen erwähnt, daß die Architekten die veranschlagten Kosten nicht überschritten und dem Denkmalsschutz Rechnung getragen wurde.

Verbandsdirektor Dr. Gangeforth schilderte, wie die Uferbereiche am Steinhuder Meer gefördert wurden, vor allem in Mardorf und Steinhude. Insgesamt sind 16 Millionen DM im Laufe der Jahre dafür ausgegeben. Neben dem Uferbereich habe aber auch die Gastronomie eine Aufgabe zu erfüllen. Die Fertigstellung der Strandterrassen sei der Beginn für eine strukturelle Weiterentwicklung für Steinhude.



Das Schaumburger Land verlor eine bekannte Persönlichkeit: Gord Bothe verstarb am Montag nach einer schweren Krankheit im Alter von 67 Jahren. Foto: GA-Archiv

Wir trauern um

## **Cord Bothe**

Der Verstorbene hat als Bürgermeister und Ratsherr die Entwicklung der Samtgemeinde Sachsenhagen mitgeprägt und sich in hohem Maße um das Wohl der Bürger verdient gemacht.

Wir trauern um einen Mitbürger, der verantwortungsbewußt und aufgeschlossen die Politik seiner Heimat im Landtag, Kreistag, in der Samtgemeinde und als Bürgermeister in Hagenburg mitgestaltet hat. Er war immer bereit, sich mit seiner großen Erfahrung für die Belange der Samtgemeinde Sachsenhagen einzusetzen. Dafür gebührt ihm unser Dank und große Anerken-

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Sachsenhagen, im März 1987

Samtgemeinde Sachsenhagen

Hofmeister

Pickert

Samtgemeindebürgermeister Samtgemeindedirektor

### Cord Bothe - CDU-Landtagskandidat



Stadthagen. Auf der Kreishauptversammlung der CDU – Schaumburg-Lippe – die am Dienstag in Bückeburg stattfand, wurde Landwirt Gord Bothe, Hagenburg, als Kandidat für den Landtag gewählt.

Cord Bothe ist der Bevölkerung als Vorsitzender des schaumburg-lippischen Landvolkes bekannt, außerdem ist er seit Jahren Kreistagsabgeordneter und stellvertretender Landrat, Er verfügt durch seine bisherige kommunalpolitische Tätigkeit über umfangreiche Kenntnisse und Erfahrungen, die ihm für die Arbeit im Landtag von großem Nutzen wären.

Die Landesregierung hat einige Änderungen in der Steinhuder-Meer-Verordnung zugesagt

# Erleichterungen für Segler und Surfer

Ausweispflicht, Motorenbenutzung, Bootskennzeichnung und Regattenplanung sind betroffen

Rehburg-Loccum/Steinhude (r). Die Steinhuder-Meer-Verordnung, seit Februar 1986 in Kraft, soll geändert werden. Diese Zusage hat der Landtagsabgeordnete Kurt Rehkopf (FDP) von der Landesregierung erhalten. Segler haben mit Erleichterungen, was die Ausweispflicht, die Motorenbenutzung, die Bootskennzeichnung und die Regattenplanung anbelangt, zu rechnen. Zur Sommersaison 1988, meint Rehkopf, sei eine Änderung der Verordnung zu erwarten. Das hätten er und sein Kollege Willi Lindhorst (CDU) in Gesprächen mit dem Ministerpräsidenten, dem Umwelt- und dem Landwirtschaftsministerium erreicht. Im Frühjahr machten die beiden Abgeordneten nach einer Anhörung Betroffener die Zusage, eine Modifikation der Verordnung anzustreben.

Zur gleichen Zeit hatte auch der Landtagsabgeordnete Heiner Aller (SPD) zu einer Diskussion eingeladen, in der heftige Kritik an Einzelbestimmungen der SteinhuderMeer-Verordnung laut wurde. Vor allem Segler bemängeln, sich nach den Regelungen nicht mehr so frei wie erwünscht auf dem Wasser bewegen zu können. Dem soll nun abgeholfen werden, verspricht Rehkopf. Eine Änderung betrifft die Vorschrift, beim Segeln und Surfen stets den Original-Führerschein bei sich tragen zu müssen. Hier solle künftig die Mitnahme einer beglaubigten Kopie genügen. Viele Segler und Surfer werten es als Zumutung, ständig auf der Hut zu sein, die Papiere nicht verlieren zu dürfen.

Bleiben soll das Verbot, Verbrennungsmotoren der "Dickschiffe" auf dem Meer in Betrieb zu nehmen. Um die Wasserqualität und die Ruhe der Anwohner zu schützen, soll seit Februar 1986 eine Plombe die Einhaltung dieser Vorschrift sicherstellen. Sie darf nur in Notfällen gebrochen werden, wenn beispielsweise ein Rettungseinsatz es erfordert, daß die Dickschiffsegler ihre Innenborder einschalten.

Kritiker sprachen von einer zu starken Reglementierung, man solle lieber auf die Verplombung verzichten und statt dessen die Kontrollen der Wasserschutzpolizei intensivieren. Dieser Vorschlag soll nun umgesetzt werden.

Umstritten sind auch die Bestimmungen zur Kennzeichnung der Segelboote. Nicht nur Schiffsname und Vereinsbezeichnungen müssen in mindenstens zehn Zentimeter großen Buchstaben am Schiffsrumpf vermerkt sein, sondern auch der Name und die Anschrift des Bootseigentümers. Überzeugend nennt Rehkopf den Einwand, diese sehr weitgehende Art der Identifizierung ermögliche es pfiffigen Ganoven, den auf Segeltörn befindlichen Bootsbesitzern die Wohnung auszuräumen. Eine kleinere und weniger ausführliche Bezeichnung solle deshalb in Zukunft genügen.

Nachgeben will die Landesregierung nach Rehkopfs Worten noch in einem anderen Punkt: Wenn auf dem Steinhuder Meer Segelregatten starten sollen, genügt bisher nicht nur die Anmeldung, auch eine Genehmigung muß abgewartet werden. Das bedingt, so äußerten Sportfunktionäre, schon eine sehr frühzeitige Beantragung, weil eine Antwort der Bezirksregierung oft nicht umgehend erfolge. Aus dieser, im Frühjahr wiederholt vorgetragenen Kritik zieht die Landesregierung nach Rehkopfs Worten jetzt den Schluß, die Genehmigungspflicht wieder rückgängig zu machen.

### Stegbetreiber sollen 250 000 Mark nachzahlen

Rund 200 Stegbetreiber am Steinhuder Meer erhalten in den nächsten Tagen eine Zahlungsaufforderung von der Bezirksregierung: Insgesamt 250 000 Mark sollen rückwirkend für die Stegbenutzung in den Jahren 1986 und 1987 in die Landeskasse fließen. Das entspricht pro Wasserliegeplatz einer Gebühr von 90 Mark pro Jahr. Diesen Betrag hatte das Oberlandesgericht Celle – wie berichtet – in letzter Instanz für Rechtens erklärt.

Oberlandesgericht Celle – wie berfehret – in letzter Instanz für Rechtens erklärt.

Viele Stegbetreiber hatten auf einen anderen Urteilsspruch gehofft und deshalb die Gebühr für 1986 und 1987 gar nicht oder nur Teilbeträge entrichtet. Sie müssen nun tief in die Tasche greifen.

Sage um den Meerbach.

Mitten im Winter, wenn ber Frost alle Wasserslächen Nord-beutschlands mit einer dicken Eisschicht überdeckt hat, hört man unter der Eisbecke des Steinhuder Meeres, da, wo der Meerdach entsteht, oft ein schauerliches Kichern. Und nicht lange, so kommt eine ungeheure Schar von Wilbenten geslogen, die auf das Kichern antwortet. Die Enten sessen sich dicht nebeneinander auf das Eis, antwortet. Die Enten jegen sich dicht nebeneinander auf das Eis, und langfam enisieht unter jeder Ente eine kleine Höhlung im Eise. Bon unten spülen und schaben kichernd die Nigen das Eis weg und dalb ist da, wo vorher sestes Eis war, murmelndes Wasser. Schon mancher, der sorglos das Meer besuhr, mußte hier sein Leben den grausen Nigen lassen oder in hart in Kampse abringen. In Rehburg und den um das Steinhuber eer liegenden

Ortichaften hat man feit urbenklichen Zeiten ein Grauen por biefem Gemaffer. Geit bas Chriftentum in's Riedersachsenland eingezogen ift, hat man ben Glauben an bie Nigen abgelegt, und man meint nun, es maren warme Quellen, die bas Gis im Froft auftauten.

auftauten. Der Schlitischuhläuser, der sich heute auf dem Meere tummelt und sorglos auf die verderbendringende Stelle zuläuft, hört plöglich laut warnende Stimmen: "Weg von hier, weg von hier!" Es sind Wildsänse, die diese Stelle bewachen oder auch Wildsschwäne oft, die ein warnendes "Huh huh!" ertönen lassen, um den Menschen vor den Nizen zu retten. Derjenige aber, der ein Mädchen von ganzem Herzen lieb hat, kann häusig am Rande des Loches ein Edelsfräulein aus längstvergangenen Zeiten sehen, das immer in das murmelnde Wasser sieht und von Zeit zu Zeit aussichluchzt und mit einem schneemeiken Spitzen. Beit zu Zeit aufschluchzt und mit einem schneeweißen Spigen-taschentuch die Tranen abwischt. Dieses arme Ebelfräulein war nicht immer so traurig, o nein! Es gab eine Zeit, in der sie immer ein frohliches Lied auf ben Lippen hatte und mit den Bögeln um bie Wette saug. Sie ftammte von ber jest langst versallenen und verschwundenen Erfettung, und ihr Bater hatte sie schon immer mit einem Grafen aus ber Bremer Gegend zusammenbringen wollen;

verschwundenenke Arterez, und ihr Bater hatte sie schon immer mit einem Grasen aus der Bremer Gegend zusammendringen wollen; auch waren schon viele andere hohe Freier dagewesen, denn sie war 20 Jahre alt und sehr schon gut; aber sie hat nicht gewollt, weil es sie zu keinem hingezogen hatte. Ihre Hat nicht gewollt, weil es sie zu keinem hingezogen hatte. Ihre Hat nicht gewollt, weil es sie zu keinem hingezogen hatte. Ihre Hat nicht sewollt, weil es sie zu keinem hingezogen hatte. Ihre Hatten war, die Wögel im Burghose zu süttern. Um meisten Freude hatte sie an den Wildgänsen und Wildschwänen, die ihr in sehr kalten Wintern son nur den Bater war Jäger, und die Gänse und Schwäne hatten es nur den Vitten des Fräuleins zu danken, daß sie verschont blieden. Eines Tages im Frühjahr stand es vor der Burg und schaute einem Prosselpaare zu, das in einem Wacholder sein Rest bossie. Da hörte es die Hase eines Pserdes, und als es zur Sette blickte, sah es einen sungen, munteren Retter, der auf seinem starken Pserde ein lusiges Lied psiss.

Dem jungen Edelstäulein wurde ganz eigen deim Andlick des Reiters, der auch seinerseits plöglich das angesangene Lied abbrach und verwundert das Mädchen anstarrte. Während nun die beiden im gegenseitigen Andlick ganz versunken waren, erstdnte plöglich der Ungste und Robssiere eines Bogels. Der Hatte eine der beidem Prossel in den Kängen und wollte gerade mit dem Schnabel zuschlagen, um ihr den Garaus zu machen, da wars der Keiter ditssichnell mit sicherer Hand sein Messer und nahm behussam die Drossel in thre zarte, warme Hand, bald den Raubvogel an den Kops, sodas er mitsamt seiner Beute zu Boden stürzte. Das Fräulein eilte auf die Stelle zu und nahm behussam die Drossel und ken Todesschreck kein Beit geschehen war. Es drückte das schöne Tier sanst aus siehen Brust und sah dem Reiter mit einem tiesen Blick voller Dankbarkeit in die Augen. Dem Reiter aber ward von diesem Blick das Hers aus diese mit der Prossel gemacht hatte: er drückte es behulsam an seine Brust sans von des en und der g patte: er benchte es begunden an feine Beng. Das Fraulein aber glaubte vor Glück sterben zu milffen, sagen konnte es nichts, nur tief atmen, ganz ties, daß seine Brust sast zerspringen wollte. Bon dieser Stunde au begann für das Edelfräulein eine selige Zeit, und die Anglieberg hat nie wieder soviel Glück und Fröhlichkeit beherbergt. Das dauerte die zum Winter.

Der Königssohn — benn das war der Reiter — hatte für sich und seine liebliche Braut je ein Baar Schlittschuhe aus Schassknochen gemacht mit Bändern zum Festbinden aus Aalhaut. Dann waren beibe den Meerbach hinausgelausen zum Steinhuder Meer. Dort hatten sie sich den ganzen Nachmittag auf dem Eise getummelt. Als sie nun zursichwollten, da war das zarte Edelfräulein so milde, daß es der Königssohn auf seine sarten Armenahm und mit ihm heimtief.

Mis er nun mit feiner fleben Laft an bie Stelle ham, mo ber

Meerbach das Steinhuber Meer verlägs, da kraugte es polikal und das arme Brautpaar versank in der eisigen Flut; denn die schrecklichen Nigen hatten vor Netd das Glück nicht länger sehen können und hatten von unten her das Ets sortgespillt und geschadt. Der Königssohn versuchte, seine Braut auf den Rand des Eises zu heben, ader als er sie halb über Wasser hielt, da zogen und zerrten die grausamen Algen mit aller Gewalt, sodaß er sich nicht länger halten konnte und mit hinab mußte.

In demselben Angenblick aber kam eine Schar von wilden Gänsen und Schwänen gestogen, und diese zogen das arme Edelstäulein aus dem Wasser, so sehr auch die Nigen zerrten.

Niemand aber hat se das unglückliche Fräulein wiedergesehen, es hat sich vor Rummer und Herzeleid in einen wilden Schwan verwandelt, um alle Menschen zu warnen, die an diese Stelle kommen. Nur zuweilen sigt sie in ihrer menschlichen Gestalt vor dem murmelnden Wasser und weint noch immer um ihren Gestiebten, während die grausamen Nigen kichern und sich freuen über

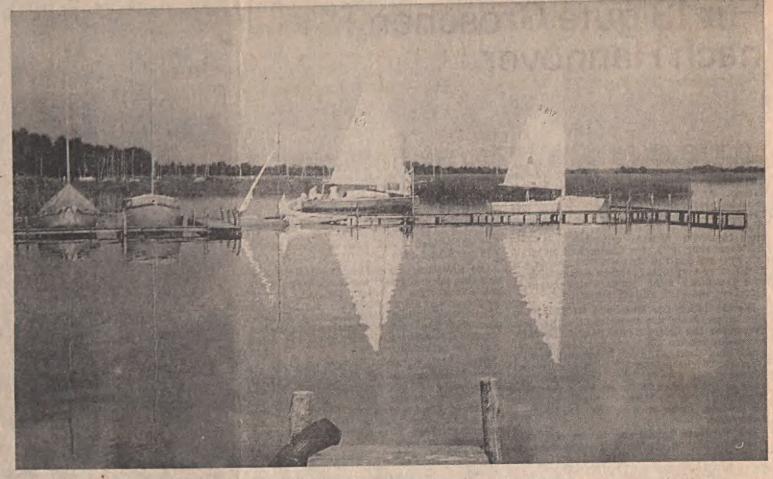
ltebten, während die grausamen Nigen kichern und sich freuen über bas Urglück des Fräuleins.

Ber da zweiselt an der Wahrheit dieser Geschichte, der gehe beim nächsten Frostwetter, wenn alle Wasser zugestoren sind, dashtu, wo der Meerbach das Steinbuder Meer verläßt, und er wird immer bie offene Stelle im Gife finden, in dem der Ronigsfohn feinen Tob fand.

ourney

### 670188

# Die Sage vom Meerbach



Am Steinhuder Meer bei Mardorf - früher die Quelle so mancher alten Volkssage, heute ein modernes Eldorado für Wassersport und Cam-Aufn.: Kloss

Wenn die Gewässer Norddeutschlands von einer dicken Eisschicht überzogen sind, ver-nimmt man, wo der Meerbach das Steinhuder Meer verläßt, oft ein schauriges Kichern. Wildgänse setzen sich nebeneinander auf das Eis, bis unter jeder eine kleine Höhlung im Eis entsteht und die Nixen von unten das Eis wegschaben, bis dort murmelndes Wasser her-vortritt. Schon so mancher mußte hier sein Leben bei den grausamen Nixen lassen oder es ihnen abringen.

Der Schlittschuhläufer, der sich dieser Stelle nähert, hört plötzlich warnende Stimmen "Weg von hier!" Wildgänse oder Wildschwäne lassen ein warnendes "Huh" ertönen, um den Men-schen von den Nixen fernzuhalten.

Verliebte-aber können am Rande des Eis-Zeiten erkennen, das von Zeit zu Zeit auf- Fängen und wollte gerade mit dem Schnabel

immer war sie so traurig gewesen. Sie stammte von der längst verfallenen Düsselburg, und ihr Vater wollte sie seit langem mit einem Grafen aus der Bremer Gegend zusammenbringen. Sie jedoch fühlte sich zu keinem Freier hingezogen. Ihre größte Freude war es, im Winter die Vögel zu füttern oder den Wildgansen und Wildschweinen zuzuschauen, die ihr sogar aus der Hand fraßen.

Eines Tages im Frühjahr stand das Fräulein vor der Burg und beobachtete ein Drosselpaar beim Nestbau. Da sah sie einen jungen, munteren Reiter auf sich zukommen. Bei seinem Anblick wurde ihr ganz eigen ums Herz, und er schaute ebenso verwundert das Mädchen an. Da ertönte der Angstschrei eines Vogels. Ein loches ein Edelfräulein aus längst vergangenen Habicht hatte eine der beiden Drosseln in den

mit seinem Messer den Raubvogel traf, daß dieser samt Beute zu Boden stürzte.

hob sie auf, während sie den Reiter voll Dank- dem Wasser retteten. barkeit anschaute. Und der Reiter - ein Königssohn - nahm das Mädchen in den Arm. So begann für das Edelfräulein eine glückliche Geliebten in einen wilden Schwan verwandelt Zeit, die bis zum Winter dauern sollte.

Der Königssohn hatte für sich und seine liebliche Braut Schlittschuhe aus Schafsknochen gemacht. Beide liefen den Meerbach hinauf zum Steinhuder Meer, wo sie sich den ganzen Nachmittag auf dem Eis tummelten. Als sie umkehren wollten, war das Edelfräulein so müde, daß der Königssohn sie tragen mußte. Doch wo der Meerbach das Steinhuder Meer verläßt, krachte das Eis, und beide versanken die offene Stelle im Eis finden, wo der Königsin der kalten Flut. Die neidischen Nixen hatten sohn ertrunken ist.

schluchzt und sich die Tränen abwischt. Nicht zuschlagen, als der Reiter geistesgegenwärtig von unten das Eis fortgespült und zerrten das Paar hinab. In diesem Augenblick flog ieser samt Beute zu Boden stürzte. das Char von Wildgänsen und schwänen Das schöne Fräulein eilte zu der Drossel und heran, die das bedauernswerte Edelfräulein aus

Seitdem hat niemand sie je wiedergesehen, da sie sich aus Kummer um ihren ertrunkenen hatte, um alle zu warnen, die sich dieser Stelle nähern. Nur zuweilen sitzt sie in ihrer menschlichen Gestalt vor dem murmelnden Gewässer und beklagt ihren toten Prinzen, während die Nixen sich kichernd am Unglück des Mädchens erfreuen.

Wer diese Geschichte nicht glaubt, gehe beim nächsten Frostwetter dorthin, wo der Meerbach das Steinhuder Meer verläßt, und er wird

670189

2. Schas-Magbeburg. — Senioridwimmen. 100 Weier: 1. Breisting-Moodeburg 1:12.1, 2. Breitung (Magdeburg 96). — Millich-Bruftidwimmen, 100 Weier: 1. Thormann (66, Inf.-Megt.) 1:38. — Ermunterungslagentiaietic, 4 mai 50 Meler: 1. Magdeburg 95.244.1 2. Seflas-Magdeburg 2:46.2. — Veilas-Magdeburg 2:46.2. — Veilas-Magdeburg (2. Mannichai) 6:46,6, 2. Seflas-Magdeburg (1. Mannichai)

er. Die Goweriner Muterregatta auf bem Mebeweger Cee ging bei trubem, windfrillem Better und glangendem Befuch bor fich. Die Berliner Bereine eroberten neun Preife. und fam als erfter bor bem Sieger Sport-Boruffia-Berlin und kam als erster vor dem Sieger Sport-Borussia-Berlin ein. Hanja-Berlin gewann den zweiten Achter gegen R.A. Germania-Handung. Sport-Borussia-Beilin landete den Gedäcktnis-Bierer gegen die Lübeder Auber-Gesellschaft und den Berliner Auder-Alub, Lis W. Mohn (Favorite-Hammonia-Handung) den Junior-Siner, M.A.D. Alemannia-Hamburg den Großherzogs-Bierer vor Sport-Germania-Steitin, der Berliner Auderständ den Junior-Achter vor Sport-Borussia-Berlin und Halas-Berlin, der Köpenider-Muderstuck den zweiten Bierer vor Germania-Aiel, die Lübeder Auder-Gesellschaft den britten Vierer vor Hamburg-Berlin und Gellas-Berlin, der Berliner Ruderstuck den Uchter vor Sport-Borussia-Berlin und Bising-Berlin und endlich Sport-Borussia-Berlin den Schluß-Vierer vor Allemannia-Hamburg. Schluß-Bierer bor Allemannia-Samburg.

sr. Maing im Gutideibungslauf bes Stewarbe. Cub aus: geichieben. Die Erpedition bes Mainger Ruber-Bereins gur Senleh - Regatta bat leider mit einem Difton geendet. Nachdem die berühmte süddentsche Bierer-Manuschaft den Norlauf zum Stewards-Eup gegen den Toronto-Rowing-Klub (Kanada) leicht und den Zwischensung gegen die vorzügliche Manuschaft des Leander Kowing-Klub ebenfalls überlegen gewonnen hatte, trasen die Mainzer am Sonnabend im Endlauf mit New College-Oxford zusammen. Der Mainzer Vieter sicherte sich vom Start ab einen fnappen Vorsprung, hatte aber das Pech, dei 800 Meter mit seinem Gegner zu follseberzu. So mubte auf der Strede neu gestartet werden, das bieren. Es mußte auf der Strede neu gestartet werden, doch wurden die Mainzer, denen man die Schuld an der Kollission zusprach, von der Weitersahrt ausgeschlossen und New College ging demnach allein als Sieger burchs Biel.

### Lawn-Tennis.

sr. Die englifden Lawn-Tennis-Meifterichaften werden in Bimblebon gurgeit ausgesochten. Gie erreichten mit ber Entscheidung im Berren-Einzelspiel ihren Sobepunft. Der Berteibiger, ber auftralische Beltmeister M. G. Bilbing, be-Verteibiger, der auftralische Weltmeister A. S. Wilding, bes
siegte nach scharfen Kampse den Amerikaner A. E. W'Loughlin mit 8:6, 6:3, 10:8. Hür den Davis Botal hat England, das die Lawn-Tennis-Trophäe zu verteibigen hat, seine Wannschaft ausgestellt. Diese beiteht aus H. Roper Barrett, J. E. Parke, C. B. Digon und A. B. Gore. Die Heraussorderungsrunde, die der Sieger der Jwischenrunde gegen England ipielt, ist sür den 25., 26. und 28. Juli in Windelson angeleichen Griefen zu den kanneren zeichneten fich bisher bie beutschen Spieler wiederholt befonders aus. Bon ihnen seien hier nur die Namen Bring Friedrich Rarl von Breugen, Frausein Ried, Ruhe, Rleinschroth und Kreuger

### Rasensport

D Sannovera ichlägt Eintracht nochmale mit 2:1 (0:1). Bor etwa 300 Zuschauern fand am Sonntagnachmitteg auf dem Sportvlade der 96er (Rabrennbahn) die Wiederholung des Liga-Uusscheidungsspiels zwischen den exiten Vannschaften des Fußballluds Eintracht-Hannover und des Vallipielvereins Hannovera statt. Das erste Spiel hatte im Dlai sintractundereinsche Antonioner und des Vallipielvereins und war von Sannovera mit 2:1 gewonnen. Wegen eines bom Schiederichter begangenen Fehlers wurde jenes Spiel aber für ungultig erflart. Das neue Spiel hatte jedoch bas gleiche Ergebnis wie das erste. Als es der Mampfrichter schloß, hatte Sannovera seinen Gegner abermals mit 2:1 aus dem Felde geschlagen und damit seine Aussichten zum Aufruden in die Ligaflaffe aufs neue verbeffert.

sr. Wien ichlägt Munden im Gugball-Stabtetampf 3:1. Der Fußball-Städtesampf ber repräsentativen Mannschaften von Wien und München gelangte am Sonntag bei regnezischem Wetter in Wien im Beisein von eitwa 7000 Juschdauern zum ersten Male zum Anstrag. Die Münchener Mannschaft sieserte ein sehr gutes Spiel. Hervorragend spielte die Verteibigung und der Torwächter, dagegen zeigte der Angriff schwächere Leistungen. Das erste Tor schof der Münchener Mittelstürmer Fürst in der 23. Minute, doch gestang Wien ebenfalls durch den Mittelstürmer Kuthan kurz der Baufe der Ansgleich. Auch in der zweiten Spielhässe vor der Kanpf sat gleichmäßig verteilt. Durch zweischone Tore von Hag und Blaha entschied die Wiener Mannsschaft das Spiel mit 3:1 zu ihren Gunsten. Der Ruffball-Stäbtefampf ber reprafentativen Mannichaften

= Eine große Anzahl sportlicher Veranstaltu bas goldene Rad von Strafburg, bie Nadrennen im Sportpart Behlenborf, Die Meifterschaft bon Breugen über 100 Rilo. meter, die Rabrennen in Burd, mußte auch an bicfem Conntag bes ichlechten Betters wegen abgejagt und auf andere Tage verlegt werden.

Gine Briifung jum Sportabgeiden fand am Dienstag. abend auf dem Blate bes Fußsportvereins von 1897-Sannover ftatt. Es hatten fich 29 Bewerber eingefunden. Bon ihnen gehörten 15 dem Turn-Mubb Sannober an, 4 bem Gugiports berein bon 1897-Sannover, 3 bem Sannoverichen Bugball-Hub bon 1896, je zwei ber Turnerichaft bes Arbeiter-Bereins Sannover, bem Ballipielberein Sannovera und bem Fugballfind Eintracht. Der Berliner Sportelnb siellte einen Be-werber. Jur Ableistung gelangten Uebungen aus den Gruppen 2, 3 und 4. Im allgemeinen wurde recht Eutes sowohl von den jungen wie von den alten Kämpfern geleistet. Der zweite Brufungstermin wird noch befanntgegeben. Beichen in Bronze emvirbt, wer im Laufe eines Ralenderjahres in jeder der fünf festgesetzten Gruppen eine Leistung erfüllt. Das Zeichen in Silber erwirdt, wer in vier Jahren, einerlei ob sie ununterbrochen aufeinander folgen oder nicht, alljährlich in jeder der fünf Gruppen eine Leistung erfüllt. Das Zeichen in Gold erwirdt, wer in acht Jahren, einerlei ob sie ununterbrochen aufeinander folgen oder nicht, in jeder der fünf Gruppen eine Leistung erfüllt.

munterbrogen aufettarboer folgen oder nicht, in seder det fünf Eruppen eine Leistung erfüllt.

br. Göttinger Atabemische Wettsämpse unserer hannoberschen Landesuniversität sanden am 5. Juli statt. Die große Jahl der abgegebenen Weldungen ließ etwas besonderes erwarten, waren doch sür den "Dreisamps" nicht weniger als 75 Nensungen obgegeben und über 60 sür die Einzelwettsämpse. Um die "Meusterschaft im Faustballpiel" (Neuer Banderpreis, gestisset von einem Witgliede des Senals der Universität) des warden sich sechs Mannschaften, nämlich se zwei des Ukademischen Turnvereins (A. T. K.) und des Asademischen Sportsstunds (K. S. C.), sodann die Buridenschaftsche Spiels und Sportwereinigung (B. Sp. R.), die Turnerschaft "Cheruscia", "Germania" und der Asademische Stenographenverein. In die Entscheidungen sür die "Weisterschaft im Staseitenlauf" kamen süns Mannschaften, se zwei des A. S. C. und der B. Sp. V. sodie A. Z. B. Bei den Weitssämpsen, die, einigermaßen vom Wetter begünstigt, vor einem großen Publisum itatisanden, namentlich der asademische Lehrschaft, die, einigermaßen von Wetter begünstigt, vor einem großen Publisum itatisanden, namentlich der asademische Lehrscher war zahlreich verstreten, wurden teisweise herborragende Resultate erzielt. So lief ein Burschenschafter, Mitglied des A. S. C., den 100-Weterslauf des Treisampses in 11,1 Ses. (10,4 Weltreford)! Im Speerwersen wurden 55 Meter (K. S. C.), beim Kugelstoßen 9,53 Meter ("Chatzia"), im Distuswersen 32,72 Weter (N. S. C.; Burschenschafter) erreicht, im Beitspringen 5,80 Weter. Im einzelnen zeitigten die Wettsämpte folgende Ergebnisse:

Dreisampt (Weitspringen, Schenberkanwersen und 100-Weiterschussersen 2,72 Weter (N. S. C.) verschenschafter erreicht, im Beitspringen 5,80 Weter. Im einzelnen zeitigten die Wettsämpte folgende Ergebnisse:

Tressamps (Weltipringen, Salenderballwersen und 100Meter-Lauf; Gelamtpunktzahl 35): 1. N. S. C. 53, 2. A. X. E.
47, 3. N. S. C. (Buridenidaster 45, 4. N. I. B. und A. S. C.
44, 5. A. X. Y. A. X. B. 42, 6. A. S. C. und A. X. B. 40,
7. N. S. C. B. Sp. B., B. Sp. B. A. L. C. A. C. G.
8. A. S. C. und A. T. Y. 38, 9. A. X. B. Sp. B., N. X. Y. 37,
10. "Chatta", B. Sp. B., A. X. B., A. X. B. 36, 11. A. X. B.,
A. X. S. 35 Buntte.

N. E. B. 35 Buntte.

Einzelweitsämpfet Speerwersen: A. S. G. 55, A. S. E. 53,

N. S. G. 40 Meter; Augelstoßen: "Chattia" 9.58, A. E. B. 9.30,

N. S. C. Buridenschäfter) 9,12 and N. E. B. 9.05 Reterr.

Distinswersen: A. S. C. (Buridenschäfter) 22,72. "Chattia" 30,74,

N. S. C. 30,59 Meter; Stabbochbrung: A. E. B. 2.60 Meter;

800-Weter-Lauf: A. T. B. 2 Win, 24,8 Scf., A. S. C. 2 Win,

25,2 Set.

In der Entscheidung über die Meisterschaft und A. S. C.

Nannschaft gegenüber. Großenis 81:72 Kunste. Die

Meisterich aft im Stafetienlanf gewann die 1. Mannschaft des A. S. C. mit 49,8 Scfunden, ihr folgte der A. T. B.

mit 50 Sefunden.

hs. Leicht athletische Berankeltungen. In Samburg wurde das 3000-Meter-Laufen um den Senatspreis von Sanftert (Berliner S. C.) in 9 Rin. 11 Sef. gewonnen. Den Armeegepadmarid des Flensburger Fuß. ball flubs über eine etwa Wildemeter lange Strede ge-wann Füsilier Behrens (Inf. Begt. Nr. 86). Wettfampfe fanden ferner ftatt in Magdeburg, Jena und Brestau.

fanden ferner statt in Mag de burg, Jena und Breslau.

\* Ran und Midler in de Englischen Athletik-Meisterssichaften geschlagen. Die Teilmome der beiden deutschen Weisterläufer Nam und Midlevserlin an den Englischen Leichtathletik-Meisterschaften, die am Sonnabend in Stamsford Bridge bei London zum Mitrag gelangten, endete mit keinem Erfolge. Kan unterlag wider Erwarten bereits im Borlaufe der 100-Hards-Meisterschaft, wo er nur einen zweiten Aah bejeden konnte. Den Endlauf gewann der auch in Teutschland bekannte englische Weltrefordläufer Upp sie garth in der hervorragenden ziet von 10 Sekunden. Besser sichnitt Midser im Laufen über eine englische Meile (1609 Meier) ab, da er erfr nach kanz im einen Park geschlagen den dritten Vlak bekande kein blieb der Schwede Jander, den Dinter dei dem Kanzlaufunden wesenng antopting ver Sannoverschen Sport- und klausketingen wesenng antopting ver Laufen in der neuen Verworde in einem 1000-Meter-Laufen in der neuen Verworde in einem 1000-Meter-Laufen in der neuen Verworde in einem Musy von 46,50 Meter. Im Keliprung siegte der Engländer E. Abrahams mit einem Ernung von 6,75 Meter und das Rivei-Meisten-Gehen gwam der vorjährige Sieger Bridge (England) in 15 Min. 10 Sek. Bei den Englischen Leichtzafseits-Meisterschaften mit einem dreiten Plate ber vorsen. Der Engländer Anniegenth siegte wieder mit den dritten Plate ber vorsen. Der Engländer Meisegerth siegte wiederum und achient-Neisterschafts was Mai zum zweiten Male im 220-Pards-Laufen, muste für aber mit dem dritten Platz bes gnügen. Der Englander öpplegarth siegte wiederum und stellte mit 21½ Sek. einen nuch englischen Nekord auf. Die schwedischen Leichtathken wigten sich auch weiterhin ersolgreich, indem E. Bite die Halbmeilen-Meisterschaft (804,5 Meter) in 2 Min. 34 Sek zewann und E. Gilke im Stadsbodsprung mit 3,70 Acter die beste Leistung vollbrachte. Die Rier-Meisenmeilerschaft Dier-Meilenmeisterschaft gewann der vorjährige Sieger G. W. Hatson in 19 Min. W. Ed., im Hochsprung siegte ebenfalls der vorjährige Meister K. & Wafer-Liverpool mit 1,80 Meter und ebenso im 120-Nach-Ordenlaufen der vorjährige Meister G. N. L. Anderson-Orsia in 16 Sekunden.

\* Gin neuer Belteled im Laufen fiber 150 Darbe. Bei ben Meifterichaften bu Temforialarmee ftellte Mollegarth von ben Bolntechnic-Harver in Carbiff einen neuen Weltreford im Laufen über 150 fact euf. Der englifche Meifter burchsief die Strede in 14% Set und verbesserte bamit den von dem südafrikanischen Belmeister Walfer im Jahre 1909 in Durban aufgestellten Länebord von 143% Set. um 3% Set.

### Um den Berbftmis bes Steinhuder Wiceres.

Sportifie bon Willi Jaeger-Hannover.

(Machbrud verboten.)

· Mächtig hatte es in ber Nacht, welche bem Regaltatage · Mächtig hatte sin der Nacht, welche dem Negaliatage vorherging, gestürmt, is die ich vit glaubte, der Wind würde die kleine Hitte, welche mit zur Ausübung des schönen Segelsports am Stänkuber Weer zur Wohnung diente, vom Erdoden hinwegfegn. Tanze Zweige hatte der Şerbstwind aus den Kronen der Eich im Dorfe gerissen, deren Früchte dicht gesät am Voden logen. Hart fegte der Kordosi über das Weer, schaumgekrönk Kelen vor sich serzigend. Das wer ein Regattawetter, wie es sich jedes Seglerherz nur winsichen konnte. "Benn der Vind mer anhält, dis die Wettsakrt vorsüber ist, und der Sind nur anhält, dis die Wettsakrt vorsüber ist, und der Sind nur nicht verschoben wird, sondern über ift, und ber Stat nur nicht verschoben wird, sonbern

rechtzeitig beginnt und man nicht wartet, bis der Wind schwächer wird!" sind die bangen Sorgen jedes Sporifrenndes. Doch der Wind weht in unverminderter Krast weiter und wirst weiße Schaumfloden weithin über das User. Ich sahre mit dem Beiboot zu der unruhig von ihrer Boje stampsenden Jackt, um hier alles zur Wettsahrt vorzubereiten. Schnell wird noch das Dec gesaubert, die Vodenbretter hochgenommen und eingedrungenes Wasser mit dem Schwamm ausgenommen und alles star gemacht, so daß unser Liebling, die kleine und ales flar gemacht, so daß unser Liebling, die kleine Schwertsacht "Karoline", in fleckenloser Sauberkeit strahlt. Indwischen ist auch der Morgenzug von Hannover in Steinhube eingetroffen und hat die noch fehlenden Sportkameraden und Segelsreunde hergebracht. Schnell wird noch gefrühltüdt, denn wenn wir erst an Bord sind und Strippen ziehen müssen, ist keine Zeit mehr dazu, und dann geht's ins Boot.

Beute jegelt mein Freund "Butenfluber" mit mir, ein echter Rieler Junge, ber bor 'ner Dupe voll Bind nicht bange ift.

"Mensch! Heute mussen wir aber die Riege wegreffen, dat weiht jo bannig stark," ist sein erstes Wort, als er an Bord sommt. "Bis zur Gaffel mussen wir reffen und die Sturmfod iehen; Du wirst sehen, daß wir dann noch reichlich Tuch huben. Das ist heute kein Damenwind," antworte ich ihm

"Ob wohl Seegers 100 heute mit ganzem Tuch fahren wird?" fragt er bann wieder. "Bekimmere Dich nicht drum! Pag lieber auf, daß Du nachher am Winde die Schoten ordent. lich dicht haltst und nicht wieder beim Wenden du fruh anholft."

Bahrend diejes Gespräches haben wir bas Großseget burch Aufrollen auf bem Großbaum mittels bes Patentrejfs ohred Aufrollen auf dem Großbaum mittels des Kalentress soviel verkleinert, daß sich Gasselkau und Großbaum sast berühren. Dann werden alle Hälle und Enden steif geholt, die Sturmfock, das kleinste Vorsegel, wird geseht und Oelzeug und Südwester zum Schutz gegen überkommende Seen ausgelegt, und dann von der Boje losgeworfen. Mit halbem Winde setzt das Boot durch die tochende, schäumende Flut dem drei Gisanzeter zutsernten Mithelmstein zu, wa heute der brei Risometer entjernten Bilhelmstein gu, wo heute ber Start ftattfinden foll.

Doch draugen auf bem Gee zeigt fich erft, wie ftart es weht und wie gut es war, die Segel soweit weggureffen, denn hageldicht fallen die Boen ein und trängen das Boot weit über, und nur durch schnelles Fieren der Großschot ift es möglich, das Boot vor bem Rentern ju bewahren. Wenn der Wind abflaut, ist es leicht, auszureffen, aber viel schwerer ift auf fold fleinem Fahrzeug bas Reffen mahrend ber Fahrt. Mach etwa 10 Minuten treifen wir am Bilbelmitein an und machen im Lee desselben am Bollwert fest und gehen an Land. Wir sind die ersten, welche angelangt sind. Nach und nach treffen auch die anderen Boofe ein. Das eine oder andere hat schon steine Schäden gehabt, da manch' einer die Stärke bes Binbes unterschäht hatte.

Es sindet noch eine Versammsung der Steuerseute statt, um die letzten Vorschriften entgegenzunehmen. Bestimmt wird, daß zweimal der Regattafurs abgesegelt werden muß—ein bischen viel bei diesem Wetter—, und entsprechend der herrschenden Windrichtung rechts herum. Doch von einigen Bootseignern wurde bestig hiergegen protestiert, mußte man doch durch die "Deipen", das sind die tiessten Teise des Stein-huber Meeres, auf denen bei diesem Winde meterhohe Wellen standen, gegen den schweren Wordost auftreuzen. Wir aber kreuten und schon auf den Tanz gegen Wind und Wellen, und freuten und schon auf den Tang gegen Wind und Wellen, und glüdlicherweise blieb die Regattatommiffion unerbittlich.

Buntt 12 Uhr sollte der Start sein. Butenklüber hatte noch schnell einen steisen Grog bestellt, indem er meinte, "wer weiß, wofür es gut ist", und da er ein Freund des Gleich-gewichts und einer richt zu Kriemler ist, web einer gewichts jotgen tossen. "Nese von formelle in der ein Freund des Gleichfällt der Borbereitungsichus.

Die beiden Gigs des Hagenburger Jacktfluds liegen ichon vor der Startlinie, da sie als erste auf die Neise gehen müssen. Wir werfen los und streben ebenfalls der Startlinie zu, wo wir auch unsere Gegnerin, die "Wilma", tressen, welche dort schon auf und nieder freuzt. Zeht fällt unser Borbereitungssichuß, welcher gleichzeitig sür die Gigs Startschuß ist. "Mensch, wo willst Du hin!" rust Butenklüver, "Du rennst ja viel zu weit vom Start weg!" Start der Antwort kommandiere ich: "Klar zum Wenden!" "Nhe!" Wie auf dem Teller drest sich unser Boot und schnaubt gleich darauf auf dem anderen Bug liegend wieder der Startlinie zu, wo die "Wilma" mit dicht geholten Schoten saft auf der Stelle gegen Wind und Wellen stampst. "Noch eine Minutel" Ich halte hart auf die Startlinie und auf meinen Gegner zu. "Mensch, wir kommen zu früh durch den Gtart!" rust Butenklüver. "Sei still," antworte ich und sahre in Lub an unserem Gegner vorbei, ihr einen Augenblick mit meinen Sezeln abdedend, so daß ich ihm den Wind wieder in Fahrt kommen kann. In demselben Augenblick sällt unser Startschuß, und wir sahre wurschlieben Augenblick sällt unser Startschuß, und wir sahre vor vor der versicht und mit dieterkalien Scholin erste er Die beiden Gigs bes Sagenburger Jachtflubs liegen ichon Gegner mutichnaubend hinter uns her. Balb ift Die erfte Benbemarte erreicht, und mit bichtgeholten Schoten geht es jest gegen ben Wind und die hochgehenden Bellen an, der zweiten Benbemarte gu.

Bald sind wir auch in dem Herenkessel, in den "Deipen", brinn. Jeht heißt es, so hoch wie möglich am Winde an-liegen und gleichzeitig durch geschickes Audergeben die größten Wellen so zu parieren, daß man nicht zu viel Wasser nimmt. Um dieses zu erreichen, salle ich jedesmal, wenn eine große Welle nahe vorm Bug sieht, etwas nach Lee ab, und erreiche hierdurch, bag die Bellen unter bem Boote wegrollen und sich nicht über das Ded ergießen, suve dann aber sosiote wieder an. Dieses hinderte sedoch nicht, das Butenslüver die Spriher hageldicht ins Gesicht friegte, dis ihm das schließlich zu dumm wurde, er sich umdrehte und die Spriher mit seiner breiten Kehrseite auffing, die durch Oelmantel und Südwister hinreichend geschützt war. "Das gibt bier zu Wellen wie auf der Kieler Bucht!" meint er, sich das Wasser auß den Wert wischen. Bart wijchend. Und in der Tat find bier bei ftarfem Norboftoder Nordweftwind die Bellen oft fo hoch, daß es nicht gu fühn ift, einen Bergleich mit benen auf bem genannten Teile ber Ditfee gu magen.

Flüchtig febe ich mich nach meinem Gegner um, bem bie

ist das einzigste Cacaopulver, welches durch Dr. "Lahmanns Pflanzen-Nährsalz-Extrakt" leicht löslich gemacht wird, entgegen der üblichen Methode mit Chemikalien wie Pottasche, Magnesia etc., welche die unangenehmsten Verdauungsstörungen hervorrufen. Dr. Lahmanns Kährsalz Cacao hat den wohltuendsten Einfluss auf Magen und Darm, da Stuhlträgheit und Verstopfungen nach seinem Genuss vollständig ausgeschlossen sind. Dabei wirkt dieses Getränk durch den Zusatz von Dr. Lahmanns Pflanzen-Nährsalz-Extrakt blutbildend und hat sich dadurch sowohl wie auch durch seine nicht-verstopfenden Eigen-

schaften viele Freunde über den ganzen Erdball erworben.

Seit über 30 Jahren im Gebrauch.

Alleinige Fabrikanten: AVED OF VE

Kaiserl. Königl. Oesterr.-Ungar. Hoflieferanten, Köln u. Wien.

johen Wellen, da er vorn schärfer gebaut ist, tücktig zuseken, und der nur mit Mühe gegen die hohen Wellen anstampste, die sich andauernd über sein Vorschiff ergießen, aber tapfer durchfält. Von früheren Regatten her durch Schaden klug geworden, dehne ich den ersten Schlag so lange wie möglich aus und suche näher unter Land in ruhiges Wasser zu kommen. Da rust Butenklüber: "Die "Wilma" ist über Steg gegangen!" Und richtig hat dieselbe mitten in den "Deipen" gewendet und stampft nun, hart steuerbordbug liegend, wieder hart gegen die Seen an. Das war ein Fehler! Während wir, hart gegen die Seen an. Das war ein Jehler! Während wir, in ruhigeres Basser sommend, immer mehr Jöhe gewinnen, sacht die "Wissan" immer mehr zurück. Dicht unter Land wenden wir um und können nun die zweite Wendemarke bequem anliegen, während unser Gegner noch zweimal über Steg geben muß und hierbei fostbare Zeit versiert. Hart fallen die Böen ein, und bis zum Kand des Stockpits liegt unser Boot über, wenn eine Boe besonders hart einfällt, die dann durch geringes Rachgeben der Großschot pariert wird. Ammer näher kommen wir der zweiten Wendemarke, einer Tonne mit weißgestrichenem Lattengestell, welche wird auf und nieder kant und schon sind wir da und einer Tonne mit weißgeftrichenen Lattengestell, welche wild auf und nieder tanzt, und schon sind wir da und runden dreielbe mit wenigen Zentimetern Abstand, gleichzeitig die Großichot weit wegsierend, denn jeht geht es unmittelbar vorm Bind wieder der Startlinie zu. Butenklüver baumt mit dem Booishaken das Zockjegel nach der dem Großsenel gegenüberliegenden Seite aus, und vor achterlichem Binde taumeln wir zwischen den Bellenbergen, weißer Schaum vorm Bug, dem Bilhelmstein wieder zu. "Romm noch weiter nach achtern!" ruf ich meinem Kameraden zu, "dann läuft sie hoch besser, und dann das Basser aus dem Boot." Mit Pumpe und Cesschaufel müht sich Butenklüver ab, das Basser herauszuschassen, während ich mich bemisse, in möglichst gerader Linie dem Ziele zuzustreben und nicht durch unnötiges Rudergeben das Boot zu guälen. Das Schwert ist hochgeholt, da es vor dem Binde nichts nüht und nur die Fahrt hemmen würde. Aurz vorm Ziel läst Autenklüver das Schwert wieder herunter, und indem wir langsam die Schoten anholen, passieren wir die Startlinie, gehen auf den anderen Kurs über. um die halbe Jahrt noch einmal zu machen. Einige Winuten nach uns passiert erst unser Gegner das Ginige Minuten nach uns poffiert erft unfer Begner bas Bieder ffürmen wir raumichots ber erften Wendemarte gu, runden dieselbe und wieder beginnt der Lanz gegen Wind und Wellen. Der Wind scheint noch stärfer geworden zu sein, der Arm, welcher die Großschot hält, schmerzt und droht zu erlahmen. Schließlich muß ich meinem Segelgenossen zuschieben uns ein tuchtiges Stud borwarts.

Weit voraus, auf dem anderen Bug liegend, erblide ich die "Ellinor", ein größeres Boot, welches in einer anderen Klasse segelt und mächtig in den soben Wellen stampft. "Die hat ja den Großbaum auf der verkehrten Seite und muß halsen, wenn sie die Boje runden will", rufe ich Butenklüver zu, wenn das bei dem starten Kinde man gut geht!" Spannend verfolgen wir sie auf ihrer Fahrt, ohne unser Boot einen Augenblid außer acht zu lassen. Zeht ist sie an der Boje und fällt

ab, der Großbaum fliegt herum, der Wind fährt mit mächtigem Auch ins Großfegel, und unter dem plößlichen, gewaltigen Segeldruck frängt das Boot weit über der Großbaum faßt ins Wasser, zum Anluben ist zu wenig Fahrt im Boot, und es kentert. Mit den Segeln platt auf dem Wasser liegend, treibt das gekenterte Boot, mit der einen Bordseite aus dem Wasser sehend, nach Lee ab. Seine beiden Inschen krußtend und spuckend auf die über Wasser stehende Sälfte des Bootes. Wir halten darauf zu, um ihnen Beistand zu leisten, doch glücklicherweise winken sie ab und deuten auf ein "Auswandererschiff", wie die schweren Segelboote der Eingeborenen von uns scherzweise genannt werden, welches spenden zur Silse herbeieilt. Wir runden glücklich die letzte Wendemarke, und sowie wir den letzten Kurs vor dem Winde ausstegen, heißt es ganz ausressen, Schwert hoch, Focksegel ausbaumen, und mit größtmöglicher Geschwindigkeit jagen wir dahin und der Startlinie zu. Ein donnerndes Hurra empfängt baimen, und mit großinbiglicher Geschlottichter lagen ube dahin und der Startlinie zu. Ein donnerndes Hurra empfängt uns hier, stolz steigt die schwarz-weiß-rote Flagge an der Gaffel empor und im Top der Stander des Seglervereins Steinhude, dem wir wieder zu neuem Siege verholfen haben. Wir wenden und sahren mit Siegerstolz unweit der am Ufer des Wilhelmsteins versammelten Menschenmenge werden und und legen an Land au, wo frohe Burufe und Sandebrude uns willtommen heißen.

7. Juft 1913 abends

Unserm Gegner-war es nicht mehr geglüdt, soviel auf-zuholen, daß er uns den Breis streitig machen konnte, aber trotzem wurde auch er bei seiner Ankunft mit größter Hochachtung begrüßt, hatte er doch dadurch, daß er sein lleines Boot mit großer Rühnheit durch die hochgehenden Wellen gefteuert hatte, ein bobes seglerisches Können bewiesen. Roch oft haben wir uns später im oblen Wettfampf gemeffen, wo bas Glud bald dem einen, bald dem anderen zum Siege verhalf.

Wein Freund Butenklüver aber meinte, das hätte er nicht gedacht, daß auf folch einem kleinen Binnensee soviel Wind und solche Wellen stehen könnten. Da könnten wir ja mit zur Rieler Boche melden. Dann verschwand er im Ge-dränge. Später fand ich ihn, als ich das Boot aufgeklart hatte, bei seiner Liedlingsbeschäftigung nächst dem Segeln: in der Beranda sand ich ihn hinter einem Glase Grog ver-ankert in einem Areise reizender Damen, denen er erklärte, wie sich ein Kalsteg von einem Slipsteg und ein Kreuzknoten dan einem Altmeiberkunken unterscheidet. bon einem Altweibertnoten unterscheibet.



# INTERNATIONALE WELTAUSSTELLUNG 1913



# Zur Reise



Burberry's Copyright

wasserdicht Damen.

Tadellos sitzende Fassons.

ist ein zuverlässiger Regenmantel eine Notwendigkeit.

Wir führen dieselben sowohl in Gummi, als auch in imprägnierten Stoffen für Herren und

Gebr. Goldschmidt

Während des Neubaus . Bahnhofstrasse 5.



# leinrich Reinecke

Optisch-mech. Institut Georgstrasse 8 (Ecke Schillerstr.) Fernspr N. 1720.

Auto-

Decken und Schlauch Reparaturen Garantie ausgesührt. Erfte Sannov. Bueum. Rebaratur Anfiali-Weule & Marten. Autoreisen Zentrals

# Orahtseile,

Rüstdraht, Teerstricke, Weissstricke, sowie sämt-liche andere Seilerwaren.

Aug. Dierssen, Steintorstrasse 19.
Hof-Scilermeister Sr. M. d. K. u. K. Mech. Draht- und Hanfseil-Fabrik. Fernsprecher 1402.

Am Rhein
Altrenommlertes Haus u. Restaur. I. Rgs.
Am Dampferlandeplatz, nahe den Bahnhöfen. – Grosser schattiger Garten
nach dem Rhein. – Eloktr. Lleht,
Bad, Autogarane, Stalig. – Tel. 30.
nt. Hötel-Code. – Eig. Weinberge.
M. Beiderlinden.

# Lehranstalten — Pensionate

Gediegene Familie,

welche unter voller Verücklichtigung der gelunds heitlichen, wirtigaftlichen, wissenschaftlichen, fremdivrachlichen und Aunst-Interessen den zeits gemäßen Vildungsabichluk ibrer Tochter nicht im Austande, sondern im feinen deutschen Seim lucht, findet ausinbrlichen Brosdeft. Jahresdreis 1280 Maart utlunde allen Unterrichts. Reine Nebenberechung. Velchäuhte Aufnahme. Juik. Vorst. Mark. Boettger, Wiesbaden, Villa Levana, Viktorinstrasse 21.

Sohere Brivat-Tochterionte ber Gefdiw. Frl. Brendecte. 10 Rlaffen. Sannover. Marienftr. 11.

Fran Hanpimann **Dieck-**mann. Sannover, Sedanstraße 44 pt. n. l. Jamilienvension du fürzerem oder
längerem Anfenihalt. [2 Berliner's Höhere Mandeisschule

Maschstrasse 8. Vorzügliche Vorbereitung und weitere Ansbildung für das

71. Semester.

Geschäftsleben.

Neue Kurse beginnen Is. Juli.

Bes. Damen - Klassen a Ausländer - Klassen ehrplane kostenfre Ingenieur-Akademie WISMAR I.M.

für Masch - u. Elektr.-Ingenieure, Bau-Ingenieure und Architekten. Kürzeste Studiendauer. - Ehe-malige Fachschfiler find. Aufn.

## Verschiedenes

Bin verreist! Dr. E. Oransfeld, Hals., Nasen., Ohrenarzt.

London 52 Queen Victoria Street, E. C. Dr. jur. Maurice Dreyfus,



erfrischend und angenehm u Geschmack Kräftigt und stählt den Körper. :: Aerztlich empfohlen.

Nur zu haben bei Central-Molkerei Hannover A.-G.

Hildesheimerstrasse 219. Tel. Nord 190 u. 2493.

Ladenpreis 20 Pfg. per Glas.

BRUNNEN 1 PUMPEN Spezialität: Hochergiebige Dauerbrunnen. BOHRUNGEN 4 Absenkung Fernspr. Sild 4957. Glänzende Referenzen.

# Mietgesuche

zu mieten

eventuell zu kaufen gesucht.

Gef. Off. u. K D 7184 a. Rudolf Mosse, Köln.

Barry Crüller, Celle, Zwieback-, Waffel- u. Keks-Fabriken.

Genossen wird von Alt und Jung der Trüller-Zwiebad mit Begeisterung!



Dieser Bernstein an der Kette, die Jack Smith's Tochter gerade umgelegt hat, wurde am Nordufer des Steinhuder Meeres gefunden.

# Wie kommt Bernstein nach Mardorf?

Uberraschender Fund am Steinhuder Meer - Ungelöstes Rätsel

Mardorf. Jack Smith, aus England stam- Bernsteinstraße von Hamburg über Nienburg mender Mardorfer, staunte nicht schlecht über den Fund, den er kürzlich am Steinhuder Meer machte, Smith, der die Aktion "Slamworm" am Nordufer des Steinhuder Meeres leitet, stellte schnell fest, daß der glitzernde Stein, dem ihm der Bagger aus dem Wasser des Meeres vor die Füße geworfen hatte, ein Bernstein war.

Lehrer i. R. Dannenberg, ein passionierter Urforscher, meldete diese Sensation für alle Heimatforscher sofort dem Landesmuseum Hannover, Jack Smith hat den Bernstein inzwischen bearbeitet. Er wird nun mit einer goldenen Kette von seiner Frau Meta, geb. Kleine, getragen, die er 1945 als englischer Soldat in Mardorf kennengelernt hat.

Inzwischen hat Lehrer i. R. Dannenberg (früher Rektor in Neustadt) mehrere Varianten einer Lösung des seltsamen Fundes entworfen: Es wäre möglich, daß Händler, die dereinst die

und Neustadt gen Süden bereisten, den Stein während einer Rast am Steinhuder Meer verloren haben. Ebenso sei es aber auch möglich, daß der Stein mit den Moränen der letzten Eiszeit nach Mardorf geschoben worden ist.

Schließlich stellt sich auch die Frage, ob der Stein nicht sogar an Ort und Stelle "gewachsen" ist. Daß es in der Vergangenheit Kiefern in Mardorf gab, weiß man; und gerade aus dem Harz dieser Nadelbäume könnten sich die Bern-

steine gebildet haben.

Sollte die letztere Vermutung stimmen, so wäre es nicht unwahrscheinlich, daß künftig noch mehr Bernsteine am Steinhuder Meer bei Mardorf gefunden werden. Und das wäre dann eine echte Sensation; denn bislang galt der Ostseestrand in Ostpreußen als einzige wichtige Bernsteinfundstelle. Lehrer i. R. Dannenberg neigt indes mehr dazu, der zweiten Erklärung zuzustimmen.

### Vieles spricht für das Naturschutzgebiet Meerbruch

# Vorrang für Erholung oder die Ökologie des Meeres?

### Bauausschuß nahm Pläne erst zur Kenntnis

Wunstorf (op). Der von Neustadt geforderte Bebauungsplan "Kräheninsel" am Nordwestufer des Steinhuder Meeres nahe der Ortslage Mardorf, der ein Appartementhotel mit 600 Bootsliegeplätzen vorsah, ist im Bauausschuß der Stadt Wunstorf abgeschmettert worden, nachdem sich schon der Steinhuder Ortsrat einmütig gegen diese Pläne gewandt hatte. In Wunstorf ist man vielmehr der Ansicht, den Bereich knapp westlich des Hagenburger Kanals bis an die Ortslage Mardorf hin als Naturschutzgebiet "Meerbruch" auszuweisen, wie es die Bezirksregierung auch beabsichtigt.

Strikt gegen weitere Tendenzen der "Vermarktung der Landschaft" wandte sich der CDU-Ratsherr Matthias Quodt. Belastung für das Meer und die Uferbereiche sehen auch die anderen Ratsmitglieder im Bauausschuß, doch die Stellungnahmen fielen nicht so klar und deutlich aus. Ratsherr Rehkopf forderte, einen vernünftigen Nenner zu finden, der den Interessen von Wunstorf und Neustadt gerecht wird. Stadtrat Hermann Pollmann sieht, wie auch der Wunstorfer Stadtplaner Manfred Drobniewski, das gutnachbarschaftliche Verhältnis beider Städte, aber auch den Interessenkonflikt zwischen Naturschutz und Förderung des Fremdenverkehrs. Drobniewski: "Diesen Konflikt muß Neustadt mit der Bezirksregierung durchspielen."

### Noch nicht ganz einig

Nicht einig war sich der Bauausschuß zu der von der Bezirksregierung geäußerten Absicht, das Naturschutzgebiet "Meerbruch" auszuweisen. Im Prinzip schließt man sich diesen Vorstellungen an, doch wurde erwogen, den Nordwestbereich in Mardorfer Nähe als Pufferzone und damit als Landschaftsschutzgebiet auszuweisen.

Zu den Planungen Naturschutzgebiet Meerbruch heißt es:

"Der Bereich des Steinhuder Meeres ist in vergangenen Jahren systematisch als Erholungsgebiet erschlossen worden. Diese Erschließung erfolgte zum Teil auf Kosten der ökologischen Verhältnisse des Sees und seiner Umgebung. Weite Uferbereiche im Norden und Süden des Sees sind bebaut, durch Uferrandwege erschlossen und mehr oder weniger vegetationslos. Andere Uferpartien mit noch naturnahen Röhrichten sind durch Ablagerung von Abraum- und Aushubmaterial erheblich beeinträchtigt und drohen in kürzester Zeit zu verlanden.

Völlig unerschlossen und frei von Bebauung sind heute nur noch die Uferbereiche zwischen Großenheidorn-Strand und der neuen Moorhütte sowie zwischen dem Hagenburger Kanal und dem südwestlichen Ortsrand von Mardorf. Die ökologischen Verhältnisse sind jedoch auch hier schon erheblich gestört, d. h. im Nordwesten des Meeres durch Entwässerung, Abtorfung des ehemaligen Hochmoores und anschließende Verbuschung und im Südwesten des Meeres durch Entwässerung der gesamten .. Niederungslandschaft des Meerbruches und anschließend intensive Bewirtschaftung.

### Flora und Fauna bedroht

Die ursprünglich artenreiche Flora und Fauna des Meerbruches hat sich in die letzten wasserbeeinflußten Restflächen im unmittelbaren Uferbereich zurückgezogen, ist jedoch auch hier wegen der Kleinflächigkeit dieser Gebiete und wegen der gegenüber früher sehr viel intensiveren Bewirtschaftung stark verarmt. zum Beispiel sind von den ursprünglich sechs Limikolenarten des Meerbruches (Großer Brachvogel, Uferschnepfe, Bekassine Kampfläufer, Kiebitz, Rotschenkel) zwei Arten (Kampfläufer, Rotschenkel) zwei Arten (Kampfläufer, Rotschenkel) nach der großflächen Melioration des Meerbruchs (ab 1955) völlig verschwunden, während zwei weitere (uferschnepfe, Großer Brachvogel) kurz vor dem Aussterben in diesem Gebiet stehen.

Vor allem südlich der Meerbachausmündung und unmittelbar am verfallenen Damm ist zu beobachten, daß die für den Naturschutz wertvollen Flächen ungenutzt bleiben, auf denen dann die natürliche Entwicklung über Brennessel-Ackerdistel-Stadien und Grauweidengebüsche zum natürlichen Erlenbruchwald einsetzt. Gleichzeitig ist man bestrebt, die weiter westlich am Heudamm liegenden trockenen Flächen intensiver zu nutzen. Beides bedeutet eine weitere Einengung des Lebensraumes von Pflanzen- und Tierarten, die an die mehr oder weniger extensiv genutzte Wiesenlandschaft des Meerbruchs, wie sie noch vor 20 Jahren großflächig vorhanden war, angepaßt sind.

### Die letzten Hechtlaichplätze

Die geplante Abgrenzung des Naturschutzgebietes (NSG) "Meerbruch" umfaßt alle am Westufer noch vorhandenen Reste von nicht oder nur schwach gedüngten, extensiv bewirtschafteten Feucht- und Naßwiesen sowie im nordöstlichen Bereich ausgeprägte meist moosreiche Kleinseggensümpfe. Entlang der Uferlinie liegen 50 bis 200 m breite Röhrichte, die vor allem für die Vogelwelt bedeutsam sind und im Flachwasserbereich um die "Kräheninsel" die letzten Hechtlaichplätze des Steinhuder Meeres beherbergen.

Geplante wasserwirtschaftliche Maßnahmen und geplante Wanderwegtrassen wurden im Bereich des vorgesehenen NSG bereits mit dem Wasserwirtschaftsamt Hannover, dem Verband Großraum Hannover und dem Niedersächsischen Landesverwaltungsamt – Naturschutz, Landschaftspflege und Vogelschutz – so weit abgestimmt, daß die Gewähr besteht, daß durch diese geplanten Maßnahmen keine weiteren Beeinträchtigungen des Gebietes erfolgen werden. Die vorgesehene Anhebung des Wasserspiegels im Steinhuder Meer wird –



Der gesamte westliche Uferbereich am Steinhuder Meer soll nach Planungen der Bezirksregierung Naturschutzgebiet werden. Damit sind Pläne, im Bereich Kräheninsel ein Appartementhotel samt 6000 Bootsliegeplätzen zu bauen, hinfällig.

unterstützt durch geplante Biotopgestaltungsmaßnahmen – zu einem für Flora und Fauna der Feuchtwiesen optimalen Zustand des Gebietes führen.

Die NSG muß, um seinen Wert zu behalten, weiter extensiv als Grünland genutzt werden. Es ist beabsichtigt, die Kernbereiche möglichst weitgehend aufzukaufen oder anzupachten. Das im Verordnungsentwurf enthaltene Betretungsverbot ist unbedingt erforderlich, weil vor allem die im NSG zu schützenden Vogelarten durchweg große Fluchtdistanzen haben. Dazu sind die Brutvögel der Feuchtwiesen sämtlich Bodenbrüter. Ihre Gelege werden daher beim Begehen des Gebietes besonders leicht zertreten. Um gute Beobachtungsmöglichkeiten für naturkundlich Interessierte zu schaffen, sollen außer dem bereits im geplanten NSG errichteten Beobachtungszentrum noch zwei weitere errichtet werde."

### Ökologie hat Vorrang

Diese Planungen der Bezirksregierung nahm der Bauausschuß zur Kenntnis, während der Bebauungsplan "Kräheninsel" abgelehnt wurde: "Dieser Plan wird abgelehnt. Die Stadt Wunstorf ist aber bereit, sich mit einem geänderten und mit der Bezirksregierung abgestimmten neuen Plan zu beschäftigen."

Gegen diese Formulierung – vor allem auch im Zusammenhang mit dem geplanten Naturschutzgebiet "Meerbruchwiesen" – wandte sich Ratsherr Quodt: ihm kam nicht deutlich genug zum Ausdruck, daß in diesem Augenblick die Ökologie am Steinhuder Meer Vorrang vor den Interessen der Stadt Neustadt hat. Anzeigenwochenblatt
Nr. 294 vom 18. 7. 1979 / 29. Woche / 6. Jahrgang

# Mardorfer Jubiläum im Zeichen der Hoffnung Minister Glup am Freitag zu Gast

Mardorf (gb) Das ganze Dorf 1 und seine zahlreichen Gäste aus Berlin, dem Ruhrgebiet oder Hamburg und nicht zuletzt die eifrigen Streiter in Sachen Fremdenverkehr am Nordufer des Steinhuder Meeres im Neustädter Rathaus werden mit den Mitgliedern des Mardorfer Fremdenverkehrsvereins am Freitag, dem 20. Juli, im Festzelt gegenüber dem Therapie-Zentrum des Roten Kreuzes fröhlich das 25jährige Bestehen des Vereins feiern können.

Der niedersächsische Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Gerd Glup (Cloppenburg) wird unter den rund 400 illustren Gästen aus Landtag, Regierung, Kreistag, Kreisverwaltung, Verband Großraum Hannover, der Industrie- und Handelskammer sein, die die Stadt Neustadt nach Mardorf geladen hat, unter ihnen auch der Minister für innerdeutsche Beziehungen, Egon Franke (Hannover), der gewissermaßen als Hausbesitzer am Nordufer, Neustädter Bürger ist.

Der Vorsitzende des Mardorfer Fremdenverkehrsvereins,
der Landtagsabgeordnete
Michael Baldauf (Neustadt),
hatte den Landwirtschaftsminister Glup zu einem Besuch
nach Mardorf eingeladen um
sich sozusagen ad loco (an Ort
und Stelle) mit der Problematik des vielumstrittenen Bebauungsplanes 203 A (Meerbruch)
zu beschäftigen.

»Ich hoffe, daß der Minister im Sinne der Stadt Neustadt und seiner durchdachten Pläne um die Entwicklung des Fremdenverkehrs in Mardorf entscheiden wird,« erklärte Neustadt Bürgermeister Fritz Temps gegenüber der Neustädter Zeitung auf Anfrage. Der Ratsvorsitzende war ebenso wie Stadtdirektor Felix Rohde, der CDU-Fraktionsvorsitzende, Landwirt Georg Jendritza (Esperke) und der städtische Rat Erhard Korner dabei, als sich der Minister und der Landtagsabgeordnete Baldauf im Gebiet des Meerbruch zu Wasser und zu Lande gründlich umsahen und die Neustädter Gelegenheit hatten ihre Gedanken zur Lage vorzutragen (Neustädter Zeitung vom 20. Juni »Neustasdts Planungshoheit wird verletzt«).

»Wir hatten den Eindruck, der Minister war mit offenen Ohr und Auge am Nordufer,« sagte Bürgermeister Fritz Temps, der sich stets mit Leidenschaft, aber auch mit Umsicht für eine Erweiterung des Fremdenverkehrs am Nordufer des Steinhuder Meeres eingesetzt hatte. Der mit Dornen reichlich gespickte Weg zum Urlaubsparadieses Mardorf (seit dem 4. Oktober 1977 staatlich anerkannter Erholungsort) ist stets in den vergangenen 25 Jahren beschwerlich gewesen. Seit die Stadt Neustadt am 1. März 1974 kraft des sogenannten Hannover Gesetzes Mardorf unter seine Fittiche nahm, gab es neuen Auftrieb, neue Plane für die Entwicklung des Fremdenverkehrs am Nordufer, die Mardorf zu einer »Perle« des Meeres machen sollten. Die Entwicklung ist im vollen Gan-. ge. Mit Elan, Optimismus und Zähigkeit wurden im Rathaus die Pläne verfolgt. Rückschläge hatten keine Entmutigung zur Folge: die Neustädter geben nicht auf. . .

Montag, 23. Juli 1979

# Langzeiturlauber sollen Mardorfs Zukunft sichern

Fremdenverkehrsverein mit seiner Bilanz zufrieden

Mardorf (n-sk). In den fünfziger Jahren habe die damals selbständige Gemeinde Mardorf damit begonnen, für Menschen aus der näheren Umgebung Zugang zum Meer zu schaffen, ohne dabei an Tourismus zu denken. Heute, vier Jahre nach der Gebietsreform, wüßten die Stadt Neustadt und der Fremdenverkehrsverein Neustadt-Mardorf "wo es langgehen kann, wenn die Bezirksregierung mitmacht", sagte der Landtagsabgeordnete Michael Baldauf als Vorsitzender während der Feierstunde zum 25jährigen Bestehen des Fremdenverkehrsvereins am Freitagabend im Festzelt beim DRK-Therapiezentrum. Es sei kein Ulk, wenn man von Langzeiturlaubern träume, denn die Teilnahme an der Internationalen Tourismusbörse in Berlin habe einen enormen Aufschwung gebracht und die Übernachtungszahlen auf 35 000 im Jahr ansteigen lassen.

Der Fremdenverkehrsverein sei am 10. 1 Februar 1954 von einigen Frauen und Männern gegründet worden, ohne dabei an Naherholung zu denken. Deshalb sei es leicht, heute von Fehlplanung am Nordufer des Steinhuder Meeres zu sprechen. Wer aber den Ursprung sehe, der erkenne den Idealismus, meinte Baldauf weiter, sein Stellvertreter Fritz Brase sei noch vor drei Jahren von Haus zu Haus gegangen, um Spenden für die inzwischen teilweise verwirklichte Uferbeleuchtung zu bitten. Als seinerzeit die Meerstraße gebaut worden sei, habe niemand an eine Gebietsreform gedacht. Trotz großer Schwierigkeiten sei es nach der Reform der Stadt Neustadt gelungen, vielfältige Planungen vorzunehmen, die richtungsweisend wären, betonte Baldauf vor etwa 300 geladenen Gästen und Mardorfer Bürgern.

Die am Nordufer betriebene Planung sei eine Aufforderung für Privatinvestitoren, sich zu betätigen. In Mardorf wolle man keinen Massentourismus. Aber mit Vorsicht und Behutsamkeit und mit Hilfe der Stadt werde die Möglichkeit zu einem richtigen Urlaub angestrebt, bei dem die Gäste auch den Natur- und Landschaftsschutz genießen könnten. Von überzogenen Vorstellungen könne keine Rede sein.

Ministerialdirigent Krebs, der als Stellvertreter für Landwirtschaftsminister Gerhard Glup (er mußte ganz kurzfristig wegen Kreislaufstörungen und Schüttelfrost absagen) gekommen war, meinte, der Bereich des Steinhuder Meeres gehöre zu den schönsten und wichtigsten Urlaubslandschaften in Niedersachsen. Es sei gelungen, Mardorf mit Leben zu erfüllen. Wesentlichen Anteil hätten die Gastronomiebetriebe mit ihrer Originalität. Der Fremdenverkehrsmarkt werde heutzutage geographisch immer grö-Ber. Es komme deshalb nicht darauf an, die Bettenkapazität zu vergrößern, sondern sie qualitativ zu verbessern. Es gebe zwar keine verbindlichen Maßstäbe, doch sei bekannt, daß es nachlaste, wenn Fremdenverkehrsorte Dinge versprächen, die sie nicht halten könnten. Mardorf könne auf das bisher

Sorgen mache sich die Stadt Neustadt, ob die planerischen Ziele auch zum Ziel führten, bekannte der stellvertretende Bürgermeister Robert Kemmerich. Die Stadt hoffe aber, seit dem Glupbesuch in der vorigen Woche die Schwierigkeiten aus dem Weg geräumt zu haben. Seit dem 4. Oktober 1977 sei Mardorf staatlich anerkannter Erholungsort. Nun gelte es, ungelöste Probleme der Vergangenheit zu meistern.

Für einen Vorrang von Qualität vor Quantität sprach sich auch der Präsident des Niedersächsischen Hotel- und Gaststättenverbandes, Fritz Dauer aus Holzminden, aus. Es sei nicht richtig, überall Fremdenverkehr zu betreiben. Maßnahmen sollten dort gefördert werden, wo sie richtig sind.

Der Bereich des Steinhuder Meeres liege ihm sehr am Herzen, versicherte der Geschäftsführer des Fremdenverkehrsverbandes Weserbergland-Mittelweser, Teich. Mit dem Gebietsausschuß dieses Raumes bestehe eine hervorragende Zusammenarbeit. Volksbankdirektor Paus überreichte eine Geldspende und Präsente für die Jubilare. Kreissparkassendirektor Rybak übergab ebenfalls eine Geldspende.

Geehrt wurden die beiden Gründungsund Ehrenmitglieder Franziska Landgrebe und Erich Rudolf, die Gründungsmitglieder Marie Luise Heller, Hans Isensee, Rudolf Hoge, Dr. Werner Hübner und seine Frau Ursula Hübner sowie Günther Wiechmann, Heinrich Schweer, Heinrich Rusche und Waldemar Hiesche, die seit 25 Jahren dem Fremdenverkehrsverein angehören.

Die Volkstanzgruppe Mardorf und der Gemischte Chor erfreuten die Gäste im Zelt nach dem Essen mit musikalischen und folkloristischen Darbietungen. Der offizielle Teil des Abends wurde von der Feuerwehrkapelle Mardorf bestritten.

Am Sonnabend standen Kinderbelustigungen, eine Feuerwehrschau und ein Luftballonwettbewerb auf dem Programm. Am Sonntag gaben der Spielmannszug Mardorf, der Musikzug Steinhude, der Fanfarenzug mit Majoretten der Feuerwehr Neustadt, der Fanfarenzug Hagenburg, der Spielmannszug Leinetal aus Niedernstöcken/Esperke und der Spielmanns- und Fanfarenzug der Bad Oldesloer Schulen Konzerte am fünf verschiedenden Stellen im Dorf und am Uferweg.



Der Fremdenverkehrsvereinsvorsitzende Michael Baldauf (rechts) nahm in Mardorf die Ehrungen vor. Links die beiden Gründungs-

und Ehrenmitglieder Franziska Landgrebe und Erich Rudolf, rechts davon weitere Gründungsmitglieder. Aufn. (5): Scholtz-Knobloch

Ein Feuerwehrmann zersägte umgestürzte Bäume. Aufn.: Viola Hauschild

# Wirbelsturm zog Schneise der Zerstörung

Zehn Wohnwagen in Mardorf am Steinhuder Meer umgestürzt / "Großer Zufall": Keine Verletzten

Sor WEigener Bericht sk/ke. Neustadt-Mardorf Eine Windhose hat am Montagnachmit-

Eine Windhose hat am Montagnachmittag innerhalb von 30 Sekunden auf Campingplätzen am Nordufer des Steinhuder Meeres einen Schaden angerichtet, der nach ersten Schätzungen in die Hunderttausende geht. Menschen wurden nicht verletzt. Segler auf dem Meer beobachteten gegen 14.30 Uhr einen "weißen Wirbel" über drei benachbarten Segelklubs mit Campingplätzen in Neustadt-Mardorf (Kreis Hannover). Wie ein Meteorologe vom Wetteramt Hannover-Flughafen auf Anfrage sagte, hatte sich beim Durchgang einer Kaltfront der Wind von Südost auf West gedreht.

Der Wirbelsturm zog eine rund 200 Meter lange und 40 Meter breite Schneise der Zerstörung über die Plätze. Zehn Wohnwagen kippten um, 20 Vorzelte und viele Stühle wirbelten durch die Luft und beschädigten einige Dutzend anderer Caravans. Daß niemand verletzt wurde, betrachteten die Platzbewohner als großen Zufall: Nur wenige Meter von den umgekippten Fahrzeugen entfernt hatten wegen eines starken Platzregens Segler in ihren Wagen gesessen und sich gewundert, "daß es so rüttelte", wie einer von ihnen sagte.

Andere Segler saßen in einem Clubhaus.
"Es heulte plötzlich so, als ob ein Flugzeug direkt über uns wäre", sagte Walter Philipp, Vorsitzender des Yachtclubs Niedersachsen, von dessen Clubhausdach einige Bahnen Eternit weit wegflogen. Ein junges Mädchen erlitt einen Schock, erholte sich aber bald. Die Mardorfer Feuerwehr rückte mit 20 Mann an, half die umgekippten Wagen aufzurichten und zersägte umgestürzte Bäume.



Gleich nach dem Wirbelsturm begann das Aufräumen.

Aufn.: Scholtz-Knobloch

### 670196

Donnerstag, den 23. Dezember 1982



EIN DICKER "BROCKEN" bewegt den Landwirt Heinrich Koop aus Marndorf am Steinhuder Meer, denn der aus seinem Acker geborgenen 4,1 Meter lange, 1,6 Meter hohe und 25 Tonnen schwere Findling ist nicht leicht zu bewegen. Der Transport des Riesen, der über eine Millierde Jahre alt sein soll, zu seinem Haus würde eine fünfstellige Summe kosten, doch die ist dem Landwirt das Schmuckstück nicht wert.

### Eine Nymphe für das Steinhuder Meer

pr./me. Hannover

Den Besuchern des Steinhuder Meeres steht, wenn die Pläne des exilrumänischen Künstlers Stefan Geza in Erfüllung gehen, ab 24. Juni ein Kunstgenuß besonderer Art bevor. Er möchte an diesem Tag auf einer künstlichen Insel rund 200 Meter von der Steinhuder Uferpromenade entfernt eine Plastik aus Acrylglas enthüllen, die stilisiert ein junges Mädchen darstellt. Auf der Hannover-Messe hat Geza am Dienstag ein verkleinertes Abbild seiner "Meernymphe" vorgestellt, die in zwei Meter Größe angefertigt werden soll. Ihr Ebenbild aus Stein steht jetzt schon an der Promenade. Wie ein Sprecher der Stadtverwaltung in Wunstorf (Kreis Hannover) auf Anfrage erklärte, stimmt diese den Plänen von Geza im Prinzip zu. Der Standort im Meer auf einer Untiefe sei von der Wasserschutzpolizei und den Steinhuder Schiffern akzeptiert worden. Ob die Stadt Wunstorf die Nymphe mit einem Zuschuß bedenkt, ist noch nicht 26.4.78 beschlossen.



Modell der Meernymphe. Aufn.: Karin Blüher

## Das müssen Wassersportler ab 15. Dezember beachten

# Steinhuder Meer: Viele neue Verbote

hai, Hannover, 1. Dezember Für die Segler auf dem Steinhuder Meer gelten vom 15. Dezember an strengere Regeln. Der hannoversche Regierungspräsident hat wegen der ständig steigenden Zahl der Wassersportler folgende Vorschriften

 Motorboote d\u00fcrfen auf dem Steinhuder Meer nicht fahren.
 Die Elektromotoren der Boote d\u00fcrfen nicht mehr als 10 PS haben.

hai, Hannover, 1. Dezember Das Übernachten in Booten auf dem Steindie Segler auf dem Stein-

Wasserskifahren ist verboten.
 Ruderboote, Tretboote, Kanus, Paddel- und Faltboote sowie Segelboote (mit weniger als sechs Quadratmeter Segelfläche) dürfen im Winter nicht mehr

 Windsurfer dürfen nur mit einem Segel- und Surferschein auf das Meer. Für Anfänger wird am Nordufer ein Übungsgelände abgesteckt.

Größere Boote dürfen einen Tiefgang von maximal 70 Zentimetern haben.

Außer den vielen Einschränkungen gibt es aber auch eine Erleichterung für die Wassersportler:

Alle Formalitäten – die Zulassung der Boote und die Zahlung der Gebühren – können künftig bei der Verwaltung des Landkreises Hannover erledigt werden. Der Weg zum Domänen-Rent-Amt entfällt.

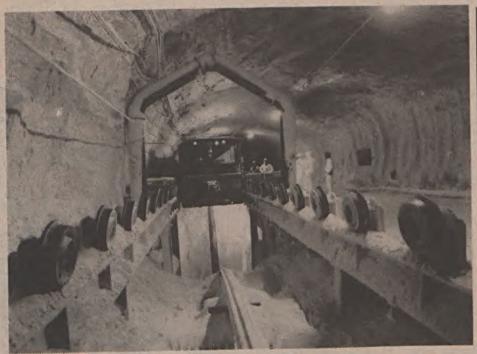
# Vertrag über Bade-Insel im Steinhuder Meer komplett

Verband Großraum Hannover und Stadt Wunstorf sind Träger

Steinhude. Unter Dach und Fach brachten jetzt der Verband Großraum Hannover, die Stadt Wunstorf und die Bezirksregierung Hannover den Nutzungsvertrag über die dem Flecken Steinhude im Steinhuder Meer vorgelagerte künstliche Bade-Insel Lindenhop, nachdem sich die Stadt Wunstorf als Rechtsnachfolger des Fleckens Steinhude sowie der Großraumverband streckenweise gesträubt hatten, das ursprünglich von ihnen geförderte Projekt zu übernehmen und zu betreiben.

Nach der von der Bezirksregierung Hannover forcierten vertraglichen Regelung tragen nunmehr der Verband Großraum Hannover und die Stadt Wunstorf gemeinsam die in den Jahren 1971 bis 1973 aufgespülte und ausgebaute Insel als Bade- und Erholungseinrichtung. Dabei übernimmt Wunstorf überwiegend die Personal- und der Großraumverband die übrigen Kosten. Das Land Niedersachsen erhält als Grundstückseigentümer ein mit 2 Pfennig je Quadratmeter bewußt niedrig gehaltenes Nutzungsentgelt, zumal die Bade-Insel in den nächsten Jahren keinen Gewinn abwerfen dürfte.

Andererseits hat das Land für die künstliche Bade-Insel Lindenhop im Steinhuder Meer von 1973 bis 1976 insgesamt 850 000 Mark an Zuschüssen gewährt; davon 1973 allein an Steinhude 600 000 DM. 250 000 DM erhielt der Verband Großraum Hannover.





Großes Forschungsprogramm läuft an

# Tief unter dem Steinhuder Meer sollen einmal Züge verkehren

Bald erste Bohrung im Salzstock / Kali-Industrie: Bergbau in Niedersachsen hat gute Aussichten

Von Dieter Tasch

Kürze beginnt im Bereich des Steinhuder Meeres ein Forschungs- in Niedersachsen, das den größten Förderanteil in der Bundesreprogramm der Kallindustrie, dessen Ziel es ist, umfangreiche publik hat, durch neue, sehr tiefe Abbaue weit über das Jahr 2000 Salzvorkommen in Richtung Nienburg zu erschließen. Dabei hinaus weitergehen.

Ein dumpfes Grollen rollt durch das mächtige, grauweiße Tonnengewölbe. Wir stehen in 940 Meter Tiefe auf der heute Der Bohrwagenfahrer, der früher in der untersten Sohle des Kalibergwerks Sig-mundshall der Kali und Salz AG (K + S) in mundshall der Kall und Salz AG (K + S) in Wunstorf-Bokeloh. Bis in die Mitte der neunziger Jahre wird dies die Hauptfördersohle, wie die Bergleute sagen, der dann hundertjährigen Grube sein. Über ein Jahrzehnt dauert es, bis der noch 3000 Meter tiefer reichende Salzstock an dieser Stelle shadebaut werden kann. Berghau ist Stelle abgebaut werden kann. "Bergbau ist nur langfristig zu betreiben", sagt Willi Heim, Vorstandsmitglied der K + S.

Das Grollen kommt von beiden Seiten aus der Schwärze des hohen und breiten Streckenausbaus. Von rechts nähern sich die Lichter eines schweren Güterzuges. Er kann bis zu 300 Tonnen auf einmal an die auf der 940-Meter-Sohle eingebaute Kipp-stelle heranfahren, wo die Massen des abgebauten Kalisalzes aus den aufgeklappten Böden der Güterwagen in noch tiefer gelegene Bunker verschwinden. Das alles schaffen ein Mann und viel automatisierte

### Technik hier unten ist teuer

Auch die Quelle des Grollens von links ist herangekommen: ein Ungetüm auf manns-

Der Bohrwagenfahrer, der früher in der Bergmannssprache Hauer genannt worden wäre, steigt ab und geht an die Salzwand. Von da aus, wo er im Licht starker Scheinwerfer den Bohrer genau ansetzen kann, steuert er die mobile Maschine fern. In wenigen Sekunden ist der Bohrer sieben Meter im Gestein vorgedrungen. Der Salz-geschmack auf der Zunge wird stärker. Die Temperatur vor Ort beträgt über 40 Grad

Als er den Bohrer zurückgefahren hat, schmeckt der Kumpel – wie ein Koch die Suppe - das Salz auf der Bohrspitze ab. Er kann am Geschmack erkennen, ob er im Kali- oder im Steinsalz gebohrt hat.

In dem verzweigten Gewirr der Strecken, die gegenwärtig über 150 Kilometer lang unter Tage zwischen Bokeloh und Kolenfeld betrieben werden, finden wir überall nur einzelne Männer bei der Arbeit. Jeder ist ein Spezialist, ein Könner, der die Klaviatur modernster Technik beherrscht In einem Jahrzehnt hat sich die Zahl der im niedersächsischen Kalibergbau Beschäftigten ohne Entlassungen halbiert.

Gleichzeitig hat sich aber die Jahreslei-tung der Untertagebeschäftigten erheblich

könnte eines der bergmännisch interessantesten Projekte verwirk-Hannover licht werden - ein Streckenvortrieb tief unter dem größten Die Kalikumpel in Niedersachsen haben noch eine Zukunft. In Binnensee Nordwestdeutschlands. Insgesamt wird der Kalibergbau

den Bergbauunternehmen K + S und Kalichemie ein. Das jetzt beginnende For-schungsprogramm Steinhuder Meer gehört zur langfristigen Vorsorge.

Bekannt sind bisher zwei geologische Befunde: Zwischen der Autobahn Köln-Hannover im Südosten und Nienburg im Nordwesten erstreckt sich ein 25 Kilometer langer und bis zu 1,4 Kilometer breiter Salzstock: der Steinhuder-Meer-Sattel. Erst elf Kilometer dieses Sattels sind durch die Grubenbaue der Schächte Sigmundshall (Bokeloh), Weser (Altenhagen) und Kolenfeld aufgeschlossen. Unter der Senke, in der sich das Steinhuder Meer befindet, ist der Sattel in seinem Verlauf horizontal und vertikal gestört.

### Doppeltes Wagnis

Bisher ist auf der 500-Meter-Sohle der nördlichste Punkt des Grubenbaus noch einen Kilometer vom Rande des Steinhuder Meeres entfernt. Es würde sich anbieten. diese Strecke weiter nach Norden vorzutreiben. Damit könnte das große, noch unangetastete Feld Schneeren aufgeschlossen werden. Die schweren Güterzüge würden das abgebaute Salz unter dem Steinhuder Meer nach dem Förderschacht Sigmundshall transportieren.

aber weit die Tiefe ausgebaut werden. Heim und Roth dämpfen die nach dem Ronnenberg aufgekommene Unruhe all Roll Belegschaften der Gruben und in Gemeinden. Sie begründen, warum sie den niedersächsischen Kalibergbau op-

en niedersatzukunft sehen. Für ein isch in die Zukunft sehen. Für ein

Auf der 940-Meter-Sohle des Kalischachtes

Sigmundshall bei Wunstorf-Bokeloh wird

aus schweren Güterzügen automatisch das

Salz in einen Bunker gekippt (Bild links).

Nur noch wenige Kumpel arbeiten zumeist

allein unterwegs mit den modernsten Ma-

schinen (Bild rechts). Noch mehrere Jahr-

Zehnte werden Kumpel nach Ansicht der

Kali-Industrie in niedersächsische Gruben ein- und ausfahren, um Salz zu gewinnen

Auf jeden Fall wird das nördliche Feld des Steinhuder Sattels zu den Reserven der

Für krisensichere Arbeitsplätze

Küpker: VW-Sonderprogramm schafft beste Voraussetzungen

Eigener Bericht r. Hannover

Über die Zuteilung der Mittel des VW-Sonderprogramms hat der niedersächsische Wirtschaftsminister Erich Küpker, vorbehaltlich der vorgesehenen Bereitstellung im Nachtragshaushalt des Landes, jetzt entschieden. Die Städte Hannover, Braunschweig, Emden und Wolfsburg, für die förderungsfähige Vorhaben genannt worden waren, erhalten erhebliche Landeszuschüsse zur Erschließung von Gewerbe-

Im Raum Hannover soll das Gebiet Godshorn mit einem Investitionsvolumen von fast 12,8 Millionen Mark erschlossen werden. Aus Mitteln des VW-Sonderprogramms wird ein Zuschuß in Höhe von 50 Prozent bewilligt, so daß sich das Land mit etwa 6,4 Millionen Mark an der Erschlie-Bung beteiligt. Godshorn hat gegenüber dem ebenfalls diskutierten Gebiet Heisterberg den Vorzug erhalten, weil für Langenhagen-Godshorn eine kurzfristige Realisierung der Erschließungsmöglichkeiten un-terstellt werden kann. Eine Förderung

beider Gebiete war angesichts der zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel nicht möglich.

Die bisherigen Zuschüsse aus dem Sonderprogramm für die Städte Hannover, Braunschweig, Emden und Wolfsburg betragen 21,85 Millionen Mark. Über die Vergabe der noch offenstehenden 1,15 Millionen Mark soll, wie das Wirtschaftsministerium in Hannover am Freitag mitteilte, bis zum Jahresende entschieden

In einer ersten Stellungnahme verwies Küpker darauf, daß mit dieser sachgerech-ten Vergabe aller Mittel die Zielsetzungen des VW-Sonderprogramms erreicht würden: Zum Ausgleich regionalpolitischer Auswirkungen der im vergangenen Frühjahr getroffenen Unternehmensent scheidungen bei VW sind den betroffenen Städten Landesmittel zur Verfügung zu stellen, um neue, krisensichere Arbeitsplät-ze zu schaffen. Mit der vorgesehenen Förderung, so Küpker, seien dafür die besten Voraussetzungen erfüllt worden.

# Freispruch nach Kunstfehler

Staatsanwalt forderte Haft- und Geldstrafe für Chefarzt

Mit einem Freispruch endete am Freitag vor der Strafkammer des Landgerichts Oldenburg das Verfahren gegen einen wegen Betruges und Falschaussage angeklagten ehemaligen Chefarzt der Dermatologischen Abteilung der Städtischen Kran-kenanstalten in Oldenburg. Die Staatsanwaltschaft hatte ein Jahr Freiheitsentzug und 20 000 Mark Geldstrafe beantragt.

In der Urteilsbegründung hieß es, der Arzt habe trotz einer Reihe von Verdachtsgründen freigesprochen werden müssen. Die vom Gericht festgestellten Täuschungs-manöver des Mediziners seien dabei strafrechtlich ohne Bedeutung gewesen.

In dem Verfahren ging es um die Haftungsfolgen nach einem ärztlichen Kunstfehler. Ein Privatpatient des Chefarz-tes war – wie berichtet – von einem türkischen Assistenzarzt mit Röntgenstrah-

Oldenburg (Ini) | len behandelt worden und hatte nach einer dete am Freitag | übermäßigen Strahlendosis dauerhafte Schäden an beiden Händen erlitten. Auf Grund der Angaben des Abteilungschefs gegenüber der Versicherung, nach denen der türkische Arzt gegen ein ausdrückliches Verbot gehandelt habe, hatte die Haftpflichtversicherung der Stadt Oldenburg zunächst 53 000 Mark Schadenersatz gezahlt. Als später Zweifel an den Angaben des Chefarztes aufgetaucht waren, hatte die Versicherung Strafantrag wegen Betruges

Der gegen Kunstfehler nicht versicherte Arzt hätte privat für den Schaden aufkommen müssen, wenn die Strahlenbehandlung mit seiner Billigung angewendet worden wäre. Nach dem Spruch der Oldenburger Strafkammer müssen jetzt noch zivile Instanzen der Justiz über die endgültige Schadensregulierung entscheiden.

### Leiter der JVA Celle weist Vorwürfe zurück

Die - wie berichtet - von zwei zurückgetretenen Anstaltsbeiräten der Justizvollzugsanstalt (JVA) Celle erhobenen Vorwürfe, die Leitung der Anstalt habe ihre Arbeit es Stein Bedersächsischen Kalisalzvorkommen der Bedersächsischen Kalisalzvorkommen der behindert, hat der Leiter der JVA, Dr. Paul niedersächsischen Kansatzvorkommen der nächsten fünfzig Jahre gehören. Die ande-nächsten sollen horizontal, vor allem ren weit über die 1000-Meter-Marke Kühling, am Freitag zurückgewiesen.

Kühling betonte, die Beiräte hätten entgegen ihren Behauptungen jederzeit Tag und Nacht die Möglichkeit gehabt, in die Anstalt zu gehen und ungehindert mit Gefangenen zu sprechen. Auch von der Anstaltsleitung seien sie ausreichend informiert worden. Der Vorwert sie hätten miert worden. Der Vorwurf, sie hätten an Konferenzen nicht teilnehmen dürfen, ist nach Angaben Kühlings unbegründet, weil

Celle (lni) | einige Anstaltsbeiräte von Anfang an die-zurückge- sen Sitzungen beigewohnt hätten.

Den geäußerten Verdacht, daß in der JVA Den geaußerten Verdacht, daß in der JVA
Celle "zum Teil haarsträubende Mißstände
im Strafvollzug" totgeschwiegen werden
sollen, führt Kühling auf eine "Enttäuschung" der zurückgetretenen Beiräte zurück. Er habe sich oft mit ihnen über die
Zustände in den 250 Jahre alten Gebäuden, in denen 500 bis 600 Häftlinge teilweise in zu kleinen Zellen untergebracht sind, unterhalten, ohne aber eine Möglichkeit zu sehen, dies von einem Tag auf den anderen zu ändern. Kühling: "Was in 100 Jahren nicht verändert wurde, können die beiden auch nicht innerhalb von zwei Jahren

# Auf der Suche nach Salz 1000 Meter unter der Erde

Mardorfer Versuchsbohrung der Kali + Salz AG verlief negativ

Mardorf. Bis in 1000 Meter unter die Erdoberfläche vorgedrungen waren Mitarbeiter der Firma H. Angers Söhne aus Hessisch Lichtenau, um im Auftrage des Kaliwerks Siegmundshall (Bokeloh) jenseits des Steinhuder Meeres das Kali-Salz-Vorkommen zu ergründen. Ein 28 Meter hoher Bohrturm war zu diesem Zweck aufgebaut worden, dessen Bohrtisch sich mehrere Monate lang Tag und Nacht drehte. Inzwischen sind die Antriebsgeneratoren verstummt, und es ist wieder Ruhe eingekehrt an Norddeutschlands größtem Binnengewässer.

Bergwerksdirektor Dipl.-Ing. Erich Schering, zusammen mit seinem Assistenten Dipl.-Ing. Kurt Bergmann "zuständig" für diese Arbeiten, begründet die annähernd eine halbe Million Mark verschlingende Aktion damit, daß geklärt werden soll, in welcher Tiefe hier der Salzsattel verläuft, dessen Kapazität im Bereich Bokeloh in voraussichtlich 30 Jahren erschöpft sein wird.

lich 30 Jahren erschöpft sein wird.

Während dort das Zechstein-Salz bereits in 185 Meter Tiefe vorkommt und zwischen 500 und 725 Tiefe – die Bergleute sagen Teufe – abgebaut wird, wurde in Mardorf die "Schallmauer" erst bei der 900-Meter-Marke durchbrochen. Durchbrochen in des Wortes wahrster Bedeutung, denn wie Bohrmeister Hardy Feiertag erklärt, war hier durch Quarzit gebundener Buntsandstein zu überwinden. Daß dabei mancher massiver Bohrkopf (Meißel) auf der Strecke blieb, versteht sich von selbst.

Die Lebensdauer der Meißel ist – entsprechend der Beschaffenheit des "Gebirges" – sehr unterschiedlich. Es gibt immer wieder neue Erfahrungswerte. Und davon hat Hardy Feiertag schon eine ganze Menge gesammelt. Nicht nur bei den verschiedensten Einsätzen von einfachsten Baugrund-Untersuchungen über Thermalbohrungen bis zu Tiefbohrungen in 3000 Meter, sondern auch durch Erdöl-Bohrungen im Peruanischen Urwald (nur eine Dreitage-Reise vom Hospital Dr. Binders entfernt) oder in Nordafrika.

Die Arbeit am Bohrturm verlangt ganze Männer, und dennoch hat sie offenbar ihren Reiz. Wie sonst könnte jemand – wie einer aus dem Team Hardy Feiertags – mehr als 40 Jahre

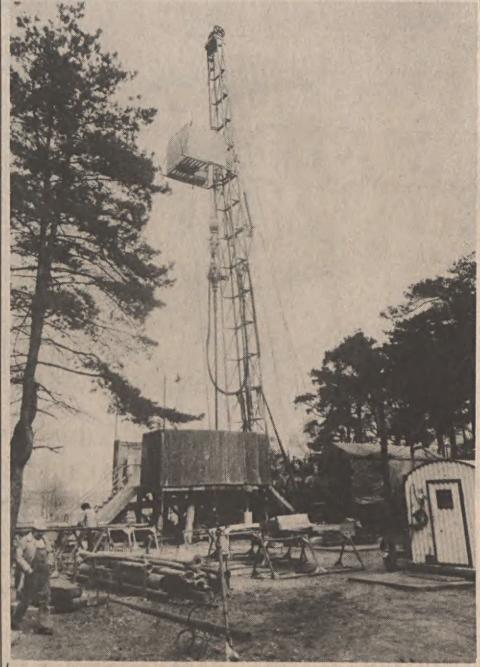
dabei sein? Auch der Bohrmeister selbst beginnt seine Arbeit mit einer dreijährigen Allgemeinbeschäftigung am Turm. Daran schließen sich Schichtführer-Lehrgang und der Besuch der Bohrmeister-Schule (beispielsweise in Celle) an. – Und hinterher zeigt sich dann der vielzitierte Unterschied zwischen Theorie und Praxis...

Während bei Brunnenbohrungen fast ausschließlich die Schlagbohrung angewendet wird, bediente man sich in Mardorf des sogenannten Rotary-Verfahrens, bei dem der dreiteilige Bohrmeißel durch das teleskopartige Bohrgestänge gedreht wird, während gleichzeitig mittels dreier Spüldüsen am Kopf des Meißels mit hohem Druck Spülflüssigkeit das Gestein lockert und neben dem Gestänge an die Erdoberfläche drückt.

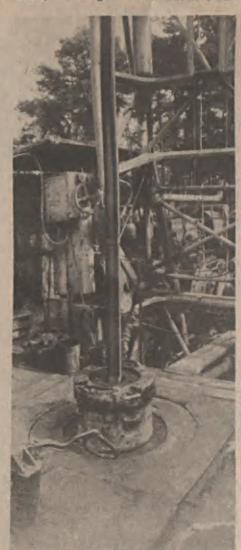
700 bis 800 Liter Spülflüssigkeit pro Minute zirkulieren auf diese Weise – durch eine 240 PS starke Pumpe bewegt – durch das tonnenschwere Bohrgestänge, das Rüttelsieb und den Tank, bevor es erneut verwendet wird. Die auf diese Weise ans Tageslicht beförderten Feststoffe gelangen zur geologischen Untersuchung, von der das Ende der Arbeiten abhängt.

Freilich sind Erfolg und Dauer nicht selten auch vom Zufall abhängig. Wenn nämlich beispielsweise plötzlich das Bohrgestänge bricht und bis in große Tiefe Fangbohrungen durchgeführt werden müssen, die — wenn sie in Relation zur Bedeutung der Arbeiten — mehrere Wochen dauern können. In Mardorf blieben die Bohrfachleute glücklicherweise von solchen unliebsamen Überraschungen verschont.

Für die Kali + Salz AG jedoch verlief die Bohrung letztlich negativ. Es wurde lediglich Buntsandstein angetroffen. Eine lohnende Zechsteinformation blieb aus, so daß derzeit Überlegungen zum Abbau in diesem Bereich nicht angestellt werden. Das Ergebnis erinnert einmal mehr an das geflügelte Wort der Bergleute: "Vor der Hacke ist es duster." Mit anderen Worten: "Man weiß nie, was kommt". —eck



Mit gewaltigem Aufwand wurde über lange Zeit in Mardorf eine bis in 1000 Meter unter die Erdoberfläche führende Probebohrung durchgeführt, ohne daß eine nennenswerte Zechsteinformation angetroffen wurde, die hier die Kalisalz-Gewinnung lohnend erscheinen lassen würde. "HARKE"-Fotos: Heckmann



Gewissermaßen das Herzstück der ganzen Anlage, der Bohrtisch, rotierte fast ununterbrochen mehrere Monate lang.

### Frühling am Steinhuder Meer.

(Machbrud berboten.)

Als wir aus unsern Abteil in Bunstorf herauskletterten und nun durch den derschlungenen Bahndof ins Freie stredten, wo dicht dor der Türe schon das kleine Züglein mit der Miniatundosonotibe, die in läckerticher Wichtigkeit gelbe Damptwolken eilsertig ins junge Land der Lindenkronen warf, unserer harrte, tat einer die Frage: "Bie lange ist es eigenklich ber, seitdem wir zuleht diesen Weg machten, mit dor Kälte verdiesteren Geschirern, dertlammten Fingern, rotgefrorenen Händen und ähnlichen Berzerungen des soningen Kormalkups?" Giner antwortete, die Finger zählend in die Luft stredend: "Warte mal — Jannar, Fedruar, Wärzs. April — wahrhaftig, nur dier Monate. Und dieser Untersched zwischen damals und jeht."

Im kleinen Steinhubermeerbahn-Bägelchen, das in H. Klasse Santtsauteuils, wie direkt ans der "guten Eribe" gemauft, auswendigen gespsiogen. Damals waren 17 Grad kälte, die Auseckenster waren inngerdie mit Eisblunen bemalt und weim semand die Tür aufmacht, um eins oder auszuschienen, hur einem ein schneden Vergenichter waren inngerdie mit Eisblunen bemalt und weim semand die Tür aufmacht, um eins oder auszuschieden. Luft einem ein schneden Vergenichten weite erwickt, lagen damals die Erationen, die kleinen Dörfer von Steinhube, Klein-Heidorn und Groß-Heidorn, die kleinen Dörfer von Steinhube, Klein-Heidorn und Groß-Heidorn, die kleinen Dörfer von Steinhube, Klein-Heidorn und Bäume von grinnen Beständen unterbrochen und darüber hach, licht in reinster Bläue ein hober dimmel. Alle Sinnen und darüber hach, licht in reinster Bläue ein hober dimmel. Alle Sinnen und darüber hach, licht in reinster Bläue ein hober dimmel. Alle Sinnen und darüber hach, licht in reinster Bläue ein hober dimmel. Alle Sinnen und darüber hach, licht in reinster Bläue ein hober dimmel. Alle Sinnen und darüber hach, licht in bennen wir uns dor vier Konden und die Lichten und der Lichten der Arbeit war, nus mit eitigem Bahn ans und alle aufmaddern.

Seinnungern.

Bedenipisen an der Arbeit war, und mit eingem Jahn ans und aufzuknahvern.

Steinhube! Der Meden Steinhube, der ca. 2000 Einwohner zählt. liegt am jüdöftlichen Ufer des Steinhuber Weeres und ist nach Büdedung und Stadthagen der geößte Ort des Farsteinung Schaumburg-Rippe. In früheren Jeiten war Steinhube, in alter Benennung Steinhube der Esteinhube, in alter Benennung Steinhube der Steinhube nach der an Gesteinstrümmern reichen Plur benannt, ein kleines ärmliches Fischerdorf, wahrischenklich von den Wenden angelegt. Seine Bewohner waren in alten Zeiten Hörige des nahen Stiffes Winstorf. Seit 1640 wird Steinhube als Alecken erwähnt. Prände und milbe Kriegsinot spielten dem Orte übel mit, der dreibigiährige Krieg zerüttete den Wohlstand Steinhubes vollfähndig und im Jahre 1641 ülcherten Weinsarliche Kriegsböller den Fleden ein, wobei 42 Wohnhäufer iamt der Pfarre in Klammen aufgigen. Neben der Fischere ikand den deres her auch die Wederei in Steinhube in hoher Wilhte. So wird in einem Daufe ein "Demd ohne Naht" gezeigt, an dem alle Teile und ihre Berbindungen, selbst Knädze und Krionflöcher gewebt sind. Dieses Demd bunde ums Kader 1763 von dem jungen Weber Wühnen für den Grafen Wilhelm den Schaundurg-Liede angefertigt, wosier bischann zum Webenneister ernannt und dannit von der Manderichaft befreit wurde.

Das Wahrzeichen Steinhubes, die Basis seiner Eristenz aber. ist das Meer. So weit das Aluge reicht, breitet sich die 18,000 Morgen große Wasserischen Steinhubes, die Unie Vischnann zum Ebelenneister ernannt und danzeit der Alecter erreicht, Wann nimmt an, dar dem "Deiben" werden der Klandern in den Verlanden in hellen Frühlingsfomerichen, sinten in Vennellen gescht und Verlanden den kein. Die Tiefe des Ses ist allerdings im Berbältnis au seiner Größe unbedeutend. Durchschlicht beiten werden der etwa 2 Meter und den kein. Die Tiefe des Ses ist allerdings im Berbältnis au seiner Größe unbedeutend. Durchschlich üben der Klanden und endloge Weisen vor der Klanden und endloge Deipen" der der Klanden und Derfer und du

interessanteste Phase seines Ansenthaltes, die Besichtigung der alten Feste Wilhelmsein, aus seinem Brogrumm ausschaften.

Der Schöpfer des Wilhelmseins war der regierende Graf Wilhelm von Schaumburg-Lippe, der Zeitgewöse des alten Frit. Die Anlage dieser Seeseinung ist mehr als Spielerei gewesen, deun Graf Wilhelm von Schaumburg-Lippe, der Zeitgewöse des alten Frit. Die Anlage dieser Seeseinung ist mehr als Spielerei gewesen, deun Graf Wilhelm von der klederrengung, daß, wenn jeder deutsche Führt ist seinem Lande die bon der Katur gebotenen Dertlichseiten zur Anlage seiner Ladhrich, eine Riesenardeit war die Ausschaftlichtung der Fuel. In eine größere Pläte benutzte, Dentlichsond ein undezwährigderes Land werden könnte. "Abahrlich, eine Riesenardeit war die Ausschaftlichten zur Anlage seiner Steinen Einerensteit war die Ausschaftlichten zur Anlage seinsche der Feitung Wichelmstein. "Ihm eine größere Insell arundieren, siede für sich seisten Ausschaftlich einer Beichner Besteinung derschen. Junacht wurden Pfälle in den Meerresboden geranmt, durch gerichten Beriebunden und hinter diesem Flechtwers mit Sand gesullte Säde verlenst. so das auf diese Weise ein Kessel entstand. In diesen wurden dama ganze Schiffsladungen Steine, Baumisämme, Bauschut, Sand usch geschütet, dis endlich das Lond aus den Wellen enwortunchte. Einmal, in einer Stutumacht, nurche alles unt so vieler Müße herbeigeschafte Material fortgeschweinnt, und die Stelle der merdenden Insel unter nam mittels eines Fadens wieder sinden." Der Bolfsmit erzählt, daß zum Ansertigen der Säde so biel Leinwand gebraucht sei, das alle Weber in Steinhald und Ungebung reichlich mit Arbeit versehen waren und sich die Sonipunturfür Leinwand erschlich mit Arbeit versehen waren und sich die Sonipuntur für Leinwand erschlich mit Arbeit versehen waren und sich die Sonipuntur für Leinwand erschlich mit Arbeit versehen waren und sich die Sonipuntur für Leinwand erschlich mit Arbeit versehen waren und sich die Sonipuntur für Leinwand erschlich so der Schlieben der August

ladelle in Angriff genommen. Troß der Schwierigkeiten, die die Materialbeforderung dem Lande machte, wurde der Bau innerhalb von zwei Jahren dellendert.

"Die Litadelle, so sagt Tiemann in seinem Omellenwerse weiter, die der hentigen Arfillerie allerdings nicht lange Widerstand leisten würde, dilber eine Sternschanze mit dier döllig gleichen Straßen; im unteren Telle sind niedrige, döllig trodene Kasematten, die als Wohnungen für die Mannschaften dienen sollten. Die Gewöße der Kasematten waren edenmalis den bendensicher, und über ihnen erhebt sich das Echoß, das als Wohnung des Kommandanten und der Offiziere dienen sollte. Das Genze wird überragt von einem runden Turm, der als Sternwarte gedocht war."

Im Anfang des vorigen Jahrhunderts wurden die Gräben, die die steinen Anseln don der Heinen Wassenden der Gedocht war."

Im Anfang des vorigen Pahrhunderts wurden die Gräben, die die steinen Anseln don der Heinen Wassendammer auf dem Bilhelmstein ist ein alter Kunferstind zu sehen, der die unspektigliche Gestalt des Wilhelmsteins zeigt. Die Untersärist des Bildes beist: "Wilhelm manes jussu Julize vindicati. Der Rilhelmstein im Steinhuber Meere. Starf durch das Element, das ihn umgibt, sakter durch eines großen Urbebers Geist, der entgigt über ihm jehnebte, als er (1787) Julianens Rechte ruhmboll behauptete.

Die Kriegsschale, die Graf Wilhelm auf dem Wilhelmstein creicktete, hat auch den Reorganisator der denne Kondennach bestongebracht, denne Daubid gelegene Der Bordenau an der Leine Gedurchorft in die Williasschungen und der Kernbardt, des eine Bedurcksort das unweit Teinhubes gelegene Der Bordenau an der Leine Gedurchorft in die Miliasschungen webe. Im Jahre 1772 tras Scharnborft in die Miliasschungen weben wellte mit der Miliasschungen web der Wilhelm ann der Verlagen der Wilhelm aus den Welterhande der Wilhelm werden der von der Scharnborft in die Debt der vordent, die nur der der von der Verlagen der Ver

Erinnerung.

Leife senkt fich die Dänunerung. Blan in alle fernen Weiten hinein liegt das Meer und darauf verloren, hier und da. leuchten die weißen Segel der Kähne. In den Kronen der alten Kastanien des Wilhelmsteins, die eben im Begriff find, die weißen Blütenlerzen anzugluden, spielt der Abendwind. Immer mehr verschwimmen die Linien des Hortszoutes und alles versinkt langsam im blanen Duste des Frühlingsabends. Otto Buchmann-Sonnober.

# Die Bezeichnung Meer - mar ist alt

Es hat sich schon mancher gedacht: Warum heißt es Steinhuder Meer und Zwischenahner Meer aber Dümmer See? Die Antwort ist nicht so leicht zu finden. Man könnte die Ansicht ver-treten, daß bei der Ausdehnung des Gewässers zwischen der Leine und der Weser diejenigen, die den Namen gaben, den Eindruck von einem Meer hatten. Immerhin ist das Steinhuder Meer mit seiner Ausdehnung von etwa 4 km Breite und 7,5 km Länge der größte Binnensee Nordwestdeutschlands.

In den ersten Urkunden ist keineswegs von einem Steinhuder Meer die Rede, sondern man einem Steinhuder Meer die Rede, sondern man spricht von einem "Meer bei Wunstorf", latei-nisch wird das als "mare apud wunnestorp" oder "mare prope wunnestorp" bezeichnet. Diese Be-nennungen tauchen auf, als 1249 eine Schenkung des Meerbachs an das Kloster Loccum erfolgt. Daß der Verfasser dieser Urkunde und auch ei-ner anderen aus dem Jahr 1250, in der es heißt: "De mari prope wunnestorp" nicht die Bezei-nung See wählt, sondern sich für mare entscheidet, deutet darauf hin, daß das Wort Meer im damaligen Sprachgebrauch üblich war. Er hatte sich schließlich bei seiner Übersetzung, da es darum ging, eine Urkunde niederzuschreiben, genau nach dem lokalen Sachverhalt zu richten, um Irrtümer auszuschalten. Auch im Jahre 1300, als durch den Grafen Otto von Wölpe ein Streit zwischen dem Bischof Ludolf von Minden und winster Kirche mit dem Grafen Johannes von Wunstorf und Rhoden beigelegt werden muß, gesteht der Graf dem Bischof 12 Schiffe auf dem Meer bei Wunstorf (Juodecim naves in mari juxta Wunstorpe) zu. Im 14. und 15. Jahrhundert ist dann vom "Meer bei Steinhude" die Rede.

Es schreibt zwar Hermann Albert Prietze in seinem Buch "Das Geheimnis der deutschen Ortsnamen": "Bei der Deutung der Namen Marbeck-Meerbeck und ähnlicher wurde schon die Erklärung des Bestandteils mar als See, Meer oder Teich als sachlich unmöglich abgelehnt. Wo mar als Grundwort vorkommt, gibt die Deutung als Ort an einem stehenden Gewässer erst recht keinen brauchbaren Sinn. Trotzdem sollte man annehmen, daß Mardorf, als Dorf am mar Meer durch seine Ortslage den Namen erhalten hat. Da sich nun die Orte mit -torpe also -dorf an die älteste Gruppe der Siedlungsnamen anschließen, ist Mardorfs Gründung ohne Zweifel sehr früh anzusetzen, etwa im 1. Jahrtausend nach Christi. Hinzu kommt, daß die älteste Siedlungsnamengruppe die Ortsnamen mit den einfachen Wortstämmen bilden, die im Grundwort alte Bezeichnung wie eben mar enthalten. Es ist also immer vom Meer gesprochen worden, und die Be-zeichnung hat sich ganz gleich, ob Wunstorfer Meer oder Steinhuder Meer bis auf den heutigen Tag als ursprüngliche Namensgebung gehalten. Dabei ist man, wie eingangs erwähnt, ge-wiß von der gerade in früheren Zeiten noch viel eindrucksvolleren Größe dieses Gewässers zur Kennzeichnung gekommen.

## Aus der Geschichte der Besitzverhältnisse am Steinhuder Meer

Das Land Niedersachsen kauft nur die ideelle Hälfte

Im Hinblick auf den bevorstehenden Verkaut des Steinhuder Meeres durch den Fürsten Philipp Ernst zu Schaumburg-Lippe an das Land Niedersachsen dürfte ein Blick auf die Geschichte der Besitzverhältnisse am Steinhuder Meer sehr interessant sein.

Die Grafen von Schaumburg gelangten im zweiten Drittel des 14. Jahrhunderts in den Besitz des Südufers. Nachdem im 16. Jahrhundert die Einwohner Steinhudes und die "Übermeerschen", die Einwohner der braunschweigischen Orte Schneeren, Mardorf und Rehburg sich wiederholt handfest um die Fischereirechte auf dem Meere gestritten hatten, legten im Jahre 1602 der Graf Ernst zu Schaumburg und der Herzog zu Braunschweig in einem Vertrag fest, daß 2/3 der Fläche des Meeres zu Schaumburg gehören um B 1/3 das sogenannte "Rehbürger

gehören und 1/3 das sogenannte "Rehbürger Meer", zum Besitz der Braunschweiger zu rechnen sei. Die Fischereirechte wurden den Einwohnern von Steinhude zugeschrieben. Den Übermeerschen blieb nur das Recht, während der Laichzeit vom Ufer aus mit den Händen fischen zu dürfen, soweit sie ins Wasser gehen konnten.

Der Graf von Schaumburg erklärte sich bereit, das braunschweiger Drittel vom Herzog von Braunschweig als Lehen zu empfangen. 1865 ließ Herzog Friedrich von Braunschweig an einem Pfahl bei Winzlar sein braunschweigisches Wappen anbringen. Die Schaumburger ließen es abnehmen, mußten sich aber durch den Herzog belehren lassen, daß sein fürstliches Haus im Vertrag von 1802 die Grafen von Schaumburg mit dem dritten Teil des Meeres belehnt habe. Mit dem Aussterben des Mannesstammes der Schaumburger im Jahre 1845 aber sei die Belehung erloschen. Er habe nur den alten Besitzstand wieder hergestellt. 1891 wurde dann erneut die Belehung des Grafen Philipp Ernst durch den Herzog Ernst August mit dem hannoverschen Anteil, dem "Rehbürger Meer" vollzogen. Dieser Vertrag wurde 1788 noch einmal bestätigt. Er wurde hinfällig, als im Wiener Kongreß den Bundesfürsten garantiert wurde, daß sie hinfort souverän seien und in keinem Lehnsverhältnis zu anderen Landesfürsten mehr ständen. So lehnte die Bückeburgische Regierung 1823 eine von Hannover kommende Aufforderung zur Lehnsnutzung strikt ab und ordnete an, daß von nun an die Steinhuder Fischer keine Hechte, Aale und Barsche an die herrschaftliche Küche von Hannover zu liefern hätten.

Um so erstaunter waren die Schaumburg-Lipper, als am Tage nach dem Tode des Fürsten Georg Wilhelm im November 1860 hannoversche Pioniere mit 6 Schiffen auf dem Meer erschienen und Grenzpfähle mit Schildern auf den Grund des Meeres pflanzten, die die Bezeichnung G. R. (Georgius Rex) trugen. Sie wurden dann auf Anregung des Majors Pätz von Oberleutnant von Ulmenstein und seinen Soldaten weggeräumt, ohne auf hannoverschen Widerstand zu stoßen. Der Protest der schaumburg-lippischen Regierung wurde in Hannover nicht ohne weiteres hingenommen. Man berief sich darauf, es hätte hier nur ein persönliches Lehen auf Lebenszeit des Fürsten bestanden, das mit seinem Tode erloschen sei. Erst 1885 wurde ein Grenzvertrag zwischen Preußen und Schaumburg-Lippe geschlossen, in dem Preußen die alleinige Landeshoheit Schaumburg-Lippes anerkannte.

Auf Grund seines am 3. Mai 1920 mit dem Freistaat Schaumburg-Lippe geschlossenen Abkommens verzichtete Fürst Adolf von Schaumburg-Lippe freiwillig auf die Hälfte seines in Schaumburg-Lippe gelegenen Dominalvermögens und damit auch auf die ideelle Hälfte des Steinhuder Meeres. Die Verwaltung eller Angelegenheiten des Steinhuder Meeres wurde der fürstlichen Hofkammer übertragen. Im Abschnitt III des Vertrages heißt es: Der Staat und der Fürst teilen: Das Steinhuder Meer einschließlich des Hagenburger Kanals zur ideellen Hälfte. Der Staat und der Fürst haben das Recht, Schlamm aus dem Meere unter tunlichster Schonung des Ufers für eigene Zwecke zu entnehmen. Die letzte Bestimmung wurde offensichtlich im Interesse des fürstlichen Bades in Eilsen aufgenommen. Mit Abschluß des Vertrages wurden die Überschüsse aus den Einnahmen der Jagd- und Fischereiverpachtung, aus dem Bootsverkehr, der Fremdenbeförderung und der Pacht aus den Anlandungsflächen vom Freistaat Schaumburg-Lippe und der fürstlichen Hofkammer zu gleichen Teilen entgegengenommen. Der Besitz des Wilhelmsteines wurde durch den Vertrag nicht berührt. Er gehörte nach wie vor dem Fürstenhaus zu Schaumburg-Lippe.

Als am 23. November 1946 der Freistaat Schaumburg-Lippe seine Selbständigkeit aufgab und im Lande Niedersachsen aufging, übernahm Niedersachsen die aus dem Domanialvertrag entstandenen Rechte auf die ideelle Hälfte des Steinhuder Meeres. Wenn das Land Niedersachsen nun, wie es heißt, das Steinhuder Meer kaufen will, hat es nur noch den dem Fürsten zu Schaumburg-Lippe gehörenden 2. halben Anteil in seinen Besitz zu bringen.

# Eine Fahrt zum Wilhelmstein

zu Urgroßvaters Zeiten

öffentlichen Zwecken zu dienen als Festung, als militärische Bildungsstätte und zuletzt als Verwahrungsort für Rechtsbrecher, wurde diese schöne und einzigartige Kulturstätte eine Art Wallfahrtsort für Einheimische und ein Ausflugsziel für die Reisenden mit "Stock und Hut.

Kennt man so etwas überhaupt noch? Ist nicht der D-Zug ein viel bequemeres und ein erfolg-reicheres Reisemittel oder gar das Auto? Für den wahren Naturfreund und denjenigen, dem der heimatliche Boden noch etwas gilt, eine mü-

In früheren Tagen führte zu demjenigen Landstrich am Steinhuder Meer, den man die "See-provinz" getauft hat, die alte Poststraße Köln-Bückeburg-Wunstorf-Hannover. An ihr lag als wichtige Haltestelle für die Postkutsche die Engelkingsche Posthalterei in Altenhagen mit einem größeren Aufgebot an Ersatzpferden. Die Herstellung der schaumburg-lippischen Weg-strecke kostete damals schweres Geld. Daher die Einrichtung des "Schlagbaumes" zur Erhebung eines Chausseegeldes, für jedes auswär-tige Fuhrwerk wenige Pfennige. Dieser Schlag-baum glänzte in den schönsten Landesfarben; sein Anblick löste aber meistens Unbehagen aus bei demjenigen, den das Zahlen anging; und es kam manchmal zu Erörterungen, wenn dem Zahlungspflichtigen die Nützlichkeit der Einrichtung nicht einleuchten wollte. Unter diesen Umständen war es eine weise Fügung des Schicksals, daß das Amt des Zöllners in den Händen eines gutmütigen, versöhnlich gestimmten Mannes lag, der nebenbei zu den "frommen Bäckersleut" zählte und so leicht Mißverständnisse aus dem Weg räumte. - Es war doch eine schöne Zeit, die Zeit der Schlagbäume und der Postkutsche! Wenn spät abends der Postillon, den Müden zur Ruhe mahnend, seine Weise schmetterte, die ewig gleiche: "Hab euch was mitgebracht, hab euch was mitgebracht, aber kein Geld, aber kein Geld!" und mit derselben Melodie frühmorgens den faulen Schläfer weckte . . ., als es in Hagen-burg noch ein Amt gab und der freundliche Herr Hauptmann die unnützen Jungen zum Guten mahnte: "Fische fangen, Vogel stellen, verdirbt so manchen Junggesellen", weil er die Jungen immer vor seinem Studierzimmer vorbeigehen sah mit der Angelrute, wohl wissend, daß sie sah mit der Angelrute, wohl wissend, daß sie der Weisheit Lehren weniger schätzen . . .; als noch in der bescheidenen Arbeitsstube Vater gebeugt am Webstuhl saß, im Takte das unermüd-liche Schiffchen hin und her jagte, Stunde für Stunde, Minute für Minute, nicht nachgebend, Stunde, Minute für Minute, nicht nachgebend, immer dasselbe: "Ritsch-ratsch — ritsch-rasch... hier geiht 'e hen, da geiht 'e hen, hier geiht 'e hen, da geit 'e hen, im schließlich nach geindel fleißig drehend..., um schließlich nach wochenlangem Mühen, im Sonntagsanzug, den Packen "Lennewand" auf dem Nacken nach Steinhude zu tragen, der rühmlichst bekannten Weberzunft. Weberzunft...; als noch der gute alte Kuhhirt frühmorgene bei lachendem Sonnenschein mit-ten auf der Straße die unendlich lange "Swöpe" dreimal mit ballerndem Knall um sein romantisches Haupt schwang, um die Kühe und Rinder und was sonst noch mitgehen wollte, aus allen Richtungen und Ställen herauszulocken, begleitet von seinem treuen ebenfalls alten "Wasser" und ausgerüstet mit dem Zepter der Hirten, nämlich dem Krummling, um damit die widerspenstigen Rinder zu regieren; dann ging es auf die große Weide, wo der Kibitz und der Habicht hauste und in der behaglichen Strohhütte Ge-schichten und Sagen vom Grafen Wilhelm zu hören waren.

Behäbigen Schrittes kommt den Fußsteig da-Behäbigen Schrittes kommt den Fußsteig daher gegangen, im langen, weißen Rock, geschmückt mit zwei Reihen blanker, silberner
Knöpfe, die "Pingelmässen" auf dem Kopf, der
"Wittkittel" und seine noch schöner ausstaffierte schmucke Deern, die Tochter, die letzte
ihrer Art; denn bald wird es diese schöne bunte
Volkstracht, die den Volkssinn und die Bodenständigkeit so lebhaft bejaht, wohl nicht mehr geben. Es sind Bauersleute "achtern Barge was d. h. hinter Bergkirchen, aus Pollhagen. In Ha-genburg kann man allerhand Einkäufe machen, schöne bunte Taschentücher, womöglich mit schöne bunte Taschentücher, womöglich mit einem Bild eingepreßt, schön gemusterte Beider-wend; die Ernte war nicht schlecht im vorigen Jahr, und da ist es im Frühjahr an der Zeit, sich mit neuen Sachen einzudecken und Verbrauch-tes zu ergänzen. Bort fahren Vater und Mutter mit der "Blessen" hinaus ins Feld, um bis in den Abend ihre Arbeit zu verrichten.

Getränk geht auch mit, sowie ein handfestes Frühstück; das ist auch gut so, zumal wenn man wochenlang sich auf dem Felde quälen muß. Und die Leute haben ja auch nicht unrecht, wenn sie sagen; gut gefrühstückt hält vor den ganzen Tag; sagen; gut gefrühstückt hält vor den ganzen Tag; gut geschlachtet das ganze Jahr; gut geheiratet das ganze Leben. — Und wie schön, wenn man dann im Sommer am Sonntagnachmittag im Felde sich das ansehen kann, was man im Frühjahr gesät und gearbeitet hat. Welche Freude, wenn es einigermaßen gut steht mit dem Korn und den Kartoffeln. Und der Flachs ist diesmal besonders gut geraten. Da gibt es viel zu arbeiten im Winter mit dem Spinnrad. So überlegt Mutter und denkt dabei an ihre Tochter legt Mutter und denkt dabei an ihre Tochter und an die Winterabende, wo sie in der gemüt-lich warmen Stube und beim Spinnen schöne Lieder sangen; und sie denkt an ihr Mariechen, die auch immer dabei war; ob Nachbars Friedrich es wohl ernst meinte. Er wäre ja "ein ganz netter Junge" und gelernt hätte er auch in der Schule und es könnte ja mal ein rechter Bauer aus ihm werden, wenn nur die Nachbarin damit inverstanden wäre, die ist ja etwas hochmütig gesonnen und möchte gern etwas höher hinaus mit ihrem Fritz. "Na," denkt Frau Rüter, "kommt Zeit, kommt Rat" und nimmt wieder die Schaufel in die Hand.

Heute ist ein besonders schöner Sommertag. Vor dem Hotel zum "Deutschen Haus" schon ein Wagen mit Gästen, die den Wilhelmstein besuchen wollen, und soeben kommt ein bekränzter Leiterwagen mit lustigen Sängern vorgefahren; es sind Schüler und Schülerinnen nis der Umgegend von Stadthagen. Jetzt heißt is für den Wirt schnell handeln, damit alle hefriedigt werden, denn schon hat eine dritte

"Partie" oder - wie der unvergeßliche Matrose M. einstmals vermeldete – "'ne Portschon Fröm-me" zu gleichem Zweck sich für den Mittag angemeldet, und der Wirt trifft die nötigen Anordnungen. Der Wirt vom "Deutschen Haus" -wer kannte ihn nicht, den alten Mann mit dem weißen Vollbart! Es plauderte sich so nett mit ihm von früheren Zeiten und er konnte mit tiefem Empfinden und so überzeugend vorlesen "Ut mine Stromtid", wenn er in einer freien Stunde, die lange Pfeife genießend, mit den Sei-nen im Garten am Kaffeetisch saß. Ein altmodisches spanisches Rohr mit weißem Kopf begleitete den Alten frühmorgens auf seinem Spazier-gang in das nahe Knick, da schlug in jedem Budie Nachtigall, da sangen Star und Drossel und Buchfink und Meise ihre Liebeslieder und machten ein Konzert, um Gedanken und Sorgen zu vertreiben. Da tummelten sich in verborgener Lichtung die Rehe, von niemand gestört, auch nicht von bösen Buben, die ohne Erlaubnis, ebenfalls den Besuch des Knicks sich erlaubten. Der Schloßverwalter war ein treuer Diener sei-nes Herrn und duldete keinen Unfug; lag ihm doch die Ordnung der Wege und Plätze mit den schönen weißen Bänken sehr am Herzen, damit alles in gutem Zustand sei, wenn hoher Besuch aus Bückeburg erschien. – Welch Freude war es für jung und alt, wenn im Spätsommer der Fürst im Viergespann mit Familie und Gästen in Hagenburg seinen Einzug hielt; das waren Fest-tage! Alle waren eines Sinnes; Gegensätze, politische Parteien gab es nicht; es gab nur Schaumburg-Lipper, die mit frohem, freudigem Sinn ihren Fürsten grüßten, ihre Häuser schmückten. Es war dieselbe Zeitspanne nach einem Kriege

wie heute, und doch ganz anders! - - Herr Wenzel, der Dienställere der Fürstlichen
Matrosenabteilung, der kleine Mann mit dem
schwarzen Vollbart und den lebhaften Augen, hat seine Arbeit im Schloßgarten verlassen und die schmucke, blaue Seemannsuniform angelegt, um zunächst beim Herrn Major der ersten Grup-

pe die Erlaubnis zur Überfahrt einzuholen.
Eine Formsache, die gleichwohl ihren guten
Grund hat. – Am Startplatz hat man für eilige
Fälle, wie der heutige Tag einer ist, eine Art
drahtlosen Verkehr mit dem Wilhelmstein in Gestalt einer im Baumwipfel befestigten langen Stange mit aufziehbarem Handtuch hergestellt, die den Vorzug hat, nie zu versagen und in 20 Minuten ein Aushilfsangebot herbeischafft. Während draußen die Vorbereitungen zur Ab-Boot ist auszuschaufeln, die Bänke werden ab-gewischt, der Mastbaum aufgerichtet – unter-halten die im Garten des Gasthauses Zurückge-bliebenen sich mit den Störchen: auf Nachbars Strohdach, ganz niedrig, zum Greifen he, be-

Ein Steinkrug
Seitdem der Wilhelmstein aufgehört hatte, mit kaltem Kaffee oder sonst einem nüchternen sinnend – oder schläft er? Die "Sie" ist nicht sichtbar, vielleicht sitzt Sie auf Eiern oder sie

ist ausgeflogen auf Suche . . . Da rührt sich etwas in der Tiefe des Nestes, aber zu sehen ist nichts; Storch kümmert sich nicht um die da und der Storch kummert sich nicht um die da unten, als ob ihn das nichts anginge, er fährt mit dem langen roten Schnabel nach hinten und stochert im Schwanz herum... da... ratsch! Vorsicht!...ein langer weißer Strahl schießt ab-wärts.... und wieder die alte nichtachtende Haltung. – Sonderbar!

Und nun bitte einsteigen! Aber langsam, die Sache ist etwas wackelig und die Damen bedürfen galanter Hilfe —; um nicht gerade ins Boot hineinzufallen, setzt Fräulein Meier sich etwas nachdrücklich auf die barte Schiffsbank, ohne Mitleid zu ernien. – Man sieht es gern, wenn der dicke Herr sich lieber auf die andere Seite begibt. – Der Wind hat nachgelassen, das Fahrwasser hat sich in der letzten Zeit etwas gesenkt; Herr Wenzel, der seinen Platz am Steuer einge-nommen hat, wirft daher das Schiffstau ans Ufer und fordert "August", der seine Angel in Sicherheit bringt, auf, das Boot bis in die Nähe der Kanalmündung zu ziehen. Dieser kennt das auch schon und tut das gern; gibt es doch man-cherlei dabei zu sehen und zu hören, und das ewige Hinstieren auf die Wasserfläche, ob sie beißen wollen oder nicht, wird schließlich langweilig. Außerdem: eine reine Freude war das Angeln überhaupt nicht, auch wenn der Herr Amthauptmann nicht seine Nase dahineinsteckte, denn der Bruder des Herrn Wenzel, der Fischereipächter, konnte die Angel nicht sehen am Kanal; nicht wegen der drei Weißlinge, die den ganzen Nachmittag über gefangen wurden, sondern weil die Angler immer im Verdacht standen, daß sie seinen Kahn in Unordnung brachten.

Langsam und gleichmäßig durchzieht das Schiff das dunkle Wasser zwischen den moorigen Ufern des Kanals dahin; schwebende Libellen, Mückenschwärme, die aufsteigende Lerche mit ihrem trillernden Gesang, am Rande hier und da eine große, durch den niedrigen Wasserstand freigelegte Muschel beleben die eigenartige Landschaft; zur Rechten voran eine Kleingarten-anlage, welche die fürstliche Verwaltung den Bewohnern der Schloßstraße gegen mäßige Pacht überlassen hat. Das üppige Wachstum der Gemüse. Kräuter, Blumen, ja selbst Körner-Gemüse, Kräuter, Blumen, ja selbst Körner-frucht zeugt von dem Wert des pechschwarzen Bodens. – Dahinter kommt zum Vorschein der Bodens. – Dahinter kommt zum Vorschein der wie eine langgezogene Pyramide emporragende Turm der Hagenburger Kirche, ein Meisterstück gotischer Kunst, in Bachsteinbau ausgeführt von dem bekannten Professor Hase, Hannover, Weiter entwickelt sich in naher Sicht vor den Blicken rechts die bis an die Steinhuder Gemarkung sich auf den Blicken ein der Steinhuder Gemarkung sich sich den Blicken ein der Beiten der Gemarkung sich ein der Gemarkung sich ei ausdehnende Altenhagen-Hagenburger Weide ausgehnende Altenhagen-Hagenburger Weide. Zwischen den Rindern stößt ein aufgeschreckter Schwarm von Kibitzen empor, ängstlich laut sein "Hiewitt – Kiewitt" schreiend. – Zur Linken, am Knick vorbei, erscheint wie ein Gemälde der Düdinghäuser Berg, vom Wald umrahmt und die leuchtend roten Dächer des kleinen hessischen

Bauerndorfes vorzeigend; in der Verlänge nach Nordwesten der Höhenrücken von Berg kirchen mit den beiden weithin sichtbaren Windmühlen, wie zwei Geschwister in Treue sich beistehend. Minchen Sturm, manchen Sonnenschein haben sie überdauert, manches Schicksal mit Volk und Land geteilt; mögen sie als Zeugen der Zeit ihren hohen Stand noch manches Jahr be

Weiter gehts durch fruchtbare Wiesen, die zur Linken bis ans Moor sich fortsetzen. Leise er-tönt aus der Ferne der meckernde Weckruf der Becassine, hier "Hawerzeege" (Himmelsziege) genannt. Wie die Schnepfe im Zickzackzuge streicht sie dahin mit Eile, für den Jäger schwer erlegbar, und ist, ehe sie recht gesichtet, schon wieder verschwunden. – Und auf der anderen Seite, – ja, was ist denn das? So dicht vor dem Mars habende Jungel Nein so was! Den Körner (Himmelsziege) Meer badende Jungs! Nein, so was! Den Körper bis an die Brust unter dem schwimmenden Wissenboden ausgestreckt und mit den Händen am Uferrand sich festhaltend. "Wollt ihr mal machen, d.B ihr da wegkommt, ihr verdammten Bengelst" rrscht er Wenzel sie an, aber sie lachen noch dazu "Erst voriges Frühjahr wäre beinahe ein Unglück passiert, als dieselben unnützen Jun-

gen im Eise durchbrachen; es hatte gerade drei Tage etwas gefroren; aber geschadet hat es Ihnen doch nichts; nicht einmal die verdiente Tracht Prügel bezogen sie, weil es nicht herauskam, was sie gemacht hatten.

In wenigen Minuten ist das Boot bis dicht an die Kanalmündung gelangt; August stellt seinen Lotsendienst ein, da das "Quäbelße" ein weiteres Vorgehen zu Lande nicht mehr ermöglicht. Rechts an der Moorbank vorbei, neben welcher kleine angeschwemmte Schilflilien auf den fortschreitenden Verlandungsprozeß hinwiesen, stößt das Schiff nun ins offene Meer; es weitet sich der Blick; mitten vor dem Besucher hebt sich aus den Fluten der Umriß des Wilhelmsteins deutlicher und größer ab, mit den seitlich vorstehenden Pappeln, die dem Bild ein charakterliches Aussehen geben. Indes hat sich der Wind etwas verstärkt, nicht ganz nach Wunsch; der Steuermann muß "lavieren", um den Wind auszunutzen. Dadurch wird die Fahrt etwas verzögert, aber das Vergnügen verlängert.

Welche wohltuende Ruhe und Einsamkeit auf der weiten Wasserfläche! Rechts in der Ferne, nach den Neustädter Fabriktürmen zu, zwei einsame Fischerboote, erkennbar an den "Staken", mit denen sie fortbewegt werden. Hier und da ein Schoff Enten, der hochgeht; Seemöven ("Meerkreien"), die auf den Wellen schaukeln in denen sie zu versinken scheinen, und in der weiten Ferne, für das Auge kaum erkennbar, liegen fünf bis sechs Schwäne. Sie haben einen scharfen Blick und lassen kein Boot und keinen Jäger an sich herankommen.

Näher rückt der Wilhelmstein, die Segel werden eingezogen, nach wenigen Ruderstößen legt das Boot vor den Pallisaden an.

Ehrfurcht erfüllt den Besucher, der zum ersten Male diese merkwürdige Insel betritt. Das ist die Stätte, durch jahrelange, mühevolle Arbeit aufgebaut auf dem Meeresgrunde — die Stätte, wo ein Graf Wilhelm, ein Scharnhorst, heranwuchsen; wo die Idee der allgemeinen Heerespflicht entstand und zur Reife gedieh. Nicht mehr gleicht die jetzige Anlage in allem der ursprünglichen Festung, welche aus der Zitadelle und 16 sie umgebenden selbständigen kleineren Werken bestand. Diese sind verschwunden und mit dem Gelände eingeebnet; auch die militärischen Anlagen am Hagenburger und Steinhuder Ufer sind längst nicht mehr vorhanden; ihre Spur ist verwischt. Die alten Geschütze, welche einst vor Minden Deutschlands erbittertsten Gegner bezwangen, liegen friedlich als stumme Zeugen der Vergangenheit vor dem Eingang der Festung. Nur am Geburtstage des Landesherrn kommen sie zu Ehren und lassen über das Meer hin ihren Gruß vernehmen.

kommen sie zu Ehren und lassen über das Meer hin ihren Gruß vernehmen.

Die Besichtigung des Festungsbaues selbst sowie die in einem besonderen Gebäude untergebrachte Waffensammlung gewährt einen lehrreichen Einblick in den Schaffensgeist und die Kriegskunst der Zeit. Beim Betreten der Festungsbrücke hat man zur Rechten und Linken die trichterförmig sich erweiternden beiden Schießscharten; man besichtigt die Kasematten, welche im Laufe der Zeit verschiedene Verwendung fanden; die Unterkunftsräume für Mannschaften und Offiziere; im Obergeschoß die Gemächer für die fürstlichen Herrschaften und für den Kommandanten. Andächtig bleibt der Besucher stehen vor dem schlichten und ausdrucksvollen Gemälde, das der Künstler von dem Erbauer der Festung geschaffen hat: die straffen Gesichtszüge, der gerade Blick lassen auf einen energischen, des Wohlwollens nicht entbehrenden Sinn schließen. — Eine besondere Sehenswürdigkeit sind die hier aufgestellten goldenen Kanonen — auf Ebenholzlafetten mit Silberbeschlägen aufgebaut. Sie stellen die sichtbare Anerkennung dar für die dem König von Portugal im Jahre 1781 im Kampfe gegen Spanien und Frankreich, geleisteten hervorragenden Dienste. Graf Wilhelm war als Regent und als Heerführer gleich befähigt, vom großen Preußenkönig, der ihn in Hagenburg besuchte, als Kampfgenosse und Freund geschätzt.

Ein hartes Schicksal setzte dem Wirken dieses Wohltäters ein vorzeitiges Ende, nachdem Gattin und einzige Tochter im Tode vorausgegangen waren. Gebeugt durch diesen Verlust und selbst leidend, sein baldiges Ende ahnend, bestimmte letztwillig der Graf, dereinst in stiller Abendstunde, mit seinen Lieben vereint, an einsamer Stelle des Schaumburger Waldes seine letzte Ruhestätte zu finden. Unter uralten Eichen, deren Raunen und Rauschen das hohe Lied ihres Herrn künden, erinnert hier eine schlichte Pyramide, nahe dem einfachen Jagdschloß, an den Großen im kleinen Volk.

Großen im kleinen Volk.

Die vorgeschrittene Stunde ermahnt zur Rückkehr. Befriedigt von dem Erlebten nifmmt man Abschied vom Boot und seinem treuen Führer. Am Burggraben entlang führt der Weg zur Schloßstraße; unwillkürlich macht man hier Halt vor dem seltsamen Gebilde: ein alter, verwitterter Geselle mit zwei an verrosteten langen Ketten hängenden Armschellen – der "Schandpfahl" – ruft die Erinnerung an mittelalterliche Gerechtigkeit wach und mahnt noch jetzt den Vorübergehenden zu artigem, sittsamem Betragen. Wer ihn gesehen, wird ihn nicht vergessen: den Schandpfahl.

Die Mehrzahl der Wilhelmsteinbesucher widmet ihre ganz besondere Aufmerksamkeit noch einem anderen Veteranen, dem offenen Brunnen in der Schloßstraße, in der dortigen Mund-

art "Soot" genannt. Er ist der Älteste in Hagenburg, sein Geburtsjahr steht ihm auf der Stirn geschrieben, die Zahl 1741. Vier mächtige Steinplatten von je mindestens 1 m Länge und nicht ganz so hoch, durch eingelötete Eisenbänder im Viereck verbunden, umgeben die Brunnenöffnung; eine darüberliegende bearbeitete Bohnenstange, mit doppeltem Hakengewinde am Ende, liegt auf dem Rande der Steinfassung und dient dazu, den Eimer in den Brunnen zu senken und gefüllt wieder ans Licht zu fördern. Ein billiger Wohltäter der Menschheit, der Brunnen, da er zu jeder Zeit und ohne große Kosten Kaffeewasser und Viehtrank liefert; und welch eine Spannung und Freude, wenn Mutter so um Weihnachten herum den ganz großen Kessel mit Brunnenwasser füllt, um die Vorbereitungen zum Schweineschlachten zu treffen. Da freuen sich die artigen Kinder auf die "erste" Wurst, aber der brave Schlachtermeister gibt ihnen immer nur die zweite. – Und wie schön, wenn "Wilmine" frühmorgens eifrig Wasser holt, um das Vieh zu tränken, und Nachbars Heinrich kommt zufällig um diese Zeit, um dasselbe zu tun – und um eine Seele zu finden. Ach, der gute "Soot" hat vieles gesehen und viel Gutes gestiftet, im Kreislauf der Jahre – aber auch manches Leid gebracht und Krankheit verbreitet. Denn das gelbbraune Wasser sieht nicht vertrauenerweckend aus und kann schwere Gesundheitsschädigungen zur Folge haben, wenn es ungekocht genossen wird. Von Zeit zu Zeit, aber nicht oft genug, wird der "Soot" "gehörig gereinigt". Was kommt dabei alles zu Tage, das nicht zum Trinkwasser gehört, auf dem schlammigen Grund des nur wenige Meter tiefen Brunnens! Allerhand kleine Gegenstände, Stöcke, Steine, von Kindern in den Brunnen geworfen; es plumpst ja auch so schön, wenn ein Ball oder Stein ins Wasser fällt. Und dann die Beschmutzung des Wassers durch unsaubere Eimer, besonders wenn zwei Eimer gefüllt werden sollen

und der eine erst auf dem unreinen Boden Platz nehmen muß.

Der Brunnen hat nun auch seinen Betrieb einstellen müssen; ein Unglücksfall war die Veranlassung, ihn zuzuschütten; ein am Brunnen stehender Erwachsener stürzte, durch "andringende Gewalt bedroht", rücklings in die Tiefe, ohne erheblichen Schaden davonzutragen. Gar vieles hat sich geändert; der lustige Postillon läßt seinen Weckruf nicht mehr erschallen; die Landkutsche kommt nicht mehr; der Webstuhl, die Spindel, die Spinnstube – sie leben nur noch in der Erinnerung. Und der Wilhelmstein und das einst so stille und liebliche Meer haben durch Motorboot und Segelsport ein anderes Gesicht bekommen.

Vergangenheit und Gegenwarf stehen einander mit weitem Abstand gegenüber. Dort eine
langsame und stetige Abwicklung des Kulturlebens nach dem Kriege. Der friedliche Bürger
lebt in Ruhe und bestellt seinen Acker, geht seinem Handwerk nach, dessen gewiß, daß der aufgewandten Arbeit der Lohn folgt. Menschliches
Vorwärtsstreben spielt sich ab in ruhigen Bahnen. Ein deutscher Gelehrter, du Bois Reymond,
verkündet überheblich, daß menschlicher Geist
und Forschung am Ende des Möglichen angelangt seien; wir "werden nicht wissen, nicht ergründen, was die Natur den Menschen jetzt
noch verbirgt."

Heute, nach Jahrzehnten, hat eine ungeahnte Erkenntnis eine neue Kultur geschaffen. Nicht alles, was sie uns schenkte, war segenbringend; zu stürmisch brach sie in das Denken und Leben des Menschen ein, um nicht von einer schweren Krise begleitet zu sein, der Macht des Feuers gleich, das zerstörend wirkt, wenn nicht der Mensch es bezähmt, es bewacht. — Wie das kam? Es fehlte die einheitliche starke Führung, die neuerstandenen Kräfte zu sammeln und zu leiten.

## Neues Museum auf dem Wilhelmstein

Von Walter Siebert, Bückeburg

Die Inselfestung Wilhelmstein im Steinhuder Meer, eines der beliebtesten Ausflugsorte in Niedersachsen — sie zählte im letzten Jahre über 150 000 Besucher — hat in diesem Jahr ihren Besuchern eine Überraschung zu bieten. Das in der Festung vorhandene Museum mit seiner Militariasammlung mit Gegenständen aus dem 18. Jahrhundert ist neu geordnet worden und kann in Gegenständen aus dem 18. Jahrhundert ist neu geordnet worden und kann in Zukunft ohne besondere Führung des Museumswartes besichtigt werden. Die Kanonen und Mörser aus der Zeit des Grafen Wilhelm zu Schaumburg-Lippe (1724 – 1777), der als der bedeutendste Artillerist seiner Zeit bekannt geworden ist, sind in den Kasematten ausgestellt, die nun erstmalig zur Besichtigung freigegeben werden.

Der erste Museumsraum ist als Gedenkstätte für den Grafen Wilhelm eingerichtet und enthält vor allem Gegenstände aus seinem persönlichen Besitz, darunter auch eine der sechs goldenen Prunkkanonen, die ihm der König von Portugal verehrte, nachdem der Graf von 1762 – 63 sein Land von den Spaniern befreit hatte.

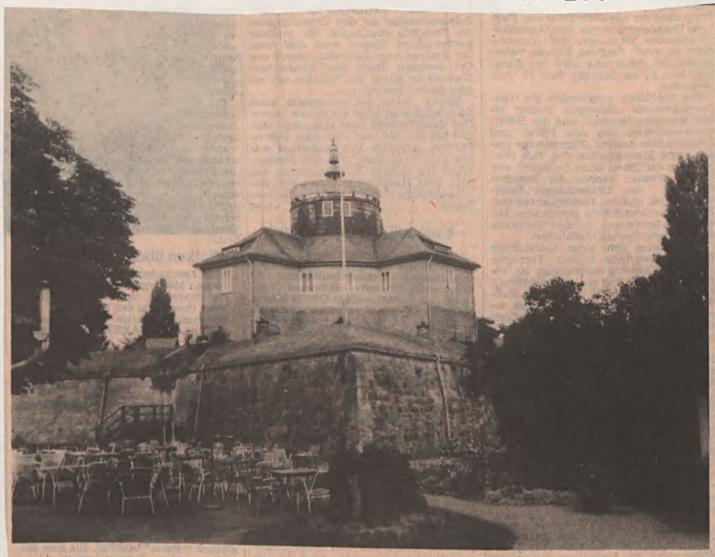
niern befreit hatte.

Der zweite Raum ist der Artillerieschule des Wilhelmsteins gewidmet, in der jährlich 12 Kadetten, unter ihnen der spätere preußische General von Scharnhorst zu Offizieren herangebildet wurden. Artillerie- und Festungsmodelle, Instrumente, Pläne und Entwürfe, darunter der des "Steinhuder Hechtes" eines Unterseebootes, zeugen von dem vielseitigen Unterricht, der in der Schule vermittelt wurde.

vielseitigen Unterricht, der in der Schule vermittelt wurde.

Im dritten Raum sind Ausrüstungsgegenstände, Wappen und Bilder der Soldaten des Grafen Wilhelm ausgestellt. Besondere Beachtung verdient die Ausrüstung des Karabiniers, der vom Grafen Wilhelm geschaffenen schnellen Truppe, die im Siebenjährigen Krieg als "Teufel von Bückeburg" gefürchtet wurde. Eine Waffen- und Ausrüstungssammlung mit Gegenständen aus dem 19. Jahrhundert füllt den vierten Raum. Sie veranschaulicht, welche Entwicklung auf vielen Gebieten des Waffenwesens gegen das vorige Jahrhundert vor sich gegangen ist. Das neugeordnete Museum wird voraussichtlich Anfang Mai der Öffentlichkeit übergeben werden.





Die Festung Wilhelmstein im Steinhuder Meer.

# 1968

# Mardorf könnte blühender Kurort werden

Großraum Hannover informierte

Nachdem die Ausbauarbeiten am Nordufer des Steinhuder Meeres abgeschlossen sind, hielt es der Verband Großraum Hannover für angebracht, Presse und Rundfunk über den Umfang der Sanierung des Nordufers und über die Entwicklungsmöglichkeiten des Süduferbereiches zu

Gastgeber und Gäste wurden durch das trübe, regnerische Wetter am Sonnabendmorgen etwas enttäuscht, denn das Meer und die schön gestaltete Umgebung zeigten sich nicht von der Sonnenseite. Trotzdem konnte man auf dem Fußmarsch entlang des Meeres einen umfassen-den Überblick über die Neugestaltung gewin-nen. 900 000 Mark sind verbaut worden, und die Gemeinde Mardorf, der Kreis Neustadt und das Land Niedersachsen haben diese hohe Summe aufgebracht, um diesen Teil des Steinhuder Meeres attraktiver, sauberer und ange-nehm zu gestalten. Die häßlichen Ecken und Winkel sind verschwunden, es herrscht Ord-nung, und alles lädt zum Verweilen ein. Wenn nung, und alles ladt zum Verweilen ein. Wenn an einem schönen Wochenende schon jetzt 20 000 Besucher gezählt wurden, dann dürfte diese Zahl im nächsten Jahr weiter ansteigen. Diese Entwicklung stellt den Großraum Han-nover vor neue Probleme. Er hat bereits wei-

teres Gelände am Südufer des Meeres erworben, um es dem Zugriff von Privatinteressenten zu entziehen und der breiten Offentlichkeit zu erhalten, wie Verbandsdirektor Ziegler sagte. Der Informationsbesuch der Presse hatte der Großraumverband zum Anlaß genommen, einen weiteren Parkplatz neben dem Badehotel "Wei-



Dipl.-Gärtner Jung (zweiter von rechts) berichtet Vertretern der Gemeinden und der Presse über die Sanierungsmaßnahmen.

Aufn.: Prüssner Aufn.: Prüssner

ßer Berg" und die neue Rettungsstation der DLRG neben der "Alten Moorhütte" einzu-weihen. Verbandsdirektor Ziegler: "Wir ver-zichten auf weißes Band und Schere, kredenzen dafür aber eine Runde "Klaren". Die Gäste fan-den diese Art der Finseihung verschafte dafur aber eine Runde "Klären". Die Gaste landen diese Art der Einweihung wegen des naßkalten Wetters recht angenehm. Wie wichtig die neue DLRG-Station ist, beweisen Zahlen. Im Durchschnitt werden jährlich etwa 80 Personen "aus Seenot" geborgen.

Während des Spazierganges erzählte Dipl.-Gärtner Jung, Mitgestalter des Nordufers, was im einzelnen alles geschehen ist und was noch

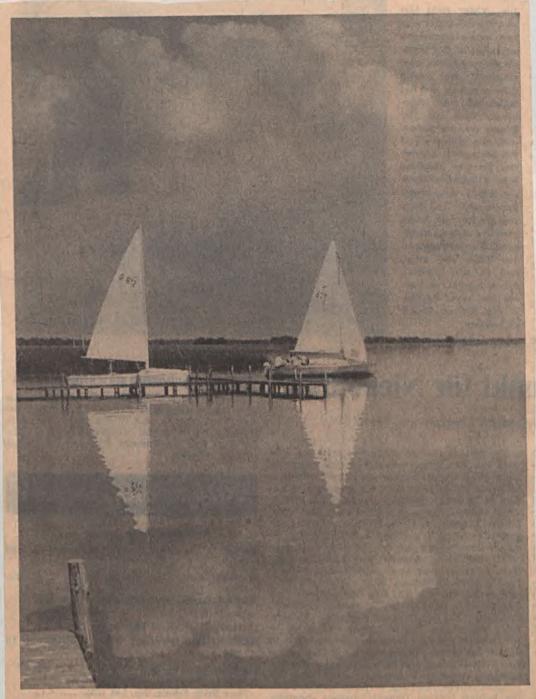
geschehen muß. Nach seiner Meinung wird es unvermeidlich sein, daß Mardorf seine Struktur ändert. Aus dem Bauerndorf könnte gut und gerne in kurzer Zeit ein blühender Kurort werden. Die Bevölkerung Mardorfs habe es in der Hand. Jung denkt an die Einrichtung von Kneipp-Anlagen, an den Bau von Pensions-häusern und an den Umbau vieler Gebäude.

Mit Booten der DLRG fuhr der Vorstand des Großraumverbandes seine Gäste über das stark bewegte Meer nach Steinhude. Hier wurden die Gespräche bei einem Mittagessen im Strand-hotel fortgesetzt. EP



Verspätete Ferlengäste genießen noch immer die sommerlich warmen Tage am Mardorfer Strand des Steinhuder Meeres.

# 670208



Ausfahrt in den Spätsommer-Sonntag am Steinhuder Meer

Aufn.: Kloss

13.7.1968

# Bessere Werbung für den Fremdenverkehr

Arbeitsausschuß "Steinhuder Meer"
ins Leben gerufen

Die Städte und Dörfer rund um das Steinhuder Meer haben sich zu einem großen Schritt nach vorn entschlossen. In einer Zusammenkunft im Strandhotel wurde unter der Leitung von Steinhudes Gemeindedirektor Kluge die Gründung einer Arbeitsgemeinschaft für Fremdenverkehrswerbung "Steinhuder Meer" aus der Taufe gehoben. Dieser Gemeinschaft gehören vorerst Steinhude, Neustadt, Wunstorf, Bad Rehburg, Stadt Rehburg, Mardorf, Idensen, Hagenburg, Steyerberg sowie die Landkreise Neustadt, Schaumburg-Lippe und Nienburg an. Der Verband Großraum Hannover, durch Oberamtmann Lossin vertreten, sicherte seine volle Unterstützung zu. Als weitere Mitglieder werden noch Loccum, die Stadt Nienburg, Stolzenau und einige Dörfer der Bergkette (Düdinghausen, Wiedenbrügge) erwartet.

Mit der Gründung der Arbeitsgemeinschaft wurde der Schlußstrich gezogen unter ein langwieriges Verhandeln mit dem Landesverkehrsverband "Weserbergland-Mittelweser" in Hameln. Der Vorstand dieses Verbandes hat sich bislang dagegen gesperrt, daß sich ringsum das Steinhuder Meer ein eigenes Gebiet innerhalb des Verbandes bildet. Bislang gehört das Steinhuder-Meer-Gebiet zum Gebiet "Mittelweser-Aller-Steinhuder Meer", das bis vor die Tore von Bremen reicht und seinen Sitz in Verden (!) hat. Nach Ansicht der Gemeinden und Städte um das Steinhuder Meer ist dieses Gebiet viel zu groß

Ein Arbeitsausschuß, der gewählt wurde, und dem je ein Vertreter des Landkreises Neustadt, des Verbandes Großraum Hannover, der Städte Neustadt und Wunstorf, des Fleckens Steinhude und Hagenburgs und der Gemeinde Mardorf anzehören, wird jetzt ein Programm aufstellen. Für diese Saison wird freilich kaum noch ein besonderes Ergebnis zu erwarten sein. Es ist aber der feste Wille der Mitglieder, schon im nächsten Jahr einen Prospekt für dieses Gebiet

herauszugeben.

Offen ist noch die Frage geblieben, ob die Mitgliedschaft im Landesverkehrsverband ganz Estor

Borstel

Landeshergen

Brokelon

Skojzengru

Rehburg

Rehbu

Diese Bildkarte zeigt die Landschaft rund um das Steinhuder Meer, deren Orte sich zum größten Teil zu einer Fremdenverkehrs-Arbeitsgemeinschaft "Steinhuder Meer" zusammengeschlossen haben.

Zeichnung: Werner Kaemling

aufgekündigt werden soll. Oberamtmann Lossin vom Großraum warnte davor und wies darauf hin, daß der Verband doch über gute Beziehungen zu wichtigen Partnern verfüge.

Man einigte sich darauf, erneut einen Vorstoß zu unternehmen, um ein eigenes Gebiet innerhalb des Landesverkehrsverbandes zu werden. Der Name soll dann "Steinhuder Meer" lauten. Der Landesverkehrsverband wird es sich über-

legen müssen, ob er diesem Verlangen nicht doch nachkommt. Immerhin würden ihm auf diese Art und Weise als ganz neue Mitglieder der Landkreis Neustadt, die Städte Neustadt und Wunstorf, Idensen, Hagenburg und Rehburg zufallen. Unabhängig vom weiteren Verhalten des Landesverkehrsverbandes wollen die Mitglieder der neuen Arbeitsgemeinschaft ihre gemeinsame Fremdenverkehrswerbung intensiver betreiben.

# **Ein Paradies** für viele Wassersportler

Badestrand, Dünen und Wald am Steinhuder Meer

Von Hans Pusen

Über den Ursprung sind sich die Gelehrten nicht einig. Die meisten Anhänger findet jene Theorie, wonach die Bildung des Steinhuder Mee-res mit dem Leine-Weser-Hase-Urstromtal zu-sammenhängt. Als das Leinewasser sich wäh-rend der Saalevereisung einen andern Weg bah-nen mußte, floß es durch ein Auegebiet nach Westen ab. Hier staute es sich in einer flachen Westen ab. Hier staute es sich in einer flachen Mulde vor dem im Norden vorgelagerten Endmoränenwall und wurde durch einen Verlandungsprozeß im Lauf der Jahrtausende immer mehr eingeengt. Heute besitzt der größte Binnensee Nordwestdeutschlands noch eine Oberfläche von rund 32 Quadratkilometern und verspricht wieder das zu werden, was er in der Vorkriegszeit einmal war: die große Badewanne für die Großstadt im Grünen. Mehr noch: im Rahmen des Großraumes Hannover wird das Steinhuder des Großraumes Hannover wird das Steinhuder Meer als Erholungslandschaft und als Dorado für viele Wassersportler erst seine ganze Ausstrahlungskraft erweisen.

lungskraft erweisen.

Mancherlei Anzeichen deuten darauf hin. So hat man nicht die beträchtlichen Kosten gescheut, um von Neustadt quer durch das Tote Moor eine neue Straße bis ans Nordufer des Steinhuder Meeres zu bauen. Das bedeutet für die Anfahrt aus Richtung Hannover eine erhebliche Abkürzung. Fällt doch jetzt der weite Bogen über Schneeren-Mardorf fort, und der Wagen rollt von der Bundesstraße 6 bei Neustadt stracks durch das bisleng für Wanderer nur in der trockenen Jahreszeit zugängliche Moor zur Neuen Moorhütte und hat nach acht Kilometern den Weißen Berg erreicht.

Berg erreicht.

Berg erreicht.

Eine prächtige Visitenkarte gibt sodann Mardorf ab mit seinem neugeschaffenen, vier Kilometer langen und weißen Strand. "Da brauchte man ja wirklich nicht an die Ostsee zu fahren!", rief spontan eine vom ersten Anblick begeisterte Rheinländerin aus. Das ist natürlich weit übers Ziel geschossen. Indessen kann das Steinhuder Meer mancherlei Wünsche erfüllen. Es bietet Wald und Wasser, Dünen, Sand und Sonne. Die Kinder können im seichten Ufergewässer nach Herzenslust baden und plätschern. Die Erwachsenen haben obendrein die Möglichkeit zu reiten und zu rudern, zu paddeln und zu segeln, zu schwimmen oder mit der Angelrute und Erlaubnisschein den großen Fischreichtum zu erproben.

Viele packt dann plötzlich die Lust, selber den Umgang mit Schot und Ruder, mit Groß- und Vorsegel zu erlernen, zu kreuzen, über Stag zu gehen und zu halsen. Also vertraut man sich der Yachtschule in Steinhude oder der Segelschule des deutschen Hochseesportverbandes Hansa in Mardorf an und kann nach 14tägigem Kursus den Führerschein A für Binnenseen stolz in der Tasche tragen.

Tasche tragen.

Tasche tragen.

Hauptanziehungspunkt am Steinhuder Meer ist Steinhude geblieben, der ursprüngliche Sitz von Fischern, Webern und Bauern. Eine wahre Autoflut ergießt sich an Sommersonntagen durch die breite Graf-Wilhelm-Straße zu den Parkplätzen. Den starken Fremdenverkehr aus dem In- und Ausland hat Steinhude freilich nicht allein der günstigen Lage zu den Autobahnabfahrten Garbsen, Wunstorf-Steinhuder Meer, Kolenfeld und Bad Nenndorf zu verdanken. Vielmehr locken mit Macht die Strandatmosphäre und die so reizvolle Strandpromenade, die – Wasser zur Rechten und Wasser zur Linken – über malerische Brücken führt, und die vom Lütjen Deile bis zum Hagenburger Kanal in weiterem Ausbau begriffen ist. Es duftet nach geräuchertem Aal, und unter dem Motto "Wind und Wallen grüßen alle Freunde

des Steinhuder Meeres" liegt an den Stegen Bool festung in hübscher Symmetrie zu Pyremiden an Boot des Berufs-Segler-Vereins und der Stein- auftürmen. Die Kanonen aus purem Gold freibuder Motorboot-Betriebs-CmbH bereit, um die lich, die Graf Wilhelm einst vom König von Por-Fahrgäste vom 1. Juli bis 31. August nach festem tugal als Geschenk erhalten hatte, sind längst Fahrplan und auch sonst nach Bedarf zum Wil- verschwunden und durch nach Nachbildungen aus Mesnig ersetzt worden.

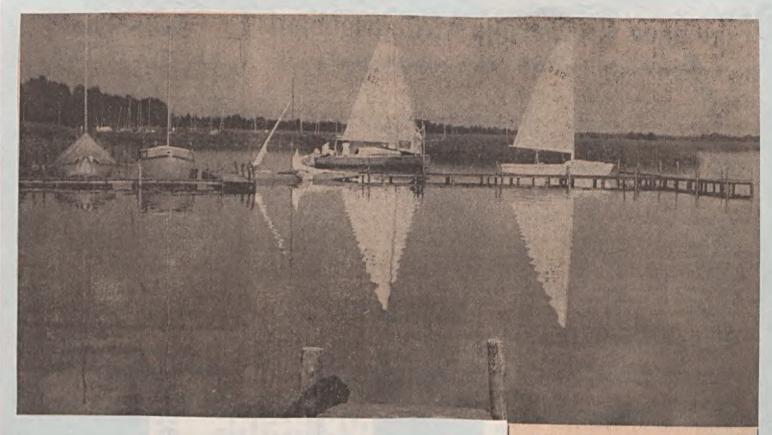
Moorhütte zu befördern.

Moorhütte zu befördern.

Moorhütte zu befördern.

Moorhütte zu befördern.

Dieses kuriose quadrafische Bauwerk wurde für das Steinhuder Meer, wissen den Aal und breißigährigen Krieg als künstliche Insel- Prühstück wohl zu schätzen; sie segeln und festung begonnen und 1767 vollendet. Der Kern, fischen, wandern durchs Moor und durch die Stiadelle, wird durch 16 Außenwerke ge- Wälder und sind entzückt von der einzigartigen schülzt, hat einer Kriegsschule als Standort ge- Stimmung beim Sonnenunfergang, wenn Meer horst hervorgegangen ist, und lockt heute, als ist das Ruhrgebiet an der Erholung und Entmorent eingerichtet, ganze Scharen von Be- spannung in Steinhuder-Meer-Nähe lebhaft intersuchen au. Denn jeder will die Geschützmodell- essiert. Eine gezielte Werbung im Kasseler Raum kammer, die Walfensammlung und die Kanonen hat neuerdüngs ebenfalls einen guten Erfolg ge-



670211

Auf die erste Fahrt in den Frühling haben auch die Wassersportler schon lange warten müssen. Wünschen wir ihnen wie allen Ausflüglern während der Feiertage viel Sonnenschein und glückliche Heimkehr! Aufn.: Kloss



Verträumt in der Sonne wiegen sich die Seegelboote am Strand des Steinhuder Meeres.

Aufn.: Hens Puson

#### Haus der Begegnungen noch größer

Das DRK baut wieder am Mardorfer Strand - 23 Betten mehr

Mardorf am Strand ist seit seinem Bestehen für viele tausend junger Menschen eine ausgezeichnete Stätte der Begegnung gewesen. Sie kamen aus vielen Ländern Europas, sogar von anderen Kontinenten und auch aus allen Teilen des Landes Niedersachsen. In diesem Jahr nun soll es zu der seit langem gewünschten Erweiterung der Baulichkeiten kommen. Alle Vorbereitungen sind abgeschlossen, Pläne liegen vor und die Finanzierung ist gesichert. Das Haus wird danach 98 Betten statt 75 haben.

Die Planung berücksichtigt natürlich die ganz besondere Lage des Hauses, das durch den Architekten geradezu genial in einen alten Kiefernbestand gesetzt wurde. Die Baumgruppen sind geschickt in die Gebäudegruppierung mit einbezogen und bilden beispielsweise bei den bis auf den Boden reichenden Fenstern der Diele, die Hauptaufenthaltsraum ist, eine nicht durch Wände, Tapeten und Bildern zu ersetzende Naturkulisse. Das wird vor allem deshalb als wohltuend empfunden, weil man bei einem Aufenthalt am Nordufer des Steinhuder Meeres auch etwas von der Landschaft zum Erlebnis lassen möchte.

Durch einen neuen Wohn- und Unterrichtstrakt wird eine Vergrößerung des Speisesaales nach Süden hin erfolgen, auch erhöht sich die Kapazität des Hauses in der Bettenzahl von 75 auf 98. Es werden sich auch sonst bessere Bewegungsmöglichkeiten ergeben. Der Landesverband Niedersachsen des Roten Kreuzes, dessen Vorstand der langjährige Leiter des Jugendrotkreuzhauses in Mardorf, Dr. Motzheim, angehört, kann sich glücklich schätzen, vor allem für die Ausbildung in Erster Hilfe etwas tun zu können. Doch in erster Linie soll der Gedanke der Notwendigkeit der Roten-Kreuz-Arbeit überhaupt unter die jungen Menschen gebracht werden.

#### DRK-Therapie und Betreuungszentrum wird erweitert

Neubau soll 1971 fertiggestellt sein - Eingliederungsmaßnahmen Behinderter vorrangig

Mardorf. Das DRK-Therapie- und Betreuungszentrum für Behinderte in Mardorf hat seit seiner Gründung im Jahre 1960 großen Anklang gefunden. Als Betreuungsstation für Mütter mit behinderten Kindern wurden jährlich acht Kuren von jeweils vier Wochen durchgeführt, in denen es besonders darauf ankam, den Müttern aufzuzeigen, die behinderten Kinder noch besser betreuen zu können. Der von dem Hamburger Architekten Böttcher erstellte Flachbau eignet sich hierfür besonders, im Gegensatz zu dem DRK-Haus in Bevensen, in dem drei Stockwerke einige Nachteile in der Betreuung mit sich bringen. Daher kommt der Beschluß des Landesvorstandes des DRK nicht von ungefähr, durch einen Anbau die Kapazität in Mardorf zu erweitern.

Wie Landesgeschäftsführer Grope in einer Pressebesprechung mitteilte, sind die Vorarbeiten der Planung abgeschlossen, und mit dem Baubeginn ist im April zu rechnen. Die Bauzeit soll ein Jahr betragen, die Leitung wurde wieder dem Hamburger Architekten übertragen. Die Gemeinde Mardorf stellt das erforderliche Gelände in Erbpacht zur Verfügung. Der Neubau wird unmittelbar an der Südseite des alten Hauses in gleicher Ebene fortgeführt, wobei das Untergeschoß durch eine Treppe und einen Aufzug mit dem dritten Trakt und

den zwischen Trakt zwei und drei gelegenen Räumen (Neubau) sowie den übrigen Baulichkeiten verbunden ist. Der bisher umbaute Raum von 6500 cbm wird hierdurch eine Vergrößerung von 4000 cbm erfahren. Die Gesamtkosten werden auf 800 000 DM veranschlagt und aus den Einkünften aus einer Kunstauktion, eines Weihnachtsmarktes, Spenden, Beihilfen des Sozialministeriums, der Sparkassen und aus Mitteln des Landesjugendplanes aufgebracht.

Als Therapie- und Betreuungszentrum wird des Haus Maßnahmen durchführen, die als Eindes

Als Therapie- und Betreuungszentrum wird das Haus Maßnahmen durchführen, die als Eingliederungshilfen zu werten sind. Es ist zunächst daran gedacht, daß etwa 20 bis 24 Mütter mit ihren behinderten Kindern jeweils für die Dauer von vier Wochen in dem Neubautrakt zusätzliche Aufnahme finden. Das Alter der Behinderten soll auf 1 bis 20 Jahre begrenzt bleiben. Die Zusammensetzung der Kuren richtet sich dann nach der Spezifität des Alters der Behinderten und nicht zuletzt auch nach der Skala der Behinderungen. Nach der Erfahrung des Behinderten und seines Schwerezustandes können therapeutische Maßnahmen durch den Fach- und Hausarzt, die Beschäftigungstherapeutin, die Krankengymnastik und durch den Heilpädagogen, den Sozialbearbeiter, die Kindergärtnerin sofort eingeleitet und für den Aufenthalt beibehalten werden.

Die Verwirklichung eines in mehr als zehn Jahren beim DRK gewonnenen Grundsatzes wird oberstes Ziel dieser Maßnahme sein: Neben der Hilfe durch Anleitung und Orientierung der Mutter, wird dieser die Möglichkeit der Erholung gegeben, während den Behinderten neben der Erholung das Faktum der Betreuung zuteil wird.

Die Konzeption des Hauses nach der räumlichen Aufteilung und Zuordnung sowie nach der personellen Besetzung erlaubt es, außer der vorgenannten Maßnahme auch andersartige Eingliederungshilfen für Behinderte im Rahmen der Möglichkeiten des DRK zu gewähren. Hierzu zählen Erholungsmaßnahmen für behinderte Kinder und Jugendliche, die Erholungsmaßnahmen für behinderte Erwachsene und darüber hinaus alle bisher bewährten Maßnahmen wie Schulgemeinschaftslehrgänge, Jugenderholungspflege, infernationale Begegnung, Gruppenleiterlehrgänge, Seminare und Tagungen.

Unter der bewährten Leitung von Dr. Fronzheim ist dem DRK-Erholungszentrum zu wünschen, daß ab 1971 noch mehr Behinderte durch die Kuren in Mardorf Anschluß finden an die Gemeinschaft und hier als vollwertige Mitglieder ihren Platz behaupten.

#### Jugendrotkreuz im Dienst am Nächsten

Mardorfer DRK-Heim erweitert um ein Therapiezentrum für Behinderte



Neben dem Mardorfer Jugendrotkreuz-Heim entsteht hier ein Therapiezentrum für 24 Kinder mit ihren Müttern. Im kommenden Sommer wird es aller Voraussicht nach bezugsfertig sein.

Mardorf. "Sich dem Mitmenschen verpflichtet zu fühlen" ist eine Grundidee des Roten Kreu-zes. In dem für die Bundesrepublik in seinem Modellcharakter einzigartigen Jugendrotkreuz-Zentrum in Mardorf legte man daher schon immer großen Wert auf die praktische Arbeit, zum Beispiel in Form der Behindertenbetreung.

Auf dem Unterweisungsprogramm steht also nicht nur das Wickeln von Bandagen und das fachgerechte Schienen eines gebrochenen Arms. Der Wunsch, dem Frieden unter den Völkern und der Brüderlichkeit unter den Menschen zu dienen, steht hinter allen Kursen, ob politische Bildung, Rechts-ABC, Fotografie oder Tanz.

Bildung, Rechts-ABC, Fotografie oder Tanz.

Im vergangenen Jahr verzeichnete Dr. Gottfried Motzheim, Leiter des Mardorfer DRK-Zentrums, 11 000 Belegungstage. Wenn man diese Zahl durch acht teilt, da die meisten Teilnehmer eine Woche bleiben, ergibt sich eine stattliche Besucherquote. Für die ständig stattfindenden Schulgemeinschaftslehrgänge liegen bereits für Monate im voraus Anmeldungen auf dem Schreibtisch des Hauses.

Besonderer Beliebtheit erfreuen sich die alljährlichen Internationalen Begegnungen. Aus zwölf Ländern kamen 1970 40 Teilnehmer der zweiwöchigen Veranstaltung: aus Finnland, Schweden, England, Belgien, der Schweiz, Hol-

land, Frankreich, Österreich, Jugoslawien, Italien und aus der Bundesrepublik. Zum ersten Mal hatten auch vier junge Polen die Erlaubnis zur Teilnahme bekommen.

Große Pläne hat man im Mardorfer DRK-Zentrum für das Jahr 1971. Im Frühsommer hofft man, den Erweiterungsbau endlich in Betrieb nehmen zu können, der ganz neue Ausweitungsmöglichkeiten für die Arbeit schaffen wird. Für 24 behinderte Kinder mit ihren Müttern soll das Therapiezentrum für einen jeweils vierwöchigen Aufenthalt zur Verfügung stehen. Ein geschultes Team, das sich aus einer Heilpädagogin, einem Facharzt, einer Krankengymnastin und einer Beschäftigungstherapeutin zusammensetzt, wird die Betreuung übernehmen. Dazu meinte Dr. Motzheim: "Es gibt ständig mehr, vor allem gehirngeschädigte Kinder. Wir wollen helfen, den schweren Zustand dieser Behinderten und ihrer Angehörigen zu erleichtern." pm-



#### Einweihung Therapiezentrum Mardorf 29. September 1971

Die sieben Grundsätze des Roten Kreuzes

JRK-Mitglieder

Polonaise

Leopold Mozart

Grußwort

Herr Präsident Dr. Georg Diederichs

Ländler

Franz Schubert

Ansprache

Herr Sozialminister.

Kurt Partzsch

Kleiner Walzer

Franz Schubert

Schlußworte

Frau Vizepräsidentin

Freifrau Knigge

Musikalische Darbietung: Flötengruppe Mardorf Leitung: Frau Rektorin Lorusch

## Fremdenverkehr — ja oder nein?

#### Außerungen in Mardorf ließen Großraumverband aufhorchen

Mardorf. Gerhard Falke, Beigeordneter des Verbandes Großraum Hannover, verstand die Welt nicht mehr. Zunächst erklärte Mardorfs Gemeindedirektor Brase, der Rat habe den Austritt aus dem Landesverkehrsverband Weserbergland-Mittelweser beschlossen, weil Mardorf in den letzten Jahren bei der Werbung zu kurz gekommen sei, und dann erklärte Ratsherr Freese, alle Bemühungen des Großraumverbandes um eine Saisonverlängerung am Nordufer des Steinhuder Meeres seien sinnlos.

sinnlos.

Über die Äußerung des "Bremsers" Freese war Falke geradezu empört, zumal der Verband Großraum Hannover in den vergangenen Jahren horrende Summen in Mardorf investiert hat, um die reizvolle Gegend noch attraktiver zu machen. Und das soll alles sinnlos gewesen sein? Falke sagte klipp und klar, daß Mardorf allein gar nicht die Wege beschreiten könne, die hier offenstehen. "Unser Streben ist es, eine Saisonverlängerung herbeizuführen. Und dazu müssen wir kommen."

Der Verband bekomme häufig Nachfragen von Unternehmen, Betrieben und Konzernen, wo geeignete Häuser für Tagungen u. a. zur

Der Verband bekomme häufig Nachfragen von Unternehmen, Betrieben und Konzernen, wo geeignete Häuser für Tagungen u. a. zur Verfügung ständen. Mardorf biete sich für derartige Dinge mit seiner reizvollen Landschaft geradezu an, doch müßten erst dazu die Voraussetzungen gegeben sein. Mittel des Landes, die für die verschiedenen Vorhaben zur Verfügung stehen, würden aber an Mardorf weitgehend vorbeigehen, wenn man hier so kurzfristig sei, betonte der Beigeordnete.

Die kurze Saison sei überlastet, wie die

Die kurze Saison sei überlastet, wie die zweifelhaften Campingplätze beweisen würden. "Wenn es weiter aufwärts gehen soll, dann muß das Hinterland erschlossen werden; auf unsere Kosten. Aber unsere Bereitschaft, weiter zu investieren wird gleich null sein, wenn sie die Mardorfer verneinen", gab Falke klar zu verstehen. Das Angebot müsse vielfältiger werden.

Gemeindedirektor Brase (Mardorf) hatte zuvor erklärt, daß sich auf Grund eines eigenen Prospektes schon ein gewisser Erfolg eingestellt habe. "Wir haben vor allem guten Zuspruch aus Berlin und dem Rheinland." Geschäftsführer Schleger dagegen hielt einen Austritt aus dem Landesverkehrsverband nicht für zweckmäßig. Der örtliche Verkehrsverein könne nebenher arbeiten, die Arbeit des Verbandes aber könne er nicht ersetzen.

aber könne er nicht ersetzen.
Sehr kritisch äußerte sich der Beigeordnete Falke über die zunehmende Zahl von Campingplätzen am Nordufer des Steinhuder Meeres. "All das, was an Zelten und Campingwagen auf unserem Grundbesitz steht, wird in rückwärtigere Zonen zurückgeführt." Das sei vom Verband schon entschieden, es sei aber keineswegs eine Kampfansage an die Camper.



Still geworden ist es jetzt am Steinhuder Meer, Eine dicke Schneeschicht bedeckt das zugefrorene Ufer des Binnensees-

Aufn.: Leonhardt



#### Das Land wird immer moorbewußter

Burgdorf (me). Das Land Niedersachsen wird immer moorbewußter. Im moorreichsten Land der Bundesrepublik – 15 Prozent seiner Fläche sind mit Mooren bedeckt – haben die für den Naturschutz verantwortlichen Behörden natürschutz verantwortlichen Behörden natürlich ein besonderes Augenmerk auf diese Landschaften. Wie berichtet, hat der Regierungspräsident in Hannover kürzlich zwei besonders wichtige Moorgebiete als Naturschutzgebiete ausweisen können: das Otternhagener Moor (Kreis Neustadt a. Rbge.) und das Ostufer des Steinhuder Meeres.

Die Landschaft zwischen Großenheidorn und Mardorf ist nach dem Urteil namhafter Orni-thologen neben dem Dümmer das wichtigste Vogelreservat für Brut- und Gastvögel im binnenländischen Niedersachsen. Unter den rund 200 dort nachgewiesenen Vogelarten sind ausgesprochene Seltenheiten: So finden sich hier noch die Große Rohrdommel, das Kleine Sumpfhuhn, das Tüpfelsumpfhuhn, die Bart-meise und die Rohrweihe.

Sie werden am Steinhuder Meer auch in Zukunft sicher sein. Neben den beiden jetzt ge-schützten Gebieten möchte das Land noch andere Landschaftsteile in ihrer ursprünglichen Form erhalten. Die Regierungspräsidenten in Form erhalten. Die Regierungspräsidenten in Hannover und Lüneburg wollen im Deister und im Wesergebirge, in den Landkreisen Grafschaft Diepholz und Nienburg sowie im Landkreis Burgdorf weitere Moorflächen unter Naturschutz stellen. Mit welchen Schwierigkeiten das häufig verbunden ist, läßt sich am Beispiel des Bissendorfer Moores im Kreis Burgdorf erkennen. Seit Jahren wollen Heimatfreunde, wie der Bund für Naturschutz und Landschaftspflege in Niedersachsen, dieses Moor erhalten wissen. Dem stehen die Interessen der privaten Grundbesitzer gegenüber. Sie sen der privaten Grundbesitzer gegenüber. Sie

sen der privaten Grundbesitzer gegenüber. Sie könnten an dem "unnützen" Moor verdienen, wenn sie ihre Flächen an Torfgewinnungsbetriebe zum Abbau verpachten. Dagegen werden seit Jahren Prozesse geführt.

Das Bissendorfer Moor ist in seinem Mittelpunkt eines der wenigen ungestörten Hochmoore Niedersachsens. Auf seinem höchsten Punkt liegt, sozusagen wie ein Auge, der idyllische Muswillensee. Drei Quadratkilometer rund um den See sind als Schutzgebiet vorgesehen. Es ist ein Dorado für Naturfreunde und Fotografen – wie unser Bild beweist.

Aufn.: Jochen Mellin

Aufn.: Jochen Mellin

# 13.4.7 Über Kaskaden ins Steinhuder Meer

Rodenberger Aue soll umgeleitet werden

Steinhude. Die Einleitung der Rodenberger Aue ins Steinhuder Meer will die Gemeinde Steinhude in einer Eingabe an den Landtag beantragen. Zweck der Aktion sind eine Verbesserung von Wasserqualität und Wasserhaushalt. Das Steinhuder Meer verliert im Sommer stets erhebliche Wassermengen durch Verdunstung. Mit einem Zufluß aus der Rodenberger Aue ließe sich diesem Übel abhelfen.

Im Augenblick mündet die Rodenberger Aue fünf Kilometer südlich des Meeres in andere kleine Flüsse und fließt mit ihnen zusammen in die Leine. Nach dem Plan von Steinbude

soll die Rodenberger Aue in Zukunft nach Norden geführt und über den Hagenburger Kanal in das Steinhuder Meer geleitet werden.

Wegen des beträchtlichen Höhenunterschieds Wegen des beträchtlichen Höhenunterschieds zwischen Ane und Binnensee hat das Steinhuder Projekt eine besondere Attraktion: Das Auewasser soll über Kaskaden hinabspringen, eine Bereicherung des Landschaftsbildes. Andererseits ließe sich das Gefälle aber auch zur Energieerzeugung durch Turbinen nutzen. Die zuständige Wasserbehörde wird beide Lösungen überprüfen.

# ルシュラー: Erholungszentrum und Segelschule

Freizeiteinrichtungen am Steinhuder Meer / Naturschutzbund protestiert

Steinhude/Mardorf. Einen wesentichen Schritt weitergeführt werden sollen in diesem Jahr die Bestrebungen, das Steinhuder Meer und seine Umgebung zu einem Erholungszentrum für weite Kreise der Bevölkerung zu machen. Dabei stehen vor allem zwei Projekte zur Diskussion: das Erholungszentrum Weißer zur Diskussion: das Erholungszentrum Weißer zur Diskussion: Berg und ein Neubau für die Segelschule mit danebenliegenden Appartementhäusern und einem großen Hafen nahe der Neuen Moor-hütte. Protest gegen beide Vorhaben hat in-zwischen der Bund für Naturschutz und Landschaftspflege angemeldet.

Der Vorstand des Bundes vertritt die Auffassung, daß ein Erholungsgebiet solchen Ausmaßes am Steinhuder Meer erst möglich sei, wenn zuvor die Wasserqualität erheblich verbessert werde. Durch falsche wasserwirtschaft-liche Maßnahmen bei den Zuflüssen im Westen

des Meeres und die Einleitung von unzulänglich geklärten Abwässern bei Mardorf und Stein-hude sei das Wasser nicht nur verunreinigt, sondern in einer Entwicklung begriffen, die seine biologische Selbstreinigungskraft immer mehr schwäche. Durch viele Badende werde diese negative Tendenz obendrein noch ver-etärkt

Hauptgrund der Intervention des Natur-schutzbundes ist allerdings seine prinzipielle Haltung gegen "zuviel Rummel" in der einst stillen Meer- und Moorlandschaft. Aus diesem stillen Meer- und Moorlandschaft. Aus diesem Grund wird es auch schwerlich eine Einigung zwischen Naturschutzbund und Großraumverband geben können. Von der einen Seite wird eine Erneuerung des alten Zustandes gefordert, die andere Seite will möglichst vielseitige Einrichtungen für Zehntausende schaffen. Mehr Aussicht auf Verwirklichung hat allerdings letzteres.

#### 28.4.7 »Wilde« Häuser wurden versiegelt

Rigorose Maßnahmen im Mardorfer Landschaftsschutzgebiet

Mardorf. Hart durchgegriffen haben der Landkreis Neustadt und der Großraumverband Hannover jetzt in Mardorf: "Wilde" Wochen-endhäuser im Landschaftsschutzgebiet zwischen Hannover jetzt in Mardori: "Wilde" Wochenendhäuser im Landschaftsschutzgebiet zwischen dem Dorf und dem Jugendrotkreuzheim am Ufer des Steinhuder Meeres wurden in einem Großeinsatz amtlich versiegelt und somit für die jeweiligen Besitzer zunächst einmal unbenutzbar. Bootsschuppen, Ferienhäuser und Garagen mußten ebenso daran glauben wie primitive Baracken. Die Eigentümer sind empört, müssen jedoch zugeben, daß im "Fall Mardorf" den Zuständigen kaum eine andere Wahl als dieses rigorose Durchgreifen blieb.

Vor Jahren schon pachteten vor allem Einwohner der nahen Städte kleine Parzellen in dem Heidegebiet. Gegen eine Bepflanzung der Grundstücke mit Büschen und kleineren Bäumen hatte niemand etwas einzuwenden. Ausdrücklich untersagt war dagegen das Errichten von Bauten irgendwelcher Art. Hatte ein Pächter jedoch erst einmal angefangen, eine Laube zu bauen, sagte sich der Nachbar "Was der kann, ist mir schon lange erlaubt" und setzte sich vielleicht gleich ein komfortables

Ferienhäuschen auf sein Heidegrundstück. Inzwischen ist aus den vereinzelten Häusern und Schuppen nahezu ein Ortsteil aus teil-weise sehr primitiven Gebäuden geworden.

Der Landkreis Neustadt und der hanno-Der Landkreis Neustadt und der nannoversche Großraumverband griffen also endlich einmal durch. Die Betroffenen sind empört. Der unbefangene Betrachter muß sich aber eigentlich wundern, warum die zuständigen Stellen es überhaupt erst zu einem derartigen Zustand kommen ließen, der solch massive Maßnahmen erzwang.

#### 747, Das Steinhuder Meer braucht geschützte Reservate"

Deutscher Bund für Vogelschutz: Um den Naturgenuß für die Zukunft zu garantieren / Dewährungsprobe steht im Sommer bevor

Eigener Bericht

Steinhude (am). Ist es bei den ständig fortschreitenden Bemühungen, das Steinhuder Meer zu einem der bedeutendsten Erholungszentren im Herzen Niedersachsens zu machen, auch möglich, den größten Binnensee des Landes als größtes Naturgewässer zu erhalten? Das war eine der Kardinalfragen, mit denen sich der Deutsche Bund für Vogelschutz (DBV), Landesgruppe Niedersachsen, auf seiner Jahreshauptversammlung in Steinhude befaßte. Die zusammenfassende Antwort lautete nach zweifägigen Gesprächen: "Alle Kraftanstrengungen, die 30 Quadratkilometer große Wasserfläche für den Naturgenuß zu erschließen, verpflichten auch zu einem gleich starken Einsatz, in wirksam geschützten Reservaten jede auch nur geringste Störung durch den Fremdenverkehr zu vermeiden, um dadurch den Naturgenuß für die Zukunft zu garantieren."

Mit Bedauern nahmen die aus allen Landesteilen angereisten Pioniere des Vogelschutzes zur Kenntnis, daß der ständige Vertreter des Beauftragten der Bundesregierung für Naturschutz, Dr. Wolfgang Erz vom Bonner Bundeskanzleramt, wegen eines Herzanfalls absagte. Von ihm hatten sie sich durch das Referat "Vogelschutz im Blickfeld von Umweltschutz und Landschaftspflege" eine besondere Schützenhilfe versprochen. Aber der Vorsitzende der DBV-Landesgruppe, die sich künftig Landesverband nennen will, Dr. Werner Panzer (Bremerhaven), verstand es auch so mit seinem Vorstand, assistiert durch den Vorsitzenden der Faunistischen Arbeitsgemeinschaft Untere Leine – Steinhuder Meer, Rektor Peter Weißköppel (Klein Heidorn/Kreis Neustadt a. Rbge.), alle wichtigen Fragen zu einer interessanten und fruchtbringenden Diskussion zu führen.

Natürlich gab es Zweifler, die an das Schillerwort des "Alpenjägers" bei der Beurteilung der Steinhuder-Meer-Situation nicht mehr so recht glauben wollten: "Raum für alle hat die Erde!" Aber es gab, obgleich heute schon mehr als 2000 Boote aller Art die etwa sieben Kilometer lange und drei Kilometer breite Wasserfläche bevölkern, auch optimistische Stimmen.

Anerkannt wurde, daß die Wünsche und Forderungen des DBV nach Ruhe für die vor allem im östlichen Meeresteil dauernd oder vorübergehend beobachteten 260 verschiedenen Vogelformen durch die Schaffung eines neuen Natur-

schutzgebietes "Ostufer Steinhuder Meer" von 280 Hektar Größe Beachtung gefunden haben. Der Regierungspräsident in Hannover hat sich rechtzeitig zu dieser Maßnahme entschlossen.

mechtzeitig zu dieser Maßnahme entschlossen.
Beim Deutschen Bund für Vogelschutz ist
allerdings durch viele Erfahrungen bekannt, daß
Maßnahmen auf dem Papier erst in der Praxis
ihre Bewährungsprobe bestehen müssen. Das gilt

besonders für das Ostufer des Steinhuder Meeres, Im Sommer, wenn die Besucher nur für eine Stippvisite oder als Kur- und Campinggäste für mehrere Wochen zu Hunderttausenden anreisen, müssen ihnen die Grenzen des Naturgenusses deutlich gemacht werden. Deshalb beabsichtigen die Verantwortlichen in der obersten Naturschutzbehörde beim hannoverschen Regierungspräsidenten, durch entgegenkommende Maßnahmen Verständnis für Verbote zu wecken. So ist daran gedacht, an dafür geeigneten Plätzen Beobachtungstürme aufzustellen, von denen aus der naturverbundene Ausflügler sein Fernglas, ohne die Vogelwelt zu stören, auf die Schilf-Ufer- und Wasserzonen des "Ostenmeeres" richten kann. Um so strenger soll gegen jene vorgegangen werden, die skrupellos in das Naturschutzgebiet eindringen. Geldbußen bis zu 10 000 Mark, ja sogar Freiheitsstrafen bis zu zwei Jahren sind möglich.

Bei den Berichten über die Vogelschutztätigkeit in anderen Landschaften Niedersachsens wurde vor allem auf die dringende Notwendigkeit hingewiesen, zwischen der Einmündung der Oste in die Elbe und dem Flecken Freiburg (Kreis Stade)

Bei den Berichten über die Vogelschutztätigkeit in anderen Landschaften Niedersachsens wurde vor allem auf die dringende Notwendigkeit hingewiesen, zwischen der Einmündung der Oste in die Elbe und dem Flecken Freiburg (Kreis Stade) ein Schutzgebiet für die Weißwangengans zu schaffen, die sich hier alljährlich mit einigen tausend Exemplaren zwischen der Herbst- und Frühlingszeit aufhält. Das Rast- und Nahrungsgebiet muß nach Ansicht von Dr. Panzer auf jeden Fall ungestört bleiben.

biet muß nach Ansicht von Dr. Panzer auf jeden Fall ungestört bleiben.
Dr. Rudolf Berndt berichtete als Sprecher der über 600 Mitglieder zählenden Braunschweiger Vogelschutzgruppe des DBV-Landesverbandes über eine intensive Zusammenarbeit aller auf den Gebieten des Umweltschutzes und der Landschaftspflege wirkenden Männer und Frauen. Bei monatlich stattfindenden Kontaktgesprächen werden in Braunschweig – wo es mit den Riddagshäuser Teichen eine vorbildliche Vogelfreistätte gibt, in der kein Schuß fällt – alle Einzelmaßnahmen eingehend beraten und die nächsten notwendigen Schritte aufeinander abgestimmt. Der in Europa bekannte Wasservogelspezialist

teilte mit, daß erneut ein Versuch unternommen wird, den Uhu, die größte aller Eulen, wieder in den Harzwäldern heimisch werden zu lassen. Aus anderen Diskussionsbeiträgen von Vertre-

Aus anderen Diskussionsbeiträgen von Vertretern der überall in Niedersachsen tätigen Vogelschutzgruppen ging hervor, daß sich die Aufgaben für die sehr aktiven Osnabrücker naturgemäß ganz anders stellen als für die Vogelschutzfreunde an der Küste. Gewürdigt wurde auch die beispielhafte Singvogelschutzarbeit, die von jung und alt seit etwa zwei Jahrzehnten in dem rund 1500 Einwohner zählenden Harzvorort Eisdorf (Kreis Osterode) geleistet wird.

Sehr unzufrieden zeigten sich die Besucher der Jahreshauptversammlung des DBV über die Mitgliederzahlen in den meisten Städten und Land-

kreisen. "Das muß sich ändernt" stellte Landwirtschaftsrat a. D. Ludwig Schleip (Bremervörde) mit Nachdruck fest, der jetzt zu Hause darauf wartet, daß sich neue Vogelschutzfreunde einfach durch einen Kartengruß bei ihm als Mitglieder anmelden. "Wir kommen nicht weiter, wenn die Zahl unserer aktiven Freunde ständig konstant bleibt oder sogar abzusinken droht, während sich unsere Aufgaben von Jahr zu Jahr vermehren."

#### Verwaltungsvereinbarung über Naturpark "Steinhuder Meer"

Dem Entwurf einer Verwaltungsvereinbarung zwischen dem Verband Großraum Hannover und den Landkreisen Nienburg und Schaumburg-Lippe über den Naturpark "Steinhuder Meer" stimmte der Nienburger Kreistag in seiner letzten Sitzung ohne Debatte zu. Kreisdirektor Dr. Grundmann erläuterte diese Vereinbarung und betonte dabei, daß es durchaus sinnvoll erscheine, wenn die umliegenden Waldgebiete der südlich und westlich an das Steinhuder Meer angrenzenden Nachbarkreise in diesen Naturpark mit einbezogen würden. So liegen innerhalb seiner Grenzen auch Stadt und Bad Rehburg, Brokeloh und Bolsehle sowie wesentliche Gemarkungsteile von Husum und Linsburg.

Vereinbarungsgegenstand ist die Verpflichtung der Partner, im Bereich des Naturparks auf der Grundlage eines Entwicklungsplans und eventuell aufzustellender Teilpläne die Landschaft zu erhalten und zu pflegen, die heimische Tier- und Pflanzenwelt zu schützen und naturnahe Erholung zu fördern. Über die Finanzierung entsprechender Maßnahmen wollen sich die Partner dieser Vereinbarung im Einzelfall vor der jeweiligen Ausführung einigen.

5,5,7



Einrichtungen für die dringendsten Bedürfnisse des Massenverkehrs demnächst von Hoch-häusern blockiert? Noch können Besucher des Steinhuder Meeres am Mardorfer Strand wenigstens spazieren gehen.

Aufn.: Kloss

#### Bedenken des Regierungspräsidenten gegen Hochhäuser am Steinhuder Meer

Freizeitprojekt des Großraumverbandes nicht nur für Privilegierte

Mardorf. Ein erster eingehender Meinungsaustausch über das vom Verband Großraum Mardorf. Ein erster eingehender Meinungsaustausch über das vom Verband Großraum Hannover geplante umfangreiche Erholungs- und Freizeitzentrum am Nordufer des Steinhuder Meeres fand kürzlich im Regierungspräsidium statt. Regierungspräsident de Terra hatte den Verband um umfassende Unterrichtung über das mitten im Landschaftsschutzgebiet geplante 36,4-Millionen-Mark-Projekt gebeten, das sich nach den Worten von Verbandsdirektor Ziegler "nach unverbindlichen Vorüberlegungen nunmehr zu einem konkreten Planungskonzept verdichtet hat".

Nach den Vorstellungen des Verbandes sollen bekanntlich am "Weißen Berg" etwa 500 Appartements in 6-10-geschossigen Hochhäusern entstehen, während im vorgesehenen Seglerzentrum "Alte Moorhütte" 60 Terrassenbungalows gebaut werden sollen. In beiden Bereichen sind Hotels mit Gastronomie, Läden, Kioske, Trinkhallen und Freizeiteinrichtungen – auch für die Öffentlichkeit – gepant.

Bauherr soll eine private hannoversche Grundstücks- und Baugesellschaft werden. Sie hat vor, die Appartementwohnungen am "Weißen Berg" und die Terrassenbungalows teilweise an Interessenten zu verkaufen oder zu vermieten.

teilweise an Interessenten zu verkaufen oder zu vermieten.
Schon im August des vergangenen Jahres hatte der Regierungspräsident — nachdem Einzelheiten dieses Vorhabens bekannt geworden waren — Bedenken gegen die beabsichtigte massive Bebauung des landschaftlich besonders reizvollen Nordufers erhoben. Sie richten sich dagegen, daß die jetzige als Landschaftsschutzgebiet ausgewiesene Erholungslandschaft für die Dauer auch in ihrem äußeren Erscheinungsbild "verstädtert". bild "verstädtert

bild "verstädtert".

Regierungspräsident de Terra befürchtet aber auch vor allem, daß von dem derzeitigen Planungskonzept des Verbandes nur ein verhältnismäßig kleiner Kreis der Appartementbewohner profitieren könnte, während die Allgemeinheit (an Spitzentagen etwa 20 000 Menschen) von dem Vorhaben nur wenig Nutzen haben würde. Es komme nämlich hinzu, daß im Zusammenhang mit den Appartementhäusern nur einige wenige, die Öffentlichkeit interessierende Freizeit- und Sportanlagen neu entstehen und mitfinanziert werden können, während für das Gesamtprojekt insgesamt gesehen sehr erhebliche öffentliche Zuschüsse notwendig werden.

Das Gespräch mit dem Verbandsvorstand wird voraussichtlich in Mardorf weitergeführt. Dabei wird es darauf ankommen, eine Lösung Dabei wird es darauf ankommen, eine Lösung zu finden, die im Interesse der Allgemeinheit eine Ordnung und Sanierung des Nordufers auch ohne massive Bebauung ermöglicht und unter weitgehender Wahrung des ursprüng-lichen Landschaftsbildes zu einer erhöhten Attraktivität dieses beliebten Erholungsgebietes führt

Das Planungsvorhaben des Großraumverbandes hat im einzelnen zahlreiche weitere Vorbehalte ausgelöst:

- das geplante Großprojekt verändert das Nordufer des Steinhuder Meeres völlig und zwar sowohl in seiner Gestaltung (Zerstörung des Gesamtlandschaftsbereiches) wie auch in der Nutzung.
- Einrichtungen für die dringendsten Bedürfnisse des Massenverkehrs (z. B. Parkplätze, Bootshafen, ausreichend groß ausgelegte Spielund Liegeflächen), die auf dem vorhandenen öffentlichen Grundstück bestens angelegt werden könnten werden gestigten werden könnten werden gestigten ein den könnten den konnten den könnten den konnten den könnten den konnten den den konnten den konn den könnten, werden möglicherweise blockiert,
- günstigere Standortvoraussetzungen für den anerkannten Bedarf an Appartementwohnun-gen könnten in der Nähe der beiden Orte Steinhude und Mardorf gesehen werden.

Der Regierungspräsident wies in diesem Zu-sammenhang auch auf das Plädoyer hin, das der Niedersächsische Landwirtschaftsminister Klaus-Peter Bruns kürzlich im Landtag für den freien Zugang zu den Seen in Niedersachsen gehalten hatte. In einem Appell hatte Bruns die Gemeinden und Kreise aufgefordert, die Par-zellierung von Erholungsgebieten vor allem an Seeufern für private Zwecke im Interesse der Allgemeinheit zu verhindern.

J. 2.7

#### Von Kritik gegenseitig "überrascht"

Meinungsverschiedenheiten um Hochbauten am Steinhuder Meer

"Daß sich Verbandsdirektor Ziegler vom Groß-raumverband Hannover über die Kritik des Regierungspräsidenten an den Hochbauprojekten am Steinhuder Meer überrascht gezeigt hat, überraschte Präsident de Terra ebenfalls." Mit dieser ironischen Erklärung wies ein Sprecher des Regierungspräsidenten Äußerungen des Großraumverbandes Hannover vor Journalisten zurück, wonach der Verband von der kritischen Stellungnahme des Regierungspräsidenten gegenüber den in Aussicht genommenen Projekten am Steinhuder Meer vorher nicht informart gewesen sein wollte. miert gewesen sein wollte.

Regierungspräsident de Terra hat Verbandsdirektor Ziegler in einer persönlichen Unterre-dung darauf aufmerksam gemacht, daß er seine ablehnende Haltung gegenüber den Hochhäu-sern am Nordufer des Steinhuder Meeres eben-so der Öffentlichkeit unterbreiten werde, wie der Großraumverband vorher seine Unterstüt-zung des 36,4-Millionen-Projekts angekündigt hatte", sagte der amtliche Sprecher. Dem Re-

Ostufer jetzt Naturschutzgebiet

Steinhude. Zum Ausklang des Europäischen Natursschutzjahres 1970 ist es dem Regierungspräsidenten in Hannover nach langen Vorarbeiten und Untersuchungen gelungen, mit dem Ostufer des Steinhuder Meeres sowie dem Otternhagener Moor zwei außerordentlich wertvolle Landschaftsteile als Naturschutzgebiet auszuweisen. Mit diesem Schrift werden Moor und volle Landschaftsteile als Naturschutzgebiet auszuweisen. Mit diesem Schritt werden Moor und Ostufer in ihrer einmaligen Ursprünglichkeit erhalten bleiben. Das Ostufer des Steinhuder Meeres, es ist ca. 280 ha groß, umfaßt den Uferbereich mit einer bis zu 500m breiten Zone zwischen Großenheidorn und der neuen Moorhütte in Mardorf und ist unbestritten das wichtigste Vogelreservat für Brut und Gastvögel in Niedersachsen. Über 200 Vogelarten brüten hier, unter ihnen als ausgesprochene Seltenheit die Rohrdommel, das kleine Sumpfhuhn, das Tüpfelsumpfhuhn, die Bartmeise, der Rohrschwirl, die Rohrweihe, das Blaukehlchen und einige Entenarten. Für die Vegetationskunde ist das Gebiet ebenfalls von größter Bedeutung.

gierungspräsidenten liege nichts daran, coram publico Meinungsverschiedenheiten zwischen zwei Behörden auszutragen. Die Erklärungen von Verbandsdirektor Ziegler in einer hannoverschen Tageszeitung zwängen de Terra jedoch zu diesem Schritt, damit kein falscher Eindruck in der Bevölkerung entstehe. Ziegler hatte erklärt, daß der Großraumverband "keinen Grund für die Veröffentlichung der Bedenken in dieser Situation zu erkennen" vermöge, und bezweifelt, daß das Vorgehen des Regierungspräsidenten der sachlichen Diskussion über das Projekt dienlich sein könnte.

Am Freitag letzter Woche bekräftigte der Regierungspräsident noch einmal seine Stellungnahme. Falls der Verband Großraum Hannover seine Vorstellungen von der beabsichtigten "Verstädterung" dieses Erholungsgebietes modifiziere, könne man sich erneut an einen Tisch setzen und gemeinsam neue Pläne erarbeiten. Im übrigen sei es im Interesse der Demokratie keineswegs von Übel, daß auch einmal gegensätzliche Meinungen zwischen verschiedenen Behörden öffentlich erörtert würden und der Meinungsbildung dienten.

In einer scharfen Erklärung wies Verbandsdirektor Hartwig Ziegler vom Großraumverband Hannover diese Darlegung des Regierungspräsidenten entschieden zurück: "Ich bin", so erklärte Ziegler, "mit dem Regierungspräsidenten völlig darin einig, daß Meinungsverschiedenheiten zwischen Behörden nicht in Form von Presse-Erklärungen ausgetragen werden sollten. Eben deshalb frage ich mich", so sagte Ziegler, "was ihn veranlaßt hat, sich gerade zu diesem Zeitpunkt — mitten in einer Gesprächsrunde über die noch nicht abgeschlossenen Themen — in so massiver Form an die Öffentlichkeit zu wenden." In einem Schreiben an den Regierungspräsidenten habe er dies — so fügte Ziegler hinzu — eindeutig zum Ausdruck gebracht. Sein Verhalten sei vom Verbandsvorstand eingehend erörtert und ausdrücklich gebilligt worden.

#### Fast fünf Kilometer für alle frei

Landrat Meyer: Mardorfer Ufergelände für Allgemeinheit gesichert

Mardorf. Der Landrat des Kreises Neustadt und SPD-Landtagsabgeordnete Friedrich Meyer hat dem Regierungspräsidenten das Recht abgesprochen, sich bei seiner Kritik am Weißen-Berg-Projekt des Großraumverbandes auf den Appell des niedersächsischen Landwirtschaftsministers Klaus Peter Bruns zu berufen. Bruns hatte vor dem Landtag am 21. Januar gefordert, der Allgemeinheit zur Erholung weitgehend freien Zugang zu Wald und Gewässer zu verschaffen. schaffen.

schaffen.

Landrat Meyer, der auch Mitglied des Verbandsvorstandes ist, betonte, daß der freie Zugang zum Steinhuder Meer für die Öffentlichkeit erst gesichert und erweitert worden sei, seitdem der Großraumverband sich dieser Aufgabe angenommen habe. Bis zu diesem Zeitpunkt habe keine Behörde etwas Entscheidendes gegen die fortschreitende private Parzellierung des Ufergeländes unternommen, und ein Zaun nach dem anderen sei vor dem Strand gezogen worden. Bemühungen des Landkreises Neustadt, dem entgegenzuwirken, hätten sich nicht stadt, dem entgegenzuwirken, hätten sich nicht

realisieren lassen, weil er bei der Regierung

realisieren lassen, weil er bei der Regierung keine Hilfe gefunden habe.

Erst nachdem der Großraumverband im Gebiet des Weißen Berges 1,6 Kilometer Ufergelände gekauft, dort einen weiten Sandstrand aufgespült und mit Hilfe des alten preußischen Uferwegegesetzes eine auch den eingestreuten Privatbesitz durchlaufende Uferpromenade geschaffen habe, fände die Bevölkerung den vom Landwirtschaftsminister geforderten freien Zugang tatsächlich vor. In der Fortsetzung dieser Bemühungen seien inzwischen sogar 4,8 Kilometer Ufergelände in anderen Bereichen des Steinhuder Meeres erworben worden.

Wenn der Großraumverband nun auf einem verschwindend geringen Teil seines Geländes Bauten errichten wollte, um dadurch zugleich die Erholungsmöglichkeiten für die Tagesbesucher mit einem Minimalaufwand an öffentlichen Mitteln zu verbessern, dann sei nicht der geringste Anlaß gegeben, darin eine Gefahr für den freien Zugang zum Meer zu sehen, stellt Landrat Meyer fest.

#### Nordufer-Bebauung im Fernsehen

Im Nord-Magazin stritten sich die Kontrahenten

Mardorf. Viele Zuschauer dürfte am Diens-Mardorf. Viele Zuschauer dürfte am Dienstag abend das Thema "Bebauung des Steinhuder Meeres", das vom Nordschau-Magazin im Ersten Fernsehen ausgestrahlt wurde, vor die Bildschirme gelockt haben. Die Auseinandersetzungen um die Bebauung insbesondere des Nordufers zwischen dem Verband Großraum Hannover und dem Regierungspräsidenten de Terra wurden behandelt, die unterschiedlichen Auffassungen dangestellt. delt, die dargestellt.

dargestellt.

Den Standpunkt des Großraumverbandes vertrat Direktor Ziegler, der erklärte, der Bebauungsplan am nördlichen Ufer bei Mardorf mit seinen Appartements und Hotels beeinträchtige keineswegs dieses Landschaftsschutzgebiet. Dagegen vertrat Regierungspräsident de Terra die Meinung, mit der Errichtung solcher Bauten und allen geplanten Nebeneinrichtungen im bisher noch unbebauten Waldgelände würde der Charakter der Landschaft am Nordufer im Sinne des Naturschutzes erheblich beeinträtigt.

Besonders im Naturschutzgebiet an den sogenannten Schwarzen Bergen (hier sollen nohe Häuser entstehen) würde das heute hohe Häuser entstehen) würde das heute allen Wanderern zugängliche Gelände nicht mehr der Erholung aller dienen können.

Diese Befürchtungen versuchte der Groß-Diese Befürchtungen versuchte der Groß-raum-Verbandsdirektor Ziegler zu zerstreuen. Er betonte, daß für die Bebauungspläne ein einstimmiger Beschluß aller Parteien im Ver-Band Großraum Hannover (also der SPD, CDU und FDP) vorläge und man nicht gegen die Mehrheit der Bevölkerung handelte.

Die "Schlacht um das Steinhuder Meer" verlief im Nordschau-Magazin natürlich ohne Entscheidung. Nach der Stellungnahme des Regierungspräsidenten de Terra und des Großraum-Verbandsdirektors Ziegler kommentierte Nordschau-Magazin-Redakteur Detlef Sprickmann die Ansichten der Kontrahenten. Er stellte sich auf den Standpunkt, daß auf jeden Fall der besonders reizvolle Charakter dieses Landschaftsschutzgebietes erhalten bleiben müsse.



Dieses Modell zeigt

den augenblicklichen Stand der Planungen für das Erholungszentrum am Weißen Berg. Im Vordergrund das Ufer des Steinhuder Meeres und ganz im Hintergrund die Meer-Meeres und ganz im Hintergrund die Meerstraße, Dazwischen die umstrittenen Appartementhäuser für 300 Kleinwohnungen in sechs bis sieben Geschossen. Durch ihren Bau sollen die umfangreichen Freizeltanlagen für die Allgemeinheit zum Teil mitfinanziert werden, wie zum Beispiel ein kombiniertes Hallen- und Freibad (Mitte rechts), ein Wasserspielplatz mit Grill neben dem Sonnenstrand (unten links), ein Hotelrestaurant mit Aussichtsterrasse (Mitte) sowie Minigolf-, Tennis- und Krocket- oder Bocciaplätze.

15.2.7

#### Steinhuder-Meer-Projekt am Nordufer vom Großraumverband abgeändert

Erholungs- und Freizeiteinrichtungen für die Öffentlichkeit

Der Großraumverband Hannover hat das vom hannoverschen Regierungspräsidenten und fühhannoverschen Regierungspräsidenten und führenden Landschaftsschützern in Frage gestellte Projekt eines Erholungszentrums am Nordufer des Steinbauder Meeres abgeändert. Vor Journalisten teilte Verbandsdirektor Ziegler mit, nach dem überarbeiteten Plan sollten am "Weißen Berg" keine zehngeschossigen Häuser mit insgesamt 300 "Kleinstwohnungen" zu je 23 Quadratmeter sowie eine moderne Gaststätte mit Konferenzsälen und zahlzeiche Spiel-, Sportund Erholungseinrichtungen geschaffen werden. Den Plan, 60 Terrassenbungalows zu bauen, habe der Verband "unter den Tisch" fallen lassen.

habe der Verband "unter den Tisch" fallen lassen.

Mit Nachdruck widersprach Ziegler der von Regierungspräsident de Terra kürzlich geäußerten Befürchtung, von dem Freizeitzentrum werde nur die privilegierte Gruppe der Appartmentbesitzer profitieren, während die Masse der Erholungsuchenden von der Benutzung des Freizeitzentrums ausgeschlossen werde. Nach Zieglers Worten werden alle Erholungs- und Freizeiteinrichtungen am "Weißen Berg" der Offentlichkeit zur Verfügung stehen.

Ziel der Bemühungen des Verbandes sei es, der Parzellierung des Seeufers im Interesse

der Parzellierung des Seeufers im Interesse aller Erholungsuchenden entgegenzuwirken, die Erholungseinrichtungen attraktiver zu machen und die weitgehend zerstörte Landschaft des Nordufers zu sanieren. Das könne am ehesten mit einer Konzentration auf bauliche Schwerpunkte erreicht werden.

Mit dem "modifizierten" Bebauungsplan des Großraumverbandes, der dem Regierungspräsidenten noch nicht vorgelegt worden ist, sind nur einige der von de Terra erhobenen Bedenken ausgeräumt worden. Uneinigkeit besteht nach wie vor in der grundsätzlichen Frage, ob im Landschaftsschutzgebiet am Nordufer des "Meeres" größere Gebäude mit Privatwohnungen für zahlungskräftige Ferien- und Wochenendgäste gebaut werden sollen.

Dieser Plan stößt nicht nur beim Regierungspräsidenten, sondern auch beim Landesbeauf-

tragten für Naturschutz und Landschaftspflege, rragten für Naturschutz und Landschaftspliege, Professor Dr. Ernst Preising, auf energischen Widerstand. "Dieses Projekt lehnen alle Fachleute ab", sagte Professor Preising auf Anfrage. Der Bau von Gaststätten, Parkplätzen und Freizeiteinrichtungen für die Erholungsuchenden werde begrüßt, Appartementhäuser mit Privatwohnungen seien in diesem Gebiet jedoch

"Das Projekt des Großraumverbandes ist in sozialpolitischer Hinsicht nicht gerechtfertigt. Für das Ballungsgebiet Hannover hat das Steinhuder Meer einen großen Erholungswert, der nicht durch Urbanisierung vermindert werden darf. Darüber hinaus vertragen die natürlichen Verhältnisse im Landschaftsschutzgebiet "Weißer Berg' keine zusätzliche Belastung mehr", sagte Professor Preising.

Im Gegensatz zum Großraumverband, nach dessen Meinung das Landschaftsschutzgebiet "weitgehend denaturiert und zerstört" ist, vertritt Professor Preising die Auffassung, daß die dort entstandenen Schäden nicht schwer-wiegend sind und mit verhältnismäßig geringem finanziellen Aufwand schnell behoben werden

#### 500 Privatappartements sind "unsozial"

Weiterhin scharfe Kritik am Steinhuder-Meer-Projekt

Mit scharfen Worten hat sich auch der Leiter des Dezernats Naturschutz und Landschaftsdes Dezernats Naturschutz und Landschaftspflege beim niedersächsischen Landesverwaltungsamt, Professor Preising, gegen Pläne gewandt, am Nordufer des Steinhuder Meeres Gebäude für rund 500 private Appartements zu errichten. Eine solche Maßnahme sei ausgesprochen unsozial, sagte Preising, da die Erholungsfläche um das Steinhuder Meer schon jetzt sehr klein sei. Für solche privaten Objekte dürfe sie daher nicht in Anspruch genommen werden. Preising wies darauf hin, daß die Position der Naturschutzbehörde in diesem Fall

"sehr stark" sei, und gab seiner Hoffnung Ausdruck, daß der hannoversche Regierungs-präsident den Bau der geplanten Appartements verhindern werde.

verhindern werde.

Zur Ablage von Müll und Schutt in der freien Natur sagte Preising, die Gemeinden seien in ihrer Mehrzahl bei der Müllbeseitigung noch "viel zu nachlässig". Zum Teil seien die Müllplätze nur zu solchen Zeiten geöffnet, in denen die Bürger keine Zeit haben, ihren Müll dorthin zu bringen. Erstrebenswert sei, daß alle Kommunen mindestens einmal in der Woche Sperrmüll abfahren.

26.27



# "Totes Moor" am Steinhuder Meer brennt lichterloh

Riesige Moorflächen stehen seit Freitag vormittag an der Ostseite des Steinhuder Meeres in Flammen. Das Tote Moor brennt auf einer Länge von etwa zehn und einer Breite von nahezu sechs Kilometern. Gegen 11.30 Uhr wurde der erste Alarm gegeben. Von Poggenhagen aus griffen die Flammen, vorangetrieben durch den starken Wind, auf immer größere Flächen über. Die Moorstraße zwischen Mardorf und Neustadt mußte für den Verkehr gesperrt werden. Von hier aus leitete Wunstorfs Stadtbrandmeister Wil-helm Kähler, der zugleich Kreisbereitschafts-führer ist, den Großeinsatz der Wehren. Aus dem gesamten Kreis Neustadt waren die Männer der Freiwilligen Feuerwehr gekom-men, um bei der Bekämpfung des gigantischen Flächenbrandes zu helfen. Unterstützt wurden sie zusätzlich von einigen Wehren

aus dem Nachbarkreis Schaumburg-Lippe

aus dem Nachbarkreis Schaumburg-Lippe und der Flugplatzwehr Wunstorf.

Der den ganzen Tag über anhaltende scharfe Wind verhinderte, daß der Brand wirksam unter Kontrolle gebracht werden konnte. Am späten Nachmittag waren es drei riesige Feuerflächen, denen die Feuer-wehrmänner mit Speziallöschverfahren und Feuerpatschen zu Leibe rückten. Zwei Hubschrauberbesatzungen standen zudem in ständigem Einsatz, um eine erneute Ausdeh-

ständigem Einsatz, um eine erneute Ausdehnung der Flammen sofort melden zu können. Die Ursache des Moorbrandes ist bislang noch ungeklärt. Es könnte sein, daß sich die trockenen Flächen durch Hitzeeinwirkung entzündet haben. Auf der anderen Seite ist jedoch auch Brandstiftung nicht auszuschließen. Die Feuerwehr war bis Redaktionstalten schluß noch immer im Großeinsatz.

-pm/Aufn.: Sommerfeld

#### Winter-Rastplatz für Watund Wasservögel

Ostufer des Steinhuder Meeres bleibt Naturschutzgebiet

VON HEINZ KOBERG

Das ist sicher: Im Naturschutzgebiet Ostufer Steinhuder Meer kann ein geduldiger Kameramann - wie in der weiten Welt - einen abenteuerlichen oder einen belehrenden Film über die Wunder der Vogelwelt drehen. Nirgendwo in Nordwestdeutschland sind auch im Winter die Wat- und Wasservögel so zahlreich. Und so gut aufgehoben.

Der größte Binnensee in Niedersachsen, das Steinhuder Meer, hat an der Nordostseite ein berühmtes Hochmoor, Man findet die Pflanzengesellschaften so reich gegliedert hier wie kaum an einer anderen Stelle. Vom offenen Wasser mit seinen Schwimmpflanzen und Teichrosengesellschaften über Röhricht, Sumpf. und Erlenbruchwald führt bis zum Moor eine lückenlose Kette: für die Gefiederten. Auch im Winter. Nur wenn schung nirgends eingeschränkt." das Wasser ganz zugefroren ist, wird die Weser als Ausweichquartier angeflogen.

nationales Abkommen getroffen. Dr. Wolfgans Erz, der Leiter der deutschen Delegation, veröffentlichte in seiner Vertragsübersetzung: "In Anerkenntnis der wechselseitigen Abhängigkeit der Menschen und ihrer Umwelt, in dem Wissen. daß Wat- und Wasservögel auf ihrem Zuge Ländergrenzen überfliegen und daher als internationaler Bestandteil des Naturhaushalts zu betrachten sind, ist ein weltweites Übereinkommen zu ihrem Schutz beschlossen. In der Liste der eingetragenen Gewässer nimmt das Steinhuder Meer einen hervorragenden Platz ein."

Peter Weißköppel nennt in seinem Buch "Die Vogelwelt am Steinhuder Meer" unter den Brutvögeln: Große Rohrdommeln, Höckerschwäne, Rohrweihen und Wasserrallen, Tüpfelsumpfhühner, viele Entenarten und Singvögel, darunter Teichrohrsänger, Schilfrohrsänger, Blaukehlchen, Rohrschwirl und Rohrammern.

Unter den regelmäßigen Gastvögeln sind die Graureiher aus der starken Kolonie fünf Kilometer südlich des Sees zu nennen, ferner der Große Brachvogel, Sing- und Zwergschwan, Säger, Regenpfeiferarten, Strandläufer und Möwen: Als sehr selten nennt Weißköppel Säbelschnäbler and Odinshühnchen. Über die Besetzung der Moor-Ufer-Wasser-Region gibt er Zahlen, die nach langen Beobachtungen ermittelt wurden. Sie sind überraschend hoch.

Um die heile Welt der Vögel im Sinn der internationalen Vereinbarung zu schützen, werden len Menschen ein paar Beschränkungen auferlegt. Zwischen den stark besuchten Naherho-ungsgebieten Nordufer-Weißer Berg und dem Raum Steinhude-Großenheidorn liegt das Naturschutzgebiet. Das Gleichgewicht der besonderen Landschaft soll dort erhalten werden.

Dietrich Lüderwaldt, Beauftragter des Regierungspräsidenten als der Höheren Naturschutzbehörde, sagte dazu: "Es wird verboten, außerhalb der Wege den etwa zweieinhalb Kilometer langen Streifen zu betreten. Für die Beobachtung der Vogelwelt, soweit sie nicht von dem Wanderweg am Rande des Hochmoorstreifens aus zu sehen ist, sind Beobachtungstürme geplant. Brutplätze, Fluchtverstecke, Nahrungsreservoire Selbstverständlich ist die wissenschaftliche For-

Schwierig ist die Sicherung von der Wasserseite. In den stillen Ecken zwischen vorgescho-Im Jahr 1971 wurde in Ramsar (Iran) ein inter- benen Brutinseln haben Bootsbenutzer gern ge-



Ein Luftbild aus hundert Metern Höhe auf eine Brutinsel. Aufn.: Kobery - freigegeben Min. f. Wirtschaft KO 362/3

badet und ihre Wasserfahrzeuge gewaschen. Das ausgelegt, bevor die Brutzeit im nächsten Früh-

Für Regatten gibt es eine Ausnahmegenehmiging in der Zeit vom 1. Juli bis zum 15. September. Mit aufklärenden Schriften, die an alle Anliger, Segelklubs und Kioske verteilt werden, Stegebiet ist ja nur der dreißigste Teil einer Beshränkung dieser Art unterworfen.

So kann das Ziel erreicht werden, für Wat-Kette sein, die sich über Europa spannt.

Wie war doch das Steinhuder Meer enstanwird durch eine Bojenkette in Zukunft verhin- den? Zwei Riesen nördlich und südlich des det. Sie wird ungefähr 150 Meter vor dem Ufer Meerbruchs warfen sich gegenseitig eine große Axt zu. Zwerge wohnten in dem Raum dazwischen. Sie wurden beunruhigt durch das laute Sausen in der Luft. Ein besonders beherzter Zwerg wollte die Axt im Fluge fangen, Er brachte sie aber nur aus der Bahn. Sie schlug ein tiefes Loch in den Grund. Der Riese stampfte den Zwerg hofft man, Verständnis zu finden. Vom ganzen hinterdrein. Da weinten alle anderen Wichtelmänner, das Loch füllte sich mit ihren Tränen.

So, sagt eine alte Mär, ist das blanke Auge und Wasservögel ein unberührtes Reservat zu zwischen Rehburger Bergen und Mardorfer erhalten. Es wird ein wichtiges Glied in der Moranenhöhen entstanden, das nun eine Heimat der Vögel Europas ist.

Das Steinhuder
Neer läßt
Nief blicken
tief blicken
sein Wasser wurde sauberer
von HEINZ KOBERG

Wer am 13. November, dem Tage des großen Sturmes, versucht hätte, auch nur wenige Zentimeter tief in das Steinhuder Meer zu sehen, der wäre enttäuscht worden. An diesem Tag war das Wasser bis zum Grund aufgewühlt, und der Wasserspiegel hing schief. Kaum zu glauben, der Windstau hatte es fertiggebracht, von West nach Ost die Oberfläche um 70 Zentimeter schief zu drücken. An der Rehburger Seite war kaum noch Wasser, an der Ostseite schwappte es über. Das hat es noch niemals vorher gegeben. Aber wenn das Steinhuder Meer ruhig ist, sieht es ganz anders aus.

Wann hören wir schon, daß irgendetwas in unserer Umwelt besser geworden ist? Aber das gibt es wirklich. Das Wasser in dem größten Binnensee Nordwestdeutschlands ist sauberer geworden. Hygienisch gesehen hatte es im Sommer 1972 "fast Trinkwasserqualität". Das sagte Dr. Walter Höpken vom Staatlichen Medizinaluntersuchungsamt in Hannover, der zusammen mit Dr. Wilhelm Mühlenberg ständige Meer-Untersuchungen durchführt.

chungen durchführt.

Seit einem Jahr wird das biologisch geklärte Abwasser aus der Zentralkläranlage in Großenheidorn nicht mehr ins Steinhuder Meer geleitet, sondern direkt zur Leine geführt. Als Ende der fünfziger Jahre diese Anlage geplant wurde, waren die Zusammenhänge zwischen Restsalzen aus dem Abwasser und dem natürlichen Gleichgewicht im Meer auch Fachleuten keineswegs klar. Sie sind in den letzten zehn Jahren systematisch erforscht worden.

In Steinhude ist der Sitz der Forschungsstelle, aufgebaut und betrieben von Kurt Dembke, der dem Wasser und dem Wetter im und am Steinhuder Meer einen großen Teil seines Lebens ge-

In Steinhude ist der Sitz der Forschungsstelle, aufgebaut und betrieben von Kurt Dembke, der dem Wasser und dem Wetter im und am Steinhuder Meer einen großen Teil seines Lebens gewidmet hat. Dembke entnimmt alle 14 Tage an sieben festgelegten Punkten aus 20 Zentimeter Tiefe Wasserproben und untersucht sie auf ihre biologische Beschaffenheit. Das Staatliche Medizinaluntersuchungsamt Hannover, in dessen Auftrage Dembke arbeitet, stellt bakteriologische und chemische Untersuchungen an.

zinaluntersuchungsamt Hannover, in dessen Auftrage Dembke arbeitet, stellt bakteriologische und chemische Untersuchungen an.

Die Ergebnisse sind erfreulich. Das Phytoplankton, pflanzliche Kleinstformen, ist erheblich zurückgegangen. Seit kein "Dünger", hauptsächlich Restphosphate, mehr mit dem biologisch geklärten Abwasser in das Meer kommt, hat sich vor allem der Anteil der Blaualgen verringert. Das bedeutet, daß weniger Trübstoffe da sind und daß aus absterbenden Algen nicht mehr so viel Faulschlamm entsteht. Die Sichttiefe im Wasser, die teilweise nur wenige Zentimeter betrug, ist schon auf mehrere Dezimeter angewach-

sen.

Bakteriologische Befunde sind aber noch wichtiger. Auch sie sind positiv ausgefallen. Dr. Walter Höpken erläuterte, daß in dem vergangenen Sommer entgegen allen Befürchtungen keine Salmonellen im Wasser festgestellt wurden und daß auch die Menge der Darmbakterien, die zu keiner Zeit bedrohlich war, noch weiter abgesunken ist.

Höpken sagte: "Wasser, in dem Algen in normaler Menge gedeihen und in dem Frösche qua-

ken, das kann man ruhig trinken. Klarstes Wasser kann im Sinne der Bakteriologie Jauche sein. Wir wünschen uns, daß unser Fachmann für Wasserhygiene am Meer, Kurt Dembke, mit seinem Institut nicht mehr in der Luft hängt, sondern endlich an eine staatliche Institution angeschlossen wird. In diesem größten Freizeitwasser Niedersachsens ist ständige Überwachung unerläßlich. Das Wasser ist besser geworden, doch dabei muß es auch bleiben."

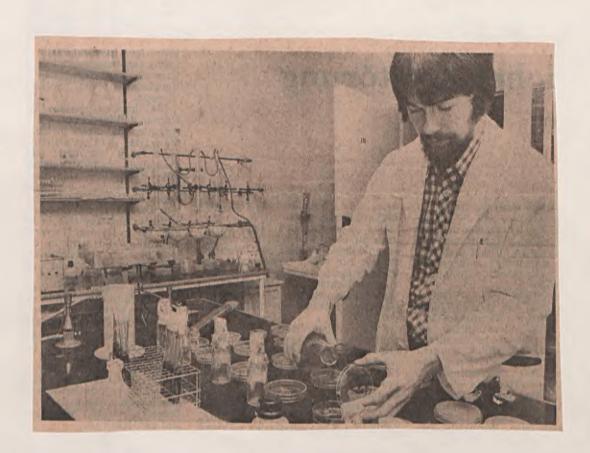
Am Kopf der Seite: Kurt Dembke in Steinhude untersucht nicht nur systematisch das Wasser, er führt auch Lehrer, Schüler und Studenten durch sein Labor.

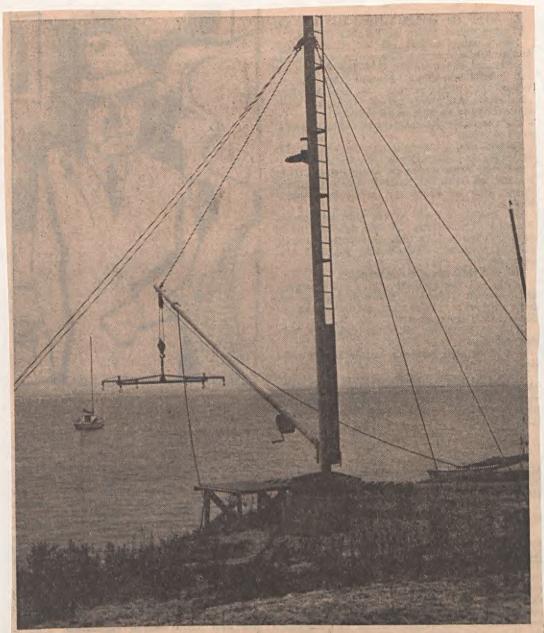
Oben: Die chemische und bakteriologische Beschaffenheit des Steinhuder Meerwassers wird im Staatlichen Medizinaluntersuchungsamt in Hannover analysiert.

Aufn. (2): heiko

Ja nusertigen Bilbem.







Am Steinhuder Meer ist es still geworden ...

Aufn.: Kucharzik

# Herbstliches am Strand des Meeres

VON KARL PALAT

Durch die Meerbachniederung wirbelt ein heftiger West, vor seiner Gewalt beugt sich das Schilf der Schwimmenden Wiesen tief gegen Osten. Vor solchem Wind laufen die grauen Wellen brav wie eine Schafherde vor dem drängenden Hund, und sie treiben Buckel an Buckel nach dem Ostenmeer. Wo die Deipen zu Ende gehen, tragen sie trübweiße Schaumketten mit sich. Bisweilen aber durchbricht diese Ketten ein spitzer lehmgelber Wellenbuckel, einer von der Art, der alles viel zu langsam geht. Solch wilder Einzelgänger fügt sich nicht in den windgetriebenen Chor der Meergluckser, er ist ein schwarzes Schaf in der Wellenherde.

Am Strand mühen sich Seglerkapitäne, die letzten Boote auf das Trockene zu bringen; leicht bekleidet sind sie mit Hemd, Schlips und Badehose. Ein graufiedriger Junghöckerschwan schaukelt auf den Uferwellen, und wenn er es begreifen könnte, so wäre er nun Zeuge, wie Seglerkapitäne eine Gänsehaut bekommen. – Beinahe wie auf dem Großen Knechtsand, jener Sahara der Deutschen Bucht, legt uns der weitgereiste Wind lockere Dünenwälle vor die

noch keine Schauer die Sicht auf Deister und Bückeberge, welche genügend Abstand voneinander haben, so daß auch der Süntel mit einem Zipfel seiner Waldhöhe zum Meere schauen kann. – Flach über die herbstlich rauhe Wasserfläche streicht indessen ein Kormoran, und Lachmöven ziehen auf einem Windstoß dahin. Sonst ist auf dem Wasser und im Luftraum nichts Lebendiges zu sehen.

Über der Großenheidorner Heide kreist etwas, langsam und bedächtig. Ist der Seeadler schon zu Gaste und späht nach seinem Wild? Das runde Blickfeld meines Glases wandert vom Schilfsaume hoch in den Himmel, aber ich wende nach kurzem Blick meine Aufmerksamkeit wieder anderen Dingen zu, denn... nun ja, die Misere begann mit dem zwanzigsten Jahrhundert, lesen wir doch in der Schilderung eines Hüttenjagdtages von Herm. Löns: "... bis ein großer Raubvogel da hinten meine Augen größer machte. Auch der Uhu äugte nach ihm hin, sinkt nun aber in sich zusammen... Gerade will ich ihn anrucken, da fühle ich, wie mir das Blut in das Gesicht schießt. Ein Glück, daß ich keine Zuschauer habe, denn ich schäne mich scheußlich, und mir ist zumute, als grinse der Uhu teuflisch. Denn das da hinten ist kein Adler, weder ein Steinadler noch ein Seeadler ist es und auch kein Fischadler und noch nicht einmal ein Schreiadler; es ist auch kein Weih

und kein Habicht und kein Bussard, ist kein Wanderfalk, kein Sperber und kein Turmfalk, ist auch keine Krähe, sondern ein Drachenflieger; deutlich höre ich den Antrieb donnern."

Flugzeuge unterwegs gehören zu den allflugzeuge unterwegs gehören zu den alltäglichen, flüchtigen Irrtümern eines Vogelbeobachters der sechziger Jahre, und das Alltägliche verursacht uns keine Schamröte mehr. Bleibt zu hoffen, daß zwischen den Flugmaschinen des einundzwanzigsten Jahrhunderts genügend Platz noch für kreisende Adler sein wird. — Im fahlen Zwielicht des scheidenden Tages gehen wir über die Felder nach Hause, und ein fahler Halbmond hängt schräge über dem finsteren Buckel einer eiszeitlichen Endmoräne.

670228



Das Steinhuder Meer zwischen Herbst und Winter.

Aufn.: Gornich

#### Auf schwankenden Ufern

Von Karl Palat †

Vor einer Woche verstarb plötzlich der Heimatschriftsteller Karl Palat, dessen Beiträge häufig auf dieser Seite zu lesen waren. Diesen Bericht schrieb Karl Palat ein paar Tage vor seinem Tod für den Heimatboten.

Ich stehe auf dem schwimmenden Ufer des Steinhuder Meeres. Vor mir breitete sich, gegen Osten schier endlos, die graue Eishaut des Meeres, und darüber, hochgeklappt wie die Schale einer Muschel, hebt sich ein gleichförmiges Wolkengrau. Zwei Möwen streichen stumm in die gähnende Tiefe dieses Raumes. Seit einer Stunde schon bin ich von Hagenburg her unterwegs. Über die Wiesen strichen die Nebelkrähen aus dem Osten. Am Rande des Hagenburger Moores sah ich eine Lichtnelke im Grase, die einst rote Blüte war im Kältetod violett geworden. Ich ging am Rande des Wassergrabens zwischen Erlenbruch und Wiese zum schwimmenden Ufer. Von der Böschung aus wächst ein gelappter Eissaum über das Wasser des Grabens. Als ich mit den Füßen auf den Weg stampfte, schwankte der Boden, und das Wasser sprang in kleinen Fontänen über den Rand des Eissaumes. – Nun stehe ich an der Mündung des Grabens auf einem schwankenden Filz von Schilfwurzeln und schaue hinaus auf das zufrierende Meer. Meine Füße sinken ein, und schwarzes Wasser steigt glucksend aus der Tiefe. Ich rieche den Atem des Sumpfes, den Hauch des verfaulenden Schilfes. Das dürre Röhricht des letzten Sommers aber raschelt im linden Luftstrom. Sie haben es mir angetan, jene uralten schwankenden Ufer, die geworden sind durch eine einmalige Vermählung von Wasser und Land. Ein unsicherer Grund hier, auf dem man steht, doch ringsum ist alles voller Leben.

Geschwätzige Erlenzeisige streifen im Schwar-

ler Leben.

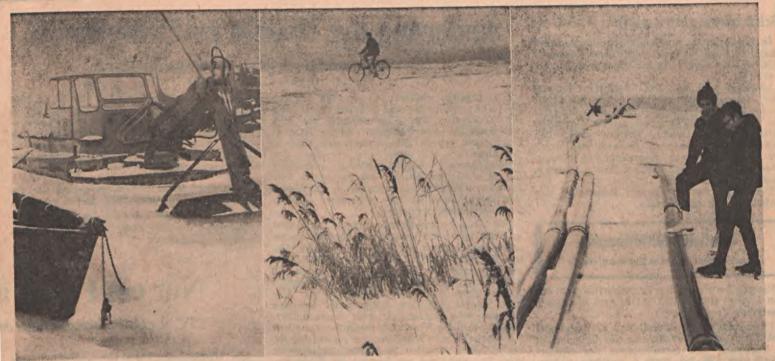
Geschwätzige Erlenzeisige streifen im Schwarme durch die Wipfel des Erlenbruches. Sie pikken sich die reifen Samen aus den Zäpfchen. Ein anderer Vogelschwarm ist bunt gemischt: Schwanzmeisen, Blaumeisen, Bergfinken folgen einander durch das Gezweig. Auf einem Weidenbusch, der über das Schilf hochragt, fußt ein Raubwürger, und er schwingt sich auf und stößt nach einer Weidenmeise, die dem Würger über den Graben hinweg in die Erlen des Hagenburger Moores entwischt. Plötzlich streicht gar ein Habicht vorbei an der Mündung des Grabens, und seine Flugbahn schmiegt sich an die Uferfront des Erlenbruches; in den Baumkronen aber treiben sich die kleinen Gefiederten umher, sie locken und folgen einander durch die Zweige. Wenig abseits nur lauern ihre Verfolger: der Würger und der Habicht. Wehe aber dem Würger, wenn er dem Habicht in die Fänge käme!

Ich löse den Blick aus dem Gewirr der kahlen Erlenkronen und wende mich wiederum dem Meere zu. Nördlich der Insel Wilhelmstein liegen etwa hundert Enten auf dem Eise, welches gewiß bald vergehen wird; denn es hat nöresene Zeit bis zum Antritt des strengen Winters. Zögernd nur verlasse ich den schwimmenden Ufersaum und gehe den Weg zurück am Rande des Bruchwaldes. Im Gestrüpp huscht ein Zaunkönig hin und erhebt seine Stimme. In den gefrierenden schwarzen Pfützen des Wiesenweges hatte der Wind gewirkt mit seinen kristallklaren Einlegearbeiten von Blasen und Spiralen.

Spiralen.

Mein Weg führt mich im gehörigen Abstand zu den Schwimmenden Wiesen dem Meerbache zu. Grau streckt sich die Kette der Rehburger Berge mit ihren laublosen Wäldern. Diese Berge bilden einen reizvollen Gegensatz zu den immergrünen Wiesen und dem düsteren Bruchwald. Vor dem bergesdunklen Hintergrund über den Wiesen blitzt etwas Weißes auf es ist eine männliche Kornweihe, die über das Weideland streicht. Aus einem schmalen Graben hebt sich ein Graureiher hoch, und wie er so hinfliegt, mit gekrümmtem Halse und weit nach hinten ausgestreckten Ständern, von denen obendrein noch je eine Zehe gegen den Himmel hochragt, da denke ich, daß dieser Vogel bei einem Schönflugwettbewerb unserer Gefiederten wohl nie einen ersten Preis bekommen würde. Aber er fliegt, und dies mit Ausdauer, so kommt die Art im Lande voran, von einer Generation zur nächsten.

Im Meerbach drängt sich das Wasser der Weser zu. Auf dem Damm bei der Brücke liegt eine Stockentenfeder im Grase und daneben die schwarze Papphülse einer Jagdpatrone "Weidmannsheil". Durch hüfthohes Kraut folge ich einem Pfade zum Ufer hin. Im dürren, übermannshohen Schilf öffnet sich mir eine schulterbreite Schneise. Wiederum gehe ich auf schwankendem Boden. Vom Rauhreif überkrustetes Torfmoos weicht unter dem Druck meiner Stiefelsohlen, da lichtet sich das Schilf vor mir, und ich sehe auf die Eishaut des Meeres. Ein Erlenbusch, der durch sein wachsendes Gewicht mit seinem halben Stamm im Boden versackt ist, schwankt vor mir. Ich aber fühle mich wie auf einem Polster aus Gummi. Ich suche mir einen Weg in das Erlenbruch, wo die Bäume über mir zu schwanken beginnen. Schließlich sinkt mein rechter Fuß bis zum halben Stiefelschaft in den Grund hinein, und Wasser steigt aus der Tiefe hoch. Ich breite meine Arme, umfasse mit jeder Hand eine dünnstämmige Erle und blicke auf das Meer hinaus. Zwei Möwen werden von ihren Schwingen in die grauwandige Höhlung aus Wolken und Eis getragen. Mich halten abertausende Wurzeln und Fasern des schwimmenden Waldes, und ich bin zufrieden mit Stunde und Raum.



Noch sind auf dem Steinhuder Meer alle Baggergeräte, die dem Bau der Badeinsel dienen, fest im Eis eingefroren. Dieser Radfahrer fährt übrigens schon quer über das neue Sandeiland, das von Schilf umgeben ist. Die

beiden Schlittschuhläufer betrachten die Rohrleitungen, mit denen der Sand zum Inselbau angespült wird. Die Schneedecke läßt nicht erkennen, daß sie bereits Sand unter ihren Schlittschuhen haben. Aufn. (3): Mandel

# Sandinsel im Steinhuder Meer beseitigt die Badesorgen

Der Anfang ist schon gemacht / Idee tauchte bereits 1935 auf

Steinhude (am). Auf dem Steinhuder Meer bot sich dieser Tage für alle Landratten die einmalige Gelegenheit, mit Schlittschuhen oder zu Fuß ein Eiland zu inspizieren, das noch auf keiner Landkarte verzeichnet ist: eine Sandinsel, die künftig als Badeinsel den Sommergästen am Südufer des größten Binnensees in Nordwestdeutschland endlich vorzügliche Badegelegenheiten bieten soll. Sie waren hier bisher leider vergeblich gesucht worden. Man hofft, daß es gelingen wird, den ersten Bauabschnitt bereits in diesem Jahr zu bewältigen.

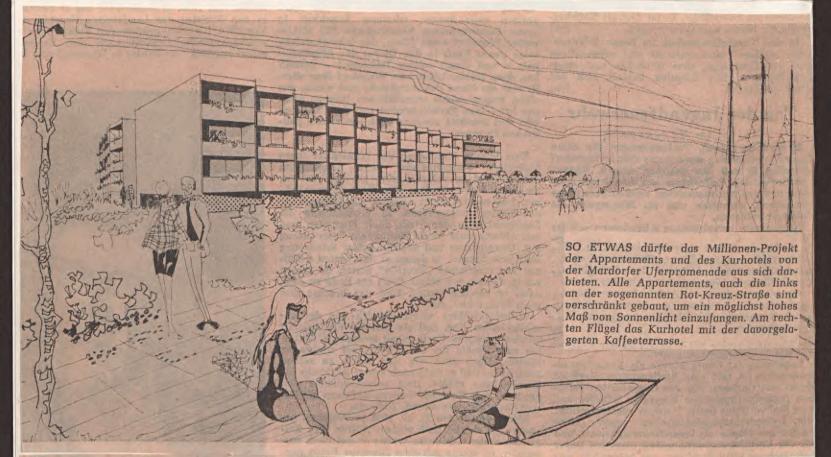
Die Steinhuder sagen sich: "Was der Graf Wilhelm zu Schaumburg-Lippe vor 200 Jahren konnte, als er mitten im Meer eine Festungsinsel erbauen ließ, um Platz für 400 bis 600 Soldaten zu schaffen, das können wir auch." Die künstliche Insel Wilhelmstein aus dem 18. Jahrhundert hat eine Größe von 1,4 Hektar. Fast so groß soll die neue Steinhuder Badeinsel auch werden, wenn alles klappt. Bürgermeister Heinrich Kuckuck und Fleckendirektor Helmut Kluge sind sehr zuversichtlich. Alle Voraussetzungen für den Inselbau sind vorhanden, und der Anfang ist gemacht.

Die Idee, eine Badeinsel unmittelbar vor dem südlichen Ufergelände des Steinhuder Meeres anzulegen, ist nicht neu. Sie tauchte bereits 1935 auf, aber damals kam es nicht zur Verwirklichung. Inzwischen ist der Binnensee von Steinhude aus immer attraktiver geworden. Viele hundert Segler haben hier ihre Sportfreuden, aber Badelustigen steht nur ein verhältnismäßig kleines Strandbad zur Verfügung. Oft wird Steinhude aber an sonnigen Tagen von 20 000 bis 30 000 Menschen besucht. Wenn nur etwa zehn Prozent von ihnen auch ein erfrischendes Bad nehmen möchten, finden sie keine Möglichkeit dazu. Ihnen bleibt nur der Anblick der 32 Quadratkilometer großen

Wer über das dicke Eis zu Fuß auf das Steinhuder Meer ging, konnte die etwa fußballplatzgroße Sandinsel schon besuchen, auf der sich später einige hundert Menschen in der Sonne aalen ter einige hundert Menschen in der Sonne aalen sollen, als seien sie irgendwo an der Küste. Bagger haben schon damit begonnen, weiteren Sand auf die Insel zu spülen. Leider sind sie im Eis eingefroren, aber sobald jetzt das Tauwetter es zuläßt, werden die Sandaufspülungen durch lange Rohre fortgesetzt. Man hofft, ohne große Schwierigkeiten eine Inselfläche von rund 10 000 Quadratmetern schaffen zu können. Sie soll durch einen etwa 100 Meter langen Steg vom Ufer aus zu erreichen sein. Der Sand zum Aufspülen der Insel wird übrigens dadurch gewonnen, daß die Anlieger am Südufer des Steinhuder Meeres ihre Bootsanlegestellen tief ausbaggern müssen.

Bootsanlegestellen tief ausbaggern müssen.

Im Flecken Steinhude, der bald Kurort werden soll, schätzen die verantwortlichen Gemeindeväter die Kosten des ersten Bauabschnitts für die Badeinsel auf rund 60 000 Mark. Die Steinhuder sind der Meinung, daß vor allem deshalb etwas mehr am Südufer des großen Binnensees für den Fremdenverkehr getan werden muß, weil am Nordufer bereits Millionenbeträge für die Verbesserung der Fremdenverkehrsmöglichkeiten ausgegeben worden sind.



# Schon im Bau: Appartements und ein Kurhote

Mardorfer Strand wird attraktiver / Herbst 1971 soll alles fertig sein / Realgemeinde gab Land

Mardorf (Re). Zum edlen und notwendigen Wettstreit bei der Entwicklung der Steinhuder Meerlandschaft zum Erholungsgebiet der nächsten Jahrzehnte, haben die Mardorfer gegenüber den Steinhudern einen Pluspunkt zu verzeichnen: Soeben wurde am Nordufer zwischen dem Heim des Jugendrotkreuzes und er Jugendherberge Mardorfer Warte mit einem Millionen-Projekt begonnen, das neue Akzente am Nordufersetzen wird. Die Bauherren Waldemar Hilmer (Wülferode) und W.-D. Sackmann (Letter) errichten in einer dreigeschossigen Wohnanlage 48 Appartements mit einem anschließenden, ebenfalls dreigeschossigen Hotel, das den nicht unbescheidenen Namen Kurhotel tragen soll. Alles, Appartements und Hotel, soll bis Herbst 1971 fertig sein.

Das Baugrundstück in der Größe von 4000 Quadratmetern wurde von der Realgemeinde Mardorf in Erbpacht überlassen, d. h. allerdings nach 99 Jahren fällt es wieder an die Realgemeinde zurück. Doch wer plant in unserer schnellebigen Zeit schon über drei Generationen hinaus! Das haben sich wohl auch die Bauherren gesagt, die sozusagen schon im ersten Aufgalopp 14 ihrer 48 Appartements mit Seeblick fest versagen konnten.

Diese Appartements mit allem Komfort, also

mit Loggia, Küche und Bad kosten je nach Größe, also 1½ oder 2 Zimer groß, zwischen 58 000 und 60 000 Mark, einbegriffen sind die Benutzung eines kleinen Hallenschwimmbades im Kellergeschoß und zweier Saunen und einbegriffen ist auch je eine Einstellplatz für das Auto. Doch wie gesagt nach 99 Jahren ist die Herrlichkeit vielleicht zu Ende, dann könnte die Realgemeinde den Abbruch verlangen. Aber wer denkt schon daran, angesichts fast eines Jahrhunderts Wohnvergnügen an einem weißen Strand, mit Hunderten von weißen Segeln (2000 Segelboote sind jetzt rings um das Meer stationiert) und einer weiten Wasserfläche und viel Wald in nächster Umgebung.

Die Attraktion der ganzen Anlage von Hilmer und Sackmann – der Erstgenannte baut die Appartements, der andere das Hotel — ist fü Besucher des Mardorfer Steinhuder Meerdieses sicherlich das Kurhotel. Es dürfte der her größte Beherbergungs- und Gaststätte trieb am ganzen Nordufer werden und zu, auch wohl der komfortabelste. Alle Zimmer ge mit Bad ausgestattet und bieten ihren G fr den Blick aufs Meer. Das Hotel hat sieben au pelzimmer und zwei Einzelzimmer mit zusar M also 16 Fremdenbetten in der ersten und zw K Etage, außerdem eine Wohnung für den Ho To Im Parterre ist der Hauptraum das Resta Ko mit 100 Plätzen. Dem vorgelagert ist eine K Pot terrasse mit 50 Plätzen und einem bei Regel

Im Parterre ist der Hauptraum das Reste Komit 100 Plätzen. Dem vorgelagert ist eine K Poterrasse mit 50 Plätzen und einem bei Regelfahrbaren Plexiglasdach.

Im Keller findet die Jugend eine Bar un Diskothek, und wenn es zu dem geplanten ren Bauabschnitt kommt, wird das Kurhot zw seits der Fremdenzimmer noch zu weitere Besellschaftsräumen und zu einer Kegelbahn er, wie auch auf dem Grundstück noch Fu sein dürfte für eine ebenfalls geplante Mi ha und Tennisplatzanlage, alles zum Ergötzen be Bewohner und Gäste, die sich zu unter no wünschen.

wünschen.

Das Schönste aber und zugleich der Mardorfs gegenüber der Konkurrenz-Sch Steinhude ist die Tatsache, daß Apparte und Kurhotel, wie alles hier, hinter der Jonade liegen werden, die hier beginnt und vier Kilometer langen Spaziergang am Metaleng in Richtung Neustadt gewährt. Wal immer zur Vervollkommnung des Erholut, mes von Mardorf gebaut wird, der Fulst am Nordufer bleibt auf der Promenade h



MIT DIESEM SCHILD an der Meerstraße in Mardorf, warben die Bauherren erst kurze Zeit für ihr Projekt. Sie hatten einen großen Erfolg und entschlossen sich, sofort mit dem Bauvorhaben zu beginnen. Aufn.: Rene

670231

# Appartements und ein Kurhotel

Mardorf, Der Mardorfer Strand wird immer attraktiver. Im Wettstreit bei der Entwicklung der Steinhuder Meerlandschaft zum Erholungsgebiet der nächsten Jahrzehnte haben die Mardorfer jetzt einen Pluspunkt zu verzeichnen. Am Nordufer zwischen dem Heim des Jugendrotkreuzes und der Jugendherberge Mardorfer Warte wird mit einem Millionen-Projekt begonnen, das am Nordufer neue Akzente setzen wird. Zwei Bauherren aus Wülferode und Letter errichten in einer dreigeschossigen Wohnanlage 48 Appartements und ein ebenfalls dreigeschossiges Hotel, das den Namen Kurhotel tragen soll. Alles soll im Herbst 1971 fertig sein.

Die Appartements werden mit allem Komfort,

1971 fertig sein.

Die Appartements werden mit allem Komfort,
Loggia, Küche und Bar, ausgestattet sein und
je nach Größe, eineinhalb oder zwei Zimmer,
etwa 60 000 Mark kosten. Den Wohnungsinhabern stehen ein kleines Hallenschwimmbad im
Kellergeschoß, zwei Saunen und Einstellplätze
fürs Auto zur Verfügung. Im Keller des Kurhotels wird die Jugend eine Diskothek und
eine Bar finden. Gesellschaftsräume, eine Kegel-

bahn, Tennis- und Minigolfanlage sind geplant. Unmittelbar am Hotel beginnt ein vier Kilo-meter langer Spazierweg am Meer entlang in Richtung Neustadt.

Die Durchgangsstraße (Kreisstraße 41) in Großenheidorn am Ortsausgang in Richtung Altenhagen soll für rund 2,4 Millionen Mark voraussichtlich noch in diesem Jahre ausgebaut werden. Die Arbeiten für den Bereich Steinhude wurden offen ausgeschrieben, die für Großenheidorn werden bedingt vorgenommen. Außer der 7,50 Meter breiten Fahrbahn und den 1,50 Meter breiten Bürgersteigen sind noch Parkstreifen geplant, wo sie sich ermöglichen lassen.

Nicht nur geräucherte Aale werden also künftig den Gast am Steinhuder Meer erwarten. Nicht zuletzt auch mit den Terrassentürmen am Weißen Berg mit über 500 Ferienwohnungen bei Mardorf wird die Silhouette des Ferien-paradieses ein völlig neues Bild bieten. Stein-hude will eine Uferpromenade bis nach Hagenburg bauen.

#### 670233

#### Neues Erholungsgebiet am Nordufer

Steinhuder Meer bei Mardorf soll allen zugänglich bleiben

Mardorf. Am Nordufer des Steinhuder Meeres, einem der beliebtesten Ziele für Ausflügler aus dem Großraum Hannover, soll in den nächsten fünf Jahren ein neues Erholungszentrum entstehen. In der Nähe von Mardorf sind beim "Badehotel Weißer Berg" und der "Alten Moorhütte" sechs Terrassenhäuser mit 500 Appartements, ein Hotel, mehrere Campingplätze, ein Hallenbad sowie Tennis- und Minigolfplätze geplant. Große Parkplätze werden nördlich des Zentrums vorgesehen.

Hallenbad sowie Tennis- und Minigripiatze geplant. Große Parkplätze werden nördlich des Zentrums vorgesehen.

Die Pläne für dieses Erholungs- und Freizeitzentrum wurden am Freitag vom Verband Großraum Hannover in der niedersächsischen Landeshauptstadt gebilligt. Ausgangspunkt der künftigen Überlegungen einer noch zu gründenden Projektgruppe sollen die bereits vorliegenden Entwürfe einer Architektengruppe sein.

den Projektgruppe sollen die bereits vorliegenden Entwürfe einer Architektengruppe sein.
"Das neue Erholungsgebiet", betonte Verbandsdirektor Hartwig Ziegler nach der Sitzung des Verbandes vor Journalisten, "soll kein

Eldorado für Bevorzugte, sondern allen Erholungssuchenden zugänglich sein." Nachdrücklich wandte er sich gegen den Vorwurf, mit dem Bau der bis zu sechsgeschossigen Appartementhäuser werde das Landschaftsbild am Nordufer beeinträchtigt. "Ich glaube nicht, daß bei Verwirklichung der Pläne gegen die Grundsätze des Grünschutzes verstoßen wird", sagte er. Auch das Südufer des Steinhuder Meeres soll für die Besucher attraktiver werden. Westlich

Auch das Südufer des Steinhuder Meeres soll für die Besucher attraktiver werden. Westlich von Steinhude ist geplant, einen Damm aufzuschütten und darauf einen Fußweg anzulegen. Ferner sollen die Parkplätze erweitert werden. Zu den Überlegungen, im Meer vor Steinhude eine Badeinsel zu schaffen, äußerte sich Verbandsdirektor Ziegler skeptisch. An dieser Stelle des Binnenmeeres trete eine starke Schlickablagerung auf. Ferner sei nicht geklärt, wo genügend Parkplätze für die Wagen der zu erwartenden Besucherscharen angelegt werden könnten. ([hi])

#### Protest gegen Terrassentürme am Steinhuder Meer

Bund für Naturschutz und Landschaftspflege kritisiert Pläne des Verbandes Großraum Hannover / Vorstand wiedergewählt

Beedenbostel/Kreis Celle (drhl). Nordwestdeutschlands größter Binnensee macht wieder einmal von sich reden. Zu einer erregten Debatte über die Pläne des Verbandes Großraum Hannover, am waldgesäumten Nordufer des Steinhuder Meeres Ferienwohnungen in Form von Terrassentürmen zu bauen, kam es in Beedenbostel auf der Generalmitgliederversammlung des Bundes für Naturschutz und Landschaftspflege in Niedersachsen. Auf Einladung des Vorsitzenden, Regierungsdirektor i. R. Hans Heider, nahmen daran teil auch der Leiter des Dezernates Naturschutz und Landschaftspflege im Niedersächsischen Landesverwaltungsamt, Regierungsdirektor Professor Dr Ernst Preising, und der Referent für Natur- und Landschaftsschutz sowie Landschaftspflege im Kultusministerium, Regierungsdirektor Kurt Gaede.

Der Protest aller Sprecher gegen die Pläne des

Der Protest aller Sprecher gegen die Plane des Großraumes in der in der vergangenen Woche veröffentlichten Form wurde mit lebhaftem Beifall bedacht. Der langjährige Naturschutzbeauftragte im Raum Wunstorf, Oberstudienrat i. R. Hans Sagatz, gab zu bedenken, daß das in Frage kommende Gelände am Weißen Berg und bei Mardorf mit seinem schönen charakteristischen Kiefernbestand jahrzehntelang dem besonderen Schutz auch des amtlichen Naturschutzes unterstanden habe. Deshalb sei es undenkbar, diese Landschaft jetzt durch den Bau hochragender Türme völlig zu verändern. Die Empörung der Mitglieder steigerte sich, als im Verlauf der Kritiken sogar von "Begünstigung eines Grundbesitzers" gesprochen wurde.

Beiratsmitglied Dr. Friedrich Meier-Greve vertest die Auffassung daß auch der Naturschutz am

Beiratsmitglied Dr. Friedrich Meier-Greve vertrat die Auffassung, daß auch der Naturschutz am Nordufer des Steinhuder Meeres den ständig zunehmenden Ansturm der Erholungsuchenden von nah und fern berücksichtigen müsse. Daher sei es

notwendig, die trotz ihrer Länge von rund vier Kilometern stets überfüllte Badestrand- und Campingzone zu erweitern. Allerdings sollte ein breiter Waldgürtel zwischen dem Strand und der geplanten Feriensiedlung angelegt werden. Damit bliebe die Eigenart des Steinhuder Meeres—wenigstens optisch—erhalten. Zwar kam es noch nicht sofort zu einer Resolution gegen das Projekt des Großraumverbandes, aber die fachlich ausgebildeten Naturschützer wurden beauftragt, sich nach gründlichem Studium über dieses Problem zu äußern.

blem zu äußern.

Der Vorsitzende des Bundes für Naturschutz und Landschaftspflege in Niedersachsen, Dr. Hans Heider, Hannover, seine Stellvertreterin, SPD-Bundestagsabgeordnete Lenelotte von Bothmer, der Vorstand und der Beirat wurden einstimmig in ihren Amtern bestätigt. Neu in den Beirat gewählt wurden der CDU-Landtagsabgeordnete Leo Reinke, Bokel (Kreis Cloppenburg), und der CDU-Landtagsabgeordnete Otto Schäfer, Tostedt

(Kreis Harburg). Die finanzielle Situation des Bundes hat sich etwas gebessert, doch reichen die Mittel noch lange nicht aus, um die vielfältigen Aufgaben zu erfüllen. Für Ankauf und Schutz des seit zwei Jahren von dem Bund betreuten Perlmuschelgeländes, dessen Ort aus Gründen der Sicherheit nicht genannt werden kann und das nur ein kleines der umfangreichen Probleme des Naturschutzes in Niedersachsen darstellt, wurden im vergangenen Jahre fast 10 000 Mark ausgegeben. Etliche Einnahmen erwachsen dem Bund aus den Bußen, die Landschaftssündern gerichtlich auferlegt werden. Neben einigen Hunderten kamen so 2000 Mark, gezahlt von Jugendlichen für die Plünderung eines Wanderfalkenhorstes, in die Kasse.

Ein Besuch des Muschelgeländes zeigte übrigens, daß nicht nur böswillige Menschen Feinde der im Wasser lebenden Perlenspender sind. Bisamratten knacken ganz gern auf ihnen herum und können junge Muscheln töten.

Treitag, 28. Juni 1970

Freitag, 28. Juni 1970

Freita



### Kurhotel - nur ein Domizil für Reiche?

65 000 Mark pro Appartement / Steuerzuwachs für Mardorf

Mardorf. Am 10. August ist es soweit. Dann gehören Bauentwürfe, Planung, Ausschachtung, Bauerbeiten und selbst das Richtfest der Ver-gangenheit an. Am 10. August soll das Appar-tementgebäude mit Kurhotel am Nordufer des Steinhuder Meeres seiner Bestimmung über-geben werden. Ein kräftiger Schluck aus der Finanzenpulle für die Gemeinde Mardorf, die sich nicht unerhebliche Einkünfte aus Steuern und Fremdenverkehr verspricht, und gleichzeitig der Grundstein eines Erholungsgebietes

neuer Prägung.

Rund 65 000 Mark kostet eines der insgesamt 48 Appartements in Größen von 50 bis 55 Qua-dratmetern. Ein Domizil für reiche oder zumin-dest wohlhabende Zeitgenossen? Die bisheridest wohlhabende Zeitgenossen? Die bisherigen 30 Mieter sind hauptsächlich Ärzte, Rechtsanwälte und höhere Beamte, die sich den Luxus eines Eigentumappartements leisten können. Aber auch hier bestätigt die Ausnahme die Regel: Handwerker möchten genauso wie alleinstehende Damen zu der künftigen High Society des Steinhuder Meeres gehören. Selbstwarztigdich verwollständigen auch zwei Sauverständlich vervollständigen auch zwei Sau-naräume und ein Swimmingpool im Keller die Einrichtung des Hauses am verdreckten

Strand des Segelparadieses im norddeutschen Binnenland. Architektonisches Banausentum wäre es ja auch gewesen, bei diesem Preis derlei Dinge zu vergessen.

Das Kurhotel bietet fünf Doppelzimmer mit Bad und Loggia, zwei Doppelzimmer mit Bad nad und Loggia, zwei Doppeizimmer mit Bau und zwei Einzelzimmer. Auch hier ein Clou für die verwöhnten Gäste. Zur Après-Kur darf im Keller des Hotels nach Klängen von Schall-platten getanzt werden. Der Eigentümer des Kurhotels ist H. Sackmann. Seinen Pächter, nämlich Rudolf Mazzuvana holte er aus Benthe, einem Dorf am gleichnamigen Berg. Der Pächter soll hervorragende Kenntnisse auf dem Gebiet der Gastronomie und auch der Führung von Kurhotels haben. Die Kosten für beide Trakte betragen rund vier Millionen Mark.

Im Rahmen der Erneuerung des Erholungsgebietes wird die Gemeinde die Kläranlagen ausbauen. Die Gemeindeväter rechnen damit, daß die bisherige Leistungsfähigkeit nach dem Bezug der Bauten nicht mehr ausreichen wird. Auch beim Deutschen Roten Kreuz tut sich etwas. Für eine Million Mark wurde ein Internationales Schulungsheim gebaut, das sich indessen großen Zuspruches erfreut.

Noch keine endgültige Entscheidung ist nach Auskunft des Mardorfer Bürgermeisters, der in Personalunion auch Gemeindedirektor ist, in Sachen Badehotel gefallen, Immer noch be-

stehen Differenzen des Großraumverbandes Hannover mit dem Regierungspräsidenten de Terra. Der Großraumverband hat aber dessen ungeachtet schon mit einigen Grundeigen-tümern Verträge abgeschlossen, die über 60 Jahre laufen sollen. Das alte Badehotel soll, wie bekannt, abgerissen und ein Hotel nach Mar-dorfer Muster errichtet werden. Der Regie-rungspräsident dagegen möchte das Gebiet am Steinhuder Meer als Familienerholungsgebiet und nicht als Ruhe-Oase für nur einige privilegierte Bürger sehen. Der Verdacht liegt aber nahe, daß es so kommen wird, die Kosten werden, so die Ansicht in Mardorf, nicht niedriger liegen, als die des Kurhotels. Wie dem auch sei, gleich was die Zukunft bringt, in Mardorf reibt man sich die Hände.

1.3.1972

#### 43 Appartements und Hotel geriektet

- Das Ufer nur für Superreiche? -

Mardorf. Mardorf wird sich in wenigen Monaten zu einem bedeutenden Erholungszentrum am Nordufer des Steinhuder Meeres entwickelt haben, das auch auf Langurlauber eingerichtet ist. Ein erster Schritt dazu war die Errichtung von 48 Appartements und einem Kurhotel. Am Donnerstag wurde das Richtfest gefeiert, und zwar in einer Art, die für unser Gebiet einmalig war. Rudi Semsroth spielte mit dem neugebildeten Spielmannszug des Schützenvereins und mußte immer wieder Zugaben geben. Landrat Meyer begrüßte die Errichtung der Bauten. Mardorf habe bisher kein großes Angebot an Lokalen gehabt. Es habe kaum Uebernachtungsmöglichkeiten in Hotels gegeben, so daß man auf Privatquartiere zurückgreifen mußte. Es sei höchste Zeit gewesen, Hotels und Tagungsräume zu schaffen. Die Gemeinde müsse sich bemühen, jetzt öffentliche Einrichtungen zu schaffen, um den Erholungssuchenden auch bei schlechtem Wetter etwas zu bieten. Eine wesentliche Aufgabe sei daneben die Schaffung einer Querver-

bindung zwischen der Meerstraße und der Landstraße.

Bereits im August soll das Hotel, das 8 Zimmer mit Bad und eine Kellerbar erhält, eröffnet werden. Wenig später, im November, sollen die 48 Appartements (Eigentumswohnungen), von denen 32 bereits in fester Händen sind, bezogen werden. Die meisten der Wohnungen bieten einen Blick auf das Meer. Zu dem 4 Millionen-DM-Projekt gehören auch eine Kleinschwimmhalle sowie Sauna und Bootsgaragen. Die Wohnungsbaugesellschaft Hilmer und Co. aus Wülferode plant im zweiten Bauabschnitt nach dem Kurhotel und den Appartements eine vollautomatische Kegelbahn und einen Saal mit Nebenräumen. Bereits in Kürze ist mit der Schaffung einer Minigolfanlage zu rechnen. Letztlich aber wird mit diesen und den nachfolgenden Bauten das Gebiet rund um den Weißen Berg zu einer Stätte für Priviligierte. Das Steinhuder Meer wird an die Superreichen verkauft....



Das Steinhuder Meer in der Abendstimmung. Anziehungspunkt Tausender Touristen und Wochenendurlauber, Angler und Wassersportler. "HARKE"-Foto: uwe

#### Steinhuder Meer "in den Händen" des Nienburger Domänenrentamtes

Verwaltung des größten niedersächsischen Gewässers in der Weserstadt

Nachdem das Fürstliche Haus Schaumburg-Lippe mit Vertrag vom 10. Januar dieses Jahres seine ideelle Hälfte am Steinhuder Meer an das Land Niedersachsen (Domänenverwaltung) ver-kauft hat, ist somit das Land seit dieser Zeit alleiniger Eigentümer des Gewässers. Die Ver-waltung des Steinhuder Meeres ist auf das Domänenrentamt in Nienburg/Weser, Brückenstraße, Behördenhaus, übergegangen.

Dieser Dienststelle obliegt bisher schon die Verwältung des Dümmers und der domänenfäs-kalischen Fischereirechte im gesamten Regie-rungsbezirk Hannover, wie auch die Betreuung des domänenfäskalischen Streubesitzes in diesem Gebiet.

Durch einen besonderen Ventrag zwischen der Fürstlichen Hofkammer in Bückeburg und dem Regierungspräsidenten in Hannover wur-

de der bisherige Sachbearbeiter für die Belange des Steinhuder Meeres in die Dienste des Landes Niedensachsen übernommen und dem Domänenrentamt in Nienburg zugewiesen, so daß für die gesamte Bearbeitung aller Angelegenheiten des Meeres (wie: Genehmigung zum Befahren des Gewässens, zur Errichtung von Bootsstegen sowie auch Pachtsachen usw.), die bislang von der Fünstlichen Hofkammer in Bükkeburg wahrgenommen wurden, nunmehr das Domänenrentamt in Nienburg zuständig ist.

Ab sofort sind daher sämtliche Anfragen oder Anträge an das obige Amt zu richten, die von dort aus in gewohnter Weise erledigt werden.

Alle Zahlungen sind an die Regierungshauptkasse — Bucht. 6 — in Hannover, Waterlooplatz 11, zu leisten.

platz 11, zu leisten.

23.7.73

# Wenn Wind und Wellen günstig sind ...

Segelschüler haben nach 14 Tagen schon den A-Schein in der Tasche

Mardorf. "Kaum ein Segelschüler zeigt ein derart einmaliges Interesse an diesem Sport wie die Schulklassen, die gemeinsam mit ihren Lehrern ihre einwöchige Jahresfahrt zu uns machen", resümiert Kapitän Luchmann, seit 12 Jahren Leiter der Mardorfer Segelschule des Hochseesportverbandes "Hansa".

Der größte Teil der 15- bis 17jährigen Gymnasiasten ist am Ende der ungewöhnlichen Klassenfahrt soweit fortgeschritten, daß er ein Boot unter normalen Windverhältnissen vom Steg ablegen, draußen ein paar Manöver fahren und das Segelboot auch heil wieder zurückbinnen konn

Die Bemühungen des Hochseesportverbandes Die Bemühungen des Hochseesportverbandes "Hansa", effektive Ausbildungsarbeit mit Jugendlichen zu leisten, tragen immer reichere Früchte im Zusammenwirken mit Schulen. Schülerinnen und Schüler aus dem Sauerland, dem Lippischen und dem Raum Göttingen verbrachten in dieser Saison unvergeßliche Ausflugstage mit ihren Lehrern.

Und erst am Wochenanfang ging wieder eine neue Anfrage aus dem Sauerland ein: Eine Oberschulklasse plant sogar eine zweiwöchige Klassenfahrt zum Steinhuder Meer. Mit dem Aschein in der Tasche – da ist sich Kapitän Luchmann ganz sicher – werden die meisten der 20 Mädchen und Jungen wieder nach Hause fahren

Die Anstrengungen, bis das begehrte Dokument erlangt ist, sind zwar nicht zu unterschätzen – das schmälert jedoch in kaum einem Fall die Begeisterung. Im übrigen, hat einer der in Mardorf tätigen jungen Segellehrer beobachtet, lernen gerade die Kursteilnehmer im Teenager-Alter besonders rasch: "Zwar kommen hier auch einige Fehler immer wieder vor, aber in kniffligen Situationen reagieren sie meist schneller und instinktiv richtiger."

Dafür, daß eine Segelausbildung aber auch ohne naturgegebenes Talent oder altersmäßig bedingte besondere Lernfähigkeit im vorgesehenen Zeitraum zum gesteckten Ziel der A-Schein-Prüfung führt, sorgen qualifizierte Lehrkräfte und ein großer Bootspark.

Ein hauptamtlich bei der Segelschule beschäftigter Bootsbauer hält die 35 Boote ständig in Schuß. Und selbst wenn es, wie am Dienstag,

nach einer Kollision zwei fahruntüchtige Boote zugleich gibt, ist der Schaden bis zum nächsten Tag wieder behoben. Ein Glück, denn nahezu alle Boote sind bei Segelwetter im Einsatz.

Die meisten Anfänger sind nach zwei intensiven Übungstagen bereits in der Lage, allein hinauszufahren. Wobei es auch dann natürlich nicht an der notwendigen Korrektur durch die Segellehrer fehlt. Diese arbeiten in Mardorf meist für jeweils vier Wochen, und es sind Studenten, Lehrer, TU-Dozenten unter ihnen. Gegenwärtig teilen sich drei Studenten, ein Pädagoge und ein Bankkaufmann in den Unterricht.

Daß sie ihrer Sache gewachsen sind, davon hat Kapitän Luchmann sich selbst eingehend

überzeugen können. Zu 95 Prozent sind die Segellehrkräfte durch seine Schule gegangen. Aus Spaß am Segelsport und mit einer Portion Idealismus treten sie ihren "Ferienjob" in Mardorf später an: Sonnabend und Sonntag gibt es in der Segelschule nicht, und so hat die Woche statt 40 Stunden manchmal 80 und mehr. Günstiges Wetter wird ausgenutzt. Vor- und nachmittags sind die Boote dann unterwegs.

"Wir hatten gerade in diesem Jahr einen wirklich guten Sommer, was Windverhältnisse und Segelmöglichkeiten betrifft", zieht Luchmann eine vorläufige Bilanz. Die relativ ausgeglichenen Windverhältnisse am Steinhuder Meer und die dadurch im Gegensatz zu manch anderen Seen zahlreichen Segelmöglichkeiten

sind es Luchmanns Ansicht nach auch, die dem Binnengewässer selbst über Bundesgrenzen hin-aus zu großer Beliebtheit verhalfen.

400 Teilnehmer, unter ihnen Österreicher, Kinder von in Deutschland lebenden Amerika-nern und der Sohn eines indischen Hochschul-lehrers, lernten in dieser Saison in Mardorf bislang das Segeln.

Einige waren allerdings darunter, die trotz bereits bestandenen A-Scheins weiter an Lehr-gängen teilnahmen und natürlich allein bis zum Wilhelmstein oder Steinhude segeln durften — ganz einfach, weil ihnen die Atmosphäre der Segelschule gefallen hatte. Wie zum Beispiel dem Kieler Oberschüler, der in diesem Jahr bereits seinen zehnten Kurus absolvierte. -pm-



Segelromantik schon drei Tage nach Kursusbeginn: Diese Segelschülerin darf bereits zusammen mit einer anderen Lehrgangsteilnehmerin aufs Wasser.

"HARKE"-Foto: -br.

Ergebnis des ersten Gutachtens:

# Forscher warnen vor Dämmen und Hochhäusern

Steinhuder Meer reagiert "hochempfindlich" / Ufer sollen unverändert bleiben

#### Von Dieter Tasch

Steinhude. Jede bauliche Änderung am Ufer oder im Uferbereich des Steinhuder Meeres sollte möglichst vermieden werden. Zu diesem Schluß führten die Ergebnisse umfangreicher biologischer, chemischer und bakteriologischer Untersuchungen in den vergangenen drei Jahren. Der als "hochempfindlich" bezeichnete größte Binnensee Nordwestdeutschlands ist — wie berichtet — gegenwärtig Mittelpunkt einer heftigen Diskussion über Planungsvorschläge, nach denen vor dem Südufer auf einem neuen Deich eine Promenade geschaffen werden soll. Dagegen ist von Anwohnern und Sportlern protestiert worden.

Eine deutliche Sprache zeichnet auch das Gutachten aus, das in der Zeitschrift Städtehygiene (Heft 11/73) veröffentlicht wird. "In unberechenbarer Weise", so meinen die Autoren Dr. med. Wilhelm Mühlenberg, Kurt Dembke, Dr. med. Walter Höpken und Eckhard Lüddemann, könnte das Meer wegen seiner großen Empfindlichkeit "insbesondere im Hinblick auf weitere geplante Maßnahmen der Landschaftsplanung und Wasserwirtschaft" reagieren.

Zwei dieser Maßnahmen sollten nach ihrer Ansicht auf jeden Fall "als biologisch undenkbar" endgültig zu den Akten gelegt werden: die Leine und die Rodensberger Aue ganz oder teilweise in das Meer zu leiten. Die Leine würde als Vorfluter von 12 Kläranlagen ein Mehrfaches der Schmutzfracht erneut in den See bringen, die zum größten Teil erst vor kurzem durch die Abteilung der Abwässer der Kläranlage am Ostenmeer in die Leine wieder entfernt wurden. Der Lebensbereich des Sees würde ärger als zuvor negativ beeinflußt.

In zwei- oder mehrwöchigen Abständen wur-den seit April 1971 regelmäßig an sechs ausge-wählten Stellen des Meeres Wasserproben ent-nommen. Als Bezugspunkt für einen vermuteten Normalwert war eine Entnahmestelle nordöstlich der historischen Inselfestung Wilhelmstein in der historischen Inselfestung Wilhelmstein in der Seemitte ausgewählt worden. Vor dem Ufer an der Einmündung des Winzlarer Grabens im Westen, wo die Abwässer der Kläranlage Bad Rehburg einfließen, und im Osten an der Einleitung der Abwässer der Kläranlage Großenheidorn waren zwei weitere, vor dem Hagenburger Kanal und vor Steinhude die drei anderen Entnahmestellen festgelegt. Vor Steinhude wurde nicht zuletzt deshalb das Wasser untersucht, weil dort private, illegale Abwasserkanäle vermutet wurden. Die Wasserproben wurden in der Forschungsstelle Steinhude biologisch und limnologisch, im Staatlichen Medizinaluntersuchungsamt in Hannover chemisch und bakteriochungsamt in Hannover chemisch und bakterio-logisch analysiert. Eine Spende der Forschungs-und Planungsgemeinschaft für Stadtentwicklung in Hannover, eine private Institution, ermöglichte mit den Forschungsauftrag

Wie notwendig er war, betonen die Autoren:
"Es fehlte damals (1965) den Hygienikern und
Biologen noch das Wissen um die Folgen, die
durch die Abwässer selbst aus modernen biologischen Kläranlagen für einen Flachsee entstehen
müssen, der nur einen jährlichen Abfluß von
etwa 10 Prozent seiner Wassermenge hat und
dessen Wassermenge zudem infolge seiner Ausdessen Wassermenge zudem infolge seiner Aus-dehnung allzu leicht überschätzt wird."

Der biologische Befund des ersten Sommers der Untersuchung im Jahre 1971, als bereits seit sechs Jahren Abwässer in großen Mengen ins Meer flossen, war ebenso augenfällig wie erschreckend. "Eine Katastrophe", konstatierten die Forscher. Blaualgen der Gattungen Aphanizomenon und Merismenedie hätten im Verschaften menon und Merismopedia blüten in "Unmengen" mehrere Monate lang und waren das unüberseh-

bare Zeichen für eine Hypertrophierung, eine Überdüngung des Sees. Ihre Folge ist eine Überforderung der Selbstreinigungskraft. Als die "riesigen Algenmassen" abstarben, "kippte der See um", Sauerstoffmangel und Schwefelwasserstoff erstickten und vergifteten viele der höheren Lebewesen, zum Beispiel Fische. Außerdem wurden Gifte freigesetzt, "die beim Menschen durch das Baden im See schwere Hautentzündungen verursachen können" dungen verursachen können"

Die Blaualgen konnten nur deshalb so kräftig im Meer gedeihen, weil, wie die Proben ergaben, die festgestellten Phosphatkonzentrationen weit über dem kritischen Grenzwert lagen. Tonnenweise kam die Phosphatfracht aus den beiden Kläranlagen ins Seewasser. Inzwischen sind sie, weil aus der Kläranlage Großenheidorn der

weil aus der Kläranlage Großenheidorn der Schmutz nun in die Leine flight, geringer geworden, aber im Schlamm des Meeres sind noch "erhebliche Mengen" gebunden.

Mehrfach überschritten wurde auch der kritische Grenzwert für die Zahl der Bakterien in einer bestimmten Wassermenge, vor allem die der Fäkalkolibakterien. An sämtlichen Entnahmestellen wurden die zu hohen Konzentrationen gefährlicher Darmhakterien ermittelt. Im Herhet gefährlicher Darmbakterien ermittelt. Im Herbst und Winter reichte die Selbstreinigungskraft des Wassers nicht mehr aus, um wenigstens die Seemitte noch frei von Bakterien zu halten, von den Belastungszonen am Rande ganz zu schweigen. Als "ernstes hygienisches Problem" wurden chließlich noch die sich erheblich vermehrenten Möwenpaare bezeichnet, durch die Erreger von Darmerkrankungen, Salmonellen, verbreitet werden. 1965 waren am Steinhuder Meer nur fünf Gelege beobachtet worden, 1971 waren es allein bei der Einleitung der Abwässer der Kläranlage Großenheidorn 700. anlage Großenheidorn 700.

anlage Großenheidorn 700.

Kaum waren die Abwässer aus Großenheidorn aus dem See verschwunden, als sich auch "unerwartet rasch" die ökologischen Verhältnisse des Sees besserten. Das Steinhuder Meer ist demnach ein "klassisches Modell für die Schädigung eines Sees durch den Menschen", folgerten die Autoren. Sie halten nicht nur die Fortsetzung der kontinuierlichen Untersuchungen für unbedingt notwendig, für die jetzt die öffentliche Hand als Geldgeber einspringen müßte, sondern





Das Abmösserproblem im Steinhuder Meer ist anscheinend unerwartet schnell geringer geworden: Seit die Kläranlage von Großenheidorn (Bild rechts) ihre Abwässer nicht mehr durch die Rohrleitung ins Meer, sondern in die Leine ableitet, ist die Wasserqualität wesentlich besser geworden. Durch den Winzlarer Graben (Bild links) fließt allerdings noch Abwasser aus Bad Rehburg in den größten Binnensee Nordwestdeutschlands.

Aufn. (3): Udo Heuer

#### Nach Klein-Venedig zum Fast-Null-Tarif

Uferanlieger berieten über Schutz und Abwehr / 50 Millionen Mark Schadenersatzforderung?

Steinhude / Hannover. Die Mitteilung war eilbedürftig. Deshalb wurde sie auch nicht der Bundespost, sondern besonderen Boten anvertraut. Sie haben in den vergangenen Tagen Rundschreiben an etwa 500 Anwohner des Südufers des Steinhuder Meeres ausgetragen. Darin wurden "alle Interessenten" zu einer Versammlung am Freitagabend aufgerufen, um "gegen die behörzlichen Pläne einer Promenade unmittelbar am Ufer Schutz- und Abwehrmaßnahmen zu ergreifen". Wie berichtet, sind dort zum Jahresende sämtliche Bootsanleger gekündigt worden, weil im nächsten Jahr die schon vorhandene Deichpromenade verlängert werden soll.

Gegenvorschläge legt nun die Wettfahrtvereinigung Steinhuder Mer als Vertretung der Interessenten vor. Gleichzeitig wird auf mögliche Schadenersatzforderungen hingewiesen, die insgesamt bis zu 50 Millionen Mark betragen könnten, falls es zwischen den planenden Behörden und den Interessenten nicht zu einer Einigung komme.

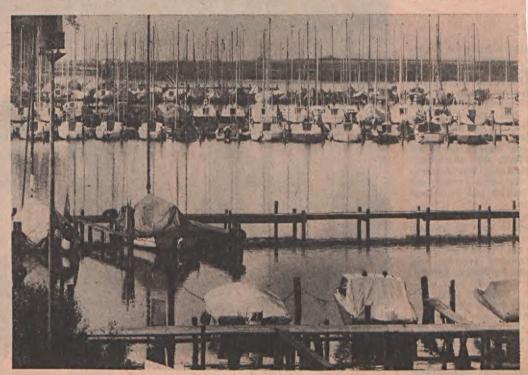
Abgetrennt vom offenen Meer, sehen die Anlieger den Wert ihrer Seegrundstücke rapide sinken. Auf dem fallenden Marktkurs basiert auch die vorsorgliche Schadenersatzrechnung. Der Quadratmeterpreis für eine Parzelle mit Wasserfront am Steinhuder Meer – Südseite – wird heute nach dieser Kalkulation mit rund 200 Mark gehandelt. Wenn aber vor dem Ufer eine Promenade von 10 bis 20 Meter Breite zwischen den Lütjen Deilen am Ortsrand von Steinhude und dem Beginn des Moores bei Großenheidorn gezogen würde, falle der Marktwert auf etwa ein Drittel des gegenwärtigen. Summiert könnte der zu ersetzende Schaden rund 50 Millionen Mark erreichen.

Die Überprüfung möglicher Schadenersatzforderungen wird nur eine der Aufgaben eines Beitates sein, der die Interessentenvertretung bei den voraussehbaren langwierigen und schwierigen Verhandlungen mit der Gegenseite unterstützen soll. "Die stärkste Behinderung des Sportsegelns ist eine der negativen Folgen, die wir befürchten müssen, wenn die Promenadenpläne verwirklicht werden", meint Klaus Lange, Vorsitzender der Wettfahrtvereinigung und des Segel-Clubs Hannover. Der Konflikt zwischen den Interessen der Anwohner und Wassersportler auf der einen sowie der Planer beim Regierungspräsidenten in Hannover und dem Verband Großraum Hannover auf der anderen Seite, die mehr Zugänge zum Meer für eine breitere Öffentlichkeit schaffen wollen, wird von den Planern auch nicht bagatellisiert. "Wir müssen deshalb in gemeinsamen Gesprächen mit allen Beteiligten eine Lösung finden, die die Beeinträchtigung für die einen möglichst klein hält und den Nutzen für die anderen möglichst groß werden läßt", erläutern die hannoverschen Planer.

In den Gesprächen, die in der nächsten Woche

tern die hannoverschen Planer.

In den Gesprächen, die in der nächsten Woche in Steinhude beginnen sollen, wird sich vermutlich eine große Übereinstimmung ergeben: Sowohl die Interessenten als auch die Planer gehen davon aus, daß den Besuchern Steinhudes künftig eine gute Verbindung zwischen den alten und den jetzt entstehenden Anziehungspunkten des Fremdenverkehrs angeboten werden muß. Ihre Vorstellungen darüber, wie das erreicht werden kann, klaffen jedoch weit auseinander. "Das kann nur durch eine unmittelbar am Ufer entlangführende Promenade geschehen", behaupten die Planer. "Den Aufwand kann man sich ersparen, wenn an den Schwerpunkten Anleger geschaffen und ein dichter Schiffsverkehr einge-



Ein Bijd, wie es am Südufer des Steinhuder Meeres seit Jahrzehnten zur Landschaft gehört — Buchten mit Stegen, an denen Hunderte von Segelbooten festgemacht sind. Der geplante Promenadendamm würde die Szenerie völlig verändern.

richtet wird", schlägt dagegen die Wettfahrtvereinigung durch ihren Sprecher Hansgeorg Oester

Die Alternative zur Promenade sieht sieben Schwerpunkte eines Ausbaus von Erholungsgebieten zwischen Hagenburg und dem Moor vor: Am Hagenburger Kanal sollte mit Kindergelände, Drahtseilfähre und guter Gastronomie ein Anreiz gegeben werden, über den neuen Deichweg dorthin zu wandern. Wer nicht zurücklaufen will, kann mit dem Auswandererboot entweder zu einer neuen Bastion an der Lütjen Deile, zu einem vorgeschlagenen Park auf dem Gelände des jetzigen Lagerhauses, der stillgelegten Lohgerberei, oder zu Punkt 4, der neuen Badeinsel, fahren.

des jetzigen Lagerhauses, der stillgelegten Lohgerberei, oder zu Punkt 4, der neuen Badeinsel, fahren.

Die Badeinsel könnte, so der Vorschlag der Uferinteressenten, eine 1,5 Kilometer lange Promenade hinter dem geplanten breiten Strand aufnehmen. "Das würde wahrscheinlich die Wanderbedürfnisse der meisten Besucher befriedigen — da haben sie das Erlebnis von Meer,

Wassersport und Menschen", glaubt Oester. Joachim Seeger vom Vorstand des Schaumburg-lippischen Seglervereins ergänzt aus eigener Wandererfahrung: "Wir gehören zu den weniger Wanderern, die einmal ganz um das Meer gelaufen sind". Dabei hatten sie allerdings auf weiter Strecken keine Wassersicht.

Die drei nächsten Punkte mit Blick aufs Meei und Auslauf am Ufer in den Alternativpläner haben die Interessentenvertreter am neuen Jacht hafen – dem alten Strandbad Steinhude – an dei Försterwiese, "die doch dem Großraum schor gehört", und in dem Klein-Venedig genanntet Kanal- und Schilfstreifen an der Wasserfrom von Großenheidorn eingezeichnet. Ein Pendel verkehr zum Fast-Null-Tarif, "mit Großraumfahrscheinen zu benutzen", wie Oester empfiehlt würde nach seiner Ansicht auch für die Berufssegler mit ihren Auswanderern eine ausfüllende Aufgabe bedeuten. Später könne man die Holzbotet gegen eine umweltfreundliche Elektroflotte umtauschen.

5.10.73

670241

#### Vier Buchten sollen Lagunen werden

Diesem Plan, das Erholungsgebiet in Schwerpunkte aufzulösen, steht die Skizze der behördlichen Planer gegenüber, die ihren Massivbau im Meer an der Deichstraße in Steinhude, an der alten Fabrik, beginnen und zunächst an der Försterwiese enden lassen wollen. Der Damm mit der Promenade folgt direkt der Uferlinie und schließt an die jetzige Befestigung an. Ausgespart sind vier Buchten, die in Lagunen verwandelt werden sollen. Am alten Ortskern, an der Deichstraße, soll eine Hafenmole mit einer

Brücke ins Meer hinaus gebaut werden, in deren Schutz neue Stege für die Segler angelegt wer-den. Wo und wie die anderen Bootsanlagen als Ersatz für die vom Deichbau verdrängten gebaut werden, soll mit den Wassersportlern und den Anwohnern diskutiert werden.

Anwohnern diskutiert werden.

Allein für den Bereich der jetzigen Planungsskizzen, vom alten Ortskern Steinhude bis nach der Försterwiese, wird eine drei- bis vierjährige Bauzeit gerechnet. Das verfügbare Geld – es wird überwiegend aus dem Wasserwirtschaftshaushalt und zum geringeren Teil aus dem Etat des Großraums fließen – wird nur kleine Jahresabschrifte zulassen. Ob er der Deichstraße oder

haushalt und zum geringeren Teil aus dem Etat des Großraums fließen — wird nur kleine Jahresabschnitte zulassen. Ob an der Deichstraße oder an dem neuen Jachthafen Strandbad begonner wird, ist noch nicht festgelegt.

Völlig offen, so versichern die hannoverschen Planer, sei auch die Fortsetzung bei Großenheidorn. Die dem Ufer vorgelagerten Schilfinsel und die Kanäle, die sie durchschneiden, von den en das Bild des Meeres und der Landschaft ar dieser Stelle bestimmt wird, haben sich noch ir keinen Promenadenplan einfügen lassen. Auch dafür will man nicht im Alleingang, sondern gemeinsam mit den Betroffenen die Lösung suchen Die Segler sind skeptisch. Ihr Vertrauen ir derartige Sprüche ist erschüttert, seit sie zu einer Neufassung der "Verordnung über der Verkehr auf dem Steinhuder Meer und an seinen Ufern" gehört wurden, die am 31. Juli veröffentlicht wurde. "Wir haben einen ganzen Arbeitstag für die Anhörung geopfert und verschiedene Gegenvorschläge gemacht", sagte Oester. Als die Segler den gedruckten Verordnungstext bekamen, suchten sie jedoch in den Paragraphen vergebens nach den Abänderungen. Oester: "Nicht ein Wort von uns war berücksichtigt worden."



#### Die Pläne des Großraums für das Steinhuder Meer



Steinhude. Die Sicherung und Erbaltung von Wäldern, Grün- und Wasserflächen sowie Parks und deren Ausbau für Erholungszwecke im Großraum Hannover gehört seit Jahren zu den wichtigsten Aufgaben, die der Großraumverband in Zusammenarbeit mit seinen Gliedern durchgeführt hat. Die finanziellen Maßnahmen betreffen Beihilfen zur Entwicklung von Erholungsgebieten, Ausbau von Erholungsanlagen und Grunderwerb in Erholungsgebieten.

Beim Vergleich der potentiellen großen Er-holungsgebiete im Großraum Hannover – Stein-huder Meer, Leineaue, Wietzetal, Deister-Wede-mark – zeigt das Steinhuder Meer bereits heute relativ günstige Voraussetzungen für eine gute und schnelle Entwicklung. Es hat andererseits auch die punktuell höchsten Besucherzahlen. Dementsprechend ist in Vergangenheit und Ge-Dementsprechend ist in Vergangenheit und Gegenwart der stärkste private Entwicklungsdruck an dieser Stelle zu verzeichnen mit teilweise nicht wieder gutzemachenden Schäden an der Natur und für die Erholungsbedürfnisse der Allgemeinheit. Es wurde vergeschlagen, die Mittel für den Ausbau der großen Erholungsgebiete im Großraum Hannover in den nächsten 5 Jahren in starkem Maße für die Entwicklung des Bereiches Steinhuder Meer zu verwenden und für die anderen großen Erholungsgebiete Mittel zum Grunderwerb und zur Bestandssicherung aufzuwenden. Man erwartet, daß dadurch für die Erholungssuchenden im Großraum schneller und effektiver eine Verbesserung von Kapaziund effektiver eine Verbesserung von Kapazi-tät und Qualität des Freizeitangebotes erreicht wird, als bei Streuung der Mittel auf alle möglichen Gebiete.

Der zweite Bauabschnitt der Promenade und der Verwallung am Südufer des Steinhuder Meeres wurde nach Planungsarbeiten 1970 und Bodenuntersuchungen 1971 im Jahre 1972 begonnen. Der Bauabschnitt betrifft die Promenade mit Ruhe- und Aussichtsflächen vom Strandhotel Steinhude bis zum Hagenburger Kanal sowie die Anbindung über den auf Gemarkung Hagenburg vorhandenen Luerssendamm. Eine Zählung der Besucherströme bestätigt die Bedeutung der Promenade für die ganze Region und weitere Bereiche. Erschwernisse bei den Bauarbeiten für den Rohdamm haben gezeigt, daß sich gegenüber dem Finanzierungsvorschlag für 1972 Mehrkosten ergeben werden. Der Vogeldamm am Ostufer des Steinhuder Meeres stellt die Verbindung zwischen den intensiv genutzten Zonen am Südufer und Nordufer dar. Der Weg ermöglicht vor allem für den Wanderer und Naturschutzgebiet. Er ist ein Der zweite Bauabschnitt der Promenade und

wichtiger Bestandteil des Wanderwegnetz Wunstorf und Neustadt rund um das Steinhuder Meer. Die Kosten für den Ausbau des Vogel-dammes wurden durch eine Ausschreibung er-

Am Westufer des Steinhuder Meeres zwischen Hagenburg und Mardorf ist eine Verbindung durch den Ausbau vorhandener Wanderwege geplant. 1973 ist davon ein erster Bauabschnitt möglich, der in Mardorf beginnt und an der Meerbachbrücke endet. Von insgesamt 300 000 DM werden für den ersten Abschnitt 120 000 DM veranschlagt.

veranschlagt.

Die am Ufer vorgelagerte Promenade I vom Strandhotel zur Deichstraße in Steinhude besteht bereits seit Jahrzehnten. Sie war bisher die einzige Promenade in Steinhude. Da sie noch nicht wetterfest ausgebaut ist, verursacht sie jährliche größere Unterhaltungskosten.

Seit dem Ausbau des Platzes am Strandhotel und der Promenade hinter der Lütjen Deilen wird die alte Promenade immer stärker von Besuchern genutzt. Die Anlage ist leider im Frühjahr und Herbst nach Regenfällen kaum noch begehbar. Die Gemeinde beabsichtigt daher einen Ausbau der alten Promenade entsprechend der neuen mit einem Klinkerbelag. chend der neuen mit einem Klinkerbelag.

Die Wasserqualität des Meeres hat sich nach der Sanierung der Abwasserverhältnisse so gut gebessert, daß für einen Strandbadebetrieb keine Bedenken mehr bestehen. Die Anlage der

Badeinsel kann in mehreren Abschnitten erfol-

Badeinsel kam in mehreren Abschnitten erfolgen, die jeweils für sich gebrauchsfähig sind.

Der erste Abschnitt umfaßt die Herstellung eines Strandes, die Ausrüstung mit Sanitäranlagen und den Bau einer Brücke. Mit dem Ausbau von Parkplätzen ist bereits begonnen worden. Damit ist vorerst das für einen einfachen Strandbetrieb Notwendige vorhanden. Spätere Abschnitte, für die jetzt noch nicht die Voraussetzungen vorliegen, sollen dann die Ufersicherung, die Ausrüstung und Ausgestaltung der Badeinsel verbessern und die Insel voll in das System der Uferwege und Bootsanlegestellen eingliedern. In die Finanzierung teilen sich das Land Niedersachsen, Gemeinde Steinhude, Land Niedersachsen, Gemeinde Steinhude, Landkreis Stadthagen und der Verband Groß-raum Hannover durch Gewährung eines Zuschusse:

Auch für den Ausbau des Erholungsgebietes "Hohes Holz" wurde im Ausschuß über die Bewilligung von Mitteln beraten. Das Erholungsgebiet "Hohes Holz" liegt am Zugang zum Steinhuder Meer von Wunstorf her. Es stellt das Bindeglied zwischen dem regionalen Siedlungsschwerpunkt und dem Südufer her. Die angrenzenden Gemeinden haben gemeinsem mit den schwerpunkt und dem Südufer her. Die angrenzenden Gemeinden haben gemeinsam mit den Landkreisen, der Forstverwaltung und dem Verband ein Programm für die bessere Nutzung des Erholungsbereiches ausgearbeitet, das Wanderwege, einen Forstlehrpfad, Spielplätze und Sportgelegenheiten sowie Parkplätze umfaßt.

#### Schwanken nicht erlaubt

Eine amtliche Studie über den Wasserstand des Steinhuder Meeres

VON HEINZ KOBERG

Seit 1874 wird im Steinhuder Meer der Wasserstand regelmäßig abgelesen und aufgeschrieben. Seit dieser Zeit ist am Wilhelmstein ein Lattenpegel angebracht. Heute sind die Pegel rings um den See verteilt. Wie sich in langen Zeiträumen die Wasserhöhe des Steinhuder Meeres verändert hat, das wurde jetzt zum ersten Male in einer Studie des Wasserwirtschaftsamtes Hannover ermittelt.

Landwirtschaft, Fischerei, Wassersport und Erholungsuchende haben verschiedene Bedürfnisse. Ihnen allen gerecht zu werden und den für sie günstigsten Wasserstand zu ermitteln, das war die Aufgabe der Studie. Die Folge muß sein, einen Wirtschaftsplan aufzustellen, nach dessen Vorschriften ständig das Wasser reguliert wird, gestaut bei Mangel, abgelassen bei Überfluß.

Als Dipl.-Ing. Volker Plate, der die Studie bearbeitet, alle gemessenen Wasserstände zueinander in Beziehung bringen wollte, mußte er bei den Unterlagen der Fürstlichen Hofkammer zu-

Der Pegel steht auf 38 Meter über NN. Für Hochwasserspitzen sind noch fünf Zentimeter "Stauraum" vorhanden. Nach fünf weiteren ufert das Meer aus.

nächst die Angaben in Zoll und Fuß in das metrische Maß übertragen. Der Bezug des Wasserspiegels zur Meereshöhe wurde erst in diesem Jahrhundert hergestellt. Das endgültige niedersächsische Nivellementsnetz ist kaum 20 Jahre alt. In Zukunft soll der Wasserspiegel des Steinhuder Meeres auf mindestens 37,8 Meter über Normalnull liegen.

Der Wasserstand wird täglich in Steinhude und am Wilhelmstein abgelesen. Wenn Wind die Oberfläche "schief" gedrückt hat, werden rings um das Meer die Pegel abgelesen. Seit 1874 hat der Wasserstand im langjährigen Mittel ständig abgenommen. Der Unterschied zwischen dem Jahrzehnt von 1895 bis 1905 und 1955 bis 1965 beträgt 35 Zentimeter. 1881 war der höchste Wasserstand, er lag 116 Zentimeter höher als das Minimum im Jahre 1924. Die Schwankung innerhalb eines Jahres zwischen Hoch- und Niedrigwasser liegt zwischen 69 und 17 Zentimeter.

In der Studie werden vorhandene Untersuchungen und Veröffentlichungen berücksichtigt. Geologie und Limnologie (Seenkunde) werden durch umfassende hydrologische Untersuchungen ergänzt: Wassermenge, Zufluß und Verdunstung wurden statistisch ausgewertet.

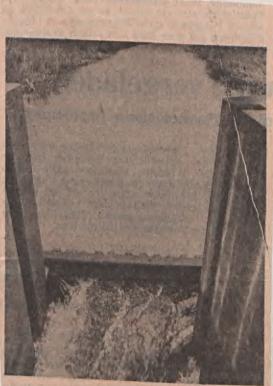
Das neu ermittelte Wassereinzugsgebiet ist 124 Quadratkilometer groß. Seitdem ein Teil davon in den Nord- und in den Südbach entwässert wurde, fiel der Wasserstand im Steinhuder Meer. Von den verbleibenden rund 90 Quadratkilometern entfallen 30 auf die Meeresoberfläche, 18 Quadratkilometer Wassereinzugsgebiet werden oberirdisch durch kleine Gräben in das Meerentwässert und 42 unterirdisch durch das Grundwasser.

Der neue Plan sieht vor, daß die jährliche Schwankung des Wasserspiegels, bisher etwa 60 Zentimeter, auf jeden Fall unter 40 Zentimetern gehalten werden soll. Im Winter, wenn viel Niederschlag fällt und wenig Wasser verdunstet, kann der Wasserspiegel um 15 Zentimeter gehoben werden, weitere 5 Zentimeter sind als Hochwassersicherheit zusätzlich möglich. Wenn im Mai die Verdunstung durch Sonneneinstrahlung und Pflanzenwachstum stark ansteigt, lassen auch die Niederschläge nach. Dann sinkt der Wasserspiegel, hat aber noch für längere Zeit aus dem Grundwasser genügend Nachlauf.

Nach Angabe des derzeitigen Leiters des Wasserwirtschaftsamtes Hannover, Wolfgang Praß, wird es möglich sein, durch korrekte Speicherwirtschaft nach genauem Betriebsplan den optimalen Wasserstand für alle Nutzungsansprüche zu erreichen und zu erhalten.

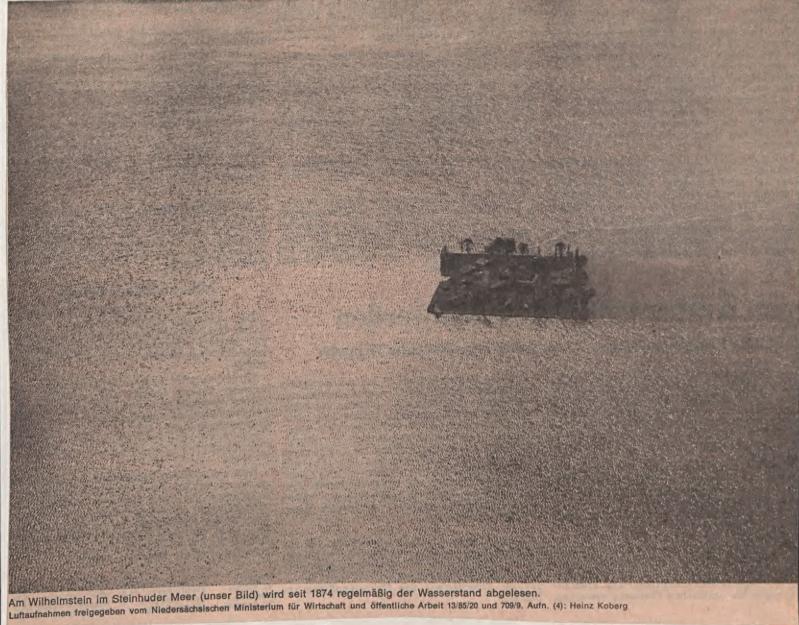


In der aufgelösten Uferzone im Westen des Steinhuder Meeres beginnt der Meerbach, der das überschüssige Wasser in die Weser leitet.



900 Liter Wasser pro Sekunde laufen jetzt aus dem Steinhuder Meer in den Meerbach. Nach dem trockenen Sommer haben sich im Herbst Reserven angesammelt.

11.2.1984



### Minister befaßte sich mit Steinhuder Meer-Problemen

Steinhude. Landwirtschaftsminister Bruns war steinhude. Landwirtschaftsminister Bruns war ein Tag unterwegs, um sich über die Entwicklung des "Erholungsgebietes Steinhuder Meer" zu informieren. Begleitet wurde er von Schaumburg-Lippes Landrat Herbert Saß und Neustadts Landrat Semroth. Auf der Südseite beschäftigte sich der Minister genau so mit den Problemen wie auf der Nordseite. Vom Großraumverband wurde die Planungsübersicht vorgelegt, in der es unter anderem heißt:

Landes-Raumordnungsprogramm .Das stimmt das Steinhuder Meer als einzigen großflächigen Erholungsraum überregionaler Bedeu-tung im Großraum Hannover, der als Naturpark gesichert und entwickelt werden soll. Entspre-chend wird er im Verbandsplan als "Naturpark Steinhuder Meer" ausgewiesen. Der Bereich des Steinhuder Meeres steht im Großraum Hannover an erster Stelle unter den auszubauenden Erholungsgebieten. Beim Ausbau dieses Erholungsgebietes sind folgende Ziele maßgebend: Steigerung der Qualität der Erholungseinrichtungen rung der Qualität der Erholungseinrichtungen und des Angebotes an verschiedenartigen Erholungsmöglichkeiten. Steigerung der Kapazität Erholungseinrichtungen. Steigerung der möglichen Nutzungsdauer während des ganzen Jahres. Erhaltung der im natürlichen Zustand verbliebenen Uferflächen. Um dieses zu erreichen, ist der Ausbau auf mehrere Erholungsschwerpunkte am Steinhuder Meer zu konzentrieren. Nur so kann das Ziel, möglichst viel vom natürlichen Charakter der Landschaft dort zu bewahren, wo er jetzt noch vorhanden ist und auch in Zukunft Chancen hat, erhalten zu bleiben, erreicht werden. cen hat, erhalten zu bleiben, erreicht werden.

Der Verbandsvorstand hat im Frühjahr 1971 eine interdisziplinäre Arbeitsgruppe gebildet, die für die planvolle Sanierung und Entwicklung des Mardorfer Nordufers des Steinhuder Meeres einen Entwicklungsplan erarbeitet hat. Dabei sollten besonders beachtet werden: Die Erhaltung des natürlichen Charakters der Landschaft dort, wo er noch erhalten ist und auch in Zukunft Chancen hat erhalten zu bleiben, die Motive, die Chancen hat erhalten zu bleiben, die Motive, die zu einem Besuch dieses Raumes führen, und die erwünschten Aktivitäten, die Dringlichkeit einer Nutzungsänderung, die Verfügbarkeit der Flächen, die Freimachung des Weißen Berges durch Verlegung des Champingplatzes Isensee hinter die Meerstraße und die Erschließung der Flächen für die Allgemeinheit, die Freimachung der gesamten Uferzone in einer Tiefe von rd. 100 m von privater Nutzung, die Verbreiterung der Zugänge zum Meer zwischen Meerstraße und Uferpromenade nach Westen und Osten über den gesamten Entwicklungsbereich, die Verbesserung der Ausrüstung mit Sanitär-, Beköstigungs-, Übernachtungs- und ortsfesten Spieleinrichtungen.

Aufgrund dieser Zielsetzung wurden von der Arbeitsgruppe drei Entwicklungsmodelle erstellt. Diese drei Modelle waren zunächst als Alterna-Diese drei Modelle waren zunachst als Alternativprogramme gedacht. Es zeigte sich jedoch, daß sie als räumliche und zeitliche Entwicklungsstufen zu bewerten sind. Allen drei Modellen ist gemeinsam die Konzentration von Einrichtungen und Nutzflächen auf drei Schwerpunkten: Im Be-

eich zwischen Alter und Neuer Moorhütte Ausreich zwischen Alter und Neuer Moorhütte Ausbau von Anlagen für den Segelsport einschließlich der zugehörigen Freiflächen, Betriebs- und Wirtschaftsanlagen. Im Bereich Badehotel Weißer Berg Ausbau von Spiel-, Sport- und Ruheflächen, Neubau des Badehotels einschließlich einer Anzahl weiterer Unterbringungsmöglichkeiten und einer Schwimmhalle. Im Bereich südlich und gestlich der Ottelage Mardorf Ausbau lich und östlich der Ortslage Mardorf Ausbau von Anlagen für Spiel und Sport, Möglichkeit der Unterbringung weiterer Segelsporteinrich-tungen und eines Freibades. Alternativ Ausbau von Kureinrichtungen oder einer größeren An-zahl von Freizeitwohnungen. In diesem Rahmen umfaßt das I. Modell als Maximalprogramm im wesentlichen nur die Sanierung und den Ausbau der vorhandenen Freiflächen. Das II. Modell sieht eine kontinuierliche Weiterentwicklung allein unter Berücksichtigung der Programme allein unter Berücksichtigung der Programme "Badehotel Weißer Berg" und "Segelanlagen im Bereich der Moorhütten" vor. Das III. Modell ist eine langfristige Zukunftsperspektive nach vollständiger Umstrukturierung des Ortes Mardorf mit erheblicher Erweiterung der baulichen Ein-richtungen für Erholungszwecke und Freizeit-wohnmöglichkeiten. Das II. Modell wird als Ent-wicklungs- und Ausbauprogramm zugrunde ge-

legt. Für das Steinhuder-Südufer sind mehrere Schwerpunktbildungen für Freizeit- und Erholungseinrichtungen vorgesehen. Im Bereich Strandhotel und alte Lagunenpromenade, Ufer-promenade Steinhude-Hagenburg sowie Hagenburger Kanal, Badeinsel und Försterwiese. Im einzelnen ergibt sich die Notwendigkeit zu

einrichtungen aus folgenden Gründen: Eine gleichmäßige Verteilung publikumsintensiver Erholungseinrichtungen ist wegen der vorhandenen Bebauung und des daher beschränkten Platzangebots sowie der natürlichen Uferver-hältnisse (Moor, Sand) nicht mehr möglich. Eine natnisse (Moor, Sand) nicht mehr möglich. Eine gleichmäßige Verteilung und Mischung von Erholungseinrichtungen ist auch nicht wünschenswert. Medizinische Kureinrichtungen und Einrichtungen für den Massentourismus sind z. B. unverträglich. Ähnliches gilt für Wohngebiet und verkehrsintensive Vergnügungsstätten. Durch Zusammenfassung den publikunsintensiven Einunverträglich. Ähnliches gilt für Wohngebiete und verkehrsintensive Vergnügungsstätten. Durch Zusammenfassung der publikumsintensiven Einrichtungen kann für die ruhigen Zonen eine höhere Qualität erreicht werden. Die Konzentration verschiedenartiger Einrichtungen für das Publikum führt zu größerem Angebot mit mehr Auswahlmöglichkeiten und damit zu höherer Qualität und größerer Nutzungsdauer während des Jahres. Die notwendigen technischen Erschließungseinrichtungen werden konzentriert und sind besser ausgelastet. Die Bewirtschaftung und Überwachung wird vereinfacht, ein Anschluß an öffentlichen Nahverkehr möglich. Durch den schwerpunktartigen Ausbau der vorhandenen Erholungszentren kann deren Kapazität gesteigt werden. Im Zusammenspiel mehrerer schrittweise auszubauender Erholungsschwerpunkte kann die Überlastung vorhandener Einrichtungen vermieden und die Vielseitigkeit des Angebots erhöht werden. Durch die Zusammenfassung der publikumsintensiven Einrichtungen wird ein gezielter und wirkungsvoller Einsatz öffentlicher Mittel ermöglicht."

schwerpunktartiger Verdichtung von Erholungs-



Im Regen setzte der Minister von Steinhude nach Mardorf in einem Boot über

#### "Angedrohte Gewaltmaßnahmen"

Steinhude. Die politische Herrschaft über das Steinhuder Meer ist – wie aus alten Schriften und Büchern zu erfahren ist – gestützt auf alte Verhältnisse und Verträge, immer von Schaumburg-Lippe beansprucht worden, wie auch die berufsmäßige Fischerei ausschließlich von den Steinhudern betrieben wurde und noch betrieben wird. Das Meer gehörte also zur Gemarkung Steinhude, zumal 1885 in einem neuen Grenzvertrag zwischen Preußen und Schaumburg-Lippe, der Anspruch Hannovers auf einen Teil des Meeres nicht mehr gestellt wurde. Jetzt nach etwa 90 Jahren, sind wiederum Bestrebungen im Gange, einen Teil des Meeres an Neustadt abzugeben. Sicherlich werden keine Grenzpfähle wie im Jahre 1860 bei Nacht im Wasser errichtet – sie wurden von Matrosen der "Festung Wilhelmstein" entfernt –, und zwischen den Mardorfern und den

Steinhudern droht kein Seekrieg auszubrechen. Doch sind die jahrhundertealten Grenzstreitigkeiten heute noch aktuell?

beute noch aktuell?

Interessant in diesem Zusammenhang ist aber sicherlich ein Schreiben, wohl wenig bekannt, vom 21. Juni 1845, des "Fürstlich Schaumburg-Lippischen Amtes" in Hagenburg an das "Königliche Amt zu Neustadt a/R.". Es heißt darin: "Dem Königlichen Amte erwidern wir auf das Schreiben vom 9/18 d. Mts., daß es uns höchst befremdlich gewesen, wie das Königliche Amt von den Grenzverhältnissen zwischen dem Königreich Hannover und dem Fürstenthum Schaumburg-Lippe so wenig unterrichtet ist, daß dasselbe hat annehmen können, ein Theil des Steinhuder Sees gehöre zum Königlich Hannoverschen Gebiete, da es doch nicht dem leisesten Zweifel unterliegt, auch nicht im geringsten bestritten worden ist, daß das Steinhuder Meer in seinem ganzen Umfange zum Fürstlich-Schaumburg-Lippischen Gebiete gehört. Eben so wenig können wir irgend eine Fischereigerechtigkeit im Meer einräumen, zu weicher Niemand, als das hiesige Hochfürstliche Haus berechtigt ist, welches sie theils den Einwohnern in Steinhude verpachtet hat, theils selbst exerciren läßt.

Es versteht sich daher von selbst, daß wir der phenzedachten Requisition des Königlichen Amtes

selbst exerciren läßt.

Es versteht sich daher von selbst, daß wir der obengedachten Requistion des Koniglichen Amtes nicht Genüge leisten können, solche vielmehr ablehnen müssen und haben wir über die vom Königlichen Amte angedrehten Gewaltmaßregeln an Fürstliche Regierung in Bückeburg berichtet, welche rescribirt hat, daß sie gegen eine solche, allen Verhältnissen zwischen Nachbarstaaten wenig entsprechende Maaßregel alsbald den Schutz bei der vorgesetzten Behörde des Königlichen Amtes in Anspruch nehmen werde. Für alle Folgen und allem antstehenden Schaden, den die etweige Ausführung der angedrehten Gewelltmeaßregaln unausbleiblich zur Folge haben wird, machen wir das Königliche Amt Neustadt hierdurch verantwortlich und bemerken wir schileßlich, daß wir schuldig dud besonders dazu angewiesen sind, solche unbefugte Eingriffe auf jede Art zurückzuweisen.

Hagenburg, 21. Juni 1845.

Hagenburg, 21. Juni 1845.

Fürstlich Schaumburg-Lippisches Amt."

# Fürst verkaufte 67 das Steinhuder Meer

1973

Steinhude. Das Steinhuder Meer, mit einem Flächeninhalt von 29,463 qkm Norddeutschlands größter Binnensee, ist am Mittwoch nach dreijähriger Verhandlung für 7,476 Millionen DM vom Fürsten Philipp Ernst [44] zu Schaumburg-Lippe an das Land Niedersachsen verkauft worden.

Der See war seit dem letzten Drittel des 14. Der See war seit dem letzten Drittel des 14. Jahrhunderts in Schaumburger Besitz. Nachdem sich im Laufe des 16. Jahrhunderts die Wasser-fläche vergrößert hatte, legten im Jahre 1602 der Graf Ernst zu Schaumburg und der Herzog zu Braunschweig in einem Vertrage fest, daß zwei Drittel der Fläche des Meeres zu Schaumburg gehöre und ein Drittel, das sogenannte "Rehbürger Meer" zum Besitze der Braunschweiger zu rechnen sei. Die Fischereirschte wurden ger zu rechnen sei. Die Fischereirechte wurden den Einwohnern von Steinhude zugeschrieben. Die braunschweigischen Anwohner in Mardorf, Schneeren und Rehburg erhielten nur das Recht, während der Laichzeit vom Ufer aus mit den Händen fischen zu dürfen, soweit sie ins Meer gehen konnten. Der Graf von Schaumburg emp-fing das braunschweigische Drittel als Lehen. Die Belehnung wurde hinfällig, als im Wiener Kongreß (1814 – 15) dem Bundesfürsten garan-tiert wurde, daß sie hinfort souverän seien und in keinem Lehensverhältnis zu anderen Lehensfürsten mehr ständen. So lehnte die bückebur-gische Regierung 1823 eine von Hannover kommende Aufforderung zur Lehensmutung strikt ab und ordnete an, daß von nun an die Steinhuder keine Hechte, Aale und Barsche mehr an die herrschaftliche Küche in Hannover zu liefern hätten. Um so erstaunter waren die Schaumburg-Lipper, als am Tage nach dem Tode des Fürsten Georg Wilhelm im November 1860 hannoversche Pioniere mit sechs Schiffen auf dem Meer erschienen und Grenzpfähle mit Schildern auf den Grund des Meeres pflanzten, die die Bezeichnung G. R. (Georgius Rex) trugen. Sie wurden auf Befehl des Major Pätz von Oberleutnant von Ulmenstein und seinen Soldaten weggeräumt, ohne auf hannoverschen Widerstand zu stoßen.

Der Protest der schaumburg-lippischen Regierung wurde in Hannover nicht ohne weiteres hingenommen. Man berief sich derauf, es hätte hier nur ein persönliches Lehen des Fürsten auf Lebenszeit bestanden. Erst 1885 wurde ein Grenzvertrag zwischen Preußen und Schaumburg-Lippe geschlossen, in dem Preußen die alleinige Landeshoheit Schaumburg-Lippes anerkannte.

Aufgrund seines am 3. Mai 1920 mit dem Freistaat Schaumburg-Lippe geschlossenen Abkommens verzichtete Fürst Adolf freiwillig auf die ideelle Hälfte des Meeres. Die Verwaltung aller Angelegenheiten des Meeres wurde der Fürstlichen Hofkammer übertragen. Mit Abschluß des Vertrages wurden die Überschüsse aus den Einnahmen der Jagd- und Fischereipachtung aus dem Bootsverkehr, der Fremdenbeförderung und der Pacht aus den Anlandungsflächen vom Freistaat Schaumburg-Lippe und der fürstlichen Hofkammer zu gleichen Teilen entgegengenemmen.

staat Schaumburg-Lippe und der fürstlichen Hofkammer zu gleichen Teilen entgegengenommen.
Der Besitz des Wilhelmsteins mit seiner 1765
bis 1767 errichteten Festung wurde durch den
Vertrag nicht berührt. Er gehört nach wie vor
dem Fürstenhaus zu Schaumburg-Lippe und ist
auch jetzt vom Verkauf ausgeschlossen. Als am
23. November 1946 der Freistaat SchaumburgLippe seine Selbständigkeit aufgab und im Lande
Niedersachsen aufging, übernahm Niedersachsen
die aus dem Domanialvertrag entstandenen
Rechte auf die ideelle Hälfte des Steinhuder
Meeres. Der jetzt abgeschlossene Kauf umfaßt
also nur noch die zweite ideelle Hälfte. Das
Steinhuder Meer wird nun endgültig zum Großraum Hannover gehören. Es ist zu erwarten, daß
das Ufer des Meeres mehr als bisher als Erholungsraum ausgestattet wird.

#### Fischerei im Steinhuder Meer wurde neu verpachtet

Vom Regierungspräsidenten in Hannover wurden die Verträge über die langfristige Verpachtung der Fischerei im Steinhuder Meer mit der Firma Schweer und Kuckuck (Berufsfischermeister), dem Fischer-Verein Steinhude (Korbstellenfischer) und dem Landessportfischerverhand inzwischen gegengezeichnet und durch das Domänenrentamt Nienburg in Vertragsparteien ausgehändigt. Bei dieser Verpachtung ist sowohl den Belangen der Berufsfischer als auch den Interessen der Sportfischer im Gebiet um das Steinhuder Meer Rechnung getragen worden.

# Baubeginn für Großrestaurant Weißer Berg

Bis zum Juli soll der Rohbau stehen / Campingplatz weiter wunder Punkt

Mardorf (fj). Seit einigen Tagen bereits wühlen sich Raupenschlepper und andere Baufahrzeuge ins Erderich am Weißen Berg. Wo bislang das inzwischen abgerissene Badehotel Weißer Berg stand, soll bis Juli das Großrestaurant "Weißer Berg" im Rohbau stehen.

Am Mittwochnachmittag tat der politische Repräsentant des Verbandes Großraum Hannover, der Vorsitzende Reinhart Briese, den symobolisch ersten Spatenstich. Bekanntlich ist der Großraumverband Eigentümer des künftigen gastronomischen Betriebes, der sich dank sorgsamer architektonischer Gestaltung der Baugruppe Immendorff der vorhandenen Landschaft anpassen dürfte. Das Restaurant wird 60 Gästen Platz bieten, im Café sind 120 Plätze und auf einer Terrasse gar 200 Plätze zu belegen. Außerdem wird noch ein kleiner Kon-

ferenzraum für 20 Personen vorhanden sein.

Die Kosten für die Gaststätte und einen angrenzenden Kiosk werden sich auf mindestens zwei Millionen Mark belaufen, der Rohbau verschlingt davon etwa 610 000 Mark. Der Großraumverband langt also schon recht kräftig in die gemeinnützige Tasche, aber das Projekt der neuen Gaststätte ist nur einer der Bausteine im Gefüge der Großraumplanung rund um das Steinhuder Meer, das bald Teil eines Naturparkes sein soll.

Hinter dieser raumlichen Entwicklungskonzeption steht eine konsequente regionale Entwicklungspolitik mit starken gesellschaftspolitischen Zielrichtungen. Gezielte Grunderwerbungen rund ums Meer sollen im Verbund mit der Anlage neuer Wanderwege die Voraussetzung einer Naherholungsmöglichkeit für jene Bevölkerungsmehrheit gewährleisten, die nicht in der glücklichen Lage ist, Anlieger zu sein. Deshalb wurde auch das alte Badehotel Weißer Berg in Mardorf vom Großraumverband angekauft, das nunmehr durch den Neubau ersetzt wird, nachdem vorher festgestellt worden war, daß 900 000 Mark allein für den Erhalt der Bausubstanz jenes "Badehotels" zu zahlen gewesen wären.

Ein wunder Punkt des Neubauprojekts ist der angrenzende Campingplatz, dessen Gelände zwar auch dem Großraum gehört, dessen Vorbesitzer jedoch mit dem jetzigen Campingplatzinhaber einen Pachtvertrag abschloß, der unglücklicherweise

erst 1980 ausläuft. Alle Versuche, diesen Vertrag vorzeitig zu lösen, scheiterten, obwohl seitens des Großraumverbandes sogar schon eine halbe Million Mark Abfindung geboten worden war.

Um der Offentlichkeit freien Zugang zu einem Ufergrundstück sicherstellen zu können, hat der Verband im letzten Jahr auch die Gaststätte "Neue Moorhütte" gekauft. Dieser Kauf, ferner der Besitz des Strandhotels in Steinlunde und der künftigen Gaststätte "Weißer Berg" lassen Witzbolde schon von einer "Hotelkette" des Großraums oder gar von einem "VEB Moorhütte" sprechen, wobei der VEB für "Verbandseigener Betrieb" stehen soll, der freilich damit irgendwie auch schon volkseigen ist.



Auf dem noch von Baggern durchwühlten Gelände des künftigen neuen Großrestaur ants "Weißer Berg" trafen sich Vertreter des Großraumverbandes mit dem Vorsitzenden Reinhart Briese, ferner Landral Herbert Droste, Neustadts Bürgermeister Fritz Temps und andere Kommunalpolitiker zum ersten Spatenstich.

Aufn.: Bartling

# Erholung zwischen Wald und Dünen

Repräsentatives Restaurant und großer Campingplatz in Mardorf eröffnet

Mardorf. Der "Naturpark Steinhuder Meer" ist um eine nützliche Attraktion reicher geworden: Dem Süden und der Sonne zugewandt, eingebettet in die Landschaft aus Dünen, klefern und Laubwäldern, errichtete der Großraum Hannover das Café-Restaurant "Weiße Düne" und einen beispielhaften Campingplatz, der ebenfalls behutsam in das Waldgelände gegenüber der Meerstraße eingepaßt wurde.

"Aufgrund der besonderen Reize und der Vielfalt der Landschaft um das Meer herum sollen bestehende Erholungseinrichtungen in ihrer Qualität verbessert und soweit sinnvoll und erforderlich ausgeweitet werden", unterstrich Reinhard Briese, Vorsitzender der Verbandsversammlung anläßlich der Einweihung des Campingplatzes "Nordufer Camping" und des repräsentativen Restaurants "Weiße Düne", das auf dem Gelände des ehemaligen "Badehotels" entstand.

Nach dem ersten Spatenstich Anfang vergangenen Jahres entstand ein Gastronomiebetrieb, der auf die Bedürfnisse aller Gästegruppen abgestellt wurde. Das Restaurant bietet neben 60 Sitzplätzen in einem Konferenzraum 26 Personen Platz. Das Café umfaßt 120 Sitzplätze. Bei gutem Wetter können auf der Freiterrasse weitere 200 Personen bewirtet werden. Für Campingfreunde, Segler und Badegäste hat man eine SB-Tresenanlage konzipiert. Weithin sichtbar präsentiert sich überdies ein Aussichtsturm, dessen Konstruktion die Aufbauten eines Schiffes symbolisiert. Von jedem Platz hat der Besucher im übrigen freie Sicht zum Meer. Eine gutbürgerliche – und für verwöhnte Gaumen auch eine erlesene französische Küche sollen den Gast zufriedenstellen, versicherte Christian Herr, der neben Gernot Hageböck für das Wohl der Besucher auch in dem naheliegenden Kiosk sorgt. Auch die Unterhaltung kommt nicht zu kurz:

schon am 29. Mai soll der erste Tanzabend über die gesellschaftliche Bühne gehen.

Der Neubau des Campingplatzes wurde notwendig, um einen Ersatz für der zwischen dem Badehotel und der Alten Moorhütte aufzulösenden Campingplatz zu erhalten, erklärte Reinhard Briese. Auf einer bewaldeten Fläche von 17 ha entstanden 360 Stellplätze für Caravans, von denen nach Mitteilung des Großraumverbandes noch etwa 160 frei sind. Sie haben eine Größe von 120 – 150 qm und kosten jährlich zwischen 750 und 780 DM. Außerdem stehen auf dem völlig erschlossenen Areal 80 Zeltplätze zur Verfügung.

Neben drei Sanitärgebäuden und einem Sanitärtrakt im Wirtschaftsgebäude befindet sich inmitten des pieksauberen Areals ein 2000 qm großer Kinderspielplatz. Während der Planung des Restaurants wie auch des Campinggeländes hat man klugerweise die Bedürfnisse behinderter Menschen mit einbezogen.

"Mit der Fertigstellung dieses 4,5-Mill.-Projektes ist ein weiterer Schritt zur sinnvollen Weiterentwicklung des Naturparks Steinhuder Meer als Erholungszentrum getan. Weitere werden folgen", versicherte Vorsitzender Reinhard Briese.



## Durchgehender Wanderweg um Westufer des Steinhuder Meeres

Ausbau als Schwerpunkt für Wassersport und Erholung

Neustadt. Allgemeine Vorbereitungen zur Jahreshauptversammlung des Fremdenverkehrsverbandes, die am 11. November im Kurhaus Bad Pyrmont stattfindet, standen unter anderem auf der Tagesordnung des Fremdenverkehrsverbandes für das Gebiet Steinhuder Meer-Mittelweser während seiner jüngsten Sitzung in Neustadt am Rübenberge. Nach einem Kurzbericht des Geschäftsführers über die Werbung im laufenden Jahr und dem Bericht des Vorstandes folgte ein Überblick über Maßnahmen des Großraumverbandes im Gebiet Steinhuder Meer-Mittelweser. Da sich die Zahl der Boote im Steinhuder Meer seit 1972 mehr als verdoppelt habe, stellte sich die Frage, ob auf lange Sicht eine Begrenzung der Liegeplätze nötig wird.

Zum weiteren Ausbau des Meeres als Schwerpunkt für Segler, hat der Verband Uferflächen erworben, die bis 1980 rekultiviert werden sollen. Darüber hinaus ist ein Erholungszentrum geplant und am Südufer eine Anbindung Steinhudes an den Hagenburger Kanal. Auf längere Sicht soll ein durchgehender Wanderweg um das Westufer entstehen und ein Vogeldamm im Ortsteil.

Wegen der schwierigen, gelogisch bedingten Wasserverhältnisse des Bannsees sei bereits mit dem Wasserwirtschaftsamt Rücksprache genommen worden, da auch dieser Bereich als Erholungszentrum genutzt werden soll. In der anschließenden Diskussion bat die Gemeinde Landesbergen, auch die weiter vom Meer gelegenen Gebiete bei der Planung zu berücksichtigen.

Nach der Erläuterung der Satzungen bestätigte die Versammlung den Gebietsvorsitzenden Dettman ohne Gegenstimme in seinem Amt. Zum Stellvertreter wurde Verbandsmitglied Gießmann gewählt. Als Beisitzer fungieren die Mitglieder Landgrebe, Korner, Führenberg und Straub. Für den ausscheidenden Beisitzer Hoffmeister bestimmte die Versammlung Samtgemeindedirektor Hagemann aus Hagenburg sowie zusätzlich Stadtdirektor Rösner aus Rehburg-Loccum. Nienburgs Stadtdirektor Intemann, bisheriger Vertreter des Gebietes im Hauptvorstand, wurde zur Wahl bei der Jahreshauptversammlung vorgeschlagen.

#### Ab Mai kein 20.12 Bett mehr frei 75

Mardorf. Das hat es noch nie gegeben: In Mardorf am Nordufer des Steinhuder Meeres gibt es für die Saison 1977 schon jetzt keine Zimmer mehr. Ab Mai ist kein Bett mehr frei. "Mehr als hundert Anfragen aus Berlin, Nord-rhein-Westfalen und Bayern müssen abschlägig beschieden werden". Eva-Maria Kahle, seit 1968 Leiterin der Mardorfer Gemeindesprechstelle, freut sich der diese Entwicklung am Nordufer.

Maria Kahle, seit 1968 Leiterin der Mardorfer Gemeindesprechstelle, freut sich über diese Entwicklung am Nordufer. Bisher gibt es in Mardorf nur 445 Betten in Hotels oder Einzelpensionen, aber die Stadt Neustadt — seit dem Hannover-Gesetz vom 1. März 1974 — "Herr im Mardorfer Hause" hat mit Unterstützung des Verbandes Großraum Hannover viele Pläne zur Verbesserung in den Schubläden. Schon bald soll ein Antrag beim Regierungspräsidenten auf die Anerkennung als Erholungsort für Mardorf gestellt werden.

Eva-Maria Kahle stöhnt: "Wenn der Besucherstrom noch anschwillt, brauche ich Hilfskräfte..." — Dringend nötig sind vorab für die in Erster Hilfe ausgebildete Leiterin der Sprechstelle erst einmal entsprechende Geräte und Medikamente für die Leistung von Erster Hilfe für die Urlauber.



Kurt Dembke, der Leiter der limnologischen Forschungsstelle Steinhude, nimmt eine Wasserprobe por Steinhude aus dem Meer.

auch eine möglichst weitgehende Zurückhaltung der Architekten und Landschaftsplaner. "Sie sollten aufhören, sich selbst Denkmäler in Form von Hochhäusern, Straßen und Dämmen zu

bauen."

Bevor die neue Promenade vor Steinhude weitergeplant wird, sollte auch dieser Untersuchungsbericht in die Vorstudien einbezogen werden. Das war von der Notgemeinschaft Steinhuder Meer allgemein für ein limnologisches Gutachten gefordert und von den Planern des Verbandes Großraum Hannover anerkannt worden. Der Schaden durch die Abwässer konnte — wie zu hoffen ist — relativ schnell wieder behoben werden. Ein neuerlicher Schaden durch die Uferveränderungen sollte von vornherein vermieveränderungen sollte von vornherein vermieden werden. Das ist auch der Grund, warum die Autoren dieses Berichts so nachdrücklich vor allen technischen Folgen warnen.

#### Diskussion über Mardorfer Straßennamen

Diskussion

Wardorf, Es ist nur gut, daß Fremde, die nach Mardorf kommen, und das sind im Verlaufe eines Jahres ja nicht gerade wenig, einige Straßennamen einfach so nehmen, wie sie von ihnen vorgefunden werden. Sollten sie darum herumrätseln und versuchen hinter den Sinn zu kommen, wären sie bald mit ihrem Latein am Ende. Das ist beispielsweise vor allem mit der Straßenbezeichnung "Auf dem Mummrian" der Fall.

Das Schild mit dieser so seltsamen Straßenbenennung ist im Zentrum des Ortes zu finden, der gesamte Hauptverkehr rollt daran vorüber, aber mit dem Namen weiß niemand etwas anzufangen. Es wird gar nicht erst der Versuch einer Deutung unternommen. Und es versuche nur niemand, von Einheimischen dafür eine Erklärung zu erhalten. Sie schütteln mit dem Kopf, zucken die Achseln und sagen: "Weiß ich nicht. Ist 'n ganz alter Name." Eine Frau meinte: "Unser Lehrer, der hat uns das früher mal in der Schule beigebracht, was das bedeuten soll. Fragen wir also den Schulleiter Helmut Dannenberg, der auch Heimatforschung betreibt und das Heit "800 fahre Mardorf" verfaßt hat. Aber auch er hat keine Erklärung bereit. Alte Flurnamen gibt es in Mardorf in Hülle und Fülle. Es ist auch sehr zu begrüßen, daß sie bei der Straßenbenennung Verwendung gefunden haben. Unter "Alte Lehnkuhle", "An der Trift", "Neue Kampe" oder "Wasserkamp" kann man sich ja auch noch etwas vorstellen, auch bei "Holtkamp" oder "Am Vogellande" geht es noch. Heißt es dann "Sienimmenweg", "In den Rühmsen" oder "Müsseweg" wird die Deutung schon schwieriger. Bei Buchen-, Erlen-, Kiefernweg oder Birkenallee ist erfreulich, daß oft vorhandene Bäume "verewigt" wurden. Wo noch nicht genug stehen, wie belspielsweise "Auf dem Buchenberg", sollte man einige nachpflanzen. Soll der Straßenname, "Bei den langen Birken" terflend sein, müßte auch versucht werden, hier einmal einige besonders schöne Exemplare hoch aufwachsen zu Jassen, Frau Ida Freese, für die Post im Dorf verantwortlich und kurz "Post-Ida" genannt, hat mit dazu beigetragen, daß anähende einhundert Name



Am Nordufer des Steinhuder Meeres besitzen Mardorfer Einwohner noch heute das Recht, zur Laichzeit die Fische mit den Händen zu fangen. Durch Aufspülungen am Nordufer sind wichtige biologische Veränderungen eingetreten. Neue Aufspülungen am Südufer stehen bevor.

Foto: Dierssen

Dienstag, 20. November 1973

# Eisbecher und Bierdosen übersäen Meeresgrund

Experte des Steinhuder Meeres beklagt biologische Zerstörung durch Bodenmüll und erneute Aufspülung

Von unserem Redaktionsmitglied Alfred Stechern

Ein sehr akutes Thema unserer heutigen Zeit ist die Erschließung unserer Binnenseen für den Fremdenverkehr und den Erholungssuchenden. Besondere Bedeutung kommt im Zuge des neuen niedersächsischen Gesetzes allen den Orten und Plätzen zu, die an einem der Seen liegen und wonach die Seeufer der Bevölkerung bzw. dem Besucher zugänglich gemacht werden sollen. Das wiederum bringt nicht nur landschaftliche, sondern auch weitreichende biologische Veränderungen mit sich. Ein typisches Beispiel hierfür bietet für unseren Raum das uns naheliegende Steinhuder Meer. Nach Ansicht der Fachwelt wird durch bauliche Veränderungen das Ufer des Gewässers negativ verändert.

So wurde als erste wasserbauliche Maßnahme in den Jahren 1956 bis 1957 die Trockenlegung des im Westen an das Steinhuder Meer angrenzende Niedermoores durchgeführt, wodurch sich die Trockenlegung auch auf den Wasserhaushalt des Sees auswirkte, da Niedermoor und Steinhuder Meer eines Ursprungs sind. Für den Fischbestand folgte eine 10 Jahre dauernde Hungerperiode. Die zweite bauliche Maßnahme, die fischereilich verherende Folgen nach sich zog, waren die Aufspülungen am Nordufer.

Nach einem Bericht des für das Steinhuder Meer zuständigen Fischermeisters Schweer, habe man durch Sandentnahme aus dem See die gesamte flach auslaufende Schar zerstört und damit die wertvollsten Laichplätze im Gewässer vernichtet. Wie wertvoll diese Gebiete als Laichplätze waren, geht nach einem Blick in alte Eintragungen des Fischereirechtes hervor, wonach Mardorfer Einwohner noch heute das Recht besitzen, während der Laichzeit der Fische, diese mit den Händen zu fangen. Ein Recht, wovon der Mensch unserer heutigen Zeit nur noch träumen kann.

In seinem Bericht vor niedersächsischen Fachleuten des Fischereiverbandes prangerte Schweer in Nienburg die erneut umweltverändernden baulichen Vorhaben am Steinhuder Meer an, die mit dem neuen Seegesetz in Zusammenhang stehen.

Danach sei man zur Zeit dabei, vor Steinhude eine Badeinsel aufzuspülen, für deren Bau Sand dem Seegrund entnommen werde. Zurück blieben wiederum tiefe Löcher, die sich mit Faulschlamm füllen und fischereilich tote Flächen bilden würden. Das gleiche geschehe für den nach den Planern am Südufer aufzuschüttenden Damm, auf dem eine Promenade

geschaffen werden soll. Für den Besucher oder Tourist möge dies zwar eine herrliche Einrichtung darstellen. Fest stehe aber, daß – falls es zur Verwirklichung kommt – die letzte noch einigermaßen natürliche Uferzone zerstört werde.

Zur "Harke" sagte der Fischermeister mit unterdrücktem Groll in der Stimme: "Als Fischereiberechtigte und als Kenner der Verhältnisse am Steinhuder Meer müssen wir uns nun die Frage stellen, wie lange man an einem Gewässer derartige wasserbauliche Manipulationen durchführen und wieviel Menschen man an ein Gewässer heranführen kann, ohne sein biologisches Gleichgewicht zu zerstören."

Man müsse in diesem Gesamtkomplex außerdem bedenken, daß bereits 4000 Segelboote auf dem Steinhuder Meer zugelassen seien. Das mache mindestens 10000 Menschen aus, die hier Segelsport betreiben würden. Mit der doppelten Anzahl müsse man an den Wochenenden rechnen.

Auf die Umweltverschmutzung eingehend meinte Schweer: "Sie alle lassen Müll und Abfall zurück, den sie am schnellsten los werden, wenn sie ihn in das Wasser werfen. Der Meeresgrund ist jetzt schon übersät mit Plastiktüten, Bierdosen, Eisbechern und Damenstrümpfen sowie anderen nicht faulbaren Stoffen. Jahr für Jahr wird immer mehr verantwortungslos mehr dazu geworfen, ohne daß etwas verrottet."

Der Experte fand in Nienburg aber auch für die vielen Ausflügler verständnisvolle Worte, indem er darauf hinwies, daß niemand den Erholungssuchenden oder den Wassersportler aus dem See vertreiben möchte. Man müsse aber Mittel und Wege finden, um allen gerecht zu werden. Eine Planungsbehörde bei einem Großraumverband dürfe dafür nicht allein zuständig sein.



Der Boden des Steinhuder Meeres ist übersät mit Müll. Die Netze der Fischer sind voll mit Büchsen und anderen nicht faulbaren Stoffen. "HARKE"-Foto: Brehm

### Ausstellung "Steinhuder Meer-Kahn" im Staatsarchiv

Bückeburg. Im Niedersächsischen Staatsarchiv ist zurzeit eine Austellung über den Steinhuder Meerkahn zu sehen, die von Herrn Ochwadt un-Meerkahn zu sehen, die von Herrn Ochwadt unter der Assistenz von Herrn Moritz zusammengestellt wurde. Der Kahn, der als Nachfolger des Einbaums seit dem 18. Jahrhundert auf dem Steinhuder Meer üblich war und zum Fischen und zum Transport von Schilf und Heu benutzt wurde, hat eine Konstruktion, wie sie hier nur in Norddeutschlands größtem Binnengewässer gebräuchlich war. Aus Eiche gebaut, ohne Wrangen und Spanten und ohne besondere Bodenperetter hat er einen flachen Boden auf der eine bretter hat er einen flachen Boden, auf der eine Reihe von Fischtonnen standfest unterzubringen sind. Die Eiche wurde im Walde lange vor

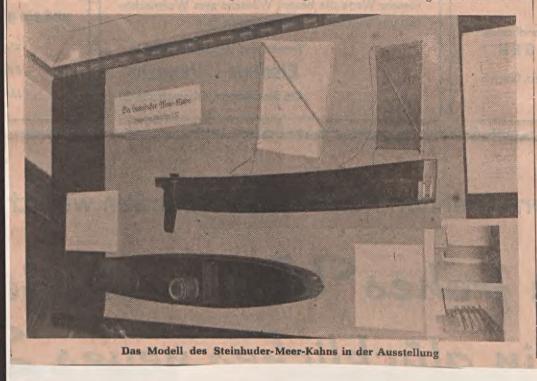
Baubeginn ausgesucht. Es wurden möglichst eckige Segel, für die gelohtes, braunes oder Bohlen von einem Stamm bevorzugt, weil man überzeugt war, daß dann das Holz unter dem Witterungswechsel gleichmäßig arbeiten werde. überzeugt war, daß dann das Holz unter dem Witterungswechsel gleichmäßig arbeiten werde. Für die Bodenplatte bevorzugte man das Holz rur die Bodenplatte bevorzugte man das Holz von der Nordseite des Stammes. Typisch für den Kahn ist der starke Bugklotz an der Spitze, die Mittesäte im Mittelschott und das über den Spiegel an der Rückseite hinausgehende Ar-beitsbrett. Typisch ist auch das Vorstehen der unteren Seitenplanken über die oberen.

Für den Kahn wurde kein Anker benutzt. Zum Feststellen des Bootes, z. B. bei der Arbeit an den Reusen, wurde eine Stange durch ein Loch gesteckt. Zu dem Kahn gehörten zwei vier-

fene Zeichnung zeigt, wie der Graf sich die Panzerung der Boote dachte, wenn er sie als Kampfboot auf dem Meer einsetzen wollte. Bei schwe-rem Wind oder bei Flaute wurde der Kahn ge-stakt. Wichtig für den Kahn war, daß er kippfest war und so ein sicheres Arbeiten ermög-

Der Steinhuder-Meer-Kahn ist nicht zu verwechseln mit den sogenannten "Auswande-rern", die noch heute zum Transport von Frem-den auf dem Steinhuder Meer benutzt werden. Er existiert heute noch auf dem Meer etwa in zwölf Exemplaren. Sie sind mit Motoren vernehen und werden ausschließlich zum Fischen

Die Ausstellung zeigt außer zwei Schiffsmo-Die Ausstellung zeigt außer zwei Schiftsmodellen, die erst kürzlich von einem Modellbauer gefertigt wurde, eine ganze Reihe von Bildern und Fotos aus der Geschichte des Kahnes und auch eine Skizze von einem im Jahre 1890 im Steinhuder Meer gefundenen Einbaum, der sich jetzt im Heimatmuseum befindet. Alle Exponante sind reichlich mit Erklärungen versehen. Die Ausstellung ist täglich bis Anfang Januar für jedermann geöffnet.



670256

#### Aussichtstürme am Steinhuder Meer

Steinhude. In diesem Jahr wird der Bau von zwei Aussichtstürmen mit einer ausreichend großen Plattform im Naturschutzgebiet Ostenmeer vorgenommen. Sie sollen ihren Platz zwischen den Feldmarken von Großenheidorn, Neustadt und Mardorf haben und den Besuchern einen schönen, freien Blick über das Steinhuder Meer und die durch eine Vielzahl von Wasservögeln belebte Schilfzone bieten. Die Fundamente für die Holztürme stehen bereits. Wie verlautet, werden Hubschrauber der Bundeswehr das Material für die Aufbauten heranfliegen.

Der Einsatz von Hubschraubern ist erforderlich und aus besonderen Gründen zu begrüßen, Einmal ist das Terrain mit den Moorkulen und den schmalen, morastigen Zuwegen mit schweden schmalen, morastigen Zuwegen mit schweren Transportwagen nicht zu befahren, ohne daß es zum Bau eines breiten Zufahrtsdammes käme. Das müßte aber eine erhebliche Beeinträchtigung des Naturschutzgeländes zur Folge haben, wie sie gerade hier auf keinen Fall angebracht ist. Außerdem soll, da die Türme in der Moor- und Schiltzone stehen, eine längere Störung der geschützten Vogelwelt vermieden werden.

Der Aufbau der Türme, von denen mit dem Fernrohr, aber auch mit dem Teleobjektiv Naturfreunde frei operieren können, ist nicht die einzige geplante Maßnahme, um die sich der Regierungspräsident und der Verband Großraum Hannover bemühen. Im Erholungsgebiet soll es möglichst bald auch zum weiteren Ausbau von Wander- und Radfahrwegen, Rastplätzen, Autoabstellbezirken usw. kommen. Da hier für die gesamte Landschaft eine einheitliche Beschilderung vorgesehen ist, die gleiche Papierkorbart gewählt werden soll, Bänke einen Platz finden müssen, nimmt die Vorbereitung einige Zeit in Anspruch. Die Besucher dieser Landschaft. Der Aufbau der Türme, von denen mit dem

mehr geschieht. Es ist dabei beabsichtigt, Einzelfragen unter allen Beteiligten gründlich auszudiskutieren. So war man jetzt der Meinung, daß es nicht vorteilhaft ist, einen Radweg unmittelbar neben der Meerstraße Neustadt-Mardorf anzulegen. Den Radlern würden dann, so hieß es, die Abgase der Auspuffe aller pausenlos vorbeirollenden Autos buchstäblich in die Lungen gepumpt. Auch der Vorschlag, den Weg etwas tiefer neben der Straße entlang zu führen, scheint aus dem erwähnten Grund nicht annehmbar. Es sollte tatsächlich, so wurde vorgebracht, der Versuch unternommen werden, den Radweg weit genug abseits vom Verkehr durch mehr geschieht. Es ist dabei beabsichtigt, Ein-Radweg weit genug abseits vom Verkehr durch die Landschaft zu führen, wie das in Holland, dem vorbildlichen Radierland, häufig zu beob-

achten ist.

Für das Naturschutzgebiet ist von allergrößter Bedeutung, daß die aufgestellten Schilder auch Beachtung finden. Noch ist es leider so, daß immer wieder Hobby- oder Naturfotografen in das Moor- und Schilfgelände eindringen, um "einmalige Fotos" zu "erjagen". Diese Art Jagd ist übrigens immer dann verboten, wenn es sich um geschützte Tiere handelt, die "erlegt" werden sollen. Viele sogenannte Naturfreunde vergessen, daß sie dem Naturschutz zu sehr schaden, weil gerade im geschützten Gebiet die hrütenden und rastenden Vögel unbedingte Ruhe brauchen. Natürlich gibt es dort im Moor Spuren von breiten Schuhen, die bezeugen, daß hier jemand gegangen ist, und das verleitet oft dazu, sich auch nicht an das Verbot zu halten. Einige wenige Personen, unter ihnen der Naturschutzbeauftragte Bruno Löhmer [Wunstorf] oder die Ornithologen Karl-Heinz Garberding (Großenheidorn), Peter Weißköppel [Klein Heidorn) und Hartmut Heckenroth [Wunstorf] haben Sondergenehmigungen des Regierungspräsidenten, um Forschungsaufgaben zu erfühlen oder Aussichtspflichten wahrzunehmen. Für das Naturschutzgebiet ist von allergröß-

# Werden wir zur Kloake des Großraums?

Meerbach seit Wochen biologisch tot / Wo bleibt die Mindestwassereinspeisung?

30.8.

Rehburg-Loccum. Seit mindestens drei Wochen ist der Meerbach im Ortsbereich Rehburg ab Durchlaß am Rathaus biologisch tot. Nur mühsam quält sich ein Rinnsal durch den verschlammten Bachlauf, der Mitte der 50er Jahre vor seinem Ausbau noch eines der fischreichsten Gewässer Niedersachsens vom Steinhuder Meer in die Weser führte. Damals war der Bach auch Idealstrecke für die Mindestwassereinspeisung?

Wenn in Rehburg der Zust Meerbaches nicht mehr länge nommen wird und die Bevölke mählich Sturm läuft, so ist auch solchen Außerungen aus der Aufsichtsbehörden zu von der Meerbaches nicht mehr länge nicht mehr lange von der Meerbaches nicht mehr länge nicht mehr lange von der Meerbaches nicht mehr lange von der Mee Kanusportler, laut Urteil des Landesverbandes.

In Richtung Leese hat der Meerbach, der in Nienburg in die Weser mündet, zudem nur einen Zufluß, der jedoch sicher nicht zu einer gesunden Wasser-führung beiträgt. Es sind die Wässer aus dem Rehburger Klärwerk, eine Abwasserreinigungsanlage, die keinesfalls den Vorschriften entspricht, weil sie überfordert ist. Das Klärwerk bedürfte eines zusätzlichen Faulschlammbehäl-ters, um seiner Aufgabe gerecht zu wer-

Im Frühjahr und nach der Ernte hat die Anlage kaum Kapazitätsschwierig-keiten, weil dann die Landwirte durch starke Faulschlammabfuhr zur Regulierung mit beitragen. In der "Stoßzeit" Mitte Juli/August hingegen ist der Zustand katastrophal, denn was in dieser Zeit an Wässern in den Meerbach eingeleitet wird, ist eine schäumende, übelriechende Brühe. Ortsbürgermeister August Lustfeld drückte sich am Klärwerk noch drastischer aus. Er nannte die Brü-he kurzerhand "Jauche". Vor gut vier Wochen übrigens war dem Bett des jetzt fast völlig ausge-trockneten Meerbaches in diesem Be-

reich noch eine gesunde Vegetation zuzusprechen. Doch aufgrund mangelnder Kontrolle ist die Flora hier inzwischen unverständlicherweise totgespritzt wor-

In der Rehburger Bevölkerung gärt es. Sie kann und will es nicht hinneh-men, daß dem Meerbach trotz vertrag-licher Regelung die Mindestwassermen-ge von 500 Liter pro Sekunde vom Steinhuder Meer nicht zugeführt wird. Derzeit fließen kaum 0,5 Liter pro Sekunde. In diesem Zusammenhang bleibt die Frage offen, ob in den Meerbruchswiesen bei Mardorf an der Einspeisung irgendwie gedreht und der Abfluß in das Bachbett blockiert wurde.

In Rehburg wird bereits vom Kloakegebiet des Großraumes Hannover gesprochen und mit bitterbösem Unterton gefolgert: Wir können hier absterben mit unseren sonst gesunden Gewässern. Mahnungen an die Aufsichtsbehörden, wo denn die Kontrolle bleibe, verhallen ungehört, wie aus Kreisen des Wasser- und Bodenverbandes zu hören war.

Wenn in Rehburg der Zustand des Meerbaches nicht mehr länger hinge-nommen wird und die Bevölkerung allmählich Sturm läuft, so ist das aber auch solchen Äußerungen aus Kreisen der Aufsichtsbehörden zu verdanken: "Der liebe Gott ist schuld, er hat keinen Regen geschickt."



Der übelriechende Zufluß vom Klärwerk trägt nicht zur Verbesserung des Meer-"HARKE"-Fotos (3): Sonnenborn



Der Südbach in Rehburg, hier an dem Durchlaß Landesstraße nach Bad Rehburg, ein gesundes Gewässer auch im Sommer mit genügend Wasserführung.



Der Meerbach an der Brücke "Umgehungsstraße" in Rehburg, seit Wochen ein Rinnsal und biologisch tot.

Jugendliche am Mardorfer Strand:

### In so einer Jauche kann man doch nicht baden

Mardorf. Tagtäglich stellen Badegäste, die im Bereich der Jugendherberge am Mardorfer Strand ein Bad nehmen wollen, fest, daß das Wasser rabenschwarz ist. Die Feuerwehrjugend aus Schaumburg-Lippe, die dort ihr Zeltlager aufgeschlagen hatte, war voll des Lobes über die Freizeit. Kritisiert wurde lediglich das Wasser des Steinhuder Meeres: Der Kommentar: "Das Wasser ist ja die reinste Jauche, das macht gar keinen richtigen Spaß, hier zu baden".

In der Tat, daß Wasser ist wirklich schwarz. Unterschiedlich zur Beschaffenheit dieses Wassers sind die Ansichten. So verlautet aus Steinhuder Kreisen, daß mit diesem schwarzen Wasser zu rechnen gewesen war. Ohne langjährige Untersuchungen habe Mitte der 60er Jahre der Landkreis Neustadt das natürliche Gewässer verändert. Man habe den Grund am Nordufer einfach ausgebaggert und den Schilfgürtel entfernt, um weitere Bademöglichkeiten für die Besucher des Mardorfer Strandes zu schaffen. Nach Ansicht der Steinhuder kann sich der Schlamm, den die Strömung mitbringt, nicht mehr im Schilf ablagern und bleibt so in den

stillen Buchten in den Dellen des Bodens des Steinhuder Meeres hängen. Die Badenden wirbeln diesen Schlamm auf und schon ist das Wasser schwarz.

Anderer Ansicht ist Dr. Jacob vom Großraumverband Hannover. Er meint, daß der Schlamm vorwiegend dadurch entsteht, daß das Schilf nicht mehr regelmäßig abgemäht wird, wie es in früheren Zeiten üblich war, weil die Bewohner rund um das Meer das Schilf benötigten. Das Schilf wird zu Schlamm. Seine Ansicht: "Wäre weniger Schlamm. Seine Ansicht: "Wäre weniger Schlamm. Nichts desto trotz, daß Steinhuder Meer sieht wie eine schwarze Brühe aus an verschiedenen Stellen und der Besucher ekelt sich, hier hineinzusteigen. Auch wenn Dr. Jacob versichert, daß dieses Wasser auf gar keinen Fall schädlich ist, im Gegenteil, man nimmt ein kostenloses "Moorbad". Fest steht für die alten Steinhuder, aber auch für den Großraumverband, daß etwas getan werden muß. Nach Dr. Jacob bleibt die Möglichkeit, daß Schilf wieder abzumähen, oder wesentlich tiefer in die Tasche zu greifen und den Schlamm abzusaugen.



Deutlich hebt sich das schwarze Wasser vom weißen Sand ab.

11.7.75

#### Ein Briefkasten mitten im Steinhuder Meer

Eigener Bericht

Steinhude (am). Eine der Bojen, die auf dem Steinhuder Meer
schwimmen, ist gar keine Boje –
sondern ein Briefkasten. Bevor sein
Inhalt auf Reisen geht, tanzt er zunächst einmal über Wellenberge.
Einmal am Tag wird der schwimmende Briefkasten von einer Segelsportschule geleert. Die Briefe und
Karten gelangen also, wenn auch
meist mit etwas Verspätung, auf
den vorgeschriebenen Weg.

Der gelbe Kasten im Wasser ist freilich nicht deshalb mitten im Steinhuder Meer verankert worden, weil die Post einer dringenden Nachfrage entgegenkommen wollte. Vielmehr dient er den Seglern zugleich als Übungsboje. Wer nämlich vor allem bei Wellengang hier seinen schriftlichen Gruß loswerden will, muß schon über einige Segelkünste verfügen. Sonst heißt es nicht nur "Brief über Bord", sondern auch "Mann über Bord", sondern auch "Mann über gewiß sehr segelübungen diesen gewiß sehr seltenen Standort für einen Briefkasten auszusuchen.

Auch der hannoversche Regierungspräsident de Terra (Bild) hatte bei einer Bootsfahrt über den größten Binnensee Nordwestdeutschlands seine Freude an diesem Einfall. An die Einrichtungeines schwimmenden Postamtes ist übrigens — wie man hört — nicht gedacht.



# Grund- und Regenwasser füllen Steinhuder Meer auf

Bei Hagenburg wurde ein modernes Schöpfwerk errichtet

Rehburg-Loccum. Mit einem Kostenaufwand von etwa einer halben Million DM hat das Wasserwirtschaftsamt in Hannover bei Hagenburg ein modernes Schöpfwerk errichtet, das in Kürze seiner Bestimmung übergeben werden wird. Für diese wasserwirtschaftliche Maßnahme gab es mehrere einleuchtende und auch zwingende Gründe: Hilfe für die Landwirtschaft und Förderung des Wassersports auf dem Steinhuder Meer.

Die Landwirtschaft klagte eh und je aus guten Gründen über die unzuläng-lichen Bodenverhältnisse in dem etwa 1500 Hektar großen Raum Hagenburg-Winzlar-Rehburg. Die permanente Nässe auf den Wiesen, Weiden und Ak-kerflächen brachten in jedem Jahr Mindererträge, in vielen Jahren sogar Miß-

So entschloß man sich vor 20 Jahren zur Gründung eines Verbandes, der dann auch bald ein Vorfluter-Netz errichtete und danach den Ausbau des richtete und danach den Ausbau des Steinhuder Meerbaches durchführte. Ein ebenfalls errichtetes Wehr vor dem Auslauf des Wassers aus dem Meer in den Steinhuder Meerbach, der das Was-ser in Nienburg in die Weser führt, gibt den "Wassermännern" die Mög-lichkeit, den Meeres-Wasserspiegel ein-zupendeln und andererseits den Meerzupendeln und andererseits den Meer-

Aber die Maßnahmen in den letzten 20 Jahren reichten offenbar zur Ver-besserung der Bodenhältnisse nicht aus. Und fragt man die Wasserbauer nach den Gründen, dann verweisen sie auf das geringe Gefälle im Südbach zwi-schen Meer und Ortslage Hagenburg. Die Folge davon ist ein relativ hoher Wasserstand in den Vorflutern und in den zahlreichen Nebengräben.

Das neue Pumpwerk holt dieses Was-ser aus dem Südbach und teilweise auch aus den Niederungen, wo es sich aus den höher gelegenen Räumen ansamden höher gelegenen Räumen ansammelt, heraus und pumpt es in den Südbach (Hagenburger Kanal), der es dem Meer zuführt. Das Wasser gelangt also nicht mehr unterhalb Rehburgs in den Steinhuder Meerbach und letztlich auch nicht mehr in die Weser. Das Schöpfwerk wurde an der Stelle errichtet, wo der Steinhuder Südbach den Hagenburger Kanal unterquert. Mit zwei elektrisch betriebenen Pumpen wird das Wasser durch riesige Rohre zwei Meter hoch in den Kanal gehoben. Die Anlage arbeitet automatisch, d. h. Die Anlage arbeitet automatisch, d. h. sie schaltet sich je nach dem Wasseranfall ein und aus.

Wenn der Besucher des Steinhuder Meeres an diesen herrlichen Sommertagen mit blauem Himmel, leicht beweg-ten Wellen und vielen Segelbooten sei-ne helle Freude hat, so darf dieses schöne Bild nicht darüber hinwegtäu-schon daß des Wen such seine Probleschen, daß das Meer auch seine Proble-

me hat.

Der Wasserspiegel (Wasseroberfläche
32 Quadratkilometer) sinkt in jedem
32 Sommer bis zu 20 cm, in diesem Jahr
waren es über 30 cm. Die Wassersportler werden dadurch in ihren Möglichkeiten eingeschränkt. Der sinkende
Wasserspiegel hat außerdem zur Folge,
daß die Ufer verschilfen und verschlamdaß die Ufer verschilfen und verschlam-

Durch die Zuführung des Wassers aus dem Raume Hagenburg mittels des Pumpwerkes soll der Wasserspiegel des Meeres in der Zukunft möglichst hoch gehalten werden. Im übrigen, so sagen die "Wassermänner", wird auch die Qualität des Meereswassers erheblich verbessert. 28.8.76

#### Woher bekommt das Steinhuder Meer sein Wasser?

Das Steinhuder Meer hat einen einzigen Abfluß, den "Meerbach", der an Rehburg vorbei, in einer sumpfigen Wiesenniederung sich verzweigend, bei Nienburg in die Weser mündet. Einziger sichtbarer Zufluß ist der Grenzgraben, der von Bad Rehburg her südlich an Winzlar vorbeifließt und im Naturschutzgebiet des Hagenburger Meerbruches sich verläuft. Auffallend ist, daß dieser Zufluß allerhöchstens ein Viertel des Wassers heranführt, das durch den Meerbach abläuft. Folglich müßte das Steinhuder Meer längst ausgetrocknet sein — man denke auch an die starke Verdunstung aus der 32 Quadratkilometer großen Fläche —, wenn es nicht von starken Zuflüssen aus dem Grundwasser unterirdisch gespeist würde. Der Wasserinhalt wird auf 48 Millionen Kubikmeter geschätzt.

Am Westufer geht der niedere Bruchwald gegen das Meer hin in einen dichten Teppich von Rasen und Wurzelwerk über, der etwa 20 bis 30 cm dick ist. Im Sommer bei Trockenheit kann man ihn betreten. Er wippt und federt unter jedem Schritt. Wissenschaftlich heißt er Schwingrasen, die Leute der Seeprovinz nennen ihn "Fledderwiese". Darunter findet sich die "Meermudde", ein dünner und fetter Schlamm aus fauligen Pflanzenresten. Früher holten die Rehburger, Winzlarer und Hagenburger durch Löcher, die sie durch die Rasendecke stachen, diesen Faulschlamm herauf und breiteten ihn als Dünger über die Wiesen aus. Sie nannten das: buttern. Auf diese Weise kamen sie zu gutem Heu.

Im Winter tauchen die Fledderwiesen im Wasser unter, im Frühjahr kommen sie frisch und grün wieder zum Vorschein. Manchmal reißt auch der Sturm große Stücke des Schwingrasens mitsamt dem daraufstehenden Buschwerk los. Diese "schwimmenden Wiesen" müssen dann unter Mühen wieder eingefangen und neu befestigt werden.

# Mardorf soll "Perle des Meeres" werden

Neustadt stellt Antrag auf "Erholungsort" / Architektenwettbewerb für Grundprogramm

Mardorf. Rat und Verwaltung der Stadt Neustadt basteln eifrig, um das Nordufer des Steinhuder Meeres mit Mardorf noch mehr als bisher aufzupolieren. Ein Antrag auf Anerkennung als Erholungsort liegt fix und fertig zur Absendung an den Regierungspräsidenten in Hannover auf dem Tisch. Grundlage dieses Antrages ist ein Gutachten des Wetteramtes in Langenhagen, in dem festgestellt wird, Mardorf könne aus bioklimatischer Sicht als Erholungsort ohne Einschränkung befürwortet werden.

Die Neustädter stützen sich bei ihren kühnen Plänen, das ehemalige kleine Dorf am "Weißen Berg" zur Perle des Steinhuder Meeres zu machen, auf die reizvolle Landschaft, die besonders Gäste aus Berlin, Nordrhein-Westfalen und der näheren Umgebung anzieht. Stolze Zahlen hat das Hauptamt der Stadt in einer Bestandsaufnahme für 1975 erarbeitet. Danach gab es beispielsweise 500 000 Tagesgäste (ohne Übernachten), rund 36 000 Dauergäste (Steinhude lediglich 31 000) und 280 000 Gäste wurden mit Übernachtungen gezählt.

Beschilderte Wanderwege am Ufer, im Vogelschutzgebiet und in den Waldgebieten bestehen und sollen den Antrag beim Regierungspräsidenten noch zusätzlich unterstreichen.

Ehrgeizig strebt Mardorf eine Verbesserung seiner schon bestehenden Einrichtungen an, und neue Pläne hat man sozusagen schon in der Tasche. Kürzlich fand ein Ideenwettbewerb für Architekten statt, die ein Grundprogramm für die weitere Entwicklung erarbeiten sollen. So will man ein sogenanntes Bürgerhaus (mit Saal, Disko, Heimatmuseum, Spielräume) für die ganze Saison errichten, wo sich auch die Mardorfer Bürger mit den Fremden treffen können.

Daneben werden den privaten Initiativen von Bürgern keine Grenzen gesetzt, wenn sie sich mit der planerischen Entwicklung des städtischen Flächennutzungsplans decken. Wilde Campingplätze, wie sie zur Zeit noch das Mardorfer Ortsbild verschandeln, sollen schon bald der Vergangenheit angehören.

Für die Gestaltung in der Zukunft sind bereits vier Schwerpunkte gesetzt. Da ist einmal das Gebiet an der Moorhütte, am Weißen Berg, an der sogenannten Kräheninsel und das Gelände zwischen der Meerstraße und dem Heim des Deutschen Roten Kreuzes.

Die städtebaulichen Entwürfe zielen in die Zukunft. Diplom-Ingenieur Sigurd Trommer, der Leiter des Bauamtes, denkt an eine stufenähnliche Entwicklung, die auch den Realitäten entspricht. Vorwürfe aus der Neustädter Bevölkerung ("Der Rummel um Mardorf ist lächerlich") werden nicht ernstgenommen. So wird zum Beispiel keineswegs ein Kurort angestrebt und die Bezeichnung "Bad Mardorf" ist wohl endgültig in den Aktenschränken verschwunden, denn die Erschließung der Thermalsolequelle (sie sprudelt in 500

Meter Tiefe unter dem Gelände zwischen der Meerstraße und dem DRK-Heim) wird kaum verwirklicht werden können. Die Kosten — rund 500 000 Mark — kann zur Zeit niemand aufbringen.

Bad Mardorf hin oder her: ein Erholungsort wird der Anziehungspunkt
für eine halbe Million Menschen sicherlich, und dann gibt es grünes Licht für
die weitere Erschließung. Eine Konkurrenz zu Steinhude haben die Planer dabei nicht im Visier.

#### Teure Phantasiegebilde

Der Artikel "Mardorf soll Perle des Meeres werden" kann nicht ohne Stellungnahme eines Betroffenen bleiben. Betroffen nämlich von den kühnen Plänen, aus einem Dorf eine Perle zu machen. Die Auswirkungen dieser Pläne bekommen alle Anwohner Mardorfs schon lange zu spüren — im Geldbeutel! Sie bezahlen diese genialen Entscheidungen vom Grünen Tisch in Neustadt und Hannover!

Jüngstes Beispiel dafür: Mardorf wurde ans Wasserleitungsnetz angeschlossen; alle vorhandenen Hauswasserversorgungspumpen können verschrottet werden. So weit noch verständlich. Doch nach welchen Erkenntnissen des Trinkwassersparens werden die Eigentümer von Wochenendhäusern gezwungen, pro Monat sieben Kubikmeter Wasser zu verschwenden und zu bezahlen, auch wenn sie nur vier Wochen im Jahr Wasser entnehmen?

Ein weiterer Fall: Neustadt ist stolz

Ein weiterer Fall: Neustadt ist stolz auf 500 000 Tagesgäste in Mardorf. Gewiß werden fast alle einen Spaziergang über die mehrere Kilometer lange Promenade gemacht haben, die vor einigen Jahren für diverse Millionen gebaut worden ist. Doch vergeblich suchen die Wanderer, Badegäste und Wassersportler an der ganzen langen Promenade beispielsweise nach einer Toilette!

Zu einem Erholungsort gehört aber noch mehr — die Ruhe zum Erholen. An der Promenade sucht man die vergeblich. Unaufhörlich knattern im Sommer Mopeds die Promenade entlang, Radfahrer sausen zwischen Spaziergängern herum, nachts grölen lauthals Halbstarke. Niemand sorgt für Ruhe und Ordnung! Warum gibt es keinen Strandwärter?

Auf die Idee, genügend Papier- und Abfallkörbe aufzustellen, kam auch noch keiner in Neustadt! Die wenigen, die man suchen muß, sind nach einem Nachmittag Besucheransturm übervoll und bleiben das ganze acht Tage lang. Denn die Neustädter Müllabfuhr kommt nur einmal in der Woche. Also sieht der Strand entsprechend aus.

Ein Saal für Begegnungen Mardorfer Bürger mit Gästen wird bestimmt nicht benötigt, es gibt schon Kneipen und Säle, auch Diskotheken ausreichend genug. Und Treffpunkte für Einheimische mit Gästen sind auch nicht unbekannt: jeder Gast, der etwas will, kennt in Mardorf die offene Hand derjenigen, die dort eine feuchte Wiese zum Zeltplatz machen oder ohne Hemmungen für Brachland (sprich Bauland) 100 DM pro Quadratmeter verlangen.

Trotzdem werden auch in Zukunft weiterhin viele Gäste nach Mardorf kommen. Doch sie benötigen keine Zukunftsentwürfe und Phantaslegebilde, sondern würden sich über einige schlichte Toiletten und viele Papierkörbe sicher mehr freuen.

J. Peter Sievers, Nienburg

18.1.77

# **Mardorf bald Kurort: Wenn** bloß die Ratten nicht wären

Jetzt soll die "Perle des Steinhuder Meeres" von der Plage befreit werden



Mardorf: Der herrlich gelegene Bootssteg "Weiße Düne"

Von GERNOT MANTZ
Neustadt, 7. Februar
Der kleine Ort Mardorf
(Neustadt) ist die "Perle
des Steinhuder Meeres".
500 000 Besucher verbringen hier Jahr für Jahr ihre
Ferien. Darum wollen Neustadts Ratsherren das idyllische Dorf zum Erholungsund später zum Kurort machen, aber die Ratten verhindern diesen Antrag. Sie
haben richtig gelesen:
Mardorf leidet unter einer
Rattenplage. Rattenplage.

nie. Sogar am hellen Tage kann ich die Tiere beobach-ten!"

Der Vorsitzende Fremdenverkehrsverban-des Mittelweser, Horst

Fremdenverkehrsverbandes Mittelweser, Horst Dettmann (45), will sofort eingreifen: "An stehenden Gewässern sind immer mehr Ratten als anderswo. Doch Erholungsorte müssen sauberer als andere Siedlungen sein!"

Stadtdirektor Felix Rohde weiß, wieviel auf dem Spiel steht: "Wenn wir Erholungsort sind, bekommen wir mehr Zuschüsse und können Fremdenverkehrsgebühren erheben!" Er hat deshalb jetzt ein Unternehmen beauftragt, das Mar-Camping-Platz-Besucher werfen zum Beispiel ihren wönnen Fremdenverkehrsdaß das Ungeziefer angelockt wird. Bootsverleiher Wilhelm Schaper (54):
"So schlimm war es noch

# Keine Ratten im Erholungsgebiet

An 60 Stellen Überprüfung des Steinhuder-Meer-Nordufers

Mardorf. Für die in dieser Saison wieder in dem idyllischen Mardorf zu erwartenden 500 000 Besucher wird es erwartenden 500 000 Besucher wird es keine unliebsamen Begegnungen mit Ratten geben. Das vielbesuchte Nord-ufer des Steinhuder Meeres ist frei von den gefährlichen Nagern. Beauftragte des Staatlichen Medizinaluntersu-chungsamtes Stade haben an 60 Prüf-stellen an den besonders gefährdeten Stellen in Mardorf keine Ratten mehr entdeckt und so gab es das höchste Prä-dikat: Mardorf ist Rattenfrei"!

dikat: Mardorf ist "Rattenfrei"!

Ob dieser amtlichen Feststellung reiben sich die Verantwortlichen in Neustadt und Mardorf die Hände: nun dürfte ein Schritt mit Siebenmeilenstiefeln in Richtung "Erholungsort" getan sein, so meinen die optimistischen Männer im Neustädter Rathaus, die im März den Auftrag für eine Rattenbekämpfungsaktion erteilt hatten. Damals wand die Hoffnungen auf Aperkennung ren die Hoffnungen auf Anerkennung als Erholungsort arg geschwunden, als man die Nager überall am Campingplatz, an der Jugendherberge und anderswo entdeckt hatte.

Inzwischen ist im Gebiet des Natur-parkes Steinhuder Meer, vom Regierungspräsidenten Hagenburg als "amtlicher" Erholungsort bezeichnet worden.

Gibt es noch Hoffnungen für die Mar-Gibt es noch Hoffnungen für die Mardorfer auf diese Anerkennung, die mit mehr Zuschüssen für die Entwicklung verbunden ist? Wie gesagt, im Neustädter Rathaus ist jedermann optimistisch. Es gibt aber auch andere Stimmen. So beispielsweise der Vorsitzende des Fremdenverkehrsverbandes Mardorf, den Landtagsabgeordneter Michael Baldauf (Neustadt): "Nachdem mardorr, den Landtagsabgeordneter Michael Baldauf (Neustadt): "Nachdem nun Hagenburg die Anerkennung als Erholungsort bekommen hat, glaube ich nicht mehr, daß der Regierungspräsident in Hannover noch Mardorf anerkennt," tat Baldauf sehr deprimiert.

#### **Bald Tirpitz-Strand?**

Mardorf. Wird das Nordufer des Steinhuder Meeres bei Mardorf bald in Großadmiral-von-Tirpitz-Strand umgetauft? Viele Mardorfer sind seit jüngster Zeit offenbar von einer nostalgischen Schwärmerei für die "blauen Jungs" der Marine befallen. Beweis: Die alte Straßenbezeichnung "Zum Blauen Bock" wird nach dem legendären Hilfskreuzerkommandanten, "Seetutelfl" Graf Luckner, umbenant, und eine neue Verbindungsstraße zwischen der Straße "Auf dem Mummrian" und "Bei den langen Birken" erhält die Bezeichnung "Gorch-Fock-Weg" nach dem Dichter des Romans "Seefahrt tut not".

#### 3,877 Mardorf zu langweilig

Mardorf. Bei Regen und "stürmischer See" ist es den Berlinern am Nordufer des Steinhuder Meeres zu langweilig. Von den rund 500 Spreeathenern, die zur "Invasion" nach Mardorf ausrück-ten, sind bereits mehr als zehn Prozent wieder an den heimischen Wannsee zu-rückgekehrt.

Die funkelnagelneue Bundeskegel-bahn reicht für die Freizeitgestaltung unter Dach und Fach nicht aus. Es feh-len eine Sauna, ein Solarium oder ein Hallenbad, wo man vor Sturm und Re-gen sicher wäre. Reine Wandervögel sind die Leute aus Preußisch-Berlin eben doch nicht!

# Bootsringlinie Steinhuder Meer auch 1977 nach festem Plan

Dem Ringverkehr war bisher kein voller Erfolg beschieden

Steinhude. Voraussichtlich wird auch 1977 auf dem Steinhuder Meer eine Attraktion erhalten bleiben, die im vergangenen Jahr eingerichtet wurde. Es handelt sich um die Bootsringlinie, die auf Veranlassung des Großraumes Hannover von den Berufsseglern betrieben

Der Mitte Mai des vergangenen Jahres eingeführte fahrplanmäßige Ringverkehr auf dem Steinhuder Meer war zwar kein voller Erfolg, gab Klaus Flottmann, zuständiger Abteilungsleiter beim Großraum Hannover zu erkennen, beim Großraum Hannover zu erkennen, doch zeigen die Zahlen, daß mit einigen Fahrplanänderungen die Bootsringlinie in einen vollen Erfolg segeln könnte. Segeln — und das ist die Attraktion tut die Bootsringlinie im wahrsten Sin-

ne des Wortes. Bei günstigem Wind se-geln die Boote der Bootsringlinie nach einem festen Fahrplan über das Steineinem lesten Fanrpian über das Stein-huder Meer. Nur bei Flaute benützen sie ihren Außenbordmotor. Der Fahr-plan ist auf die Anschlüsse der Busse aus Wunstorf bzw. Neustadt ausgerich-

Die vorgelegten Zahlen über die Aus-lastung lassen vermuten, daß die Be-sucher des Steinhuder Meeres nichts sucher des Steinhuder Meeres nichts sucher des Steinhuder Meeres nichts vom Frühaufstehen und Spät-zu-Bettgehen halten. Denn besonders beliebt waren die Fahrten zwischen 12 und 16 Uhr. Die Fahrten in diesem Zeitraum sollen nach dem Wunsch des Ausschusses für Landespflege und Naherholung im Fahrplanabschnitt 1977 weiter ausgebaut werden.

meier und damit jeder größere Bauer seine eigen gene Schafherde hatte. Es werden Schäfer, Schäfer gene Schafnerde und Schäferjungen genannt. Damals Ferknechte und Schäferjungen genannt. Damals From in genen Schäfer Clamor Aschen, der Schäfer von Heydorns hieß Hermann Wiepking. Vogt Johann Kahle, mit einem Betrag von zweiler Thalern und 24 Groschen der größte Steuerzahler ler des Ortes, leistete sich mit Heinrich Kahle Fortschritte gemacht. Vor 50 Jahren soll in Kolenfeld der letzte Bauer seine Schafe abgeschafft haben. Schäfer. Und damals, vor etwa 300 Jahren, gab es in Mardorf auch schon einen Orten der heutigen Stadt Neustadt, jeder Vollist zu entnehmen, daß vor allem

Schäfer Nortmeyer. Er aber hieß nicht wie

heutige Heinrich, sondern hatte den nun nicht krieg erheblich zurückgegangen. Die Umwand-

#### Neonglanz am Ufer 49.8.79

Mardorf. Achtzig Lampen sollen bald allabendlich auf der vier Kilometer lan-gen Promenade des Nordufers am Steinhuder Meer strahlen. Dieser Neonglanz am Meer wird "nur" runde 100 000 Mark kosten.

Ortsbürgermeister Fritz Brase (53) hat mit seiner Idee sozusagen offene Scheu-nen eingerannt: 15 Lampen (Kosten-punkt je 1200 Mark) sind bereits gespendet worden.

"25 Leuchten werden wir mit priva-ten Spendern finanzieren. Je ein Drittel könnte die Stadt Neustadt und der Verband Großraum Hannover bezah-len", argumentiert Fritz Brase, der im übrigen hofft, später einmal das ge-samte Wochenendgebiet zu beleuchten. Mardorf. Nicht nur draußen in der freien Dabei ging es eigentlich zunächst mehr um horst, Averhoy, Basse, Bordenau, Empede, Suterander auch an der Hauptstraße ist Zu einer Zeit, als noch Bitigänge in die Felder er anzuhreffere, der 70jährige Mardorfer Schäfer zu er schon seine Schäfer und verden zu und er seine Nach nier mehr, sondern es sind im hindurch auf ihrem Land zu haben, Halbmeier wie jetzt in den ersten Wochen des neuen, dann konnte er sechts bis zeht mehr zu den Wegen entlang, über Ödland, durch auf je nach Graße genacht in zu den Wegen entlang, über Ödland, durch ger außerdem für jedes Schaf eineinviertel Phund Der Schafbestand ist zab Hektar Wolle und je nach Größe der Herde auch ein zu den Warmelor ist zab Hektar Wolle und je nach Größe der Herde auch ein zu den Warmelor ist zab Hektar Wolle und je nach Größe der Herde auch ein zu den Warmelor ist zab Hektar Wolle und je nach Größe der Herde auch ein zu den Warmelor ist zab Hektar Wolle und je nach Größe der Herde auch ein zu den Warmelor ist zab Hektar Wolle und je nach Größe der Herde auch ein zu den Warmelor ist zab Hektar Wolle und je nach Größe der Herde auch ein zu den Warmelor ist zab Hektar Wolle werkauft warden. In zu den Karmelor ist zab Hektar Wolle und je nach Größe der Herde auch ein zu den Warmelor ist zab Hektar Wolle werkauft warden. In zu den Karmelor ist zab Hektar Wolle werkauft warden. In zu den Karmelor ist zab Hektar Wolle werkauft warden. In zu den Karmelor ist zab Hektar Wolle werkauft warden. In zu den Karmelor ist zab Hektar Wolle werkauft warden. In zu den Karmelor ist zab Hektar Wolle werkauft warden. In zu den Karmelor ist zab Hektar Wolle werkauft warden zu welle zu den Karmelor ist zab Hektar Wolle werkauft warden. In zu den Karmelor ist zab Hektar Wolle werkauft

cu zu einer Zeit, als noch Bittgänge in die Felder An dessagt haben: "Hier helpt kein "Bäen" mehr, wa hier mot nu Schapmeß her!"

Vollmeier, also die großen Hofbesitzer, hat hindurch auf ihrem Land zu haben, Halbmeier me hindurch auf ihrem Land zu haben, Halbmeier me nur sechs Tage. War ein Schäfer einst auf einem Hof beschäftigt und hatte eine große Herde un zu betreuen, dann konnte er sechs bis zehn konnte er sechs bis zehn konger auf eine große der her außerdem für jedes Schaf eineinviertel Pfund ar Wolle und je nach Größe der Herde auch ein de hindurch en sechs bis zehn konger auch ein große der Herde auch ein de hindurch er außerdem für jedes Schaf eineinviertel Pfund ar Wolle und je nach Größe der Herde auch ein de hindurch er sechs bis zehn konger auch ein große der Herde auch ein de

Vor 200 Jahren gab es im Amt Neustadt mit krieg erheblich zurückgegangen. Die Umwand-r Stadt und den Orten Mecklenhorst, Scharn- lung von Ödland zu Acker hatte immer mehr

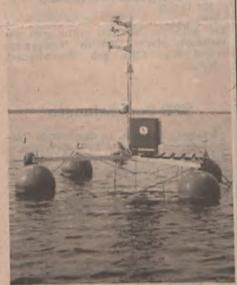
Nördlich vom Steinhuder Meer war die groß und dort wird seine kleine Herde wohl

### Steinhuder Meer erhielt eine künstliche Insel

Meßstation soll über Zustand des Wassers Auskunft geben / Forschungsprogramm auch für Dümmer

Eigener Bericht

Auch das Steinhuder Meer hat eine künstliche Insel erhalten. Sie besteht aus vier runden Schwimmkörpern und einem leichten Stahlgestell. Auf diesem Gestell ist



Die Meßstation im Steinhuder Meer.

eine automatisch arbeitende Meßstation errichtet. Von ihr aus wird untersucht, wie es um das Leben im Wasser des größten niedersächsischen Flachsees bestellt ist.

In den vergangenen zehn Tagen hat die Insel vorübergehend ihren Standort gewechselt. Sie wurde aus dem Meer genommen und in ein Bassin in der Halle 7 auf dem hannoverschen Messegelände wieder-aufgebaut. Jetzt, nach Beendigung der Messe, wird die Konstruktion jedoch wieder ihrer ursprünglichen Aufgabe zugeführt werden. Die Station auf der künstlichen Insel, die Insel selbst und eine dazugehörige Landstation reisen zurück in und an das Steinhuder Meer.

Die Meßinsel ist als Instrument eines großangelegten Forschungsprogramms gebaut worden, durch das die Qualität und die Veränderungen der Flachseen Steinhuder Meer und Dümmer wissenschaftlich festgestellt werden sollen. Die Forscher des Instituts für Strahlenbotanik der Gesellschaft für Strahlen- und Umweltforschung in Hannover möchten genauere Auskünfte über den gegenwärtigen Zustand dieser Gewässer haben. Die Auskünfte werden ihnen durch die fortlaufenden Meßreihen der Station gegeben.

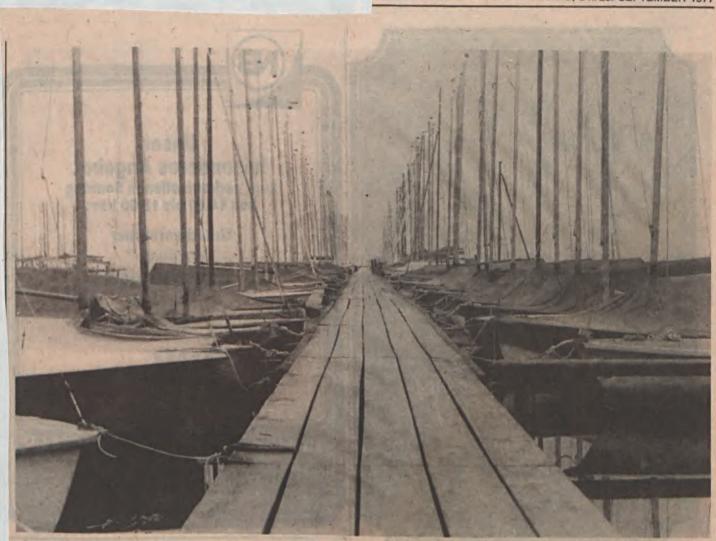
Gemessen wird die sogenannte Primärproduktion im Steinhuder Meer und im

Dümmer. Sie ist der Beginn der Nahrungs-kette, die für alle höheren Lebewesen unbedingt notwendig ist. Den größten Anteil an dieser Primärproduktion hat das pflanzliche Plankton.

Auf der künstlichen Insel werden die Einflüsse, die für die Entstehung des Planktons notwendig sind, festgehalten. So werden die Sonneneinstrahlung, das Unterwasserlicht in den verschiedenen Tiefen, die Windrichtung und -geschwindigkeit sowie die Luft- und Wassertemperatur aufgeschrieben. Diese Daten werden auf die Landstation durch ein Kabel übertragen und dort als Lochstreifen oder Magnetband ausgegeben. Die Seestation kann jedoch auch unmittelbar an eine Datenverarbei-tungsanlage angeschlossen werden, die oh-nehin die Vielzahl der erhaltenen Meßdaten auswertet.

Die Messungen dieser äußeren physikalischen Faktoren geben die erforderlichen zusätzlichen Anhaltspunkte über die Umweltbedingungen, die zu bestimmter Zeiten das Wachstum des Planktons beeinflußt haben. Um diese Primärproduktionen zu messen, werden regelmäßig dem Wasser Proben entnommen. In verschlossenen Probeflaschen wird das Wasser zusammen mit radioaktivem Kohlenstoff einige Stunden lang im Gewässer in verschiedenen Tiefen den natürlichen Bedingungen wieder ausgesetzt.

★ SONNABEND/SONNTAG, 24./25. SEPTEMBER 1977



Die meisten der fast 6000 auf dem Steinhuder Meer zugelassenen Segelboote liegen am Steg, selten sind mehr als 1500 in dem beliebten Jollenrevier unterwegs. Aber wehe, wenn sie alle auf

einmal losgelassen werden: "Schon bei 2000 Booten wird es kriminell", berichtet ein Berufssegler aus seiner Erfahrung, die er an jedem Wochenende macht. Aufn.: Oppermann

# Schon bei 2000 Booten wird es auf dem Steinhuder Meer "kriminell"

Segler befürchten zu hohen Verwaltungsaufwand / Keine generelle Zulassungsbegrenzung

Von Klaus Oppermann

Steinhude

Anfang Oktober wird der hannoversche Regierungspräsident eine neue Steinhuder-Meer-Verordnung erlassen, die Mitte des Monats in Kraft tritt. Wenn darin auch ein Zulassungsstopp von Segelbooten für eines der schönsten Jollenreviere Europas nicht direkt ausgesprochen wird, so befürchten doch die rund 6000 Segelsportler auf Grund der streng gefaßten Reglementierung eine Einschränkung ihres Freizeit- und Leistungssportes. Am heftigsten kritisiert wird die neue bürokratische Vorschrift der jährlich zu wiederholenden und mit Kosten verbundenen Zulassung. Jeder Segler entrichtet für sein Boot bisher schon jährlich eine sogenannte Befahrungsgebühr von 40 Mark, die früher in die Kasse der Fürstlichen Hofkammer in Bückeburg flossen und heute dem Domänenrentamt in Nienburg zugeführt werden.

Erstmalig ausgeschlossen werden auf dem Steinhuder Meer "Dickschiffe" von einer bestimmten Größe an, wobei zugelassene Boote noch Bestandsschutz genießen. Eine den heutigen und künftigen Verhältnissen angepaßte Verordnung war fällig, nicht zuletzt wegen der sprunghaft angestiegenen Neuzulassungen, die auch mit einem seit Jahren diskutierten und befürchteten Zulassungsstopp begründet werden. So wurde die bisher gültige Verordnung für das Steinhuder Meer, den größten Binnensee Nordwestdeutschlands, überarbeitet und im Mai verwaltungsintern diskutiert; am 2. September hatten vor allem die Wassersportler beim Anhörungstermin Gelegenheit, Anregungen und Bedenken im Entwurf einzubringen.

Während sich das federführende Dezernat 201 beim Regierungspräsidenten im augenblicklichen Stadium zwischen der letzten Anhörung und dem Erlaß der Verordnung jeglichen Kommentars enthält und auf die Vorlage – etwa vom 5. Oktober – verweist, äußern die betroffenen Segler offen ihre Kritik.

Eine generelle Zulassungsbegrenzung wird vom Regierungspräsidenten nicht verordnet, aber der mit der Durchsetzung der neuen Verordnung beauftragte Landkreis Hannover kann die Zulassung von weiteren Booten jederzeit versagen, "wenn die Anzahl der zugelassenen Wasserfahrzeuge im Interesse der Sicherheit und Ordnung des Verkehrs oder zum Schutze der Natur oder der Fischerei nicht mehr erhöht werden kann". Den Einwand der Wettfahrtvereinigung Steinhuder Meer e. V. – sie vertritt als Dachorganisation von 28 Klubs mit 3000

Seglern mehr als die Hälfte der Wassersportler –, daß der Landkreis "unbegrenzt Ermessensspielraum" habe, ließ der zuständige Dezernatsleiter, Regierungsrat Dr. Axel Saipa, nicht gelten: Es handele sich um einen unbestimmten Rechtsbegriff, der gerichtlich voll überprüfbar sei. Daß es noch nicht zur Zulassungsbegrenzung gekommen ist, liegt im Erfahrungswert begründet: Selten segeln mehr als 20 bis 25 Prozent der fast 6000 Booten wird es kriminell", sagt ein Berufssegler, der die Verhältnisse gut kennt. Aus Erfahrung weiß er, daß diese Zahl kaum erreicht wird; viele sogenannte Segler halten sich nur aus Prestigegründen ein Boot.

Boote mit Verbrennungsmotoren (Ausnahmen für Polizei, Fischer, Regattabegleitboote), auf Wasserski, Boote mit Elektromotoren ab 7,35 Watt (10 PS) und erstmalig auf "Dickschiffe": Nicht mehr zugelassen sollen Kajütboote ab 7,50 Meter Länge und 70 Zentimeter Tiefgang werden.

Das Steinhuder Meer ist mit nur 50 Zentimeter bis etwa 1,50 Meter Tiefe ein Flachsee und deshalb in der Ökologie recht anfällig. Auch aus diesem Grunde werden Beschränkungen angestrebt. Da viele Kajütboote mit Toilettenanlagen ausgestattet sind und daher nicht auszuschließen ist, daß Fäkalien ins Wasser geleitet werden, wünschen die Wettfahrtvereinigung und die Notgemeinschaft Steinhuder Meer e. V. eine engere Fassung der Vorschrift für das Übernachten auf Booten: es soll nur noch an den Stegen gestattet werden, die auch über ausreichende Ver- und Entsorgungsanlagen verfügen.

Stärker eingeschränkt soll das in vergangenen Jahren aufgekommene und beliebt gewordene Windsurfen werden. Der Entwurf spricht von einem begrenzten Gebiet am Nordufer, und das zog den Protest der deutschen Windsurfvereinigung nach sich. Nach dem Gleichheitsgrundsatz müßte Windsurfen weiterhin generell zugelassen sein; nur für Anfänger will die Interessengruppe ein abgestecktes Gebiet akzeptieren. Diese Meinung vertritt auch der Behindertenverband, während der Großraumverband Hannover darauf hinweist, daß der Bauleitplan für das Surfen gesonderte Gebiete ausweist.

Protest meldete Carl Riebe als Sprecher der Wettfahrtvereinigung und Notgemeinschaft gegen Regattabeschränkungen an, ebenso die Dachverbände der verschiedenen Segelklassen. Als unzumutbar sieht man ein vorgesehenes besonderes Wegerecht – diese Vorfahrtregelung für Regatten ist Sportseglern als Flagge "U" bekannt – an. Riebe: "Ein besonderes Wegerecht lehnen wir ab und fordern gleiches Recht für alle." Gerade die Regatten, so Riebe, hätten zum Image des Seglerparadieses beigetragen. Die viele Details betreffenden Einsprüche zum neuen Verordnungsentwurf sehen Wettfahrtvereinigung und Notgemeinschaft nicht als Eigeninteressen; vielmehr erkennen sie Gesamtzusammenhänge und suchen die positive Zusammenarbeit mit den Behörden, um weiteren Schaden vom Steinhuder Meer abzuwenden und dem Segelsport den gebührenden

Stellenwert zu verleihen.

Bedenken gegen verschiedene einschneidende Bestimmungen der Verordnung meldete neben den vielen Interessengruppen

der Wassersportler, Berufssegler, Fischer und Behörden auch die Stadt Wunstorf an, denn in ihrem Hoheitsgebiet liegt das Steinhuder Meer. Wie verlautet, gibt es zu einigen Punkten, die ureigene Wunstorfer Belange berühren, noch erhebliche Meinungsunterschiede.

Die Skepsis der Wassersportler hinsichtlich der Berücksichtigung ihrer Einsprüche und Anregungen bei der endgültigen neuen Steinhuder-Meer-Verordnung wird durch Indiskretionen aus dem hannoverschen Regierungspräsidium genährt: Nach Äußerungen von Berufsseglern sollen die hauptsächlichen Bedenken unberücksichtigt bleiben. Garten - + Landschaftsarchitekt BDLA · DWB

SCHMALSPURBAHN NEUSTADT

Erläuterungsbericht zu der Planung

beratende technische Mitarbeit:

Ludolf Fricke - Parkbahnen Bau- + Betriebsgesellschaft KG ( PBB ) In der Krakau 6 . Telefon (05130) 8349 3002 Bissendorf

Hannover, im Februar 1976

Ah went our the formaints have in Rate grouper in fate was bissenNot, ober Mp Hers Frider etvas boursell and with ear pear verrole
has int autrus was ein alter Worksmeintland with ear pear verrole
for our hubrant übervulle Ronthionen. Ein fing was went get
plen.
Hers Fricke emstim dann with Herm Column in meinen Hans, with
this einen Film der Hahn zin zeizen, taguatulus with notegut
yen hounts.
His sen fin, de augesten went, eine Sprider was der Kangrens obel
für hall ausgemein ware eine Horokonfahring in die zu Moorholke
There Carollag der Orles both; unrentable ferresen.

#### VORBEMERKUNG

Der Eigentümer der im Folgenden beschriebenen Schmalspurbahn, Herr Ludolf Fricke – PBB in Bissendorf, wurde im Dezember 1975 durch den Grossraum Hannover zur Vorlage einer Darstellung des möglichen Streckenverlaufes mit einer Kostenschätzung gebeten.

Um die geplante Schmalspurbahn mit den erforderlichen Einrichtungen, zwischen Neustadt/Rbge. - Neue Moorhütte, sinnvoll in die vorhandene Situation einzufügen, wurde die Bearbeitung dieser Darstellung ohne Anspruch auf deren Vollständigkeit erforderlich, da diese Ausarbeitung zur Zeit auch eine ergänzende Planungshilfe für den Grossraum Hannover ist.

Der Verfasser, Jürgen Cortnum in Hannover, wurde im Dezember 1975 von Herrn Ludolf Fricke beauftragt diese textliche und zeichnerische Darstellung als Erläuterungsbericht zu erarbeiten, die hiermit vorgelegt wird.

#### ZUR SITUATION

Die geplante Schmalspurbahn ( Spurweite 600 mm ) zwischen Neustadt/Rbge. und Neue Moorhütte soll im Wesentlichen dem Streckenverlauf der bisherigen und auch noch vorhandenen Torfbahnen entsprechen.

Die ermittelte Streckenlänge wird ca. 7,0 km betragen. Ein Teil der Gleistrasse, ca. 2,0 km, liegt in der Ortslage der Stadt Neustadt. Der längere Teil der Gleistrasse, ca. 5,0 km, verläuft entlang der Strasse Hüttendamm.

#### PLANUNGSABSICHT

Es ist das Anliegen des Planers die natürlichen Gegebenheiten im Bereich des zukünftigen Streckenverlaufes der Schmalspurbahn so wenig wie möglich zu verändern.

Die Trassenführung der Schmalspurbahn erfolgt weitestgehend nach dem Geländeverlauf. Sollten Böschungen unvermeidbar sein und sich durch den Ausbau ergeben, so müssten diese durch eine geeignete Bepflanzung gesichert werden.

Ferner sind die für eine Schmalspurbahn erforderlichen technischen Betriebsbedingungen zu erfüllen.

Vorgesehen sind, neben den beiden Stationen an den Streckenenden, vier Haltestationen als Bedarfs-Haltepunkte. Diese Haltepunkte sollten sich mit dem geplanten Wanderwegenetz im Bereich nördlich des Steinhuder Meer ergänzen. – Hierzu Lageplan im M 1:10000, als Anlage.

Die Trassenabschnitte sind teilweise Eigentum der Stadt Neustadt, sowie Eigentum der Firma Menke/Bremen. Die weiteren Eigentumsverhältnisse können zur Zeit nicht näher genannt werden.

#### PLANZIEL - ERLÄUTERUNG

Die erforderliche Anlage der Station Neustadt/Rbge. und der Station Neue Moorhütte wird mit je  $30 \times 50 \text{ m} = 1500 \text{ qm}$  angenommen.

Die vorgeschlagenen 4 Haltepunkte erfordern einen Flächenbedarf von je  $5 \times 30 \text{ m} = 150 \text{ gm}$ .

Streckenlänge:

die Länge der Gleistrasse wurde mit 7000 m ermittelt, die mittlere Breite, laut Zeichnung für den lichten Raum in der Anlage, wird mit mindestens 2 m festgestellt, der Flächenbedarf beträgt somit = 14000,00 qm .

#### Station Neustadt:

Wendeschleife mit einem Durchmesser von 20 m,

1 Abstellgleis ca. 30 m Länge,

1 Bahnsteig, beidseitig befahrbar, 2,50m breit, ca. 30 m Länge.

Wünschenswerte Erweiterungsmöglichkeit 1 Abstellgleis ca. 30 m Länge, 1 Halle über dem Abstellgleis, mit 6 x 30 m und einer Höhe von ca. 3 m.

Station Neue Moorhütte:

Wendeschleife mit einem Durchmesser von 20 m,

1 Abstellqleis ca. 30 m Länge,

1 Bahnsteig, beidseitig befahrbar, 2,50m breit, ca. 30 m Länge.

Wünschenswerte Erweiterungsmöglichkeit 1 Abstellgleis ca. 30 m Länge.

Haltepunkte - insgesamt 4:

1 Bahnsteig, 2,50 m breit, ca. 30 m Länge.

Ein Haltepunkt ist mir einem Ausweichgleis vorgeschlagen.

Bahnsteige:

Die erforderlichen Bahnsteige sollten aus gebrauchten Eisenbahnschwellen hergestellt werden. Die notwendige Höhe beträgt ca. 0,50 m. Flache Rampen sollen die Begehbarkeit erleichtern, sodass auch behinderte Fahrgäste die Schmalspurbahn erreichen können.

Betriebshof der Schmalspurbahn:

Den Betriebshof schlage ich zunächst im Bereich der Station Neustadt vor. Eine Halle sollte als Werkhalle für den Zug vorhanden sein. Ob zuvor eine Werkstatt-Gemeinschaft mit der Firma Dyckerhoff stattfinden und vereinbart werden kann, konnte bis jetzt nicht geklärt werden.

80000,00 DM

Die Kostenschätzung zu dem Gleismaterial orientiert sich am derzeitigen Schrottpreis ab Aufkaufstelle, einschliesslich Transport und Lieferung frei Baustelle, sowie den erforderlichen Leistungen.

- Feldbahngleise, gerade, 70er Gleis (= S 10), gebraucht, 1. z. Zt verlegt: diese Gleise stellenweise anheben, Stösse richten und anheben, gegebenenfalls Laschen mit Schrauben erneuern. Schwellen überprüfen, gegebenenfalls ersetzen, Klemmplatten (= Halterung der Schiene auf der Schwelle) mit entsprechenden Schrauben nach Erfordernis auswechseln und erneuern, 8000 m
- 2. Zulage für leichte Handweichen ohne Hebel, gebraucht, vorhanden: Weichen sach- + fachgerecht versetzen, einschliesslich Materialien, 10 Stück 185,00 DM = 1850,00 DM

10,00 DM

- Zulage für Gleisbögen (Gleis wie unter 1.) aus vorhandenem 3. Gleismaterial: nach örtlicher Erfordernis biegen, mit Zwangsschienen (mit Abstandstücken) und Ausgleichstücken versehen, sach- + fachgerecht einbauen, 150 m 7,00 DM 1050,00 DM
- Gleisersatz an Firma Menke/Bremen, Ersatzbeschaffung von Gleismaterial, 2500 m X 5,00 DM 12500,00 DM
- Eigenbadarf für Neubaustrecke (km 2,1 3,8 = 1,5 km und ab 5. km 6,5 - 7,0 = 0,5 km),Beschaffung gebrauchter Feldbahngleise, 2000 m 5,00 DM = 10000,00 DM X
- Bahnsteige,  $2,50\text{m} \times 30,00\text{m}$ , Einfassung mit gebrauchten Eisen-6. bahnschwellen(15x25x250cm), Auffüllung mit sandig-kiesigem Unterboden, Abdeckung der Bahnsteige mit Kies oder Splitt,  $2,50m \times 30,00m = 75,00qm \times 6$  Bahnsteige = 450,00 qm, 450,00 qm X 22,50 DM
- Betriebshalle,  $6.0m \times 30.0m = 180.0qm$ , 7. 1 Halle, 180 qm X 125,00 DM 22500,00 DM
- für Unvorhergesehenes, zur Aufrundung 8. 11975,00 DM Summe (netto) 150000,00 DM + 11 % MWSt, z.Zt. 16500,00 DM Summe (brutto), geschätzt 166500,00 DM

#### KOSTENSCHÄTZUNG

Die Kostenschätzung zu dem Zug der PBB orientiert sich nach der Übersicht und den technischen Daten vom Stand Januar 1976 – laut Anlage – ,

1 Lok + 1 Tender 1 Personenwagen, geschlossen 1 , offen	= = =	63000,00 DM 14000,00 DM 10000,00 DM
Summe (netto) + 11 % MWSt, z.Zt.	=	87000,00 DM 9570,00 DM
Summe (brutto),	=	96570,00 DM

Ergänzung der Fahrzeuge, (zum Teil Neubau) zur Herstellung eines weiteren Zuges, um so die Rentabilität der geplanten Schmalspurbahn wesentlich zu erhöhen,

1 Lok, vorhanden, nach technischer Ergänzung	=	21000,00 DM
1 Packwagen, 4 Achsen, zur Beförderung von Fahrrädern, Kinderwagen,	=	14000,00 DM
<ul><li>1 Personenwagen, 4 Achsen, geschlossen,</li><li>für 50 Fahrgäste</li><li>1 Wagen, geschlossen, 2 Achsen</li></ul>	='	16000,00 DM 5000,00 DM
Summe (netto) + 11 % MWSt, z.Zt.	=	56000,00 DM 6160,00 DM
Summe (brutto),	=	62160,00 DM

#### SCHÄTZUNG DER BEFÖRDERUNGSFÄLLE

Angaben und Ermittlungen durch Herrn Ludolf Fricke - PBB / Bissendorf.

1 Zug vorhanden, voll besetzt (1 Fahrt)	=	100 Personen .
Erwartete Auslastung je Zug mit 45 %	2	45 Personen .
1 Fahrt je Person x 2,00 DM x 45 Personen	=	90,00 DM .
1 Tag mit 10 Fahrten x 90,00 DM	=	900,00 DM .
1 Wochenende - 2 Tage mit 20 Fahrten	=	1800,00 DM .
je Monat (4 Wochenenden/o. 8 Fahrtage)	=	80 Fahrten
bei angenommenen 10 Monaten	=	800 Fahrten
800 Fahrten x 45 Personen = 36000 Personen x 2,00 DM	= 7	2000,00 DM
geschätzte Erlöse aus Beförderungsfällen		2000,00 DM
Mögliche zu erwartende Jahreskosten: für den vorhandenen Zug, ca. Pachten 5000,00 DM Versicherungen 1000,00 DM Betriebsmittel 8000,00 DM Lohnkosten 30000,00 DM Steuern/Abgaben 11000,00 DM		

zu erwartender Überschuss, ohne Berücksichtigung von Einnahmen aus Werbung. = 17000,00 DM

55000,00 DM

Ferner ist der mögliche 2. Zug nicht ermittelt worden, es wird jedoch davon ausgegangen, dass der Jahresüberschuss sich hierbei günstiger gestalten würde.

55000,00 DM

#### TECHNISCHE DATEN

zum Zug der PBB - Stand Januar 1976

allgemeine Angaben: 600 mm Spurweite 8000 mm kleinster befahrbarer Krümmungsradius = Einstieghöhe, von Schienenoberkante 500 mm 23,90 m 23900 mm = Zuglänge 16,00 t Zug-Leergewicht 100 Personen Gesamt-Platzangebot - z.Zt. 12 das Platzangebot kann mit Tender erhöht werden,

Lange - Lüp = 4,75 m, Breite = 1,60 m,

Dachhöhe = 2,70 m, Leergewicht = 5,3 t,

Motor - MWM Diesel 30 PS / Geschwindigkeit max. 25 km/h

Luftdruckbremse Knorr Westinghouse / Handbremse Wurfhebel Klotzbremse /

Sander / Pfeife + Läutewerk mit Luftdruck / Signalhorn elektrisch /

Lichtanlage mit Gleich- und Drehstrom 12 V /

Anhängeleistung bis 115 t.

Tender NR. 1 A:

Länge - LBB = 2,55 m, Breite = 1,60 m,

Wagenkasten Länge = 1,70 m, Wagenkastenhöhe = 1,20 m,

Leergewicht = 1,8 t,

(Platzangebot: Sitzplätze 7 und Stehplätze 5),

Bremse - nicht vorhanden, nur Luftleitung,

Schlusslicht elektrisch.

Waggon NR. 2: Typ Ci 4 (geschlossen, Innengang, 4 Achsen)

Länge - LüP = 9,00 m , Breite = 1,60 m ,

Wagenkasten Länge = 8,40 m , Wagenkasten Höhe = 2,05 m ,

Leergewicht = 4,6 t ,

Platzangebot: Sitzplätze 34 und Stehplätze 16 ,

Bremse - Luftdruck, Beleuchtung innen, Schlusslicht .

Waggon Nr. 3: Typ Om 4 (offen, mit Seitenwand, 4 Achsen)

Länge – LüP = 7,60 m, Breite = 1,60 m,

Wagenkasten Länge = 7,00 m, Wagenkasten Höhe = 1,10 m,

Leergewicht = 4,3 t,

Platzangebot: Sitzplätze 34 und Stehplätze 16,

Bremse – Luftdruck, Schlusslicht.



#### LITERATUR

Paul Roloff Feldbahnen, Erich Schmidt Verlag, Bielefeld, 1950.

Deutsche Bundesbahn Signalbuch (SB), 301, Ausgabe 1959 .

Deutsche Bundesbahn Eisenbahn- Bau- und Betriebsordnung für Schmalspurbahnen (ESBO), DV 303, 1972 .

#### INHALT - ÜBERSICHT

#### Seite

Vorbemerkung		2
Zur Situation		2
Planungsabsicht		2
Planziel - Erläuterung		3
Kostenschätzung, zum Gleis		4
Kostenschätzung, zum Zug	*-	5
Schätzung der Beförderungsfälle		6
Technische Daten		7
Literatur - Inhalt		- 8

Anhang Streckenführung - Vorentwurf Lichter Raum für Gleise der Spur von 600mm

### Jürgen Cortnum

Garten-+Landschaftsarchitekt BDLA · DWB

HERRN DR.MED. H Ü B N E R ERNST JÜNGER WEG 7

3056 REHBURG - LOCCUM 1

16.03.1976

Schmalspurbahn / Neustadt - Mardorf (Neue Moorhütte)

Sehr geehrter Herr Dr. Hübner !

In der Anlage übersende ich Ihnen nur zur persönlichen Information den Erläuterungsbericht zu der Planung der Schmalspurbahn. –
Ich darf hierbei anmerken, dass das Interesse zu der Einrichtung einer Schmalspurbahn zwischen Neustadt und Mardorf bei der Stadt Neustadt und dem Grossraum Hannover gleichermassen stark ist. –
Das Planungsverfahren ist leider noch nicht abgeschlossen und der Grossraum Hannover bemüht sich zur Zeit seinerseits vorhandene Schwierigkeiten zu klären.

Mit freundlichem Gruss

Werrn L.Fricke / Bissendorf

Cortamin

670278

HERRN DR.MED. H Ü B N E R ERNST JÜNGER WEG 7

31.03.1976

3056 REHBURG - LOCCUM 1

EINLADUNG:

zu einem Informationsebend em 07.APRIL 1976 um 19.30 Uhr in der 'Neuen Moorhütte' / Mardorf, mit dem Thema: Schmelspurbehn - Neuetedt - Mardorf.

- An diesem Informationsebend soll über den bisherigen Stand der Bemühungen und Planungen zur Einrichtung der Schmalspurbehn Neustedt – Mardorf berichtet werden.
- Ferner soll auch die geplante und notwendige Betriebsgesellschaft erläutert werden, sodass Interessenten zu einer wünschenswerten Beteiligung informiert und gewonnen werden.
- In Ergänzung der erforderlichen Betriebsgesellschaft wird die Bildung eines Fördervereins ( = Aufbeuverein ) sicher notwendig sein, und daher erläutert werden.

Mit freundlichem Gruss

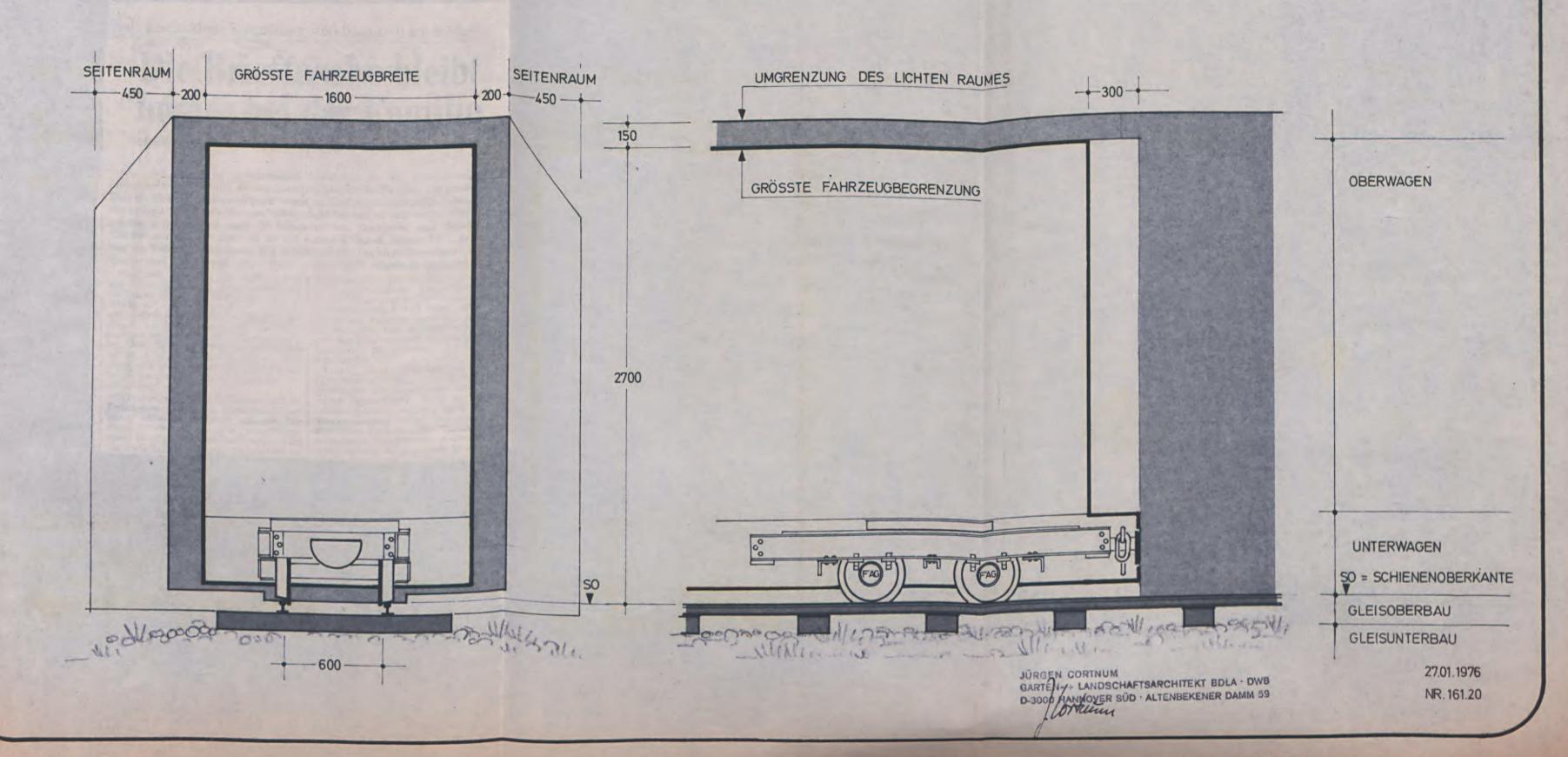
gez. L.Fricke / Bissendorf



M 1:20

LICHTER RAUM FÜR GLEISE - SPURWEITE 600mm - ZUR BEFÖRDERUNG VON FAHRZEUGEN DER PBB

Maße in Millimetern



### Die Schmalspurbahn-GmbH verliert langsam die Geduld

Keine großen Chancen für Verbindung zum Steinhuder Meer

In Kürze wird sich voraussichtlich entscheiden, ob der Plan, Neustadt und das scheiden, ob der Plan, Neustadt und das scheiden, auf absehbare Zeit in der zu verbinden, auf absehbare Zeit in der Schublade verschwindet oder ob sich eine Schublade verschwindet für das Projekt Finanzierungsmöglichkeit für der Kahn Neustadt-Mardorf GmbH", die jetzt bahn Neustadt-Mardorf GmbH", die Projekt Enscheidung häten treffen kö

ZUR BERDRICERUNG VON FAHRZEUGEN DER

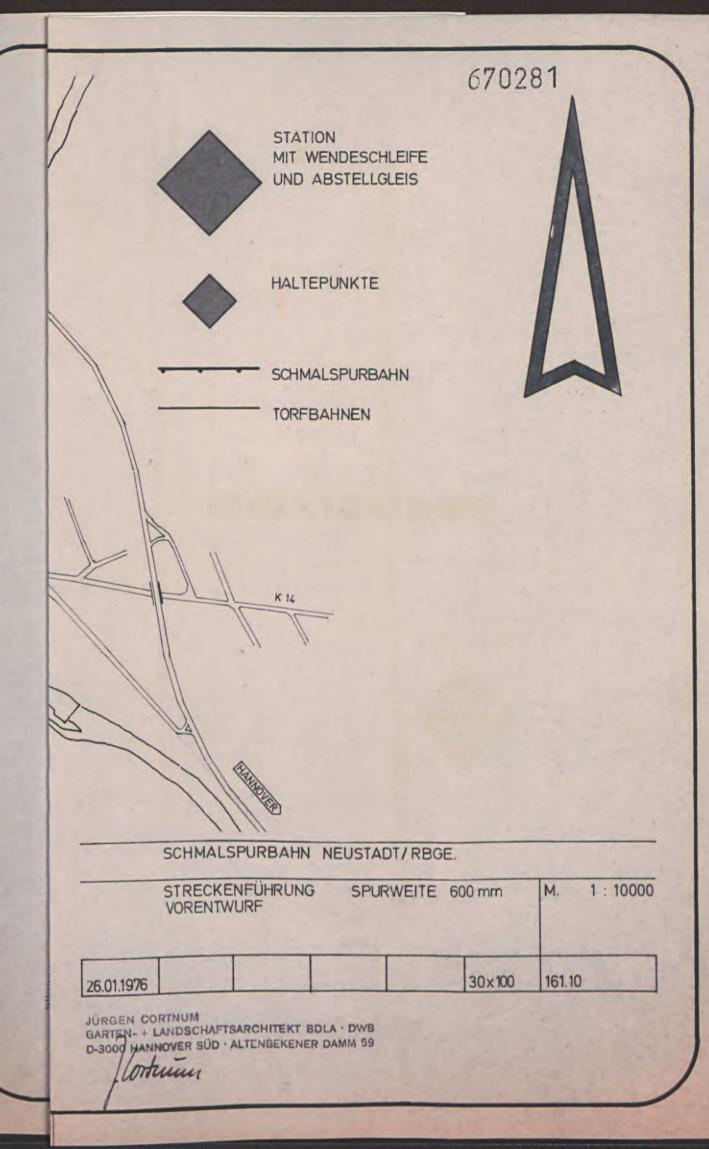
erfolglos angeboten.
Frickes Darstellung, die Schmalspurbahn zum Steinhuder Meer sei ein "Wunschkind zum Steinhuder Meer sei ein "Wunschkind der Großraumverwaltung", wird von deren der Großraumverwaltungsleiter Siegfried Siezuständigem Abteilungsleiter Siegfried Siezuständigem Abteilungsleiter Siebens nachdrücklich bestritten. Siebens bens nachdrücklich bestritten. Siebens bens nachdrücklich bestritten. Siebens hens einem Boot auf einem Verbindungsgraben oder mit einer Sesselbahn hergestellt werden."

- die finanzielle Trägerschaft für die Badeinsel ist noch ungeklärt, weil die Stadt Wunstorf sich standhaft weigert, die Hauptlast der Kosten auf sich zu nehmen.



## **ACHTUNG!!**

# Großformat nicht digitalisierbar



### Gutachten

über die Hochwasserspeicherung

im Steinhuder Meer

erstattet von

Regierungsbaurat a.D. Dr.-Ing. Hans Horst und Dr.-Ing. Heino Kalweit

KURZFASSUNG

mit

Text des Gutachtens und Übersichtskarte 1 : 500 000

### Gutachten

über die Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer

Heft 1:	Text		Sei	te
	1. Auftrag und Zusammenfassung der Untersuchungs-			
	ergebnisse	1		2
	2. Bearbeitung und Unterlagen		3	
	3. Grundlagen zur Hochwasserspeicherung im Stein-			
	huder Meer	4	-	9
	3.1 Der Generalplan zur Hochwasserregelung im			
	Aller - Leine - Oker - Gebiet	4	340-	6
	3.2 Der Steinhuder - Meer - Plan zur Hochwasser-			
	speicherung	6	300	9
	4. Hochwasserabfluß im Untersuchungsraum	10	600	30
	4.1 Überschwemmungen und Hochwasserstatistik	10	-	13
	4.11 Landwirtschaftliche Hochwasserschäden	10	-	12
	4.12 Hochwasserstatistik	12	40.	13
	4.2 Anderung der Hochwasser durch den Aller -			
	Leine - Oker - Plan	14	- 00	30
	4.21 Bestimmung von Modellhochwassern der Leine	14	-	16
	4.22 Abminderung von Modellhochwassern der Leine			
	durch Speicherung	16	-	23
	4.23 Anderung der Hochwasserwahrscheinlichkeit durch			
	Speicherung	23	100	28
	4.3 Anderung der Hochwasserverhältnisse nach dem Ge-			
	neralplan durch Speicherung im Steinhuder Meer	28	ales	30
	5. Wasserwirtschaftliche Verhältnisse des Steinhuder Meeres	31	-	35
	5.1 Gewässer und Wasserhaushalt	31	-	33
	5.2 Biologische Verhältnisse		33	
	5.3 Bedeutung für die Wirtschaft und Volkserholung	34	-	35
	6. Hochwasserentlastung der Leine durch einen Kanal zur West	er 3	6 -	38

#### Heft 2: Anlagen Reihe A. Aufstellungen und Berschnungen

- A 1 Hochwasserschäden im Sommer 1956, Landkreis Verden
- A 2 Hochwasserschäden 1954 bis 1961 im Landkreis Fallingbostel
- A 3 Natürliche und reduzierte Hochwasser am Pegel Basse über 260 m/s
- A 4 Zusammenstellung der Hochwasser am Leinepegel Basse 1901 bis 1963
- A 5 Gleichzeitige Abflüsse der Teilgebiete des Pegels Schwarmstedt, Leine, während des Sommerhochwassers vom Juli 1956
- A 6 desgl. während des Winterhochwassers vom März 1956
- A = 7 Hydraulische Berechnung zur Hochwasserentlastung der Leine in einen Weserkanal
- A 8 Ermittlung von Hochwasserabflüssen am Pegel Liebenau, Weser

#### lose beigefügt: Anlagen Reihe B, Zeichnungen

- B 1 Übersichtskarte 1 : 500 000
  B 2 Lagekarte mit Wasserwirtschaftskanal 1 : 50 000
  B 3 Lageplan mit Anlagen zur Hochwasser-
- speicherung im Steinhuder Meer 1:25 000
  B 4 Gewässerkundliche Darstellungen
- B 4.1 Hochwasserstände der Leine am Pegel Basse 1901 bis 1963
  - B 4.2 Dauerlinie der Wasserstände am Pegel Basse, Leine
  - B 4.3 Abflußganglinie Sommerhochwasser Juli 1956 am Pegel Schwarmstedt (Modellhochwasser 1)
  - B 4.4 Abflußganglinie Winterhochwasser März 1956 am Pegel Schwarmstedt (Modellhochwasser 2)
  - B 4.5 Reduzierung des Modellhochwassers 1 durch Speicherung

- B 4.6 Reduzierung des Modellhochwassers. 2 durch Speicherung
- B 4.7 Wahrscheinlichkeit der Sommerhochwasser am Pegel Basse, Leine
  - B 4.8 Wahrscheinlichkeit der Jahreshochwasser am Pegel Basse, Leine
- B 5.1 Längsschnitt des Wasserwirtschaftskanals
  Leine Weser 1:50 000/100
- B 5.2 Regelquerschnitte des Wasserwirtschaftskanals Leine - Weser 1 : 100

Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer

### 1. Auftrag und Zusammenfassung der Bearbeitungsergebnisse

Die Gemeinde Steinhude am Meer hat federführend für den Arbeitsausschuß Steinhuder Meer mit Schreiben vom 27. April 1964 dem unterzeichneten Ingenieur aufgrund seines Angebotes vom 3. März 1964 den Auftrag erteilt, den Plan zur Hochwasserspeicherung der Leine im Steinhuder Meer in wasserwirtschaftlicher Hinsicht zu begutachten.

Der Steinhuder - Meer - Plan ist als Ergänzung des in Angriff genommenen Generalplanes zur Hochwasserregelung im Aller - Leine - Uker - Gebiet gedacht. Er sieht vor, Hochwasserabflüsse, die auch nach dem Bau der Hochwasserrückhaltebecken am Oberlauf die Überflutungsgrenze der Sommerpolder von 260 m2/s in der unteren Leine überschreiten, in das Steinhuder Meer bis zu einer Menge von 150 m3/s und insgesamt 50 Millionen m² überzuleiten und zu speichern. Der höchste Stauspiegel soll auf einer löhe von NN + 39,50 m = rund 1,70 m über Mittelwasser liegen. Tach dem Abklingen des Mochwassers soll das Steinhuder Meer bis auf Mittelwasser wieder in die Leine entleert werden. Vorgeschlagen sind ein Ausbau mit Stau der Leine, din Überleitungskanal von rd. 5 km Länge mit Entschlammungsbecken, eine Eindeichung des Steinhuder Meeres und wasserwirtschaftliche Nebenanlagen. Die Gesamtbaukosten sind 1963 auf rd. 80 Mio DM geschätzt worden. Sie sollen einem verbesserten Hochwasserschutz von rd. 10 000 ha in den Tälern der Leine, Aller und Weser zugutekommen.

Das Ergebnis der nachstehenden Untersuchungen über die wasserwirtschaftlichen Auswirkungen der Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer läßt sich wie folgt zusammenfassen:

1. Durch den Steinhuder - Meer - Plan wäre es möglich, die nach dem Generalplan zur Hochwasserregelung bereits reduzierten Sommerhochwasser völlig und die Winterhochwasser bis zu einer einmaligen Überschreistung in 14,3 Jahren auf den Grenzabfluß von 260 m³/s in der unteren Leine zu drosseln. Eine völlige Hochwasserfreiheit läßt sich nicht erzielen.

- 2. Unter der Wirkung der geplanten Speicherbecken im oberen Leinegsbiet wird das reduzierte Sommerhochwasser künftig nur noch alle 74 Jahre einmal den Grenzabfluß von 260 m³/s überschreiten und dann nur wesentlich geringere Überflutungen verursachen, als es im gegenwärtigen Zustand der Fall ist. Das reduzierte Winterhochwasser wird künftig i.M. noch alle 4,4 Jahre den Grenzabfluß überschreiten, aber auch nur kleinere Flächen erreichen als jetzt vor der Ausführung der Hauptbaumaßnahmen des Generalplanes.
- Jurch die Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer entständen erhebliche Gefahren für das biologische Gleichgewicht und die Fischerei. Es wären umfangreiche Folgemeliorationen erforderlich. Der bedeutende Wert des Steinhuder Meeres als Erholungsgebiet würde gemindert und die Investitionen der Anliegergemeinden für den Fremdenverkehr teilweise entwertet. Mit allgemeinen Einsprüchen im Wasserrechtsverfahren ist zu rechnen.
- 4. Die Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer würde für die Unterlieger nur geringe Vorteile bringen, so daß eine Investition in der
  erforderlichen Höhe nicht gerechtfertigt erscheint. Sie hätte erhebliche Nachteile für die Anlieger am Steinhuder Meer und die Erholungssuchenden. Ob es im Wasserrechtsverfahren gelingen würde,
  die zu erwartenden Widersprüche zu überwinden, erscheint zweifelhaft. Daher wird vorgeschlagen, von dem Plan zur Hochwasserspeicherung
  im Steinhuder Meer Abstand zu nehmen.

Eine Möglichkeit, die erstrebte zusätzliche Kochwasserentlastung der unteren Leine zu erreichen, könnte ein Wasserwirtschaftskanal zur Weser bieten. Dieser wird in seinen Grundzügen am Schluß des Gutachtens kurz behandelt.

### 2. Bearbeitung und Unterlagen

Das vorgelegte Gutachten ist in der Zeit vom März 1964 bis Februar 1965 bearbeitet worden. In dieser Zeit haben Rücksprachen mit dem Auftraggeber und mehrere örtliche Besichtigungen stattgefunden.

Bei der Beschaffung der Unterlagen und bei den Untersuchungen hat es sich gezeigt, daß die Frage der Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer nicht auf eine örtliche Betrachtung beschränkt werden kann, sondern eng mit dem ganzen Aller - Leine - Oker - Plan verbunden ist. Auch die Wasserstandsregelung des Steinhuder Meers durch Einspeisung von Fremdwasser in Trockenzeiten wird berührt. De gegenwärtig Überlegungen in Schiffahrtskreisen und bei den Wasser- und Schiffahrtsverwaltungen angestellt werden, den MIttellandkanal von der Weser bis Hannover leistungsfähiger zu gestalten, ergab sich als Alternative dazu die Untersuchung einer zweiten Fahrt von Hannover zur Weser, die das Steinhuder Meer berührt und in ihren Grundzügen zu behandeln war. Alle diese Fragen sind nachstehend angeschnitten und, soweit für die Beantwortung der gestellten Aufgabe erforderlich, diskutiert worden.

Die benutzten Quellen und schriftlichen Unterlagen sind in Anlage A - O aufgeführt.

- 3. Grundlagen für eine Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer
  - 3.1 Der Generalplan zur Hochwasserregelung im Aller Leine Oker Gebiet

Der Niedersächsische Landtag hat am 16. Dezember 1961 beschlossen, einen Generalplan zur Hochwasserregelung in den Flußgebieten der Aller, Leine und Oker durchzuführen. Seine Grundzüge sind in einer Denkschrift des Niedersächsischen Ministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten vom 1. Dezember 1961, Quelle ((1)), niedergelegt und in einer Veröffentlichung von Regierungsdirektor a.D. W. BARTHEL ((2)) erläutert worden. Anlage B = 1 enthält eine Übersichtskarte des Planungsraumes und der vorgesehenen Speicherbauten.

Der Generalplan hat zum Ziel, die immer wiederkehrenden Hochwasserschäden infolge Überschwemmungen während der Vegetationszeit durch wasserwirtschaftliche Maßnahmen nach Möglichkeit künftig zu vermeiden. Hierzu sollen die Hochwasserwellen in Speicherbecken zurückgehalten und gedrosselt werden und außerdem lange Strecken der Hauptgewässer für ein größeres Abführungsvermögen ausgebaut werden. An der unteren Leine und Aller sind in größerem Umfange eingedeichte Sommerpolder vorgesehen, die gegen Überflutungen während der Vegetationszeit durch Deiche geschützt werden sollen. Der Umfang der Baumaßnahmen geht aus Tafel 3.1 hervor.

- Tafel 3.1 - Hauptbaumaßnahmen des Aller - Leine - Oker - Planes

Gewässer	Ausbau		Speicherbecken	Stauinhalt		Sonsti-
	Länge (km)	Kosten (Mio DM)		Mio m <sup>3</sup>	Kosten Mio DM	ges Mio DM
Aller	30	15,9		-	-	50,3
Loine	117	48,1	Salzderhelden	34	68,0	39,2
			Obernjesa	5	10,0	
			Rhumepolder	7	14,0	
			Innerstetalsperr	e 15	30,0	
and this has been seen	ages fails were from		Sonstige	_ 10	_ 15.0	
Übertrag	147	64,0		71	137,0	89,5

		-		
Sect. 466.	de Ten	I'm	JF - 7	3.1
710	CTITAL	17 17 531	T 100 1	7

Gewässer	Ausbau		Speicherbecken	Stauinhalt		Sonstiges	
	Iange (km)	Kosten (Mio DM)		Mio m <sup>3</sup>	Kosten (Mio DM)	Mio DM	
Übertrag: Oker	147	64,0	Fahle Heide	71 45	137,0	89,5	
			Veltenhof	4	10,0		
	and that year		Sonstige	3	9,0		
Summe	207	99,0		123	226,0	90,0	

Nach dem Generalplan sollen 207 km Gewässer ausgebaut und 16 Speicherbecken mit zusammen 123 Millionen m<sup>3</sup> Stauraum geschaffen werden, Hinzu kommen Eindeichungen, Vorlandabgrabungen, Flutmulden und Maßnahmen der Binnenentwässerung sowie Ausbauten von Nebengewässern. Die Gesamtkosten sind 1961 auf 415 Millionen DM veranschlagt worden. Als Ausführungszeit dürfte man mit 15 bis 20 Jahren rechnen können.

Durch die Bau- und Betriebsmaßnahmen des Generalplanes zur Hochwasserregelung werden Überschwemmungen durch Sommerhochwasser im Aller Leine - und Okergebiet mit Ausnahme sehr seltener Katastrophenhochwasser
für 22 500 ha landwirtschaftlicher Nutzflächen gänzlich beseitigt und
für weitere 7 500 ha erhablich vermindert. Der Hochwasserschutz von
Siedlungen und Verkehrsanlagen wird erheblich vervollkommnet. Die Gewässer kommen in ordnungsgemäßem Zustand und können danach mit örtlichen
Mitteln unterhalten werden. Auf der schiffbaren unteren Aller werden die
Wasserstandsverhältnisse verbessert.

Angesichts dieser umfangreichen Nutzwirkungen stellt der Generalplan eine wirkungsvolle, aus dem wirtschaftlichen und technischen Fortschritt zwangsläufig folgende Großmaßnahme dar, um die Wasserwirtschaft des Aller - Leine - Okergebietes den heutigen Erfordernissen anzupassen. Seine Ausbauziele sind auf verwirklichungsfähige Baumaßnahmen abgestellt, d.h. die vorgesehenen Flußbauten, Speicherbecken, Polder usw. können, soweit für die Gutachter übersehbar, mit Nutzen für die Allgemeinheit verwirklicht werden, ohne den örtlich betroffenen Grundbesitzern oder sonstigen Interessenten unzumutbare Belastungen aufzuerlegen.

Durch den Generalplan wird keine völlige Hochwasserfreiheit in den Flusgebieten erreicht. Vielmehr werden große Winterhochwasser, die die Sommerhochwasser nach Höhen der Abflußspitzen und Wassermengen der Hochwasserwellen bei weitem übertreffen können, auch künftig noch zu Ausuferungen führen. Es gibt nicht genügend Speicherräume, um auch die größten Hochwasser schadlos zu drosseln. Andererseits ist es wegen der hohen Kosten und der schädlichen Nebenwirkungen auch nicht möglich, die Wasserläufe noch wesentlich größer auszubauen, als es im Generalplan vorgesehen ist, so daß eine Überflutungsfreiheit bei großen Winterhochwassern nicht zu erreichen ist. Auch bei sehr großen Sommerhochwassern läßt sich nach dem Generalplan die völlige Hochwasserfreiheit der landwirtschaftlichen Nutzflächen nicht erreichen. Daher ist der Gedanke aufgetaucht, örtliche Ergänzungen zu untersuchen und vorzuschlagen, um den Umfang des Hochwasserschutzes noch über die Wirkungen des Generalplanes hinaus zu steigern. Ein solcher Planungsgedanke ist die Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer, die nachstehend besprochen wird.

### 3.2 Der Steinhuder - Meer - Plan zur Hochwasserspeicherung

Herr Regierungsbaurat O. SCHNEIDER, Leiter des Wasserwirtschaftsamtes Hannover, hat anläßlich der Bearbeitung des Generalplanes zur Hochwasserregelung im Aller - Leine - Oker - Gebiet, den sein Amt für den Teil Leine von Hannover bis zur Mündung übernommen hatte, den Steinhuder - Meer - Plan in Grundzügen aufgestellt, seine genaue Durcharbeitung und spätere Ausführung empfohlen ((3)). Die nähere Untersuchung der technischen und volkswirtschaftlichen Planungsfragen ist in Angriff genommen worden. Durch rechtzeitige öffentliche Erläuterungen haben die örtlich Betroffenen bereits in einem frühen Planungsstande Gelegenheit gefunden, sich mit den Grundgedanken vertraut zu machen und ihre Erfahrungen, fachlichen Gesichtspunkte und Interessen zur Geltung zu bringen (siehe Quelle ((4)) u.a.).

Der Steinhuder - Meer - Plan ist in Anlage B - 3 skizziert. Er sieht vor, in der Leine oberhalb Neustadt a.R. ein Stauwehr zu errichten, ggf. mit einer Wasserkraftanlage verbunden, - um die Oberwasseretände bis in

den Mündungsbereich der Aus bei Bordenau beherrschen zu können. Das jetzt in Höhe von Poggenhagen auf rd. NN + 36,50 m liegende Mittelwasser soll auf NN + 37,80 m gehoben werden. Das entspricht dem Mittelwasserspiegel des Steinhuder Meeres. Die Leine soll statt für 212 bis 222 m³/s bordvollen Abfluß, wie es im Generalplan vorgesehen ist, von Schloß Ricklingen bis Neustadt a. R. auf 400 m³/s Abführungsvermögen ausgebaut werden. Der Unterlauf der Leine wird nach dem Generalplan 222 bis 228 m³/s bordvoll abführen können. Die ausgedehnten Sommerpolder, die den größten Teil der unteren Leineniederung umfassen sollen, werden bis 260 m³/s Abfluß überflutungssicher eingedeicht werden.

Da dieser Abfluß von großen Sommerhochwassern auch nach der Ausführung der Speicher im oberen Leinegebiet überschritten wird, sollen die Wassermengen über 260 m3/s aus dem Wehrstau oberhalb Neustadt a.R. heraus bis zur Menge von 150 m3/s in das Steinhuder Meer übergeleitet und dort bis zum Abklingen des Hochwassers gespeichert werden. Nach der Darstellung in Anlage B - 3 führt das Ableitungsgerinne an Moordorf vorbei auf rund 5,0 km in westlicher Richtung an das Ufer des Steinhuder Meeres nordlich Großenheidorn. Der Einlauf soll durch ein Wehr regelbar sein. Im Bereich des Toten Moores ist eine Schleuse vorgesehen. Da das Leinewassar bei Hochwasser viel mineralische Bestandteile mit sich führt, soll as vor dem Eintritt in das Steinhuder Meer ein etwa 200 m breites und 2 000 m langes Absetzhecken durchlaufen, in dem die absetzbaren Stoffe auszuscheiden sind. Die Zuleitung des Hochwassers soll bis zu einem höchsten Spiegel von NN + 39,00 m im Steinhuder Meer erfolgen. Der Zuleitungskanal wird so bemessen, daß eine Vorentlastung in die Leine möglich ist und man zu Beginn des Hochwasser mit einem Seespiegel auf otwa NN + 37,50 m rechnen kann. Damit ergibt sich ein maximaler Stauinhalt von rd.

 $NN + (39,00 - 37,50) \cdot 32 \text{ km}^2 = 48 \text{ hm}^3$ 

das ist noch etwas mehr als das größte Hochwasserrückhaltebecken des Generalplanes, Fahle Heide an der Oker mit 45 hm³, faßt. Wenn die Abflüsse in der Leine bei ablaufendem Hochwasser unter 260 m³/s gefallen sind, dann kann der Hochwasserstauraum wieder durch den Zuleitungskanal entleert werden. Die maximale Überstauung wird einige Tage betragen und in den Winter fallen. Im Sommer sind die Hochwassersummen geringer, so daß es nur zu kurzen Einstauzeiten käme.

Fast das gesamte Ufergelände am Steinhuder Meer liegt unter dem geplanten HHW - Spiegel, darunter auch Teile der Bebauung von Steinhude, Großen-heidorn, Rehberg und der Wochenendkolonien am Nordwest - und Ostufer (siehe Anlage B - 3). Wegen der geringen Wassertiefe von i.M. 1,50 m und der allgemeinen wasserwirtschaftlichen Verhältnisse ist es nicht möglich, den Hochwasserspeicher durch Absenkung des natürlichen Wasserspiegels zu schaffen. Die Nutzung als Hochwasserspeicher führt zu einer Aufhöhung des Wasserspiegels und dabei zwangsläufig zu einer vollständigen Eindeichung des Steinhuder Meeres. Hierzu ist ein "Strandwall" vorgeschlagen, der im Westen Süden und Osten die Wasserfläche umfaßt; dort in der Nähe der Uferlinie verläuft und auch um die Insel Wilhelmstein herungeführt wird. Im Norden schließt er an den bestehenden Vogeldamm im Toten Moor an.

Am Ausfluß des Meerbaches, des Vorfluters für das Steinhuder Meer, ist ein Stauwehr vorgeschen, das die Rehburger Schleuse ersetzt. Die Wasserverhältnisse des südlich gelegenen Meerbruches sollen mit zwei Schöpfwerken geregelt werden. Pumpwerke würden auch für die anliegenden Siedlungsgebiste erforderlich werden.

Im Zusammenhang mit den Wasserbauten ist an Einrichtungen für die Sportund Personenschiffahrt, umfangreiche landwirtschaftsgestalterische Maßnahmen und Verkehrsanlagen gedacht. Sie sollen der Bedeutung des Steinhuder Meeres als Erholungsgebiet gerecht werden und seinen Wert in dieser Hinsicht noch verbessern. Die spiegelgleiche Kanalverbindung mit
der Leine würde jederzeit die Möglichkeit schaffen, das Steinhuder Meer
bei Niedrigwaßer zu speisen und dem in Trockenzeiten jetzt auftretenden,
unerwünschten Absinken unter Mittelwasserstand Einhalt zu gebieten.
Da die Leine gegenwärtig stark mit Abwasser verschmutzt ist, wird die Verwirklichung des Planes erst zu einem Zeitpunkt erwogen, wo eine ausreichende Reinhaltung des Flusses durch Abwasserreinigungsanlagen erreicht sein wird.

Als wasserwirtschaftliche Nutzwirkungen des Steinhuder - Meer - Planes führt der Planverfasser einen weitergehenden Hochwasserschutz für etwa 10 000 ha an Leine, Aller und Weser an. Ferner ergeben sich Möglichkeiten, mit Aushubmassen des Zuleitungskanales Teile des Toten Moores
zu kultivieren und gewinnt die Schiffahrt auf der unteren Aller ge-

wisse Vorteile. Die Ausführungskosten sind 1963 auf rund 80 Mio DM geschätzt worden. Es erheben sich die Fragen, ob dieser hohe Aufwand durch Nutzwirkungen am Steinhuder Meer und bei den Unterliegern gerechtfertigt wird, und ob nicht andererseits wieder Nachteile oder örtliche Schäden entstehen könnten, die die ersichtlichen Vorteile eines weitergehenden Hochwasserschutzes der Unterlieger aufwiegen. Hierzu sollen zunächst die Hochwasserverhältnisse der Leine betrachtet werden.

### 4. Hochwasserabfluß im Untersuchungersum

### 4.1 Überschwemmungen und Hochwasserstatistik

#### 4.11 Landwirtschaftliche Hochwasserschäden

Bei größeren Hochwassern treten im Tal der Leine, und der anschließenden Aller - und Weserstrecke ausgedehnte Überschwemmungen auf. Anlage B - 1 zeigt das Ausmaß der überfluteten Flächen nach der Hydrographischen Karte von Niedersachsen, bearbeitet von Prof. Dr.-Ing. e. h. O. UHDEN ((5)). Der Umfang der Überschwemmungsflächen ist in Tafel 4.1 angegeben.

- Tafel 4.1 
Hochwasser - Überschwemmungsflächen unterhalb Neustadt a.R.

Fluß	Strocke	Überschwemmungsfläche
	The state of the s	THE PARTY NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PARTY OF THE PAR
Leine	Noustadt s.R. bis Mündung	4 290
Aller	Loine bis Mündung	7 970
Weser	Aller bis Wehr Hemelingen ob. Bremen	5 940
no me one one o	and then then then then then the the then the then the then the then the then the	N 450 150 Mp-400 EM 400 MA ME 450 MP 450 PM 450 MP
40	Summe	18 200

Die Überschwemmungsfläche beträgt insgesamt 18 200 ha. Davon ist ein großer Teil durch Sommerdeiche geschützt, bzw. wird im Generalplan an Leine und Aller in Sommerpolder verwandelt und künftig nur noch von seltenen, sehr großen Sommerhochwassern überflutet werden.

Die Leine beginnt unterhalb Hannover gegenwärtig bei etwa 130 m3/s auszuufern, die Aller bei etwa 200 m3/s, entsprechend einer etwa 1- bis 3jährigen Hochwasserhäufigkeit im Sommer (vgl. ((6)). Die Landwirtschaft hat sich an die natürlichen Abflußverhältnisse, die durch die bisherigen Wasserbauten noch nicht entscheidend geändert worden sind, angepaßt. Trotzdem wird sie durch Hochwasser immer wieder hart, teilweise ruinös betroffen. Ganz abgesehen davon, daß viele Anliegergemeinden der Flüsse nicht zu betriebswirtschaftlich erstrebenswerten Verhältniszahlen von Acker zu Grünland gelangen können, entstehen auch bei der jetzigen übergroßen Ausdehnung des Gründlandes noch umfangreiche Hochwasserschäden. In den Jahren 1956, 1957 und 1961 traten große Ausuferungen in der Vegetationszeit auf. Erhebungen über Hochwasserüberschwemmungen in Einzelgemeinden des Kreises Verden sind in Tafel 4.2 für sechs Gemeinden des unteren Allertales zusammengestellt ((7)).

- Tafel 4.2 
Hochwasserüberschwemmungen in den Sommern 1956. 1957 und 1961

bei Gemeinden des Landkreises

Verden/Allertal

Gemeinde	Jahr	LNF	Überschwemmungsfläche (ha)		
and the same of th		(ha)	gesant	dayon Ackerland	
Ahnebergen	1956 1957 1961	338	240 n.b. 141	60 n.b. n.b.	
Barnstedt	1956 1957 1961	243	87 67 89	7 11 n.b.	
Hohenaverbergen	1956 1957 1961	427	225 n.b. 224	20 n.b. 11	
Luttum	1956 1957 1961	409	182 n.b. 217	0 n.b. n.b.	
Otersen	1956 1957 1961	873	500 534 n.b.	140 158 n.b.	
Westen	1956 1957 1961	1 035	173 65 234	50 27 99	

Anlage A - 1 gibt eine Zusammenfassung der Hochwasserschäden vom Sommer 1956 im Kreise Verden nach der gleichen Quelle an. Darin sind 10 448 ha Über schwemmungsflächen aufgeführt, wovon 1988 auf Ackerland entfallen. Die Ernte auf den Ackerflächen ist großenteils vernichtet worden. Der Grünlandertrag wurde schwer geschädigt, da die Wiesen z.T. noch nicht abgeerntet waren. Das Vieh mußte im Hochsommer von den Weiden getrieben und aufgestallt werden. Für 8348 Großvieheinheiten trat Futternot ein. Der Gesamtschaden ist auf mehr als 6 Mio DM bei einem einzigen Hochwasser zu schätzen. Der Landkreis Fallingbostel hat nach Anlage A - 2 durch Hochwasser im Aller- und Leinetal von 1954 bis 1961 unmittelbare landwirtschaftliche Schäden von 9,9 Mio DM erlitten. Hinzu kommen noch etwa 6,0 Mio DM für Folgeschäden.

Die vorstehenden Zahlen und Angaben kennzeichnen den beträchtlichen Umfang der Hochwasserschäden der Landwistschaft bei den jetzigen Abflußverhältnissen. Ähnlich große Schäden sind auch weiter oberhalb an Leine,
Aller und Oker aufgetreten. Sie rechtfertigen die Aufwendung bedeutender
öffentlicher Mittel für den Generalplan zum Hochwasserschutz, der eine
entscheidende Senkung der schädlichen Hochwasserspitzen zum Ziel hat
und sie durch seine Baumaßnahmen auch weitgehend erreichen kann.

#### 4.12 Hochwasserstatistik

Zur Kennzeichnung der Hochwasserverhältnisse bei der Untersuchung einer Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer ist am besten der Pegel Basse an der Leine geeignet. Von diesem Pegel liegen Beobachtungswerte seit 1850 vor ((9)). Der Pegel befindet sich, in der Luftlinie gemessen, 5 km unterhalb von Neustadt a. R. und hat 6 137 km² Niederschlagsgebiet. Die Abflüsse lassen sich bis 1901 zurück auswerten, wenn sie auch in den zurückliegenden Jahrzehnten weniger sicher als in neueren Jahren sind, in denen die Zahl der Abflußmessungen gestiegen ist.

Anhand der Wasserstandsbeobachtungen am Pegel Basse sind in Anlage B - 4.1 die größten monatlichen Wasserstände für eine Reihe von 63 Jahren seit 1901 aufgetragen worden. In der Darstellung ist zwischen den Werten des gewässerkundlichen Winterhalbjahres (November bis April) und des Sommerhalbjahres (Mai bis Oktober) unterschieden worden. Die Darstellung bietet ein anschauliches Bild von dem ständigen Wechsel in den größten Wasserständen. Hohe Werte kommen überwiegend im Winter, aber auch in zahlreichen Sommermonaten vor. Neben Perioden mit anhaltenden niedrigen Wasserständen treten Jahresgruppen mit häufigen hohen Wasserständen auf. Der größte Wert der Beobachtungsreihe wurde am 10. Februar 1946 mit 688 cm am Pegel Basse erreicht. Er stellte die Spitze des größten und mengenmäßig bedeutendsten Hochwassers dar, das in diesem Jahrhundert bisher aufgetreten ist. Gegen Ende der dargestellten Beobachtungsreihe sind große Sommerhochwasser gehäuft vorgekommen die zu den oben behandelten Hochwasserschäden geführt haben.

Für die Gesamtheit der beobachteten Tageswasserstände 1941 bis 1960 ist in Anlage B - 4.2 nach der Häufigkeitsanalyse ((9)) die Dauerlinie der Wasserstände im Wahrscheinlichkeitsnetz dargestellt worden. Es ergibt sich eine flache S - Kurve, an der man für jeden Wasserstand die Häufigkeit seines Eintrittes ablesen kann.

Die Beziehungen zwischen Wasserständen und Abflüssen haben im Laufe der Jahre Veränderungen unterlegen. Die neuste Abflußtabelle gilt seit dem 1. November 1959. Hiernach entspricht dem mittleren Wasserstand (1941/60)

MW = 202 om

ein Abfluß von

Quw = 56,0 m<sup>3</sup>/s.

Zum Beginn der Ausuferung an den tiefsten Uferstellen mit etwa

Q = 130 m³/s gehört ein Pegelstand w = 360 cm, zu dem künftigen bordvollen Abfluß nach dem Generalplan von Q = 222 m³/s ein Pegelstand

W = 467 cm und zu dem Bemessungshochwasser für die Deiche der Sommerpolder von Q = 260 m³/s ein Pegelstand W = 490 cm. Wie aus Anlage B = 4.1
ersichtlich ist, wird dieser Wasserstand noch recht häufig von den
natürlichen Abflüssen im Sommer überschritten, woraus die Wichtigkeit
der Hochwasserminderung in Speicherbecken hervorgeht. Diese soll in
ihren Auswirkungen auf die Abflußverhältnisse der Leine in Höhe des
Steinhuder Meeres anschließend untersucht werden.

### 4.2 Anderungen der Hochwasser durch den Aller - Leine - Oker - Plan

#### 4.21 Bestimmung von Modellhochwassern der Leine

Die vorgeschenen Speicherbecken, die die Hochwasserspitzen drosseln und verzögert zum Abfluß bringen sollen, sind oben in Abschnitt 3.1 genannt und in Anlage B - 1 dargestellt worden. Die Betrachtung ihrer Auswirkungen auf den Abfluß in der unteren Leine wird auf die Speicherwirkung selbst beschränkt. Beeinflussungen der Hochwasserwellen durch geänderte Retentionsverhältnisse an den ausgebauten Flüssen und durch bessere Abflußverhältnisse in den Flüssen selbst bleiben außer Ansatz.

Es ist bekannt, daß die Wirkung von Hochwasserrückhaltebecken auf den Hochwasserabfluß sich flußabwärts verringert. Das erklärt sich daraus daß die Abflüsse der einzelnen flußgufwärts liegenden Teilräume umso später an der jeweils betrachteten Stelle, etwa einem Pegel, eintreffen, je weiter ihre Schwerpunkte entfernt sind. Bei sehr großer Entfernung eines Teilgebietes kann es sogar vorkommen, daß der Anfang der aus diesem Raum kommenden Teilwelle erst dann am Pegel eintrifft, wenn dort bereits der Spitzenabfluß unterschritten wird. Die Wirkung von Hochwasserrückhaltebecken geht flußabwärte laufend zurück und hört schließlich gänzlich auf. Dieser Grenzfall kann aber nur bei Flüssen von sehr großer Laufjänge eintreten, da auch kurzzeitige Hochwasserwellen an Pegeln von Wasserläufen mittlerer Größe nur sehr selten ihren Spitzenaufluß erreichen, bevor der Anfang der aus ihrem Quellgebiet kommenden Welle eintrifft. Andererseits muß jedoch selbst in kleineren Wasserläufen damit gerechnet werden, daß die Wirkung vorhandener Hochwasserspeicher flußabwärts abnimmt. Umso mehr gilt das für die Leine, die durchaus als Wasserlauf von mittlerer Größe gelten kann.

Es liegt auf der Hand, daß eine genaue Bestimmung der durch Hochwasserspeicher bewirkten Minderung der Hochwa serabflüsse ihres Vorfluters
immer nur im Einzelfall möglich ist, da die Hochwasserwellen sich nicht
nur durch die Höhe ihrer Spitzenabflüsse sondern auch durch ihre
Dauer unterscheiden. Bei der Untersuchung von Hochwasserabflüssen
längerer Jahresreihen wird man dazu geführt, mit Hochwasserwellen von
mittlerer Dauer zu rechnen. Außerdem muß man eine Verteilung der Hoch-

wasserabflüsse auf die Teile des Niederschlagsgebietes des betrachteten Pegels voraussetzen, die für den Durchschnitt der untersuchten Hochwasser als zutreffend angesehen werden kann. Das dürfte für eine Verteilung der Hochwasserabflüsse nach dem Verhältnis der mittleren Abflüsse gelten. Man muß in Kauf nehmen, daß gelegentlich größere Abweichungen von einem solchen Durchschnittsverhalten vorkommen, indem entweder das durch die Hochwasserspeicher erfasste Gebiet oder das Zwischengebiet unterhalb der Absperrbauwerke einen größeren Anteil des gesamten Hochwasserabflüsses liefert, als er sich auf Grund einer Verteilung nach den mittleren Abflüssen ergibt. Das ist jedoch für die praktischen Folgerungen unbedenklich, da die entstehenden Abweichungen von der wirklichen Verteilung der untersuchten Hochwasserabflüsse sich gegenseitig ausgleichen, und de sich unter der genannten Voraussetzung eine Beziehung für die Wahrscheinlichkeit der reduzierten Hochwasserabflüsse ergibt, die einwandfreie Ergebnisse liefert.

Im Hinblick auf den Gegenstand dieses Gutachten ist hier nun die Frage zu beantworten, wie die Hochwasserwahrscheinlichkeit in der unteren Leine durch die Hochwasserspeicher im Gebiet der oberen Leine geändert werden wird. Gemäß den vorstehenden Ausführungen muß mit einer mittleren Dauer der Hochwasserwellen gerechnet werden. Daher liegt es nahe, den Einfluß der Hochwasserspeicherung für ein schnell ablaufendes Sommerhochwasser und für ein länger dauerndes Winterhochwasser zu untersuchen. Geeignete Abflußbeobachtungen dieser Art liegen vom Leinepegel Schwarmstedt vor, der sich unterhalb des Pegels Basse befindet und 6 452,8 km Niederschlagsgebiet hat. Für die Untersuchung werden als Modellhochwasser die Hochwasserganglinien des Sommerhochwassers vou Juli 1956 und des Winterhochwassers vom März des gleichen Jahres ausgewählt ((9)). Da die beiden Hochwasser hinsichtlich ihrer Dauer keine außergewöhnlichen Unterschiede zeigen, kann angenommen warden. daß die Reduktion der Hochwasserabflüsse durch Speicherung entsprechend ihrer mittleren Dauer als Grundlage für die Ermittlung der allgemeinen Wahrscheinlichkeitsbeziehung der Hochwasserminderung am Pegel Schwarmstedt geeignet ist.

Für die Umrechnung der aufgezeichneten Wasserstände in Abflüsse steht nur eine in jüngster Zeit aufgestellte Abflußtabelle zur Verfügung, die erst für die Zeit ab 1. November 1963 gültig ist. Möglicherweise sind die Zusammenhängezwischen Wasserständen und Abflüssen bei den als Modelle hochwassern ausgewählten Wellen etwas anders gewesen, als sie von der neuen Abflußtabelle angegeben werden. Diesem Umstand ist aber keine besondere Bedeutung beizumessen, da es bei den beiden Hochwasserwellen nicht auf die genaue Übereinstimmung mit den wirklichen Abflüssen, sondern nur auf den Charakter ihres Verlaufes ankommt. Die Abflußganglinien sind auf die genannte Weise bestimmt und die errechneten Punkte in den Anlagen B - 4.3 und B - 4.4 aufgetragen und zu Hochwasserganglinien ausgeglichen. Auf die Beigabe der rechnerischen Unterlagen ist verzichtet worden.

#### 4.22 Abminderung von Modellhoohwassern der Leine durch Speicherung

Es ist nun die Lufgabe zu lösen, den wahrscheinlichen Verlauf der Abflußganglinien des durch die Hochwasserspeicher erfassten Gebietes und des Zwischengebietes unterhalb der Absperrbauwerke bis zum Pegel Schwarmstedt zu bestimmen. Die Abflußganglinien müssen einerseits der Bedingung genügen, daß ihre Summen sich zur Abflußganglinie des Pegels Schwarmstedt wie die mittleren Abflüsse der zugehörigen Niederschlagsgebiete zum mittleren Abfluß am Pegel Schwarmstedt verhalten. Andererseits müssen die Ganglinien die Forderung erfüllen, daß sich durch Addition ihrer nach Maßgabe des Laufzeitunterschiedes bis zum Pegel Schwarmstedt gegeneinander verschobenen Ordinaten eine Abflußganglinie ergibt, die mit der Abflußganglinie des Modellhochwassers ausreichend überweinstimmt.

Der Bestimmung der mittleren Abflüsse können die Werte Greene (Leine), Lindthal (Innerste) und Schwarmstedt (Leine) nach dem Jahrbuch für Gewässerkunde ((10)) zugrundegelegt werden. Der Pegel Greene hat ein Niederschlagsgebiet von 2 920,2 km². Es ist fast genau so groß wie das Niederschlagsgebiet der Leine einschließlich der Gande von 2 913,5 km², das durch die Hochwasserspeicher der oberen Leine erfaßt wird.

Ebenso stimmt das 95,8 km<sup>2</sup> große Gebiet des Pegels Lindthal hinreichend mit dem etwa 100 km<sup>2</sup> großen Gebiet der Innerstetalsperre überein. Gemäß den mittleren Abflüssen 1941/60 von MQ = 31,5 m<sup>3</sup>/s am Pegel Greene und von MQ = 1,42 m<sup>3</sup>/s am Pegel Lindthal (1951/60) ergibt sich der mittlere Abfluß der insgesamt durch die Hochwasserspeicher erfassten Gebiete zu

MQ = 31.5 + 1.42 = rd. 33.0 m<sup>3</sup>/s.

Der mittlere Abfluß am Pegel Schwarmstedt in den Jahren 1941/60 hat MQ = 60,0 m<sup>3</sup>/s betragen. Daher kann der mittlere Abfluß des unterhalb der Absperrbauwerke liegenden Zwischengebietes bis zum Pegel Schwarmstedt mit

 $MQ = 60,0 - 33,0 = 27,0 \text{ m}^3/\text{s}$ 

in Rechnung gestellt werden. Die Abflußordinaten für das Speichergebiet und das Zwischengebiet sind in Anlage A - 5 für das Sommerhochwasser vom Juli 1956 und in Anlage A - 6 für das Winterhochwasser vom März 1956 berechnet worden.

Um die Laufzeiten der Hochwasserwellen aus dem Speichergebiet und dem Zwischengebiet bis zum Pegel Schwarmstedt bestimmen zu können, sind zunächst die Laufstrecken von den Schwerpunkten der beiden Gebiete bis zum Pegel Schwarmstedt ermittelt worden. Dabei ist die, im Hinblick auf die sonstigen Fehlerquellen gewässerkundlicher Untersuchungen vertretbare-Annahme gemacht, daß die durchschnittlichen Laufstrecken innerhalb der Speichergebiete dem 1,7-fachen Betrag der Luftlinienentfernungen von den Gebietsschwerpunkten bis zum Pegel Greene bzw. bis zur Innerstetalsperre entsprechen. In Rechnung gestellt ist dementsprechend für die Laufstrecke innerhalb des Gebietes oberhalb des Pegels Greene rd. 50 km und für die Laufstrecke innerhalb des Gebietes der Innerstetalsperre rd. 15 km. Auf Grund der gleichen Überlegung wird die Laufstrecke innerhalb des Zwischengebietes unterhalb der Absperrbauwerke bis zum Pegel Schwarmstedt zu rd. 110 km angenommen. Während diese Laufstrecken geschätzt werden mußten und daher nur roh angenähert der Wirklichkeit entsprechen. sind die Laufstrecken vom Pegel Greene und von der Innerstetalsperre

bis zum Pegel Schwarmstedt nach einer Karte bestimmt und dann angemessen abgerundet werden. In Rechnung gestellt sind danach für die Leinestrecke vom Pegel Greene bis zum Innerstemündung rd. 65 km, für die Innerstesstrecke von der Innerstetalsperre bis zur Mündung in die Leine rd. 90 km und für die Leinestrecke von der Innerstemündung bis zum Pegel Schwarmstedt ebenfalls rd. 90 km. Mit diesen Zahlen ergeben sich folgende Laufstrecken:

Speichergebiet oberhalb Pegel Greene bis Pegel Schwarmstedt

50 + 65 + 90 = 205 km,

Gebiet der Innerstetalsperre bis Pegel Schwarmstedt

15 + 90 + 90 = 195 km,

Zwischengebiet unterhalb der Sperren bis Pegel Schwarmstedt

110 km

Da der mittlere Abfluß des Gebietes der Innerstetalsperre von MQ = 1,42 m³/s nur einen kleinen Bruchtail des mittleren Abflusses am Pegel Greene von MQ = 31,5 m³/s darstellt, und da anßerdem die Entfernungen vom Pegel Greene und von der Innerstetalsperre bis zum Pegel Schwarmstedt sich nur wenig unterscheiden, bietet es sich an, die beiden Speichergebiete der Einfachheit halber zusammenzufassen und für das Gesamtgebiet mit einer Laufstrecke bss zum Pegel Schwarmstedt von 205 km zu rechnen.

Für die Ermittlung der Wellenschnelligkeit der Hochwasserwellen wurde die bekannte, u.a. von WECHMANN ((11)) angegebene Formel

$$w = \frac{3}{2} \cdot v_2$$

verwendet, in der v<sub>2</sub> die Fließgeschwindigkeit vor dem Kopf der Welle ist. Diese Beziehung liefert nach speziellen theoretischen Untersuchungen im allgemeinen etwas zu kleine Werte. Daher erhält man bei ihrer Anwendung etwas zu lange Fließzeiten. Dies hat zur Folge, daß sich für die Hochwasserminderung unterhalb der Speichergebiete etwas zu kleine Werte

ergeben, und daß die mit ihrer Hilfe gewonnenen Ergebnisse auf der sicheren Seite liegen. Abgesehen davon hängt die Wirklichkeitsnähe der ermittelten Wellenschnelligkeiten von der richtigen Einschätzung der Fließgeschwindigkeiten vor dem Kopf der Hochwasserwellen ab. Als brauchbarer Durchschnittswert dürfte eine mittlere Fließgeschwindigkeit in den Flußquerschnitten von etwa 0,8 m/s gelten können. Auch dieser Wert wird, da er wahrscheinlich häufiger überschritten als unterschritten wird, im Durchschnitt etwas zu lange Fließzeiten ergeben, also ebenfalls auf der sicheren Seite liegen. Somit ergibt sich aus der Fließgeschwindigkeit die Wellenschnelligkeit von

$$W = \frac{3}{2} \cdot 0.8 = 1.2 \text{ m/s}.$$

Sie darf als brauchbarer Näherungswert gelten. Ihr entsprechen für die oben angegebenen Laufstracken die folgenden Laufseiten:

Speichergebiete bis zum Pegel Schwarmstedt

Zwischengebiet bis zum Pegel Schwarmstedt

$$\frac{110 \text{ km}}{1,2 \text{ m/s}} = \frac{1000 \text{ m}}{\text{km}} = 91 700 \text{ s} = \frac{\text{Std}}{3600 \text{ s}} = 25.5 \text{ Std}.$$

Hierzu sei angemerkt, daß nach dem Bericht von Regierungsbaurat SCHNEIDER über den Steinhuder - Meer - Plan ((3)) eine vom Meldepegel Greene angekündigte Hochwasserwelle erfahrungsgemäß in etwa 36 Stunden den Pegel Bordenau, Leine, in Höhe des Steinhuder Meeres erreicht.

Die Meldung wird schon längere Zeit vor dem Durchgang des Wellenscheitels am Pegel Greene abgegeben. Man kann annehmen, daß die Zeitdifferenz vom Durchgang des Wellenscheitels am Pegel Greene bis zum Durchgang des Wellenscheitels im Raum von Bordenau etwa 30 Std. beträgt. Dieser Zeitraum stimmt recht gut mit der Laufzeit überein, die sich auf Grund der Wellenschnelligkeit für die etwas längere Laufstrecke bis zum Pegel

Schwarmstedt ergibt. Diese Laufzeit beträgt

$$\frac{(65 + 90) \text{ km}}{1,2 \text{ m/s}} = \frac{1000 \text{ m}}{\text{km}} = 120 800 \text{ s} = \frac{\text{Std}}{3600 \text{ s}} = 33,6 \text{ Std}.$$

Es darf daher gefolgert werden, daß auch die Laufzeitdifferenz der Hochwasserwellen aus dem Speichergebiet und aus dem Zwischengebiet von

47.5 Std - 25.5 Std = 22 Std = rd. 0,9 Tagen,

die für die Untersuchung benötigt wird, der Wirklichkeit nahekommt.

Die Addition der Hochwasserordinaten des Speichergebietes und des Zwischengebietes, die um diese Laufzeit gegeneinander verschoben sind, muß mit dem Verlauf des betreffenden Modellhochwassers hinreichend über-einstimmen. Dies wird durch ein Probierverfahren erreicht. Dabei wird von der Überlegung ausgegangen, daß die Hochwasserabflußspenden der Teilwellen größer sind als die Hochwasserabflußspende am Pegel Schwarmstedt. Dementsprechend werden die Modellhochwasser 1 und 2, die in den Anlagen B - 4.5 und B - 4.4 dargestellt sind, in Wellen mit höherem Scheitel aber gleicher Abflußsumme umgewandelt. Wenn die Formen dieser Wellen richtig gewählt sind, dann entsprechen die Summen der gleichzeitigen Abflüsse aus den Teilgebieten unter Berücksichtigung der Laufzeitunterschiede den ursprünglichen Modellwellen.

Nachstehend wird gezeigt, daß die umgewandelten Wellen der Anlagen

B - 4.3 und B - 4.4 diese Forderung erfüllen. Hierzu werden zunächst aus
den Ordinaten der Wellen nach Maßgabe der mittleren Abflüsse die Ordinaten der Wellen ihrer Teilgebiete berechnet. Nach den weiter oben angegebenen mittleren Abflüssen beträgt der Umrechnungsfaktor für das
Speichergebiet

$$\frac{33.0 \text{ m}^3/\text{s}}{60.0 \text{ m}^3/\text{s}} = 0.55$$

und für das Zwischengebiet

$$\frac{27.0 \text{ m}^3/\text{s}}{60,0 \text{ m}^3/\text{s}} = 0,45.$$

In den Anlagen B - 4.5 und B - 4.6 sind die so berechneten Ganglinien des Speichergebietes und des Zwischengebietes über der gleichen Nulllinie aufgetragen. Die Ordinaten der Ganglinie des Speichergebietes sind um 0,9 Tage = 21,6 Stunden gegenüber den Ordinaten der Ganglinie des Zwischengebietes in Richtung der Zeitachse verschoben. Durch Addition der Ordinaten wird der Verlauf des Modellhochwassers am Pegel Schwarmsteit nahezu bestimmt. Die Abweichungen von der ursprüngelichen, durch eine gestrichelte Linie wiedergegebenen Ganglinie des Modellhochwassers liegen in beiden Fällen in tragbaren Grenzen. Das darf als hinreichender Beweis dafür gelten,daß die gewählten Formen der Teilwellen dem Durchschnittsverhalten entsprechen, daß sie also die durchschnittlichen Beiträge der beiden Teilgebiete zu den Hochwasserabfluganglinien der Modellwellen für den Sommer und für den Winter richtig wiedergeben.

Mit Hilfe dieser Darstellungen läßt sich in übersichtlicher Weise feststellen, um welche Beträge die Spitzenabflüsse eines Sommerhochwassers und eines Winterhochwassers gemindert werden, wenn man den Hochwasserabfluß aus dem Speichergebiet auf bestimmte Regelabflüsse beschränkt. Als Beispiel ist die Minderung der Hochwasserabflüsse für den Fall dargestellt, daß der Regelabfluß aus den Speichergebieten insgesamt 120 m³/s beträgt. Dieser Zahlenwert kann nach Vergleichsrechnungen für das Speichersystem als geeignetes konstantes Regelungs—ziel gelten und wird unten noch näher begrenzt. Der reduzierte Hochwasserabfluß am Pegel Schwarmstedt erreicht nach Anlage B = 4.5 bei dem Modellhochwasser 1 bei RQ = 120 m³/s einen Scheitel von HQ = 370,0 m³/s. In diesem Fall wird der Spitzenabfluß des Modellhochwassers, der etwa 509,0 m³/s beträgt, um 139 m³/s, d. h.

100 . 139 : 509 = 27,3 %,

verringert. Von der 305,2 - 120,0 = 185,2 m<sup>3</sup>/s betragenden Abflußminderung am Ausgang des Speichergebietes werden demnach am Pegel Schwarmstedt nur

100 . 139,0 : 185,2 = 75 %

wirksam.

Stärker wirkt sich die Abflusminderung des Speichergebietes nach Anlage B = 4.6 bei dem in seinem Scheitelbereich flacher verlaufenden Modellhochwasser 2 des Winters aus, und zwar wird der Spitzenabflus von 476,0 m<sup>3</sup> auf 338,5 m<sup>3</sup>/s also um 137,5 m<sup>3</sup>/s, d. s.

reduziert. Deutlicher noch zeigt sich die günstigere Wirkung der Hochwasserspeicherung, wenn man die am Pegel Schwarmstedt errochte Abflußminderung der Reduzierung am Ausgang des Speichergebietes von
267 = 120 = 147 m<sup>3</sup>/s gegenüberstellt. Für das untersuchte Winterhochwasser ergibt sich der noch am Pegel Schwarmstedt wirksame Anteil
der Hochwasserminderung zu

Aus dieser Gegenüberstellung kann geschlossen werden, daß ein noch größerer Anteil der Hochwasserminderung durch die Hochwasserspeicher am Pegel Schwarmstedt zur Wirkung kommen kann, wenn Hochwasserwellen auftreten, die in ihrem Scheitel noch flacher verlaufen als die betrachteten Modellwellen. Wie aus der Darstellung in Anlage B - 4.6 zu entnehmen ist, würde die Hochwasserminderung sogar in voller Größe am Pegel Schwarmstedt wirksam werden, wenn der Hochwasserabfluß aus dem Zwischengebiet während der Dauer der Laufzeitdifferenz unverändert bliebe.

Nicht übersehen werden darf, daß die vorstehend ermittelten Zahlen der prozentualen Reduzierung des Hochwasserabflusses am Pegel Schwarmstedt nur dann erreicht werden, wenn der Speicherraum der vorhandenen Hochwasserspeicher für die Aufnahme der Abflußsumme, die den Regelabfluß überschreitet, ausreicht. Ob das für die beiden untersuchten Fälle zutrifft, kann man durch Planimetrieren der Abflußflächen über der Linie des konstanten Regelabflusses aus dem Speichergebiet feststellen. Wenn man berücksichtigt, daß nach den gewählten Maßstäben der Darstellungen einer Fläche von 1 cm² eine Abflußsumme von

$$20 \text{ m}^3/\text{s}$$
 . 0,5 . 86 400 s = 864 000 m<sup>3</sup> = 0,864 hm<sup>3</sup> ( = 0,864 Mio m<sup>3</sup>)

entspricht, so ergibt sich die zu speichernde Abflußsumme für das

Sommerhochwasser zu rd. 41,5 hm<sup>3</sup> und für das Winterhochwasser zu 43 hm<sup>3</sup>. Nach dem Generalplan zur Hochwasserregelung in der Flußgebieten der Aller, Leine und Oker ist insgesamt ein Speicherraum von 71 hm<sup>3</sup> im Leinegebiet vorgesehen. Daher können die berechneten Prozentzahlen der Hochwasserreduzierung auch noch bei erheblich größeren Hochwasserabflüssen erreicht werden, als sie den beiden Modellwellen zugrunde liegen.

#### 4.23 Anderung der Hochwasserwahrscheinlichkeit durch Speicherung

Es sollen nun die reduzierten Hochwasserabrlüsse  $\mathrm{HQ}_{\mathbf{r}}$  berechnet werden, die sich unter der Wirkung der Speicherbecken aus den natürlichen Hochwassern ergeben. Zunächst werden die dem Wert HQ entsprechenden Abflußspitzen  $\mathrm{HQ}_{\mathbf{z}}$  des Zwischengebietes bestimmt. Wie man aus den Darstellungen in den Anlagen B-4.5 und B-4.6 ersieht, ergiebt sich dann der reduzierte Hochwasserabfluß zu

$$HQ_r = RQ + HQ_z$$

Bei der Bestimmung von HQ kann man davon ausgehen, daß das Verhältnis HQ : HQ bei Hochwasserwellen, die sich nur durch die Höhe ihres Spitzenabflusses, aber nicht hinsichtlich ihrer Dauer unterscheiden, konstant ist. Daher kann man für die Sommerhochwasser mit dem aus Anlage B - 4.5 gefundenen Wert

$$HQ_z$$
:  $HQ = 249$ , 2 : 509 = 0,491

und für Winterhochwasser mit dem aus Anlage B - 4.6 gefundenen Wert

$$HQ_{Z} : HQ = 218,5 : 476 = 0,459$$

rechnen. Diese Quotienten müssen noch etwas verringert werden, da die reduzierten Abflüsse nicht für den nahe der Leinemundung liegenden Pegel Schwarmstedt, sondern für den nahe Poggenhagen gelegenen Pegel Basse bestimmt werden sollen. Das ist erwünscht, da von dort die zu untersuchende Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer und die Abflußregelung auf 260 m<sup>3</sup>/s Abfluß in der Leine ihren Ausgang nimmt. Man kann annehmen, daß beim Übergang vom Pegel Schwarmstedt zum Pegel Basse die oben ange-

gebenen Quotienten HQ<sub>z</sub>: HQ sich im gleichen Maße wie die Verhältniszahlen der mittleren Abflüsse des Zwischengebietes und des betrachteten Pegelgebietes verringern. Für den Pegel Schwarmstedt beträgt diese Verhältniszahl, wie schon weiter oben festgestellt wurde,

$$\frac{60.0 - 33.0}{60.0} = \frac{27.0}{60.0} = 0.45$$

Um die entsprechende Verhältniszahl für den Pegel Basse zu bestimmen, kann man die wahrscheinlich recht genau zutreffende Annahme machen, daß die mittleren Abflüsse an den beiden Pegeln sich wie die Flächen daß die mittleren Abflüsse an den beiden Pegeln sich wie die Flächen ihrer Niederschlagsgebiete verhalten. Der mittlere Abfluß am Pegel

Basse ergibt sich zu 
$$\frac{6 \ 137 \ \text{km}^2}{60,0} = \frac{57,0 \ \text{m}^3/\text{s}}{6453 \ \text{km}^2}$$

und die gesuchte Verhältniszahl zu

$$\frac{57-35}{57}=\frac{24}{57}=0.421$$

Am Pegel Basse gelten dann die folgenden Quotienten HQ2 : HQ:

für Sommerhochwasser 0,491 
$$\frac{0.421}{0,45}$$
 = 0,459 und für Winterhochwasser 0,459  $\frac{0.421}{0,45}$  = 0,43 .

Nach der oben angegebenen Formel findet man die reduzierten Hochwasserabflüsse am Pegel Basse für Sommerhochwasser aus

$$HQ_{x} = RQ + HQ_{z} = RQ + 0,459 HQ$$

und für Winterhochwasser aus

$$HQ_r = RQ + 0,43 HQ$$

Da auch im Winter Hochwasser auftreten können, die im Scheitel weniger flach verlaufen als das Modellhochwasser 2, erscheint es aus den bereits erwähnten Gründen angebracht, für alle Winterhochwasser mit dem höheren Durchschnittswert der beiden Gleichungen

HQ = RQ + 0,445 HQ

zu rechnen.

Die Frage, welche Regelabflüsse RQ für die Verringerung der Hochwasserschäden im Leinegebiet am günstigsten sind, wird erst im Laufeder Zeit auf Grund der gewonnenen Erfahrungen entschieden werden können. Einstweilen muß mit einem geschätzten Wert gearbeitet werden Nach den bisherigen Unterlagen dürfte man mit einer Summe der Regelabflüsse an der Ausgängen des Speichergebietes von etwa 110 m3/s rechnen können. Beim Modellhochwasser 1 des Sommers ist dabei eine Abflußsumme von 49 hm3 zu speichern, beim Modellhoohwasser 2 des Winters eine Abflußsumme von 49,5 hm3. Auch bei einem Regelahfluß von 110 m3/s würden demnach die vorhandenen Hochwasserspeicher noch für beträchtlich höhere Hochwasserabflüsse ausreichen, als sie den beiden Modellfällen zugrunde liegen, die freilich nicht für Katastrophenhochwasser gebildet worden sind. Gemäß dieser Voraussetzung sollen die reduzierten Hochwasserabflüsse für die Sommerhochwasser nach der Gleichung

SoHQ = 110 + 0,459 HQ

und für die Winterhochwasser nach der Gleichung

W1HQ, = 110 + 0,445 HW

berechnet werden. Die Gleichungen gelten nur bis zu HQ - Werten, bei denen die vorhandenen Speicherräume von zusammen 71 hm3 noch für die Aufnahme der Abflußsumme über de Regelabfluß ausreichen. Mit Hilfe der Darstellung in den Anlagen B - 4.5 und B - 4.6 kann man feststellen, daß die Speicher für einen Regelabfluß von 110 m3/s theoretisch bei Sommerhochwasser bis HQ 580 m3/s und bei Winterhochwasser bis zu HQ = 553 m3/s am Pegel Schwarmstedt ausreichen. Am Pegel Basse sind

dies nach der oben angegebenen Relation der Flächen der Niederschlagsgebiete bei Sommerhochwasser HQ = 552 m³/s und bei Winterhochwasser
HQ = 526 m³/s. Die theoretischen Grenzwerte gelten nur für den Fall,
daß die Hochwasserabflußsummen der Gebiete der einzelnen Speicher
ihren mittleren Abflüssen proportional sind. Da das im allgemeinen nicht
der Fall ist, werden in der Regel einzelne Hochwasserspeicher schon bei
der Fall ist, werden in der Regel einzelne Hochwasserspeicher schon bei
Hochwasser geringeren Ausmaßes überlaufen, so daß dann die berechneten
reduzierten Hochwasserabflüsse überschritten werden.

Bei relativ kleinen. Hochwasserabflüssen wird es andererseits vorkommen, daß die berechneten reduzierten Spitzenabflüsse nicht erreicht werden. Dies ist immer dann der Fall, wenn der Zeitraum, in dem der Abfluß des Dies ist immer dann der Fall, wenn der Zeitraum, in dem der Abfluß des Speichergebietes vom Regelabfluß bis zum Scheitelabfluß zunimmt, kürzer ist als die Laufzeitdifferenz der Hochwasserwellen des Zwischengebietes und des Speichergebietes. Unter solchen Bedingungen ist der retes und des Speichergebietes als die Summe des Regelabflusses und der Hochwasserabflußspitze des Zwischengebietes, weil letztere dann der Hochwasserabflußspitze des Zwischengebietes, weil letztere dann der Pegel erreicht, bevor der dort ankommende Abfluß des Speichergebieden Pegel erreicht, bevor der dort ankommende Abfluß des Speichergebietes sich bis auf den Regelabfluß erhöht hat. Eine solche Situation ist in Anlage B 4.2 = 4 durch die gestrichelten Ganglinienabschnitte Qz' unten im Diagramm wiedergegeben.

Wie man mit Hilfe der Darstellungen für die beiden Modellfälle feststellen kann, werden die für RQ = 110 m³/s berechneten reduzierten Hochwasserabflüsse unterschritten, wenn am Pegel Schwarmstedt die Abflußwasserabflüsse unterschritten, wenn am Pegel Schwarmstedt die Abflußwasserabflüsse unterschen Sommerhochwassers kleiner als 309 m³/s und die spitze des natürlichen Winterhochwassers kleiner als 297 m³/s Abflußspitze des natürlichen Winterhochwassers kleiner als 297 m³/s ist. Am Pegel Basse entsprechen dem Hochwasserabflüsse von 294 m³/s bzw. 282 m³/s.

Die reduzierten Hochwasserabflüsse sind für die Hochwasser, die einen Grenzabfluß von 260 m³/s am Pegel Basse überschreiten, in Anlage A - 3 Grenzabfluß von 260 m³/s am Pegel Basse überschreiten, in Anlage A - 3 für die Jahresreihe 1901 bis 1963 zusammengestellt worden. Die vorstehend behandelten Sonderfälle sind berücksichtigt. Bei Hochwasserstehend behandelten Sonderfälle sind berücksichtigt. Bei Hochwassersbflüssen die größer sind als die berechnemacht, daß die reduzierten Abflußspitzen größer sind als die berechnemacht, daß die reduzierten Abflüsse nicht erreicht wird, angezeigt, der natürlichen Hochwasserabflüsse nicht erreicht wird, angezeigt, daß die reduzierten Hochwasserabflüsse kleiner sind als die berechnedaß die reduzierten Hochwass

Winterhalbjahres für den Pegel Basse, Jahresreihe 1901 bis 1963 zusammengestellt. Außer in sechs Fällen, die in der Anlage kenntlich gemacht sind, traten im Winter größere Abflüsse als im Sommer auf. Die Hochwasserzahlen sind in den Anlagen B - 4.7 und B - 4.8 einer Häufigkeitswanzlyse unterworfen worden, wozu sie im Wahrscheinlichkeitsnetz nach steigenden Größen eingetragen und durch Trendlinien ausgeglichen sind. Das benutzte Verfahren ist von A. WECHMANN beschrieben ((12)). Anlage B - 4.7 zeigt die Wahrscheinlichkeit der Sommerhochwasser und Anlage B - 4.8 die Wahrscheinlichkeit der Jährlichen Hochwasser. Die Sommerhochwasser können durch eine Gerade ausgeglichen werden, an der die Wahrscheinlichkeit für den Eintritt eines bestimmten Hochwassers abzulesen ist. Bei den Winterhochwassern ordnen sich die Werte unter 50 % zu einem wesentlich steileren Verlauf der Ausgleichsgeraden als die darüber liegenden Werte.

Den natürlichen Hochwassern sind in den Darstellungen die Wahrscheinlichkeitslinien für den Eintritt der durch Speicher reduzierten Hochwasser gegenübergestellt. Aus den oben genannten Gründen weichen sie
von dem formelmäßig ausgedrückten Zusammenhang im Bereich sehr großer
von dem formelmäßig ausgedrückten Zusammenhang im Bereich sehr großer
und sehr kleiner Werte ab. Für den mittleren Bereich, in dem die weitaus meisten Werte liegen und für den die Formeln gelten, sei noch einmal
betont, daß die Gleichungen für die reduzierten Hochwasserabflüsse
nicht die Abflüsse angeben, die wirklich bei den beobachteten Wellen
im Falle des Vorhandenseins der vorgesehenen Hochwasserspeicher erreicht
worden wären, sondern daß es sich um wahrscheinliche Spitzenabflüsse
handelt, von denen teils positive, teils negative Abweichungen möglich sind.

Aus den HQ<sub>r</sub> - Linien in den Anlagen B - 4.7 und B - 4.8 geht hervor, daß die vorgesehene Ausbauwassermenge der unteren Leine von 260 m<sup>3</sup>/s am Pegel Basse im Sommer durchschnittlich in etwa 1,35 % der Zeit, d. 1. einmal in rd. 74 Jahren, und im Winter in etwa 22,9 %, d.i. einmal in rd. 4,4 Jahren überschritten wird. Nur für diese und die noch selteneren größeren Hochwasser käme eine Speicherung im Steinhuder Meer in Betracht.

Es soll noch festgestellt werden, bis zu welchen Grenzwerten des Hochwasserabflusses am Pegel Basse eine Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer mit dem Grenzwert von 50 hm3 dazu ausreichen würde, die Ausbauwassermenge der unteren Leine von 260 m³/s bei überschreitenden Abflußsummen einzuhalten. Das volle Speichervolumen kann nur erreicht werden, wenn die Zuflüsse größer sind als die oben berechneten Grenzabflüsse von 552 m3/s bei Sommerh: chwasser und von 526 m3/s bei Winterhochwasser, denen die gänzliche Füllung der Speicherräume von 71 hm3 im Oberlauf entspricht, Die Abflußsumme über der Ausbauwassermenge darf nicht größer als 71 + 50 = 121 hm3 sein. Dem entspricht am Pegel Basse bei Sommerhochwasser ein Grenzabfluß von 675 m3/s und bei Winterhochwasser ein Grenzabfluß von 625 m3/s. Nach den Darstellungen der Hochwasserwahrscheinlichkeit in den Anlagen B - 4.7 und B - 4.8 werden die genannten Grenzabflüsse bei Sommerhochwasser praktisch nie, bei Winterhochwasser in etwa 7 % der Zeit, also in mittleren Zeitabständen von 14.3 Jahren erreicht. Eine Speicherung im Steinhuder Meer könnte mit dem Stauraum von 50 hm also keine vollständige Hochwasserfreiheit des unteren Leinetales bewirken.

### 4.3 Änderung der Hochwasserverhältnisse nach dem Generalplan durch Speicherung im Steinhuder Meer

Falls alle Speicherbecken nach dem Generalplan zur Hochwasserregelung gebaut und etwa im oben besprochenen Rahmen bewirtschaftet werden, können die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren beine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren beine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren beine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerhochwasser in der unteren Leine nach Anlage B - 4.7 die nen die Sommerho

abflissen. Thre Wahrscheinlichkeit ist 0,8 %, d. h. dieser Abflus wird

einmal in 125 Jahren im Sommerhalbjahr überschritten.

An der Aller sind Sommerpolder und Flußbauten mit der gleichen Ausuferungshäufigkeit wie an der unteren Leine anzustreben. Die Leine träct etwa zwei Drittel zum Allerhochwasser bei. Dieses ist durch Speicherbecken anteilig etwa auf die gleiche Überflutungshäufigkeit zu reduzieren, wie im Unterlauf der Leine. In der Weser geht der Einfluß der Leine auf einen geringeren Anteil zurück, weil die Leine nur mit rd. 17 % am Niederschlaggebiet der Weser an der Allermündung beteiligt ist.

Aus diesen Feststellungen kann der sichere Schluß gezegen werden, daß eine Hochwasserspeicherung im Steinhuder Meer zusätzlich zum Generalplan für die Hochwasserregelung im Aller - Leine - Okergebiet nur noch geringe Verbesserungen für die Landwirtschaft bringen kann. Die reduzierten Sommerhochwasser werden nur noch etwa alle 10 Jahre einmal in zierten Sommerhochwasser werden nur noch etwa alle 10 Jahre einmal in den unbedeichten Flußniederungen ausufern und die Sommerpolder nur noch alle 74 Jahre, - unter Berücksichtigung des Freibordes seltener als einmal in 100 Jahren, - überfluten. Derartig sporadische Hochwasser einmal in 100 Jahren, - überfluten sie gelegent ich größere landwirtkönnen hingenommen werden. Sollten sie gelegent ich größere landwirtschaftliche Schäden verursachen, so erscheint es wirtschaftlicher, diese im Einzelfall aus öffentlichen Mitteln auszugleichen, als kostspielige zusätzliche Hochwasserschutzbauten zu errichten, die nicht nur Baumitzusätzliche Hochwasserschutzbauten zu errichten.

Häufiger als die reduzierten Sommerhochwasser werden kümftig die reduzierten Winterhochwasser ausufern. Nach Anlage B - 4.8 wird das in den unbedeichten Talauen etwa alle 2 bis 3 Jahre, bei den Sommerpoldern unbedeichten Talauen etwa alle 2 bis 3 Jahre, bei den Sommerpoldern unbedeichten Talauen etwa alle 2 bis 3 Jahre, bei den Sommerpoldern alle 4,4 Jahre im Mittel der Fall sein. Die winterlichen Überflutungen alle 4,4 Jahre im Mittel der Fall sein. Die winterlichen Überflutungen sind, wenn sie nicht zu lange dauern und wenn das Wasser keine nachsind, wenn sie nicht schädlich und teiligen Beimengungen enthält, für das Grünland nicht schädlich und teiligen Beimengungen enthält, für das Grünland nicht schädlich und teiligen Fällen nützlich und erwünscht. Bei Ackerland führen sie leicht zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Allerdings ist bei zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Allerdings ist bei zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Allerdings ist bei zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Allerdings ist bei zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Allerdings ist bei zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Allerdings ist bei zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Allerdings ist bei zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Allerdings ist bei zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Allerdings ist bei zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Allerdings ist bei zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Allerdings ist bei zu Schäden und sind nach Möglichkeit zu vermeiden alle überflutung gesigneter landwirtschaftlicher Betriebsstruktur auch die Überflutung von Äckern im Winter zu ertragen, wenn sie nicht zu häufig erfolgt von Äckern im Winter zu ertragen, wenn sie nicht zu häufig erfolgt

Aus dem Generalplan geht hervor, daß die Winterüberflutungen zwar eingeschränkt, aber nicht zu seltenen Ereignissen gemacht werden sollen und können. Es darf angenommen werden, daß die Bearbeiter sich davon überzeugt haben, daß die reduzierten Winterhochwasser, die nach der Auszeugt haben, daß die reduzierten Winterhochwasser, die nach der Ausführung der Speicher- und Flußbaumaßnahmen noch ausufern, für die führung der Speicher- und Flußbaumaßnahmen noch ausufern, für die Landwirtschaft keine schwerwiegenden Betriebsrisiken mehr bergen. Damit entfällt die Notwendigkeit, Winterhochwasser unter großen Kosten im Steinhuder Meer zu speichern, um den Regelabfluß von 260 m³/s in der Steinhuder Meer zu speichern, um den Regelabfluß von 260 m³/s in der Leine auch bei größeren Zuflüssen einhalten zu können.

Wie in Abschnitt 4.23 nachgewiesen, würde die Speicherung des Resthochwassers im Steinhuder Meer es ermöglichen, das untere Leinetal völlig wassers im Steinhuder Meer es ermöglichen, das untere Leinetal völlig sommerhochwasserfrei zu machen. Dagegen reicht der Speicherraum hierzu nicht bei allen Winterhochwassern aus. Etwa alle 14 Jahre ist weiterzu nicht bei allen Winterhochwassern auch wenn im Steinhuder Meer 50 Mio m<sup>3</sup> hin mit Überflutungen zu rechnen, auch wenn im Steinhuder Meer 50 Mio m<sup>3</sup> hin mit Überflutungen zu rechnen, auch wenn im Steinhuder Meer 50 Mio m<sup>3</sup> henen Verhältnissen und wirtschaftlichen Möglichkeiten überhaupt nicht zu benen Verhältnissen und wirtschaftlichen Möglichkeiten überhaupt nicht zu erreichen. Soweit für Siedlungen und Verkehrsanlagen noch erforderlich, erreichen. Soweit für Siedlungen und Verkehrsanlagen noch erforderlich, kann sie durch örtliche Maßnahmen wie Eindeichungen mit Schöpfwerken kann sie durch örtliche Maßnahmen wie Eindeichungen mit Schöpfwerken oder durch Hochlegen geschaffen werden. Die örtlichen Bauten dürften geoder durch Hochlegen geschaffen werden. Die örtlichen Bauten dürften geoder durch Hochlegen geschaffen werden. Die örtlichen Bauten dürften geoder durch Hochlegen geschaffen werden. Die örtlichen Bauten dürften geoder durch Hochlegen geschaffen werden. Die örtlichen Bauten dürften geoder durch Hochlegen geschaffen werden. Die örtlichen Bauten dürften geoder durch Hochlegen geschaffen werden. Die örtlichen Meer verur-

# 5. Wasserwirtschaftliche Verhältnisse des Steinhuder Meeres

### 5.1 Gewässer und Wasserhaushalt

Die wasserwirtschaftlichen Verhältnisse des Steinhuder Meeres sind schon des öfteren in der Literatur dargestellt worden und haben wegen ihrer Eigenart besondere Aufmerksamkeit gefunden. Eine Beschreibung mit Erörterung der kulturtechnischen Gesichtspunkte hat der frühere Leiter des Wasserwirtschaftsamtes Hannover, M. Jenner, veröffentlicht der des Wasserwirtschaftsamtes Hannover, M. Jenner, veröffentlicht ((13)). Die geologischen Verhältnisse sind von W. Dienemann und K. Pfaffenberg behandelt worden ((14)).

Die Senke des Steinhuder Meeres soll durch Ausblasung während oder nach der Weichsel - Eiszeit entstanden sein. Sie ist im wesentlichen von Sand unterlagert, der auch auf den benachbarten, höher gelegenen Ländereien vorherrscht. Stellenweise kommen Lehm und tonige Bildungen vor. Ferner sind große Moore in der unmittelbaren Nachbarschaft vorhanden. Das Steinhuder Meer steht mit dem benachbarten Grundwasser in unmittelbarem Zusammenhang.

Anlage B - 2 meigt einen Lageplan mit dem Steinhuder Meer und seiner Umgebung. Das Niederschlagsgebiet hat etwa 165 km² Größe. Davon nimmt das Meer selbst eine Wasserfläche von etwa 32 km² bei höheren Wasserdas Meer selbst eine Wasserfläche von etwa 32 km² bei höheren Wasserdas Meer selbst eine Wasserfläche von etwa 32 km² bei höheren Wasserdas Meer selbst eine Wasserfläche von etwa 32 km² bei höheren Wasserdas häheren Seewasserspiegels sind jährlich i.M. sein. Zur Erhaltung des mittleren Seewasserspiegels sind jährlich i.M.

300 " 1 000 " 32 9 600 000 m<sup>3</sup>

Zufluß erforderlich, die aus einem Anteilsgebiet von

9 600 000 = 64 km<sup>2</sup>

bei 150 mm mittlerer Abflußhöhe geliefert werden können. Im Mittel steht aus dem eigenen Einzugegebiet von 165 km² Größe ein Überschuß an

Wasser zur Verfügung, Die oberflächlichen Zuflüsse sind gering. Der Hauptzufluß findet unterirdisch statt.

Das Steinhuder Meer hat Vorflut in den Meerbach im Südwesten, der die Wasserüberschüsse zur Weser abführt. Der Meerbach ist durch ein Stauwehr bei Rehburg geregelt. Im Winter und Frühjahr ist in der Regel ein Ablassen überschüssigen Wassers nötig, während das Wehr in Trockenzeiten geschlossen wird. Erfahrungsgemäß reicht dies aber nicht aus, die Wasserstände bei längerer Trockenheit im Mittelwasserbereich zu halten, sondern es findet ein unerwünscht tiefes Absinken des Spiegels statt. Daher sind Stimmen laut geworden, für eine Speisung des Steinhuder Meeres aus Fremdgebieten in Trockenzeiten zu sorgen.

Mach Jenner ((13)) liegt das Mittelwasser des Steinhuder Meeres auf

MW = NN + 37,93 m,

gemessen am Pegel Wilhelmstein. Schneider ((3)) gibt MW = NN + 37,80 m an. Der höchste Wasserstand ist nach beiden Autoren im Jahre 1881 mit

HHW = NN + 38,45 m

eingetreten, während der tiefste, bisher festgestellte Wasserstand nach Schneider auf

NNW = NN + 37,30 m

liegt.

Die Sohle des Gewässers ist im Westen und Süden von einer 0,50 bis 2,90 m mächtigen Muddeschicht bedeckt, im Norden und Osten vorwiegend muddefrei. Das Wasserwirtschaftsamt Hannover hat in systematischen Peilungen die Seetiefe durch die Mudde hindurch bis auf den sandigen Untergrund festgestellt. Es ergaben sich Wassertiefen bei MW von 1,0 bis 2,0 m im weit überwiegenden Teil. Eine mehrere 100 m breite Tiefenzone bis rd. 2,75 m streicht in der westlichen Hälfte von Südwest nach Nordost. Die Tiefenlinien sind in Anlage B - 3 dargestellt.

Wenn ein Verbindungskanal zur Leine nach dem Steinhuder - Keer - Plan ((3)) geschaffen würde, dann könnte der Wasserhaushalt künstlich be- einflußt und der Wasserspiegel des Meeres in beliebiger Weise gehalten werden. Sowohl unerwünschte Hochwasserstände durch natürliche Zuflüsse als auch die sehr nachteiligen Niedrigwasserstände ließen sich vermei- den.

### 5.2 Biologische Verhältnisse

Das Steinhuder Meer hat eigenartige biologische Verhältnisse. Das flache Gewässer ist mit einem nährstoffreichen Wasser erfüllt, in dem eine zahlreiche Lebewelt von Plankton vorhanden ist und sich im Gleichgewicht befindet. Das Wasser ist trüb und bietet dem reichen Fischnestand viel befindet. Das Wasser ist trüb und bietet dem reichen Fischnestand viel pflanzliche unt tierische Nahrung. Die Schlammudde ist in Ihren obersten Schichten von Leben erfüllt. Sie geht aber darunter in Väulnis über sten Schichten von Leben erfüllt. Sie geht aber darunter in Väulnis über und verursacht nachteilige Wirkungen beim Aufwirbeln und Durchrühren. Gegenüber dem Seewasser ist das Leinewasser arm an Plankton, dagegen

Gegenüber dem Seewasser ist des reich an anorganischen und organischen Verunreinigungen und infolge von Abwassereinleitungen auch ziemlich ohloridreich ((18)). Eine Vorbehandlung zur wesentlichen Verbesserung der Wassereigenschaften ist aus wirtschaftlichen Gründen ausgeschlossen.

Prof. Dr. F. Schismenz, Hannover, hat in einem Gutachten untersucht, wie sich die Einleitung von Leinehochwasser auf die biologischen Verwies sich die Einleitung von Leinehochwasser auf die biologischen Verwähltnisse im Steinhuder Meer auswirken würde ((15)). Er kommt zum Schluß, hältnisse im Steinhuder Meer Art zusammengebracht würden, daß dabei Lebensräume völlig verschiedener Art zusammengebracht würden, und daß das Gleichgewicht im Steinhuder Meer bei größeren Überleitungen und daß das Gleichgewicht im Steinhuder Meer bei größeren Überleitungen völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde. Als Folge sei zu erwarten, daß die Lebewelt in völlig gestört würde.

## 5.3 Bedeutung für Wirtschaft und Volkserholung

Das Steinhuder Meer wird von rund 40 Berufsfischern befischt, deren Existenz ebenso wie diejenige der Folgebetriebe sich auf den vorhandenen Fischreichtum gründet ((17)).

Wegen seiner landschaftlichen Schönheit und des Reizes der großen Wasserfläche des Binnensees, der in Norddeutschland beinahe einmalig ist, bat sich das Steinhuder Meer zu einem Zentrum der Volkserholung entwickelt. In rascher Ausdehnung wachsen Kolonien von Wochenendhäusern. Wickelt. In rascher Ausdehnung wachsen Kolonien von Wochenendhäusern. an den Ufern. Die Anliegergemeinden, vor allem Steinhude und Großenan den Ufern. Die Anliegergemeinden, vor allem Steinhude und Großenanden, haben sich auf den Fremdenverkehr eingestellt und beträchtliche Investitionen dafür vorgenommen.

Durch Motorisierung und bessere Verkehrsverbindungen ist die Besucherzahl in ständigem Steigen begriffen. Die Badeufer sind an warmen Somzahl in ständigem Steigen begriffen. Die Badeufer sind an warmen Somzahl in ständigem Steigen begriffen. Die Badeufer sind an warmen Somzahl in ständigem Von Tausenden von Fremden geradezu belagert, die von weit her kommen, um am Steinhuder Meer Rrholung zu finden. Zahlreiche Sportskommen, um am Steinhuder Meer Rrholung zu finden. Zahlreiche Sportskommen, um am Steinhuder Meer Rrholung zu finden. Zahlreiche Sportskommen, um am Steinhuder Meer Rrholung zu finden. Zahlreiche Sportskommen, um am Steinhuder Meer Rrholung zu finden. Zahlreiche Sportskommen, um am Steinhuder Meer Rrholung zu finden. Zahlreiche Sportskommen, um am Steinhuder Meer Rrholung zu finden. Zahlreiche Sportskommen, um am Steinhuder Meer Rrholung zu finden. Zahlreiche Sportskommen, um am Steinhuder Meer Rrholung zu finden. Zahlreiche Sportskommen, um am Steinhuder Meer Rrholung zu finden. Zahlreiche Sportskommen kommen die Wasserfläche. Unzweifelhaft vermittelt die weitzeigelboote beleben die Wasserfläche. Unzweifelhaft vermittelt die weitzeigelboote beleben die Wasserfläche. Reinz aus.

Durch die Hochwasserspeicherung droht der Volkserholung am Steinhuder Maer ernstlicher Schaden zu erwachsen. Zwar wird der Seespiegel im Sommer während der Besuchssaison kaum angespannt werden. Der vorgesehene Strandwall wird aber das Seeufer stark verändern. Er nimmt den Ufer-Strandwall wird aber das Seeufer stark verändern. Er nimmt den Ufer-Strandwall wird aber das Seeufer stark verändern. Er nimmt den Ufer-Strandwall wird aber das Seeufer stark verändern. Er nimmt den Ufer-Strandwall wird aber das Seeufer stark verändern, die zur Versumpfung neidie freie Wasserfläche, schafft Totwasserzonen, die zur Versumpfung neidie freie Wasserfläche, schafft Totwasserzonen, die zur Versumpfung neiden und engt die Liegeplätze der Wassersportler auf einige Schleusen ein. gen und engt die Liegeplätze der Wassersportler auf einige Schleusen ein. Andererseits ist beim Wassersport allerdings zu berücksichtigen, daß Andererseits ist beim Wasser

einen Maturpark umzuwandeln ((17)). Diesen Absichten sind die großen Hochwasserschutzbauten, die technischen Charakter tragen, entgegengesetzt.

6. Hochwasserentlastung der Leine durch einen Kanal zur Weser

Eine Hochwasserentlastung der Leine über die Maßnahmen des Generalplanes hinaus konnte anstatt der Speicherung im Steinhuder Meer auf einem anderen Wege erfolgen, der hier kurz skizziert werden soll. Wegen der steigenden Inanspruchnahme des Mittellandkanals wird seine Leistungsfähigkeit auf der Strecke von Minden bis Hannover in absehbarer Zeit vergrößert werden müssen. Hierzu wären sehr kostspieliege Kanalbauarbeiten bei der Vorbereitung auszuführen und zahlreiche Brücken neu zu bauen. Als Alternative könnte der Bau einer neuen Kanalstrecke infragekommen, die bei Garbsen beginnt, zunächst links der Leine in nordwestlicher Richtung verläuft, dann das Nordende des Steinhuder Meeres im Toten Moor umfährt und sich nach Westen zur Weser wendet, wo sie nach insgesamt 36,6 km Längs zwischen Stolzenau und Landsberger in die Stauhaltung Landsbergen mündet. Der neue Kanal würde den Mittellandkanal von dem Verkehr zwischen Bremen und Hannover entlasten und diese Fahrtstrecke wesentlich verkürzen. Anlage B = 2 zeigt die Linienführung des Kanals, Anlaga B - 5.1 seinen Längsschnitt.

Der Kanal hat einen Spiegelunterschied von NN + 50,30 m des Mittellandkanals bei Garbsen bis MW = NN + 26,50 m der Staustufe Landsbergen landkanals bei Garbsen bis MW = NN + 26,50 m der Staustufe Landsbergen zu überwinden. Dies könnte mit zwei Schleusen nahezu gleicher Hubhöhe zu überwinden. Dies könnte mit zwei Schleusen nahezu gleicher Hubhöhe zu überwinden. Dies könnte mit zwei Schleusen nahezu gleicher Hubhöhe zu überwinden. Die Regelquerschen bei Garbsen und bei km 29,4 in der Nähe von Brokelch geschehen. Die Kanal Zwischenhaltung bekäme einen Normalstau auf etwa NN + 38,50 m. Der Kanal Zwischenhaltung bekäme einen Normalstau auf etwa NN + 38,50 m. Der Kanal kann fast ausnahmslos im Einschnitt geführt werden. Die Regelquerschnitkann fast ausnahmslos im Einschnitt geführt werden. Die Regelquerschnitkann fast ausnahmslos im Einschnitt geführt werden. Die Regelquerschnitkann fast ausnahmslos im Einschnitt geführt werden.

Es ware nach der hydraulischen Berechnung in Anlage A - 7 möglich, Hochwasser der Leine in einer Menge bis etwa 200 m³/s bei km 4,5 unterwasser der Leine in einer Menge bis etwa 200 m³/s bei km 4,5 unterwasser der Leine in einer Menge bis etwa 200 m³/s bei km 4,5 unterwasser der Leine in einer Menge bis etwa 200 m³/s bei km 4,5 unterwasser der Leine in einer Menge bis etwa 200 m³/s bei km 4,5 unterund fast ohne Erhöhung in den Kanal durch ein Wehr abzuschlagen
und fast ohne Erhöhung der Anlage - und Betriebskosten in die Weser
und fast ohne Erhöhung der Anlage - und Betriebskosten in die Weser
und fast ohne Erhöhung der Anlage - und Betriebskosten in die Weser
und fast ohne Erhöhung der Anlage - und Betriebskosten in die Weser
und fast ohne Erhöhung der Anlage - und Betriebskosten in die Weser
und fast ohne Erhöhung der Anlage - und Betriebskosten in die Weser
und fast ohne Erhöhung der Anlage - und Betriebskosten in die Weser
und fast ohne Erhöhung der Anlage - und Betriebskosten in die Weser
und fast ohne Erhöhung der Anlage - und Betriebskosten in die Weser
und fast ohne Erhöhung der Anlage - und Betriebskosten in die Weser
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
untere Aller entlasten. Der Ausbau der Flußstrecken könnte entweder
unter

lichen Überflutungen noch weiter einzuschränken.

Wie aus der Übersichtskarte in Anlage B - 1 ersichtlich ist, werden im Wesertal große Flächen bei Hochwasser überflutet. Es ist daher zu prüfen, ob die Überleitung von Leinewasser rd. 10 km oberhalb der Alelermündung nicht in der Weser zu übermäßigen Ausuferungen führte, die die Vorteile im Leine- und Allertal wieder aufheben würden. Zu diesem Zweck ist der Abfluß der Weser am Pegel Liebenau während der Zeiten ermittelt worden, an denen die Leine in der Jahresreihe 1901 bis 1963 ermittelt worden, an denen die Leine in der Jahresreihe 1901 bis 1963 erößere Hochwasser geführt hat. Anlage A - 8 enthält eine rechnerische Zusammenstellung der zugehörigen Abflüsse in Liebenau. Sie stützt sich z.T. auf Reduktionen von den Pegeln Vlotho, Minden und Porta, weil Abflüßbeobachtungen von Liebenau nur seit 1956 vorliegen. Auf die Angabe des Reduktionsverfahrens sei hier verzichtet.

In Anlage A - 3 sind in der letzten Spalte zu den natürlichen Abflüssen der Leine am Pegel Basse, die 260 m³/s überschreiten, die gleichzeitigen Abflüsse am Weserpegel Liebenau angeschrieben. Im Wesertal beginnt die Ausuferung etwa bei 700 m³/s Wasserführung. Aus dem Vergleich mit den Abflußzahlen der Leine erkennt man, daß die Weser bei großen Leinehochwassern fast immer über diesem Betrag gelegen hat.

Eine Überleitung würde die Ausuferungen im Wesertal meistens vergrößern. Vorteilen im Leine- und Allertal ständen Nachteile im Wesertal gegen- Vorteilen im Leine- und Allertal ständen Nachteile im Wesertal gegen- über. Andererseits ist zu berücksichtigen, daß das Wesertal bei Hoch- über. Andererseits ist zu berücksichtigen, daß das Wesertal bei Hoch- wasser wesentlich mehr Wasser als das Leinetal abzuführen vermag und wasser wesentlich mehr Wasser als das Leinetal abzuführen vermag und daß die gleiche ausufernde Abflußmenge der Weser i.a. eine geringere daß die gleiche ausufernde Abflußmenge der Weser i.a. eine geringere schädliche Überflutung als im Leinetal verursachen dürfte.

Das Steinhuder Meer würde von der neuen Kanaltrasse nur tangiert aber nicht beeinflußt werden. Es böte sich bei Verwirklichung des Kanals nicht beeinflußt werden. Es böte sich bei Verwirklichung des Kanals nicht beeinflußt werden. Es böte sich bei Verwirklichung des Kanals nicht beeinflußt werden Wasserweg für den Sportverkehr und ggf. auch die die Möglichkeit, einen Wasserweg für den Sportverkehr und ggf. auch die die Möglichkeit, einen Wasserweg für den Sportverkehr und ggf. auch die Personenschiffahrt von den deutschen Binnenwasserstraßen zum Steinhuder Personenschie Binnenwasserstraßen zum Stein

Der Gedanke, einen neuen Schiffahrtskanal zur Entlastung des Mittellandkanals zwischen Hannover und der Weser zu bauen, verdient weitere Prüfung. Er ließe sich für die Hochwasserentlastung der Leine nutzbar machen. Der Kanal berührt das Steinhuder Meer und kann dessen Wasserwirtschaft verbessern.

Koblenz, Februar 1965

y. dolout (Dr.-Ing. H. Kalweit) (Dr.-Ing. H. Horst)

((8))

## Quellenverzeichnis

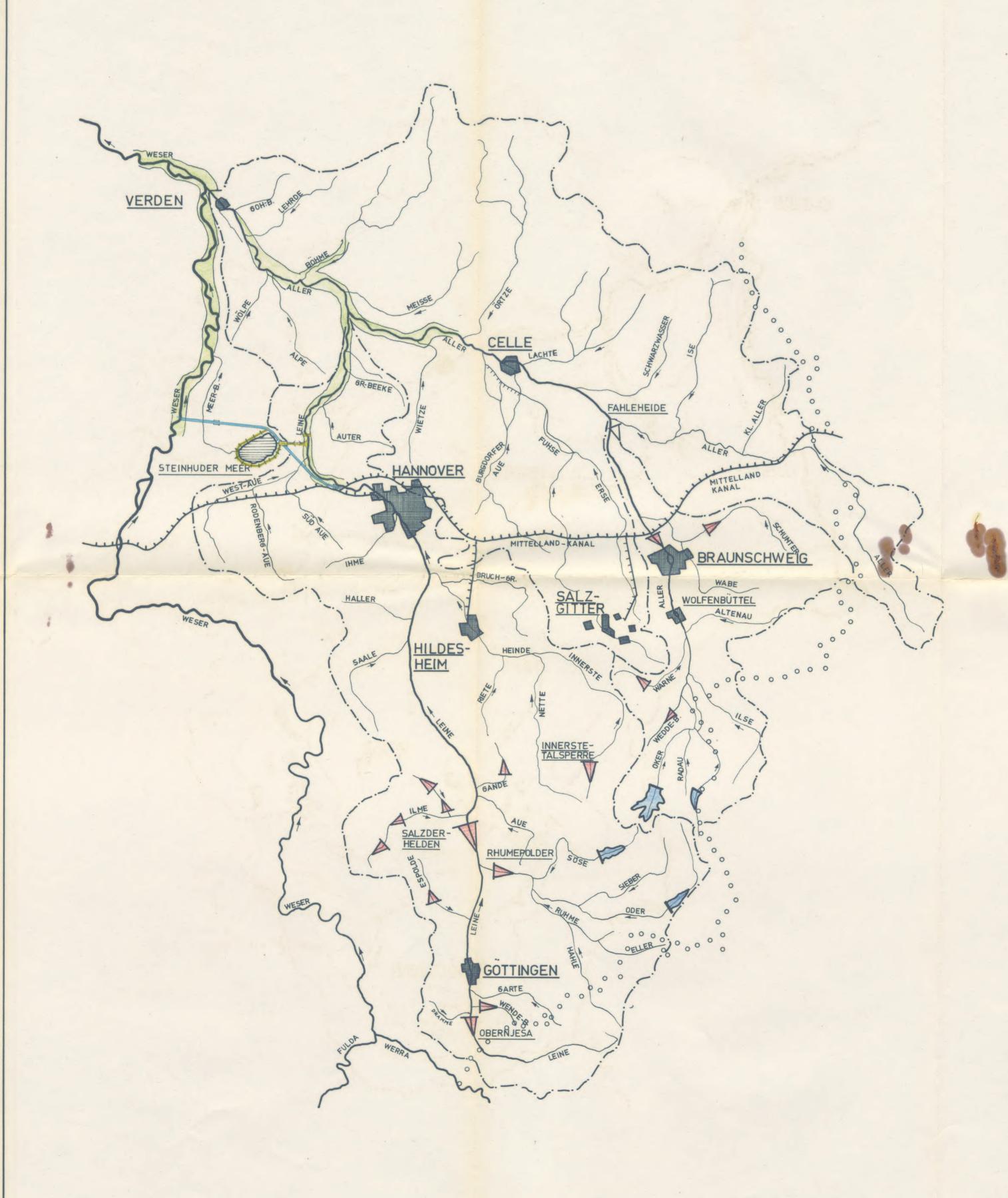
Der Niedersächsische Minister für Ernährung, Land-((1)) wirtschaft und Forsten, Hochwasserregelung in den Fluggebieten der Aller, Leine und Oker, Denkschrift Hannover 1.Dez. 1961. Generalplan zur Hochwasserregelung in den Flußge-((2)) bieten der Aller, Leine und Oker, Neues Archiv für W. BARTHEL Niedersachsen, 1963, Seite 253 - 269. Der Steinhuder-Meer-Plan, eine wertvolle Ergänzung ((3))des Aller-Leine-Oker-Planes, Ausarbeitung des Wasser-SCHNEIDER wirtschaftsamtes Hannover, 12.0kt. 1963 Der Regierungspräsident Hannover, Steinhuder-Meer-((4))Plan, Presseinformation aus "Natur, Kultur und Jagd", 1964, Seite 19 bis 27. Hydrographische Karte mit Flächenverzeichnis von Nie-((5)) dersachsen, Vlg. Hinck, Hannover 1961. O. UHDEN Vorläufiger Abflußspenden-Längsschnitt für die Weser und ihre Zuflüsse außerhalb des Tidegebietes, Verlag ((6)) H. GILS Tiese und ihlert, Hannover 1956. Niedersächsisches Landvolk, Verden, Statistische Erhebungen über Hochwasserschäden 1956, 1957 und ((7)) 1961. Der Oberkreisdirektor des Landkreises Fallingbostel,

Hochwasserschäden 1954 bis 1961, Schreiben vom 26.8.6

#### 670325

		0/0323
((9))		Wasser- und Schiffahrtsdirektion Hannover, Pegel- unterlagen für die untere Leine und die Mittelweser sowie sachdienliche Auskünfte 1964.
((10))		Deutsches Gewässerkundliches Jahrbuch, Meser- und Umsgebiet 1956/63.
((11))	A. WECHNANN	Hydraulik, Vlg. Technik, Berlin 1958.
((12))	4.WECHMANN	Auswertung gewässerkundlicher Meßergebnisse, Vlg. Technik, Berlin 1953.
((13))	M. JENNER	Meerbach, Steinhuder Meer, Totes Meer, als Aufgabe des Bauingenieurs in der Kulturtechnik gesehen, Archiv für Landes- und Volkskunde Niedersachsen, 1943, Soite 419 bis 429.
((14))	DIENEMANN u. PFAFFENBERG	Zur Alluvialgeologie des Steinhuder Meeres und seine: Ungebung, Archiv für Landes- und Volkskunde Nieder- sachsen, 1943, Seite 430 bis 448.
((15))	F. Schiemenz	Die Auswirkung der Umgestaltung des Steinhuder Meerein ein Hochwasserrückhaltebecken für die Leine auf das Leben im Steinhuder Meer, Gutachtliche Stellungnahme, Hannover, 2.4. 1964.
((16))		Landesfischereiverband Niedersachsen, e.V., Schrei- ben an das Vasserwirtschaftsamt Hannover VLB 4605-2 vom 15. Jan. 1964.
((17))		Arbeitsausschuß Steinhuder Meer, Denkachrift zum Steinhuder -Meer-Plan, Steinhude, April 1964.
((18))		Leinegemeinschaft e.V., Jahresbericht für 1963, Hannover 14.4. 1964.





#### ZEICHENERKLÄRUNG

-----NIEDERSCHL AGSGEBIETSGRENZE o o o o ZONENGRENZE

SPEICHERBECKEN VORHANDEN

SPEICHERBECKEN GEPLANT

VORHANDENES UBERSCHWEMMUNGSGEBIET

+ + STRANDWALL BAUTEN FUR DEN ZULEITER STEINHUDER-MEER-PLAN LEINEWEHR

SCHLEUSE MEHRZWECK - KANAL GARBSEN - WESER

QUELLE : GENERALPLAN ZUR HOCHWASSERREGELUNG ALLER-LEINE-OKER 1961

GEMEINDE STEINHUDE AM MEER

HOCHWASSERSPEICHERUNG

IM STEINHUDER MEER BEZEICHNUNG DES CLATTES

UBERSICHTSKARTE BEARBEITER MASSSTAB DR.-ING. HEINO KALWEIT 1:500 000 BLATT/ANLAGE NR

FEBRUAR 1965 B-1

#### "Wie ist das Steinhuder Meer wohl entstanden?"

Sagen und wissenschaftliche Thesen geben Anlaß zu Überlegungen / Von Hans-Joachim Dlugi

670327

Bald werden wieder viel Wanderer, Ausflügler und Segler das Steinhuder Meer besuchen. Vielleicht stellt sich der eine oder andere davon die Frage: Wie ist dieses Meer eigentlich entstanden? Am einfachsten und bildhaftesten wird das Problem durch Sagen gelöst. Eine davon wird hier erzählt.

So lebten in uralter Zeit in unserer Heimat gewaltige Riesen, die vom Meere her Steine und Sand holten und daraus Berge aufbauten. Dabei war einmal einem der Riesen Sand in den Schuh gekommen. Weil ihm das lästig war, schüttete er den Schuh aus. So entstan-



Bald strömen wieder zahllose Besucher ans Steinhuder Meer. Die letzten Vor-bereitungen werden noch getroffen, um allen Wünschen für angenehme Kurzer-holung gerecht werden zu können. "HARKE"-Foto: Archiv

den die Rehburger Berge. Bei dieser Arbeit war der Riese aber mit dem anderen Fuß so tief eingesunken, daß er ihn nur mit Mühe herausziehen konnte. In diesem Loch sammelte sich schnell viel Wasser an. Später nannten die Menschen die Stelle "Steinhuder Meer". Wer nun anschließend die vier ernsthafteren wissenschaftlichen Deu-tungen liest, wird dies kaum weniger aufregend finden als die Sage.

Das Steinhuder Meer liegt am Rande der Vorgebirgszone, im Übergang von der Lößzone des Gebirgsvorlandes zum glacial (eiszeitlich) geformten Flachland. Gehen wir also in der Erdgeschichte viele tausend Jahre zurück, bis in das Pleistozän (Diluvium), auch Eiszeit genannt. Wir alle wissen noch aus der Schulzeit, daß der Norddeutsche Raum seine Formung im wesentlichen durch vier große Eisvorstöße: Elbe-, Elster-, Saale- und Weichsel-Eiszeit erhielt. In den wärmeren Zwischenzeiten bahnte sich das Schmelzwasser einen Weg nach Nordwesten und schuf die Urstromtäler. Die Reste der Endmoränen und die Geestplatten (Grundmoränen) unseres Raumes stammen aus der Saale-Eiszeit.

Das Steinhuder Meer liegt vor einem Endmoränenbogen, der sich von Hagen über den Eckberg nach Schneeren bis nördlich der Stadt Rehburg erstreckt. Ihre Fortsetzung findet diese Endmoräne sicherlich in der Böhrde bei Uchte.

An diese Tatsache knüpft auch die erste Theorie an, die besagt, daß wir es hier mit einem Restsee in einem Urstromtal zu tun haben. Erhärtet wird diese Auslegung noch dadurch, daß das Steinhuder Meer sich ursprünglich bis in das Gebiet der Leine ausdehnte.

Die zweite Theorie sieht die Entstehung ebenfalls im Zusammenhang mit der Eiszeit, geht aber von einem anderen Umstand aus. Resteisblöcke hatten durch Schmelzrinnen den Zusammenhang mit der Hauptmasse des Eises verloren und wurden vom Schmelgingsogenannter Toteisblock der stand ein sogenannter Toteisblock, der unter dem Sand langsam abschmolz und so die Wanne des späteren Steinhuder Meeres schuf.

Wer sich dem Steinhuder Meer nähert, dem fallen sicher die hellen Abraumhalden der Kalischächte auf. Hier lagert Salz aus der jüngsten Abteilung des Erdaltertums, dem Zech-stein, in der Erde. Diese Salzlinie setzt sich unter dem Meer fort.

Die dritte Theorie besagt nun, daß die Senke durch einen Erdfall über einem Salzstock entstanden sei. Absenkungen gibt es über Salzlagern häufig, und deshalb ist auch dieser Vorgang nicht auszuschließen.

Die vierte Theorie schließlich besagt, daß die flache Meerwanne durch Ausdab die hache Meerwanne durch Ausblasung in der Nacheiszeit entstanden ist. Der Wind, welcher damals wohl mit ziemlicher Beständigkeit aus Nordost über die vegetationslosen Flächen wehen konnte, hat den Flugstaub über weite Strecken transportiert und am Rande der Mittelgebirge abgesetzt. Hier erfuhr dieser in einem Bodenbildungs-prozeß seine Umwandlung zu Löß.

Nach dieser Meinung hat also das jetzige Gebiet des Steinhuder Meeres das Ausgangsmaterial für den fruchtbaren Ackerboden geliefert, der südlich und südwestlich davon anzutreffen ist. Vielleicht gehen die Gedanken bei einem Besuch des Steinhuder Meeres ein wenig in die Erdgeschichte zurück, und man fragt: "Wie mag es nun wirklich ge-wesen sein?" des Arbeitsausschusses Steinhuder Meer zum

#### STEINHUDER-MEER-PLAN

#### Einleitung:

Nach einer Mitteilung des Wasserwirtschaftsamtes Hannover hat das Niedersächsische Ministerium für Ernährung, Land-wirtschaft und Forsten das Wasserwirtschaftsamt Hannover beauftragt, im Rahmen der Hochwasserschutzmaßnahmen nach dem Oker-Aller-Leine-Plan für das Steinhuder Meer einen Steinhuder-Meer-Plan zu erstellen. Der Steinhuder-Meer-Plan soll vorsehen, die Leine aufzustauen, sie mit dem Steinhuder Meer zu verbinden und sodann die rund 30 qkm große Fläche des Steinhuder Meeres zur Hochwasserspeicherung heranzuziehen.

Nach der Darstellung des Wasserwirtschaftsamtes Hannover soll es das Ziel des Steinhuder-Meer-Planes sein, einen weit-gehenden Hochwasserschutz für das untere Leinegebiet und eine Hochwasserentlastung für das Gebiet der unteren Aller zu schaffen. Hiermit sollen gleichzeitig Energiegewinnung durch Errichtung eines Leinewehres sowie eine Erschließung des Steinhuder Meeres für Erholung und Sport und die Sicherung der Wasserverhältnisse in Trockenjahren verbunden sein.

In Steinhude hat sich zur Erörterung der mit der Umwallung des Meeres auftretenden Probleme ein Arbeitsausschuß Steinhuder Meer konstituiert. Wir erlauben uns, Ihnen nachstehend die ernsthaften Bedenken dieses Ausschusses gegen die Umwallung zu unterbreiten.

Die Gemeinde Steinhude und die am Steinhuder Meer interessierten Kreise verkennen nicht die Erforderlichkeit umfassender Hochwasserschutzmaßnahmen. Sie verfolgen jedoch in banger Sorge die Diskussion über den Steinhuder-Meer-Plan und befürchten, daß mit der Verwirklichung dieses Planes das Erholungsgebiet des Steinhuder Meeres in nicht wiedergutzumachender Weise ernstlich gestört wird.

Landschaftsschutz:

Wir meinen aber, daß die Belange des Landschaftsschutzes in dem Gebiet des Stinhuder Meeres, das durch Verordnung vom 21. März 1939 unter Landschaftsschutz gestellt ist, in jedem Fall vorrangig sind. Das gesamte Gebiet muß daher in seiner ursprünglichen landschaftlichen Schönheit mit seinen Eigenarten dem Erholungssuchenden erhalten bleiben.

Veränderung der

Nach dem Steinhuder-Meer-Plan soll der Meereswasserstand bei Hochwasserführung der Leine von 37,80 m NN auf 39 m Meeresbiologie: NN vorübergehend aufgestaut werden. Hierdurch könnten etwa 50 Millionen cbm Leinewasser im Steinhuder Meer gespeichert werden. Der Plan verkennt jedoch, daß das Steinhuder Meer und die Leine Gewässer von recht unterschiedlicher biologischer Struktur sind und daß sich diese Wassermassen nicht ohne Folgen für die Biologie des Steinhuder Meeres mischen lassen.

> Bei dem Steinhuder Meer handelt es sich um einen Binnensee, der nach Ermittlungen des Wasserwirtschaftsamtes Hannover zu 75 % durch Grundwasser gespeichert wird. Untersuchungen des Staatlichen Medizinaluntersuchungsamtes Hannover haben ergeben, daß das Wasser des Steinhuder Meeres völlig keimfrei ist. Die Leine hingegen ist ein Wasserlauf, dessen Wasser durch Abwässer, insbesondere durch Industrieabwässer, in hohem Maße verschmutzt ist. Das Leinehochwasser wird daher die im Steinhuder Meer lebenden Organismen vernichten und dem Meer jede biologische Selbstreinigungskraft nehmen. Ebenso wie das Baden in der Leine wegen der hohen Infektionsgefahr bereits seit Jahren nicht mehr möglich ist, wird bei einer Verwirklichung des Steinhuder-Meer-Planes hier ein Infektionsherd geschaffen, so daß auch im Meer nicht mehr gebadet werden darf.

Es ist ferner zu berücksichtigen, daß nach Feststellung erfahrener Hydrobiologen Wasser sich nicht einfach mischen lassen. Es steht zu erwarten, daß das andersgeartete, mit hohem Schmutzgehalt versehene Leinewasser das keimfreie Wasser des Steinhuder Meeres völlig verdrängen wird.

Meistens ist das Leinewasser kälter als das Meerwasser, so daß sich das Leinewasser unter das Meerwasser legen wird. Hierdurch entstehen Zonenbildungen verschiedenen Wassers, die zu einer Vernichtung des vorhandenen Plankton führen und damit jedes Leben im Meer vernichten. Selbst wenn die Leine eines Tages nur vollbiologisch geklärte Abwässer aufnehmen sollte - wenn dieses Ziel überhaupt jemals erreicht werden kann -, werden sich Leinewasser und Meerwasser nicht ohne Folgen vermischen lassen. Im Gegensatz zu dem Wasser eines stehendes Gewässers enthalten fließende Gewässer nur ein geringes Leben an Algen und Plankton. Die Selbstreinigungskraft im Hinblick auf die Beseitigung von Typhus- und Paratyphusbakterien ist bei einem fließenden Gewässer nur gering. Führt man aber beide Wasser - Leinewasser und Steinhuder-Meerwasser - zusammen, wird das Leinewasser das Leben im Steinhuder Meer und damit dessen Selbstreinigungskraft zerstören. Auch hierdurch ist die Entstehung eines Infektionsherdes nicht ausgeschlossen. Es ist daher unerläßlich, daß die Verträglichkeit des Leinewassers mit dem Wasser des Steinhuder Meeres in seinen chemischen, biologischen und hygienischen Auswirkungen wissenschaftlich geprüft wird.

Lehmablagerungen:

Da das Leinewasser sehr schmutzhaltig ist und insbesondere bei Hochwasser in erheblichem Umfang Faulstoffe mit sich führt, steht ebenfalls zu erwarten, daß eine Aufstauung des Meeres mit Leinewasser zu Lehmablagerungen größeren Ausmaßes führt. Damit wird einerseits ebenfalls das vorhandene Plankton vernichtet, zum anderen wird aber die Verlandung des Meeres wesentlich gefördert, was aber gerade verhindert werden sollte. Außerdem geht bei einer Umwallung die gesetzmäßige Verteilung des Schlammes verloren, da die Tiefenverhältnisse des Meeres sowie die Strömungsverhältnisse sich ändern. Beim Senken des Wasserspiegels kommt der Schlamm erneut nach oben und beginnt zu wandern. Es ist nur zu verständlich, daß diese Umstände der Meeresbiologie nicht förderlich sind.

Industrie-Abwässer:

Das Wasserwirtschaftsamt vertritt die Auffassung, durch den Bau der Kläranlagen im gesamten Einzugsgebiet der Leine werde der hohe Verschmutzungsgrad des Leinewassers in wenigen Jahren beseitigt. Dieser Auffassung kann nicht beigetreten werden. Die Erfahrung hat gelehrt, daß gerade die durch Kläranlagen nur schwer oder gar überhaupt nicht zu klärenden Industrieabwässer in den vergangenen Jahren in erschreckendem Umfang zugenommen haben. Der Bau von Kläranlagen mag wohl vorübergehend den Verschmutzungsgrad verringern. Bei der ständigen Zunahme der Industriewässer gilt es jedoch als ausgeschlossen, das Wasser der Leine so zu entschmutzen, daß eine Gefährdung des Steinhuder Meeres bei einer Vermischung mit Leinewasser nicht mehr besteht. Ebenfalls ist zu berücksichtigen, daß die in fließenden Gewässern enthaltenen Detergentien seit einiger Zeit zwar weniger schäumen, für die Biologie des Gewässers aber um so giftiger sein sollen.

Detergentien:

Silageabwässer:

Selbst wenn in den kommenden Jahren die im Einzugsgebiet der Leine erforderlichen Kläranlagen gebaut werden, so ist zu beachten, daß in diese Kläranlagen nicht die hochkonzentrierten Silageabwässer eingeleitet werden dürfen, da diese Abwässer schon in geringen Mengen den Betrieb der Kläranlagen zum Erliegen bringen. In dem gesamten Einzugsgebiet der Leine wird intensiv Rübenanbau betrieben. Für die bei der Verwertung der Rüben entstehenden Silageabwässer sind die Vorfluter die einzigen "Kläranlagen". Die hochkonzentrierten Silagefaulstoffe werden also auch in aller Zukunft in die Leine gelangen, da sie nicht über Kläranlagen geleitet werden dürfen, wie das Niedersächsische Wasseruntersuchungsamt Hildesheim in einem Gutachten vom 8. Januar 1963 ausdrücklich festgestellt hat.

Erfahrungsgemäß werden sowohl von flußnahen Industriebetrieben als auch von bäuerlichen Betrieben gerade bei Hochwasser gespeicherte Fäkalien den Hochwasser führenden Flüssen unbemerkt zugeführt. Die Gefahr, daß das Steinhuder Meer durch das bei Hochwasser mit pathogenen Keimen

angereicherte Wasser der Leine verseucht wird, ist somit umso größer. Es kann daher auch insoweit nicht mit hinreichender Sicherheit ausgeschlossen werden, daß das verschmutzte Leinewasser das Steinhuder Meer in einen Infektions- und Seuchenherd verwandelt.

Existenzgefährdung der Fischer:

Neben den Auswirkungen auf den Bade- und Wassersport bei einer Verunreinigung des Meeres wird aber auch die Existenz der am Steinhuder Meer lebenden ca. 30 Berufsfischer vernichtet. Beim Ablassen des gestauten Wassers wird der Fischbestand, insbesondere die fangreifen Aale, mit abschwimmen. Während des Aufstauens, das jeweils 7 bis 14 Tage andauern soll, ist ein Fischfang sogar völlig ausgeschlossen. Die Reusen und Netze liegen zu tief im Wasser, sie werden außerdem vom Schlamm überspült und zerstört. Auch stellen die Reusen, Netze und Pfähle, die bei Hochwasserstand nicht gesehen werden können, eine ernste Gefahr für die Segelsportler dar. Außerdem muß darauf hingewiesen werden, daß mit der Umwallung, die nach dem Steinhuder -Meer-Plan in weiten Strecken fast geradlinig verläuft, die Vielzahl der Meeresbuchten verschwinden. Diese Buchten mit ihren Schilfzonen sind aber gerade als Flachwasserbereich der Uferzone die wichtigsten Laichräume im Steinhuder Meer. Gerade die Eindeichung des Dümmers hat gezeigt, daß hier so wesentliche Eingriffe in die Natur des Wassers vorgenommen worden sind, daß der artenreiche, gesunde Fischbestand dieses Binnensees nicht erhalten werden konnte. Die Gefahr, daß die Fischerei am Steinhuder Meer in ihrer Existanz vernichtet wird, wird somit am Beispiel des Dümmers augenscheinlich.

Beispiel
Dümmer:

Verbindungskanal -Absetz-

anlagen:

Das Wasserwirtschaftsamt Hannover hat in seinem Steinhuder-Meer-Plan ausgeführt, im Falle der Hochwasserspeicherung sollten dem Steinhuder Meer 140 cbm/Sek. an Leinewasser zugeführt werden. Der von der Leine-führende- geführte Schlamm soll bereits vor dem Steinhuder Meer in dem rund fünf Kilometer langen Verbindungskanal zwischen Leine und Steinhuder Meer abgelagert werden. Aus der Fachliteratur

(Carl Imhoff, Taschenbuch der Stadtentwässerung) ist zu entnehmen, daß bei Absetzanlagen zur Abwasserreinigung eine Fließgeschwindigkeit von 0,05 m/Sek. nicht überschritten werden. Bei einer geplanten Kanalbreite von 200 m und einer Tiefe von nur einem Meter wird jedoch das Leinewasser mit einer Fließgeschwindigkeit von 1 m/Sek. dem Steinhuder Meer zugeführt, so daß kein Schlamm abgelagert werden kann. Die geforderte Fließgeschwindigkeit von nur 0,05 m/Sek., die nicht überschritten werden darf, kann aber bei einer wesentlichen Verbreiterung noch bei einer erheblichen Vertiefung des Verbindungskanals erreicht werden. Außerdem müßten in dem Verbindungskanal in jedem Fall überströmte Schwellen geschaffen werden, wie in Kläranlagen, die das Wasser gleichmäßig verteilen und verhindern, daß sich bestimmte Stromläufe in dem Kanal bilden. Das alles scheint undurchführbar zu sein.

Das Aufstauen des Steinhuder Meeres wird aber nicht nur zu

Veränderung des Grund-

einer generellen Verschmutzung des Meerwassers führen, wasserspiegels: sondern auch ein Ansteigen des Grundwasserspiegels am gesamten Meeresufer, insbesondere in Steinhude und Großenheidorn, nach sich ziehen. Wie bereits dargelegt, wird das Steinhuder Meer vorwiegend durch Grundwasser gespeist. Wird aber das Steinhuder Meer aufgestaut, so wird der Grundwasserspiegel auch außerhalb der Umwallung nach dem Prinzip der kommunizierenden Röhren ansteigen. In der Vergangenheit haben die Anwohner des Meeres immer wieder die Feststellung gemacht, daß mit einer Veränderung des Meeresspiegels auch ein Ansteigen oder Absinken ihrer Brunnenwasserspiegel verbunden war. Bei einem hohen Wasserspiegel des Meeres standen zeitweilig eine Vielzahl von Kellern in Steinhude und Großenheidorn viele 100 m in den Ort hinein unter Wasser. Damit ist erwiesen, daß eine Aufstauung des Meeres den Grundwasserspiegel am gesamten Südufen anheben wird. Daher steht zu befürchten, daß beim Aufstauen des Meeres das Grundwasser in Steinhude und der Strandsiedlung Großenheidorn entsprechend ansteigt, Keller und Wohnungen unter Wasser setzt und unter Umständen auch durch die Oberflächenkanalisation zu Tage tritt. Die hierdurch entstehenden Schäden wären nicht abzusehen.

Durchlässigkeit des Walles:

Bei einem Anstau des Wassers im Steinhuder Meer wird der Damm Wasser durchlassen. Nach Berechnungen des Wasserwirtschaftsamtes Stade beträgt diese Durchlässigkeit bei einer Kronenbreite von 2 m bei einem Unterschied von 1,37 m zwischen dem Wasserspiegel innen- und außendeichs 20 1 pro sek. auf 1000 m. Auch dieses Wasser könnte vielleicht zusammen mit dem angestiegenen Grundwasser und sich sammelnden Oberflächenwasser durch großzügige Grund-Unterhaltungs- wassersenkungs- und Pumpanlagen abgeführt werden. Die Herstellungskosten, vor allem aber die Unterhaltungs- bzw. Betriebskosten werden enorm sein, die weder von den Einwohnern noch Gemeinden getragen werden können.

kosten:

Bedrohung der Insel

Wilhelmstein:

Es ist ebenfalls zu berücksichtigen, daß die im Steinhuder Meer gelegene Insel Wilhelmstein nicht durch eine Umwal lung bei einem Ansteigen des Meeresspiegels gerettet werden kann, da mit dem Aufstauen des Meeres das Grundwasser in dem alten Mauerwerk steigt und das Mauerwerk zerstört. Hier wäre erforderlich, daß tiefgehende Spundwände geschlagen würden oder aber für das Inselgebiet eine Grundwassersenkung durchgeführt würde, was undurchführbar erscheint. Die Erhaltung der Insel Wilhelmstein muß aber in jedem Fall im Interesse des Fremdenverkehrs und wegen ihrer historischen Bedeutung sichergestellt sein.

Störung des Wassersports: Schließlich ist zu berücksichtigen, daß durch die Umwallung der Wassersport in empfindlicher Weise auf dem Steinhuder Meer gestört wird. Am Südufer des Steinhuder Meeres befinden sich allein acht Segelclubs, die in den vergangenen Jahren Millionenbeträge zur Errichtung ihrer Bootshäuser und Schaffung von Hafenanlagen investiert haben. Bei einer Umwallung des Meeres werden die vorhandenen Hafenanlagen zerstört. Es steht zu erwarten, daß diese Jachtclubs bei einer Umwallung hohe Schadensersatzansprüche geltend machen. 670335
Es müßten für Millionenbeträge neue Hafenanlagen geschaffen werden. Dies trifft nicht nur für die Segelclubs zu, sondern auch für die dem Fremdenverkehr dienenden Berufssegler und die 1000 Boote nicht organisierter Bootseigner, die ihre Boote jetzt an geschützten Stellen gegen Sturm und Seegang gesichert liegen haben. Darüber hinaus müßten die-

Wallhöhe:

Die Gemeinde Steinhude hat im vergangenen Winter, als das Meer zugefroren war, Versuche über die zukünftigen Sichtverhältnisse bei einer Umwallung des Meeres angestellt. Dabei hat sich gezeigt, daß eine Person vom Ufer aus, bei einer Wallhöhe von 1,70 m, den Wasserspiegel stehend nur noch zur Hälfte übersehen kann. Sitzend kann der Wasserspiegel überhaupt nicht mehr gesehen werden. Die Umwallung bedeutet also auch hier einen Schaden für die Vielzahl der am Südufer gelegenen Fremdenverkehrsbetriebe, deren Zuspruch notwendiger Weise bei der Umwallung zurückgehen muß.

se neuen Anlagen zusätzlich so eingerichtet werden, daß sie

den Booten auch bei Hochwasserstau genügend Schutz bieten.

Naturschutzgebiet
Hagenburger
Moor

Schließlich sei auf folgendes Hingewiesen: Im Südwesten des Steinhuder Meeres befindet sich das Hagenburger Moor, bei dem es sich um das einzige oligotrope Hochmoor Niedersachsens handelt, das in seiner ursprünglichen Form erhalten ist. Dieses Hochmoor ist außerdem eines der wenigen Naturschutzgebiete des Landes Niedersachsen. Herr Kultusminister Dr. Mühlenfeld hat auf der 69. Jahreshauptversammlung des Harzclub in Bad Lauterberg darauf hingewiesen, daß die drei alten lebensfähigen Hochmoore des Niedersächsischen Raumes, zu denen das Hagenburger Moor zählt, der Wissenschaft in jedem Fall erhalten bleiben müsse. Da wie oben dargelegt die Grundwasserverhältnisse sich bei einer Aufstauung des Meeres entscheidend ändern, wird das gesamte Naturschutzgebiet des Hagenburger Moores, gleichgültig ob es binnen- oder außendeichs liegt, bei einem Aufstauen des Meeres überflutet und damit vernichtet werden. Damit wird eines der wenigen Naturschutzgebiete im Land

670336 stenz sen des sen auf

Niedersachsen durch die Umwallung in seiner Existenz bedroht.

Geologie:

Inwieweit das relativ schnelle Anfüllen und Ablassen des Wassers im Meer (Druckunterschied) Auswirkungen auf den in geologisch geringer Teufe von nur 180 m unter dem Meer liegenden Salzstock hat, muß sicher untersucht werden.

Zusammenfassung: Zusammenfassend läßt sich feststellen, daß die Umwallung des Steinhuder Meeres folgende Nachteile verursacht:

- 1. Generelle Verunreinigung des Steimuder Meeres
- 2. Veränderung der Meeresbiologie, so daß die Entstehung eines Infektionsherdes nicht ausgeschlossen ist.
- 3. Vernichtung der Fischereiwirtschaft.
- 4. Wesentliche Nachteile für den Wassersport.
- 5. Nachteilige Veränderung des Grundwasserspiegels und eine hiermit verbundene besondere Gefährdung der Insel Wilhelmstein.
- 6. Vernichtung des Hagenburger Moores.

Zwar hat das Wasserwirtschaftsamt Hannover in seinem Steinhuder-Meer-Plan ausgeführt, es sei bemüht, dem Gebiet des Steinhuder Meeres mehr zu geben als zu nehmen. Angesichts der Vielzahl von Imponderabilien, die mit der Aufstauung des Meeres verbunden sind, muß davon ausgegangen werden, daß die Umwallung des Meeres und die damit verbundene Hochwasserspeicherung einen menschlichen Eingriff in die Natur bedeuten, der in dem gesamten Erholungs- und Naturschutzgebiet am Steinhuder Meer einen nicht wieder gutzumachenden Schaden verursacht. Soweit vorgetragen wird, mit der Verwirklichung des Steinhuder-Meer-Planes solle der Fremdenverkehr in dem Gebiet des Steinhuder Meeres gefördert werden, muß gesagt werden, daß die Gemeinde Steinhude ganz konkrete Ziele zur Hebung und Förderung des Fremdenverkehrs ins Auge gefaßt hat.

Pläne der
Gemeinde
Steinhude:

So ist daran gedacht, vor Steinhude in Ufernähe eine Badeinsel zu schaffen sowie einen Verbindungsweg in Meeresnähe nach Hagenburg zu bauen. Steinhude wird außerdem seine vorhandenen und für die Erholungssuchenden bestimmten Anlagen weiter ausbauen.

"Hobbyplan"

In dem Oker-Leine-Aller-Plan war der Steinhuder-Meer-Plan zunächst nicht enthalten. Es ist bekannt, daß der Planer sich bereits in den Jahren 1950/52 mit dem Projekt einer Verbindung zwischen Leine und Steinhuder Meer beschäftigte, als aber an Rückstaubecken im Gebiete der Leine und Oker noch kein Gedanke war. Erst als die Pläne für Leine und Oker entstanden, wurde auch der von dem Planer selbst als sein Hobbyplan bezeichnete Steinhuder-Meer-Plan wieder in Vorschlag gebracht. Wir sind der Ansicht, daß die mit der Durchführung verbundenen Gefahren von den Verfechtern nicht berücksichtigt sind oder, weil es ein Lieblingsplan ist, nicht genügend gesehen werden. Wenn man sich von diesem Plan frei macht, wird es sicher auch andere Möglichkeiten geben, um die durch die bereits vorhandenen Rückstaubecken und die vorgesehene Einwallung der Leine noch nicht gesicherten restlichen Hochwasser aufzufangen.

Andere Möglichkeiten für Hochwasserschutz:

Wir sind überzeugt, daß auf Grund der in diesem Schreiben dargelegten Behauptungen und Feststellungen die zuständigen Behörden ihre Auffassung zu dem Steinhuder-Meer-Plan einer gründlichen Prüfung unterziehen werden. Dabei muß immer davon ausgegangen werden, daß die Belange des Landschaftsschutzes in diesem Gebiet in jedem Fall vorrangig sind und daß das gesamte Gebiet in seiner ursprünglichen landschaftlichen Schönheit mit seinen Eigenarten dem Erholungssuchenden erhalten werden muß

670338

Die Auswirkung der Umgestaltung des Steinhuder Meeres in ein Hochwasserrückhaltebecken für die Leine auf das Leben im Steinhuder Meer.

von Prof. Dr. Friedrich Schiemenz.

Wasser und Gewässerlebensraum.

Ein natürlicher See in der Landschaft ist keine Gießkanne, die man mit reinem Leitungswasser nach Belieben füllen oder entleeren kann, sondern ein Gewässerraum, der voll Leben ist, mit Bakterien, Unterwasserpflanzen, Kleingetier mannigfaltigster Art bis zu den Fischen, und zwar verschieden je nach der Art des Gewässers. Eine solche Belebung, die in sich die mannigfachsten Beziehungen hat, ist weder vermeidbar noch unerwünschbar. Sie ergibt ein biologisches Gleichgewicht, das das Seewasser gesund erhält, auch für den Menschen.

Der geplante Eingriff, einen Deich um das Steinhuder Meer zu ziehen und gelegentlich schnell mit Fremdwasser hoch anzustauen, ist mit allen seinen Nebenwirkungen und Nebenmaßnahmen ein ganz außerordentlicher Eingriff in die natürlichen Verhältnisse.

Erfahrungen an anderen Orten, die Vergleich und Rückschlüsse auf diesen Fall zulassen, liegen nicht vor, da hier ganz andere Verhältnisse bestehen als zum Beispiel am eingedeichten Dümmerübrigens bereits mit verheerenden Folgen - oder an Talsperren mit ganz anderen Voraussetzungen bei den aufgestauten steilflankigen Tälern. Am ehesten ließen sich die Wasserverhältnisse noch mit den nur vorübergehend stark ansteigenden Wadis an den Wüstenrändern Afrikas vergleichen, die bald wieder im Wüstenboden versickern. Aber auch diese Verhältnisse mit außerordentlich geringem Fischereiwert sind wohl in jenem Klima naturgemäß, bei uns aber völlig fremd.

Eigenart der natürlichen Zustände im

Andererseits handelt es sich gerade beim Steinhuder Meer selbst (Nr. 5 des Literaturverzeichnisses) um einen eigenartigen See mit seiner geringen Tiefe, seinen Schlammablagerungen, der geringen Steinhuder Meer Durchsichtigkeit seines Wassers und anderen Eigenschaften, die auch wieder zum Teil mit einander zusammenhängen. Am ehesten läßt er sich noch mit dem Dümmer, halb so groß wie das Steinhuder Meer, vergleichen. Gerade bei ihm hat sich aber ergeben,

670339

wie empfindlich ein solcher See ist. Er ist fischereilich fast völlig zerstört worden, so daß sich seine ehemals gute fischereiliche Bewirtschaftung nicht mehr lohnt. Und zwar geschah diese Schädigung nicht durch die eigentlich vorgesehene Benutzung, sondern durch eine unbedachte Sondermaßnahme, zu der nur die erfolgte Eindeichung anscheinend bequem die Hand bot. Um Wasserbauarbeiten in der Hunte unterhalb des Dümmer bei Wasserrückhaltung bequemer durchzuführen, wurde im Sommer das trübe Wasser des Dümmer einige Monate um 50 cm höher angestaut.

Wassertrübe

Hierdurch gerieten die berühmten unterseeischen Wiesen des Dümmer, die seinen Reichtum an Fischnährgetier ergaben, in Dunkelheit, so daß sie, die seit Menschengedenken bestanden, schlagartig vergingen und sich bis heute nicht wieder eingefunden haben. Dieses sicher unbeabsichtigte Mißgeschick konnte nur eintreten, weil man den Dümmer lediglich als technischen Wasserbehälter und nicht zugleich auch als Lebensraum beachtet hatte. (Die heute so beklagte Verunreinigung des Dümmer durch übrigens leicht abstellbare Einleitung von Abwässern in den Dümmer bestand damals nicht und hat mit dem plötzlichen Verschwinden der wurzelnden Unterwasserpflanzen durch die Verdunklung nichts zu tun.)

Planktonlebewesen im See, aber nicht im Fluß.

Bei der vorgesehenen plötzlich starken Einleitung von Leinewasser in das Steinhuder Meer handelt es sich nicht nur um eine Durchmischung von Wasser mit Wasser, sondern auch um eine Durchmischung ganz verschiedener Wasserlebensräume (6). Hierin unterscheiden sich Leine und Steinhuder Meer in geradezu gegensätzlicher Weise. Das Wasser des Steinhuder Meeres ist massenweise durchsetzt von freischwebenden kleinsten Algen und entsprechendem Getier, die aufeinander eingestellt sind, gesamt das Plankton genannt. In der Leine als einem Fluß fehlt dieses Plankton völlig, da es bei etwaigem örtlichen Auftreten kurzerhand weggespült und ins Meer getragen wird. So würde ein Hüpferling oder Wasserfloh des freien Wassers, der zum Beispiel in der Leine bei Salzderhelden aus dem Ei schlüpfte, in den etlichen Tagen bis zur ersten eigenen Eiablage bereits durch Leine, Aller und Weser längst ins Meer gespült sein, da man etwa mit 100 km Fließgeschwindigkeit am Tage rechnen kann. Nur Bakterien und ähnliche finden sich reichlich im Leinewasser, da sie sich unter geeigneten

Ernährungsbedingungen in so kurzer Zeit vermehren, daß die
"Impfung" mit nur wenigen Keimen, wie sie allerwärts vorkommen,
in kürzester Zeit auf der Reise zum Meere schon eine dichte Besiedlung ergibt. Die Planktontiere, die übrigens gerade auch
Bakterienfresser sind, stellen aber einen wesentlichen Teil der
Nahrung der Fische gerade im Steinhuder Meer dar. Die Planktonalgen im obersten Lichtbereich des Wassers des Steinhuder
Meeres erzeugen zugleich auch Sauerstoff.

Wird nun Wasser aus der Leine in das Steinhuder Meer geleitet, so verdrängt ein an tierischem Plankton fast freier Lebensraum, nämlich des Flusses, den bisher dicht mit Fischnahrung, wie auch mit Bakterienfressern besiedelten Lebensraum, nämlich des Sees.

Schlechte

Durchmischbarkeit verschiedenartiger
Wassermassen.

Man könnte denken, daß dadurch nur eine Durchmischung, also eine, wenn auch schon recht ungünstige Verarmung an Nährgetier, für die Fische eintreten würde. Das ist aber, wenigstens zunächst und auf längere unbestimmte Zeit, nicht der Fall, da sich Wasserkörper schwer mischen. Das ist ja die bekannte Schwierigkeit bei Abwassereinleitung in Seen, daß schon bei Einleitung geringer Abwassermengen selbst in einen großen See ganz erhebliche Schädigungen, vorerst zum Beispiel an den Einleitungsstellen, auftreten. Die Fische sind nicht in der Lage, die verschiedenen, lange getrennt bleibenden "Wasserkörper" (gleich Wolken in der Luft) als solche zu erkennen und sich darnach die gerade günstigen Gegenden auszusuchen. Die Fische können sich zwar schnell verteilen, nicht aber die Wasserkörper mit ihrer vorhandenen oder fehlenden Planktonwelt, in die jeweils die Fische hineingeraten. Erschwert wird eine Durchmischung noch durch unterschiedliche Temperatur und den Unterschied in den gelösten Mineralien, die jeweils eine spezifische Kleinlebewelt bedingen. Das Wasser des Steinhuder Meeres enthält nur in mäßiger Menge mineralische Stoffe, die Leine hat dagegen einen hohen Gehalt. Alles das erschwert und verlangsamt eine etwaige Umwandlung der schwebenden Kleintierwelt von den normalen unter die neuen Verhältnisse. Bei einem mehr gleichmäßigen Durchgang eines Flusses, wie er bei manchen Seen vorhanden ist, bestehen alle diese Wehen einer plötzlichen Umstellung nicht.

Wird vor der Einleitung des Leinewassers noch das Steinhuder Meer durch Ablassen von Wasser gesenkt, so wird die verbleibende Ausgangsmenge der Planktonlebewelt noch weiter verringert und damit der Anteil des plötzlich einschießenden Fremdwassers noch weiter vergrößert.

gen im See.

Wasserströmun- Mit dieser Durchmischung oder vielmehr Nichtdurchmischung der Wasserlebewelten sind aber die Schwierigkeiten noch nicht erschöpft, es kommen noch die physikalischen Auswirkungen der starken Strömung hinzu. Der Boden des Steinhuder Meeres ist weithin, besonders tief vor dem Hagenburger Moor, etwa zur halben Fläche des Sees mit einem ganz weichen faulenden Schlamm bedeckt. Seine tiefste Wassertiefe, von etwa 3 m, befindet sich in der Gegend nördlich vom Wilhelmstein, in den sogenannten Deipen. Hier entstehen bisweilen bei Wind starke, und zwar zum Wind gegenläufige Tiefenströmungen, die den abgelagerten Bodenschlamm immer wieder forttragen, ja sogar den im festen Seeboden zwischen dem Sand vorhandenen weichen Schlick oberflächlich ausgewaschen haben. Das Wasser des Steinhuder Meeres ist allenthalben von aufgewirbelten Schlammteilchen durchsetzt, die mit die geringe Lichtdurchlässigkeit des Wassers mit 20 – 50 cm Sichttiefe bedingen und die sich auch immer wieder zum Teil absetzen, so auch vorübergehend immer wieder in den Deipen. Die zunächst tiefe Baggerrinne zwischen dem Ort Steinhude und der vorgeschütteten Strandpromenade hat sich daher in wenigen Jahren völlig zugesetzt.

Sauerstoffzehrung des Schlammes.

Dieser Schlamm hat faulende Eigenschaft, was sich nicht nur aus seinem Geruch, sondern auch aus seiner starken Entwicklung von Faulgasen ergibt. Das kann man gut beobachten, wenn man im Boot über die flachen Schlammbänke in der Nähe des Wilhelmsteins fährt und das Wasser von hochkommenden Schlammgasen brodelt.

Andererseits beherbergt dieser Schlamm an der Oberfläche in großen Mengen die als Fischnahrung wichtigen Zuckmückenlarven, eine Ergänzung zu der Fischnahrung im Plankton. Je weicher dieser Schlamm ist, desto weniger ist er allerdings für die Mückenlarven geeignet. Daher sind die Umschichtungen des

Schlammes, nämlich erst Aufwirbelung und dann wieder Ablagerung, insofern günstig. Geschieht das öfter, so drückt es diese
Ernährungsmöglichkeit. Häufiger kommen hierdurch auch ausgelegte Reusen mal ganz frei oder werden wieder mit Schlamm
bedeckt, wodurch ihre Fangmöglichkeit stark verändert wird.

Auch werden die Aale, die sich zur Ruhe in den Sandboden einbohren, durch Schlammüberlagerungen gezwungen, ihre Ruhegebiete zu verlassen, was besonders zur Winterzeit schädlich ist.

Starke Wasserströmungen durch Wasserein- und -auslauf.

Wenn schon solche natürlichen Strömungen im bisherigen Zustand sich derart auswirken, so werden die dagegen vielfach stärkeren Strömungen, wie sie das Auslaufen zur Leine oder das Einlaufen des Leinewassers allein oder im Zusammenwirken mit natürlichen Windströmungen hervorrufen, eine weit größere Wirkung auf die Schlammaufwirbelung und -verfrachtung entfalten. Denn es ist nicht möglich, die Wassereinleitung allein durch eine Wasserstandsaufhöhung zu erreichen, ohne zugleich erhebliche und unkontrollierbare Strömungen im Steinhuder Meer zu bewirken. Die besonderen Verfahren, die man schon bei kleinen technischen Anlagen zur Absetzung von Stoffen aus Abwässern anwendet, um den Übelstand der Bildung einzelner Stromrinnen zu verhindern, sind natürlich im großen Steinhuder Meer nicht durchführbar und schon gar nicht zu bezahlen.

Solche plötzlich vermehrte Schlammaufwirbelung macht zugleich in erhöhtem Maße schädliche Schlammgase in den Schlammgebieten frei und andererseits trübt sie durch Schlammstoffe das Wasser zusätzlich und vermindert dadurch die Dicke der obersten Wasserschicht, die genügend durchlichtet bleibt, daß in ihr kleinste Algen im Licht am Tage Sauerstoff erzeugen können. Durch diese zusätzliche Schlammaufwirbelung wird also einerseits die Sauerstoffzehrung im Wasser verstärkt und andererseits die ausgleichende Wirkung der Sauerstofferzeugung wenigstens am Tage durch die Algen vermindert. Gleichzeitig verringert sich weiter durch die Anhöhung des Wassers der Anteil der Sauerstoff aufnehmenden dünnen oberflächlichen Schicht zur Gesamtwassermasse; ebenso nimmt die Sauerstoff einwirbelnde Wellenwirkung in die Tiefe ab.

Erhöhte Geeinspeisung unter einer Eisdecke im See.

Wenn gar eine Einspeisung von Leinewasser in das Steinhuder fahr bei Wasser- Meer bei dessen völliger oder teilweiser Bedeckung mit Eis erfolgt, so ist der Höhepunkt der Gefahr der "Ausstickung" durch Sauerstoffmangel gegeben, weil dann auch eine Ergänzung des Sauerstoffes aus der Luft ganz entfällt, usw. In manchen Seen hat man bisweilen auch unter natürlichen Verhältnissen ein Aussticken unter Eis, im Steinhuder Meer hat solches noch nicht stattgefunden. Eine solche Ausstickung trifft nicht nur den Fischbestand, sondern ist oft auch auf die übrige Lebewelt von langdauernder Nachwirkung.

Man könnte die Vermutung aussprechen, daß das bei höchstem

Hochwasser eingeleitete Leinewasser infolge Verdünnung ganz

Stärkerer Gehalt des Fluß-

wassers an fäul- besonders sauber ist, so daß es geradezu einem Sauerstoffmannisfähigen Stoffengel im Steinhuder Meer entgegenwirken müßte. Das widerspricht bei Hochwasser. aber den Tatsachen, da gerade bei Hochwasser, und insbesondere bei hohen Hochwässern besonders viel von den Ufern, von Zuflüssen und von offiziellen und unoffiziellen Abwässern und Schlämmen eingespült wird. Die Berufsfischer in den Strömen müssen gerade dann, wenn sie an sich die besten Fänge in ihren großen trichterförmigen Aalhamen machen könnten, wegen der starken Zunahme des Treibgutes oder Treibsels den Fang aufgeben. Hinzu kommt gerade bei der Leine, daß sie dann viel Lehmtrübe mit sich führt, die sie überall an ruhigen Stellen absetzt, also auch noch dadurch zunächst die Trübe im Steinhuder Meer verstärkt. Entsprechend hat man gerade neuerdings bei der chemischen Überwachung der Gewässer bestätigt, wie sehr gerade bei Hochwasser in solchen Flüssen wie der Leine der Gehalt an fäulnisfähigen Stoffen zunimmt. Die gegenteilige Annahme widerspricht also geradezu den Tatsachen.

Unmöglichkeit der Absetzung mitgeführter und sich bildender Schlämme in Vorbekken bei einer Wassereinführung von etwa 150 cbm/sec.

Der Gedanke, durch in den Zuleiter von der Leine zum Steinhuder Meer eingeschaltete Seen die Schlammführung des eingeleiteten Leinewassers wesentlich zu verringern, ist nicht zu verwirklichen, denn das wäre nur durchführbar, wenn in den Durchflußseen einerseits die Wassergeschwindigkeit bis auf 5 cm in der Sekunde heruntergedrückt würde und andererseits auf den

670344 notwendig großen Absitzflächen durch flache Überlaufschwellen durch die ganze Breite die Strömung vergleichmäßigt und die Ausbildung von Strömungsadern verhindert würde. Das beanspruchte bei 150 cbm in der Sekunde Durchfhluß bei einer Gewässertiefe von sogar 2 m eine Seebreite von 1,5 km und demnach mehrere Schwellen von 1,5 km Länge. Das ist aber aus baulichen und geldlichen Gründen undurchführbar. Unmöglichkeit Außerdem ergäbe sich dann die Schwierigkeit, wie man diese einer Wiederriesigen Flächen wieder von dem abgelagerten Schlamm befreientschlammung. en sollte. Werden diese Zwischengewässer aber nicht schnell wieder gereinigt, so besteht die Gefahr, daß die abgelagerten Schlämme bei einer Neueinspeisung von der Leine im Wege sind und wieder aufgewirbelt und zusätzlich ins Steinhuder Meer gespült werden. Auch biologisch können sonst Schlammablagerungen derartigen Ausmaßes bedenklich für ein gesundes Leben in diesen Durchflußseen werden. Die nicht abgesetzten Reste gelangen aber auf jeden Fall ins Steinhuder Meer, Das gilt auch für die Lehmtrübe, Außerdem bildet sich erfahrungsgemäß erst durch Umsetzungsvorgänge der im Wasser enthaltenen Stoffe noch längere Zeit sich absetzender Schlamm, der sich also gar nicht vorher in Durchflußseen niederschlagen kann, sondern das erst im Steinhuder Meer tut. Das Steinhuder Meer von irgendwelchen Schlämmen reinigen zu wollen, erscheint völlig unmöglich. Außerdem dürften sich dann auch stets Streitigkeiten ergeben, ob der Schlamm vom See gebildet oder eingeschwemmt sei und wer demnach die Kosten zu tragen habe. Leerlaufen des Durch die Strömungen wird aber auch unmittelbar die Lebewelt Sees an schweim Steinhuder Meer betroffen. Das Plankton treibt "willenlos" in der Wassermasse, auch schon weil es dort keine Anhaltsbender Lebepunkte hat, ob es in ruhender oder gleichmäßig bewegter welt. Wassermasse schwebt. Der österreichische Fischereiforscher Professor Einsele (3) hat Versuche angestellt, nach denen das Plankton rettungslos abtreibt, wenn die Geschwindigkeit 1 cm in der Sekunde übersteigt (wahrscheinlich ist das schon zu hoch gegriffen); Veränderungen im Planktongehalt in Talsperren--8-

670345

seen vor und nach einem hindurchgeflossenen Hochwasser haben ihm das bestätigt. Das gilt aber auch für Fische: so trieben Zander – die sich ja auch im freien Wasser aufhalten – aus dem Halterner Stausee in Westfalen ab, als bei einem Hochwasser eine Durchflußgeschwindigkeit von 4 km in der Stunde (oder 111 cm in der Sekunde) auftrat. Auf den überschwemmten Wiesen unterhalb des Sperrdammes wurden Zander körbeweise aufgelesen, und im Netzfang im Sperrensee fehlten sie fortan für lange Zeit fast völlig. Bei dem Ablassen aus dem Steinhuder Meer vor Herannahen einer Hochwasserwelle, ebenso auch beim Wiederablassen nach dem Anstau werden also Tiere des freien Wassers, sowohl Plankton, also auch Nährtiere, wie Fische, gerade auch deren jüngere Jahrgänge weggespült werden, ohne daß man statt dessen mit einem irgendwie fühlbaren Zuzug aus der Leine rechnen könnte.

Abwandern der reifen Laich-aale.

Insbesondere werden aber die der Laichreife entgegengehenden großen Aale, die auf eine Gelegenheit zum Abwandern warten, diesen Augenblick des stark abfließenden Wassers wahrnehmen. Bei den dann großen Gewässerquerschnitten wird es aber den Berufsfischern nicht möglich sein, in sonst üblicher Weise den Abfluß mit Netzen abzusperren und damit die "Ernte" aus ihrem See zu gewinnen, sondern sie werden die großen Aale unkontrollierbar verlieren. Erfahrungsgemäß geht bei besonders großen Hochwässern auch ein besonders großer Teil der Aale ab, wie wenn es sie verstärkt zum Abwandern reizt. Selbst im Anfang Januar hat man daher in der Weser noch solche Spitzenfänge gemacht.

Einwirkungen

der Wasserströmungen auf
die Fischlebewelt im See.

Bei den Aalen im noch nicht abwanderlustigen Alter und überhaupt bei allen anderen Fischarten ist dagegen stets bei kalter Witterung die Ortsveränderungsliebe vermindert, soweit es sich nicht gerade darum handelt, dann Ruhestellen gegen die Strömung aufzusuchen. Daher soll man Karpfen in Winterteichen mit Eisdecke nicht durch stärkere Durchströmung zum Stromanschwimmen zwingen und dadurch schwächen. Sie suchen dann herum und gehen leicht ein. Wird ein Winterschneeschmelzhochwasser aus der Leine eingeleitet, womit am häufigsten unter allen Spitzenhochwässern zu rechnen ist, so sind gerade alle diese Umstände gegeben, nämlich eine Beunruhigung und Schädigung der Fischbestände und beim Wieder-

670346

ablassen ein vermehrtes passives Abtreiben.

Aber auch sonst, bekommen die Fische, wenn Strömungen im See eintreten, das Wandern. Die Fangvorrichtungen der 100 Reusenstellungen im Steinhuder Meer beruhen darauf. Vom Ufer in den See hinein erstrecken sich lange Netzwände, an die Reusen angestückt sind. Ziehen nun Fische, durch Jahreszeit oder Windströmungen veranlaßt, am Ufer entlang, so zwingen sie die entgegengestellten Netzwände, an ihnen entlang den Umweg zu suchen, wobei ein Teil von ihnen in die Reusen gerät. Nun könnte man daran denken, auch die künstlich entstehenden Strömungen zum Fang auszunutzen. Das ist aber nicht möglich, denn die Geräte müßten, sogar trotz der viel stärkeren Strömung, viel höher als gewöhnlich gemacht werden, um eben den Umweg auch über die Netzwand hinweg abzusperren. Hierfür reichen aber die sonstigen Geräte, Boote und Hilfsgeräte nicht aus, ganz abgesehen von den vermehrten Kosten. Eine eigene neue Anschaffung und Unterhaltung könnte sich bei der Seltenheit und Unbestimmtheit der passenden Gelegenheit nicht lohnen.

Hochstau im See hebt Möglichkeit des Fischfanges auf und gefährdet Geräte und Boote.

Überhaupt wirft die gelegentlich und plötzliche Anstauung, wie auch die starke Strömungsbildung und die Schlammumlagerung kaum überwindliche Fragen für die Aufrechterhaltung des Fischfangbetriebes auf. Schon bisher sind gelegentlich üble Verluste durch schnell vor sich gehende Witterungsumschläge oder solche Vereisung entstanden, indem die Geräte nicht rechtzeitig geborgen oder den neuen Verhältnissen angepaßt werden konnten. Bei dem vorgesehenen künftigen Anstau kann das aber katastrophalen Umfang annehmen. (Ähnliches gilt übrigens auch für die 1000 vertäuten Sportboote.)

Abtötung der durch Trockenfallen.

Auch das vorangehende Absenken des Wasserspiegels, um mög-Lebewelt ganzer lichst viel freien Platz für die Einleitung von Hochwasser zu gewinnen, verursacht, ganz abgesehen von dem Trockenfallen oder Aufscheuchen der Fische selbst, weitere erhebliche Schäden für den gesamten Bestand der Lebewesen. Auf dem Seeboden, sowohl auf Schlamm wie auf Sand, siedelt Kleingetier, zugleich auch als Futtergetier für die Fische, und zwar gerade langlebigere Arten, die im Gegensatz zum leichter wechselnden Plankton eine für

670347 längere Zeit gleichmäßigere Ernährung der Fische in günstiger Weise sichern, Dieses Kleingetier verträgt vielfach ein Trockenfallen nicht, sondern geht, je nach den Umständen ein. Eine Wiederbesiedlung erfolgt erst in größeren Zeiträumen. Dabei handelt es sich um ganz erhebliche Flächen. Beschränkt man die Absenkung nur auf 40 - 50 cm unter den Normalstand, so fallen schon etwa 600 ha, das sind 20 % der Seefläche, trocken. Gefahr einer Übrigens möchte ich in diesem Fall hoffen, daß es nicht wie in Falscheinschät- den ostfriesischen Poldergebieten geht, in denen gelegentlich bei zung des Wetter- Annäherung einer Regenfront das Herauspumpen vorsorglich beverlaufes. gonnen wurde und dann beim Ausbleiben tatsächlicher Niederschläge in erwartetem Umfange Wassermangel binnendeichs als unerwünschte Folge auf längere Zeit eintrat. Auf jeden Fall müßte man gegen ein solches Vorkommnis besondere Sicherungen treffen und besonders vorsichtig in der Handhabung sein. Wir wissen, wie häufig man z.B. im Winter mit einer plötzlichen Schneeschmelze mit Regen im Leinegebiet und damit mit einem Hochwasser rechnete, das dann im letzten Augenblick durch den Umschlag des Wetters ausblieb. Es dürfte deshalb erst beim wirklichen Anlaufen eines Hochwassers mit dem Absenken im Steinhuder Meer begonnen werden dürfen - wie es dann aber starke Ablaufströmungen im See zur Folge haben müßte, Eingriffe durch Überhaupt werfen nicht nur die fertigen Bauwerke und ihre vorgevorübergehende sehene Hauptbenutzung selbst, sondern weitere noch nicht zu Baumaßnahmen oder Bedienungs- übersehende wasserwirtschaftlich - technische Handhabungen weisen. allerlei Fragen auf - so wie ja beim Dümmer gerade durch solche, und zwar zur Wasserrückhaltung für Erleichterung von Baumaßnahmen im Abfluß, der Hunte, die große Schädigung der biologischen Verhältnisse eingetreten ist. - Es müßte also eine Sicherung zur dauernden Beachtung der biologischen Auswirkungen geschaffen werden. Wenn tatsächlich der Anstau, wie vorgesehen, nur jeweils kurze Wurzelnde Unterwasser-Zeit, und zwar bis zu einer Woche, dauert, so ist dabei noch pflanzen. kein Eingehen der wertvollen höheren Wasserpflanzen im Steinhuder Meer zu befürchten. Die Auswirkung von Strömungen und Schlammumlagerungen hierauf läßt sich noch nicht übersehen. - 11 -

Schlammlöcher,
Schlammverpressung.

Auch durch den Bauvorgang würden Eingriffe in die natürlichen ausgewogenen Verhältnisse erfolgen. Ich nenne hier nur Bodenentnahmen für den Deichkörper aus dem See selbst. Der Boden des Sees und seine Tiefe zum Wasserspiegel sind von großer Bedeutung für seine Besiedelbarkeit mit Kleingetier, auch als Fischnahrung. Baggerlöcher werden sich auch schon ohne Schlammzufuhr aus der Leine mit Schlamm verfüllen, wie bereits der Baggergraben zwischen Steinhude und der Promenade gezeigt hat, und zu Schlammlöchern werden, die auch nicht befischbar sind. Dasselbe gilt auch für sonstige Gräben im See, die etwa zur besseren Zufahrt zum Ufer oder Deich angelegt würden. Immer wieder notwendiges Freibaggern oder -pumpen belastet nicht nur die schon sonst notwendige laufende Unterhaltung, sondern bringt auch jedesmal eine zusätzliche sauerstoffzehrende Belastung des Wassers durch aufgewühlten Schlamm und verstärkt die Trübung des Wassers. Eine Verfrachtung dieses Schlammes etwa irgendwohin in den See hinein kommt auch schon deshalb überhaupt nicht in Frage.

Entsprechende Wirkung muß der Seebodenschlamm hervorrufen, der durch die Hineinschüttung von Deichen in den See weggepreßt wird und sich neu verlagern muß.

Neu entstehende
parasitäre
Fischereirechte.

Auch abgesehen von den Fällen des Einfließens von Hochwasser würden die Fische natürlich auch vom eigentlichen Steinhuder Meer in die vorgesehenen Durchlaufseen wechseln und umgekehrt, ohne daß man das wohl durch einen Sperrzaun verhindern könnte. So könnten sie dann vielleicht eher in den Durchlaufseen gefangen werden und damit den alten Fischern im Steinhuder Meer entgehen. Das könnte man allerdings durch die Sicherung einer vertragsmäßigen Überlassung an die alten Fischer im Steinhuder Meer selbst ausgleichen. Mit der rechtlichen Regelung könnten sich dann die Juristen befassen.

Hochhaltung des
Wasserstandes
im Steinhuder
Meer zu
Trockenzeiten,

Man hat es als einen günstigen Nebenzweck der Herstellung einer Verbindung von der Leine zum Steinhuder Meer bezeichnet, durch diese Verbindung in dem Fall, daß bei einer Trockenzeit der natürliche unterirdische Zufluß – der oberirdische ist offensichtlich belanglos – nicht zur Ergänzung der durch Verdunstung

verlorengehenden Wassermassen ausreicht, zur Hochhaltung des Wasserspiegels Leinewasser zuleiten zu können. Man hat dabei insbesondere an das katastrophale Absinken des Wasserspiegels im Trockenjahr 1959 gedacht. Nun, derartige Verhältnisse sind in den genau 90 Jahren, seitdem Pegelaufzeichnungen (4) vom Steinhuder Meer vorliegen, früher noch nie eingetreten. Es dürfte also genügen, wenn man das dem See erst in den letzten Jahren künstlich unterirdisch, vor allem durch den Südgraben, entzogene Wasser mindestens in Trockenzeiten einfach wieder zuleitet, was leicht und billig durch eine Pumpe zu bewerkstelligen wäre.

Der Südgraben führte am 22,10,1959 nördlich Stadt Rehburg noch 95 Liter in der Sekunde reines, klares Wasser, obwohl nach über 6-monatlicher Trockenzeit sonst überall die Fliesse fast versiegt waren. Er zeigte damit, daß er zu dieser Zeit nicht das schwer durchlässige Moor entwässerte, sondern die darunter liegenden Sandschichten, in die der Südgraben vielerorts einschneidet. Damit entzog er unterirdisch dem Steinhuder Meer Wasser, dessen Spiegel schon bei der Kreuzung Südgraben / Hagenburger Kanal entsprechend 27 cm höher lag als dort der Spiegel des Südgrabens, und riegelte damit auch zugleich den unterirdischen Zufluß von Süden in das Steinhuder Meer ab. Die 95 Liter in der Sekunde, die der Südgraben selbst noch an diesem Tage bei äußerster Trockenheit entzog, entsprechen bei einer Verdunstungshöhe im Steinhuder Meer von täglich 0,3 cm (2) fast ein Zehntel des täglichen Verdunstungsverlustes im Steinhuder Meer, die Seefläche zu 3000 ha gerechnet. Dieses 1/10 entspricht aber wiederum etwa dem Anteil der Uferlänge, die der Südgraben vom See umgreift. So konnte es kein Wunder sein, wenn nunmehr im ersten katastrophalen Trockenjahr nach der Anlage dieses Südgrabens eben auch eine solche Absenkung im See, wie noch nie vorher beobachtet, eintrat. Bei Wiederzuleitung dieses Wassers in den See wird man wieder die Pegelaufzeichnungen seit 1873 zugrunde legen können, die nie eine derartige Absenkung angeben.

Zusammenfassung. Zusammenfassend ist zu sagen, daß es sich bei einer Durchführung des vorliegenden Planes nicht etwa lediglich um eine

Wassersenkung, Wasserhebung und wieder Wasserabsenkung im See handelt, sondern daß hierbei Lebensräume verschiedenster Art ineinander gebracht werden, die im völligen Gegensatz zueinander stehen und damit das natürlich ausgewogene Gleichgewicht völlig über den Haufen werfen. Das ist aber umso bedenklicher, als es sich bei den beiden Lebensräumen hier, See und Fluß, um Ausprägungen jeweils ganz besonderer Art handelt. Der See zeichnet sich insbesondere durch die geringe Durchsichtigkeit des Wassers mit 20-50 cm Sichttiefe und die Bedeckung weiter Grundflächen mit ganz lockerem, fäulnisfähigem Schlamm aus. Das Flußwasser der Leine ist typischer Weise frei von bakterienfressenden Planktontieren und daher frei von Fischnahrung, dabei gerade bei Hochwasser besonders stark mit fäulnisfähigen Stoffen und Lehmtrübe belastet – wenn wir ganz von gelegentlichen besonderen Abwassereinleitungen giftiger Art gerade zu Hochwasserzeiten absehen, Dabei mischen sich derartige Wasserkörper weitgehend nicht im See, sondern treiben, je nach Windrichtung und anderen Umständen, gesondert im See umher. Überhaupt bilden sich bei den vorgesehenen starken Ein- und Ausleitungen verschiedenste unabsehbare Wasserströmungen, die zur Aufwirbelung des Bodenschlammes und seiner Verfrachtung und Neuablagerung im See führen. Es besteht also aus mehreren Gründen die Gefahr der Abtötung der Lebewelt ganzer Gebiete des Sees, ja sogar der Anfaulung des Wassers mit folgendem Aussticken des Sees. Diese Gefahr ist besonders groß bei Eisbedeckung des Sees. Ein solcher Vorgang kann auf Jahre hinaus - wir wissen es vom Dümmer seine Nachwirkungen haben. Im Interesse einer Reinerhaltung des Sees, auch für die Fischereinutzung, liegt also daran, nicht den jetzigen natürlichen Zustand in der vorgesehenen Art zu verändern.

Die Wirkungen auf den Fischbestand und die Fischereiausübung sind mannigfaltiger Art.

Alle Überlegungen, die nicht den See als Lebensraum berücksichtigen, sondern nur als Wasserbehälter, müssen als unvollständig und daher als laienhaft abgelehnt werden. Schrifttum:

- Barthel, W. Generalplan zur Hochwasserregelung in den Flußgebieten der Aller, Leine und Oker.
   N. Arch. Niedersachsen 11 (16). 1963. S. 253
- Brockamp, B. und Wenner, H.
   Verdunstungsmessungen auf dem Steiner See bei Münster i. W.
   Dtsche Gewässerkdl. Mitt. 6. 1963. S. 194
- 3. <u>Einsele, W.</u> Die Strömungsgeschwindigkeit als beherrschender Faktor bei der limnologischen Gestaltung der Gewässer. Österr. Fischerei. Suppl. Bd. I, H. 1. 1960
- 4. Jenner, M. Meerbach, Steinhuder Meer, Totes Moor, Arch. Lds. u. Volkskde Niedersachsen H. 19. 1943: S. 419
- Schiemenz, F. Die durch die Flachheit bedingte Eigenheit des Steinhuder Meeres als Lebensraum für Wasserlebewesen.
   102. Ber. Naturhist. Ges. zu Hannover 1954 S. 25
- Schiemenz, F. Die Veränderlichkeit der biologischen Verhältnisse im Maschsee und Ursachen für die bessere Selbstreinigung stehender Gewässer gegenüber Flüssen.
   107. Ber. Naturhist. Ges. zu Hannover. 1963. S. 63.

gez. Schiemenz

Nyy 1 Ind Ray france 670352 Heinrich Brasset 3 zu Mardor. Juffin Neistadh a Hbge. John alften October uffrefren disturburinging. mir, due Binglifu Mohan Ludwig Torter go Newstadh a Roge in defini frofon, for soil wir wif min token digningen beknunds grenorden, ku mer der in drie Gunnymyfre 2% And Nohmintovalming byrigherton Mungel putfindet, roffine mis

dru fopisfon diep Unkindy wifile. infinin, 1. In Julbennin Heinrich Brase d. 3 zu Mardorf. 2. defin Gafaria Caroline yn, boner Kahle dufteleft. 3. In Juit John Heinrich Frase Tope der songrumenten Corregamenten : Glant Brase, 4. Lar Großkülferer Heinnich Signip de 15 gu Mardorf. 5. daffen Gafarie Louise yebor, un Kirchhoff dufallift. 6. Vin Jours toufer Louise Lynns Toefler dar bourgumetres ad 4 med 5 . Glanta 9 Tyrup. Companiedan gulin Johnne gruininffuftlig zu manifum:

Min Comprometen ad 3 ment 6 fines. John Heinrich Brase wind Janes luften Louise Tyrup forben fif with sinan. der modobt und brubfiftigne in nieffer zrib nimmber mit Gr. refreiging ifner bridarfitigue Elhan zu frimlfan Oli Limit brings drew tricking were and anysperden Grennen folgraden Smithful in dir offer. 1. un burr: Inihnifund Mark, zuflbur men minfform nother April, 2. un Antimbrulfmer. a. vin Mily yabanda Bif b. sins River; a, frift Hink Ufufi; d, nu sollfrindigal zusniffligal Litt welf to Hymporis med toth. Anlla;

1. nim klaidarformek; f. ninn Milffmuk; g. river Bilfoffmuck, h. ninn Brifnefifmick, 1. nimm with Liver sollyn. fillhu Ruffer, k. nin bismin with driffulz, l. sin lugfor. m. nim Gunditist Line und Anllfrefre , Joenin Lillenging 1. 16 m. die volkribliefe frymmuch klim dubfrier. This wester d. bib l. rinfiflingslif nifyfrifitan Northund grynnstiende find broits farting yellt and dans Fristigmen bekundt; Mit der sovbaffinbrum Out, However ift die dound sown altrolight Hannivyn sollflierdig irbysfrieden and kinn Krimster dufynigh

unfo un duffelle innifere. ali Mutarelatalprier mysifare. Nich ninn Broff mon Arm neffice. dock Mark. fir Tiefrofrik det kronilfortzal in Japanetenithe man deritalifaces ufficulant Mark befulls der Livie. Signer sine frjystfak som glrisfar Jufa un der zu Mardorf wicher der Juliminum 3 belagem Jall. minspelle unlift fulrförungen! walfr ifne som friend Hocher may Mußgabi der folymelan topumingen zu fignessein ibertmyn soint und brivilligh drivis, drift dift Jøjyoffik wif frien Ropper, follofs wif down Allai. mynn tutney primer drumingthis, your former fine in dub frundbing yefirigan Toth wif frien Roffan ningstruga vands.

May abylis dar for minuch der Linitique and negativela france fine duninffrige Hafrin zu fif mif die sovgadufte Julburningfulla A: 3 zi Mardorf. War Buter del Linitigues ifts ningstruguer Ligarsfinner der za Stardorf meter der Jundenien men 3 bologum in dut Grand. brief presult vill in die Jofstvolle sin. gstragmen fulbruriarpulla milit zu. beforenym und indulitats firmit disp frim Julburinoffalle walk. allen Raffin med Zubeforingen, und with dans yopmenter browning und todan fusantur - formit nings byright des funntant in folym. dru Mudufum gatrofin finds -

im ffildrefnin zuftruda nu fri. uni mitgrymisistizm befor int Churchen der Halla, dem Jours Jufer Heinrich Brase in Byn metici. girter frefolyn drogspull, duß die Jimplifa driftenfring zum figne ffin innsfulls dar mieffen zuen Mounta anfolyt. Alar Harter del brindigness be. filt frif zoner ninftersnilm, intals folungs all at ifin beliebt, die Lusiveffforthing to Jufal malet Zube. for med finanting nov, all frile ministerme jador virkdnicklig, dup der Buter som jetzt me mer Mound und all Barbouter friend Topus den drofitz mit riben will ment full und ifen dugrynn der Ningbrung and figurificus befrinking am Jufa meleft guilerfor mirbliben fell,

for duft ar zie jeder ordningsmin. Bigan Milying and Brothing dad John min zu frien Brokingung iben dud frienden unin bil for befryk blribt, when wander dan Joh rouf frils deffeller somieten nof with Luften oder Jij gotfaken beformen durch. Lyinglief det la, bunden funnetord befilt fig den seltestande Buter aber mif alla Julla ders franken Busting ung songs mor med kum in dinfar de, zinfung sonder songen sonnin. droten not usnigen snofellafter, Am Justino som frimmer Tofur in drefynief gruvennen sondre! Tolonge der Buter die brising. fifufting fifth, follow die ungen frudan Galrich gun Laffan des Jofal urbrihan, dugryan ung

for mif daufellen unlift ifren Amen y borne isnistrudan Rindam isofuen mud fri som Harter asfulture unardan, instrumentan follow die jungen drukt maleft ifnen stromi. yn Rindra som Buhar asfulling frind for wind hinken, die no. fordarligh Although. Blaiding, mina Billy, Thisp, Whiful wend Himmy unBrodam jufolif frientzing Mark Jundyfinning, fulls zu Offen und fulls zu Mifulis, postnumeran. do zu zuflan, min Mullan Burtuf. fole formin fin garmuffon fint jufslif ulsbold muf der fret, dud Ruft sin Rind for with du Rifun des Batant zu fritten und zu usnidni, zusni Jarkul jifn. lif, indap zur zais immer mir rind und zusur som drujnnigen,

malife mit dem John find. Dut for. Kil dar jungen Links mits fri with drew irbrigan lifemenen del Johns yahittark mandan, bis dufts duffeller all Jognessents. Through " sonkrift under knin. En far. Kal ift zie Offeren dub mudava zie Miferalis julan fufral zu lifam.) Nin jungen Luch forbru for. um dul Ruft, ifr knimm fri mik. zunaben und zu blriefen. Ali jungen hants males ifme kinden. forben medlif fram digt meddy. Maken, fries pundal yruan Bil In. yniberifs. When Millmunfum rokund die Unbrogaba all freits asfolys un

Turd sorry flights fig, die im Jolynnbru frpyspropen Lidie.

Shop

gungen diefet Barbuget gå arfil, Tobuld day Buter die Jofes wirt " forft dans Topen whetrith whill day, filler die im Monffolgruden bestimm. In tribzuift, fellepssorficethis fin fif und frim Granie. die Altem del Guiliguent fabou sußer dispun mir nog im Rind: die friedtoefter Caroline. Ninfelber foll uld truspier son drew dunbru nofultrei: a. un burn: driterifund Mark, V b. zumi Rifer med nin Pins; v e. frisk Buf. V d. zimi Hick Jarkel, V 1. nin Lumuid with chiffing; I be dan klidroffmik med die zoni CRoffer,

Roffer, malifa som ifner Miller in. die Gr yabruft find; from dan zuen Zrik milf der Wille movnilfigen Bir. V Jeffmuk, for friendlight wif day Talla zin fait novnikfigst Lrium, Ands and Latzarry Joesis die wif nife zu Lathen mansustru Jedem informits diefo trefer mifs som dar Miller sovbefultur usurlan. g. dru sor drue aborts un dies. ker's Juist befindligen klimme Justen, Joygenfof yournes. Minto Olub priene its filling, for bald ull Caroline fif sonfaintfat, serverimeth fif Earoline mils, for Rum for jun Olisfrier with und dem tode bridge Chom ser. lungen; dur ifr serffinbrum Blidarffmuk, die zum Boffen,

den Miffaffmuk, Trium, And, Lellynieg und Judin Jouris dut brimais mis Suffety find intel der Caroline fofort and Brolungen ifor Ellen zu linfam. til dufin, duß Caroline ifn sovbeffing brun did fair molange, mofile disfelle som der Walls finish form und Frinken, frim Olagh wind Olpother, fine Jaga und player presis arbodulis, zur Hofwing di Klim Thile will dan Summpopuedan Burnen in Jungs. funfa der Halle under Oppsich bele. yn Muf dan Toda bridar flhom refills Caroline dust som druftlern and dre Altruffil mitymounes, en fuseretur rent dut sovriffige fild mit ullringen did nother nimo Blaidoppmenters und mins doffere, malife in den Jof zunick. follow.

als of

Win latzsymmenten plaidarffmuk und Roffer vigner som den Großal, Ann del Churchen for. Aut zur fris mif dru Jufa som. miljige bruin Gald befulten die als. hubrudun Elhan all ifr fraint Ei. mulfin fif som; ung ifner toda refilk duffaller sois bruncht, ifn toofer Caroline. Alar abbrahanda Boston befills fif not wirbdnicklif dus Rufs son, fra dul mif der Halle soveriffige Jolg gre fillen, pusnit polifil over, mingsmir Big graffings, fort dufin mber any in muspersfruiden Brits die Roffee der barontofanden Bar Kogyding zu Angree. Min abhatardan Altan bafallan

fif folgruden Allmetfril sov, der der. mit all dinglife Luft der Halle con. pilinish min! I Wennya din Ellhuffrilan mit dru jungen Luthen mu nimm Liffe veryfligt unashur: fries ffre und bricker , wir Julyal drew Allan weed Threads dan Allaufailir megnuffun if, die m. fordarlight alltiglight Alaideing int. beforden min Biffs, Thringle Tifrife, Hinfal went Controffeler, guin Byrning die Milbruitzung dan Hube inless iter mer den ynosse Thibe popular Rummer in Julysfreife der Hills um den Oft. frika balayan, finer gun Judyfruig in sindaljvifolifan pootnumerando zu guflanden Ratur sinfundaskundgrong Mark

Mark jufrlif, from juftlif selbald unif den frute min Multan Bustoffel, for. voir fin yramelfour find. (jufslif zumi frokal: nins zu Mun, Joeb mudain zu Mifunlie ja frest Brifan ald Hellersing forh die firkal mich dar Halla fini mitzüfeittane, bil dufin, duß fir all. Thungan markenings wandow kinnen); fress Thick Typeto, maly mun Hallening for mitginsmiden und formits nofordarling fine mitsafiethern find, Int Friend from witz winn bru und zu blrigten, frin Jaga rind Skryer in yn. funden, komerken und allers. Jefennefun Tuyan: Altruffilm Roman fif of.

5 M

Amir

julis fufor vinan dyfal vinan Five , and zimi findfrubirun za ifor mid pflinglifu dbunking und sørflan, figlif vie siter friffe Mile for. isin fin grundkru orsint, frim dryk med dyulfaker, fried frudal ymen Bus trymbuils. I Nobald iell din ubbrahanden Elter inn gabraneten Jund fult zu fifme ssinffer. Ay fir Hayring byinfrays with Fruitzing din Klim Wibs welf den danne paparedan Ruman in foreighfreife der Helle un den Oppile beligne, finnen dan irben jamen Klainen Hiller befindligten Dom. boden, finen dru in den klairen Officer mi der Beppite befind. lufur Tyrniumpull,

frie Milbruitzing der Rings und milpfliplife trulying mind in den Ringe under Oppile sour Willaminform zi minfruden Roy! fartel, milling die Julfter der ner der Mit in Jury frugt und Hella befindhifm Bonner zun Layan den Runtuffelu. It. On forthym Frym: 1. Altruffilm Roman fif som In wif der Wills somittigen "Mily gobruden Brifan ninn zu ifner mit AflirBlifm Nitzing mibrariflen, Hallerirt fort disp Buf with fri nu ibrigan Rifen, sollfa Mily yabare, in ninn Brifa zu fick. hom, zu knicken und zu voni. den. Altruffiler folene dus Ruft dub anfordarlige Litter

fir ifn krif fri som dans das Hall. minght gu unfum. Engish die Rif oder wind for all oder mit minum frupigen Jminta zum Milyysten ingriguet, for kon. un fij Albruffrilan som den Brifan del drewbon sin meden seiflen and giver din wieffloofer, isogryme din friften Albritfill kief in den Joh zunikfillh. Tindets die Ruf for refulter die Oll. truffilm plungs triglis nice Liter friff Mily and roughusting zioni Hund friffe Naturbutter. Ith die Albruffritarin zum Malken mils in Humb, for feet thellering mif frier Bottom die Altruffillkis fir die Altruffeiler merken zu luffnu. 2, finis Juinney, fini int fired

zu linfrom: July mend toop (Altre. Aprilar forbene mily das Rreft fini som drive Julya und Tooks das Willisings, Junial all billing, zu unfuru.) 3. Altrufrilm unfum mif dan Allaufril som Jofe Jufes Hick Upofo with. Wallasiry fort disful, bon wit down principan fori zu fikken med zil vonden. Bofom Willising filly Kinn The filt forben die Albruffiler dob Ruft gå sniften und grann der zufn Hind min Tymensalle vder fringsfu Mark bunn. H. Althuffilm nofollow son den zisni Kricken forstniland dus roupling, men Kahle & chy Trich ba, lynen, Hillewirt for fier nime

frim Bry und jum Albuffile prick zu forgan, ming dut Albruffice lund jufolist ondunysmis Big zu dingen.) 5. juftlif sem Jucobe fringsyn Phint Ribil, 6. jufslif dan sinsten fril som In youran gafullarian prosell all gryflickton Ohfer, worlife Pring How. brugen der Altrefailer som dan Jufabrasivel fani ynhouskersk monsten I jufvlief in Mifulis nim maga frafin med nin Maga genning Hick fifmmine, full zu Aften med fells zu Migarlis. 8. jufslig rinfrendretund. zinniging Mark Jundyeld, in sin,

Adjufolifu Ruhin postmumerando zuflbur, I jufolis freshmiddingsing Jimyton millminim Rogym, du Jungton finging Hand Afinav, fulls in Mount depleni. ber, fulls in Mount Januar zu linfam, 10. jufslif frest Enutrian Roygen. They alles hocken zu linform; Tilfrærign, misslammin dan Jungton darifing Hund Johnson, I 12. jufvlief nun Miefunlis July in Jimplan yuth fishur, Soffelie ; Jobald friffe Burtuffelie ynystan zu munden gelagine, Monney Altruffieler ming fill. ... ifn juftlif modernym gryne i

mulpprofamilian Algrey som dann gå Mifurlib gå lisfanden June. tallfrompinellif knew dan (Tellevist min informits nine Abyrey minfan, all din Gunnati. Sich in Latruf kvinnet, krind. full when with dans Jonesda, wail atom die Juffen Burtoffele northwellen find, all die zu Mifunlis zu linfameden. Albru. Miles Kirmen mir Justila frifige Rushoffulu modungen vilo fin fellest unlist ifmer Forfler mind nin strongen Alleysprofon zum ynspireligen Johnnig be. durfun 13. jufslif zenipfan dann fringsfrehm Hecember und fring. gafuhu Farmar nin filler, drai.

670375

is. Stillusively for die Albufailer jifr. hif judoif fiffend fuflmal jufolis zu Bansmuther wied Lakementen zu fufran. His ningstram Jufane direfer nie mefo all je zvoni Juga in Chefynief unfum, wief Kinnen dirfellen miß miter all fails Thunden som Jufa aut. find megafifur fillipser. påndlif som Hoff, med anden Lussonfargafafann Jullan mis give turk wind fordagails brygget randen. 19. Bou down wief der Walls severi. Afrigan Mibilian unfum di ell. Anufilar unif ifur Buff mif den Ellantfril mit gu ifmu with fflistlifen Gebruig. zvoni DeMan unlik deMpallen; nime topp, nin Tugh, nime Tyright, sim Tyluff, find mudan

Thifler, mun blidaffmuk, sink doing with dieffort, sieme Suffer, nin Jupbank wed nin Miliffmuk. Hirth miner som dan Al, hulfilm, for kounds some dan norbeffinbrum Tribuits in Bryfull. dnifting Mark Jandyfrung, zwilf Jungton Roggen, Ini Jungton Luftonizm, fringsfu Junglin Barboffelin, grafer ffriend (Kindfliff, zafer Brita und forth mino liferminal son doni, fundart Hund Libertyn, voirf sin folifil som zeoni. fundert Hund Liberdynough Allo follparpinulif jufilief Melhansfalm könnu den Albansfail

mazifim isos fir isollan, der Phlomens, never if when wer duren savyflightet, den Altruffillen dem Altruffil und ifm Hopming gu lifum, women for in Mardorf morfran blacken, un, dunifull forber die Ollansfrilar den Albruffril mil der Helle in Jug. foreg zu unfrum und ift all. down dar Followingener wife son. yflight, buttlensfril ung dar jedelmerligne Bofung der Ell. Anuffilme zie linform.) Under dru Brolobbrei wind in Kindarlofon Fode Pfelle die Rayal . Tings Tribs lingth fit foffysfell und magisten del full und zusviger Lalyming die bridarfaitigen fl. hom der Amistante mit die ifem ever, huell zuflefunden Muffarbs. End Aflight.

Spillmist. Brun der nug frude Grunnen nor frium dumnisphique formie mit fintalaffing mon Rindom und den fol norpirks, for full den brytom bis dufin, duft der thumber dul finificat growing infly weed now. from died sin Mintefer ift dus in similar græningig for Libertynfor wright fort, die Mitzuir Bring und grømmeten Benningen ifal fa. morning intofvention ming die Juniviffififting friend Thela gir. Jufain and green dellas ofen die Bryflighting zur tifanfitt. hipping over Rufrings lynn, files fin duren din Halla ub, p. for refills fir sieven den Briffen der Helle muymenffrem Albruffeil,

- sea

vargagen fin ifr frigabinesses wier dnun gunikforden Rum, mun bu ifor Inbyritue and besor fin di dribgings begugen fort, siber des Munich Browning Courses out. brieft oder sim Jesungs surfrige, muy odin finning Brimsvelltring bazningling der funnsbilin ifm? Munico singlital mint when roum den Joh insifemed dinfor frik mil And Burbon meter Labourden son. nießart give drifeial maknift. mustriefets oder savfefankt usint. Rower fif die innysfanda Gafmin iber den Umfrey det Altaufill mit drew Arenbar migs ningen, forming darfiller som grusni Vifials. niftans glavar sinen die Bittersa, den medeme den Kreanber essifle,

mittalk und fapyafallh. 1.12 Polar Willmunfrum brisillings du, mit mid brickling, duß den im die, from boutwork fin frie Ellen foffyfolge Albruffil judagnis fillip mif du ringritigen dus hony sind der Lamflighen fin. wif Ropen der Wille all dinglish Inluffing darfalbrer in dus James buf grønigen Osso singsbugen immun. junglinfru brinilligs den Hillowingman, dup dus in die; from Contractor fin frien muys funde efforme foftysforte eventuelle Mutymuys. wend Bensultungs. mift wind febrels fin der Bribgrift byvym fich, will disp, felless wif ifme simpilizer Antiny for,

mil frim Bottom all dinglige Lales,
fring dar Halla gefinigen tott in
das Gründbrief migstragen now.
drie.
fullif befalls dar Hallamarke

Just Tipofiels dar him frien These, fing frystyte and an ifin inbustrage, and This Just friend day in the surface of the fight wife, days day friend friend beneathings, days high friend better with friend sie.

An Brieder volar forespin May.

kommin, sanlisa dir in dispun
Contracta getrussum Sassimumia.

you unsuffer, peller mist den
yaspelisten Pelistessil bestsminks
bleiben.

co's

1. 14 Um julan Zumifel verbylighingen befinnen die bourgementen worf middnikling, duß die ubzüfindende Forstin Caroline nif alla Julla for lange das Rays fabour fall, in der im fangengfru finben die, fol boutmets befrienden Briefe som fof mitrefultur gå som, den bil fir som dressem die ifr sovbaffinlenn smitnifuns Mark, juni Rrifa mend nin Rind, frest Thefor med zusai forkel begafot med whill. fi if finnif dife forte. soll dru furtninn som min morgilafore, som ifere ymenfungs und forbren som ifner un Sarpfriaben, usin folyt unflan morfilia bourgumetimin ad 2

A

und 5 flymin Brase und fafinin Tyrups now Intrognification during wif. morkfren grungs involve find, duff im Bushandling sorden gir. prindigme Kirfter exportablif fri, imme ifor Bryrifts wif zukunfti. yn ffliftfillmifter mubindlige Rough forber fulla Juinif Somp. Envlin Links fring somp Junif Ting Louis Tigwing Louist Tyning For Lylundiging (L.S.) Ludwig Jostes Diriylifun Nutur.

Dorphands, dum unter et 741

des

670385 In Rayipas ningaturyman Ori. ymulyvotocolla ylnifluituda Unkriede mind får den fund. Jufu Herinich Brase et 3 gir Other. dork and grantings. Newstads am Kribenberge. In fufficient givening inflow Ochober Lutwig Juster. Rafra " Jek 4 8 3. 405 helly 22d 900

Ausfertigung für den Haussohn Heinrich Brase N 3 zu Mardorf

Geschehen Neustadt a Rbge, den elften October achtzehnhundertundneunzig

Vor

mir, dem Königlichen Notar Ludwig

Jortes zu Neustadt a Rbge. in dessen

Person, so viel mir auf meine Erkundigungen bekannt geworden, keiner
der in dem Paragraphen 27 der Notariatsverordnung bezeichneten Mängel stattfindet, erscheinen mit

dem



dem Ersuchen, diese Urkunde aufzunehmen,

- 1.der Halbmeier Heinrich Brase N. 3 zu Mardorf
- 2.dessen Ehefrau Caroline geborene Kahle daselbst
- 3.der Haussohn Heinrich Brase, Sohn der vorgenannten Eheleute Brase
- 4.der Großköthner Heinrich Syrup N. 15 zu Mardorf
- 5.dessen Ehefrau Louise geborene Kirchhoff daselbst
- 6.die Haustochter Louise Syrup, Tochter der Comparenten ad 4 und 5: Eheleute Syrup

Comparenten gaben sodann gemeinschaftlich zu vernehmen:

Die Comparenten ad 3 und 6 Haussohn
Heinrich Brase und Haustochter Louise
Syrup haben sich mit einander verlobt
und beabsichtigen in nächster Zeit einander mit Genehmigung ihrer beiderseitigen
Eltern zu heirathen.

§ 2

Die Brat bringt dem Bräutigam und angehenden Ehemann folgenden Brautschatz in die Ehe

- 1. an baar: dreitausend Mark, zahlbar am nächsten ersten April
- 2. an Naturalaussteuer:
  - a. eine Milch gebende Kuh
- b. ein Rind
- c. sechs Stück Schafe
- d. ein vollständiges zweischläfriges
  Bett nebst Bettgewand und Bettstelle

- e. einen Kleiderschrank
- f. einen Milchschrank
- g. einen Wäscheschrank
  - h. einen Küchenschrank
  - i. einen mit Leinen vollgefühlten Koffer
- k. ein Büreau mit Aufsatz
  - 1. ein Sopha
  - m. eine Quantität Leinen und Drellsachen, sowie Bettbezüge
- n. die ortsübliche sogenannte kleine Aussteuer

Die unter d. bis 1. einschließlich aufgeführten Naturalgegenstände sind bereits fertig gestellt und dem Bräutigam bekannt.

Mit der vorbeschriebenen Aussteuer ist die Braut vom elterlichen Vermögen vollständig abgefunden und kann keinerlei Ansprüche mehr an dasselbe machen.

Die Naturalaussteuer repräsentiert einen Werth von etwa achthundert Mark.

Zur Sicherheit des Brautschatzes im
Gesamtwerthe von dreitausend achthundert Mark bestellt der Bräutigam eine
Hypothek von gleicher Höhe an der zu
Mardorf unter der Hausnummer 3 belegenen
Halbmeierstelle nebst Zubehörungen,
welche ihm von seinem Vater nach Maßgabe
der folgenden Bestimmungen zu Eigenthum
übertragen wird und bewilligt damit, daß
diese Hypothek auf seine Kosten, selbst
auf den alleinigen Antrag seiner demnächstigen Ehefrau hin in das Grundbuch
gehörigen Orts auf seine Kosten eingetragen werde.

Nach Abschluß der Ehe nimmt der Bräutigam und angehende Ehemann seine demnächstige Ehefrau zu sich auf die vorgedachte Halbmeierstelle N. 3 zu Mardorf.

8 4

Der Vater des Bräutigams ist eingetragener Eigenthümer der zu Mardorf unter der Hausnummer 3 belgenen in das Grundbuch sowohl als in die Höferolle eingetragenen Halbmeierstelle nebst Zubehörungen und überläßt hiermit diese seine Halbmeierstelle nebst allen Rechten und Zubehörungen, auch mit dem gesammten lebenden und todten Inventar – soweit nicht bezüglich des Inventars in folgenden Ausnahmen getroffen sind –

im schuldenfreien Zustand an seinen mitgegenwärtigen Sohn und Anerben der Stelle, den Haussohn Heinrich Brase im Wege anticipierter Erbfolge dergestalt, daß die gerichtliche Auflassung zum Eigenthum innerhalb der nächsten zwei Monate erfolgt.

Der Vater des Bräutigams behält sich zwar einstweilen, indeß so lange als es ihm beliebt, die Bewirtschaftung des Hofes nebst Zubehör und Inventars vor; alle Theile vereinbaren jedoch ausdrücklich, daß der Vater von jetzt an nur Namens und als Vertreter seines Sohnes den Besitz ausüben will und soll und ihm dagegen der Nießbrauch und Eigenthumsbeschränkung am Hofe nebst Zubehör verbleiben soll

Nutzung und Vertretung des Hofes wie zu freier Verfügung über das Inventar wie bisher befugt bleibt; aber weder den Hof noch Theile desselben veräußern noch mit Lasten oder Hypotheken beschweren darf. Bezüglich des lebenden Inventars behält sich der abtretende Vater aber auf alle Fälle das freieste Verfügungsrecht vor und kann in dieser Beziehung weder wegen verminderter noch wegen verschlechterten Inventars von seinem Sohn in Anspruch genommen werden.

Solange der Vater die Bewirtschaftung führt, sollen die angehenden Eheleute zum Besten des Hofes arbeiten, dagegen auch

frei auf demselben nebst ihrem etwa
geboren werdenden Kindern wohnen und frei
vom Vater erhalten werden; insbesondere
sollen die jungen Leute nebst ihren etwaigen Kindern vom Vater erhalten:
freies Essen und Trinken, die erforderliche Alltags-Kleidung, reine Wäsche,
Schuhe, Stiefel und Strümpfe, außerdem
jährlich fünfzig Mark Handpfennig, halb
zu Ostern und halb zu Michaelis, postnumerando zu zahlen; vier Malter Kartoffeln, sowie sie gewachsen sind jähr-

lich alsbald nach der Ernte; das Recht, ein Rind frei mit den Kühen des Vaters zu füttern und zu weiden; zwei Ferkel jährlich, indeß zur Zeit immer nur eins

und zwar von denjenigen,

welche

welche auf dem Hofe sind. Das Ferkel
der jungen Leute muß frei mit den
übrigen Schweinen des Hofes gefüttert
werden, bis daß dasselbe als sogenannte
"Stange" verkauft werden kann. Ein
Ferkel ist zu Ostern, das andere zu
Michaelis jeden Jahres zu liefern.

Die jungen Leute haben ferner das Recht, ihr Leinen frei mitzuweben und zu bleichen. Die jungen Leute nebst ihren Kindern nebst ihren Kindern haben endlich freien Arzt und Apotheker, freies standesgemäßes Begräbniß.

§ 5

Der Stellannehmer erkennt die Übergabe als heute erfolgt an und verpflichtet sich, die im folgenden festgesetzten Bedingungen Bedingungen dieses Vertrages zu erfüllen.

§ 6

Sobald der Vater die Hofeswirtschaft dem Sohne abtritt erhält derselbe die im Nachfolgenden bestimmte Leibzucht, selbstverständlich für sich und seine Ehefrau.

§ 7

Die Eltern des Bräutigams haben außer diesem nur noch ein Kind: die Haustochter Caroline.

Dieselbse soll als Aussteuer von dem Anerben erhalten:

- a. an baar: dreitausend Mark,
- b. zwei Kühe und ein Rind,
- c. sechs Stück Schafe
- d. zwei Stück Ferkel
- e. ein Büreau mit Aufsatz
- f. den Kleiderschrank und die zwei Koffer,

welche

welche von ihrer Mutter in die Ehe gebracht sind; ferner den zur Zeit auf der Stelle vorräthigen Wäscheschrank

- f. sämmtliches auf der Stelle zur Zeit vorräthiges Leinen, Drell und Bettzeug sowie die noch nicht zu Betten verwandten Federn, insoweit diese Sachen nicht von der Mutter vorbehalten werden
- g. den vor dem Dorfe an Dunker's Hause befindlichen kleinen Garten "Hoppenhof" genannt.

Diese Aussteuer ist fällig, sobald als Caroline sich verheirathet; verheirathet sich Caroline nicht, so kann sie jene Aussteuer erst nach dem Tode beider Eltern verlangen; den ihr verschriebenen Kleider\_ schrank, die zwei Koffer, den Wäscheschrank, Leinen, Drell, Bettzeug und Federn sowie das Büreau mit Aufsatz sind indeß der Caroline sofort auf Verlangen ihrer Eltern zu liefern. Bis dahin, daß Caroline ihre vorbeschriebene Aussteuer verlangt, erhält dieselbe von der Stelle freies Essen und Trinken, freien Arzt und Apotheker, freie Hege und Pflege soweit erforderlich, zur Wohnung die kleine Stube nebst der davorstehenden Kammer im Haupthause der Stelle an der Ostseite belegen. Nach dem Tode beider Eltern erhält Caroline das von denselben auf den Altentheil mitgenommene Inventar und das vorräthige Geld mit alleiniger Ausnahme eines Kleiderschrankes und eines Koffers, welche in den Hof zurückfallen.

Die letztgenannten Kleiderschrank und Koffer rühren von den Großeltern des Anerben her.

§ 8

Das zur Zeit auf dem Hofe vorrätige baare Geld behalten die abtretenden Eltern als ihr freies Eigenthum sich vor, nach ihrem Tode erhält dasselbe wie bemerkt, ihre Tochter Caroline.

Der abtretende Vater behält sich noch ausdrücklich das Recht vor, frei das auf der Stelle vorräthige Holz zu fällen, soweit solches ordnungsmäßig geschieht, hat dafür aber auch in entsprechender Weise die Kosten der bevorstehenden Verkoppelung zu trägen.

8 9

Die abtretenden Eltern behalten

sich

sich folgenden Altentheil vor, der damit als dingliche Last der Stelle constituiert wird.

I. Solange die Altentheiler mit den jungen Leuten an einem Tische verpflegt werden:

freies Essen und Trinken, wie solches dem Alter und Stande der Altentheiler angemessen ist, die erforderliche alltägliche Kleidung insbesondere reine Wäsche, Strümpfe, Schuhe, Stiefel und Pantoffeln, zur Wohnung die Mitbenutzung der Stube nebst der an die große Stube stoßenden Kammer im Haupthause der Stelle an der Ostseite belegen; fenner zum Handpfennig in vierteljährtlichen postnumerando zu zahlenden Raten einhundertundzwanzig Mark jährlich;

femner

ferner jährlich alsbald nach der Ernte vier Malter Kartoffel, so wie sie gewachsen sind,

jährlich zwei Ferkel, eines zu Ostern, das andere zu Michaelis, je sechs Wochen alt. Stellwirth hat die Ferkel auf der Stelle frei mitzufüttern, bis dahin, daß sie als "Stangen" verkauft werden können; sechs Stück Schafe, welche vom Stellwirth frei mitzuweiden und soweit erforderlich frei mitzufüttern sind, das Leinen frei mitzuweben und zu bleichen; freie Hege und Pflege in gesunden, kranken und altersschwachen Tagen.

Altentheiler können sich

jedes

jedes Jahr einen Apfel, einen Birn "und" zwei Zwetschenbäume zu ihrer ausschließ-lichen Aberntung auswählen; täglich einen Liter frische Milch so wie sie gemolken wird; freien Arzt und Apotheker, freies standesgemäßes Begräbnis.

- II. Sobald als die abtretenden Eltern einen getrennten Haushalt zu führen wünschen:
  - A) Zur Wohnung beziehungsweise Benutzung:
    die kleine Stube nebst der davor stoßenden Kammer im Haupthause der Stelle an
    der Ostseite belegen, ferner den über
    jener kleinen Stube befindlichen Kornboden; ferner den in der kleinen Scheune
    an der Westseite befindlichen Schweinestall;

freie

freie Mitbenutzung der Küche und ausschließliche Benutzung eines in der
Küche an der Ostseite vom Stellannahmer
zu errichtenden Kochherdes, endlich der
Hälfte der an der Ostseite im Haupthause
der Stelle befindlichen Kammer zum Lagern
der Kartoffeln.

- B) An sonstigen Bezügen:
- Altentheilerkönnen sich von den auf der Stelle vorräthigen Milch gebenden Kühen eine zu ihrer ausschließlichen Nutzung auswählen;

Stellewirth hat diese Kuh mit seinen übrigen Kühen, welche Milch geben, in einer Reihe zu füttern, zu tränken und zu weiden. Altentheiler haben das Recht das erforderliche Futter

für ihre Kuh frei von dem des Stellwirths zu nehmen.

Crepiert die Kuh oder wird sie alt oder aus einem sonstigen Grunde zum Milchgeben ungeeignet, so können sich Althentheiler von den Kühen des Anerben eine andere wählen und zwar die nächstbeste, wogegen die frühere Altentheilskuh an den Hof zurückfällt.

Kindet die Kuh so erhalten die Altentheiler solange täglich ein Liter frische Milch und wöchentlich zwei Pfund frische Naturbutter.

Ist die Altntheilerin zum Melken nicht im Stande, so hat Stellwirth auf seine Kosten die Altentheilskuh für die Altentheiler melken zu lassen.

2. freie Feuerung, frei ins Haus

zu liefern: Holz und Torf (Altentheiler haben auch das Recht frei von dem Holze und Torfe des Stellwirths, soviel als billig, zu nehmen).

- 3. Altentheiler nehmen auf den Altentheil vom Hofe sechs Stück Schafe mit. Stellwirth hat dieselben mit den seinigen frei zu füttern und zu weiden. Sofern Stellwirth selbst keine Schafe hält haben die Altentheiler das Recht zu wählen und zwar um Johanni jeden Jahres entweder zehn Pfund reine Spinnwolle oder fünfzehn Mark baar
  - 4. Altentheiler erhalten von den zwei Stücken Gartenland das westlich an Kahle's N. 9
    Seite belegenen Stellwirth hat für einen

freien

freien Weg nach jedem Altentheilsstück zu sorgen, auch das Altentheilland jährlich ordnungsmäßig zu düngen.

- 5. jährlich um Jacobi fünfzehn Pfund Rüböl
- 6. jährlich den vierten Theil von den grünen gefallenen sowohl als gepflückten Obste, welches auf Verlangen der Altentheiler von dem Hofeswirth frei getrocknet werden muß;
- 7. jährlich um Michaelis eine Metze Erbsen und eine Metze Vietsbohnen;
- 7a jährlich einhundertundzwanzig Stück Hühnereier, halb zu Ostern und halb zu Michaelis
- 8. jährlich einhundertundzwanzig Mark Handgeld, in vierteljährlichen Raten postnumerando zahlbar

- 9. jährlich sechsunddreißig Mingten mühlenreinen Roggen, den Hingten fünzig Pfund schwer, halb im Monat September, halb im Monat Januar zu liefern,
- 10. jährlich sechs Centner Roggen "Stroh" alles trocken zu liefern
- 11. jährlich sechs Hingten Buchweizen, mühlenrein den Hingten dreißig Pfund schwer
- 12. jährlich um Michaelis sechzig Hingten gute Eßkartoffeln, sobald frische Kartoffeln gegessen zu werden pflegen, können Altentheiler auch solche jährlich verlangen gegen

entsprechenden

entsprechenden Abzug von dem zu Michaelis zu liefernden Quantum.

Selbstverständlich kann der Stellwirth nur insoweit einen Abzug machen, als die Quantität in Betracht kommt keinesfalls aber aus dem Grunde, weil etwa die frischen Kartoffeln werthvoller sind als die zu Michaelis zu liefernden.

Altentheiler können nur soviele frische Kartoffeln verlangen als sie selbst nebst ihrer Tochter und einer etwaigen Pflegeperson zum persönlichen Gebrauch bedürfen.

13. jährlich zwischen dem fünfzehnten December und fünfzehnten Januar ein fettes

dreihundert

dreihundert Pfund-Lebendgewicht schweres Schwein, frei auch auf der Stelle zu räuchern.

- 14. jährlich dreißig Pfund Rindfleisch, zwanzig Rinderwürste und fünf Pfund geschmolzenen Talg um Weihnachten
- 15. freie Mitbenutzung des Brunnens, der Wasserpumpe und des Streusandes.
- 16. freien Mitgebrauch des Haus-, Küchenund Ackergerätes
- 17. Stellwirth hat auf Verlangen den Altentheiler das Brot- und Schrotkorn frei nach der Mühle mitzunehmen und frei von der Mühle das betreffende Mehl und Schrot mitzurückzunehmen.

Stellwirth hat auch das Brot der Altentheiler frei mitzubacken

- 18. Stellwirth hat die Altentheiler
  jährlich jedoch höchstens sechsmal
  jährlich zu Verwandten und Bekannten
  zu fahren. Die einzelnen Fuhren dürfen
  nie mehr als je zwei Tage in Anspruch
  nehmen, auch können dieselben nicht
  weiter als sechs Stunden vom Hofe entfernt und abgesehen selbstverständlich von
  Noth und anderen unvorhergesehenen Fällen
  nie zur Saat- und Erntezeit begehrt werden.
- 19. Von dem auf der Stelle vorräthigen Mobiliar nehmen die Altentheiler nach ihrer Wahl auf den Altentheil mit zu ihrem ausschließlichen Gebrauch:

zwei Betten nebst Bettstellen, einen Tisch, ein Sopha, einen Spiegel, einen Lehnstuhl, fünf andere Stühle einen Kleiderschrank, ein Büreau mit Aufsatz, einen Koffer, eine Fußbank und einen Milchschrank.

Stirbt einer von den Altentheilern, so kommt von der vorbeschriebenen Leibzucht in Wegfall:

dreißig Mark Handpfennig, zwölf Hingten Roggen, drei Hingten Buchweizen, fünzehn Hingten Kartoffeln, zehn Pfund Rindfleisch, zehn Würste und statt eines Schweines von dreihundert Pfund Lebendgewicht ein solches von zweihundert Pfund Lebendgewicht.

Alles selbstverständlich jährlich gerechnet (Altentheiler können den Altentheil

verzehren

verzehren wo sie wollen, der Stellannehmer ist aber nur dann verpflichtet, den Altentheilern deren Altentheil nach ihrer Wohnung zu liefern,
wenn sie in Mardorf wohnen bleiben,
andernfalls haben die Altentheiler
den Altentheil auf der Stelle in Empfang zu nehmen und ist alsdann der
Stellannehmer nicht verpflichtet, den
Altentheil nach der jedesmaligen Wohnung der Altentheiler zu liefern.

§ 10

Unter den Verlobten wird im kinderlosen
Todesfalle die Regel "Längst Leib längst
Gut" festgestellt und verzichten desfalls
nach zuvoriger Belehrung die beiderseitigen Eltern der Brautleute auf die ihnen
eventuell zustehenden Notherb- und Pflicht-

theile

theilerechte.

§ 11

Wenn der angehende Ehemann vor seiner demnächstigen Ehefrau mit Hinterlassung von Kindern aus der Ehe verstirbt, so soll der letzten bis dahin, daß der Anerbe das fünfundzwanzigste und wofern dies ein Mädchen ist das einundzwanzigste Lebensjahr erreicht hat, die Nutznießung am gesamten Vermögen ihres Ehemannes, insbesondere auch die Bewirtschaftung seiner Stelle zustehen und zwar Alles ohne die Verpflichtung zur Sicherheitsleistung oder Rechnungslegung.

Gibt sie dann die Stelle ab, so erhält sie einen den Kräften der Stelle angemessenen Altentheil, wogegen sie ihr Eingebrachtes nur dann zurückfordern kann, wenn bei ihren Lebzeiten und bevor sie die Leibzucht bezogen hat, über des Mannes Vermögen Concurs ausbricht oder eine Zwangsversteigerung oder Zwangsverwaltung bezüglich der Immobilien ihres Mannes eingeleitet wird oder wenn der Hof während dieser Zeit auf andere Weise als durch Hofesabtretung an den Anerben unter Lebenden veräußert zum Beispiel verkauft, vertauscht oder verschenkt wird.

Kann sich die angehende Ehefrau über den Umfang des Altentheils mit dem Anerben nicht einigen, so wird derselbe von zwei Schiedsrichtern, deren einen die Wittwe, den anderen der Anerbe wählt,

ermittelt

ermittelt und festgestellt.

§ 12

Der Stellannehmer bewilligt damit ausdrücklich, daß der in diesem Contract für seine Eltern festgesetzte Altentheil jederzeit selbst auf den einseitigen Antrag eines der Berechtigten hin, auf Kosten der Stelle als dingliche Belastung derselben in das Grundbuch gehörigen Orts eingetragen werden.

Imgleichen bewilligt der Stellannehmer, daß das in diesem Contracte für
seine angehende Ehefrau festgesetzte
eventuelle Nutzungs- und Verwaltungsrecht und sobald sie die Leibzucht
bezogen hat, auch diese, selbst auf
ihren einseitigen Antrag hin,

auf

auf seine Kosten als dingliche Belastung der Stelle gehörigen Orts in das Grundbuch eingetragen werden.

Endlich bestellt der Stellanerbe zur Sicherheit der für seine Schwester festgesetzten Abfindung eine Hypothek an der ihm übertragenen Stelle und bewilligt, daß diese Hypothek selbst auf den einseitigen Antrag der Berechtigten auf seine Kosten in das Grundbuch eingetragen werde.

§ 13

Die Kinder oder sonstige Nachkommen, welche die in diesem Contracte getroffenen Bestimmungen anfechten, sollen auf den gesetzlichen Pflichtteil beschränkt bleiben. Um jeden Zweifel auszuschließen, be\_
stimmen die Comparenten noch ausdrücklich, daß die abzufindende Tochter
Caroline auf alle Fälle solange das
Recht haben soll, in der im Paragraphen
sieben dieses Contractes bestimmten
Weise vom Hofe unterhalten zu werden
bis sie vom Anerben die ihr vorbeschriebenen dreitausend Mark, zwei Kühe
und ein Rind, sechs Schafe und zwei Ferkel
begehrt und erhält.

Es ist hierauf dieses Protocoll den Parteien von mir vorgelesen, von ihnen genehmigt und sodann von ihnen unterschrieben, wie folgt nachdem noch die Comparentinnen ad 2

und

und 5 Ehefrau Brase und Ehefrau Syrup vom Unterzeichneten darauf aufmerksam gemacht worden sind, daß eine Verhandlung vor dem zuständigen Richter erforderlich sei, wenn ihr Verzicht auf zukünftige Pflichttheilsrechte verbindliche Kraft haben solle.

Heinrich Brase
Caroline Brase
Heinrich Brase
Heinrich Sirup
Louise Syrup
Louise Syrup

Zur Beglaubigung
(L.S.) LUDWIG JORTES
Königlicher Notar

Vorstehende, dem unter N. 771

desRegisters eingetragenen Originalprotocolle gleichlautende Urkunde wird für den Haussohn Heinrich Brase N. 3 zu Mardorf ausgefertigt.

Neustadt am Rübenberge, den sechsundzwanzigsten October achtzehnhundertundneunzig.

Ludwig Jortes
Königlicher Notar

Kosten:

Stempel 9 M - Pf
Protocoll 10 " - "
Copialien 3 " 40 "
Zustellung 50 "

22 M 90 Pf

## Anfangsgeschichte des Mardorfer Verkehrsvereines

Die Anfänge des heutigen Verkehrsvereines liegen am Ende der 4oger Jahre. In dieser Zeit trafen sich in unregelmäßigen Abständen Alois Bunge, ein Herr Lammers mit seiner Frau, Frau Landgrebe, meine Frau und ich bei der Familie Wehrmann, der die Dykerstube gehörte. Alles war noch sehr knapp, aber Tante Erna (Frau Wehrmann) hatte ihre Verstecke wo ein guter Tropfen und auch eine gute Mettwurst und Schinken aufbewahrt waren.

Aus einer Laune heraus wurde dann etwa im Jahre 1951 in diesem Kreis

-Der erste Mardorfer Dornkaat-Club- gegründet.

Zu dieser Zeit sah es am Mardorfer Strand noch wüst aus. Das Wasser reichte zum Teil über den so genannten Strandweg bis in die Vorgärten der ans Ufer grenzenden Grundstücke. Ebensoweitstand das Schilf, das Revier war ideal für Nist- und Brutplätze der Wasservögel und anderen Getiers. Schon damals achtete der Studienrat Sagatz aus Wunstorf streng darauf, daß kein Schilfkolben abgeschnitten wurde. oder gar eine andere Veränderung am Ufer vorgenommen wurde. Pfützen und andere Ausbuchtungen am Ufer waren Brutplätze für Milliarden von Mücken und Schnacken. Ein Spaziergang vom Weißen-Berg-Hotel, das damals Richard Fischer gehörte, zur Mardorfer Warte war eine Himmelfahrt. Der Weg war überhaupt nicht durchgehend begehbar, da ein Teil der Wassergrundstücksanlieger diesen einfach abgesperrt hatten, um ungestörter zu sein. Nachdem wir also nicht mehr alzu großen Wert auf die Erhaltung unseres Daseins legen, brauchten, kam uns die Idee, auf diesem Gebiet etwas nützliches zu tun. Hinzu kam, daß die heutige Meerstraße zu dieser Zeit ein loser Sandweg war, der besondere Tücken von Mardorf her gesehren vor der Auffahrt zur Gaststätte Meeresblick hatte. Dises am Wege gelegene Gasthaus gehörte Emil Jannsen und Frau. Vor diesem Gasthaus war ein so tiefes Sandloch im Weg, daß es artistischer Fahrkünste bedurfte, um daran vorbei oder durchzukommen. Zu dieser Zeit war ich in der Gegend der einzige Arzt und bin in diesem Loch so oft hängengeblieben, daß es schon garnicht mehr zu zählen war. An den Pferdeweg als Fahrweg war überhaupt noch nicht zu denken, dieser sah noch viel schlimmer aus. Der vordere Teil des Weißen Berges war bereits bewohnt. Zu den prominentesten Bewohnern gehörte der Pastor Alberts. Der dann später OB in Berlin wurde.

Wir hatten also reichlich Arbeit und achten zunächst überhaupt nicht an den Tourismus, sondern wollten lediglich versuchen, die Gegend für die

Menschen wohnbarer zu gestalten.

In diese Jahre fallen auch die ersten Verkaufsverhandlungen der Geschwister Seeger aus Steinhude, denen ein großes Arial auf dem Weißen Berg gehörte. Einer der Brüder bot mit das Gelände zum Kauf an. Von uns wenigen noch nicht zu einem Verein zusammengeschlossennen Leuten war keiner in der Lagen, die geforderte Summe, die für heutige Begriffe geradezu lächerlich war, aufzubringen. Es fand sich auch keine Bank, die mir das Geld auslieh. Außensehende erkannten wohl damals nicht, den Wert, den dieses Grundstück einmal haben würde. I

Inzwischen waren andere Anwohner auf uns aufmerksam geworden und wir kamen dann eines Tages in einem größeren Kreis zusammen. Im Alleingang rannte man gegen eine gewatige Mauer der Abwehr und so beschloß man, eine größere Gemeinschaft zu einem Verkehrsvefein zusammen zu schließen. Die ersten, die unserer Gemeinschaft beitraten, waren Rudi Hoge, die Brüder Bühmann und Emil Jannsen. Man wählte mich zum ersten Vorsitzenden.

Zur ersten Aufgabe hatte sich dieser kleine Verein die Instandsetzung der heutigen Meerstraße gemacht, damit man überhaupt den Weißen Berg erreichen konnte. Ich war mit einem Schachtmeister der Firma Berneburg befreundetund bat diesen, den Untergrund für eine befestigte Zubringung zum Weißen Berg zu untersuchen. Das geschah unentgeltlich, denn der Verin hatte ja auch ek kein Geld. Die Firma erstellte den Kostenvoranschlag, die Straße wurde später auch gebaut und zur Zeit des Landrates Meyer verbreitert.

Um auf das Gbiet aufmerksam zu machen, entstand der erste Prospekt - Mardorf mit seinem -Weißen Berg- Gelände - am Nödufer des Steinhuder Meeres -, der von mir gemacht und teilweise finanziert wurde.

Eine Getränkefirma half uns beim Erstellen von Hinweisschildern.

Es fand sich jedoch niemand, der sie annagelte. Vor einem Pfingsfest fuhr ich rund, um diese Schilder zu befestigen. Noch während
ich an der Arbeit war, wurden diese von einm Gstwirt wieder abgerissen, damit sie dem Besucher nicht den Weg zur Konkurenz weisen sollten.
Man warf mit zuviel Eigeniniziative vor. Ein Seemannsball, den ich
in der Mardorfer Warte organisiert hatte, beschloß dann meine Tätigkeit in diesem Verein. Angeblich sollte ich Schiebereien bei der
Tombola geduldet haben, auch sollte die Kasse nicht in Ordnung gewesensein.

Diese Schwierigkeiten kamen nicht aus unserer ursprünglichen Runde, sondern wurden hauptsächlich von den Neuzugängen gemacht. Namen mögen hierbei nicht mehr genannt werd en. Es könnte manchem pein-lich sein, noch zumal andere distrucktiven Dinge auf deren Konto gehen.

Ich bin dann als erster Vorsitzender des Mardorfer Verkehrsvereines ausgeschieden.

Herrn Dr.med.H ü b n e r , R e h b u r g /Stadt

670422

Sehr geehrter Herr Dr. Hübner!

Da Sie mündlich nicht zugänglich sind, wende ich mich schriftlich an Sie und bitte, folgendes zur Kenntnis zu nehmen:

Zu der Feier "25 Jahre Mardorfer Warte", habe ich mit Ausnahme von Lieferanten nicht eingeladen, weil es in Niedersachsen die Sitte so verlangt. Schwester Anneliese hatte ich gebeten, mit Ihnen Fühlung aufzunehmen, um zu erfahren, ob Sie am Tage der Feier für den Verkehrsverein sprechen würden.

Schwester Anneliese sagte mir: Herr Doktor kann nicht kommen, da er ca 8 Tage verreist und erst in der Nacht des 5.9. zurück kommen wird.

Ich habe das aufrichtig bedauert und wandte mich daraufhin an Herrn Rudolph. Wie ich hörte, kamen Sie aber doch früher von Ihrer Reise zurück, und ich bedauere deshalb ausserordentlich, dass Bie den Weg in unser stets gastliches Haus nicht gefunden haben. Sie wären uns wirklich herzlich willkommen gewesen.

Entschuldigen Sie bitte, wenn ich die Vermutung ausspreche, dass zwischen Ihnen und mir viel gesprochen wird, das am guten Kontakt hindert. Es scheint Menschen zu geben, die am Nichtzustandekommen interessiert sind.

Mein lieber Herr Doktor, wären Sie gekommen, dann wäre es niemals zu dieser spannenden Atmosphäre zwischen uns gekommen.

Nun zu dieser leidigen Angelegenheit.

H err Rudolph kam mit dem "S c h r i e b s" zu mir und sagte:
Der Doktor ist verreist, und ich muss seine Unterschrift haben.
"Ist Pech sagte ich." Herr Rudolph: "Wir brauchen aber dringend das Geld und auf diesen Stellen bekommen wir bestimmt etwas.
Darauf ich: "Dann müsste ich als II. Vorsitzender unterschreiben: Rudolph: "Das geht nicht, ich habe die Schreiben für die Unterschriften des I. Vors. vorbereitet. Ich: "Da kann ich auch nicht helfen. "Antwort: Die Schreiben müssen aber raus, wir brauchen Geld, Geld, Geld -- usw.

H ierauf habe ich diese "Bittbriefe" mit Ihrem Namenszug

und obendrein noch leider falsch unterschrieben.

Ja, sowas ist mir in meinen fast 68 Jahren auch noch nicht passiert.

Im Impuls unserer finanziellen Sorgen habe ich die Form überschritten.

Nach Ihrer Rückkehr sollten Sie verständigt und gebeten werden,
dieses nachträglich zu billigen.

Warum bringt Frau Landgrebe die Briefe nicht zu Herrn Rudolph oder zu mir zurück?

Nun frage ich mich ernstlich und bin in grosser Sorge, warum sollte eine so erfolgreiche Aufbauarbeit aus diesem Grunde zerstört werden?

Lieber Herr Doktor! Ich sehe ein, dass ich mit meiner falschen G utmütigkeit etwas angerichtet habe, was sich für das Wohl des Verkehrsvereienes Mardorf sehr nachteilig auswirken kann.

Dieses zu verhüten liegt allein in Ihrer Hand. Bitte entschuldigen Sie mir dieses.

Vor allem möchte ich Sie bitten, die mir sehr am Herzen liegende Arbeit des Verke¢hrsvereins weiter wie bisher zu leiten. Denn mit Ihnen steht oder fällt sie, das wissen Sie ja auch selber.

Mit freundlichen Grüssen immer Ihr

Altenann

Rehburg Stadt, d. 20.9.54

Sehr geehrter Herr Wehrmann!

sich ingeniste zu delere. Die glaubten doch nicht eine eine auf ich

Delick. Fis Mitten door sicher Bear seize Downholt herauft ge-

Coston adolas, was low east with neven dilenographs entew

Thren Bridf von 19.9.54 habe ich erhalten und nehme wie folgt

Ich war, wie Ihnen inzwischen bekannt geworden ist schon am
Sonnabend spät abends von meiner nur kurzen Reise zurückgekommen und hatte die Absicht zu Ihren Jubiläum zu sprechen.
Ich hatte in Loccum kurz Station gemacht und von Heinrich Beushausen gehört, daß er zu Ihnen eingeladen ist.

Ich war eigentlich recht erstaunt, als ich in der Nacht noch me
ne Post durchsah+keine Einladung vorzufinden. Ich nahm an, daß
Sie mich als Vorsitzenden des Verkehrsvereins doch wohl zu Ihre
Lubiläum gebeten hätten. Eine ähnliche Panne war ja leider
schon einmal bei Ihrer Eröffnung geschehen.

Sehr geehrter Herr Wehrmann, die gespannte Atmosphäre besteht nicht seit diesen Abend, sondern sunniert sich aus vielen klei-Money and harteren Beobachtungen meinerseits. Ich bin ein sehr guter Menschenkenner und habe das Vermögen manchmal etwas tieon as the fer in einen Menschen hincinzuschen. Ich glaube, daß ich manches gesehen habe, was mich etwas verbittert hat. Ich bin ein sehr andinio var a korrekter und gerechter Mann, welcher immer glaubt andere müßten auch so sein. Ich mußte bei Ihnen leider öfter den Eindruck haben, daß Sie mich bewußt in Vereinsangelegenheiten in den Vor dergrund gespielt haben, damit Sie nicht in Erscheinung treten brauchten. Und von dieser Seite habe ich auch die Sache mit der verkorksten Unterschrift angesehen. Es wäre doch wirklich kein Beinbruch gewesen, wenn Sie den Brief mit i. A. unterschrieben hätten. Frau Landgrebe hätte ihn auch gern noch einmal abgeschrie ben und mit der entsprechenden Unterschrift versehen. Und ob di Sache so furchtbar eilig war, läßt sich bestreiten. Denn auf di se Art und Weise sind die Briefe ohnehin erst nach meiner Rückkehr mit meiner eigenen Unterschrift verschickt worden.

Wenn Sie mir schreiben, daß ich nach meiner Rückkehr entweder durch Sie oder Herrn Rudolf übe den n otgedringenen Mißbrauch meiner Unterschrift benachrichtigt werden sollte, dann hätte nach meinem Wmpfinden eine halbe Woche völlig dazu ausgereicht sich irgendwie zu äußern. Sie glaubten doch nicht etwa, daß ich unter solchen Umständen mich mit Ihnen in Neustadt treffe und meine Unterschrift neben die Ihre auf dem Gericht setze?

Verehrtester Herr Wehrmann, das war doch wirklich ein hartes Stück. Sie hätten doch sicher über meine Dummheit herzhaft gelacht.

Sie können Frau Landgrebe für die Rückgabe des Briefes an mich nicht nicht attackieren. †rau Landgrebe hatte das Empfinden, daß so etwas nicht geht. Und ich kann mir auch durchaus vorstellen, daß sie aus einem ganz bestimmten Grund diesen Weg gewählt hat. Is ist auch gut so, denn auf diese Weise ist es zu einer vorzeitigen Flurbereinigung innerhalb des Vorstandes gekommen. Wäre diese nicht erfolgt, hätte die ganze Stänkerei Ausmaße angenommen, über welche sich mancher lustig gemacht hätte.

Sehr geehrter Herr Wehrmann, ich würde empfehlen in Ihren Äußerungen etwas geschickter zu sein und würde auch raten weniger egozentrisch zu sein. Sie können mir wohl glauben, daß ich den Grund für meine Wahl zhn ersten Vorsitzenden bestens erkannt habe. Aber damit konnte niemand rechnen, daß mir alles das wieder erzählt wurde, was über mich geredet worden ist. das verärgebte mich auch nicht im geringsten, denn persönliche Angriffe, auch hintenrum, bin ich gewohnt.

Ferner würde ich raten das Verhältnis zu Herrn Rudolf zu nonlisieren. Es wird Ihnen nicht gefallen, wenn ich Ihnen schreibe, daß allgemein die Ansicht herrscht, daß Herr Rudolf Ihr Spiritus rector ist. Und ich weiß nicht, ob die Leute nicht berechtigt gind sich derart zu äußern.

Als mein Wagen am Sonnabend zum weißen Berg fuhr, befand sich Herr Rudolf auf dem Weg zu Ihnen. Ich nehme an, daß er auch von Ihnen aus in angetrunkenem Zustand mit mir telefonierte. Über sei ne Art mit mir zu verhandeln brauche ich mich wohl nicht zu äußern. Aus diesem Grund auch die Abfertigung am Telefon. Als Herr Rudolf dann auch noch bei Fischer aufkreuzte und bei seinem Einmarsch ins Lokal ewtas von Scheißkameraden äußerte (Gäste erzählten mir das brühwarm wieder) beachtete ich ihn überhaupt nicht. Sein Kurvenreicher Abschied bewies mir, daß es wieder mal ein Bausteinchen für mein reserviertes Verhalten gegeben hatte. So geht das nicht weiter. Ich will der letzte sein, der als To-

tenwächter an der Bahre des Verkehrsvereins steht. Ich muß dann aber auch verlangen, daß Geradheit, Ordnung und Sauberkeit Aushängeschild des Vereins sind.

Ein Verein, welcher zwischen seinen Mitgliedern ohnehin Stänker und Oppositionstreiber in reichlächer Menge hat, darf durch solche Sachen, wäß sie vorgekommen sind, nicht geschwächt werden. Nicht nur im Innern des Vereins wird Oppposition getrieben, auch von außen her werden wir zur Genüge anggriffen. Wenn ich trotzdem, obwohl ich bereits hierdurch manchen Patienten verloren, he immer noch Vorsitzender des Vereins geblieben bin, so ist da meinen Großzügigkeit in solchen Dingen zu verdanken.

Ich bin bereit dem Verein weiterhin vorzustehen, wenn die Grenzen der Sachlickeit dem Anstandes und der Ordnugg gewahrt bleiben. Ich werde aber rücksichtslos bei irgendwelchen Unkorrektheiten sein.

Sollte das Vereinsleben im alten Sinne weitergehen ist unsere Arbeit alberne Zeitvergeudung und unsere Straße führt nicht in in einen zukünftigen Kurort, sondern endet in der Atrappe eines potenkinschen Ortes.

Ich bin bereit zu vergessen und hoffe, daß ich keinen Anlaß wie der habe meinen Schritt zu bereuen.

Hochachtungsvoll!

Sehr geehrter Herr Oberkreisdirektor! Heute rief mich Herr Rudolf an und berichtete mir, daß Sie gebeten hätten den Punkt Schwester Anneliese aus Mardorf mit auf die Tagesordnung der nächsten Vorstandssitzung zu Hierzu muß ich Thnen leider mitteilen, daß ich das auf Grund eines Beschlusses in der letzten außerdordentlichen Vorstandssitzung, welche zur Klärung dieser Angelegenheit einberufen war, leider nicht mehr machen kann. Damals wurde einstimmig beschlossen unter das von Schwester Anneliese in Scene gesetzte Gerede einen Schlußstrich zu ziehen. Da Sie wahrscheinlich nur aus dem Mund der Schwester Anneliese von den Vorgängen Kenntnis haben und ich bislang ablehnte Sie mit diesem Weibertratsch zu belästigen, muß ich, nachdem ich weiß, daß die Mordorfer Schwester bei Ihnen war, meinen Senf noch dazu geben, obwohl ich wirklich was anderes zu tuen habe, als mich mit unfertigen Menschen herum zu ärgern. Sie werden bei unserem Fost beobachtet haben, daß eine ärgerliche Panne mit der Tombola passierte. Zahlreiche Gewinne fehlten, teilweise waren sie nicht mit Losnummern belegt usw. Es konnte ein Organisationsfehler sein, Außenstehende mußten und konnten naturlich etwas anderes vermuten. err Wehrmann machte am nächsten Tag der Schwester gegenüber die Muserung, daß er gehört hätte, wie jemand aus dem Besucherkreis sich geäußert hätte - der Vorstand segnet sich, wie immer zuerst-kein Mensch dachte sich etwas dabei. Verärgert, daß die Tombola nicht nach anseren Wünschen abgelaufen war, waren wir natürlich alle. Schwester Anneliese zog sich die Weste sofort an und hatte wieder einmal eine Gelegenheit sich interessant zu machen. Diesmal trat sie als Mittyrerin auf. Ich wurde um selben Abend noch. nachdem ich abgekämpft aus Bremen zurückkam, nach Mardorf beordert, wo mir Schwester Anneliese von den Beschuldigungen, welche gegen sie erhoben würden berichtete. Ich konnte nur lächeln und riet ihr ihre Klage zunächst, mit der sie drohte, erst mal zu beschlafen. Ich fuhr sofort zu Herrn Wehrmann, um überhaupt erst mal zu erfahren, was vorgefallen war. As war mir viel zu dumm, nachdem ich Herrn und Frau Wehrmann befragt hatte, mich überhaupt noch um diesen Quatsch zu kümmern.
Aber Schwester Anneliese ließ nicht locker, sie hatte ihre Rolle, welche sie sich zugedacht hatte, noch nicht zu Ende gespielt. Sie welche sie sich zugedacht hatte, noch nicht zu Ende gespielt. Sie blieb ewig am stänkern, sie verlange ihr Recht, ihr sei ein Unrecht geschehen, das ganze Dorf spräche über sie usw. achdem etwa 14 Tage vergangen waren, und ich mich immer noch nicht geaußert hatte, rief sie bei mir zuhause an. Es war an einem Montagabend. Am Sonntag hatte ich längere Zeit vor der Warte gehalten, um mit Herrn Rudolf das Fest abzurechnen. Zu meiner Frau sagte Schwester Anneliese: Es wäre doch wirklich unerhört, in der Mardorfer Warte hielte ich mich stundenlang auf, und für sie wäre keine Zeit da. Schließlich sei sie ja die Angegriffene und man müßte sie unterstützen. Kurze Zeit nach dem Telefonat kam ich nach Hause. Ich setzte mich sofort wieder in den Wagen und fuhr nach Mardorf. Schwester Anneliese war noch garnicht wieder in ihr Wohnang, sondern stand noch im Garten. Ich forderte sie auf sofort mit mir zur Warte zur fahren, um dort zu klären, aus welcher Grund mein Wagen solange dort am Sonntag gehalten hätte. Ganz ent rüstet kehnte sie ab mit mir zu fahren, sie könne ja garnicht wissen, was ich mit ihr vorhabe. Wahrscheinlich glaubte sie von mir, daß ich sie entführen wollte.

Mit den Worten, machen Sie man so weiter, sie werden schan sehen was sie davon haben, drehte sie sich um, und verschwand hinter den Kulissen. Leider hat sie ihre Worte in die Tat umgesetzt, ob sie sich das allerdings ausreichend überlegt hat, wird die Zu-

kunft zeigen.

Ich fuhr nach diesem abendlichen Intermezzo auf Mardorfs Straßen zur Warte und mußte nun dort tatsächlich feststellen, daß man Unregelmäßigkeiten der Schwester bei der Tombola beobachtet hatte esprächsweise hatte ich es bereits gehört. Eine Angestellte des Herrn Wehrmann gab hierüber eine schriftliche Erklärung ab. Die Schwester hatte also nicht die geringste eranlassung immer noch in der tragenden Rolle zu verbleiben. Zusammen mit Frau Landgrebe berief sie bei Fischer eine Versammlung ein, an welcher natürlich sämtliche Nichteingeweihte teilnahmen, denn von Herrn Wehrmann und mir, war in der Öffentlichkeit noch nicht ein Wort über die Angelegenheit gesprochen worden. Die arme Schwester wurde in Schwegenommen und wir derart angegriffen, daß Herr Rudolf, welchen wir absichtlich hingeschickt hatten, aus Protest das Lokal verlich mußte also jetzt handeln und berief eine hochoffizielle ungerordentliche Vorstandssitzung zur endgültigen Klärung der Gelegenheit Schwester Anneliese ein. Der gesente Vorstand erschil gelegenheit Schwester Anneliese ein. Der gesamte Vorstand erschi nur Schwester Anneliese kam nicht, da sie angeblich arbeitsüberlastete war, obwohl sie kurz vorher der Familie Wehrmann noch
zwei Stunden auf den Wecker gefallen war, und sie ja zu ihrer
Vertretung eine vom staatlichen Gesundheitsamt genehmigte Schwee
sternhelferin hat, welche in einer solchen für sie wichtigen Situation für einige Zeit ihre Funktion hätte übernehmen können.
Auf dieser Versammlung wurde einstimmig beschlossen, nachdem die
Lage geklärt war, von diesen Dingen nicht mehr zu reden. Jeder
von uns verpflichtete sich durch Handschlag. Nur Schwester Anneliese, welche das nicht machen konnte, hielt es auch nicht für
nötig endeültig ihren vorlauten Schnabel zu halten. nötig endgültig ihren vorlauten Schnabel zu halten. Im Gegenteil, sie versuchte es auf eine andere Tour. Sie versuch-Im Gegenteil, sie versuchte es auf eine andere four. Die vollete Herrn Wehrmann zu beinflussen, mit dem Erfolg, daß er sie an die frische Luft beförderte. Sie erscheint in der Warte nur, wenn Herr Wehrmann nicht zuhause ist. Sie macht Frau Wehrmann mit eine Hartnäckigkeit den Hof, daß man sich fragt ob die Frau über upt kein Ehrgefühl besitzt. Was mich angeht verbreitet sie im ganzen Derf die Wän daß ich nicht mehr mit ihr zusammen arbeite. Dorf die Mär, daß ich nicht mehr mit ihr zusammen arbeite. Patienten, welche mich seit Jahren als Hausarzt hatter, bsestellt sie in Krankheitsfällen einen arderen Arzt. Es wäre zu weitschwei fig. wenn ich Ihnen hierfür Namen nenne wollte. as ist eine Angelegenheit, welche ich mit ihr persönlich abmachen werde.
ein Schreiben soll lediglich zeigen, wie die Sache von der anderen Seite aussieht. Wenn Schwester Anneliese immer wieder betont, daß sie von Herrn Medizinalrat Dr. Wülfing jeden Schutz hat
und daß ihr nicht passieren kann, dann glaube ich nicht, daß sich
dessen Schutz auch auf Hinterhältigkeiten sich in den Vordergrund zu drängen versuchender Gemeindeschwestern bezieht, denen jedes

Mittel recht zu sein scheint. achdem ich Unterlagen und Nachforschungen zusammengetragen habe. werde ich Ihnen zu gegebener Zeit über meine persönliche Ausein-andersetzung mit der Gemeindeschwester berichten.

CALLES COM CONTRACTOR SERVICE

. Und the few line delications and the

The last the same of the same

Hochachtungsvoll! 

Antonio Marian Carrier State Commercial Const

s the state of the

Rehburg Stadt.d. 6. April 1955

An den Vorstand des Verkehrsvereins Mardorf am Steinhuder Meer

Nach den unwirdigen Vorkommnissen des gestrigen Abends und der letzten Monate, erkläre ich hiermit meinen Austritt aus dem Verkehrsverein.

Ich habe mich bemüht diesem Verein als Vorsitzender einen Namen und Ansehen zu verschaffen.

Diese Arbeit ist bewußt, insbesondere durch einige Vorstandsmitglieder, welche nicht das Allgemeinwohl einer derartigen Einrichtung vor Augen hatten, sondern denen ihre persönlichen Interessen mehr Wert waren, untergraben worden.

Das Vertrauen unter den Vorstandsmitgliedern ist geschwunden.
Der gestrige Abend hat mir gezeigt, daß nicht mal mehr eine
pbjektive Berichterstattung durchführbat ist, weil man dann evt
einem Vorstandsmitglied das sagen müßte, was es nicht gern hören möchte.

Eine positive Arbeit für die Zukunft erscheint unter diesen Umständen nicht nur zweifelhaft, sondern für mich unmöglich. Indiskretionen und Einstellungen, welche Weit an der Grenze des ehrlichen guten Wollens vorübergehen, haben sich im Vorstand den ersten Platz erobert.

Meine Ehrauffassung un mein Gefühl der Anständigkeit verbieten es mir weiterhin diesem Vorstand anzugehören.

A Mulmer.

Verkehrsverein Mardorf am Steinhuder Meer e. V.

Mardorf, den 19.1.1956

Frau Ursula Hübner Rehburg-Stadt

Wir bestätigen den Erhalt Ihrer Austrittserklärung. Diese wurde vom Vorstand anerkannt.

Wir dürfen Sie allerdings darauf aufmerksam machen, daß Ihr Austritt Sie nicht von der Beitragspflicht bis zum 31.3.56 entbindet.

Ihr Beitrag in Höhe von DM 12. -- steht für das Geschäftsjahr 1955/56 noch offen und wir bitten um baldige Erledigung.

Hochachtungsvoll!
Verkehrsverein Mardert
aus Steinhuder Meer e.

Rehburg Stadt, d. 30.1.1956

Verkehrsverein Mardorf

Zu Ihrem Schreiben vom 23 Januar teile ich Ihnen mit, daß es mir zeitlich nicht möglich ist in absehbarer Zeit ein Wochenende frei zu machen.

Zu den unklaren Punkten kann ich Ihnen aber folgendes mitteilen. Ihre Kassiererin bat mich vor langer Zeit einige Beiträge von Mitgliedern in Rehburg einzukassieren. Hierzu hatte sie einen kleinen Zettel in der Größe eines kleinen Notizbuchblattes vorbereitet, auf dem die Namen der Mitglieder und die einzuziehenden Beträge standen. Diesen Zettel und das einkassierte Geld, die Summe ist mir nur noch durch Ihr Schreiben wieder bekannt geworden, habe ich der Kassiererin wieder abgeliefert. Ich kann mich heute nicht mehr an die Namen erinnern, die auf dem Zettel standen.

Ebenfalls habe ich die Rechnung für die Prospekte an Ihre Kassiererin abgeliefert.

Zur Klärung dieser Frage habe ich Thnen einmal durch eine Hesprechung mit Ihrem ersten Vorsitzenden auf meinem Grundstück
in Gegenwart meiner Frau zum anderen Mal schriftlich Gelegenheit
gegeben. Es erfolgte weder nach der Rücksprache mit Herrn Herrn
Hoge noch auf meinen Brief irgendein Bescheid. In der Zwischenzeit ist über ein halbes Jahr vergangen und die Prospektangelegenheit von mir aus zum Abschluß gebracht. Wie Ihnen bekannt sein
dürfte ist Ihnen der Überschuß, ein Scheck über 100,-E Dm von
der Firma Barre in Lübbecke zugeschickt worden.

Hochachtungsvoll!

4.

Herrn

Dr. med. Werner H ü b n e r ,

Rehburg - Stadt. Krs. Nienburg/Weser.

Sehr geehrter Herr Dr. Hübner !

Für unsere diesjährige Jahreshauptversammlung benötigen wir dringend von Ihnen einige Unterlagen.

So haben wir z.B. noch keine Rechnung für unsere Prospekte, welche sich sicher bei Ihnen befindet. Weiter haben Sie s. Zt. bei einigen Rehburger Mitgliedern Beiträge erhalten in Höhe von 26.-- DM. Es war bisher trotz Nachfrage bei den Mitgliedern nicht möglich zu klären, wer und in welcher Höhe gezahlt hat.

Sie sælbst werden aus Ihrer Vereinstätigkeit wissen, daß zur Jahreshaupt - versammlung sämtliche Kassenangelegenheiten klar sein müssen, da sonst die Kasse bei den Kassenprüfern nicht bestehen kann. Außerdem verlangt das Finanzamt von uns die Vorlage der Bücher.

Der Vorstand hat in seiner Sitzung am 15.1.56 beschlossen, Sie um eine Rücksprache zum Zwecke der Klärung der schwebenden Fragen zu bitten.

Wann wäre Ihnen eine solche Rücksprache mit einigen unserer Vorstandsmitglieder möglich? Nach Möglichkeit müßte dieselbe an einem Wochenende
stattfinden. Zeitpunkt und Ort der Besprechung wollen Sie bitte festlegen.
Natürlich kommen unsere Vorstandsmitglieder auch gern nach Rehburg.
Wegen der Dringlichkeit der Angelegenheit wären wir Ihnen für eine baldmöglichste Terminbestimmung dankbar.

Hochachtungsvoll !

Verkehrsverein Mardorf am Stelphuder Meeye. V.



Gustaf Nagel, Ende der 40er Jahre, zurückgekehrt nach Arendsee... Die, die ihn noch mit eigenen Augen gesehen haben, werden immer weniger. Dennoch: Die Legende über den Arendseer Wan-

derprediger, den "Kohlra-

bi-Apostel", Fußlatschen-

Karl May oder Utopisten Gustaf Nagel, der 1952

starb und einer der kuriosesten Vetreter der Zeit

des ausgehenden deut-

schen Kaiserreichs und

der beginnenden Weima-

rer Republik gewesen ist,

halten sich hartnäckig, ja. werden immer nach-

Unser freier Mitarbeiter

Arendsee, Heimatforscher

Gustaf-Nagel-Erbesucher,

beleuchtet die illustre Fi-

gur auf eine bisher nicht

Leben, das wie kein zwei-

tes absonderlich verlaufen

dargelegte Weise.

Das Zitat

Folgen wir ihm in ein

Hartmut Schindler aus

und selbst eigenwilliger

drücklicher.

## Idol, Philosoph, Spinner oder Geisteskranker? - Gustaf Nagel



Hochzeitsbild aus dem Jahre 1912. Zum zweiten Mal und mit großem Aufwand heiratet Gustaf Nagel die Chemnitzer Klavierlehrerin Johanna Raich. Es wird nicht seine letzte Ehe bleiben. Eine hat er bereits hinter sich, 1938 wird er ein drittes Mal hei-

raten. Allerdings übertreibt die Legende, die ihm neun Kinder "anhängt"; nachweisbar sind es fünf, davon allerdings eines, nämlich das aus erster Ehe, bei der "Taufe" im Arendsee tatsächlichverstorben. - Nach seiner Verhaftung 1943 und sei-

ner Internierung im KZ Dachau taucht Gustaf Nagel 1945 wieder in Arendsee auf und hält Vorträge. Bezeichnend für seine Aushänge an Arendseer Geschäftshäusern: Nach der "Nagelschen Grammatik " wird alles kleingeschrieben.

Gustaf Nagel: 1874 bis 1952, "lebent in arendsee, geboren in werben an der elbe"

# Nonkonformist, Reformer und: Er schrieb alles klein

Von Hartmut Schindler

In Arendsee beginnt ja derzeit die Badesaison, Tausende werden sich an seinen Ufern tummeln, nur wenige wissen um die Geheimnisse des Arendsees. Einst wurden Menschen zur Strafe im See ertränkt, zum Beispiel 1711 eine Arendseer Kindesmörderin. Sie gewurde "gesackt", d. h., in einen Sack gesteckt und versenkt. "die demonen des schicksals lauern in der tiefe des arendsees wie nixen", schrieb einst Gustaf Nagel. Sein Name ist eng mit der Stadt Arendsee verbunden.

Allzuoft wurde seine Lebart verspottet, man entmündigte ihn, erklärte ihn für geisteskrank, steckte ihn in das KZ und später in eine Irrenanstalt. Auch das Gefängnis war ihm nicht fremd. Im Arendsee der 20er und 30er Jahre sorgte er stets für Gesprächsstoff, denn auch sein Liebesleben war nicht "ohne". Schließlich war er dreimal verheiratet, und in seinen Ehen ging es recht turbulent zu. Überall, wo Nagel auftrat, sorgte er für Aussehen. Ob als Wanderprediger oder später als Wahlagitator für seine Partei, "die deutsch-kristliche (mittel-

(gegründet

stands)folkspartei"

1924, bei der ersten Reichstagswahl mit immerhin 6 448 Stimmen in die Wahlliste 33 aufgenommen). Nagel hatte "einen höheren begrif

fom menschsein", trug mit seinen Melodien seine Lebensweisheiten vor und bewegte sich damit gar nicht soweit weg von moderner Auffassung natürlicher Rekonvaleszens. Schreibe, wie du sprichst, war sein Motto. Und so tat er es auch: alles klein und vereinfacht geschrieben. Da machte er auch und gerade bei den Behörden keine Ausnahmen. In einem Brief an den Landrat von Jagow aus dem Jahre 1910 heißt es: "nun möchte ich di hilfe des hern landrat bitten damit ich dises furchtbare aus meinem herzen los werde das ich in meinem fater einen lügner sehe, ich möchte im ere bewaren überm grab. got segne und behüte si ergebenst gustaf nagel."

In einem Entschuldigungszettel für seinen 7jährigen Sohn Gottfried (1913 geboren) heißt es: "herrn rektor könig, hier. grüß gott! sehr geehrter herr rektor könig, ich bitte für gottfried für heute um entschuldigung, da ich ihm heute zum schutz vor impfvergewaltigung bei mir behalten muß. auch sie, herr

rektor, haben ihm einmal dem heidnischen impfarzt ausgeliefert. so, das er fliehen mußte...

1901 erklärt das Amtsgericht See-

hausen, Sitz Arendsee, den 23jährigen Nonkonformisten erstmals für geistesgestört und stellt ein Entmündigungsgutachten aus. Nagel kämpft verbittert dagegen und teilweise auch mit Erfolg. 1915 bescheinigt ihm Professor Alt, Direktor der Landesheilanstalt Uchtspringe: "Nagel ist trotz seiner krankhaften Absonderlichkeit, die er übrigens kommerziell gut zu verwerten versteht, durchaus geschäftsfähig. Kein preußisches Amtsgericht würde ihn wegen Geistesschwäche entmündigen. 1950 allerdings wird Nagel, schon ein alter Mann, in dieselbe Anstalt gesteckt, die ihm 35 Jahre zuvor dieses Gutachten ausstellte. 1952 stirbt er in Uchtspringe, findet in Arendsee seine letzte Ruhestätte und nimmt mit sich ins Grab die ungeklärte Frage, ob er wirklich mit seiner Kneipp-Anhängerschaft, Naturphilosophie, Nacktlebensweise, Biokultur und Wanderschaftsvorliebe nur ein Bessener gewesen ist oder ein mutiges Protestkind seiner Zeit. Wahrscheinlich beides...

Lebensdaten eines besonders Eigenwilligen

#### **Der Herzog von Cumberland** erschien leider nicht in Arendsee

 Gustaf Nagel, geboren am 28. März 1874 in Werben an der Elbe • Gestorben am 15. Januar 1952

in Arendsee

 1888 Kaufmannslehre 1890 wegen asthmatischer Beschwerden muß die Lehre wie-

der aufgegeben werden. •1892 wendet sich Nagel schriftlich an den Pfarrer Kneipp, der ihm Kaltwasserkuren verord-

• Ab 1897 lebt Gustaf Nagel beständig im Freien, auch im Winter, beschäftigt sich mit der Naturlehre und wird Vegetarier. Er bekleidet sich mit einem Lendenschurz und geht barfuß auf Wanderschaft, nur mit einem Überwurf im Gepäck. Häuftig erregt er

öffentliches Ärgernis. • 1900 erste Entmündigung wegen Geisteskrankheit vom Amts-

• 1902 Vorträge in Berlin über gesunde Lebensweise

• 1903 Mittelmeerfahrt nach
Alexandrien und Jerusalem und

weiter nach Constantinopel. • 1904 erste Heirat in Chem-

• 1910 Kauf eines Seegrund-stücks in Arendsee – Tempel wird

erbaut. •1912 zweite Heirat

• 1922 erste "Tempelbotschaft"

erscheint, weitere Veröffentlichungen • 1938 dritte Heirat (1941

Scheidung) • 1943 von den Nazis verhaftet

und nach Dachau und Uchtspringe überführt.

• 1949 plant Gustaf Nagel eine vom Landrat genehmigte Königskrönung mit dem Herzog vom Cumberland, der aber nicht in Arendsee erscheint.

"Diese Kohlrabi-Apostel, wie sie volkstümlich genannt wurden, erkannten die Krisensituationen ihrer Zeit ganz genau und reagierten auf sie individuell-skurril. Gustaf Nagels Leben und Wirken ist ein interessantes Beispiel dafür."

Professor Dr. habil. Helmut Obst, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg.

Naturmenschen





Gustaf Nagel ist nicht das einzige enfant terrible seiner Zeit. Ihm und der Weimarer Republik vorausgegangen waren Individualisten wie Gusto Gräser, Johannes Baader, Friedrich Muck-Lamberty und Ludwig Christian Haesser. Gemeinsam war allen die generelle Ablehnung der bürgerlichen Zivilisation und die Lust am Provokatorischen.

#### Nichts Geniales, nur das Schlüsselerlebnis einer Heilung

### **Durchaus humanistische Mission** und Aufklärung über die Natur

Viele Wanderprediger hat die deut-sche Geschichte in ihren Annalen nicht. Die Person Gustaf Nagels ragt deshalb heraus, ist Vertreter eines utopischen Idealismus, den es in solcher Reihenform in späterer Generation nicht wieder geben wird. Historisch steht in der Traditionslinie eines individuell-kauzigen Protestes gegen bürgerlich-spießige Lebensformen und festgefahrene Gleise des geschlechtlichen Miteinanders. In der Ablehnung der bürgerlichen Zivilisation, mit der Lust am Provokatorischen, am ungeregelten und alternativen Leben wollte Gustaf Nagel eine Erneuerung des menschlichen Miteinanders vorleben. Dafür gibt es auch personenrelevante Ursprünge, seine krankhafte Jugend erfährt eine grundlegende Heilung durch die Kneippschen Wasserkuren. Vegetarische Ernährung steigert sein Lebensgefühl und stabilisiert seine Gesundheit. Das wird zum Schlüsselerlebnis, zum Ausgangspunkt für wei-

tere Reformbestrebungen auf allen möglichen Gebieten. So gesehen, ist an Gustaf Nagel überhaupt nichts Geniales zu entdecken. Seine große Wirkung auf die Bevölkerung geht einzig und allein von seiner durchgehaltenen Protesthaltung aus, von seinem Mut, sich zu zeigen, wie er sich fühlt. Nicht zuletzt auch von seinem absoluten Glauben an seine eigene religiöse Mis-

sion in seiner Zeit. Natürlich hat auch er historische Zusammenhänge nicht voll erkannt, gesellschaftliche Prozesse nicht durchschaut. Überzeugende Alternativen vermag Gustaf Nagel in der ersten Hälfe dieses Jahrhunderts nicht anzubieten. Dennoch bleibt er eine interessante Geschichtsfigur in der Zeit des ausgehenden Kaiserreiches, die den Beweis erbringt, daß subjektive Protesthaltung bei vielen Mitmenschen zumindest Nachdenken auslösen kann.

Gustaf Nagel im Jahre 1913 mit seinem Sohn Gottfried und seiner Ehefrau Johanna Raich, Klavierlehrerin und aus gutem bürgerlichem Hause in Chemnitz stammend. 1916 folgt von dieser Frau noch der Sohn Johannes, 1918 der Sohn Ernst-Adolf. 1904 hatte Gustav Nagel Maria Anna Kohnhäuser geheiratet, eine Hauslehrerin aus Österreich, die ihn 1905 wieder verläßt. Angeblich war der erstgeborene Sohn während der Taufe im Arendsee verstorben. Den von Maria-Anna geborenen zweiten Sohn Friedrich (1906) erkennt Gustaf Nagel nicht an, muß aber Alimente zahlen.



Ein Kapitel geht zu Ende: Am Sonnabend ist Kehraus in der Nordostoberliga

# Drin oder nicht drin, das ist für den FCM die Frage

auch für den traditionsreichen 1. FC Magdeburg wird in den nächsten vier Wochen diese Frage zu beantworten sein. "Unser Ziel ist nach wie vor die 2. Bundesliga, davon gehen wir auch in diesen kritischen Tagen nicht ab", sieht es Präsident Uwe Boegelsack, der sich nach einem kurzen sonnigen Pfingsturlaub in Italien sowohl im Staßfurter Fernsehwerk als auch beim 1. FCM nun wieder den rauhen Wind von Marktwirtschaft und Profifußball um die Nase wehen lassen muß.

Das hat noch Folgen, sagten nicht wenige FCM-Anhänger, als zum Rückrundenstart die Heimpartie gegen Eisenhüttenstadt in den Sand gesetzt wurde. Und tatsächlich fehlen diese beiden Punkte dem FCM an allen Ecken und Enden. Mit 27 Pluspunkten vor dem Auswärtsspiel beim FC Sachsen hätte die Elf von Siggi Mewes besser leben können. So wird es zum Kehraus ein Hängen Falle aller Fälle am Ball zu sein, muß erst einmal ein Auswärtssieg her. Und dies mit zwei Toren Differenz. Geht dann wider Erwarten der 6. Platz für 27 Punkte weg, sind die Magdeburger dran.

Aber jeder weiß, was das für Milchmädchenrechnungen sind. Sollte der FC Carl Zeiss Jena keine Möglichkeit finden, in Cottbus zu gewinnen?

Wir haben die entscheidenden Punkte unterwegs verloren", urteilt Siegmund Mewes, wohlwissend, daß mit lediglich sechs Auswärtspunkten nun einmal kein Bundesligablumtopf zu gewinnen ist. "Man hofft ja immer bis zum letzten, aber an der Relegation führt für uns wohl kein Weg vorbei."

Aber so lange die Chance besteht, wird gekämpft. "Wir sind ganz gut drauf, haben in letzter Zeit viele gute Spiele geboten. In Leutzsch wollen wir gewinnen", umreißt Kapitän Dirk Stahmann die Lage. Der häufig mittelstürmende Libero wird auch von der Abwehr des FC Sachsen nur schwer zu bremsen sein. In seinem 289. und letzten Oberligaspiel will er noch einmal mächtig Dampf machen. "Vielleicht spielen doch andere für uns ...

Trainer Mewes wird am Aufgebot der letzten Zeit festhalten:

Heyne, Stahmann, Grempler, Cebulla, Enge, Gerlach, Siersleben, Minkwitz, Jähnig, Schwerinski,

Noch nichts Neues gibt es in Sachen Verbleib Uwe Jähnig. Konkret verhandeln wird man sicher erst, wenn die Relegation feststeht. Hoffentlich ist es dann nicht zu spät.

Am 25. Mai spielen: Sachsen Leipzig-1. FC Magdeburg Hansa Rostock-Lok Leipzig Dynamo Dresden-Eisenhüttenstadt Cottbus-Carl Zeiss Jena Erfurt-Brandenburg Frankfurt-FC Berlin Chemnitz-HFC Chemie



Ven wem wird wohl in diesem Falle die größeren Kraftanstrengungen verlangt, vom Frosch oder vom "Herrchen"? In Angels Camp (Kalifornien) gewann jedenfalls Danny Matasci mit seinem Frosch "Fun & Frolic" das Froschspringen beim Calaveras County.

Aufn: dpa

### Sonnabend wird wieder gewandert

Das Wetter scheint uns ja gegenwärtig zur Seite zu stehen, wenn wir mit Ihnen, liebe Leser, am Sonnabend wieder die Wanderstiefel schnüren wollen. Die "Volksstimme"-Wanderung ist eine Rundtour. Das heißt Ausgangs- und Endpunkt sind an derselben Stelle. In diesem Falle an der Endstelle der Magdeburger Straßbenbahnlinie 6 im Herrenkrugpark im Osten unserer Landeshauptstadt. Um 9 Uhr wollen wir uns dort am Sonnabend treffen, um etwa 15 Kilo-

meter unter die Füße zu nehmen. Durch den Biederitzer Busch und an der Ehle entlang geht es zu den Gerwischer Seen, wo die Rast mit Frühstück aus dem eigenen Rucksack und Tee angesagt ist. An den Seen vorbei stoßen wir anschließend zur Elbe vor, um entgegen dem Strom, nein, nicht zu schwimmen, sondern zu laufen. Am Elbdamm sind wir bald auch im Herrenkrugpark, dem Ziel unserer Wan-

Hier besteht glücklicherweise wieder eine gastliche Möglichkeit, zu essen und zu trinken. Je-Urkunde, und in der traditionellen Tombola werden noch einige Preise verlost, ehe wir zur Mittagszeit die Wanderung beenden.

Auf ein Wiedersehen am Sonnabend im Herrenkrugpark.

#### Abtshof GmbH und SCM schließen Sponsorenvertrag

### Ist die Summe noch so klein...

(EB/K. R.). Mit einem Glas Krimsekt besiegelten gestern SCM-Geschäftsführer Bernd-Uwe Hildebrandt und Gerd Mette, Geschäftsführer der Abtshof Magdeburg GmbH, den Abschluß eines einjährigen Sponsorenvertrages "über eine sehr kleine fünfstellige Summe", wie Hildebrandt hinzufügte. Beide Partner waren bereits seit 1970 verbunden, lediglich wegen der ökonomischen Probleme des Betriebes kam es im Jahre 1990 zu keinem Vertrags-

Das von der Treuhand verwaltete Unternehmen in der Magdeburger Karl-Schmidt-Straße befindet sich nach Aussagen seines Geschäftsführers "in leichtem Aufschwung", peilt mit seinen 73 Beschäftigten für 1991 einen Jahresumsatz von 25 bis 30 Millionen Mark an und tritt als einer der Nebensponsoren der Abteilung Handball des SCM auf. Der Betrieb wirbt in der Gieselerhalle mit seinem Logo als Bandenwerbung sowie in den Programmheften. Zu festlichen Anlässen der Handballer, von denen es noch recht viele geben möge, sollen des weiteren Spirituosen und Weine bereitgestellt werden.



Der Nationalismus in Jugoslawien hat längst den Sport erreicht. Kroatische Fans von Dynamo Zagreb verbrennen hier die Fahne des serbischen Clubs Roter Stern Belgrad.

u Pfingsten fand in Neuss ein

nier statt, an dem sich in neun

großes Handball-Jugendtur-

Altersklassen 107 Mannschaften

aus 15 Nationen beteiligten. Der SC

Magdeburg war mit fünf Mann-

schaften dabei und kam zu drei Al-

tersklassensiegen, einem dritten

und einem vierten Platz, Damit

stellten die Magdeburger den

erfolgreichsten Sportverein. Der

Quirinuspokal, die Trophäe von

Neuss, steht nun für ein Jahr in

Magdeburg. Das Turnier ist eines

der größten für den Nachwuchs in

Spannend ging es bei der weibli-

chen A-Jugend zu. In der Vorrunde

hatte man mit Lublin und Aalsmeer

(Niederlande) gleichstarke Gegner.

Gegen Lublin gab es mit 10:11 die

einzige Niederlage. Die anderen

Vorrundenpartner Büttgen (12:4)

und Wuppertal (19:3) wurden klar

beherrscht. So entschied die Partie

gegen Aalsmeer über den Einzug in

die Zwischenrunde, der durch eine

Steigerung zum 9:6 erreicht wurde.

Hier zeigte sich Mostar spielstark

in

und erzielte gegen die führenden

Schlußminute das 7:7. So mußte es

gegen Dunajvaros einen sicheren

Sieg geben. Mit 5:1 zur Halbzeit

wurde er angesteuert, aber die Un-

garinnen verkürzten bis zum

SCM-Mädchen

SCM-Mädchen mußten

in die Verlängerung

#### SPLITTER

Jens Werner vom PSV Magdeburg stand in der deutschen Wasserball-Juniorennationalmannschaft, die in Erfurt gegen Österreich mit 18:2 gewann. Jens Werner fungierte als Mannschaftskapitän und erzielte den Treffer zum 8:0.

Die Volleyballer des USC Magdeburg spielen am heutigen Donnerstag um 17 Uhr in der TU-Sporthalle gegen MGTU Moskau, 9. der sowjetischen Allunionsliga

Bernd Stange, von 1984 bis November 1988 Trainer der ehemaligen DDR-Fußball-Auswahl, ist der neue Coach beim Berliner Bundesliga-Absteiger Hertha BSC. Der 43jährige wurde am Mittwoch von seinem Verein FC Carl Zeiss Jena entlassen.

Bei einem Fußball-Drei-Länder-Turnier in London bezwang England fie UdSSR mit 3:1.

Weltmeister Torsten Voss startet nicht bei den Deutschen Mehrkampf-Meisterschaften am Wochenende in München. Der 27jährige letzte DDR-Meister und Neu-Uerdinger laboriert an einer Ischiasverletzung.

#### Fußball-Toto-Tip

Die Ansetzungen der 21. Spielwoche mit dem "Volksstimme"-Tip: Sachsen Leipzig-1. FC Magdeburg 2 Hansa Rostock-1. FC Lok Leipzig Dyn. Dresden-Eisenhüttenstadt Energie Cottbus-Carl Zeiss Jena Rot-Weiß Erfurt-St. Brandenburg Victoria Frankfurt-FC Berlin Chemnitzer FC-HFC Chemie Karlsruher SC-Werder Bremen Wattenscheid-Fortuna Düsseldorf Bayern München-Hertha BSC Bayer Leverkusen-Hamburger SV

Vor den "French open" im Tennis

### Ein deutscher Gipfelsturm unter dem Eiffelturm?

Hamburg (dpa). Es lockt der Gipunterm Eiffelturm. felsturm Deutschlands Tennis-Asse Steffi Graf und Boris Becker dürfen bei den French Open in Paris (27. Mai bis 9. Juni) vom Sprung zurück an die Spitze der Weltrangliste träumen. Die "Gräfin aus Brühl" muß das Grand-Slam-Turnier einfach "nur" gewinnen, dann wird sie nach 97 Tagen Abstinenz wieder auf den Thron klettern, auf dem die Jugoslawin Monica Seles sitzt. Beckers Jagd auf den Schweden Stefan Edberg dagegen ist schwerer zu errechnen.

Der "Kronprinz" aus Leimen hat die Chance, wenn der Traum vom ersten Erfolg bei einem Turnier auf Sand in Erfüllung geht und "König" Edberg in Paris nicht zu viele Punkte sammelt. "Ein Sieg bei den French Open", so Becker, "ist genau-so wichtig wie früher der Wunsch die Nummer eins zu werden."

Becker, zwischen Januar und Februar 20 Tage lang die Nummer eins, hat lange vor dem ersten Aufschlag in der französischen Hauptstadt für Schlagzeilen gesorgt: Die überraschende Trennung von Coach Nikola Pilic, die postwendende Verpflichtung des Tschechoslowaken Tomas Smid als Nachfolger des Honorar-Bundestrainers - und dann das Kreuz mit dem Kreuz. Seit der Final-Niederlage vom 29. April in Monte Carlo gegen den Spanier Sergi Bruguera hat der Weltranglistenzweite kein Turnier mehr gespielt, mußte sogar den geplanten Start in Rom wegen Rückenprobleme absagen und bereitet sich trotzdem zusammen mit Smid akribisch vor.

Bei Becker stehen also viele Fragezeichen, bei Graf dagegen nur Ausrufezeichen. "Steffi ist mein Siegertip", sagt Bundestrainer Klaus Hofsäß. Es wäre dann wieder so eine Geschichte, die nur das Leben schreiben kann. Denn ausgerechnet auf der roten Asche von Roland Garros wurden die Leidensmonate der Steffi Graf durch die Finalniederlage gegen Monica Seles, ihrer späte-ren Nachfolgerin als Nummer eins, eingeleitet.

#### Schweden besiegt Spanien

Düsseldorf (dpa). Mit einem schon nach den Einzelspielen feststehenden Sieg gegen Spanien unterstrich die Tennismannschaft Schwedens am Mittwoch ihre Fayoritenstellung beim 14. World-Team-Cup in Düsseldorf. Im bedeutendsten Spiel des Tages besiegte der Weltranglisten-Erste Stefan Edberg den Rom-Sieger Emilio Sanchez in 1:07 Stunden mit 6:4, 6:4. Der überzeugende Erfolg des "serve and volley"-Spezialisten gegen den laufstarken Sandplatz-Experten entschied vorzeitig das Duell der beiden noch unbesiegten Mannschaften der "Blauen Gruppe", nachdem zuvor Magnus Gustafsson mit 6:3, 6:3 über Juan Aguilera triumphiert hatte.

#### Bundesjugendtreffen

#### Sachsen-Anhalt war gut vertreten

Ratzeburg (Korr./E. R.). Komfortabel, mit einem Reisebus der sportfreundlichen Firma "Seeling", reisten 45 Jugendliche aus Sachsen-Anhalt und ihre Betreuer vom 17. bis 21. Mai zum 8. Bundesjugendtreffen der Deutschen Sportjugend nach Ratzeburg. Sachsen-Anhalt repräsentierten Judokas aus Halle-Neustadt und Turner aus Magdeburg.

Sie vertraten Sachsen-Anhalt hervorragend. Die Leitung des Bundesjugendtreffens zollte ihnen Lob sowohl für ihre sportlichen Vorführungen als auch für den Versuch, mit Musik und Spielen für Stimmung zu

Bemerkenswert waren die sportlichen Leistungen. So war kein wesentlicher Unterschied zwischen den Judokas von Halle-Neustadt und der Auswahl des Judoverbandes zu sehen. Die Turner der HSG PH Magdeburg - attraktiv ausgestattet durch ihren Sponsor, der Hamburg-Mannheimer-Versicherungs AG - boten ein Programm, das so manchem Zirkus zur Ehre gereicht hätte.

Auffallend in Ratzeburg, die Diskrepanz zwischen hervorragenden materiellen Bedingungen wie Versorgung, Sportmaterial und Räumlichkeiten auf der einen Seite und der Geselligkeit auf der anderen. Gut, daß da die Sachsen-Anhaltiner eine Prise Fröhlichkeit einbrachten.

107 Mannschaften aus 15 Nationen beim Handball-Nachwuchsturnier in Neuss

## SCM "sahnte" beim Quirinuspokal ab

Schluß auf 6:9. Da Mostar gegen bezwungen. Zum Schluß ein 15:6 Dunajváros nur 13:12 gewann, war man im Endspiel.

Hier war wieder Vorrundenpartner Lublin der Gegner. In der bis auf den letzten Platz besetzten Halle gab es ein gutklassiges Finale. Mit schönen Spielzügen und guten Torhüterleistungen erreichte der SCM zur Halbzeit ein 7:4. Doch durch den Kräfteverschleiß holten die Polinnen auf, erzielten in letzter Sekunde das 9:9. In der Verlängerung ging ein Ruck durch das Magdeburger Team. Glücklich jubelte man, als Katja Krebs per Siebenmeter den 11:10-Sieg sicherte.

Doreen von Schmid wurde als beste Torhüterin des Turniers und Annett Beckmann als beste Spielerin

SCM: von Schmid, Wredenhagen, Höhn, Schönthier, Krebs, Vopp-Przybylski, Bierfreund.

#### ... und wieder Sieg in der Verlängerung

15 Mannschaften aus acht Nationen spielten in der weiblichen B-Jugend, Der SCM startete mit einem 12:3 gegen HG Büttgen. Danach wurde MKS Lublin mit 13:1 über die Belgierinnen aus Limburg. So standen die Mädchen in der Zwischenrunde.

Starke Abwehrleistungen und wiederum gutes Konterspiel waren die Grundlage des 11:4 über Prazdroj Plzen. Mit 10:7 über Galeb Mostar stand man im Finale.

Gegner waren hier die Ungarinnen aus Dunajvaros. Schnell ging man mit 3:1 in Führung. Die Ungarinnen glichen zum 4:4 aus, führten gar 8:7, ehe der SCM kurz vor ultimo mit einem Siebenmeter das 8:8 schaffte. Ein Hüftwurf von K. Malkowski brachte in der Verlängerung das 9:8, das die SCM-Mädchen bis zum Schlußpfiff mit hohem Einsatz verteidigten. Zwölf glückliche Spielerinnen lagen sich danach in den Armen.

SCM: Chwastek 1, Leschert 3. Malkowski 7, Holstein 1, Grosser 9, Schulz 4, Pethe 9, Kurtz 20, Gruhn 1, Maue 2, Harke 12, Schwartz.

#### Vom Siebenmeterpunkt am Finale gescheitert

Die Mädchen der C-Jugend erreichten einen dritten Rang. Nach Vorrundensiegen gegen HG Büttgen (11:1), den späteren Pokalsieger SV Straden (8:2) und Lugi Lund I (10:9)

gab es im Halbfinale gegen Lugi Lund II nach einem 6:6 in der regulären Spielzeit wiederum eine Verlängerung. Danach stand es 8:8. Da nach den ersten fünf Siebenmetern für jede Mannschaft noch keine Entscheidung gefallen war, wurde ein zweites Mal zum Punkt geschritten. Hier waren die Schwedinnen um zwei Tore besser. Das Spiel um den dritten Platz gegen Rauschenberg entschieden die SCM-Spielerinnen mit 15:4 Toren für sich.

#### Die Jungen wurden verlustpunktfrei Sieger

Im Turnier der männlichen B-Jugend gab es für den SCM mit dem 14:6 gegen Strakonice, dem 16:4 gegen TV Witzhelden und dem 16:4 gegen den SV Brand deutliche Siege. Das 9:8 gegen SV Niederroden brachte den Staffelsieg.

Im Viertelfinale ging es erneut ge-gen Strakonice. Der SCM startete schwach, sicherte sich aber mit Steigerung ein 9:7. Halbfinalgegner war danach Muri Grümlingen aus der Schweiz. Gute kämpferische und auch spielerische Leistungen führten über die Zwischenstationen 8:4 und 12:7 zum 12:9-Erfolg. Im Finale ließen sich die SCM-Spieler auch von WHK Wien nicht überraschen. Trotz körperlicher Attacken der Wiener spielte der SCM seinen Stil. Mangold, Botta und Köllner setzten sich immer wieder durch. Nach einer 6:5-Halbzeitführung feierte der SC Magdeburg den 14:12-Turniersieg.

SCM: Henze. Stange, Fritz, Mangold 12, Weigel, Schimmelpfennig, Köllner 27, Groß 8, Hübner 11, Most 3, Botta 18, Waschk 2, Englich 5, Hilgendorf 1.

Ein Remis versperrte den Weg ins Finale

Auch die männliche C-Jugend überstand ungeschlagen die Vorrunde. Nach Siegen über Connode (England) mit 17:3, Bayer Dormagen mit 20:9, HG Büttgen mit 11:6 und einem hartumkämpften 11:10 über WHK Wien war man Staffelsieger. In der Zwischenrunde wurde Wismut Aue mit 10:8 besiegt. Im entscheidenden Spiel gegen Turnow (Polen) gelang trotz einer 10:8-Führung nur ein 11:11. Da Turnow Aue höher schlug als der SCM, standen die Magdeburger "nur" im kleinen Finale gegen Dukla Prag. Kurz vor dem Schlußpfiff markierten die Prager das 14:13 und hatten das glücklichere Ende für sich. Dem SCM blieb der 4. Platz.

SCM: Tetzel, Rühle, Jagla 18, Bzdok 5, Deutschmann 2, Weiße 31, Röwer 5, Jahns 10, Gerstel 15, Nehmzow 1, Stolze 2, Kittler 1.

## **Gustav Nagel**

Gustav Nagel, weitbekannt, "Jesus" wurd' he ok genannt von uns Kinner de ehn seihn, bloß her he keen Heilgenschein.

He her Jesus siene Figur ok de Kleedung und Frisur, dorto Jesuslatschen an, wie ick mi erinnern kann.

So güng he von Ort to Ort, wör mal hier, wör mal dort. Predigte von Gott und Welt, lewt bescheiden ohne Geld.

Verköffe Korten mit sien Bild, und manch eener wör gewillt, legt ok gern den Groschen an, damit Gustav man leben kann.

In de Kreihe ok Mariensee, beides ligt hier in de Näh, het he sick ne Hütte bout, und de wör bestimmt nich grot.

Von de Waldesfrucht und Beeren dö he meistens sick ernähren. Da he keenen wat dane het, man ehn ok in Ruhe leet.

Mit sien Bild gew he Schriften rut, doch de sehgen ganz anners ut, alles schreew he da schon lütt, wie dat veele Lüd ok all hüt'.

Wenn he up de Straten güng und to predigen anfüng, güng'n de Lüe meist vörbi, doch wie Kinner dön dat nie.

Wi Kinner löpen hinnerher, als wenn't de Rattenfänger wör. Bevör wi denn na Hus henlöpen wi "Gustav Nagel het'n Vagel" röpen.

Olt is he dorbi nich wor'n viellicht het he ok toveel from. In siene Heimat, Altmark, storben, is he nur 45 Jahr olt worden.

D. 250 0

Albert Rabens

## Gustav Nagel auf Brautschau

"Wanderprediger" durchstreifte vor 50 Jahren unser Land

"gustav nagel, wanderprediger und tempelwächter, reichstagskandidat der deutsch-kristlichen folkspartei," wie er sich nannte, streifte vor 50 Jahren häufig durch unsere Gegend. Anfang Februar 1927 erschien er u. a. in Heimsen und "stolzierte mit fleischfarbenen Dauerstrümpfen" durch die Straßen.

"Er scheint die Hoffnung auf die blutjunge Braut noch nicht aufgegeben zu haben, da er wiederum in das Haus der Angebeteten zog. Beherzte Männer setzten ihn bald an die Luft. Schließlich verschwand Nagel in Richtung Ilvese." So war in der "Harke" über den ungebetenen Gast zu lesen.

Von dieser Meldung hatte Gustaf Nagel Kenntnis bekommen und sandte der Redaktion folgenden Brief: "man soll männer, di in der fürenden bewegung stehen, nicht mit kot bewerfen. der schmäartikel aus heimsen war gewis waßer auf ihre laut klappernde redaksjonsmüle, aber seien sie versichert, ide-

alisten und dichter empfinden anders; so si also nicht nur haßen, sondern auch liben können, bitet doch fon beiden die libe das höchste glick, ersuche ich um abdruck folgender zeilen. got fergelts

Zur brautschau
fergis nicht di blumen der libe zu
flegen
ist gottes gebot an dich und an mich
ihr jungfraun müst sitsam si hüten und

bis das si erblüt ist inniglich.
ich will nun die libe mit mos weich

bald ist ja die kalte zeit vorbei am arendse wil ich si wider aufwekken, wen himmelfart, wider brautschau sei Am arendse wil ich den garten schön schmücken

mit blumen der libe zu hauf die dann sich for got zur erde kön'n bükken

willkommen, euch mache ich auf.
got befolen; gustaf nagel."



Die Nienburger mochten "gustaf nagel": Der "Luft- & Wasser-Club" ernannte ihn zu seinem Ehrenmitglied. Auf dem Foto aus dem Jahre 1908 sehen wir ihn inmitten einer Gruppe Nienburger Freunde, zu denen (links neben ihm) der bekannte Bademeister Krull gehört.

## "grüs got-gustaf nagel"

Vor 70 Jahren siedelte der "Naturapostel" am Steinhuder Meer

Mit seinen liebenswerten plattdeutschen Versen trägt "abbi" – Albert Rabens – dazu bei, die Erinnerung an so manche interessante Gestalt unserer Heimat wachzuhalten. Dazu gehört ohne Zweifel der "Naturapostel" Gustav Nagel, den einst jeder Nienburger kanntegel, den er hielt sich viel in unserer engeren Heimat auf. Rabens charakterisiert ihn treffend in einem Gedicht, das kürzlich im "Heimatboten" veröffentlicht wurde.

Eine nette Ergänzung dazu stellt der nebenstehend abgedruckte Brief dar, den "gustaf nagel" – so radikal-sprachreformistisch, wie er seinen Namen schrieb, ist auch das Schreiben verfaßt – im Jahre 1907 an "einen Freund" richtete. "Die Harke" veröffentlichte bereits damals den Wortlaut, der einen Einblick in die von tiefer Frömmigkeit und schwärmerischer Naturliebe erfüllte Persönlichkeit des Verfassers gibt.

Zugleich erzählt der Brief etwas von dessen Schicksal. In seiner Heimat, der Altmark, muß es eine Katastrophe gegeben haben. Er beklagt sich, daß hartherzige Menschen "sein schönes Heim" am Arendsee zerstört hätten.

Am Steinhuder Meer, in einer damals noch einsamen Naturlandschaft, fand Gustav Nagel eine Zuflucht. Der etwa 27jährige lebte zu jener Zeit als "Pachtherr" von einem Viertelmorgen Dünengelände bei Mardorf auf dem "Weißen Berge". Er kohlte Pfähle an und zäunte sich einen Hofraum davon ab, in dem er sein Zelt erbaute. Eine Lagerstätte aus Heidekraut, ein paar Decken, dazu zwei Stühle – wahrscheinlich als Zugeständnis an etwaige Besucher – waren die ganze Einrichtung.

Denn obwohl als "Einsiedler" lebend – seine Hausgenossen waren ein Spitz und ein Papagei – war er hier keineswegs einsam. Häufig kamen Besucher aus der Nachbarschaft, über das Meer aus Steinhude oder auch Badegäste aus Bad Rehburg. "gustaf nagel" war zu einer Art "Touristenattraktion" geworden.

Er empfing jedoch alle Menschen zuvorkommend und gab freundlich Auskunft über seine Lebensweise, verkaufte Dostkarten mit seinem Bild und schrieb

Er empfing jedoch alle Menschen zuvorkommend und gab freundlich Auskunft über seine Lebensweise, verkaufte Postkarten mit seinem Bild und schrieb "grüs got, gustaf nagel" darauf; damit und mit etwas Schriftstellerei bestritt er seinen bescheidenen Lebensunterhalt. Den Kindern schenkte er Nüsse, wie er selbst gleichfalls fast nur von Früchten aus Feld und Wald lebte. Auf eine diesbezügliche Frage einer Besucherin zeigte er ihr lachend eine lange Möhre: "Dies sind meine Würste."

Fuhren Gäste mit dem Boot über das Meer zurück, so blies er zum Abschied von der Höhe der Dünen einen Choral nach dem anderen auf seinem Waldhorn, am liebsten aber "Nun danket alle Gott".

Obwohl infolge seiner "Jesusgestalt" viel verspottet ("Gustav Nagel het'n Vagel!), ließ er sich in seinem 45 Jahre währenden Leben um keinen Deut von seiner Lebensphilosophie abbringen. Dazu gehört eine ganze Menge Courage. Und macht man es sich nicht zu einfach, solche "Außenseiter" einfach als "Spinner" zu belächeln und abzutun?

Hans-Otto Schneegluth

## grüs got!

am steinhudermer, am nördlichen strand, wo mein zelt jetzt stet, heis schin di sonne, – war erkwikkend das waßerbad, koste di köstliche meres luft:

from südöstlichen strand kam übers mer ein gewitter heran, kaum kann ich beschreiben das heranstürmende element, die im herrlichen bläulichen lichte zukkenden blitze, wunderschön der auf mich niederströmende regen; liber fater im himmel las dis gewitter gnädig an uns forübergen, nim uns in deinen schüzenden arm, beschüze alle die arbeiten ringsumher, beschüze die weidenden küe, beschüze alle di zuflucht bei mir suchen; –

mein zelt füllte sich bald mit menschen, alle wurden beschüzt, gnädig ging das gewitter forüber, und als ich vom berge schau über den herrlichen dunklen wald, se ich die sonne untergen wunderschön; for mir liegt das bläuliche mer, kleine wellen beleben die fläche und silberschaum bedeckt sie mit herrlichem schleier, ein erkwikkendes bild, bote mit segeln gleiten dahin; –

abend ists, ich wandere am meresstrand an wisen dahin; geheimnisvoll ists stille, ich ste wi festgebant zu schauen dis zauberhafte bild, trauliche schwalben schweben dahin und enten steigen aus dem mer; –

warum pakst du mich so ser, du steinhudermer, bezauberst mich, nimst mich in deinen ban, fülst du vielleicht den schmerz in meiner brust, das ich fon menschen verlassen bin, ganz allein, das man fernichtet mein schönes heim, wilst du mir inbrünstig ersezen, was ich am arend-se ferlor, ja ja dir ruf ich zu, steinhudermer, wen auch dein waßer nicht so klar ist als im arend-se, dein herz libefol; dort rif man ferschlossenen herzens aus "wir haben bis so lange gelebt und werden auch weiter leben", kümmerte sich wenig ums elend der welt, hir aber nimt man weisenkinder wi eigene herzlich auf, got segne dich, habe herzlich dank, got befolen

fingsten 1907

gustaf nagel.

670435